Manual do Proprietário

COROLLA CROSS

Manual Completo

TOYOTA

Pensando mais longe

Todas as especificações fornecidas neste manual são atuais na época da publicação. Entretanto, devido à política da Toyota de melhoria contínua do produto, nos reservamos o direito de fazer alterações a qualquer momento sem notificação.
Este manual se aplica a todos os modelos e contém explicações sobre todos os equipamentos, inclusive opcionais. Portanto, você poderá encontrar algumas explicações para equipamentos não instalados no seu veículo.
Conforme as especificações, o veículo detalhado na ilustração poderá ser diferente do seu veículo em termos de cores e equipamentos.

Toyota App

Acesse facilmente os serviços essenciais para o seu veículo. O Toyota App oferece conveniências e suporte contínuo, garantindo que você tenha tudo o que precisa ao seu alcance. Baixe agora na Play Store ou App Store.



Site oficial: https://www.toyota.com.br/meu-toyota/app

n **Serviços conectados**

Os serviços de carros conectados referem-se à integração de tecnologias digitais nos veículos para fornecer uma variedade de recursos e funcionalidades que permitem ao proprietário ter mais segurança e facilidades sobre seu veículo. Confira os planos, termos e condições aplicáveis e a lista completa de funcionalidades no site: https://www.toyota.com.br/conectado

NOTA

As informações apresentadas sobre os serviços conectados da Toyota são válidas somente para veículos que possuem tecnologia de conectividade ativa e compatível. A disponibilidade e funcionalidade dos recursos descritos dependem da presença de um sistema de conectividade habilitado no veículo. Para mais detalhes sobre a conectividade do seu veículo, consulte uma Concessionária Autorizada Toyota ou acesse o site oficial.

Índice ilustrado	Busca por imagem	
Para proteção e segurança	Certifique-se de lê-las inteiramente (Tópicos principais: Cadeira para crianças, sistema antifurto)	1
Informações de condição do veículo e indicadores	Ler as informações relacionadas à condução (Tópicos principais: Medidores, computador de bordo colorido)	2
Antes de dirigir	Abrir e fechar as portas e vidros, ajuste antes de dirigir (Tópicos principais: Chaves, portas, bancos, vidros elétricos)	3
Dirigir	Operações e alertas necessários à condução do veículo (Tópicos principais: Partida do motor, reabastecimento)	4
Dispositivos internos	Uso de dispositivos internos (Tópicos principais: Ar condicionado, compartimentos de armazenamento)	5
Manutenção e cuidados	Cuidados e procedimentos de manutenção para seu veículo (Tópicos principais: Parte interna e parte externa, lâmpadas)	6
Quando houver problemas	O que fazer em caso de falha e emergência (Tópicos principais: Bateria descarregada, pneu furado)	7
Especificações do veículo	Especificações do veículo, dispositivos que podem ser personalizados (Tópicos principais: Combustível, óleo, pressão de inflagem dos pneus)	8

Para sua informação 8
Lendo este manual 13
Como pesquisar 15
Índice ilustrado 16

1 Para proteção e segurança

1-1. Para uso seguro
Antes de dirigir 26
Para dirigir com segurança ... 27
Cintos de segurança 29
Airbags 33
Precauções com gases de escapamento 41

1-2. Segurança de crianças
Sistema de desabilitação do airbag do passageiro 42
Transportando crianças 44
Dispositivos de retenção para crianças 45

1-3. Sistema antifurto
Sistema do imobilizador 64
Alarme 65

2 Informações de condição do veículo e indicadores

2-1. Painel de instrumentos
Indicadores de advertência ... 72
Instrumentos e medidores (tela de 4,2 polegadas) 78
Instrumentos e medidores (tela de 7 polegadas) 81
Instrumentos e medidores (tela de 12,3 polegadas) 85
Computador de bordo colorido (tela de 4,2 polegadas ou 7 polegadas) 90
Computador de bordo colorido (tela de 12,3 polegadas) 97

3 Antes de dirigir

3-1. Informações sobre a chave
Chaves 104

3-2. Abrir, fechar e travar as portas
Portas 109
Tampa traseira 116
Sistema Smart Entry & Start .. 131

3-3. Ajuste dos bancos
Bancos dianteiros 137
Bancos traseiros 138
Apoios de cabeça 140

3-4. Ajuste do volante de direção e dos espelhos
Volante de direção 143
Espelho retrovisor interno ... 144
Espelhos retrovisores externos 145

3-5. Abrir e fechar os vidros
Vidros elétricos 147
Teto solar 150

4 Dirigir

4-1. Antes de dirigir
Dirigir o veículo 154
Carga e bagagem 161
Rebocamento de trailer 162

4-2. Procedimentos para dirigir
Interruptor de ignição (veículos sem Sistema Smart Entry & Start) 169
Botão de partida (veículos com Sistema Smart Entry & Start) 170
Transmissão CVT 174
Alavanca do sinalizador de direção 179
Freio de estacionamento 180
Brake Hold 183

4-3. Operação das luzes e dos limpadores
Interruptor do farol 186
Farol Alto Automático (AHB) 189
Interruptor das luzes de neblina 192
Limpadores e lavador do para-brisa 194
Limpador e lavador do vidro traseiro 197

4-4. Reabastecimento
Abrir a tampa do tanque de combustível 199

4-5. Utilizar os sistemas de suporte à condução
Toyota Safety Sense (TSS) .. 202
Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS) 207
Assistência de Permanência de Faixa (LTA) 215
Controle de Velocidade Adaptativo Total (ACC) 226
Controle de Velocidade Constante (CC) 238
Monitor de Ponto Cego (BSM) 241
Sensor de estacionamento . 246
Função de Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA) 254
Freio de Suporte ao Estacionamento (PKSB) 260
Interruptor de seleção do modo de condução 271
Sistemas de suporte à condução 272

4-6. Dicas para dirigir
Precauções para veículos utilitários 278

5 Dispositivos internos

5-1. Usar o sistema de ar condicionado e desembaçador
Sistema de ar condicionado manual 282
Sistema de ar condicionado automático 286

5-2. Usar as luzes internas
Lista de luzes internas 294

5-3. Usar os compartimentos de armazenamento
Lista dos compartimentos de armazenamento 297
Dispositivos do compartimento de bagagem 301

5-4. Outros dispositivos internos
Outros dispositivos internos.. 303

6 Manutenção e cuidados

6-1. Manutenção e cuidados

Limpeza e proteção externa do veículo 316

Limpeza e proteção interna do veículo 319

6-2. Manutenção

Requisitos de manutenção . 323

Revisão periódica 325

6-3. Manutenção que você mesmo pode fazer

Precauções quanto aos serviços que você mesmo pode fazer..... 331

Capô 333

Posicionamento do macaco mecânico 334

Compartimento do motor 335

Pneus..... 342

Pressão de inflagem dos pneus..... 348

Rodas 349

Filtro do ar condicionado 351

Função de controle remoto/ bateria da smartkey 352

Inspeção e troca de fusíveis . 355

Lâmpadas..... 358

7 Quando houver problemas

7-1. Informações essenciais

Sinalizadores de emergência 368

Se for necessário parar o veículo em uma emergência . 368

Se o veículo estiver submerso ou se o nível de água sobre a estrada estiver aumentando..... 370

7-2. Medidas a serem tomadas em caso de emergência

Se for necessário rebocar o veículo 371

Se você achar que algo está errado 375

Sistema de desligamento da bomba de combustível 376

Se um indicador de advertência acender ou se um alarme de advertência soar 377

Se uma mensagem de advertência for exibida 387

Se um pneu furar 390

Se não houver partida do motor 397

Se você perder as suas chaves 399

Se a smartkey não funcionar corretamente 399

Se a bateria do veículo estiver descarregada..... 401

Se o veículo superaquecer . 405

Se o veículo atolar 408

8 Especificações do veículo

8-1. Especificações

Dados de manutenção (gasolina, nível de óleo, etc.,)....410

Informações sobre o combustível 420

8-2. Personalização

Dispositivos que podem ser personalizados 421

8-3. Inicialização

Itens que precisam ser inicializados 431

8-4. Software de código aberto/gratuito

Informações de software de código aberto/gratuito.....432

Para sua informação

Manual do Proprietário

Este manual se aplica a todos os modelos e contém explicações sobre todos os equipamentos, inclusive opcionais. Portanto, você poderá encontrar algumas explicações para equipamentos não instalados no seu veículo.

Todas as especificações fornecidas neste manual são atuais na época da publicação. Entretanto, devido à política da Toyota de melhoria contínua do produto, nós reservamos o direito de fazer alterações a qualquer momento, sem notificação.

Conforme as especificações, o veículo detalhado na ilustração poderá ser diferente do seu veículo em termos de equipamentos.

Ruído da parte debaixo do veículo após desligar o motor

Aproximadamente cinco horas depois do motor ser desligado, você poderá ouvir ruídos advindos da parte inferior do veículo com vários minutos. Este som é emitido pela verificação de vazamento de combustível, ele não é indicação de falhas.

Acessórios, peças de reposição e modificação do seu Toyota

Atualmente o mercado disponibiliza uma ampla variedade de peças de reposição e acessórios não genuínos para veículos Toyota. O uso destas peças de reposição e acessórios não genuínos Toyota poderá afetar adversamente a segurança do seu veículo, embora tais produtos possam ser aprovados por determinadas autoridades no seu país. A Toyota, portanto, não será responsável pela qualidade ou garantia de peças de reposição e acessórios que não sejam produtos genuínos Toyota, nem qualquer substituição ou instalação relacionada a tais peças.

Este veículo não deverá ser modificado com produtos não genuínos Toyota. A modificação com produtos não genuínos Toyota poderá afetar o desempenho, segurança ou durabilidade do veículo, e poderá ainda violar a legislação oficial. Além disso, os danos ou problemas referentes a desempenho resultantes da modificação poderão não ser cobertos pela garantia.

Além disso, um remodelamento como este também afetará equipamentos de segurança avançados como o Toyota Safety Sense (TSS) e há o risco de que não funcione corretamente ou o risco de que funcione em situações em que não deveria funcionar

Risco de Ataque Cibernético

Instalar dispositivos eletrônicos e rádios aumenta o risco de ataques cibernéticos através das peças instaladas, isto poderá levar a acidentes e vazamento de informações pessoais. A Toyota não se responsabiliza por quaisquer problemas causados pela instalação de produtos não genuínos.

Instalação de sistema de transmissor de radiofrequência

A instalação de um sistema de transmissor de radiofrequência no seu veículo poderá afetar sistemas eletrônicos como:

- Sistema de injeção de combustível multiponto/sistema de injeção de combustível multiponto sequencial
- Toyota Safety Sense (TSS) (se equipado)
- Sistema de controle de velocidade constante (CC) (se equipado)
- Sistema de Freio Antitravamento (ABS)
- Sistema de airbag
- Sistema pré-tensionador do cinto de segurança

Consulte uma Concessionária Autorizada Toyota sobre medidas preventivas ou instruções especiais relacionadas à instalação de um sistema de transmissor de radiofrequência.

Mais informações sobre as faixas de frequência, níveis de potência, posições da antena e provisões para instalação de transmissores de radiofrequência, estão disponíveis mediante solicitação na Concessionária Autorizada Toyota.

Gravação de dados do veículo

O veículo está equipado com computadores sofisticados que gravam dados específicos do veículo, tais como:

- Velocidade do motor/Velocidade do motor elétrico (velocidade do motor de tração)
- Posição do acelerador
- Posição dos freios
- Velocidade do veículo
- Status de Operação dos sistemas de suporte à condução
- Imagens das câmeras

O seu veículo está equipado com câmeras. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota para saber a localização das câmeras de gravação.

Os dados gravados variam de acordo com nível de sofisticação do veículo, opcionais e destinos equipados no veículo.

Estes computadores não gravam conversas ou sons, e somente gravam imagens de fora do veículo em certas situações.

● Utilização dos dados

A Toyota poderá usar os dados gravados neste computador para diagnosticar falhas no funcionamento, realizar pesquisas e desenvolvimento e, além disso, melhorar a qualidade.

A Toyota não divulgará os dados gravados a terceiros, exceto:

- Com o consentimento do proprietário do veículo ou com o consentimento do locatário no caso de veículo alugado
- Em resposta a um requerimento oficial emitido pela polícia, tribunal de justiça ou órgão governamental
- Para uso da Toyota em uma ação judicial
- Para fins de pesquisa onde os dados não estão vinculados a um determinado veículo ou ao proprietário do veículo

● Informações de imagens gravadas podem ser apagadas pela Concessionária Autorizada Toyota.

A função de gravação de imagens pode ser desabilitada. Entretanto, se a função for desabilitada, os dados gerados a partir do momento em que o sistema começa funcionar ficarão indisponíveis.

Gravador de dados de eventos

Este veículo está equipado com um gravador de dados de eventos (EDR). O principal objetivo do EDR é gravar, em situações de colisão ou de quase colisão, como por exemplo, a deflagração de um airbag ou colisão com um obstáculo na pista, dados que ajudarão a compreender como os sistemas do veículo agiram. O EDR foi projetado para gravar dados relacionados aos sistemas dinâmico e de segurança do veículo durante um curto período, geralmente 30 segundos ou menos. No entanto, os dados podem não ser gravados, dependendo da gravidade e do tipo do impacto.

O EDR neste veículo é projetado para gravar dados, tais como:

- Como os vários sistemas de seu veículo estavam funcionando;
- A intensidade com que (se totalmente) o motorista estava pressionando os pedais do acelerador e/ou freio; e,
- A velocidade em que o veículo estava sendo conduzido.

Estes dados podem ajudar a fornecer uma melhor compreensão das circunstâncias nas quais as colisões e os ferimentos ocorreram.

NOTA: Os dados do EDR são gravados pelo seu veículo apenas se uma situação de colisão incomum ocorrer; o EDR não irá gravar nenhum dado sob condições normais de condução, bem como nenhum dado pessoal (por exemplo, nome, sexo, idade e local da colisão). Entretanto, outras partes, como por exemplo, órgãos de segurança pública, poderiam confrontar os dados do EDR com os tipos de dados de identificação pessoal que são rotineiramente obtidos durante uma investigação de colisão.

Para fazer a leitura dos dados gravados pelo EDR, é necessário um equipamento especial, bem como o acesso ao veículo ou ao EDR.

Além disso, o fabricante do veículo, outras partes, como por exemplo, órgãos de segurança pública, que possuem o equipamento especial, poderão fazer a leitura das informações, caso tenham acesso ao veículo ou ao EDR.

● Divulgação dos dados do EDR

A Toyota não divulgará os dados gravados no EDR a terceiros, exceto quando:

- For obtido um acordo com o proprietário do veículo (ou com a locadora, caso o veículo seja alugado)
- Em resposta a um requerimento oficial emitido pela polícia, tribunal de justiça ou órgão governamental
- Para uso da Toyota em uma ação judicial

Contudo, se necessário, a Toyota poderá:

- Utilizar os dados para pesquisa quanto ao desempenho de segurança do veículo
- Divulgar os dados a terceiros para fins de pesquisa, sem contudo divulgar informações sobre um veículo específico ou proprietário do veículo

Sucateamento do seu Toyota

Os dispositivos dos sistemas de airbag e do pré-tensionador do cinto de segurança no seu Toyota contêm produtos químicos explosivos. Se o veículo for descartado com os airbags e os pré-tensionadores dos cintos de segurança da forma que estão, isso pode ocasionar um acidente, como um incêndio, por exemplo. Providencie a remoção e inutilização dos sistemas de airbag e do pré-tensionador do cinto de segurança em uma oficina de serviço qualificada, ou na Concessionária Autorizada Toyota, antes de descartar seu veículo.

ATENÇÃO

n **Precauções gerais ao dirigir**

Dirigir sob o efeito de álcool ou medicamentos: Nunca dirija o veículo sob o efeito de bebidas alcoólicas ou medicamentos que possam prejudicar sua capacidade de conduzir o veículo. O álcool e determinados medicamentos retardam o tempo de reação, impedem o raciocínio e reduzem a coordenação, o que poderá resultar em acidente com ferimentos graves ou fatais para você, para os ocupantes do veículo ou para outros.

Direção defensiva: Sempre dirija defensivamente. Antecipe os erros que outros motoristas ou pedestres possam cometer e esteja sempre pronto para evitar acidentes.

Distrações do motorista: Mantenha sempre o máximo de atenção ao dirigir. Qualquer distração para o motorista, como ajuste de controles, conversa ao telefone celular ou leitura poderá resultar em uma colisão fatal ou ferimentos graves a você, aos ocupantes do seu veículo ou a outros.

n **Precauções gerais sobre a segurança de crianças**

Jamais deixe crianças desacompanhadas no veículo, e jamais permita que crianças segurem ou usem a chave.

Crianças desacompanhadas poderão acionar o veículo ou posicionar a transmissão em neutro. As crianças também estão sujeitas a ferimentos resultantes da ativação dos vidros, teto solar (se equipado) ou outros dispositivos do veículo. Além disso, o aquecimento ou as temperaturas extremamente baixas na parte interna do veículo poderão ser fatais para crianças.

Toyota Motor Europe NV/SA, Avenue du Bourget 60 - 1140 Bruxelas, Bélgica www.toyota-europe.com

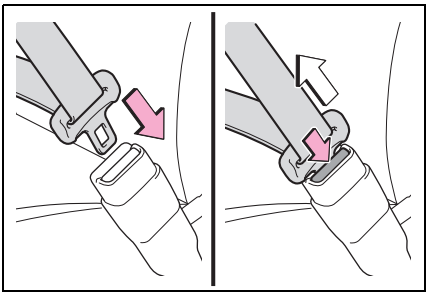
Lendo este manual

Explicação sobre símbolos utilizados nesse manual

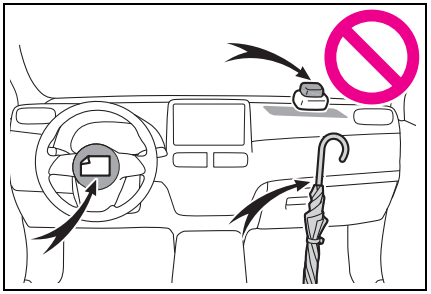
Símbolos deste manual

Símbolos	Significados
	ATENÇÃO: Explica algo que, se não for obedecido, pode causar ferimentos graves ou fatais às pessoas.
	NOTA: Este manual explica algo que, se não for obedecido, pode causar danos ou alguma falha no veículo, ou em seus equipamentos.
1 2 3...	Indica procedimentos de operação ou de funcionamento. Siga as etapas em ordem numérica.

Símbolos nas ilustrações



Símbolos	Significados
	Indica a ação (pressionar, girar, etc.) utilizada para acionar interruptores e outros dispositivos.
	Indica o resultado de uma operação (p. ex. uma tampa abre).



Símbolos	Significados
	Indica o componente ou posição explicada.
	Significa Não, Não faça isso, ou Não deixe que isso aconteça.

Símbolos encontrados nas etiquetas do veículo


Ação mandatória - Leia o manual de serviços


Ação mandatória - Leia o manual de proprietário


Ação mandatória - Use óculos de proteção


Perigo


Perigo - Substância corrosiva


Perigo - Esmagamento das mãos


Perigo - Esmagamento do corpo


Perigo - Cilindro sobre pressão


Perigo - Material explosivo


Perigo - Choque elétrico


Perigo - Baixa temperatura


Perigo - Não exponha a chamas


Perigo - Orientação ao corpo de bombeiros



Proibido - Não ligar o veículo (indicador ready deve estar apagado)


Proibido - Não apoiar sobre o airbag lateral

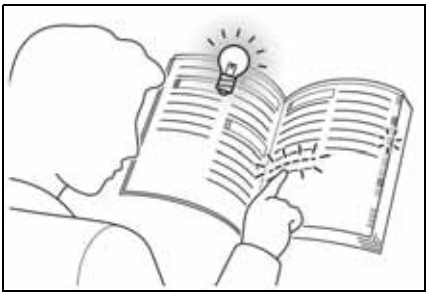

Proibido - Mantenha distância


Proibido - Mantenha crianças distantes

Como pesquisar

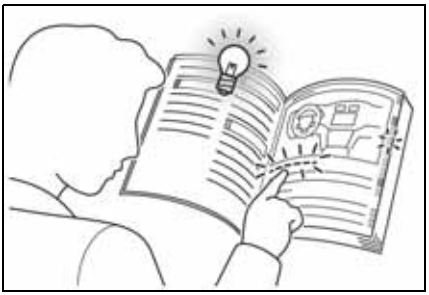
n **Busca por título**

- Índice: →P.4



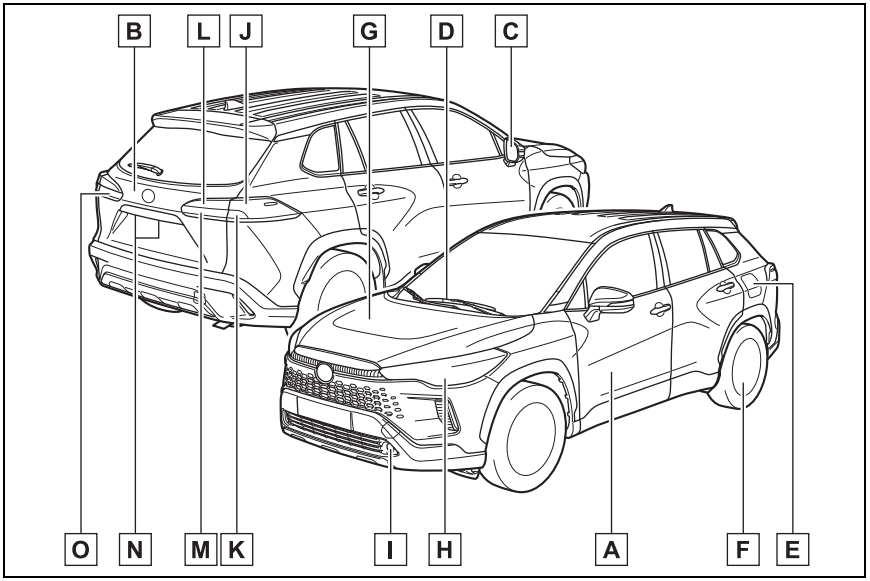
n **Busca por posição de instalação**

- Índice ilustrado: →P.16



Índice ilustrado

n Parte Externa



A Portas.....P.109

Travar/destravar.....P.109

Abrir/fechar os vidros.....P.147

Abrir/fechar utilizando a chave mecânica*1.....P.399

Mensagens de advertência.....P.111

B Tampa traseira.....P.116

Abertura pela parte externa do veículo.....P.117

Mensagens de advertência.....P.111

C Espelhos retrovisores externos.....P.145

Ajuste do ângulo do espelho.....P.145

Dobrar os espelhos.....P.146

D Limpadores do para-brisa.....P.194

Precauções para a lavagem do veículo*2.....P.317

E Tampa do tanque de combustível.....P.199

Método de reabastecimento.....P.199

Tipo de combustível/capacidade do tanque de combustível.....P.412

F **Pneus P.342**

Pressão de inflagem/tamanho do pneu P.417

Inspeção/rodízio/sistema de advertência de pressão dos pneus P.342

Lidando com pneus furados.....P.390

G **Capô P.333**

Abertura P.333

Óleo do motor P.413

Lidando com o superaquecimento.....P.405

Lâmpadas da parte externa para condução do veículo
(Método de substituição: P.358, Potência: P.418)

H **Faróis/Luzes de posição dianteiras/luzes diurnas (DRL)/ Sinalizadores de direção.....P.179, 186**

I **Luzes de neblina dianteiras P.192**

J **Luzes de freio/lanternas.....P.186**

K **Sinalizadores de direção traseiros.....P.179**

L **Lanternas*2 .....P.186**

M **Luz de ré**

Mudar a alavanca de mudança de marchas para a posição R.....P.174

N **Luzes da placa de licença.....P.186**

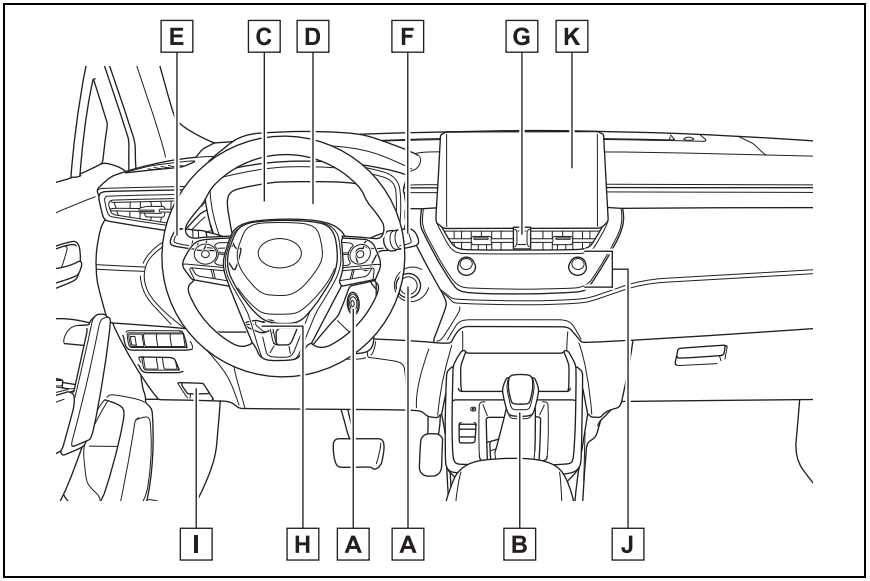
O **Luz de neblina traseira*2, 3 .....P.192**

*1: Veículos com Sistema Smart Entry & Start

*2: Se equipado

*3: Apenas o lado do motorista

n Painel de instrumentos



A Botão de partida.....P.169, 170

Dar partida no motor/mudar as posições*1 .....P.169

Dar a partida no motor/mudar os modos*2.....P.170

Parada de emergência do motor P.368

Quando não há partida do motor P.397

Mensagens de advertência.....P.387

B Alavanca de mudança de marchas P.174

Mudando a posição da alavanca de mudança de marchas.....P.174

Precauções para o reboque.....P.371

Quando a alavanca de mudança de marchas não se move.....P.176

C Medidores P.78, 81, 85

Ler os medidores/ajustar os indicadores do painel de instrumentosP.78, 81, 85

Indicadores de advertência.....P.72

Quando o indicador de advertência acender P.377

D **Computador de bordo colorido P.90, 97**

Visor.....P.90, 97

Se uma mensagem de advertência for exibida.....P.387

E **Alavanca do sinalizador de direção P.179**
Interruptor dos faróis P.186

Faróis/luzes de posição dianteiras/lanternas/luzes da placa de licença/luzes diurnas (DLR).....P.186

Luzes de neblina dianteiras/luz de neblina traseira[*3] P.192

F **Interruptor dos limpadores e lavador do para-brisa P.194**

Uso.....P.186

Adicionando fluido do limpador do para-brisa.....P.341

G **Interruptor do sinalizador de emergência P.368**

H **Alavanca de liberação da trava do volante de direção telescópico e inclinável.....P.143**

I **Alavanca de destravamento do capô.....P.333**

J **Sistema de ar condicionado P.282, 286**

Uso.....P.282, 286

Desembaçador do vidro traseiro.....P.282, 286

K **Sistema de áudio[*3, 4]**

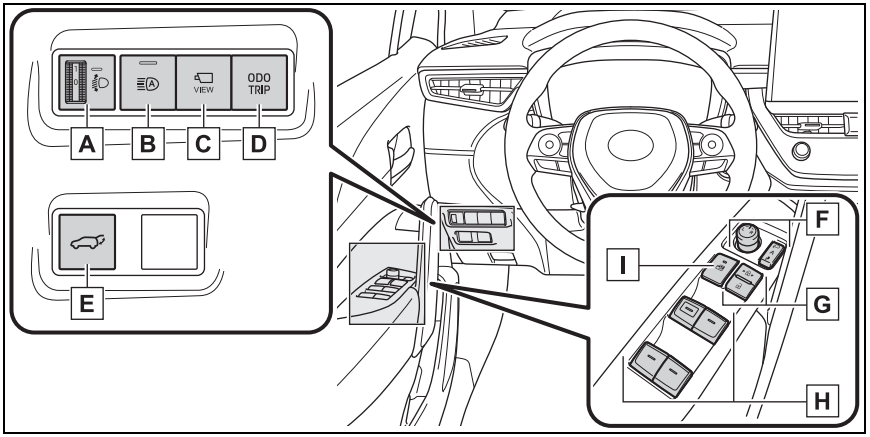
[*1]: Veículos sem Sistema Smart Entry & Start

[*2]: Veículos com Sistema Smart Entry & Start

[*3]: Se equipado

[*4]: Veículos com sistema multimídia, consulte o manual fornecido com o sistema multimídia.

n Interruptores



A **Botão de nivelamento do farol P.188**

B **Interruptor do Farol Alto Automático (AHB)*1 .....P.189**

C **Interruptor da câmera*1, 2**

D **Interruptor "ODO TRIP" (MODO ECO)*1.....P.89**

E **Interruptor da tampa traseira elétrica*1.....P.130**

F **Interruptores dos espelhos retrovisores externos.....P.145**

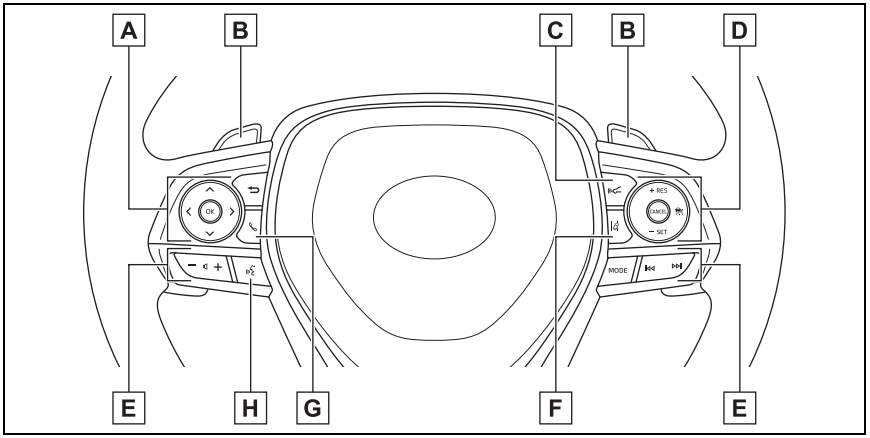
G **Interruptores de travamento das portas.....P.109**

H **Interruptores dos vidros elétricos.....P.147**

I **Interruptor de travamento dos vidros.....P.149**

*1: Se equipado

*2: Veículos com sistema multimídia, consulte o manual fornecido com o sistema multimídia.



A **Interruptores de controle do computador de bordo colorido P.90, 97**

B **Interruptores de mudança de marcha no volante de direção* ... P.177**

C **Interruptor de distância de veículo para veículo* P.232**

D **Interruptores do Controle de Velocidade Constante (CC)***

Controle de Velocidade Adaptativo Total (ACC*..... P.226

Controle de Velocidade Constante (CC)*..... P.238

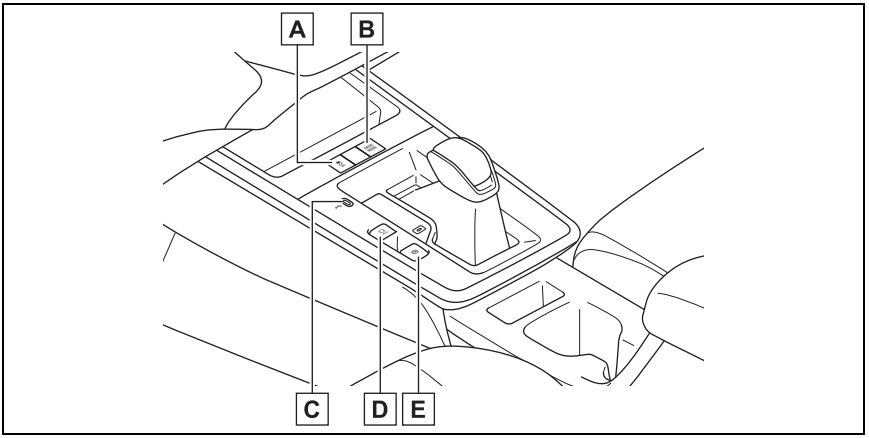
E **Interruptores da função de controle remoto de áudio P.312**

F **Interruptor de Assistência de Permanência de Faixa (LTA)* P.215**

G **Interruptor do telefone P.312**

H **Interruptor falar "Talk" P.312**

*: Se equipado



A **Interruptor de Controle de Estabilidade Desligado (VSC OFF) .P.273**

B **Interruptor de seleção do modo de condução P.271**

C **Entrada USB***

D **Interruptor Brake Hold.....P.183**

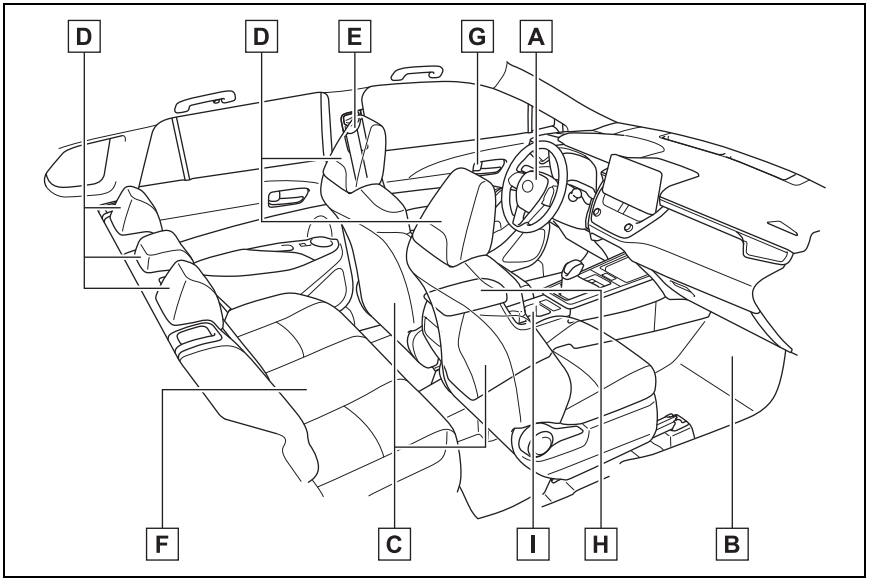
E **Interruptor do freio de estacionamento P.180**

Aplicar/soltar P.180

Indicador/mensagem de advertência.....P.180, 377

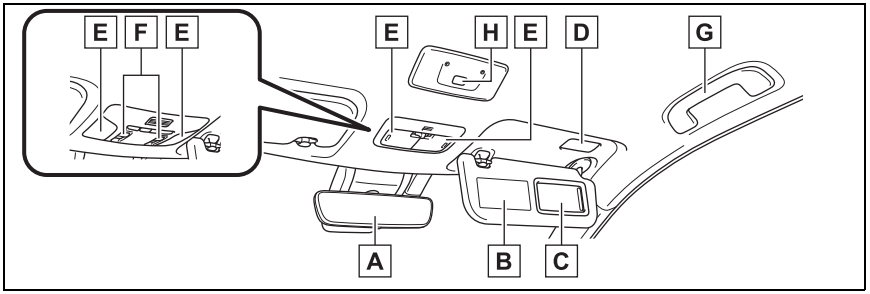
*: Se equipado

n Parte Interna



A Airbags.....P.33
B Tapetes do assoalho.....P.26
C Bancos dianteiros.....P.137
D Apoios de cabeça.....P.140
E Cintos de segurança.....P.29
F Bancos traseiros.....P.138
G Interruptores de travamento interno.....P.114
H Console central.....P.299
I Porta-copos.....P.298

n Teto



A **Espelho retrovisor interno** **P.144**

B **Para-sóis**[*1] **P.312**

C **Espelhos de cortesia** **P.313**

D **Luzes de cortesia**[*2] **P.313**

E **Luzes individuais/Luzes internas dianteiras** **P.294**

F **Interruptores do teto-solar**[*2] **P.150**

G **Alças** **P.313**

H **Interruptor de cancelamento do sensor de presença**[*2] **P.67**

[*1]: JAMAIS instale um sistema de segurança para crianças em frente a um banco protegido por um AIRBAG ATIVO, pois pode ocorrer FERIMENTOS GRAVES ou FATAIS na CRIANÇA. (→P.45)



[*2]: Se equipado

Para proteção e segurança

1

1-1. Para uso seguro

Antes de dirigir 26
Para dirigir com segurança. 27
Cintos de segurança..... 29
Airbags 33
Precauções com gases de escapamento 41

1-2. Segurança de crianças

Sistema de desabilitação do airbag do passageiro 42
Transportando crianças 44
Dispositivos de retenção para crianças 45

1-3. Sistema antifurto

Sistema do imobilizador 64
Alarme 65

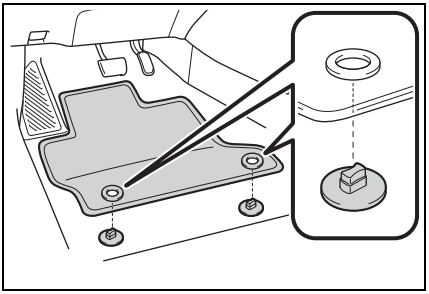
Antes de dirigir

Observe o seguinte antes de dar a partida no veículo para garantir uma condução segura.

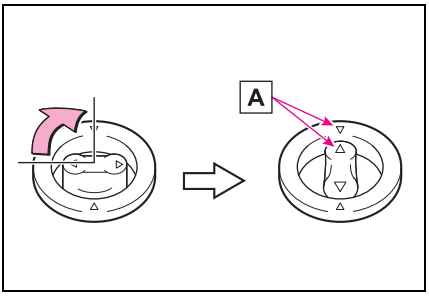
Tapete do assoalho

Use somente tapetes projetados especificamente para veículos do mesmo modelo e ano-modelo de seu veículo. Fixe-os firmemente na posição sobre o carpete.

1 Introduza os ganchos de fixação (presilha) nos olhais do tapete do assoalho.



2 Gire o interruptor superior de cada gancho de fixação (presilha) para fixar os tapetes na posição.



Sempre alinhe as marcas △ e A.

O formato dos ganchos de fixação (presilha) pode ser diferente do indicado na ilustração.

ATENÇÃO

Observe as precauções abaixo.
A negligência pode fazer com que o tapete do lado do motorista deslize, possivelmente interferindo no uso dos pedais durante a condução. Isso poderá resultar em uma velocidade inesperadamente alta ou dificultar a parada o veículo. Por consequência, isso pode levar a um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

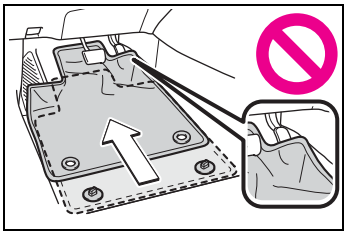
n **Ao instalar o tapete do motorista**

- Não use tapetes projetados para outros modelos ou veículos com ano-modelo diferente, mesmo que sejam tapetes genuínos Toyota.
- Use somente os tapetes projetados para o banco do motorista.
- Sempre instale o tapete firmemente, usando os ganchos de fixação (presilha) existentes.
- Não utilize dois ou mais tapetes sobrepostos.
- Não coloque o tapete de cabeça para baixo ou com as extremidades invertidas.

ATENÇÃO

n **Antes de dirigir**

l Verifique se o tapete está firmemente fixado na posição correta com todos os ganchos de fixação (presilhas) fornecidos. Seja especialmente cuidadoso ao efetuar esta verificação após a limpeza do assoalho.

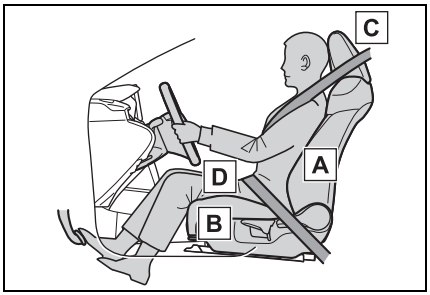


l Com o motor desligado e a alavanca de mudança de marchas na posição P, pressione completamente cada pedal até o final do curso para certificar-se de que não haja interferências com o tapete.

Para dirigir com segurança

Para direção segura ajuste o banco e o espelho na posição adequada, antes de iniciar a condução.

Postura correta de condução



A Ajuste o ângulo do encosto do banco para que você possa se sentar corretamente, e não tenha que se curvar para manusear o volante de direção. (→P.137)

B Ajuste o banco para que seja possível pressionar os pedais completamente, e para que seus braços curvem-se levemente no cotovelo ao segurar o volante de direção. (→P.137)

C Trave o apoio de cabeça de modo que o centro dele fique o mais próximo possível da parte mais alta das suas orelhas. (→P.140)

D Use o cinto de segurança corretamente. (→P.29)

ATENÇÃO

n **Para dirigir com segurança**

Observe as precauções abaixo.
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Não ajuste a posição do banco do motorista enquanto estiver dirigindo.
  Isto poderá fazer com que o motorista perca o controle do veículo.
- Não coloque uma almofada entre o motorista ou passageiro e o encosto do banco.
  Uma almofada pode atrapalhar a obtenção da postura correta e reduzir a eficácia do cinto de segurança e do apoio de cabeça.
- Não coloque nenhum objeto sob os bancos dianteiros.
  Objetos posicionados sob os bancos dianteiros poderão obstruir os trilhos do banco e impedir o travamento do banco. Isso pode levar a acidentes, e também pode danificar o mecanismo de ajuste.
- Sempre observe o limite de velocidade legal ao dirigir em vias públicas.
- Ao dirigir por longas distâncias, faça pausas regulares antes que comece a sentir-se cansado.
  No entanto, se você se sentir cansado ou sonolento enquanto dirige, não faça esforço para dirigir e faça uma pausa imediatamente.
- Esteja atento ao ajustar a posição do banco para garantir que os demais passageiros não serão feridos pelo movimento do banco.
- Não coloque as mãos sob o banco ou próximo de componentes móveis ao ajustar a posição do banco, assim evitando ferimentos.
  Os dedos ou mãos poderão ser presos no mecanismo do banco.

Uso correto dos cintos de segurança

Certifique-se de que todos os ocupantes usem os cintos de segurança antes de dirigir o veículo. (→P.27)
Use um sistema de segurança para crianças apropriado, até que a estatura da criança seja suficiente para usar o cinto de segurança do veículo. (→P.45)

Ajustar os espelhos

Certifique-se de que você pode visualizar a traseira do veículo claramente, ao ajustar os espelhos retrovisores interno e externos adequadamente. (→P.144, 145)

Cintos de segurança

Certifique-se de que todos os ocupantes usem os cintos de segurança antes de dirigir o veículo.

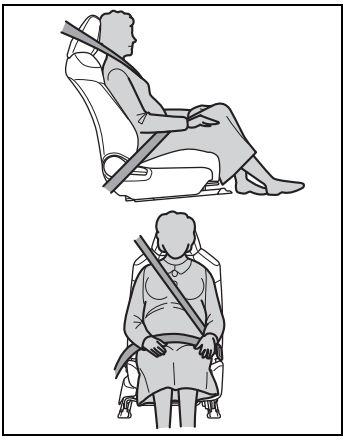
⚠ ATENÇÃO

Observe as precauções abaixo para reduzir o risco de ferimentos em caso de frenagem súbita, manobra repentina ou acidente.
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

n Usar o cinto de segurança

- Certifique-se de que todos os passageiros usem o cinto de segurança.
- Sempre use um cinto de segurança corretamente.
- Cada cinto deverá ser usado apenas por um ocupante. Não use um cinto em duas ou mais pessoas, mesmo que sejam crianças.
- A Toyota recomenda que as crianças ocupem o banco traseiro e sempre usem o cinto de segurança e/ou sistema de segurança para crianças apropriado.
- Não recline o banco além do necessário para obter a posição correta ao sentar-se. O cinto de segurança será mais efetivo quando os ocupantes estiverem eretos e sentados o mais para trás possível nos bancos.
- Não use o cinto diagonal sob o braço.
- Sempre use o cinto de segurança em posição baixa e rente aos quadris.

n Gestantes



Procure orientação médica e use o cinto de forma correta. (→P.29)

Gestantes devem posicionar o cinto abdominal o mais baixo possível, sobre os quadris, como os outros passageiros, estendendo o cinto completamente sobre os ombros evitando contato com a barriga.

Se o cinto não for usado corretamente, não apenas a gestante, mas também o feto estará sujeito a ferimentos graves ou fatais como resultado de frenagem súbita ou colisão.

n Enfermos

Procure orientação médica e use o cinto de forma correta. (→P.29)

n Se houver crianças no veículo

→P.60

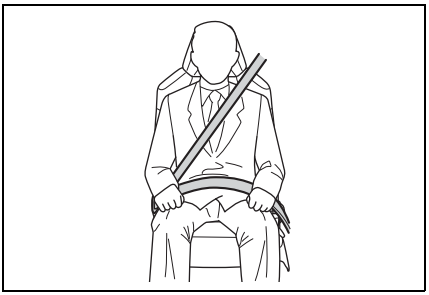
n Danos e desgaste do cinto de segurança

- Não danifique os cintos de segurança permitindo que o cinto, placa ou fivela sejam presos na porta.

ATENÇÃO

- Inspecione o sistema do cinto de segurança periodicamente. Verifique quanto a cortes, partes desfiadas e soltas. Não use um cinto de segurança danificado. Os cintos de segurança danificados não poderão proteger os ocupantes contra ferimentos graves ou fatais.
- Certifique-se de que o cinto e a lingueta estejam travados e que o cinto não esteja torcido.
  Se o cinto não funcionar corretamente, contate imediatamente sua Concessionária Autorizada Toyota.
- Substitua o conjunto do cinto, inclusive os cintos, se o veículo for envolvido em acidente grave, mesmo que não haja danos evidentes.
- Não tente instalar, remover, modificar, desmontar ou inutilizar os cintos de segurança. Procure uma Concessionária Autorizada Toyota para realizar quaisquer reparos necessários. O manuseio incorreto do pré-tensionador poderá impedi-lo de funcionar corretamente.

Uso correto dos cintos de segurança



- Distenda o cinto diagonal de modo que esteja totalmente sobre o ombro, mas não faça contato no pescoço ou deslize sobre o ombro.
- Posicione o cinto abdominal o mais baixo possível sobre os quadris.
- Ajuste a posição do encosto do banco. Sente- se em posição ereta e o mais para trás possível no banco.
- Não torça o cinto de segurança.

n Usar o cinto de segurança em crianças

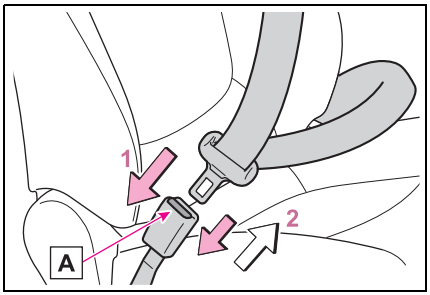
Os cintos de segurança do seu veículo foram projetados em princípio para adultos.

- Use um sistema de segurança para crianças apropriado, até que a estatura da criança seja suficiente para usar o cinto de segurança do veículo. (→P.45)
- Quando a estatura da criança for suficiente para usar o cinto de segurança do veículo, observe as instruções sobre o uso do cinto de segurança. (→P.29)

n Legislação do cinto de segurança

Se houver uma legislação do cinto de segurança no país onde você reside, contate uma Concessionária Autorizada Toyota quanto à substituição ou instalação do cinto de segurança.

Travamento e destravamento do cinto de segurança



1 Para travar o cinto, pressione a lingueta na fivela até ouvir um "clique".

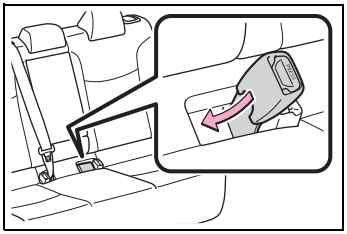
2 Para destravar o cinto de segurança, pressione o interruptor de destravamento A.

n **Travamento de emergência (ELR)**

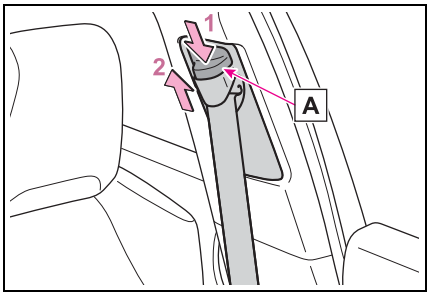
O mecanismo irá travar o cinto durante uma frenagem súbita ou impacto. Também poderá travar se o usuário inclinar-se para frente muito rapidamente. Um movimento lento e leve permite que o cinto se estique para que possa movimentar-se livremente.

n **Depois de utilizar o cinto de segurança do banco traseiro central**

Acondicione o fecho do cinto de segurança dentro do bolso.



Ajuste da altura de suporte superior do cinto de segurança (bancos dianteiros)



1 Empurre o suporte superior do cinto de segurança para baixo enquanto pressiona o interruptor de destravamento A.

2 Empurre o suporte superior do cinto de segurança para cima.

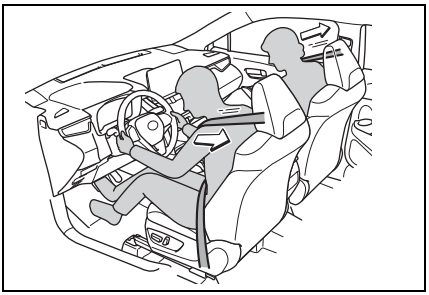
Mova dispositivo de ajuste de altura para cima e para baixo conforme necessário até que seja possível ouvir um clique.

ATENÇÃO

n **Suporte superior do cinto de segurança ajustável**

Sempre certifique-se de que o suporte superior esteja posicionado cruzando o centro de seu ombro. O cinto de segurança deve ser mantido longe de seu pescoço, contudo, não deve sair do seu ombro. A negligência poderá reduzir a capacidade de proteção do cinto em caso de acidente e resultar em ferimentos graves ou morte, em situações de parada súbita, derrapagem ou acidente.

Pré-tensionadores do cinto de segurança (bancos dianteiros)



Os pré-tensionadores possibilitam uma maior proteção dos ocupantes ao retrair rapidamente o cinto de segurança quando o veículo é submetido a determinados tipos de colisão frontal ou lateral graves.

Os pré-tensionadores poderão não ser ativados em caso de impacto frontal leve, impacto lateral leve, impacto traseiro ou capotamento.

n **Substituição do cinto após a ativação do pré-tensionador**

Se o veículo for envolvido em diversas colisões, o pré-tensionador será ativado na primeira colisão, mas não será ativado na segunda ou nas colisões seguintes, devendo ser substituído após a primeira colisão, em uma Concessionária Autorizada Toyota.

ATENÇÃO

n **Pré-tensionadores do cinto de segurança**

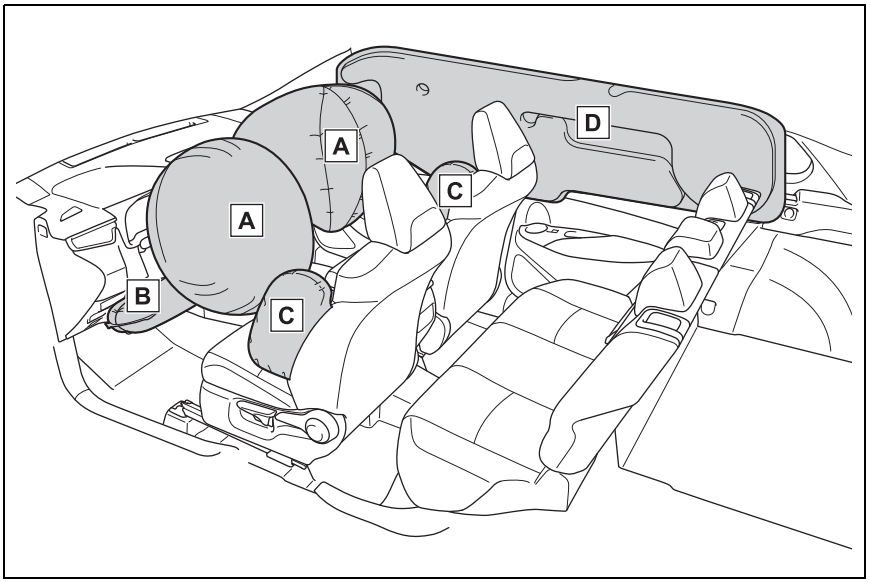
Se o pré-tensionador for ativado, o indicador de advertência do sistema de airbag irá acender. Neste caso, o cinto de segurança não pode ser usado novamente e deverá ser substituído em uma Concessionária Autorizada Toyota.

Airbags

Os airbags irão deflagrar quando o veículo for submetido a certos tipos de impactos severos que poderão causar ferimentos significativos aos ocupantes. Eles funcionam com os cintos de segurança para ajudar a reduzir o risco de ferimentos graves ou fatais.

Sistema de airbag

n Localização dos airbags



▶ Airbags dianteiros

A Airbag do motorista/airbag do passageiro dianteiro

Podem ajudar a proteger a cabeça e tórax do motorista e do passageiro dianteiro contra o impacto aos componentes internos.

B Airbag da posição do joelho

Pode oferecer proteção extra ao motorista

▶ Airbags laterais e de cortina

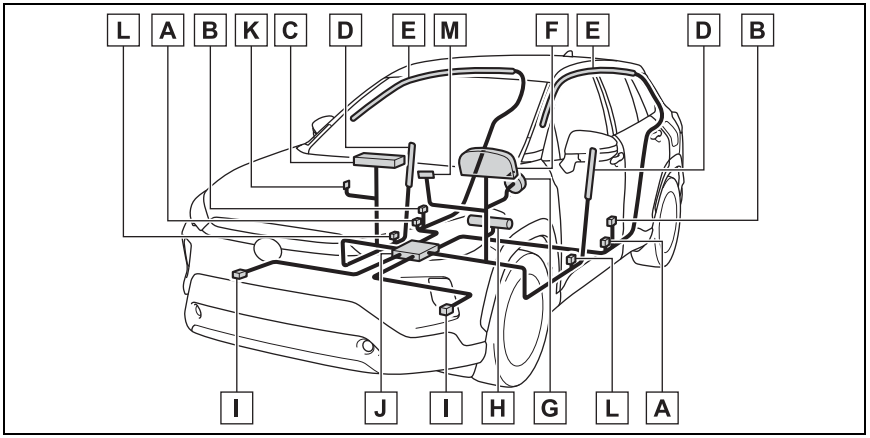
C Airbags dianteiros laterais

Podem ajudar a proteger o tronco dos ocupantes dos bancos dianteiros.

D Airbags de cortina

Podem ajudar a proteger principalmente a cabeça dos ocupantes dos bancos externos.

n Componentes do sistema de airbag



A Pré-tensionadores e limitadores de força dos cintos de segurança

B Sensores de impacto lateral (dianteiro)

C Airbag do passageiro dianteiro

D Airbags laterais

E Airbags de cortina

F Indicador de advertência dos airbags

G Airbag do motorista

H Airbag de joelho do motorista

I Sensores de impacto dianteiro

J Módulo de controle do airbag

K Interruptor de desabilitação do airbag do passageiro

L Sensores de impacto lateral (portas dianteiras)

M Indicador “PASSENGER AIRBAG”

Os principais componentes do sistema de airbag estão indicados acima. O sistema de airbag é controlado pelo módulo de controle do airbag. Quando os airbags deflagrarem, uma reação química nos infladores fará deflagrar rapidamente os airbags com gás atóxico para ajudar a limitar o movimento dos ocupantes.

n Se os airbags deflagrarem

- Devido à velocidade extremamente alta de deflagração do sistema de airbag, podem ocorrer feridas, queimaduras, escoriações leves, etc., em virtude dos gases quentes.
- Será ouvido um ruído alto e ocorrerá a emissão de pó branco.
- Os componentes do módulo do airbag (cubo do volante de direção, tampa e deflagrador do sistema de airbag), bem como os bancos frontais, componentes das colunas dianteira e traseira e trilhos laterais do teto, poderão estar quentes durante vários minutos. O próprio airbag também poderá estar quente.
- O para-brisa poderá trincar.
- Todas as portas serão destravadas. (→P.111)
- Em alguns modelos: Os freios e as luzes de freio serão controlados automaticamente. (→P.272)
- As luzes internas acenderão automaticamente. (→P.296)
- Os sinalizadores de emergência acenderão automaticamente. (→P.368)
- A alimentação de combustível para o motor será interrompida. (→P.376)

n Condições de deflagração do airbag (Airbags dianteiros)

- Os airbags dianteiros deflagrarão se a gravidade do impacto exceder o limite (nível de força comparável a uma colisão frontal de aproximadamente 20 - 30 km/h contra uma barreira fixa que não se deforma ou movimenta).

Entretanto, esta velocidade limite será consideravelmente maior nas situações abaixo:

- Se o veículo atingir um objeto, como por exemplo, um veículo estacionado ou um poste, que possa mover ou deformar-se com o impacto
- Se o veículo envolver-se em uma colisão em que a frente do veículo seja "esmagada", como um acidente em que o veículo entra sob a plataforma/carroçaria de um caminhão, etc.
- Conforme o tipo de colisão, é possível que somente os pré-tensionadores dos cintos de segurança sejam ativados.

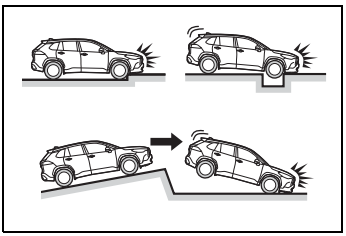
n Condições de acionamento do sistema de airbag (airbags lateral e de cortina)

- Os airbags laterais e de cortina podem deflagrar se a severidade do impacto exceder o limite de projeto (nível de força correspondente à força de impacto produzida por aproximadamente 1500 kg de um veículo colidindo com a cabine do veículo, a partir do sentido perpendicular à orientação do veículo a uma velocidade aproximada de 20 - 30 km/h.
- Ambos os airbags de cortina também podem deflagrar no caso de uma colisão frontal severa.

n Condições nas quais o sistema de airbags pode deflagrar (inflar), que não sejam uma colisão

Os airbags dianteiros e airbags de cortina também podem deflagrar se houver um impacto severo na extremidade inferior do veículo. Alguns exemplos estão indicados na ilustração.

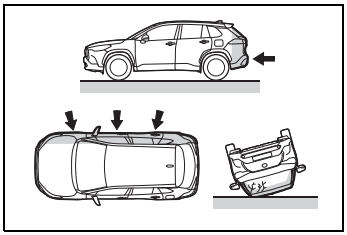
- Impacto na guia, borda do asfalto ou superfície rígida
- Queda ou salto em buracos profundos
- Salto de uma rampa ou queda



n Tipos de colisões que podem não deflagrar os airbags (airbags dianteiros)

Os airbags dianteiros, em geral, não deflagram se o veículo for envolvido em uma colisão lateral ou traseira, se capotar, ou ainda em caso de colisão frontal em baixa velocidade. Porém, sempre que uma colisão de qualquer tipo causar desaceleração frontal suficiente do veículo, isto pode ocasionar a deflagração dos airbag dianteiros.

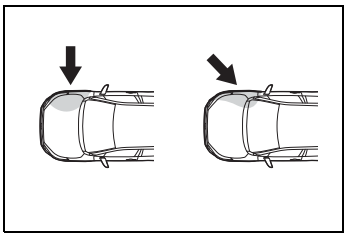
- Colisão lateral
- Colisão traseira
- Capotamento



n Tipos de colisões que podem não deflagrar os airbags (Airbags dianteiros e airbags de cortina)

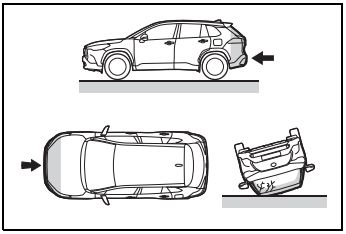
O sistema dos airbags laterais e de cortina podem não ser ativados se o veículo for submetido a uma colisão lateral em determinados ângulos, ou uma colisão na lateral da carroceria do veículo, exceto no compartimento de passageiros.

- Colisão na lateral da carroçaria do veículo exceto no compartimento de passageiros
- Colisão lateral em ângulo



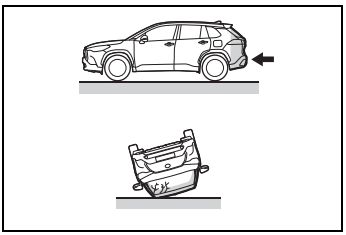
Os airbags laterais, em geral, não deflagram se o veículo for envolvido em uma colisão frontal ou traseira, se capotar, ou ainda em caso de colisão frontal em baixa velocidade.

- Colisão frontal
- Colisão traseira
- Capotamento



Os airbags de cortina, em geral, não deflagram se o veículo for envolvido em uma colisão frontal ou traseira, se capotar, ou ainda em caso de colisão frontal e/ou lateral em baixa velocidade.

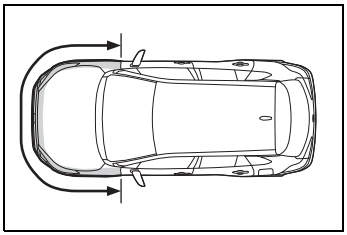
- Colisão traseira
- Capotamento



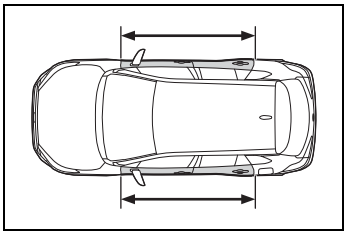
n Quando contatar uma Concessionária Autorizada Toyota

Nos casos abaixo, o veículo necessitará de inspeção e/ou reparação. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.

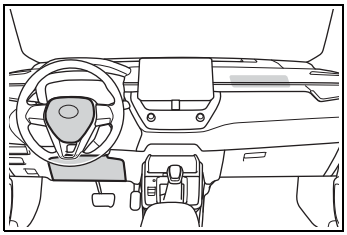
- Após a deflagração de quaisquer airbags.
- Danos ou deformação da extremidade dianteira do veículo, ou envolvimento em acidente não suficientemente severo para causar deflagração dos airbags dianteiros.



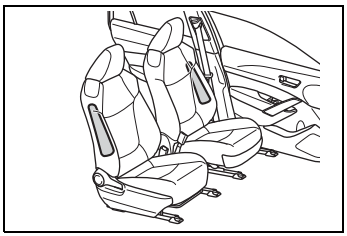
- Danos, deformação parcial ou buraco na porta ou nas áreas adjacentes, ou envolvimento do veículo em acidente não suficientemente grave para causar a deflagração dos airbags laterais e de cortina.



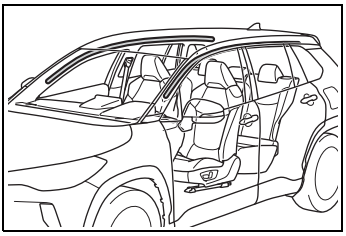
- Riscos, trincas ou outros danos na almofada do volante de direção, painel de instrumentos próximo do airbag do passageiro dianteiro ou parte inferior do painel de instrumentos.



- Riscos, trincas ou outros danos na superfície dos bancos com airbag lateral.



- Riscos, trincas ou outros danos parciais nas colunas dianteiras, colunas traseiras ou guarnições dos trilhos laterais do teto, onde há airbags de cortina.



ATENÇÃO

n **Precauções quanto aos airbags**

Observe as precauções abaixo sobre os airbags.
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- O motorista e todos os passageiros do veículo deverão usar os cintos de segurança corretamente.
  Os airbags são dispositivos complementares para serem usados com os cintos de segurança.

- O airbag do motorista irá deflagrar com força considerável e causar ferimentos graves ou fatais especialmente se o motorista estiver muito próximo do airbag.

Uma vez que a área de risco do airbag do motorista são os primeiros 50 - 75 mm da deflagração, posicionar-se a 250 mm distante do airbag do motorista fornece uma margem de segurança suficiente. Esta distância é medida desde o centro do volante de direção até o osso esterno. Se estiver a menos de 250 mm, você poderá alterar a sua postura para dirigir conforme segue:

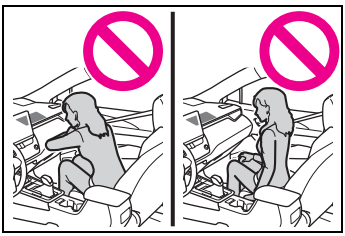
- Mova o seu banco para trás o máximo possível, o que ainda lhe permita alcançar os pedais confortavelmente.

⚠ ATENÇÃO

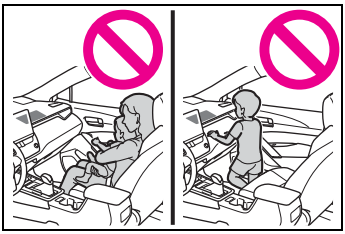
- Recline levemente o encosto do banco.
  Embora os projetos de veículos variem, muitos motoristas podem alcançar a distância de 250 mm mesmo que o banco do motorista esteja puxado totalmente para frente, bastando reclinar um pouco o encosto do banco. Se reclinar o encosto do banco dificultar a visibilidade da pista, eleve-se usando uma almofada firme e não escorregadia, ou levante o banco se o veículo for equipado com este dispositivo.
- Se o volante de direção for ajustável, incline-o para baixo. Isto fará o airbag apontar para o seu tórax e não para sua cabeça ou pescoço.

O banco deverá ser ajustado conforme recomendado acima, e ao mesmo tempo permitindo o controle dos pedais, volante de direção e a visualização dos controles do painel de instrumentos.

- O airbag do passageiro dianteiro irá deflagrar com força considerável e causar ferimentos graves ou fatais especialmente se o passageiro dianteiro estiver muito próximo do airbag. O banco do passageiro dianteiro deverá estar o mais distante possível do airbag, com o encosto do banco ajustado, de modo que o passageiro dianteiro esteja sentado ereto.
- Bebês ou crianças inadequadamente acomodados e/ou protegidos podem sofrer ferimentos graves ou fatais pela força de acionamento do airbag. Bebês ou crianças muito pequenas para usar o cinto de segurança devem ser adequadamente protegidos com um sistema de segurança para crianças. A Toyota recomenda que eles sejam colocados no banco traseiro devidamente protegidos. O banco traseiro é mais seguro para bebês e crianças. (→P.45)
- Não se sente na extremidade do banco nem se apoie no painel.



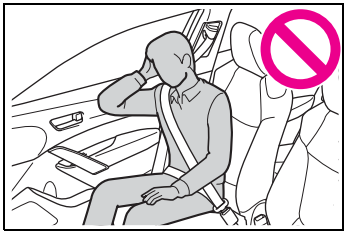
- Não permita que as crianças fiquem em pé na frente da unidade do airbag do passageiro dianteiro ou sentem-se no colo do passageiro dianteiro.



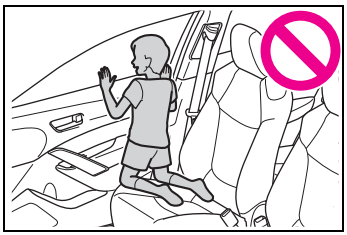
- Não permita que os ocupantes do banco dianteiro mantenham objetos em seu colo.

⚠ ATENÇÃO

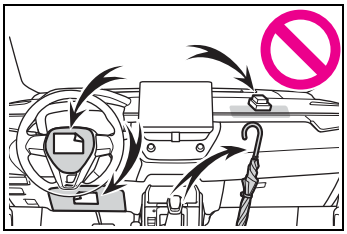
- Não se incline contra a porta, trilhos laterais do teto ou colunas dianteiras, laterais e traseiras.



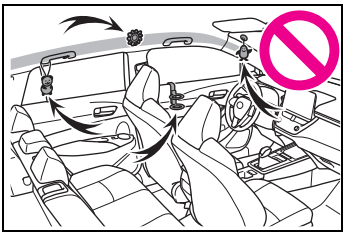
- Não permita que ninguém se ajoelhe no banco do passageiro, direcionado para a porta, ou coloque a cabeça ou as mãos para fora do veículo.



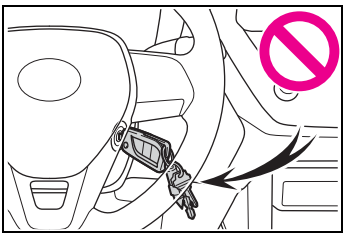
- Não fixe objeto algum ou apoie objetos sobre áreas como o painel de instrumentos, almofada do volante de direção e na parte inferior do painel de instrumentos. Estes itens podem se tornar projéteis durante a deflagração dos sistemas de airbag do motorista, passageiro dianteiro e o airbag de joelho do motorista.



- Não fixe objeto algum em áreas como as portas, para-brisa, vidros, colunas dianteira ou traseira, alça e trilho lateral do teto.



- Veículos sem Sistema Smart Entry & Start: Não prenda acessórios pesados, duros e pontiagudos na chave do veículo. Esses objetos podem restringir a deflagração do airbag de joelhos ou serem arremessados na área do banco do motorista devido à força de deflagração e, desta forma, podem ser perigosos.



- Não pendure cabides de roupas ou outros objetos rígidos nos ganchos para roupas. Todos estes itens poderão tornar-se projéteis e causar ferimentos graves ou fatais se o airbag de cortina deflagrar.
- Se houver uma capa de vinil na área de deflagração do airbag de joelho do motorista, certifique-se de removê-la.

ATENÇÃO

- Não use acessórios que possam obstruir a área de deflagração do sistema de airbags laterais, uma vez que os mesmos poderão interferir no curso de deflagração dos airbags. Tais acessórios poderão evitar a ativação correta dos airbags laterais, desativar o sistema ou causar a deflagração acidental dos airbags laterais, resultando em ferimentos graves ou fatais.
- Não bata nem aplique qualquer esforço à área dos componentes do sistema de airbag. nem nas portas dianteiras.
  Isto poderá resultar em uma impropriedade do sistema de airbag.
- Não toque em componente algum dos airbags imediatamente após a deflagração uma vez que poderão estar quentes.
- Se houver dificuldade para respirar após a deflagração dos airbags, abra uma porta ou vidro para permitir a entrada de ar fresco, ou saia do veículo se houver segurança. Para evitar irritações na pele, lave todos os resíduos assim que possível.
- Se as áreas do acondicionamento do sistema de airbag, como a almofada do volante de direção e as guarnições da coluna dianteira e traseira estiverem danificadas ou trincadas, providencie a substituição em uma Concessionária Autorizada Toyota.

Modificação e inutilização de componentes do sistema de airbag

Não se desfaça do veículo ou faça qualquer modificação em seu veículo utilizando peças não genuínas ou não especificadas para o ano/modelo de seu veículo, ou de forma contrária ao Manual do Proprietário, como, por exemplo, as descritas abaixo. Os airbags poderão apresentar uma impropriedade ou deflagrar acidentalmente, resultando em ferimentos graves ou fatais. Em caso de dúvida, consulte uma Concessionária Autorizada Toyota.

- Instalação, remoção, desmontagem e reparo dos airbags
- Reparos, modificações, remoção ou substituição do volante de direção, painel de instrumentos, painel, bancos ou estofamento, colunas dianteiras, laterais e traseiras, painéis, acabamentos ou alto-falantes da porta dianteira
- Modificações para o painel da porta dianteira (por exemplo, fazer um buraco)
- Reparos ou modificações no para-lama dianteiro, para-choque dianteiro ou lateral do compartimento de passageiros.
- Instalação de proteção na grade dianteira (protetores de para-choque, etc.) ou guinchos
- Modificações no sistema da suspensão do veículo
- Instalação de dispositivos eletrônicos como rádios de comunicação móvel de 2 vias (transmissores de radiofrequência) ou dispositivos de reprodução de CD

Precauções com gases de escapamento

Os gases de escapamento contêm substâncias nocivas ao corpo humano, se inaladas.

⚠ ATENÇÃO

Os gases do escapamento incluem o monóxido de carbono (CO) que é nocivo, incolor e inodoro. Observe as precauções abaixo.
A falha em obedecer essas precauções pode permitir a entrada dos gases de escapamento no veículo, o que pode causar acidentes devido à tontura; pode levar a morte, ou causar sérios danos à saúde.

n **Aspectos importantes relacionados à direção**

l Mantenha a tampa traseira fechada.

l Se você sentir o cheiro de gases de escapamento na parte interna do veículo, mesmo com a tampa traseira fechada, abra as janelas e providencie a inspeção do seu veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

n **Ao estacionar**

l Se o veículo não estiver bem ventilado ou em uma área fechada, como uma garagem, desligue o motor.

l Não deixe o veículo com o motor ligado durante um longo período. Se isto não puder ser evitado, estacione o veículo em uma área aberta e certifique-se de que os gases do escapamento não entrem no veículo.

n **Escapamento**

O sistema de escapamento deve ser verificado periodicamente. Se houver algum furo ou trinca resultante de corrosão, danos em alguma emenda ou ruídos anormais no escapamento, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

Sistema de desabilitação do airbag do passageiro

Este sistema desativa o airbag do passageiro dianteiro.

Somente desative os airbags ao usar um sistema de segurança para crianças no banco do passageiro dianteiro.

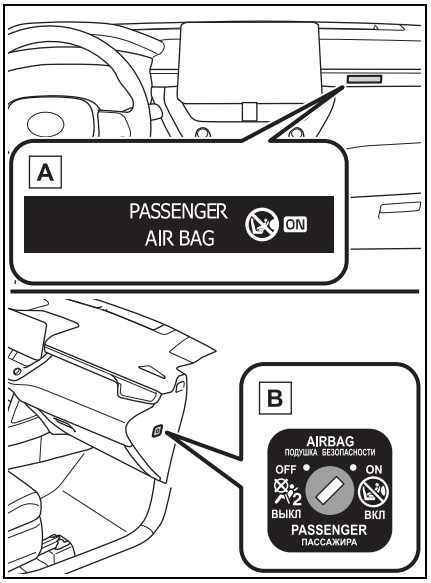
⚠ ATENÇÃO

A Toyota não recomenda a desabilitação do airbag do passageiro em nenhuma ocasião, este conteúdo é somente para ciência desta função no veículo.

- É proibido transportar crianças com idade inferior a 10 anos de idade no banco do passageiro dianteiro (conforme legislação vigente).
- Etiquetas de reforço para não instalação de dispositivos de retenção para crianças no banco do passageiro dianteiro.



Componentes do sistema



A Indicador de desabilitação do airbag do passageiro

Os indicadores “PASSENGER AIRBAG” e “ON” acendem quando o sistema de airbag está ligado, e após cerca de 60 segundos eles apagam. (Apenas quando o botão de partida estiver posicionado no modo ON (LIGADO))

B Interruptor de desabilitação do airbag do passageiro

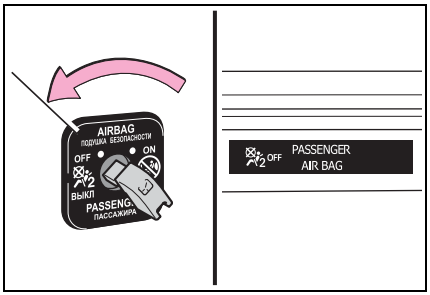
Desativação do airbag do passageiro dianteiro

Veículos sem Sistema Smart Entry & Start: Introduza a chave no cilindro e gire-a para a posição “OFF”.

O indicador “OFF” acende (somente quando o botão de partida estiver em ON (LIGADO)).

Veículos com Sistema Smart Entry & Start: Introduza a chave mecânica no cilindro e gire para a posição “OFF”.

O indicador “OFF” acende (somente quando o botão de partida estiver em ON (LIGADO)).



n Informações do indicador “PASSENGER AIRBAG”

Se houver algum dos problemas abaixo, é possível que exista uma falha no sistema. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

- O indicador “OFF” não acende quando o interruptor de desabilitação do airbag do passageiro for ajustado está “Desligado”.
- Não há nenhuma alteração no indicador quando o interruptor de desabilitação do airbag do passageiro é posicionado em “ON” ou “OFF”.

⚠ ATENÇÃO

n Ao instalar o sistema de segurança para crianças

Por questões de segurança, sempre instale o sistema de segurança para crianças no banco traseiro. Se o banco traseiro não puder ser usado, o banco dianteiro poderá ser usado, contanto que o sistema de desabilitação do airbag do passageiro esteja “Desligado”.
Se o sistema de desabilitação do airbag do passageiro permanecer ativado, o forte impacto da deflagração do sistema de airbag pode causar ferimentos graves ou fatais.

n Quando um sistema de segurança para crianças não for instalado no banco do passageiro dianteiro

Certifique-se de que o sistema de desabilitação do airbag do passageiro esteja ligado.
Se permanecer desativado, os airbags podem não deflagrar em caso de acidente, o que pode resultar em ferimentos graves ou fatais.

Transportando crianças

Siga as precauções abaixo, quando existirem crianças dentro do veículo.
Use um sistema de segurança para crianças apropriado, até que a estatura da criança seja suficiente para usar o cinto de segurança do veículo.

- Recomenda-se que as crianças se sentem nos bancos traseiros para evitar contato acidental com a alavanca de mudança de marchas, interruptor do limpador, etc.
- Use a trava de proteção para crianças na porta ou o interruptor de travamento dos vidros para evitar que as crianças abram as portas durante a condução do veículo ou que acionem o vidro elétrico acidentalmente. (→P.114, 149)
- Não permita que crianças acionem equipamentos que possam prender ou pinçar partes do corpo, tais como vidro elétrico, capô, tampa traseira, bancos, etc.

ATENÇÃO

n **Se houver crianças no veículo**

Jamais deixe crianças desacompanhadas no veículo, e jamais permita que crianças segurem ou usem a chave.

Crianças desacompanhadas poderão acionar o veículo ou posicionar a transmissão em neutro. As crianças também estão sujeitas a ferimentos resultantes da ativação dos vidros, teto solar (se equipado) ou outros dispositivos do veículo. Além disso, o aquecimento ou as temperaturas extremamente baixas na parte interna do veículo poderão ser fatais para crianças.

Dispositivos de retenção para crianças

Antes de instalar um sistema de segurança para crianças no veículo, há algumas precauções que precisam ser tomadas, diferentes tipos de dispositivos de retenção para crianças, assim como métodos de instalação, etc., descritos neste manual.

Use um sistema de segurança para crianças ao transportar uma criança pequena que não possa usar adequadamente um cinto de segurança. Para segurança da criança, instale o sistema de segurança para crianças no banco traseiro. Siga o método de instalação descrito no manual de operações que acompanha o sistema de segurança.

Índice

Pontos importantes a serem lembrados: P.45

Ao usar um sistema de segurança para crianças: P.48

Compatibilidade do sistema de segurança para crianças para cada posição do banco: P.51

Método de instalação do sistema de segurança para crianças: P.58

- Fixação com um cinto de segurança: P.59
- Fixação com um ponto de fixação ISOFIX: P.60
- Usar o ponto de fixação superior: P.62

Pontos importantes a serem lembrados

- Se houver uma legislação do sistema de segurança para crianças no país onde você reside, contate uma Concessionária Autorizada Toyota quanto à instalação do sistema de segurança para crianças.
- Use um sistema de segurança para crianças até que a estatura da criança seja suficiente para usar o cinto de segurança do veículo.
- Escolha um sistema de segurança para crianças apropriado à idade e à estatura da criança.
- Observe que nem todos os dispositivos de retenção para crianças se encaixam em todos os veículos.
  Antes de usar ou adquirir um sistema de segurança para crianças, verifique a compatibilidade do sistema com as posições dos bancos. (→P.51)

⚠ ATENÇÃO

n Ao transportar uma criança

Observe as precauções abaixo.
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

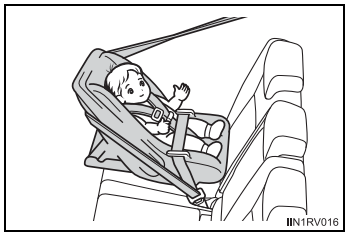
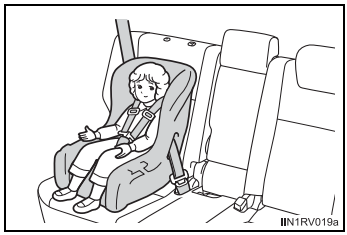
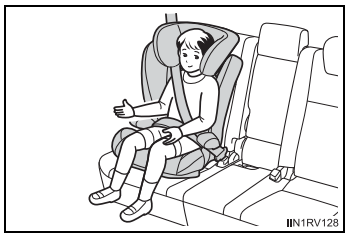
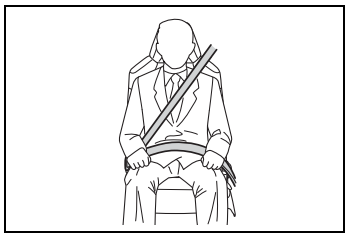
- Para a proteção efetiva em acidentes automotivos e frenagens repentinas, a criança deverá ser protegida corretamente, usando um cinto de segurança ou sistema de segurança para crianças que estejam instalados corretamente. Para detalhes sobre a instalação, consulte o manual de operações que acompanha o sistema de segurança para crianças. As instruções gerais de instalação são fornecidas neste manual.
- A Toyota recomenda enfaticamente o uso do sistema de segurança apropriado à estatura e peso da criança e que seja, preferencialmente, instalado no banco traseiro. Conforme as estatísticas de acidentes, a criança estará mais segura quando estiver devidamente protegida no banco traseiro em comparação ao banco dianteiro.
- Levar uma criança nos braços ou nos braços de outra pessoa não substituirá o sistema de segurança para crianças. Em um acidente, a criança pode ser esmagada contra o para-brisa ou entre você e a parte interna do veículo.

n Manuseio do sistema de segurança para crianças

Se o sistema de segurança para crianças não estiver fixado corretamente, a criança ou outros passageiros estarão sujeitos a ferimentos graves ou fatais em caso de frenagem súbita, manobra repentina ou acidente.

- Se o veículo recebesse um forte impacto de um acidente, etc., é possível que o sistema de segurança para crianças tenha danos que não sejam prontamente visíveis. Em tais casos, não reutilize o sistema de segurança.
- Dependendo do sistema de segurança para crianças, a instalação poderá ser difícil ou impossível. Em tais casos, verifique se o sistema de segurança para crianças é adequado para instalação no veículo. (→P.51) Certifique-se de instalar e observar as regras de uso após ler atentamente o método de instalação do sistema de segurança para crianças, bem como o manual de operações que acompanha o sistema de segurança para crianças.
- Mantenha o sistema fixado no banco mesmo que não esteja sendo utilizado. Não mantenha o sistema solto no compartimento de passageiros.
- Se for necessário soltar o sistema de segurança para crianças, remova-o do veículo ou armazene-o com segurança no compartimento de bagagem.

Tipos de dispositivos de retenção para crianças

Tipo de dispositivo de retenção	Forma de instalação	Condição (idade, peso e altura)
 Bebê conforto	Voltada para trás	até 1 ano ou até 13 kg
 Cadeirinha de segurança	Voltada para frente	superior a 1 ano e inferior ou igual a 4 anos ou entre 9 kg a 18 kg
 Assento de elevação	Voltada para frente	superior a 4 anos e inferior ou igual a 7,5 anos ou com até 1,45 m de altura e peso entre 15 kg a 36 kg
 Cinto de segurança do veículo	–	superior a 7,5 anos e inferior ou igual a 10 anos ou com altura superior a 1,45 m

Ao usar um sistema de segurança para crianças

n Ao instalar um sistema de segurança para crianças em um banco do passageiro dianteiro

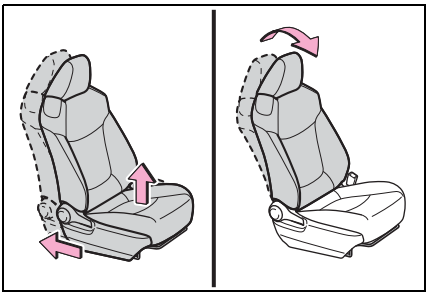
Para segurança da criança, instale o sistema de segurança para crianças no banco traseiro. Quando a instalação do sistema de segurança para crianças no banco do passageiro dianteiro for inevitável, ajuste o banco do passageiro da seguinte maneira e instale o sistema de segurança.

- Mova o banco dianteiro totalmente para trás.
- Se a altura do banco do passageiro puder ser ajustada, Ajuste a altura do banco para a posição mais alta possível.
- Ajuste o ângulo do encosto do banco na posição mais ereta possível.

Se houver uma folga entre a cadeira para criança e o encosto do banco, ajuste ângulo do encosto do banco até que haja um bom contato.

- Se o apoio de cabeça interferir na instalação do seu sistema de segurança para crianças e for passível de remoção, remova-o.

Do contrário, coloque o apoio de cabeça na posição mais alta possível.

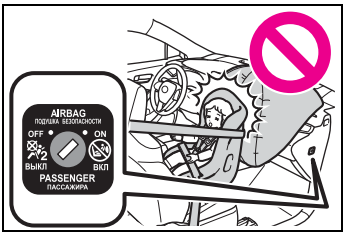


ATENÇÃO

n Ao usar um sistema de segurança para crianças

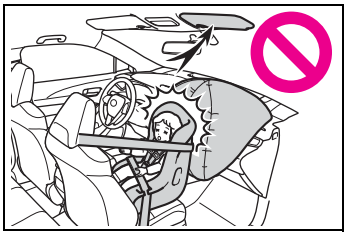
Observe as precauções abaixo.
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

l Jamais instale um sistema de segurança para crianças no banco do passageiro dianteiro quando o interruptor de desabilitação do airbag do passageiro estiver ligado. (→P.42) Em caso de acidente, a força de deflagração rápida do sistema de airbag do passageiro dianteiro poderá causar ferimentos graves ou fatais à criança.



ATENÇÃO

- Há uma etiqueta no para-sol do lado do passageiro, indicando que é proibido fixar um sistema de segurança para crianças no banco do passageiro dianteiro.
  Detalhes da etiqueta estão descritos na ilustração abaixo.

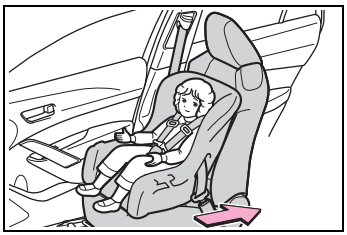


ATENÇÃO



ATENÇÃO

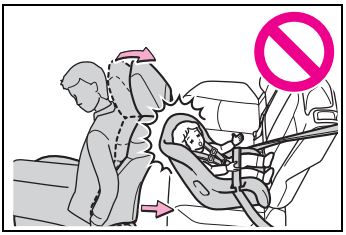
- Instale um sistema de segurança para crianças direcionado para frente no banco dianteiro apenas quando for inevitável. Ao instalar um sistema de segurança para crianças direcionado para frente no banco do passageiro dianteiro, mova o banco o mais para trás possível. A negligência pode resultar em ferimentos graves ou fatais se os airbags deflagrarem (inflarem)



- Não permita que a criança incline a cabeça ou qualquer outra parte do corpo contra a porta ou a área do banco, colunas dianteiras, laterais ou traseiras ou trilhos laterais do teto onde pode haver deflagração dos sistemas de airbags laterais ou airbags de cortina, mesmo que a criança esteja sentada em um sistema de segurança para crianças. Existe o risco de que os sistemas de airbags laterais e airbags de cortina deflagrem, e o impacto pode causar ferimentos graves ou fatais à criança.



- Quando um assento júnior (auxiliar) for instalado, sempre se certifique de que o cinto diagonal esteja posicionado no centro do ombro da criança. O cinto deve ser mantido distante do pescoço da criança, mas posicionado de modo que não saia do ombro da criança.
- Use sistema de segurança para crianças adequado à idade e ao tamanho da criança e instale-o no banco traseiro.
- Se o banco do motorista interferir no sistema de segurança para crianças e impedir a fixação correta, instale o sistema de segurança no lado direito do banco traseiro.



- Ajuste o banco do passageiro dianteiro de modo que não interfira no sistema de segurança para crianças.

Compatibilidade do sistema de segurança para crianças para cada posição do banco (conforme legislação vigente)

n Compatibilidade do sistema de segurança para crianças para cada posição do banco

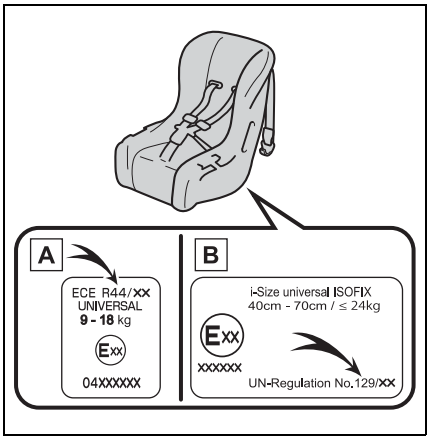
A compatibilidade de cada posição do banco com dispositivos de retenção para crianças (→P.52) exibe os tipos de dispositivos de retenção para crianças que pode ser utilizado e possíveis posições do banco para instalação usando símbolos.

Além disso, é possível selecionar o sistema de segurança para crianças apropriado conforme a criança que irá utilizá-lo.
Caso contrário, verifique [Dispositivos de retenção para crianças recomendados e Tabela de compatibilidade] para os dispositivos de retenção para crianças recomendados. (→P.56)

Verifique o sistema de segurança para crianças selecionado juntamente com o seguinte [Antes de confirmar a compatibilidade de cada posição do banco com os dispositivos de retenção para crianças].

n Antes de confirmar a compatibilidade de cada posição do banco com os dispositivos de retenção para crianças

1 Verificação dos padrões do sistema de segurança para crianças.
Use um sistema de segurança para crianças que esteja em conformidade a legislação vigente[*1] ou a legislação vigente[*1, 2].
A marca de aprovação a seguir é exibida nos dispositivos de retenção para crianças que estão em conformidade.
Verifique a marca de aprovação afixada ao sistema de segurança para crianças.



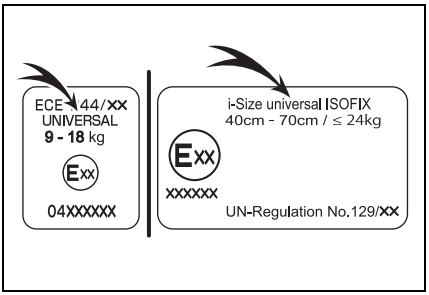
Exemplo do número da regulamentação exibido

A Marca de aprovação de acordo com a UN(ECE) R44[*3]
A faixa de peso da criança aplicável para uma marca de aprovação de acordo com a legislação vigente é indicada.

B Marca de aprovação de acordo com a UN(ECE) R129[*3]
A faixa de altura da criança aplicável, assim como os pesos disponíveis para a marca de aprovação de acordo com a legislação vigente, estão indicados.

2 Verificação da categoria do sistema de segurança para crianças.
Verifique a marca de aprovação do sistema de segurança para crianças para as quais as seguintes categorias são indicadas.
Além disso, se houverem incertezas, verifique o guia do usuário incluso no sistema de segurança para crianças ou entre em contato com um revendedor desse sistema.

- “universal”
- “semi-universal”
- “restrito”
- “veículo específico”

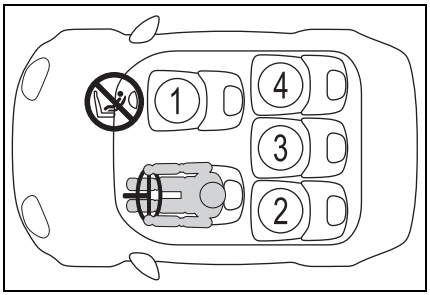


[*1]: R44 e R129 são regulamentos da Organização das Nações Unidas (ONU) para dispositivos de retenção para crianças.

[*2]: Os dispositivos de retenção para crianças mencionados na tabela podem não estar disponíveis fora da área da União Europeia.

[*3]: A marca exibida pode diferir, dependendo do produto.

n Compatibilidade de cada posição do banco com os dispositivos de retenção para crianças



1 *1, 2, 3, 5	U *4
2 *2, 3	U L
3 *2, 3, 5	U
4 *2, 3	U L



Adequado para categoria “universal” de dispositivos de retenção para crianças afixados com cinto de segurança.



Adequado para os dispositivos de retenção para crianças dados nos dispositivos de retenção para crianças recomendados e na tabela de compatibilidade. (→P.52)



Apropriado para o sistema de segurança para crianças i-Size e ISOFIX.



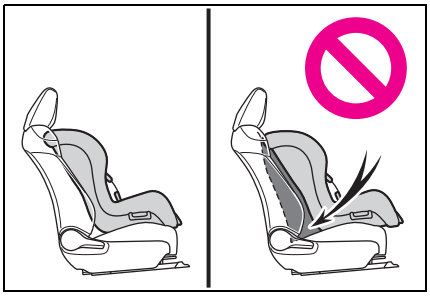
Inclui um ponto de fixação superior.



Jamais instale um sistema de segurança para crianças no banco do passageiro dianteiro quando o interruptor de desabilitação do airbag do passageiro estiver ligado.

*1: Mova o banco dianteiro totalmente para trás. Se a altura do banco do passageiro puder ser ajustada, mova-o para a posição mais alta possível.

*2: Ajuste o ângulo do encosto do banco na posição mais ereta possível. Ao instalar uma cadeira para crianças direcionada para a frente, se houver uma folga entre a cadeira para criança e o encosto do banco, ajuste ângulo do encosto do banco até que haja um bom contato.



*3: Se o apoio de cabeça interferir na instalação do seu sistema de segurança para crianças e for passível de remoção, remova-o.
Do contrário, coloque o apoio de cabeça na posição mais alta possível.

*4: Utilize apenas um sistema de segurança para crianças direcionado para frente quando o interruptor de desabilitação do airbag do passageiro estiver ligado.

*5: Inadequado para sistema de segurança para crianças com suporte para as pernas.

n Informações detalhadas para a instalação dos dispositivos de retenção para crianças

Posição do banco					
Número de posição do banco	① Interruptor de desabilitação do airbag do passageiro		②	③	④
	LIGADO	DESLIGADO			
Posição do banco adequada para cinto universal (Sim/Não)	Sim Apenas o sistema direcionado para frente	Sim	Sim	Sim	Sim
Posição do banco i-Size (Sim/Não)	Não	Não	Sim	Não	Sim
Posição do banco adequada para instalação lateral (L1/L2/Nenhuma)	Não	Não	Não	Não	Não
Instalação adequada para posicionamento direcionado para trás (R1/R2X/R2/R3/Sem)	Não	Não	R1, R2X, R2	Não	R1, R2X, R2
Instalação adequada para posicionamento direcionado para frente (F2X/F2/F3/Sem)	Não	Não	F2X, F2, F3	Não	F2X, F2, F3
Instalação adequada para um assento júnior (auxiliar) (B2/B3/Sem)	Não	Não	B2, B3	Não	B2, B3

Os dispositivos de retenção para crianças ISOFIX são divididos em diferentes “instalações”. O sistema de segurança para crianças pode ser utilizado nas posições do banco para as “instalações” mencionadas acima. Para o tipo de “instalação”, confirme na tabela a seguir.

Se o seu sistema de segurança para crianças não possuir um tipo de “instalação” (ou se você não puder encontrar a informação na tabela abaixo), por favor, consulte a “lista de veículos” do sistema de segurança para crianças e procure pela compatibilidade ou pergunte ao vendedor do dispositivo supracitado.

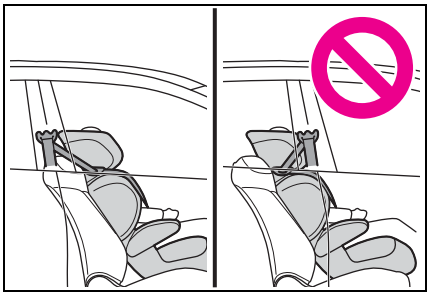
Dispositivo	Descrição
F3	Altura Máxima, dispositivos de retenção para crianças direcionados para frente
F2	Dispositivos de retenção para crianças com altura reduzida e direcionados para frente
F2X	Dispositivos de retenção para crianças com altura reduzida e direcionados para frente
R3	Dispositivos de retenção para crianças de tamanho máximo direcionados para trás
R2	Dispositivos de retenção para crianças de tamanho reduzido direcionados para trás
R2X	Dispositivos de retenção para crianças de tamanho reduzido direcionados para trás
R1	Banco para recém-nascidos direcionado para trás
L1	Cesto para bebê (carrycot) direcionado para a esquerda
L2	Cesto para bebê (carrycot) direcionado para a direita
B2	Assento júnior (auxiliar)
B3	Assento júnior (auxiliar)

n Dispositivos de retenção para crianças recomendados e Tabela de compatibilidade

	Sistema de Segurança para Crianças Recomendado	Posição do banco				
		① Interruptor de desabilitação do airbag do passageiro		②	③	④
		LIGADO	DESLIGADO			
Dispositivos de Retenção para crianças i-Size	i-Size MIDI (Sim/Não)	Não	Não	Sim	Não	Sim

Ao fixar certos tipos de sistemas de segurança no banco traseiro, pode ser impossível usar os cintos de segurança nas posições próximas do sistema de segurança sem afetar a efetividade de funcionamento dos cintos. Certifique-se de que o cinto de segurança passe confortavelmente sobre o seu ombro e pela parte inferior dos seus quadris. Do contrário, ou se interferir no sistema de segurança para crianças, mova-o para uma posição diferente. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

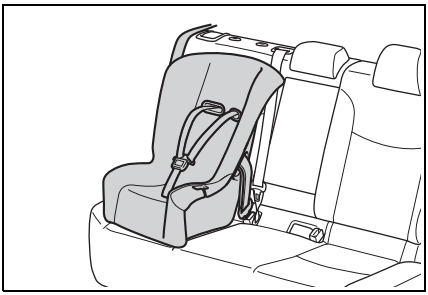
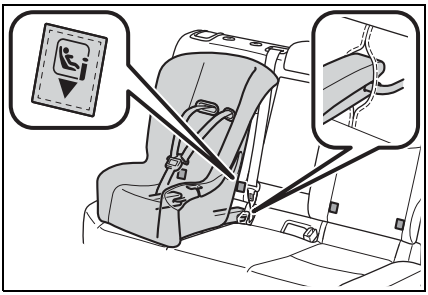
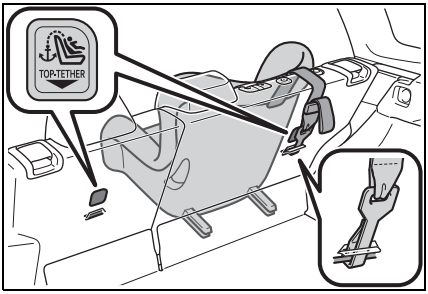
- Ao instalar o sistema de segurança para crianças nos bancos traseiros, ajuste o banco dianteiro de modo que ele não interfira com a criança ou o sistema de segurança para crianças.
- Ao instalar uma cadeira para criança com suporte, se a cadeira para criança interferir com o encosto do banco ao travá-la no suporte, ajuste o encosto do banco para a retaguarda até que não haja interferência.
- Se o suporte superior do cinto de segurança estiver a frente da guia do cinto da cadeira para crianças, mova a almofada da cadeira para frente.



- Ao instalar um assento auxiliar, se a criança no sistema de segurança para crianças estiver em uma posição muito ereta, ajuste o ângulo do encosto do banco em uma posição mais confortável. E se o suporte superior do cinto de segurança estiver a frente da guia do cinto da cadeira para crianças, mova o assento da cadeira para frente.

Método de instalação do sistema de segurança para crianças

Confirme no manual de operações que acompanha o sistema de segurança para crianças sobre a instalação do sistema.

Método de instalação		Página
Fixação por cinto de segurança		P.59
Fixação por ISOFIX		P.60
Fixação por TOP TETHER		P.62

Sistema de segurança para crianças fixado com um cinto de segurança

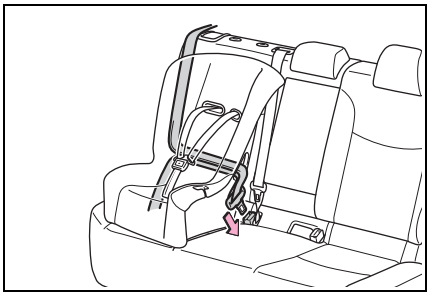
n Instalação do sistema de segurança para crianças usando um cinto de segurança

Instale o sistema de segurança para crianças de acordo com o manual de operações que acompanha o sistema de segurança para crianças.
Se o sistema de segurança para crianças disponível não estiver conforme a categoria “universal” (ou se as informações necessárias não estiverem na tabela), consulte a “Lista do Veículo” fornecida pelo fabricante do sistema de segurança para crianças com a diversidade de possíveis posições para a instalação, ou verifique a compatibilidade com o revendedor da cadeira para crianças. (→P.51)

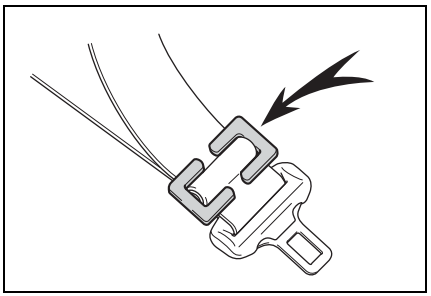
1 Se for inevitável instalar o sistema de segurança para crianças no banco do passageiro dianteiro, consulte a P.47para o ajuste do banco do passageiro dianteiro.

2 Se o apoio de cabeça interferir na instalação do seu sistema de segurança para crianças e for passível de remoção, remova-o. Do contrário, coloque o apoio de cabeça na posição mais alta possível. (→P.140)

3 Passe o cinto de segurança no sistema e introduza a lingueta do cinto na fivela. Certifique-se de que o cinto não esteja torcido. Fixe firmemente o cinto de segurança ao sistema de segurança para crianças de acordo com as instruções incluídas no sistema de segurança para crianças.



4 Se o sistema de segurança para crianças não estiver equipado com uma trava (dispositivo de travamento do cinto de segurança), fixe o sistema de segurança para crianças, utilizando uma presilha de travamento.



5 Após a instalação do sistema de segurança para crianças, mova-o para trás e para frente para certificar-se de que foi instalado firmemente. (→P.60)

n Remoção de um sistema de segurança para crianças instalado com um cinto de segurança

Pressione o interruptor de destravamento do fecho e retraia completamente o cinto de segurança.

Ao soltar o fecho, o sistema de segurança para crianças pode saltar para cima devido ao ricochete da almofada do banco. Solte o fecho enquanto pressiona o sistema de segurança para crianças para baixo.

Como o cinto de segurança é recolhido automaticamente, retorne-o lentamente para a posição de acondicionamento.

n Ao instalar o sistema de segurança para crianças

Você poderá precisar de uma presilha para instalar o sistema de segurança para crianças. Observe as instruções do fabricante do sistema. Se o seu sistema não fornecer a presilha, adquira o componente abaixo na Concessionária Autorizada Toyota. Presilha de travamento para sistema de segurança para crianças
(Peça Nº 73119-22010)

ATENÇÃO

n Ao instalar o sistema de segurança para crianças

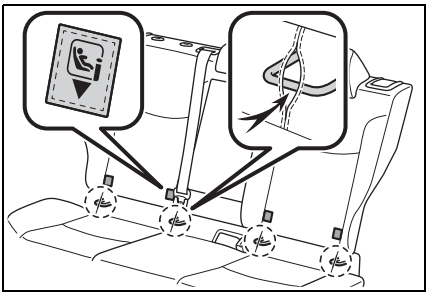
Observe as precauções abaixo.
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Não permita que as crianças brinquem com o cinto de segurança. Caso o cinto fique torcido ao redor do pescoço da criança, isto poderá causar estrangulamento ou outros ferimentos graves que podem ser fatais. Caso isto ocorra e o cinto não possa ser destravado, corte-o com uma tesoura.
- Certifique-se de que o cinto e a lingueta estejam firmemente travados, e que o cinto de segurança não esteja torcido.
- Puxe e empurre o sistema de segurança em diferentes direções para certificar-se de que esteja fixado firmemente.
- Após fixar o sistema de segurança, jamais deslize ou recline o banco.
- Quando um assento júnior (auxiliar) for instalado, sempre se certifique de que o cinto diagonal esteja posicionado no centro do ombro da criança. O cinto deve ser mantido distante do pescoço da criança, mas posicionado de modo que não saia do ombro da criança.
- Observe as instruções de instalação do fabricante do sistema de segurança para crianças.

Sistema de segurança para crianças fixado com uma ancoragem ISOFIX mais baixa

n Ponto de fixação ISOFIX (sistema de segurança para crianças ISOFIX)

Pontos de fixação ISOFIX são fornecidos para os bancos traseiros externos. (Etiquetas apresentando a localização dos pontos de fixação estão fixadas nos bancos).



n Instalação com ponto de fixação ISOFIX (Sistema de segurança para crianças ISOFIX)

Instale o sistema de segurança para crianças de acordo com o manual de operações que acompanha o sistema de segurança para crianças.

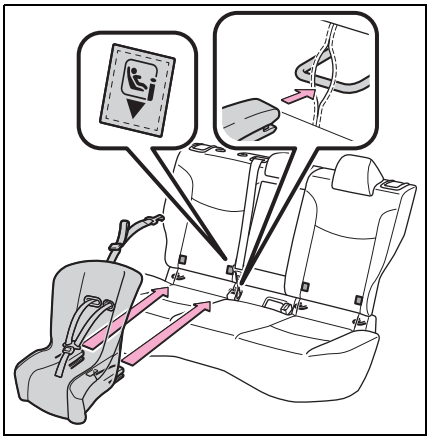
Se o sistema de segurança para crianças disponível não estiver conforme a categoria “universal” (ou se as informações necessárias não estiverem na tabela), consulte a “Lista do Veículo” fornecida pelo fabricante do sistema de segurança para crianças com a diversidade de possíveis posições para a instalação, ou verifique a compatibilidade com o revendedor da cadeira para crianças. (→P.51)

1 Se o apoio de cabeça interferir na instalação do seu sistema de segurança para crianças e for passível de remoção, remova-o. Do contrário, coloque o apoio de cabeça na posição mais alta possível. (→P.140)

2 Prenda os fechos nas barras de fixação exclusivas.

Verifique as posições das barras de fixação exclusivas e instale o sistema de segurança para crianças no banco.

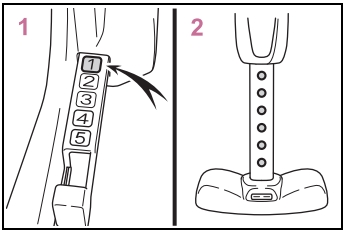
As barras são instaladas na folga entre a almofada do banco e o encosto do banco.



3 Após a instalação do sistema de segurança para crianças, mova-o para trás e para frente para certificar-se de que foi instalado firmemente. (→P.60)

n Ao utilizar um “i-Size MIDI”

Ajuste o apoio para as pernas e os conectores ISOFIX conforme o descrito abaixo:



1 Prenda os conectores ISOFIX onde o número 1 possa ser visto.

2 Prenda o suporte para as pernas onde 6 orifícios possam ser vistos.

ATENÇÃO

n Ao instalar o sistema de segurança para crianças

Observe as precauções abaixo.
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

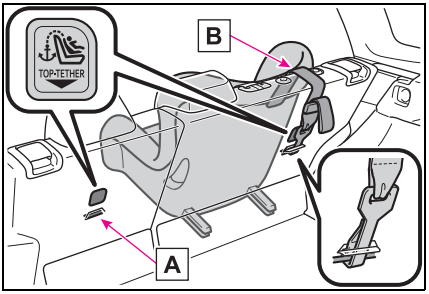
- Após fixar o sistema de segurança, jamais deslize ou recline o banco.
- Quando usar os pontos de fixação inferiores, certifique-se de que não existam objetos estranhos ao redor dos pontos de fixação e de que o cinto de segurança não fique preso atrás do sistema de segurança para crianças.
- Observe as instruções de instalação do fabricante do sistema de segurança para crianças.

Utilização da ancoragem de retenção superior

n Pontos de fixação TOP TETHER

Pontos de fixação TOP TETHER são fornecidos para os bancos traseiros externos.

Use os pontos de fixação TOP TETHER ao fixar a cinta de retenção superior.



A Pontos de fixação TOP TETHER

B Cinta de retenção superior

n Instalação da cinta de retenção superior nos pontos de fixação

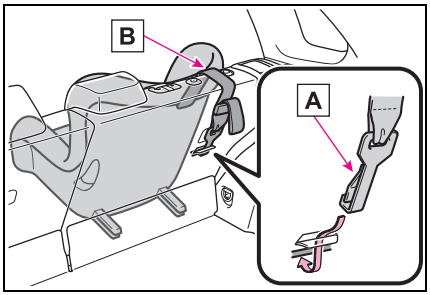
Instale o sistema de segurança para crianças de acordo com o manual de operações que acompanha o sistema de segurança para crianças.

1 Ajuste o apoio de cabeça na posição mais alta.

Se apoio de cabeça interferir na instalação do sistema de segurança para criança ou da cinta de retenção superior, e o apoio de cabeça puder ser removido, remova o apoio de cabeça. (→P.141)

2 Encaixe o gancho no ponto de fixação superior e aperte a cinta de retenção superior.

Certifique-se de que a cinta de retenção superior esteja presa firmemente. (→P.60)
Ao instalar o sistema de segurança para crianças com o apoio de cabeça levantado, certifique-se de que a cinta de retenção superior passe por baixo do apoio de cabeça.



A Gancho

B Cinta de retenção superior

ATENÇÃO

n **Ao instalar o sistema de segurança para crianças**

Observe as precauções abaixo.
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Prenda a cinta de retenção superior e certifique-se de que o cinto de segurança não está torcido.
- Não fixe a cinta de retenção superior em quaisquer outros locais que não sejam os pontos de fixação superiores.
- Após fixar o sistema de segurança, jamais deslize ou recline o banco.
- Observe as instruções de instalação do fabricante do sistema de segurança para crianças.
- Ao instalar o sistema de segurança para crianças com o apoio de cabeça levantado, depois que o apoio de cabeça estiver levantado e o ponto de fixação superior estiver fixado, não abaixe o apoio de cabeça.

Sistema do imobilizador

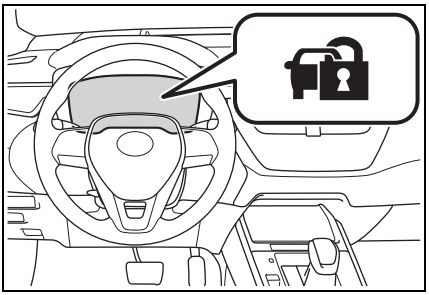
As chaves do veículo possuem um chip transponder integrado, que impede a partida do motor se a chave não for registrada anteriormente no computador de bordo do veículo.

Ao sair do veículo, jamais deixe as chaves na parte interna do veículo.

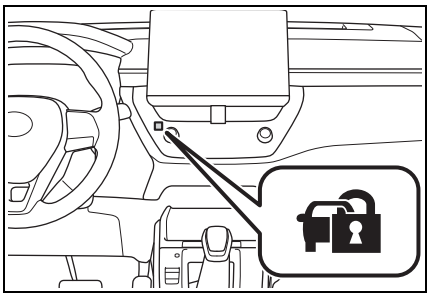
Este sistema foi projetado para ajudar a prevenir o furto do veículo, mas não garante a segurança absoluta contra todas tentativas de furto do veículo.

Operar o sistema

▶ Veículos com sistema de ar-condicionado manual



▶ Veículos com sistema de ar-condicionado automático



▶ Veículos sem Sistema Smart Entry & Start

O indicador irá piscar após a chave ser removida da ignição para indicar que o sistema está funcionando.

O indicador para de piscar após a chave registrada ser inserida no interruptor de ignição para indicar que o sistema parou de funcionar.

▶ Veículos com Sistema Smart Entry & Start

O indicador pisca após o desligamento do botão de partida, indicando que o sistema está funcionando.

O indicador para de piscar após o botão de partida ser posicionado em ACC ou ON, para indicar que o sistema foi cancelado.

n **Manutenção do sistema**

O veículo possui um sistema imobilizador do motor, livre de manutenção.

n **Condições que poderão causar impropriedade no sistema**

l Se a chave estiver em contato com objeto metálico.

l Se a chave estiver próxima, ou tocando uma chave do sistema de segurança (chave com chip transponder integrado) de outro veículo.

NOTA

n **Para assegurar que o sistema funcione corretamente**

Não modifique ou remova o sistema. A remoção ou modificações não autorizadas poderão não garantir a operação correta do sistema.

Alarme

O alarme utiliza luz e sons para alertar quando uma presença for detectada.
O alarme irá disparar nas seguintes situações:

- Se uma porta ou tampa traseira travada for destravado ou aberto sem usar a função Smart Entry (se equipado) ou a função de controle remoto. (As portas irão travar automaticamente novamente).
- O capô for aberto.
- Se o sensor de presença detectar algum movimento na parte interna do veículo. (se equipado)

Configurar/desativar/parar o sistema de alarme

n **Itens a serem inspecionados antes do travamento do veículo**

Para evitar o disparo acidental do alarme e o furto do veículo, certifique-se de que:

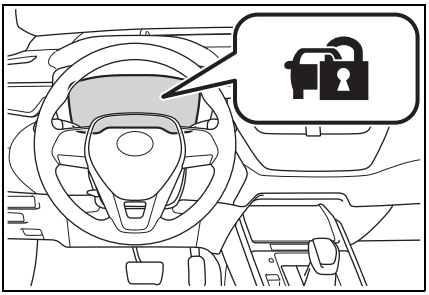
- Não haja ocupantes no veículo.
- Os vidros e o teto solar (se equipado) estejam fechados antes da ativação do alarme.
- Não haja objetos de valor ou objetos pessoais deixados no veículo.

n Configurações

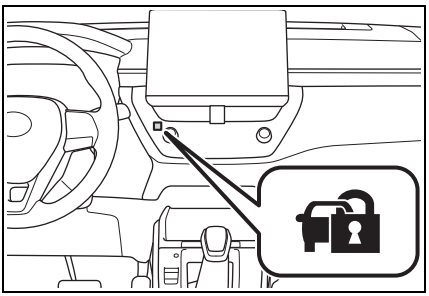
Feche as portas, o capô e trave todas as portas. O sistema será ativado automaticamente após 30 segundos.

O indicador de advertência que está acesa começará a piscar quando o sistema estiver ativado.

▶ Veículos com sistema de ar-condicionado manual



▶ Veículos com sistema de ar-condicionado automático



n Desativar ou parar

Execute uma das etapas abaixo para desativar ou parar o alarme:

- Destrava as portas ou abre a tampa traseira usando a função Smart Entry (se equipado) ou a função de controle remoto.
- Gire o interruptor de ignição para ACC (ACESSÓRIOS) ou ON (LIGADO), ou dê a partida no motor. (O alarme será desativado ou interrompido após alguns segundos).

---

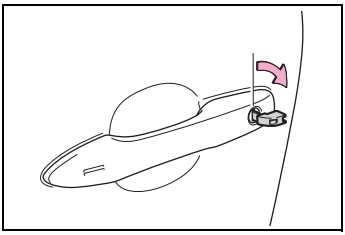
n Manutenção do sistema

O veículo possui um sistema de alarme livre de manutenção.

n Disparo do alarme

O alarme poderá disparar nas situações abaixo:
(Desligar o alarme irá desativar o sistema).

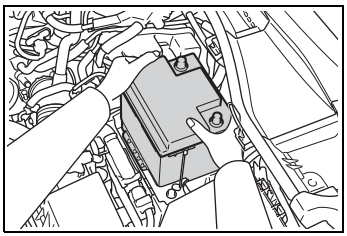
- As portas forem destravadas usando a chave mecânica.



- Uma pessoa dentro do veículo abre uma porta ou o capô, ou destrava o veículo usando um interruptor de travamento da porta ou um interruptor de travamento interno.



- Se a bateria for recarregada ou substituída quando o veículo estiver travado. (→P.403)



n Alarme de travamento da porta operado

Neste caso, dependendo da situação, a porta pode ser travada automaticamente para impedir a entrada indevida no veículo.

- Uma pessoa que permaneceu no veículo destrava a porta e o alarme é ativado.
- Enquanto o alarme é ativado, uma pessoa que permaneceu no veículo destrava a porta.
- Quando recarregar ou substituir a bateria

n Personalização

Algumas funções podem ser personalizadas. (→P.421)

NOTA

n Para assegurar que o sistema funcione corretamente

Não modifique ou remova o sistema. A remoção ou modificações não autorizadas poderão não garantir a operação correta do sistema.

Detecção do sensor de presença (se equipado)

n Detecção do sensor de presença

O sensor de presença detecta um intruso, ou movimento no veículo.

Este sistema foi projetado para dissuadir e impedir o furto de veículo, mas não garante a segurança absoluta contra todas as intrusões.

n Configuração do sensor de presença

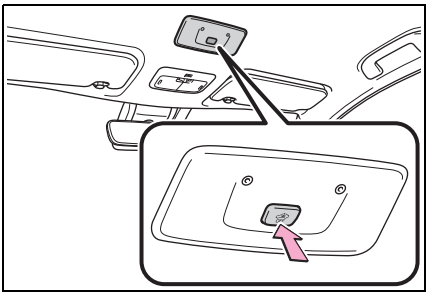
O sensor de presença é reativado automaticamente quando o alarme é ativado. (→P.65)

n Cancelamento do sensor de presença

Se você deixar animais de estimação ou outras coisas móveis dentro do veículo, certifique-se de desativar o sensor de presença antes de configurar o alarme, pois o alarme responderá ao movimento dentro do veículo.

1. Desligue o botão de partida.
2. Pressione o interruptor de cancelamento do sensor de presença.

Pressione o interruptor novamente para reativar o sensor de presença. A cada vez que o sensor de presença for desativado/ativado, uma mensagem será apresentada no visor multifunção.



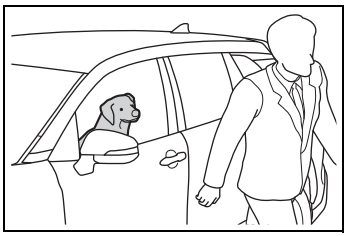
n Cancelamento e reativação automática do sensor de presença

- O alarme ainda estará armado mesmo quando o sensor de presença for cancelado.
- Depois que a função do sensor de presença é cancelada, pressionar o botão de partida ou destravar as portas usando a função Smart Entry (se equipado) ou a função de controle remoto reativará o sensor de presença.
- O sensor de presença será reativado automaticamente quando o sistema de alarme for ativado.

n Considerações sobre a detecção do sensor de presença

O sensor poderá disparar o alarme nas situações abaixo:

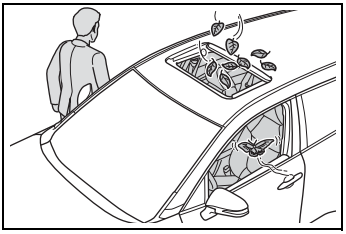
- Se pessoas ou animais de estimação estiverem no veículo.



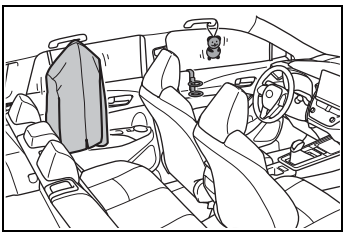
- Um vidro ou o teto solar (se equipado) é aberto.

Neste caso, o sensor poderá detectar conforme abaixo:

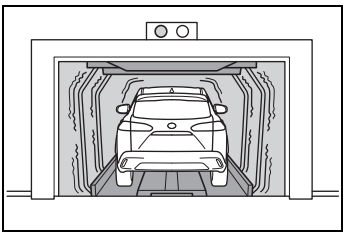
- Vento ou o movimento de objetos, tais como folhas e insetos dentro do veículo
- Ondas ultrassônicas emitidas a partir de dispositivos como sensores de presença de outros veículos
- O movimento de pessoas do lado de fora do veículo.



- Pequenos insetos, como mariposas ou moscas, que estão no veículo.
- Se houver Itens instáveis no veículo, como acessórios soltos ou roupas penduradas nos ganchos para roupas.



- Se o veículo estiver estacionado em um local onde ocorrem vibrações extremas ou ruído, como em uma garagem de estacionamento.

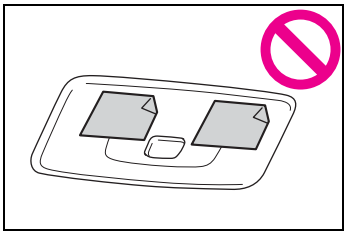


- O veículo estiver em um lavador automático ou de alta pressão.
- Se o veículo for submetido a impactos, tais como chuva de pedras, raios e outros tipos de impactos ou vibrações repetidas.

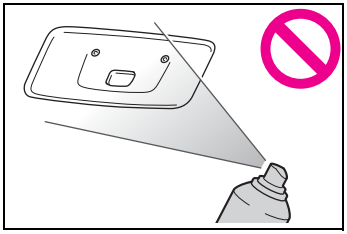
NOTA

Para garantir que a função do sensor de presença funcione corretamente

- Para garantir o funcionamento correto dos sensores, não os toque ou os cubra.



- Não pulverize aromatizadores de ar ou outros produtos diretamente nos orifícios dos sensores.



- Instalar acessórios que não sejam acessórios genuínos Toyota, ou deixar objetos entre o banco do motorista e o banco do passageiro dianteiro, podem reduzir o desempenho de detecção.
- Veículos com Sistema Smart Entry & Start: O sensor de presença pode ser cancelado quando a smartkey estiver próxima do veículo.

Informações de condição do veículo e indicadores

2

2-1. Painel de instrumentos

Indicadores de advertência 72

Instrumentos e medidores (tela de 4,2 polegadas).... 78

Instrumentos e medidores (tela de 7 polegadas)..... 81

Instrumentos e medidores (tela de 12,3 polegadas)... 85

Computador de bordo colorido (tela de 4,2 polegadas ou 7 polegadas)..... 90

Computador de bordo colorido (tela de 12,3 polegadas)... 97

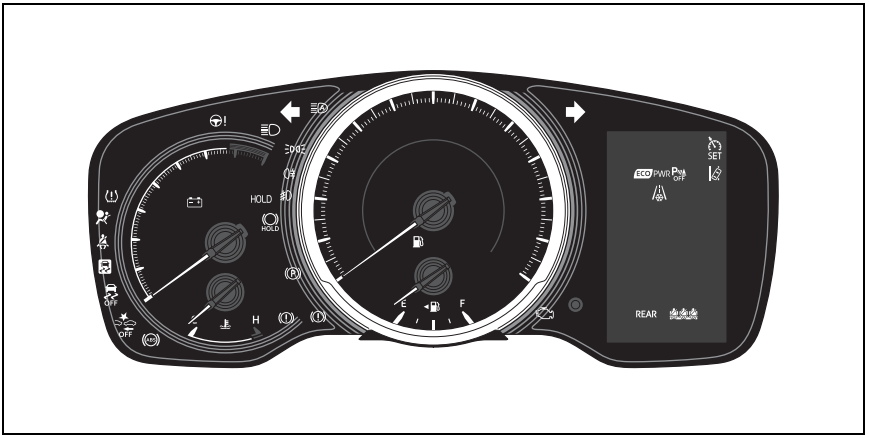
Indicadores de advertência

Os indicadores e luzes advertência localizados no painel de instrumentos, painel central e espelhos retrovisores externos informam ao motorista sobre a condição dos diversos sistemas do veículo.

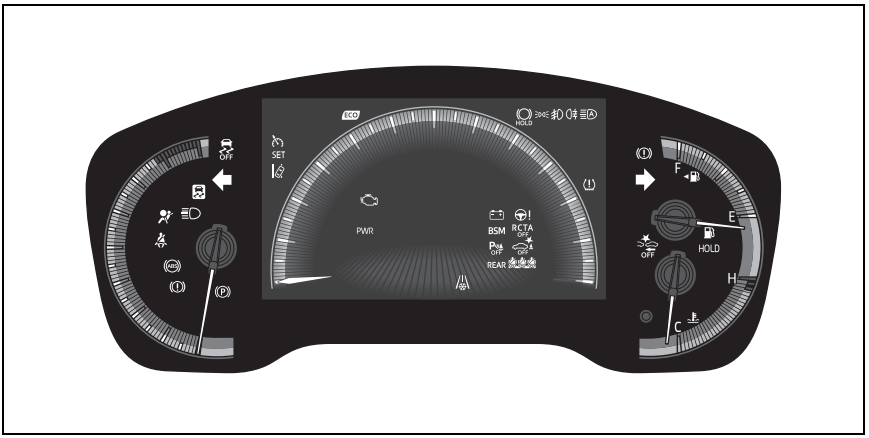
Indicadores de advertência exibidos no painel de instrumentos

Com a finalidade de esclarecimento, as ilustrações abaixo apresentam todos os indicadores de advertência acesos.

▶ Tela de 4.2 polegadas



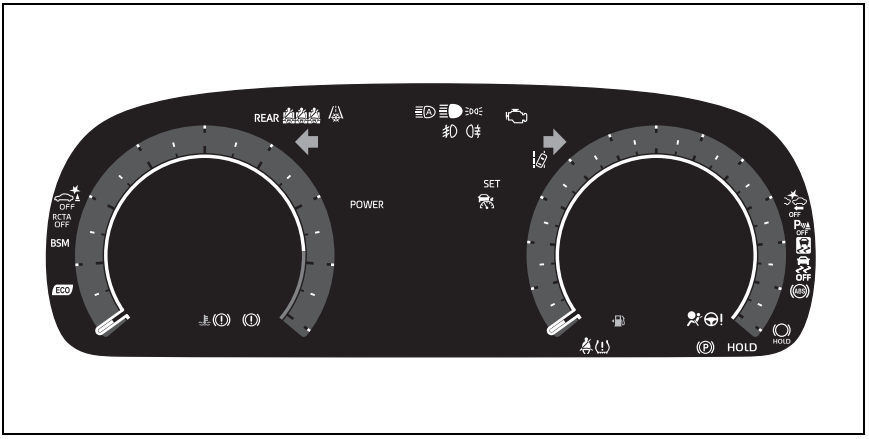
▶ tela de 7 polegadas (quando o velocímetro analógico for exibido)



▶ Tela de 7 polegadas (quando o velocímetro digital for exibido)



▶ Tela de 12,3 polegadas (quando o medidor de tipo for exibido)



Indicadores de advertência

Os indicadores de advertência alertam o motorista sobre falhas nos sistemas do veículo.


(Vermelho) Indicador de advertência do sistema de freio*1 (→P.377)


(Amarelo) Indicador de advertência do sistema de freio*1(→P.377)


Indicador de advertência de alta temperatura do líquido de arrefecimento*2 (→P.377)


Indicador de advertência do sistema de carregamento (Tela de 4,2 ou 7 polegadas)*1 (→P.378)


Indicador de advertência do sistema de carregamento (Tela de 12,3 polegadas)*2 (→P.378)


Indicador de advertência de baixa pressão do óleo do motor*2 (→P.378)


Indicador de falha*1 (→P.378)


Indicador de advertência dos airbags*1 (→P.378)


Indicador de advertência do Sistema de Freio Antitravamento (ABS)*1 (→P.379)


Indicador de advertência de operação inapropriada do pedal*2 (→P.379)


(Vermelho) Indicador de advertência do sistema de direção eletroassistida*1 (→P.379)


(Amarelo) Indicador de advertência do sistema de direção eletroassistida*1 (→P.379)


Indicador de advertência de nível de combustível baixo(→P.380)


Indicador de advertência do cinto de segurança do motorista e do passageiro dianteiro (→P.380)



Indicadores de advertência do cinto de segurança dos passageiros traseiros (→P.380)



Indicadores de advertência do cinto de segurança dos passageiros traseiros (→P.380)


Indicador de advertência de pressão dos pneus (se equipado)*1 (→P.381)


(Laranja) Indicador de Alerta de Desvio de Faixa (LTA) (se equipado) (→P.381)



Indicador DESLIGADO do sensor de estacionamento*1 (se equipado) (→P.382)



Indicador de Alerta de Tráfego Traseiro Desligado (RCTA OFF)*1 (se equipado) (→P.382)



(Pisca) Indicador PKSB OFF*1 (se equipado) (→P.383)



(Pisca ou acende) Indicador de advertência do Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS)*1 (se equipado) (→P.383)


Indicador de patinamento*1 (→P.384)


(Pisca) Indicador do freio de estacionamento (→P.384)



(Pisca) Indicador Brake Hold acionado*1 (→P.384)

*1: Estas luzes irão acender quando o botão de partida for ligado, com o objetivo de indicar que a inspeção do sistema está sendo executada. As luzes irão apagar após a partida do motor, ou após alguns segundos. Pode haver uma falha no sistema se as luzes não acenderem ou não apagarem. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

*2: Esse indicador acende no computador de bordo colorido.

ATENÇÃO

n **Se um indicador de advertência do sistema de segurança não acender**

Se uma luz do sistema de segurança, como os indicadores de advertência do Sistema de Freio Antitravamento (ABS) e sistema de airbag, não acender após a partida do motor, é possível que este sistema não esteja disponível para ajudar a proteger você em caso de acidente, podendo resultar em ferimentos graves ou fatais. Neste caso, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota imediatamente.

Indicadores

Os indicadores informam o motorista sobre o estado de funcionamento dos diversos sistemas do veículo.


Indicador do sinalizador de direção(→P.179)


Indicador da lanterna (→P.186)


Indicador do Farol Alto Automático (AHB) (→P.189)


Indicador do Farol Alto Automático (AHB) (se equipado) (→P.189)


Indicador das luzes de neblina dianteiras (→P.192)


Indicador das luzes de neblina traseiras (se equipado) (→P.192)



Indicador de advertência do Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS)*1, 2 (se equipado) (→P.207)


Indicador do Controle de Velocidade Constante (CC) (se equipado) (→P.226, 238)


Indicador do controle de velocidade adaptativo (ACC) (se equipado) (→P.226)



Indicador de controle de velocidade “SET” (se equipado) (→P.226, 238)


Indicador de Alerta de Desvio de Faixa (LTA) (se equipado) (→P.215)


Indicadores do Monitor de Ponto Cego (BSM) nos espelhos retrovisores externos*1, 4 (se equipado) (→P.241, 254)



Indicador de Alerta de Desvio de Faixa (BSM) (se equipado) (→P.241)



Indicador DESLIGADO do sensor de estacionamento[*1, 2] (se equipado) (→P.247)


Indicador de detecção do sensor de estacionamento (se equipado) (→P.246)



Indicador de Alerta de Tráfego Traseiro Desligado (RCTA OFF)[*1, 2] (se equipado) (→P.254)



(Pisca)
Indicador de Alerta de Tráfego Traseiro Desligado (PKSB OFF)[*1, 2] (se equipado) (→P.260)


(Pisca)
Indicador de patinamento[*1] (→P.273)



Indicador VSC OFF[*1, 2] (→P.273)


Indicador do Sistema Smart Entry & Start[*5] (se equipado) (→P.170)



Indicador do freio de estacionamento (→P.180)



Indicador Brake Hold em modo de espera[*1] (→P.183)



Indicador Brake Hold acionado[*1] (→P.183)



Indicador de Condução Ecológica[*1] (→P.93, 101)


Indicador de baixa temperatura externa[*8] (→P.78, 81, 85)


Indicador de segurança[*7] (→P.64, 65)



Indicador “PASSENGER AIRBAG” (AIRBAG DO PASSAGEIRO)[*1, 6] (→P.42)



Indicador do modo de potência (→P.271)



Indicador do modo de potência (→P.271)

[*1]: Estas luzes irão acender quando o botão de partida for ligado, com o objetivo de indicar que a inspeção do sistema está sendo executada. As luzes irão apagar após a partida do motor, ou após alguns segundos. Pode haver uma falha no sistema se as luzes não acenderem ou não apagarem. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

[*2]: A luz acende quando o sistema é desativado.

[*3]: Dependendo das condições de operação, a cor e o estado aceso/piscando do indicador mudam.

[*4]: Essa luz acende nos espelhos retrovisores externos.

[*5]: Esse indicador acende no computador de bordo colorido.

[*6]: Essa luz acende no painel central.

[*7]: Em alguns modelos: Esta luz acende no painel de operação do ar condicionado.

[*8]: Quando a temperatura externa for de aproximadamente 3°C ou menos, o indicador piscará por aproximadamente 10 segundos e permanecerá aceso em seguida.

NOTA

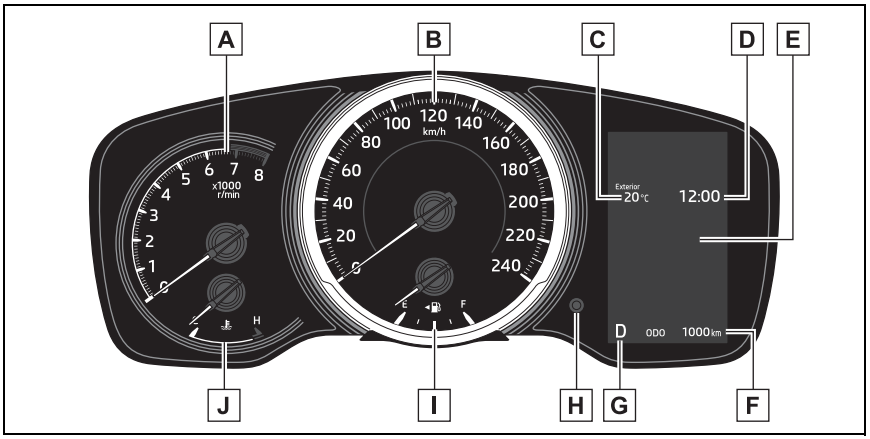
n Indicador de DESLIGAMENTO do sensor de estacionamento

Veículos com indicador de detecção do sensor de estacionamento: Os indicadores desligarão quando a posição de marcha for alterada para R independente de se a função do sensor de estacionamento estiver ligada ou desligada.

Instrumentos e medidores (tela de 4,2 polegadas)

Tela dos medidores

n **Localizações dos instrumentos e dos medidores**



A Tacômetro

Apresenta a rotação do motor em revoluções por minuto

B Velocímetro

C Temperatura externa

Exibe a temperatura externa na faixa de -40°C a 50°C

D Relógio (→P.80)

E Computador de bordo colorido

Apresente ao motorista diversos dados do veículo (→P.90)
Exibe mensagens de advertência se uma falha ocorrer (→P.387)

F Visor do hodômetro parcial e do hodômetro (→P.79)

G Indicador de posição da alavanca de mudança de marchas e de passo de marcha (→P.174)

H Interruptor de mudança de tela (→P.79)

I Medidor de combustível

Apresenta a quantidade de combustível restante no reservatório

J Medidor de temperatura do líquido de arrefecimento do motor

Apresenta a temperatura do líquido de arrefecimento do motor

n **Visor de temperatura externa**

l Nas situações abaixo, a temperatura externa correta poderá não ser apresentada ou a exibição poderá demorar mais que o normal para ser alterada:

- Ao parar ou conduzir em baixas velocidades (abaixo de 25 km/h)
- Quando a temperatura externa for alterada repentinamente (na entrada/saída de garagem, túnel, etc.)

l Quando “--” ou “E” for exibido, é possível que o sistema esteja apresentando uma falha. Leve o veículo à Concessionária Autorizada Toyota.

n **Tela de cristal líquido**

→P.91

ATENÇÃO

n **Computador de bordo colorido em baixas temperaturas**

Deixe a parte interna do veículo aquecer antes de utilizar a tela de informações de cristal líquido. Em temperaturas extremamente baixas, a tela de informações poderá responder lentamente, e as alterações do mostrador podem apresentar atraso.

Por exemplo, há um atraso entre a mudança de posição e o número da marcha selecionada apresentada no visor. Este atraso pode fazer com que o motorista reduza novamente a marcha, causando frenagem do motor rápida ou excessiva, o que pode ocasionar um acidente resultando ferimentos graves ou fatais.

NOTA

n **Para evitar danos ao motor e a seus componentes**

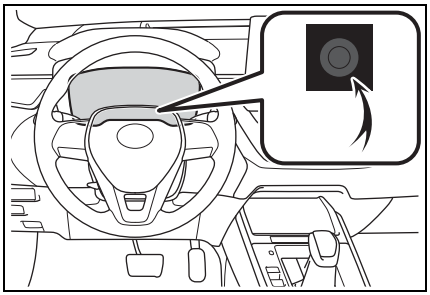
l Não permita que o ponteiro do tacômetro entre na área vermelha, que indica rotação máxima do motor.

l O motor pode superaquecer se o medidor de temperatura de líquido de arrefecimento do motor estiver na área vermelha (H). Neste caso, pare imediatamente o veículo em um local seguro e verifique o motor quando ele estiver totalmente frio. (→P.405)

Tela do hodômetro e do hodômetro parcial

n **Alterar a tela**

Pressione o interruptor de mudança de tela até que o item desejado seja apresentado.



n **Itens apresentados**

- Hodômetro

Apresenta a distância total percorrida pelo veículo.

- Hodômetro parcial A/Hodômetro parcial B

Apresenta a distância percorrida pelo veículo desde a última reinicialização. Os hodômetros parciais “A” e “B” podem ser usados para registrar e exibir distâncias diferentes separadamente

Para reinicializar, exiba o hodômetro parcial desejado e pressione e segure o interruptor de mudança de tela.

- Controle de iluminação dos medidores

Apresenta a tela de controle de iluminação dos medidores.

- O brilho dos medidores pode ser ajustado separadamente para o momento em que as lanternas forem ligadas e desligadas.
- Apresente o controle de iluminação dos medidores e pressione e segure o interruptor de mudança de tela para ajustar o brilho da tela.

Ajustar o horário do relógio

n **Ajustar os minutos para “00”**

1 Selecione ⚙ do computador de bordo colorido.

2 Selecione “Relógio: 00”.

Pressione OK para ajustar o relógio para iniciar na hora mais próxima.

p. ex.

01:00 a 01:29 → 01:00

01:30 a 01:59 → 02:00

n **Alterar o relógio**

1 Selecione ⚙ do computador de bordo colorido.

2 Selecione “Relógio: 00”.

3 Pressione e segure OK .

4 Pressione ❮ ou ❯ para selecionar o item que deve ser alterado.

5 Pressione ^ ou ⌄ para alterar a configuração.

O descrito a seguir pode ser alterado:

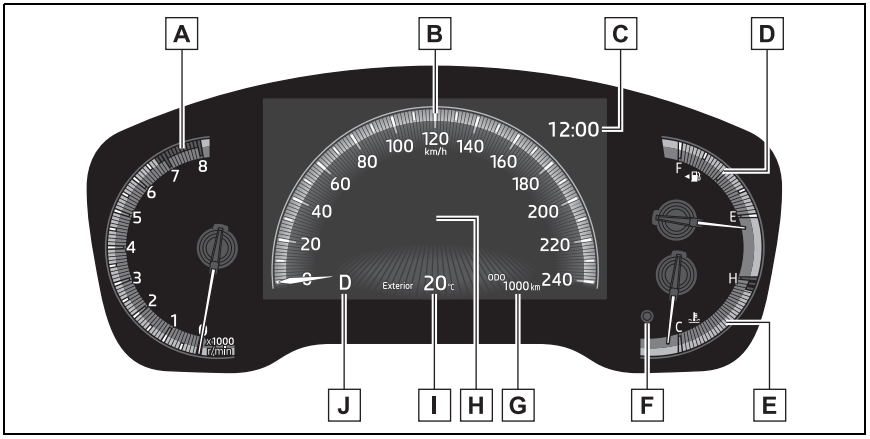
- Formato de 12 horas/24 horas
- Hora
- Minuto

Instrumentos e medidores (tela de 7 polegadas)

Tela dos medidores

n **Localizações dos instrumentos e dos medidores**

▶ Velocímetro analógico



A Tacômetro

Apresenta a rotação do motor em revoluções por minuto

B Velocímetro

C Relógio (→P.80)

D Medidor de combustível

Apresenta a quantidade de combustível restante no reservatório

E Medidor de temperatura do líquido de arrefecimento do motor

Apresenta a temperatura do líquido de arrefecimento do motor

F Interruptor de mudança de tela (→P.79)

G Visor do hodômetro parcial e do hodômetro (→P.79)

H Computador de bordo colorido

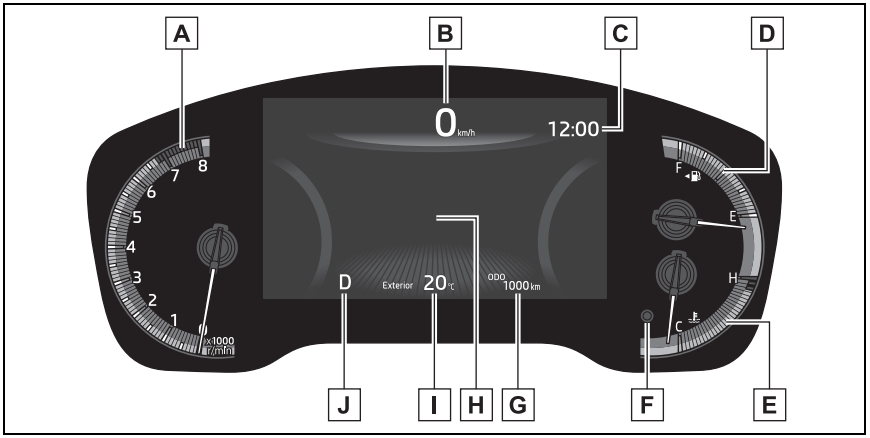
Apresente ao motorista diversos dados do veículo (→P.90)
Exibe mensagens de advertência se uma falha ocorrer (→P.387)

I Temperatura externa

Exibe a temperatura externa na faixa de -40°C a 50°C

J Indicador de posição da alavanca de mudança de marchas e de passo de marcha (→P.174)

▶ Velocímetro digital



A Tacômetro

Apresenta a rotação do motor em revoluções por minuto

B Velocímetro

C Relógio (→P.80)

D Medidor de combustível

Apresenta a quantidade de combustível restante no reservatório

E Medidor de temperatura do líquido de arrefecimento do motor

Apresenta a temperatura do líquido de arrefecimento do motor

F Interruptor de mudança de tela (→P.79)

G Visor do hodômetro parcial e do hodômetro (→P.79)

H Computador de bordo colorido

Apresente ao motorista diversos dados do veículo (→P.90)
Exibe mensagens de advertência se uma falha ocorrer (→P.387)

I Temperatura externa

Exibe a temperatura externa na faixa de -40°C a 50°C

J Indicador de posição da alavanca de mudança de marchas e de passo de marcha (→P.174)

n Visor de temperatura externa

l Nas situações abaixo, a temperatura externa correta poderá não ser apresentada ou a exibição poderá demorar mais que o normal para ser alterada:

- Ao parar ou conduzir em baixas velocidades (abaixo de 25 km/h)
- Quando a temperatura externa for alterada repentinamente (na entrada/saída de garagem, túnel, etc.)

l Quando “--” ou “E” for exibido, é possível que o sistema esteja apresentando uma falha. Leve o veículo à Concessionária Autorizada Toyota.

n Tela de cristal líquido

→P.91

n Personalização

Os medidores e instrumentos podem ser personalizados em ⚙ do computador de bordo colorido. (→P.95)

⚠ ATENÇÃO

n Computador de bordo colorido em baixas temperaturas

Deixe a parte interna do veículo aquecer antes de utilizar a tela de informações de cristal líquido. Em temperaturas extremamente baixas, a tela de informações poderá responder lentamente, e as alterações do mostrador podem apresentar atraso.

Por exemplo, há um atraso entre a mudança de posição e o número da marcha selecionada apresentada no visor. Este atraso pode fazer com que o motorista reduza novamente a marcha, causando frenagem do motor rápida ou excessiva, o que pode ocasionar um acidente resultando ferimentos graves ou fatais.

⚠ NOTA

n Para evitar danos ao motor e a seus componentes

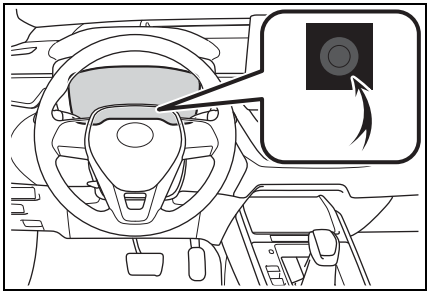
l Não permita que o ponteiro do tacômetro entre na área vermelha, que indica rotação máxima do motor.

l O motor pode superaquecer se o medidor de temperatura de líquido de arrefecimento do motor estiver na área vermelha (H). Neste caso, pare imediatamente o veículo em um local seguro e verifique o motor quando ele estiver totalmente frio. (→P.405)

Tela do hodômetro e do hodômetro parcial

n Alterar a tela

Pressione o interruptor de mudança de tela até que o item desejado seja apresentado.



n Itens apresentados

- Hodômetro

Apresenta a distância total percorrida pelo veículo.

- Hodômetro parcial A/Hodômetro parcial B

Apresenta a distância percorrida pelo veículo desde a última reinicialização. Os hodômetros parciais “A” e “B” podem ser usados para registrar e exibir distâncias diferentes separadamente

Para reinicializar, exiba o hodômetro parcial desejado e pressione e segure o interruptor de mudança de tela.

- Controle de iluminação dos medidores

Apresenta a tela de controle de iluminação dos medidores.

- O brilho dos medidores pode ser ajustado separadamente para o momento em que as lanternas forem ligadas e desligadas.
- Apresente o controle de iluminação dos medidores e pressione e segure o interruptor de mudança de tela para ajustar o brilho da tela.

Ajustar o horário do relógio

n **Ajustar os minutos para “00”**

1 Selecione ⚙ do computador de bordo colorido.

2 Selecione “Relógio: 00”.

Pressione OK para ajustar o relógio para iniciar na hora mais próxima.

p. ex.

01:00 a 01:29 → 01:00

01:30 a 01:59 → 02:00

n **Alterar o relógio**

1 Selecione ⚙ do computador de bordo colorido.

2 Selecione “Relógio: 00”.

3 Pressione e segure OK .

4 Pressione ❮ ou ❯ para selecionar o item que deve ser alterado.

5 Pressione ^ ou v para alterar a configuração.

O descrito a seguir pode ser alterado:

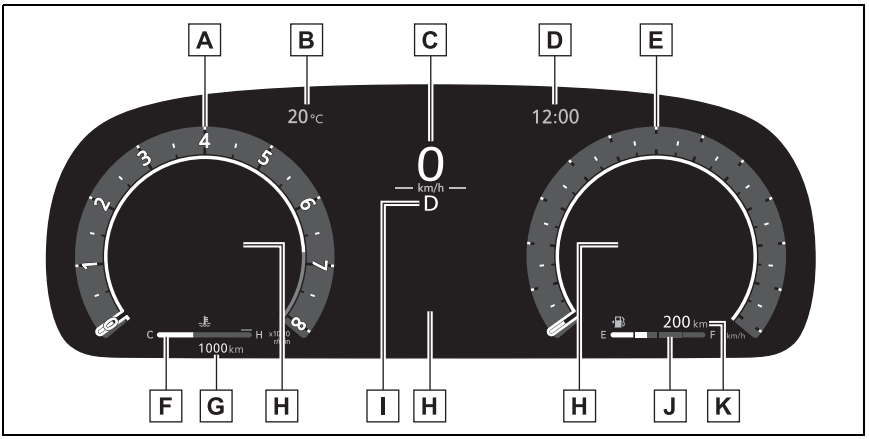
- Formato de 12 horas/24 horas
- Hora
- Minuto

Instrumentos e medidores (tela de 12,3 polegadas)

Tela dos medidores

n **Localizações dos instrumentos e dos medidores**

▶ Tipo de 2 ponteiros



A Tacômetro

Apresenta a rotação do motor em rotações por minuto.

B Temperatura externa

Exibe a temperatura externa na faixa de -40°C a 50°C.

C Velocímetro

D Relógio (→P.89)

E Velocímetro

F Medidor de temperatura do líquido de arrefecimento do motor

Apresenta a temperatura do líquido de arrefecimento do motor.

G Visor do hodômetro parcial e do hodômetro (→P.89)

H Computador de bordo colorido

Apresente ao motorista diversos dados do veículo. (→P.97)

Exibe mensagens de advertência se uma falha ocorrer. (→P.387)

I Indicador de posição da alavanca de mudança de marchas e de passo de marcha (→P.174)

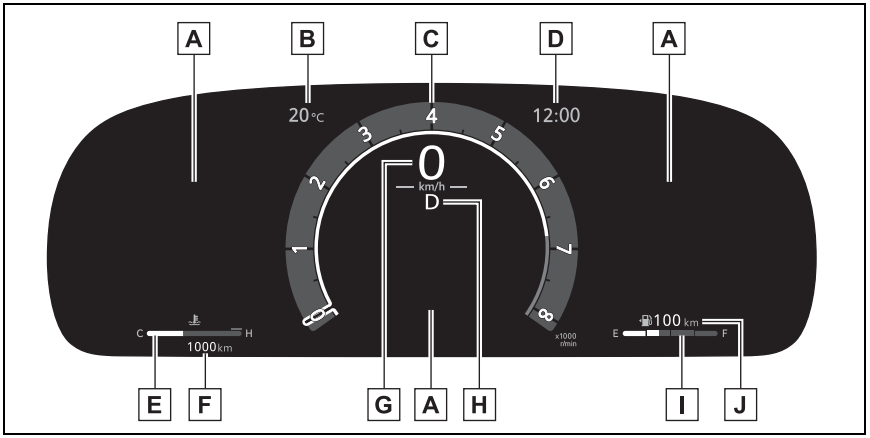
J Medidor de combustível

Apresenta a quantidade de combustível restante no reservatório.

K Autonomia

Apresenta a autonomia com o combustível restante. (→P.88)

▶ Tela de 1 polegada.



A Computador de bordo colorido

Apresente ao motorista diversos dados do veículo. (→P.97)
Exibe mensagens de advertência se uma falha ocorrer. (→P.387)

B Temperatura externa

Exibe a temperatura externa na faixa de -40°C a 50°C.

C Velocímetro/Tacômetro

Tacômetro: Apresenta a rotação do motor em rotações por minuto.

Esta configuração pode ser alterada na tela de configurações. (→P.99)

D Relógio (→P.89)

E Medidor de temperatura do líquido de arrefecimento do motor

Apresenta a temperatura do líquido de arrefecimento do motor.

F Visor do hodômetro parcial e do hodômetro (→P.89)

G Velocímetro

H Indicador de posição da alavanca de mudança de marchas e de passo de marcha (→P.174)

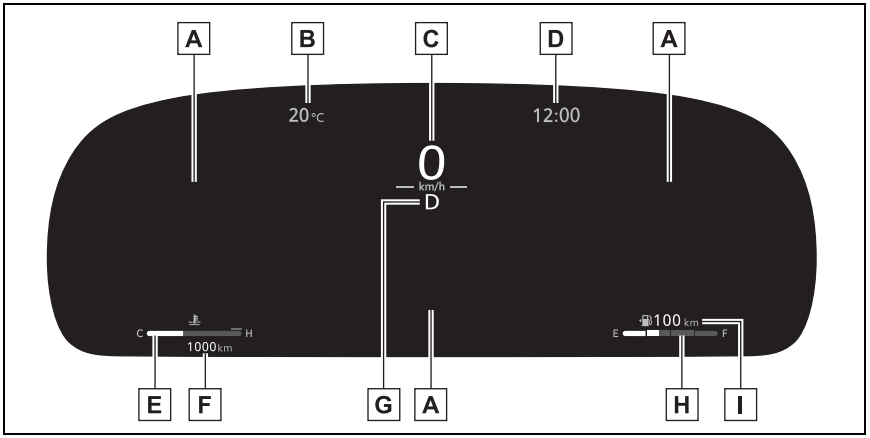
I Medidor de combustível

Apresenta a quantidade de combustível restante no reservatório.

J Autonomia

Apresenta a autonomia com o combustível restante. (→P.88)

▶ Sem apresentação



A Computador de bordo colorido

Apresente ao motorista diversos dados do veículo. (→P.97)
Exibe mensagens de advertência se uma falha ocorrer. (→P.387)

B Temperatura externa

Exibe a temperatura externa na faixa de -40°C a 50°C.

C Velocímetro

D Relógio (→P.89)

E Medidor de temperatura do líquido de arrefecimento do motor

Apresenta a temperatura do líquido de arrefecimento do motor.

F Visor do hodômetro parcial e do hodômetro (→P.89)

G Indicador de posição da alavanca de mudança de marchas e de passo de marcha (→P.174)

H Medidor de combustível

Apresenta a quantidade de combustível restante no reservatório.

I Autonomia

Apresenta a autonomia com o combustível restante. (→P.88)

n **Visor de temperatura externa**

l Nas situações abaixo, a temperatura externa correta poderá não ser apresentada ou a exibição poderá demorar mais que o normal para ser alterada:
- Ao parar ou conduzir em baixas velocidades (abaixo de 20 km/h)
- Quando a temperatura externa for alterada repentinamente (na entrada/saída de garagem, túnel, etc.)

l Quando “--” ou “E” for exibido, é possível que o sistema esteja apresentando uma falha. Leve o veículo à Concessionária Autorizada Toyota.

n **Autonomia**

l Utilize os valores exibidos apenas como referência.

l Esta distância é calculada conforme o consumo médio de combustível. Como resultado, a autonomia real poderá ser diferente do valor apresentado.

l Quando somente uma pequena quantidade de combustível for adicionada ao reservatório, a tela pode não ser atualizada. Ao reabastecer, desligue o botão de partida. Caso o veículo seja reabastecido sem desligar o botão de partida, o visor pode não ser atualizado.

n **Tela de cristal líquido**

→P.97

n **Personalização**

Os medidores e instrumentos podem ser personalizados em ⚙ do computador de bordo colorido. (→P.99)

ATENÇÃO

n **Computador de bordo colorido em baixas temperaturas**

Deixe a parte interna do veículo aquecer antes de utilizar a tela de informações de cristal líquido. Em temperaturas extremamente baixas, a tela de informações poderá responder lentamente, e as alterações do mostrador podem apresentar atraso.

Por exemplo, há um atraso entre a mudança de posição e o número da marcha selecionada apresentada no visor. Este atraso pode fazer com que o motorista reduza novamente a marcha, causando frenagem do motor rápida ou excessiva, o que pode ocasionar um acidente resultando ferimentos graves ou fatais.

NOTA

n **Para evitar danos ao motor e a seus componentes**

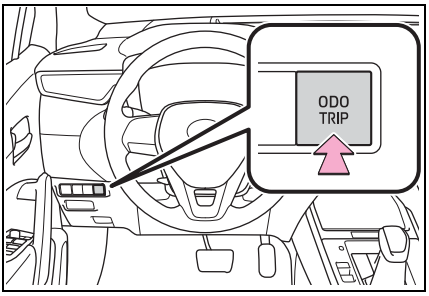
l Não permita que o ponteiro do tacômetro entre na área vermelha, que indica rotação máxima do motor.

l O motor pode superaquecer se o medidor de temperatura de líquido de arrefecimento do motor estiver na área vermelha (H). Neste caso, pare imediatamente o veículo em um local seguro e verifique o motor quando ele estiver totalmente frio. (→P.405)

Tela do hodômetro e do hodômetro parcial

n **Alterar a tela**

Cada vez que o interruptor “ODO TRIP” for pressionado, o item exibido será alterado. Quando o hodômetro parcial for exibido, pressionar e segurar o interruptor vai reiniciá-lo.



n **Itens apresentados**

- Hodômetro

Apresenta a distância total percorrida pelo veículo.

- Hodômetro parcial A/Hodômetro parcial B

Apresenta a distância percorrida pelo veículo desde a última reinicialização. Os hodômetros parciais “A” e “B” podem ser usados para registrar e exibir distâncias diferentes separadamente

Para reinicializar, apresente o hodômetro parcial desejado, pressione e segure o interruptor “ODO TRIP”.

Alterar o brilho da luz dos medidores

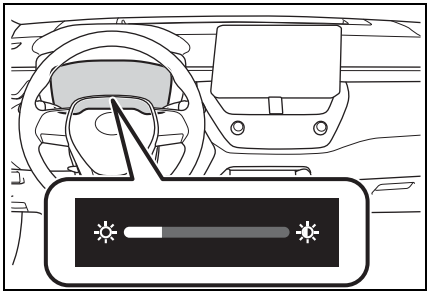
O brilho das luzes dos medidores pode ser ajustado em ⚙ do computador de bordo colorido.

1 Selecione ⚙ do computador de bordo colorido.

2 Selecione “Ajuste o Brilho do Medidor”.

3 Pressione e segure o OK interruptor de controle do brilho dos medidores.

4 Pressione ❮ ou ❯ para ajustar o brilho.



Ajustar o horário do relógio

n **Ajustar os minutos para “00”**

1 Selecione ⚙ do computador de bordo colorido e, depois disso, pressione OK .

2 Selecione “Configurações do Relógio” e, em seguida, pressione OK .

Pressione OK para ajustar o relógio para iniciar na hora mais próxima.

p. ex.

01:00 a 01:29 → 01:00

01:30 a 01:59 → 02:00

n **Alterar o relógio**

1 Selecione ⚙ do computador de bordo colorido e, depois disso, pressione OK .

2 Selecione “Configurações do Relógio” e, em seguida, pressione e segure OK .

3 Pressione ∧ ou ∨ dos interruptores de controle do computador de bordo colorido para alterar a configuração.

O descrito a seguir pode ser alterado:

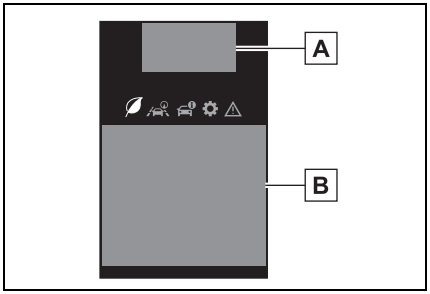
- Formato de 12 horas/24 horas
- Hora
- Minuto

Computador de bordo colorido (tela de 4,2 polegadas ou 7 polegadas)

Ícones da tela e do menu

n **Visor**

▶ Tela de 4.2 polegadas



A Área de exibição da condição do sistema de suporte de condução

Exibe uma imagem quando os sistemas a seguir estiverem funcionando e um ícone de menu diferente de for selecionado:

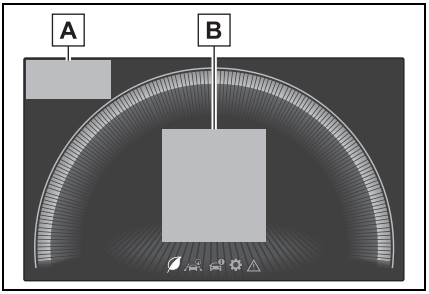
- Assistência de Permanência de Faixa (LTA) (se equipado)
- Controle de Velocidade Adaptativo Total (ACC) (se equipado)

B Área de exibição do conteúdo

Ao selecionar os ícones do menu no computador de bordo colorido, uma variedade de informações relacionadas à condução pode se exibida. O computador de bordo colorido também pode ser utilizado para alterar as configurações de exibição e do outro veículo.

Telas instantâneas de advertência também está disponível em situações específicas.

▶ Tela de 7 polegadas



A Área de exibição da condição do sistema de suporte de condução

Exibe uma imagem quando os sistemas a seguir estiverem funcionando e um ícone de menu diferente de for selecionado:

- Assistência de Permanência de Faixa (LTA) (se equipado)
- Controle de Velocidade Constante (CC) (se equipado)
- Controle de Velocidade Adaptativo Total (ACC) (se equipado)

B Área de exibição do conteúdo

Ao selecionar os ícones do menu no computador de bordo colorido, uma variedade de informações relacionadas à condução pode se exibida. O computador de bordo colorido também pode ser utilizado para alterar as configurações de exibição e do outro veículo.

Telas instantâneas de advertência também está disponível em situações específicas.

n **Ícones do menu**

Os ícones do menu serão disponibilizados ao pressionar 〈 ou 〉 do interruptor do controle do computador de bordo colorido.

Exibição das informações de condução (→P.92)

Exibição das informações do sistema de suporte à condução (se equipado) (→P.94)

Exibição das informações do veículo (→P.94)

Exibição das configurações (→P.95)

Exibição de mensagem de advertência (→P.387)

n **Tela de cristal líquido**

Pequenas manchas ou manchas de luz podem aparecer na tela. Este fenômeno é característico em telas de cristal líquido, e não há problemas em continuar o uso da tela.

ATENÇÃO

n **Cuidados com o uso durante a condução**

l Ao operar o computador de bordo colorido enquanto dirige, preste muita atenção à segurança e ás áreas adjacentes ao veículo.

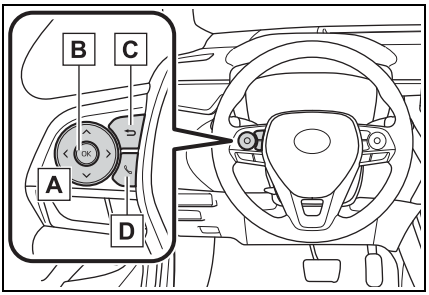
l Não olhe continuamente para o computador de bordo colorido enquanto dirige, pois você pode falhar em ver pedestres, objetos na estrada, etc. à frente do veículo.

n **Computador de bordo colorido em baixas temperaturas**

→P.83, 89

Alteração da tela dos medidores

O computador de bordo colorido é acionado usando os interruptores de controle do computador de bordo colorido.



A ❮ / ❯ : Seleciona os ícones do menu

^ / v : Altera o conteúdo exibido, desliza a tela para cima e para baixo e move o cursor para cima e para baixo

B Pressionar: Inserir/Configurar
Pressionar e segurar: Reinicializar/Exibir itens que podem ser personalizados

C Voltar para a tela anterior

D Operar algumas das funções do sistema viva-voz (se equipado)

Para detalhes relacionados ao sistema viva-voz, consulte o manual fornecido com o sistema de áudio ou o sistema de navegação.

Conteúdo das informações de condução

n **Itens apresentados**

- Tela do velocímetro/ Faixa de condução (tela de 4,2 polegadas)
- Economia de combustível
- Indicador /Faixa de Condução Ecológica

n **Tela do velocímetro/ Faixa de condução (tela de 4,2 polegadas)**

- Visor do velocímetro
- Autonomia

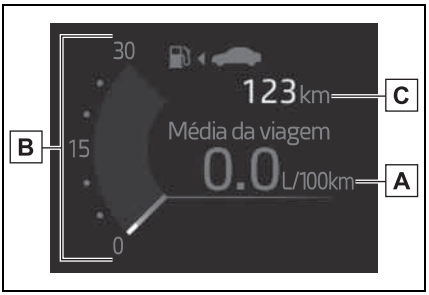
Apresenta a autonomia com o combustível restante. Utilize os valores exibidos apenas como referência.

Esta distância é calculada conforme o consumo médio de combustível. Como resultado, a autonomia real poderá ser diferente do valor apresentado.

Quando somente uma pequena quantidade de combustível for adicionada ao reservatório, a tela pode não ser atualizada.
Ao reabastecer, desligue o botão de partida. Caso o veículo seja reabastecido sem desligar o botão de partida, o visor pode não ser atualizado.

n Economia de combustível

Utilize os valores exibidos apenas como referência.



A Economia média de combustível (depois da reinicialização)

Para reinicializar a tela de economia média de combustível, pressione e segure o OK interruptor de controle do controle do computador de bordo colorido.

B Consumo de combustível atual

Exibe o consumo atual de combustível instantaneamente.

C Autonomia

Apresenta a autonomia com o combustível restante.

Esta distância é calculada conforme o consumo médio de combustível. Como resultado, a autonomia real poderá ser diferente do valor apresentado.

Quando somente uma pequena quantidade de combustível for adicionada ao reservatório, a tela pode não ser atualizada.

Ao reabastecer, desligue o botão de partida. Caso o veículo seja reabastecido sem desligar o botão de partida, o visor pode não ser atualizado.

A tela de economia média de combustível pode ser alterada em ⚙. (→P.95)

- Economia média de combustível (após a partida)

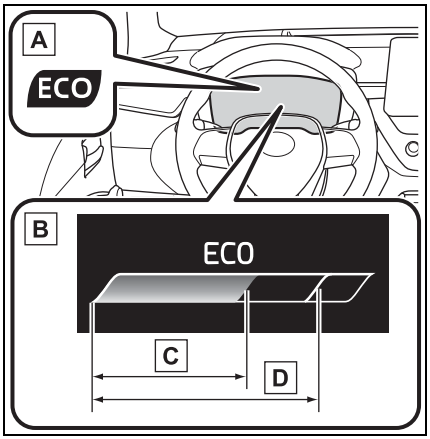
Apresenta o consumo médio de combustível desde a última partida do motor.

- Economia média de combustível (depois do reabastecimento)

Exibe o consumo médio de combustível desde que o veículo foi reabastecido.

n Indicador/Faixa de Condução Ecológica

- Indicador de Condução Ecológica



A Indicador de Condução Ecológica

Durante a aceleração em condução ecológica, o Indicador de Condução Ecológica acenderá. Quando a aceleração ultrapassar a Zona de condução ecológica, ou quando o veículo estiver parado, a luz apagará.

B Zona Indicadora de condução ecológica

Sugere a Zona de condução ecológica com a razão de condução ecológica atual baseada na aceleração.

C Razão de condução ecológica baseada na aceleração

Se a aceleração exceder a Zona de condução ecológica, o lado direito da Zona de condução ecológica acenderá.

Neste momento, o Indicador de Condução Ecológica apagará.

D Zona de condução ecológica

- Autonomia

Apresenta a autonomia com o combustível restante. Utilize os valores exibidos apenas como referência.

Esta distância é calculada conforme o consumo médio de combustível. Como resultado, a autonomia real poderá ser diferente do valor apresentado.

Quando somente uma pequena quantidade de combustível for adicionada ao reservatório, a tela pode não ser atualizada.

Ao reabastecer, desligue o botão de partida. Caso o veículo seja reabastecido sem desligar o botão de partida, o visor pode não ser atualizado.

n **Indicador de Condução Ecológica**

O Indicador de Condução Ecológica não funciona sob as condições abaixo:

- A alavanca de mudança de marchas está em qualquer posição, exceto D.
- O modo de condução está definido como modo de potência.
- Se a velocidade do veículo for aproximadamente 130 km/h ou superior.

Exibição das informações do sistema de suporte à condução (se equipado)

n **Informações do sistema de suporte à condução**

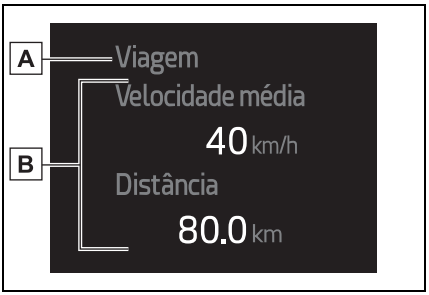
Selecione para exibir a condição operacional dos seguintes sistemas:

- Assistência de Permanência de Faixa (LTA) (se equipado) (→P.215)
- Controle de Velocidade Constante (CC) (se equipado) (→P.238)
- Controle de Velocidade Adaptativo Total (ACC) (se equipado) (→P.226)

Exibição das informações do veículo

n **Informações de condução**

Apresenta as informações de condução como as descritas a seguir:



A Tipo de Informações sobre condução

B Itens de Informações sobre condução

Apresenta o descrito a seguir dependendo de qual tipo de informações sobre condução e itens de informações sobre condução estavam selecionados em ⚙. (→P.95)

- Após a partida

- Distância: Exibe a distância percorrida desde a partida do motor.
- Tempo decorrido: Apresenta o tempo decorrido desde a última partida do motor.
- Velocidade média do veículo: Apresenta a velocidade média do veículo desde a última partida do motor.

- Após reinicializar

- Distância: Exibe a distância percorrida após a reinicialização do visor*
- Tempo decorrido: Exibe o tempo decorrido após a reinicialização do visor*
- Velocidade média do veículo: Exibe a velocidade média do veículo após a reinicialização do visor*

*: Para reinicializar, apresente o item desejado e pressione e segure OK do interruptor de controle do computador de bordo colorido.

Tela de configurações

n Configurações de exibição do medidor que podem ser alteradas

- Configurações do relógio

→P.80, 84

- Idioma

Selecione para alterar o idioma exibido.

- Unidades

Selecione para alterar as unidades de medida exibidas.

- Tela do velocímetro/Autonomia (tela de 7 polegadas)

Selecione para definir a apresentação do velocímetro como digital/analógica.

- Indicador de Condução Ecológica

Selecione para habilitar/desabilitar o Indicador de Condução Ecológica.

- 🍃

Tela de economia de combustível

Selecione para a apresentação de consumo médio de combustível. (→P.93)

- 🚗ⓘ

Selecione para alternar o conteúdo apresentado dos itens descritos a seguir:

• Tipo de Informações sobre condução

Selecione para alternar a tela de consumo médio de combustível entre depois da partida/depois reinicialização.

• Itens de Informações sobre condução

Selecione para definir o primeiro e o segundo item da tela de informações de condução para um dos itens a seguir: velocidade média do veículo/distância/tempo decorrido.

- Tela instantânea

Selecione para habilitar/desabilitar telas instantâneas para cada sistema relevante.

- Computador de bordo colorido desligado

Selecione para desligar o computador de bordo colorido.

Para ligar o computador de bordo colorido novamente, pressione qualquer um dos interruptor do controle do computador de bordo colorido

/ / / / OK / .

- Configurações de fábrica

Selecione para reinicializar a configuração de tela dos medidores para a configuração padrão.

n **Funções e configurações do veículo que podem ser alteradas**

→P.421

n **Suspensão da tela de configurações**

l Algumas configurações não podem ser alteradas enquanto dirige. Ao alterar as configurações, estacione o veículo em um local seguro.

l Se uma mensagem de advertência for exibida, a operação da tela de configurações será suspensa.

ATENÇÃO

n **Cuidados durante a configuração da tela**

Se o motor estiver em funcionamento ao alterar as configurações da tela, assegure-se de que o veículo esteja estacionado em um local com ventilação adequada. Em um local fechado, como em uma garagem, poderá haver acúmulo e entrada de gases no veículo incluindo o monóxido de carbono (CO) que é nocivo. Isto poderá resultar em riscos graves ou fatais.

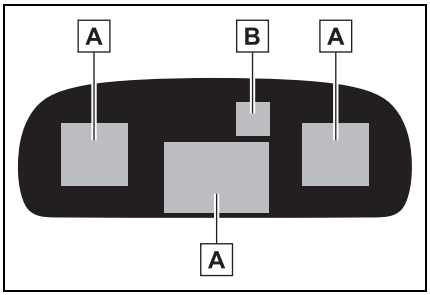
NOTA

n **Durante a configuração da tela**

Para evitar a descarga da bateria, certifique-se de que o motor esteja funcionando durante a configuração dos dispositivos da tela.

Computador de bordo colorido (tela de 12,3 polegadas)

Visor



A Área de exibição do conteúdo

Ao selecionar os ícones do menu no computador de bordo colorido, uma variedade de informações relacionadas à condução pode se exibida. O computador de bordo colorido também pode ser utilizado para alterar as configurações de exibição e do outro veículo.

Telas instantâneas de advertência também está disponível em situações específicas.

B Área de exibição da condição do sistema de suporte de condução

Apresenta uma tela reduzida de condição do sistema de suporte de condução quando a tela do computador de bordo colorido, enquanto qualquer um dos sistemas a seguir são operados:

- Assistência de Permanência de Faixa (LTA) (se equipado)
- Controle de Velocidade Adaptativo Total (ACC) (se equipado)

n **Tela de cristal líquido**

Pequenas manchas ou manchas de luz podem aparecer na tela. Este fenômeno é característico em telas de cristal líquido, e não há problemas em continuar o uso da tela.

ATENÇÃO

n **Cuidados com o uso durante a condução**

l Ao operar o computador de bordo colorido enquanto dirige, preste muita atenção à segurança e ás áreas adjacentes ao veículo.

l Não olhe continuamente para o computador de bordo colorido enquanto dirige, pois você pode falhar em ver pedestres, objetos na estrada, etc. à frente do veículo.

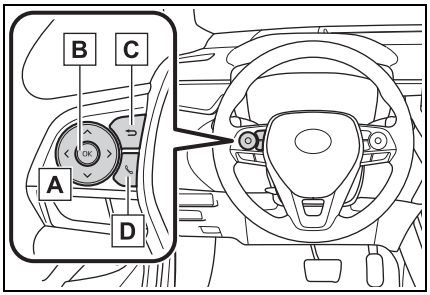
n **Computador de bordo colorido em baixas temperaturas**

→P.83

Alteração da tela dos medidores

n **Interruptores de controle do computador de bordo colorido**

O computador de bordo colorido é acionado usando os interruptores de controle do computador de bordo colorido.



A ❮ / ❯ : Selecione o computador de bordo colorido

^ / v : Altera o conteúdo exibido, desliza a tela para cima e para baixo e move o cursor para cima e para baixo

B Pressionar: Inserir/Configurar
Pressionar e segurar: Reinicializar/Exibir itens que podem ser personalizados

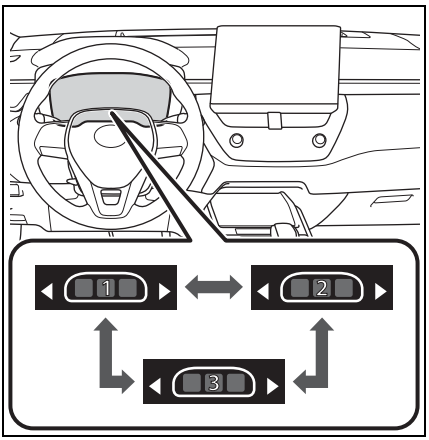
C Voltar para a tela anterior

D Operar algumas das funções do sistema viva-voz (se equipado)

Para detalhes relacionados ao sistema viva-voz, consulte o manual fornecido com o sistema de áudio ou o sistema de navegação.

n **Alterar as páginas do medidor**

Pressione ❮ ou ❯ nos interruptores de controle do computador de bordo colorido para alterar a página do medidor.



Conteúdo do computador de bordo colorido (Central)

n **Conteúdo de apresentação**

- Exibição das informações do sistema de suporte de condução
- Configurações
- Mensagem de advertência (→P.387)

n **Alterar os conteúdos em uma página**

Selecione o conteúdo desejado na tela de modo de configuração da página.

1 Pressione ❮ ou ❯ nos interruptores de controle do computador de bordo colorido para selecionar uma página.

2 Para habilitar a edição de uma página, pressione e segure o OK .

3 Pressione ❮ ou ❯ nos interruptores de controle do computador de bordo colorido para selecionar uma tela que será alterada.

4 Pressione ^ ou v nos interruptores de controle do computador de bordo colorido para selecionar um conteúdo.

5 Quando a configuração estiver completa, pressione ⮌ .

n Visor das informações do sistema de suporte à condução

Selecione para exibir a condição operacional dos seguintes sistemas:

- Assistência de Permanência de Faixa (LTA) (se equipado) (→P.215)
- Controle de Velocidade Adaptativo Total (ACC) (se equipado) (→P.226)

n Configurações

As configurações de apresentação do medidor pode ser alterada em ⚙.

- Configurações do relógio

→P.84

- Idioma

Selecione para alterar o idioma exibido.

- Unidades

Selecione para alterar as unidades de medida exibidas.

- Tipo de Medidor

Selecione para alterar o tipo do medidor.

- Estilo do Medidor

Selecione para alterar o estilo do medidor.

- Tipo de Ponteiro

1 ponteiro: Selecione para alterar a apresentação do velocímetro ou tacômetro.

- Indicador de Condução Ecológica

Selecione para habilitar/desabilitar o Indicador de Condução Ecológica.

- Economia de Combustível

Selecione para alterar a exibição da autonomia de combustível.

- Itens de Informações de Condução

Selecione para altera a apresentação das informações de condução.

- Itens do Hodômetro Parcial A/B

Selecione para altera a apresentação das informações de condução do hodômetro parcial A/B.

- Tela instantânea

Selecione para habilitar/desabilitar telas instantâneas para cada sistema relevante.

- Configurações padrão

Selecione para reinicializar a configuração de tela dos medidores para a configuração padrão.

Conteúdo do computador de bordo colorido (Lateral)

n Apresentação do conteúdo (Lateral)

- Economia de combustível
- Indicador de Condução Ecológica
- Exibição das informações do sistema de suporte de condução
- Informações de condução
- Informações sobre condução do hodômetro parcial A/B

n Alterar os conteúdos em uma página

→P.98

n Alterar o conteúdo que será apresentado nas telas laterais do computador de bordo colorido

1 Pressione ❮ ou ❯ nos interruptores de controle do computador de bordo colorido para selecionar uma página.

2 Para habilitar a edição de uma página, pressione e segure o OK .

3 Pressione o ❮ ou ❯ nos interruptores de controle do computador de bordo colorido para selecionar a tela lateral do computador de bordo colorido que será alterada.

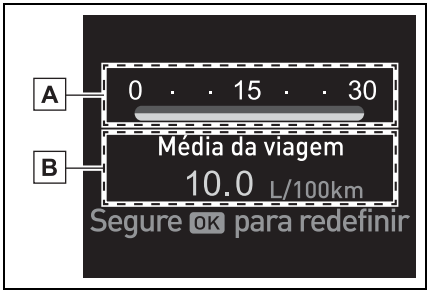
4 Pressione o ❮ ou ❯ nos interruptores de controle do computador de bordo colorido para o lado que ☰ será apresentado para mover uma lista de conteúdo que permite selecionar entre apresentar/não apresentar cada item.

5 Pressione ^ ou ⌄ nos interruptores de controle do computador de bordo colorido para selecionar um conteúdo e selecione OK para definir a apresentação/não apresentação de um item.

n Economia de combustível

Utilize os valores exibidos apenas como referência.

A ilustração utilizada é meramente ilustrativa e poderá diferir da imagem realmente apresentada no computador de bordo colorido.



A Consumo de combustível atual

Exibe o consumo atual de combustível instantaneamente.

B Economia média de combustível

A tela de economia média de combustível pode ser alterada em ⚙. (→P.98)

- Economia média de combustível (após a partida)

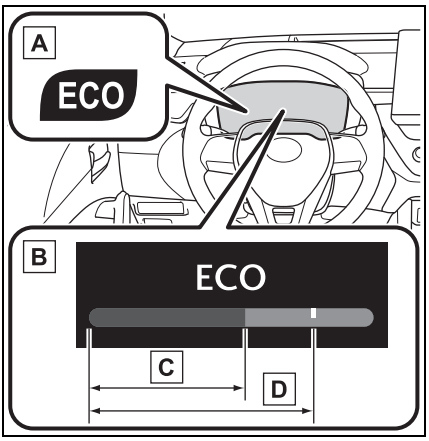
Apresenta o consumo médio de combustível desde a última partida do motor.

- Economia média de combustível (depois da reinicialização)

Apresenta o consumo médio de combustível do veículo desde que a tela foi reinicializada.

Para reinicializar a tela de economia média de combustível, pressione e segure o OK interruptor de controle do controle do computador de bordo colorido.

n Indicador de Condução Ecológica



A Indicador de Condução Ecológica

Durante a aceleração em condução ecológica, o Indicador de Condução Ecológica acenderá. Quando a aceleração ultrapassar a Zona de condução ecológica, ou quando o veículo estiver parado, a luz apagará.

B Zona Indicadora de condução ecológica

Sugere a Zona de condução ecológica com a razão de condução ecológica atual baseada na aceleração.

C Razão de condução ecológica baseada na aceleração

Se a aceleração exceder a Zona de condução ecológica, o lado direito da Zona de condução ecológica acenderá.

Neste momento, o Indicador de Condução Ecológica apagará.

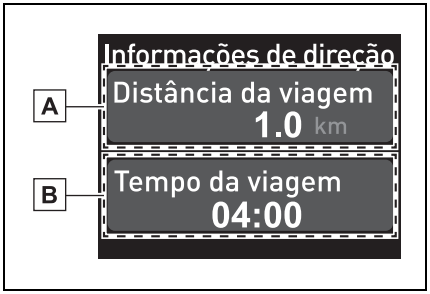
D Zona de condução ecológica

n Visor das informações do sistema de suporte à condução

Selecione para exibir a condição operacional dos seguintes sistemas:

- Assistência de Permanência de Faixa (LTA) (se equipado) (→P.215)
- Controle de Velocidade Adaptativo Total (ACC) (se equipado) (→P.226)

n Informações de condução



A Informações de Condução 1

B Informações de Condução 2

Apresenta o descrito a seguir dependendo de qual tipo de informações sobre condução e itens de informações sobre condução estavam selecionados em ⚙. (→P.99)

- Velocidade média: Apresenta a velocidade média do veículo desde a última partida do motor.
- Distância do hodômetro parcial: Exibe a distância percorrida desde a partida do motor.
- Tempo do hodômetro parcial: Apresenta o tempo decorrido desde a última partida do motor.

n Informações sobre condução do hodômetro parcial A/B.



A Informações sobre condução do hodômetro parcial A/B 1

B Informações sobre condução do hodômetro parcial A/B 2

Apresenta o descrito a seguir dependendo de qual tipo de informações sobre condução e itens de informações sobre condução estavam selecionados em ⚙. (→P.99)

- Velocidade média: Apresenta a velocidade média do veículo do hodômetro parcial A/B
- Distância do hodômetro parcial: Apresenta a distância percorrida do hodômetro parcial A/B
- Tempo do hodômetro parcial: Apresenta o tempo decorrido do hodômetro parcial A/B

n Indicador de Condução Ecológica

O Indicador de Condução Ecológica não funciona sob as condições abaixo:

- A alavanca de mudança de marchas está em qualquer posição, exceto D.
- O modo de condução está definido como modo de potência.
- Se a velocidade do veículo for aproximadamente 130 km/h ou superior.

Tela de configurações

n Configurações de apresentação dos medidores

→P.97

n Funções e configurações do veículo que podem ser alteradas

→P.421

n Suspensão da tela de configurações

- Algumas configurações não podem ser alteradas enquanto dirige. Ao alterar as configurações, estacione o veículo em um local seguro.
- Se uma mensagem de advertência for exibida, a operação da tela de configurações será suspensa.

⚠ ATENÇÃO

n Cuidados durante a configuração da tela

Se o motor estiver em funcionamento ao alterar as configurações da tela, assegure-se de que o veículo esteja estacionado em um local com ventilação adequada. Em um local fechado, como em uma garagem, poderá haver acúmulo e entrada de gases no veículo incluindo o monóxido de carbono (CO) que é nocivo. Isto poderá resultar em riscos graves ou fatais.

⚠ NOTA

n Durante a configuração da tela

Para evitar a descarga da bateria, certifique-se de que o motor esteja funcionando durante a configuração dos dispositivos da tela.

3-1. Informações sobre a chave

Chaves 104

3-2. Abrir, fechar e travar as portas

Portas 109

Tampa traseira 116

Sistema Smart Entry & Start 131

3-3. Ajuste dos bancos

Bancos dianteiros 137

Bancos traseiros 138

Apoios de cabeça 140

3-4. Ajuste do volante de direção e dos espelhos

Volante de direção 143

Espelho retrovisor interno. 144

Espelhos retrovisores externos 145

3-5. Abrir e fechar os vidros

Vidros elétricos 147

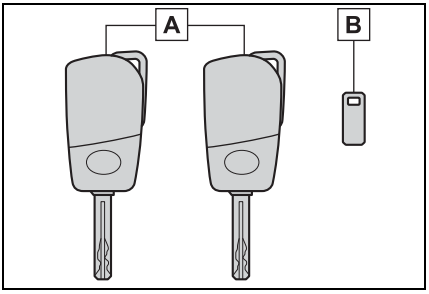
Teto solar 150

Chaves

As Chaves

As chaves a seguir são fornecidas com o veículo.

▶ Tipo A

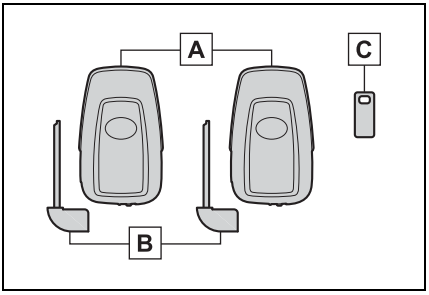


A Chaves

Operar a função de controle remoto (→P.106)

B Placa de número da chave

▶ Tipo B



A Smartkeys

- Operar o Sistema Smart Entry & Start (→P.131)
- Operar a função de controle remoto (→P.106)

B Chaves mecânicas

C Placa de número da chave

n **Quando estiver em uma aeronave**

Quando uma chave com função de controle remoto for levada para o interior de uma aeronave, certifique-se de não pressionar nenhum interruptor enquanto estiver na cabine da aeronave. Se a chave estiver na sua bolsa, etc., certifique-se de que os interruptores também não sejam pressionados acidentalmente. Se um interruptor for pressionado, a chave emitirá ondas de rádio que poderão causar interferência na operação da aeronave.

n **Descarga de bateria da chave**

▶ Veículos sem Sistema Smart Entry & Start

- A vida útil da bateria é de 1 a 2 anos.
- A bateria ficará descarregada mesmo que a chave não esteja em uso. Os sintomas abaixo indicam que a bateria da smartkey pode estar descarregada. Substitua a bateria quando necessário. (→P.339)
  - O controle remoto não funciona.
  - A área de detecção torna-se menor.

▶ Veículos com Sistema Smart Entry & Start

- A vida útil da bateria é de 1 a 2 anos.
- Se a bateria estiver com pouca carga, um alarme soará na cabine e uma mensagem será exibida no computador de bordo colorido quando o motor parar.
- Para reduzir o descarregamento da bateria da chave quando a smartkey não for utilizada por longos períodos, ajuste a smartkey no modo de economia da bateria. (→P.133)
- Como a smartkey sempre recebe ondas de rádio, a bateria descarregará mesmo se a smartkey não estiver sendo utilizada. Os sintomas abaixo indicam que a bateria da smartkey pode estar descarregada. Substitua a bateria quando necessário. (→P.339)

- O Sistema Smart Entry & Start ou a função de controle remoto não funciona.
- A área de detecção torna-se menor.
- O indicador LED na superfície da chave não acende.

l Para evitar deterioração grave, não mantenha a smartkey dentro de uma área de 1 m dos seguintes aparelhos elétricos, que produzem um campo magnético:

- TVs
- Computadores
- Telefones celulares, telefones sem fio e carregadores de bateria
- Carregadores de telefones celulares ou telefones sem fio
- Luminárias de mesa
- Fogão por indução

l Se a smartkey estiver próxima do veículo por mais tempo do que o necessário, mesmo se o Sistema Smart Entry & Start não estiver em operação, a bateria da chave poderá descarregar mais rápido do que o normal.

n **Substituição da bateria**

→P.339

n **Se a mensagem “New Key Registered Contact Your Dealer if You Did Not Register a New Key” (Uma Chave Nova foi Registrada. Entre em Contato com a sua Concessionária Autorizada Toyota, se Você Não Registrou uma Chave Nova.) for apresentada no computador de bordo colorido**

Essa mensagem será exibida cada vez que a porta do motorista for aberta, quando as portas forem destravadas por fora por aproximadamente 10 dias após a smartkey ter sido registrada. Se essa mensagem foi apresentada, mas você não possui uma smartkey nova registrada, solicite a sua Concessionária Autorizada Toyota para verificar se uma smartkey desconhecida (diferente daquelas que você possui) foi registrada.

n **Se uma chave incorreta for utilizada**

O cilindro da chave irá girar livremente, separado do mecanismo interno.

NOTA

n **Para evitar danos à chave**

l Não deixe cair as chaves, não as submeta a impactos fortes ou as dobre.

l Não exponha as chaves a temperaturas altas durante longos períodos.

l Não molhe ou lave as chaves em lavador ultrassônico, etc.

l Veículos com Sistema Smart Entry & Start: Não fixe materiais metálicos ou imantados às chaves nem as posicione próximas destes materiais.

l Não desmonte as chaves.

l Não cole adesivos ou qualquer outro material na superfície da smartkey.

l Veículos com Sistema Smart Entry & Start: Não coloque as chaves próximo a objetos que gerem campos magnéticos, como TVs, sistemas de áudio, fogões elétricos.

l Veículos com Sistema Smart Entry & Start: Não coloque as chaves próximo a equipamentos médicos elétricos, como equipamentos de terapia de baixa frequência ou de microondas, e não receba atendimento médico quando estiver em posse das chaves.

NOTA

n **Ao levar a smartkey consigo (veículos com Sistema Smart Entry & Start)**

Ao transportar a smartkey, mantenha-na a 10 cm ou mais de distância de aparelhos elétricos ou que estejam ligados. As ondas de rádio emitidas por aparelhos elétricos no raio de 10 cm da smartkey podem interferir com a chave, fazendo com que ela não funcione corretamente.

n **No caso de uma falha no Sistema Smart Entry & Start, ou outros problemas relacionados à chave (veículos com Sistema Smart Entry & Start)**

→P.399

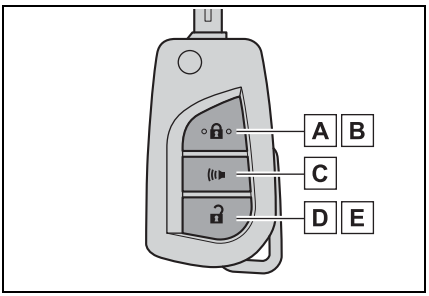
n **Quando a smartkey for perdida (veículos com Sistema Smart Entry & Start)**

→P.399

Função de controle remoto

As chaves são equipadas com a seguinte função de controle remoto:

▶ Veículos sem Sistema Smart Entry & Start



A Trava as portas (→P.109)

B Fecha os vidros*1 e o teto solar*1, 2 (→P.109)

C Soa o alarme (→P.107)

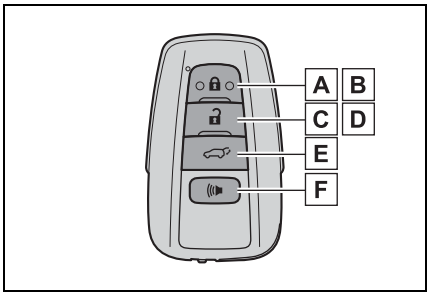
D Destrava as portas (→P.109)

E Abre os vidros*1 e o teto solar*1, 2 (→P.109)

*1: Esta configuração deve ser personalizada na sua Concessionária Autorizada Toyota

*2: Se equipado

▶ Veículos com Sistema Smart Entry & Start



A Trava as portas (→P.109)

B Fecha os vidros*1 e o teto solar*1, 2 (→P.109)

C Destrava as portas (→P.109)

D Abre os vidros*1 e o teto solar*1, 2 (→P.109)

E Abre e fecha a tampa traseira elétrica*2 (→P.117)

F Soa o alarme (→P.107)

*1: Esta configuração deve ser personalizada na sua Concessionária Autorizada Toyota

*2: Se equipado

n **Modo de pânico**

▶ Veículos sem Sistema Smart Entry & Start

Quando é pressionado por mais tempo do que aproximadamente 1 segundo, um alarme soará intermitentemente e as luzes do veículo piscarão para evitar que uma pessoa tente entrar ou danificar o seu veículo.

Para interromper o alarme, pressione qualquer botão no controle remoto.



▶ Veículos com Sistema Smart Entry & Start

Quando é pressionado por mais tempo do que aproximadamente 1 segundo, um alarme soará intermitentemente e as luzes do veículo piscarão para evitar que uma pessoa tente entrar ou danificar o seu veículo.

Para interromper o alarme, pressione qualquer botão na smartkey.



n **Condições que afetam a operação do Sistema Smart Entry & Start ou a função de controle remoto**

▶ Veículos sem Sistema Smart Entry & Start

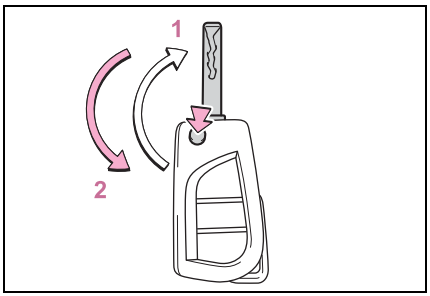
A função de controle remoto pode não funcionar normalmente nas seguintes situações:

- Quando a bateria da chave de acionamento remoto estiver descarregada
- Proximidade de uma torre de TV, subestação de energia elétrica, posto de gasolina, estação de rádio, painéis eletrônicos de mídia grandes, aeroporto ou outra instalação que gere fortes ondas de rádio ou ruídos elétricos.
- Ao carregar um rádio portátil, telefone celular ou outros dispositivos de comunicação sem fio
- Quando a chave de acionamento remoto estiver em contato com, ou coberta por objetos metálicos
- Quando outra chave de acionamento remoto (que emita ondas de rádio) estiver sendo utilizada nas proximidades
- Película para vidro com conteúdo metálico ou objetos metálicos fixados no vidro traseiro

▶ Veículos com Sistema Smart Entry & Start

→P.133

Uso da chave (veículos sem Sistema Smart Entry & Start)



1 Soltar

Para liberar a chave, pressione o interruptor.

2 Dobrar

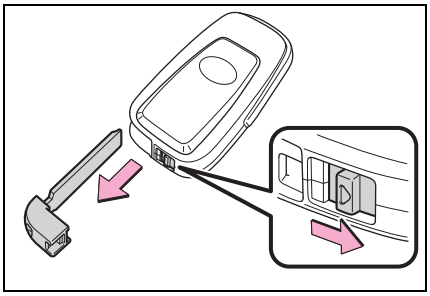
Para armazenar a chave, pressione o botão e dobre a chave.

Ao usar uma chave mecânica (veículos com Sistema Smart Entry & Start)

Para retirar a chave mecânica, deslize o interruptor de liberação e retire a chave.

A chave mecânica só pode ser inserida em uma direção, pois só tem ranhuras em um de seus lados. Se não for possível introduzir a chave no cilindro de travamento, vire-a e tente introduzi-la novamente.

Após usar a chave mecânica, acondicione-a na smartkey. Mantenha a chave mecânica junto com a smartkey. Se a bateria da smartkey descarregar ou a função Smart Entry não funcionar corretamente, você precisará da chave mecânica. (→P.399)



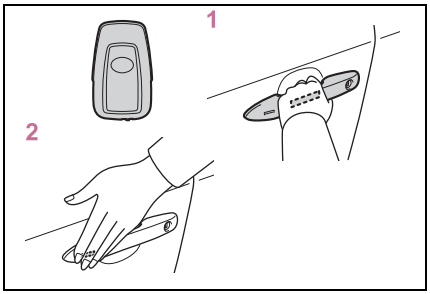
n **Se você perder as chaves mecânicas**
→P.399

Portas

Destravar e travar todas as portas pelo lado de fora

n **Sistema Smart Entry & Start (se equipado)**

Leve a smartkey com você para ativar essa função.



1 Segure a maçaneta da porta dianteira para destravar as portas*.

Certifique-se de tocar no sensor localizado atrás da maçaneta.

As portas não poderão ser destravadas durante 3 segundos após serem travadas.

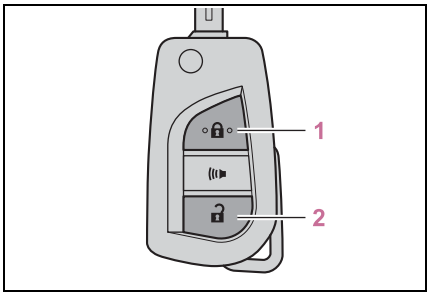
*: As configurações de destravamento podem ser alteradas. (→P.110, 421)

2 Toque o sensor de trava (o ressalto na parte interna da maçaneta da porta dianteira) para travar todas as portas.

Verifique se a porta está firmemente travada.

n **Função de controle remoto**

▶ Veículos sem Sistema Smart Entry & Start



1 Trava todas as portas

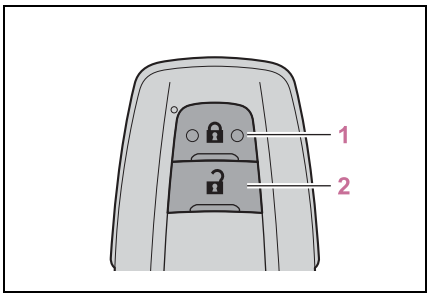
Verifique se a porta está firmemente travada.

Pressione e segure para fechar os vidros*1 e o teto solar*1, 2.

2 Destrava todas as portas

Pressione e segure para abrir os vidros*1 e o teto solar.*1, 2.

▶ Veículos com Sistema Smart Entry & Start



1 Trava todas as portas

Verifique se a porta está firmemente travada.

Pressione e segure para fechar os vidros*1 e o teto solar*1, 2.

2 Destrava todas as portas

Pressione e segure para abrir os vidros*1 e o teto solar.*1, 2.

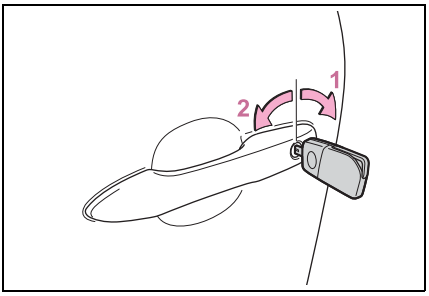
*1: Esta configuração deve ser personalizada na sua Concessionária Autorizada Toyota

*2: Se equipado

n Chave

Virar a chave aciona as portas da seguinte maneira:

▶ Veículos sem Sistema Smart Entry & Start



1 Destrava todas as portas

Pressione e segure para abrir os vidros*1 e o teto solar*1, 2.

2 Trava todas as portas

Pressione e segure para fechar os vidros*1 e o teto solar*1, 2.

*1: Esta configuração deve ser personalizada na sua Concessionária Autorizada Toyota

*2: Se equipado

▶ Veículos com Sistema Smart Entry & Start

As portas também poderão ser travadas e destravadas usando-se a chave mecânica. (→P.399)

n Função de troca de porta para destravamento (veículos com Sistema Smart Entry & Start)

É possível definir quais portas a função Smart Entry irá abrir utilizando a função de controle remoto.

1 Desligue o botão de partida.

2 Cancele o sensor de presença do sistema de alarme para evitar o disparo não intencional do alarme durante a mudança das configurações. (se equipado) (→P.67)

3 Quando o indicador na superfície da chave não estiver aceso, pressione e segure ou (se equipado) ou por aproximadamente 5 segundos, enquanto pressiona e segura .

A configuração muda a cada vez que esta operação é realizada, como está descrito abaixo. (Ao mudar a configuração continuamente, solte os interruptores, aguarde no mínimo 5 segundos e repita a etapa 2).

Computador de bordo colorido/Som do bipe	Função de destravamento
 Parte Externa: Emite o bipe 3 vezes Parte Interna: Soa uma vez	Segurar a maçaneta da porta do motorista destrava somente a porta do motorista.
	Segurar a maçaneta da porta do passageiro dianteiro destrava todas as portas.
 Parte Externa: Emite o bipe duas vezes Parte Interna: Soa uma vez	Segurar uma das maçanetas das portasdianteiras destrava todas as portas.

Para evitar acionamento não intencional do alarme, destrave as portas utilizando a função de controle remoto, abra e feche as portas uma vez depois que as configurações forem alteradas. (Se uma porta não for aberta dentro de 30 segundos depois que o for pressionado, as portas irão ser travadas novamente e o alarme é acionado automaticamente.) Se o alarme for acionado, pare-o imediatamente. (→P.66)

n **Sistema de destravamento da porta após detecção de impacto**

Se o veículo for submetido a forte impacto, todas as portas serão destravadas. Entretanto, conforme a força do impacto ou o tipo de acidente, o sistema poderá não funcionar.

n **Sinais de operação**

▶ Veículos sem Sistema Smart Entry & Start

Um alarme soará*1 e os sinalizadores de emergência piscarão para indicar que as portas foram travadas/destravadas usando a função de controle remoto. (Travadas: Uma vez; Destravadas: Duas vezes)

▶ Veículos com Sistema Smart Entry & Start

Um alarme soará*1 e os sinalizadores de emergência piscarão*1 para indicar que as portas foram travadas/destravadas usando a função Smart Entry ou a função de controle remoto. (Travadas: Uma vez; Destravadas: Duas vezes)

Um alarme soa para indicar que os vidros e o teto solar*2 estão em funcionamento.

*1: Alguns modelos

*2: Se equipado

n **Dispositivo de segurança**

▶ Veículos sem Sistema Smart Entry & Start

Se uma porta não for aberta no período de aproximadamente 30 segundos após o destravamento do veículo, usando a função de controle remoto, o dispositivo de segurança irá travar o veículo novamente automaticamente.

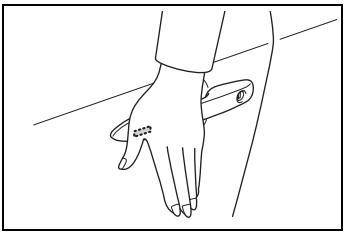
▶ Veículos com Sistema Smart Entry & Start

Se uma porta não for aberta no período de aproximadamente 30 segundos após o destravamento do veículo, usando a função Smart Entry ou a função de controle remoto, o dispositivo de segurança irá travar o veículo novamente automaticamente.

n **Quando a porta não puder ser travada pelo sensor de travamento na superfície da maçaneta da porta dianteira (veículos com Sistema Smart Entry & Start)**

Se as portas não puderem ser travadas ao se tocar o sensor de travamento com um dedo, toque no sensor de travamento com a palma de sua mão.

Remova-os com o uso de luvas.



n **Alarme de travamento da porta**

▶ Veículos sem Sistema Smart Entry & Start

Se houver uma tentativa de travamento das portas usando a função de controle remoto quando uma porta não estiver completamente fechada, um alarme soará continuamente por 5 segundos. Feche totalmente a porta para cessar o alarme e trave as portas novamente.

▶ Veículos com Sistema Smart Entry & Start

Se houver uma tentativa de travamento das portas usando a função Smart Entry ou a função de controle remoto quando uma porta não estiver completamente fechada, um alarme soará continuamente por 5 segundos. Feche total-

mente a porta para cessar o alarme e trave as portas novamente.

n **Alarme**

Ao travar as portas o sistema de alarme será ativado. (→P.65)

n **Condições que afetam a operação do Sistema Smart Entry & Start ou a função de controle remoto**

▶ Veículos sem Sistema Smart Entry & Start

→P.107

▶ Veículos com Sistema Smart Entry & Start

→P.133

n **Se o Sistema Smart Entry & Start ou a função de controle remoto não funcionar corretamente**

▶ Veículos sem Sistema Smart Entry & Start

Substitua a bateria da chave por uma nova se ela estiver descarregada. (→P.352)

▶ Veículos com Sistema Smart Entry & Start

Use a chave mecânica para travar e destravar as portas. (→P.399)

Substitua a bateria da chave por uma nova se ela estiver descarregada. (→P.352)

n **Se a bateria estiver descarregada (veículos com Sistema Smart Entry & Start)**

As portas não podem ser travadas e destravadas usando a função Smart Entry ou a função de controle remoto. Trave/destrave as portas utilizando a chave mecânica. (→P.399)

n **Personalização**

Algumas funções podem ser personalizadas. (→P.421)

ATENÇÃO

n **Para evitar um acidente**

Observe as precauções abaixo durante a condução do veículo. A negligência poderá resultar em abertura da porta, o que pode fazer com que o ocupante seja arremessado para fora, causando ferimentos graves ou fatais.

- Certifique-se de que todas as portas estejam devidamente fechadas e travadas.
- Não puxe a maçaneta interna durante a condução. Seja especialmente cuidadoso com a porta do motorista, visto que ela poderá ser aberta mesmo que o interruptor de travamento interno esteja na posição de travamento.
- Ative as travas de proteção para criança nas portas traseiras quando houver crianças sentadas nos bancos traseiros.

n **Ao abrir ou fechar uma porta**

Verifique os arredores do veículo para averiguar coisas como se o veículo está em uma inclinação, se há espaço suficiente para abrir uma porta ou se está ventando fortemente. Ao abrir ou fechar a porta, segure firmemente a maçaneta para se preparar para qualquer movimento imprevisto.

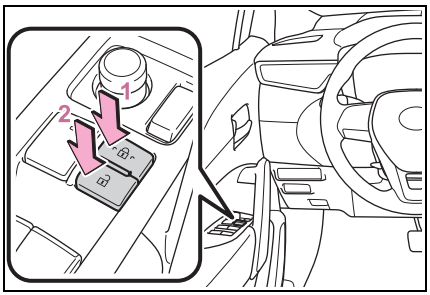
ATENÇÃO

n **Quando usar a função de controle remoto ou a chave e acionar os vidros elétricos ou o teto solar (se equipado)**

Acione os vidros elétricos ou o teto solar após certificar-se de que não há possibilidade alguma de que as partes do corpo de qualquer passageiro fiquem presas nos vidros ou no teto solar. Além disso, não permita que crianças acionem a função de controle remoto ou a chave. É possível que crianças e outros passageiros fiquem presos nos vidros elétricos ou no teto solar.

Destravar e Travar as portas pelo lado de dentro

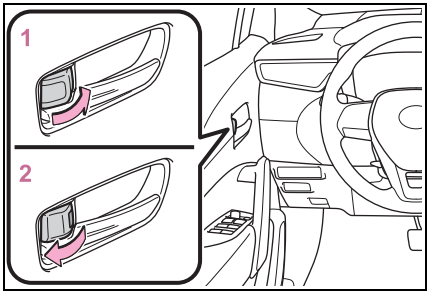
n **Interruptores de travamento da porta (para travar/destravar)**



1 Trava todas as portas

2 Destrava todas as portas

n **Botões de travamento interno**



1 Trava a porta

2 Destrava a porta

A porta do motorista pode ser aberta puxando-se a maçaneta interna mesmo que o interruptor de travamento esta na posição de travamento.

n **Travamento das portas dianteiras pelo lado de fora sem uma chave**

1 Mova o interruptor de travamento interno para a posição travada.

2 Feche a porta puxando a maçaneta da porta.

▶ Veículos sem Sistema Smart Entry & Start

As portas não podem ser travadas se a chave estiver no interruptor de ignição.

▶ Veículos com Sistema Smart Entry & Start

A porta não poderá ser travada se o botão de partida estiver em ACC ou ON (LIGADO), ou se a smartkey estiver na parte interna do veículo.

A chave poderá não ser detectada corretamente e a porta poderá ser travada.

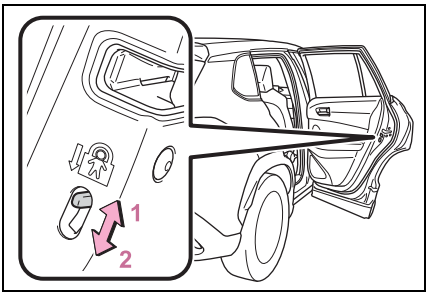
n **Alarme de advertência de porta aberta**

Se uma porta ou o capô não estiver totalmente fechado (a), um alarme soará quando a velocidade do veículo atingir 5km/h.

A(s) porta(s) aberta(s) ou o capô é indicado(a) no computador de bordo colorido.

Trava de proteção para crianças nas portas traseiras

A porta não poderá ser aberta por dentro do veículo quando a trava estiver ativada.



1 Destravar

2 Travar

Estas travas poderão ser ativadas para impedir que as crianças abram as portas traseiras. Pressione cada interruptor da porta traseira para travar ambas as portas traseiras.

Sistemas de travamento e destravamento automático da porta

As funções a seguir podem ser utilizadas ou canceladas:

Função	Operação
Função de travamento da porta vinculada à posição da alavanca de mudança de marchas	Todas as portas são travadas automaticamente ao retirar a alavanca de mudança de marchas da posição P.
Função de destravamento da porta vinculada à posição da alavanca de mudança de marchas	Todas as portas são destravadas automaticamente quando a alavanca de mudança de marchas estiver na posição P.
Função de travamento da porta vinculada à velocidade	Todas as portas são travadas automaticamente quando a velocidade do veículo é de, aproximadamente, 20 km/h ou mais.
Função de destravamento da porta vinculada à porta do motorista	Todas as portas são destravadas automaticamente ao abrir a porta do motorista.

n Configurar e cancelar as funções

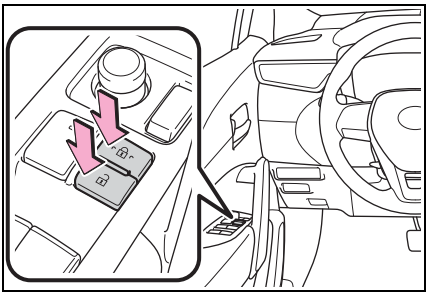
Para alternar entre o cancelamento e a ativação das funções, siga as etapas descritas abaixo.

1 Feche as portas e ligue o botão de partida. (Realize a etapa 2 em 20 segundos.)

2 Mude a posição da alavanca de mudança de marchas de P para N e, então, pressione e segure o interruptor da porta (ou) por aproximadamente 5 segundo e solte.

A alavanca de mudança de marchas e as posições do interruptor correspondente à função a ser ativada são mostradas a seguir.

Utilize o mesmo procedimento para cancelar a função.



Função	Posição da alavanca de mudança de marchas	Posição do interruptor de travamento da porta
Função de travamento da porta vinculada à posição da alavanca de mudança de marchas	P	
Função de destravamento da porta vinculada à posição da alavanca de mudança de marchas		

Função	Posição da alavanca de mudança de marchas	Posição do interruptor de travamento da porta
Função de travamento da porta vinculada à velocidade	N	
Função de destravamento da porta vinculada à porta do motorista		

Quando a operação de ativação ou cancelamento for concluída, todas as portas serão travadas e, em seguida, destravadas.

Tampa traseira

A tampa traseira pode ser travada/destravada e aberta/fechada através dos procedimentos abaixo.

⚠ ATENÇÃO

Observe as precauções abaixo. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

n Antes de dirigir o veículo

Antes de dirigir o veículo, certifique-se de que a tampa traseira está totalmente fechada. Se a tampa traseira não estiver totalmente fechada, ela poderá se abrir inesperadamente durante a condução e causar um acidente.

n Cuidados durante a condução

- Mantenha a tampa traseira fechada durante a condução.

Se a tampa traseira for deixada aberta, ela poderá acertar objetos próximos durante a condução ou a bagagem dentro dela poderá ser arremessada para fora causando um acidente.

Além disso, os gases do escapamento podem entrar no veículo, causando riscos graves à saúde ou fatais. Certifique-se de fechar a tampa traseira antes de dirigir.

- Jamais deixe que alguém fique sentado no compartimento de bagagem. Em caso de frenagem súbita, manobra repentina ou uma colisão, as pessoas estão suscetíveis à ferimentos graves ou fatais.

n Se houver crianças no veículo

- Não permita que crianças brinquem no compartimento de bagagem.

Se uma criança ficar presa acidentalmente no compartimento de bagagem, ela poderá ter esgotamento térmico ou outras lesões.

- Não permita que crianças abram ou fechem a tampa traseira.

Isso pode fazer com que a tampa traseira se mova inesperadamente, ou prender as mãos, a cabeça ou o pescoço da criança durante o fechamento.

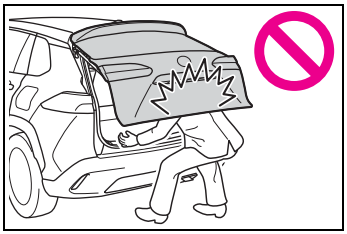
n Operação da tampa traseira

Observe as precauções abaixo. A negligência em seguir as instruções pode prender partes do corpo, resultando em ferimentos graves ou fatais.

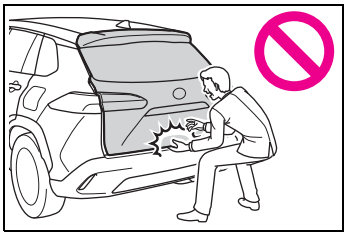
- Remova quaisquer cargas pesadas da tampa traseira antes de abri-la. A negligência ao realizar essa instrução poderá fazer com que a tampa traseira seja fechada repentinamente novamente após ser aberta.
- Ao abrir ou fechar a tampa traseira, faça uma verificação completa para certificar-se de que a área ao redor está segura.
- Caso alguma pessoa esteja nas proximidades, certifique-se de que esteja em um local seguro e avise-a de que a tampa traseira será aberta ou fechada.
- Seja cauteloso ao abrir ou fechar a tampa traseira quando estiver ventando, uma vez que a tampa poderá se mover bruscamente sob a ação de vento forte.

ATENÇÃO

- Veículos sem tampa traseira elétrica: A tampa traseira poderá fechar subitamente caso não tenha sido aberta totalmente. É mais difícil abrir ou fechar a tampa traseira em um local com declive/aclive do que em uma superfície plana, portanto, esteja atento quanto à possibilidade da tampa traseira abrir ou fechar inesperadamente. Certifique-se de que a tampa traseira está totalmente aberta e fixa antes de utilizar o compartimento de bagagem.



- Veículos com tampa traseira elétrica: A tampa traseira poderá fechar subitamente caso não tenha sido aberta totalmente em um aclive acentuado. Certifique-se de que a tampa traseira esteja fixada antes de utilizar o compartimento de bagagem.
- Ao fechar a tampa traseira, tome um cuidado especial para evitar que seus dedos, etc. fiquem presos.



- Ao fechar a tampa traseira, certifique-se de pressioná-la levemente sobre sua superfície externa. Se a maçaneta interna da tampa traseira for utilizada para fechá-la totalmente, as mãos ou os braços poderão ficar presos.
- Não puxe o amortecedor pneumático da tampa traseira (veículos sem tampa traseira elétrica) (→P.119) ou o fuso da tampa traseira (veículos com tampa traseira elétrica) (→P.127) para fechar a tampa traseira, nem se pendure no amortecedor pneumático da tampa traseira (veículos sem tampa traseira elétrica) ou no fuso da tampa traseira (veículos com tampa traseira elétrica).

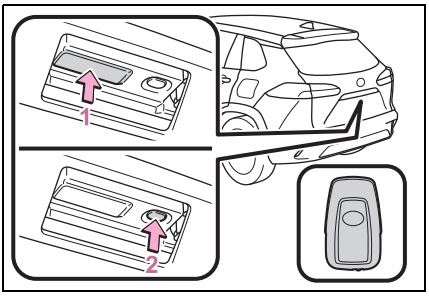
Fazer isto pode prender suas mãos no amortecedor pneumático da tampa traseira (veículos sem tampa traseira elétrica) ou quebrar o fuso da tampa traseira (veículos com tampa traseira elétrica), causando um acidente.

- Se um objeto pesado semelhante estiver fixado à tampa traseira, ela poderá se fechar logo após ser aberta, prendendo as mãos, os braços, a cabeça ou o pescoço da pessoa, e causando ferimentos. Não instale quaisquer acessórios que não sejam peças genuínas Toyota na tampa traseira.

Destravar e travar a tampa traseira pelo lado de fora

n Sistema Smart Entry & Start

Leve a smartkey com você para ativar essa função.



1 Destrava todas as portas

As portas não poderão ser destravadas durante 3 segundos após serem travadas.

2 Trava todas as portas

Verifique se a porta está firmemente travada.

n **Função de controle remoto**

→P.106

n **Luz do compartimento de bagagem**

- A luz do compartimento de bagagem acende quanto a tampa traseira é aberta.
- Se a luz do compartimento de bagagem permanecer acesa quando o botão de partida for desligado, as luzes apagarão automaticamente após 20 minutos.

n **Sinais de operação**

→P.111

Destravar e Travar a tampa traseira pelo lado de dentro

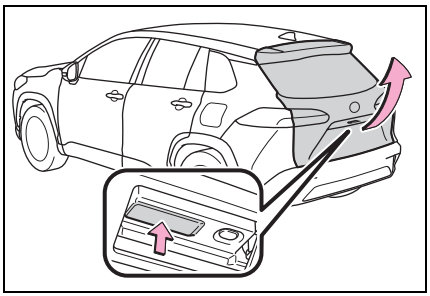
n **Interruptores de travamento das portas**

→P.113

Abrir/fechar a tampa traseira (veículos sem tampa traseira elétrica)

n **Abrir a tampa traseira**

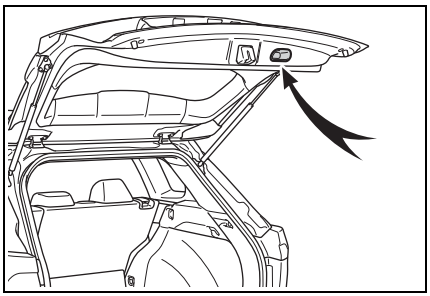
Levante a tampa traseira pressionando o interruptor do dispositivo de abertura da tampa traseira.



n **Fechar a tampa traseira**

Abaixe a tampa traseira usando a maçaneta da tampa traseira e, depois disso, empurre a tampa traseira para baixo pelo lado de fora para fechá-la.

Tome cuidado para não puxar a tampa traseira para as laterais ao utilizar a alça.



n **Alarme de advertência de porta aberta**

→P.113

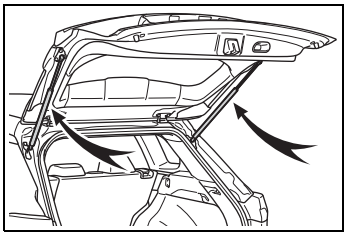
NOTA

n Amortecedores pneumáticos da tampa traseira

A tampa traseira é equipada com amortecedores pneumáticos que a seguram no lugar.

Observe as precauções abaixo. A negligência poderá causar danos ao amortecedor pneumático da tampa traseira, resultando em falhas no funcionamento.

- Não coloque objetos estranhos como etiquetas, películas de plástico ou adesivos na haste do amortecedor pneumático.



- Não toque na haste do amortecedor pneumático com luvas ou quaisquer outros tecidos.
- Não instale quaisquer acessórios que não sejam peças genuínas Toyota na tampa traseira.
- Não coloque suas mãos no amortecedor pneumático, nem aplique força lateral sobre ele.

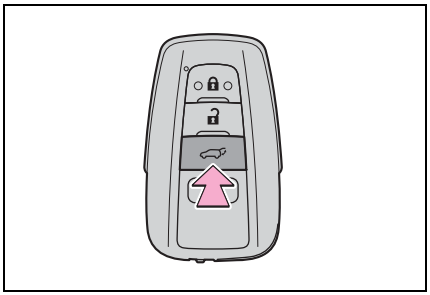
Abrir/fechar a tampa traseira (veículos com tampa traseira elétrica)

n Abrir/fechar a tampa traseira utilizando o controle remoto

Pressione e segure o interruptor.

Destrave a tampa traseira antes de operá-la.

O ato de pressionar o interruptor enquanto a tampa traseira abre/fecha interromperá a operação. Pressionar e segurar o interruptor novamente irá operar a tampa traseira na direção oposta.

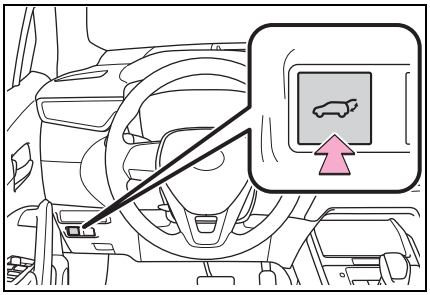


n Abrir/fechar a tampa traseira elétrica usando o interruptor da tampa traseira elétrica no painel de instrumentos

Pressione e segure o interruptor.

Destrave a tampa traseira antes de operá-la.

O ato de pressionar o interruptor enquanto a tampa traseira abre/fecha interromperá a operação. Pressionar e segurar o interruptor novamente irá operar a tampa traseira na direção oposta.

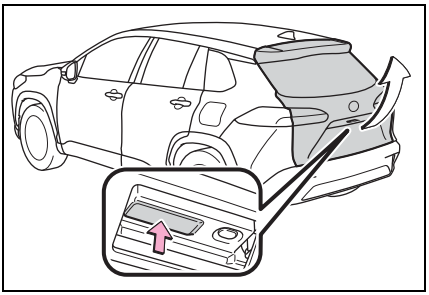


n Abrir a tampa traseira utilizando o interruptor de abertura da tampa traseira

Quando a tampa traseira estiver destravada: Pressione o interruptor do dispositivo de abertura da tampa traseira.

Quando a tampa traseira estiver travada: Com a smartkey em seu poder, pressione o interruptor do dispositivo de abertura da tampa traseira.

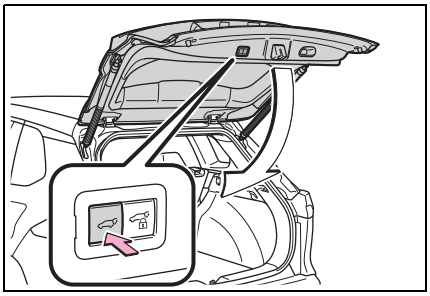
O ato de pressionar o interruptor enquanto a tampa traseira abre/fecha interromperá a operação. Pressionar o interruptor novamente abrirá a tampa traseira.



n Abrir/fechar a tampa traseira elétrica usando o interruptor da tampa traseira elétrica na tampa traseira

Pressione o interruptor.

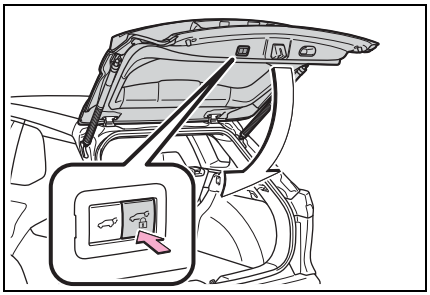
O ato de pressionar o interruptor enquanto a tampa traseira abre/fecha interromperá a operação. Pressionar o interruptor novamente irá operar a tampa traseira na direção oposta.



n Fechar a tampa traseira e travar todas as portas utilizando o interruptor de travamento na tampa traseira

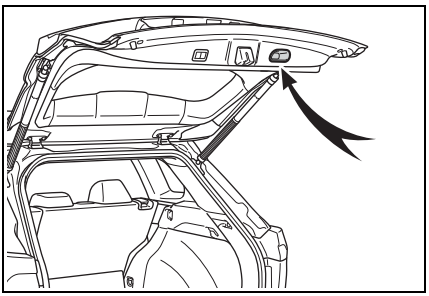
Pressione o interruptor.

Um alarme diferente daquele para a operação de fechamento da tampa traseira elétrica normal soará e a tampa traseira começará a fechar automaticamente. Quando a tampa traseira estiver fechada, todas as portas serão travadas simultaneamente, e os sinais de operação indicarão que todas as portas foram travadas. Se o interruptor for pressionado enquanto a tampa traseira elétrica estiver fechando, a operação será interrompida.



n Fechar a tampa traseira utilizando a maçaneta da tampa traseira

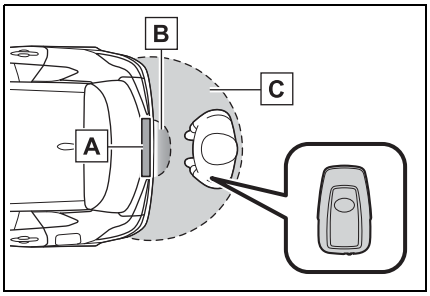
Abaixe a tampa traseira usando a maçaneta da tampa traseira e, em seguida, um alarme soará e a tampa traseira será fechada automaticamente.



n Abrir/fechar a tampa traseira utilizando o sensor de acionamento da tampa traseira com os pés

A Tampa Traseira Elétrica com acionamento sem o uso das mãos permite a abertura e fechamento automáticos da tampa traseira elétrica ao passar o pé por baixo da parte inferior central do para-choque traseiro.

1 Enquanto estiver carregando uma smartkey, fique dentro da faixa de operação do Sistema Smart Entry & Start, aproximadamente 35 a 55 cm do para-choque traseiro.



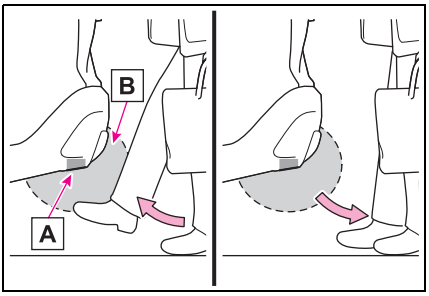
A Sensor de acionamento da tampa traseira com os pés

B Área de detecção da operação da Tampa Traseira Elétrica com acionamento sem o uso das mãos

C Área de detecção da operação do Sistema Smart Entry & Start (→P.131)

2 Movimente seu pé a aproximadamente 10 cm do para-choque traseiro e, em seguida, puxe-o de volta.

- Realize a operação completa dentro de 1 segundo.
- A tampa traseira não começará a funcionar enquanto o pé estiver sendo detectado sob o para-choque traseiro.
- Opere a Tampa Traseira Elétrica com acionamento sem o uso das mãos sem que seu pé entre em contato com o para-choque traseiro.
- Se outra smartkey estiver na cabine ou no compartimento de bagagem, pode levar um pouco mais de tempo do que o normal para a operação ocorrer.



A Sensor de acionamento da tampa traseira com os pés

B Área de detecção da operação da Tampa Traseira Elétrica com acionamento sem o uso das mãos

3 Quando o sensor de acionamento da tampa traseira com os pés detectar que seu pé foi puxado de volta, um alarme soará e a tampa traseira abrirá/fechará por completo automaticamente.

Se a operação de acionamento com os pés for realizada enquanto a tampa traseira estiver abrindo/fechando, a tampa traseira encerrará a operação. Realizar a operação do sensor de detecção dos pés novamente irá operar a tampa traseira na direção oposta.

n Dispositivo de fechamento da tampa traseira

Se a tampa traseira estiver semiaberta, o dispositivo de fechamento da tampa traseira irá fechá-la total e automaticamente.

- O fechamento da tampa traseira pode ser acionado quando o botão de partida estiver em qualquer modo.
- A tampa traseira pode ser aberta usando o interruptor de abertura da tampa traseira se o fechamento da tampa traseira estiver em operação.

n Condições de operação da tampa traseira elétrica

Se as condições a seguir forem atendidas, a tampa traseira elétrica pode ser aberta e fechada automaticamente.

- Quando a tampa traseira elétrica estiver ativada. (→P.421)
- Quando o botão de partida estiver ligado, uma das condições a seguir devem ser atendidas além das condições já descritas acima:
  - O freio de estacionamento for engatado.
  - O pedal de freio foi pressionado
  - Quando a alavanca de mudança de marchas estiver na posição P.

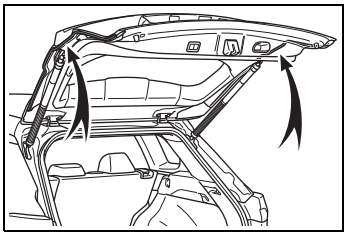
n Operação da tampa traseira elétrica

- Quando a tampa traseira elétrica começar a funcionar, os sinalizadores de emergência piscarão duas vezes e o alarme soará.
- Um alarme sonoro é emitido para indicar que a tampa traseira está em operação.
- Quando a tampa traseira elétrica estiver desativado, a tampa traseira elétrica não funcionará, mas poderá ser aberta e fechada manualmente.
- Quando a tampa traseira elétrica estiver abrindo/fechando, se a tampa traseira elétrica fica obstruída, a operação será interrompida.

n Função de proteção antiesmagamento

Há sensores instalados em ambos os lados, direito e esquerdo, da tampa traseira elétrica. Enquanto a tampa estiver fechando automaticamente e os sensores forem pressionados por um objeto prensado, etc, a função de proteção antiesmagamento é ativada.

A partir dessa posição a tampa se move automaticamente um pouco na direção oposta e a função de fechamento é interrompida.



n Função de reserva de travamento da tampa traseira

Esta função reserva o travamento da tampa traseira elétrica quando a tampa traseira elétrica está aberta. Se as operações a seguir forem realizadas, todas as portas, exceto a tampa traseira elétrica será travada e, depois disso, a tampa traseira elétrica será travada quando a tampa traseira elétrica estiver completamente fechada.

1. Feche todas as portas, exceto a tampa traseira.
2. Realize a operação de fechamento automático da tampa traseira elétrica e trave as portas com o controle remoto (→P.109) ou o Sistema Smart Entry & Start (→P.109) enquanto a tampa traseira elétrica estiver fechando.

Um alarme* soa e os sinalizadores de emergência piscam* para indicar que todas as portas foram fechadas e travadas.

- Se a smartkey for colocada dentro do veículo após acionar a operação de fechamento através da função de travamento reserva da porta, a smartkey pode ficar presa dentro do veículo.
- Se a tampa traseira não fechar completamente devido à operação da função de proteção antiesmagamento, etc., enquanto a tampa traseira estiver fechando automaticamente após a operação de travamento reserva da porta ser realizada, a função de travamento reserva da porta será cancelada, e todas as portas serão destravadas.
- Antes de deixar o veículo, certifique-se de que todas as portas estão fechadas e travadas.

*: Alguns modelos

n Condições de operação do sensor de acionamento da tampa traseira com os pés

- Quando a operação do sensor de acionamento da tampa traseira com os pés está ligada (→P.421) e o botão de partida for desligado.
- Quando a smartkey for levada para dentro da área de detecção.

n Situações em que o Acionamento da Tampa Traseira Elétrica sem o Uso das Mãos poderá não funcionar corretamente

Nas seguintes situações, a Tampa Traseira Elétrica com acionamento sem o uso das mãos pode não funcionar corretamente:

- Quando o pé permanecer sob o para-choque traseiro.
- Se o para-choque traseiro for atingido fortemente por um chute ou tocado por certo tempo.

Se o para-choque traseiro tiver sido tocado por um determinado tempo, aguarde alguns instantes antes de tentar operar a Tampa Traseira Elétrica com acionamento sem o uso das mãos novamente.

- Quando estiver excessivamente perto de um para-choque traseiro.
- Quando uma fonte de onda de rádio externa interferir na comunicação entre a smartkey e o veículo. (→P.133)
- Quando o veículo estiver estacionado próximo a uma fonte de ruído elétrico que afeta a sensibilidade da Tampa Traseira Elétrica com acionamento sem o uso das mãos, como vaga de estacionamento privado, posto de abastecimento de combustível, estrada aquecida eletronicamente, ou luz fluorescente.

- Se houver proximidade de uma torre de TV, subestação de energia elétrica, estação de rádio, painéis eletrônicos de mídia grandes, aeroporto ou outra instalação que gere fortes ondas de rádio ou ruídos elétricos.
- Se uma grande quantidade de água for aplicada ao para-choque traseiro, por exemplo, se o veículo estiver sendo lavado ou estiver sob chuva intensa.
- Quando houver lama, etc. no para-choque.
- Quando o veículo for estacionado por um determinado período de tempo próximo a objetos que podem se mover e entrar em contato com o para-choque traseiro, como plantas.
- Se um acessório for instalado ao para-choque traseiro.

Se um acessório for instalado, desligue as configurações de operação do sensor de acionamento da tampa traseira com os pés. (→P.421)

n Evitar a operação acidental do Sensor de Acionamento da Tampa Traseira Elétrica sem o Uso das Mãos

Quando uma smartkey estiver na áreas de detecção, a Tampa Traseira Elétrica com acionamento sem o uso das mãos pode ser acionada acidentalmente, portanto, tome cuidado nas seguintes situações:

- Se uma grande quantidade de água for aplicada ao para-choque traseiro, por exemplo, se o veículo estiver sendo lavado ou estiver sob chuva intensa.
- Se sujeira tiver sido removida do para-choque traseiro.
- Se um animal de pequena estatura ou um objeto pequeno, por exemplo, uma bola, se mover sob o para-choque traseiro.
- Se um objeto for movido da parte debaixo do para-choque traseiro.
- Se alguém estiver balançando as pernas enquanto estiver sentada no para-choque traseiro.
- Se as pernas ou outra parte do corpo de alguém entrar em contato com o para-choque traseiro enquanto estiver passando perto do veículo.
- Quando o veículo estiver estacionado próximo a uma fonte de ruído elétrico que afeta a sensibilidade da Tampa Traseira Elétrica com acionamento sem o uso das mãos, como vaga de estacionamento privado, posto de abastecimento de combustível, estrada aquecida eletronicamente, ou luz fluorescente.
- Se houver proximidade de uma torre de TV, subestação de energia elétrica, estação de rádio, painéis eletrônicos de mídia grandes, aeroporto ou outra instalação que gere fortes ondas de rádio ou ruídos elétricos.
- Quando o veículo estiver estacionado em um local onde plantas ou outros objetos se movam próximo ao para-choque traseiro.
- Quando bagagem etc. estiver no veículo ou se o compartimento de bagagem da parte externa do veículo.
- Se houver instalação/remoção de acessórios ou da cobertura de um veículo perto do para-choque traseiro.

Para evitar a operação não intencional, desligue a configuração do sensor de acionamento da tampa traseira com os pés. (→P.421)

n Ao reconectar a bateria

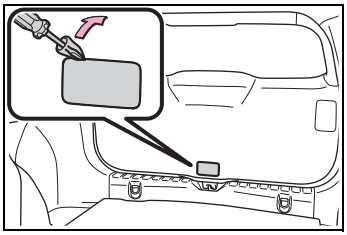
Para que a tampa traseira elétrica possa funcionar corretamente, feche-a manualmente.

n Se o dispositivo de abertura da tampa traseira estiver inoperante

A tampa traseira pode ser destravada pelo lado de dentro.

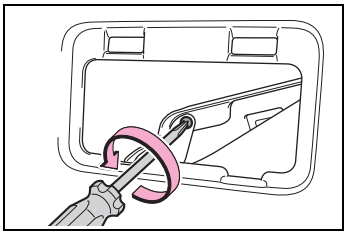
1 Remova a tampa.

Para proteger a tampa, coloque um pano entre ela e a chave de fenda conforme o descrito na ilustração.

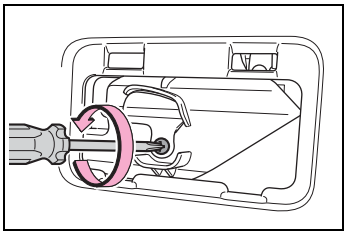


2 Solte o parafuso ao girá-lo em sentido anti-horário.

▶ Veículos sem tampa traseira elétrica

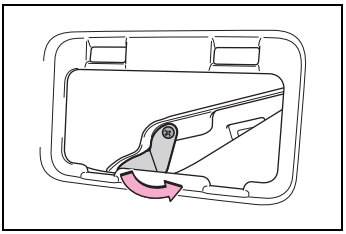


▶ Veículos com tampa traseira elétrica

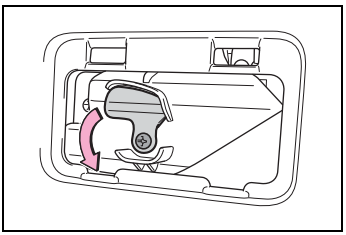


3 Gire a tampa em sentido anti-horário.

▶ Veículos sem tampa traseira elétrica



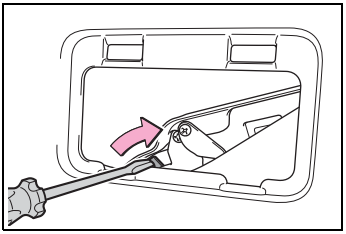
▶ Veículos com tampa traseira elétrica



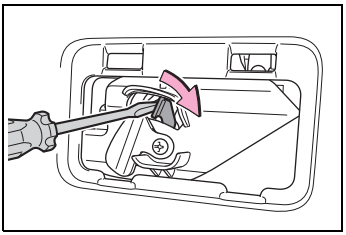
4 Mova a alavanca.

Utilize uma chave de fenda de ponta achatada para mover a alavanca.

▶ Veículos sem tampa traseira elétrica



▶ Veículos com tampa traseira elétrica



5 Ao instalar, realize as etapas na ordem inversa.

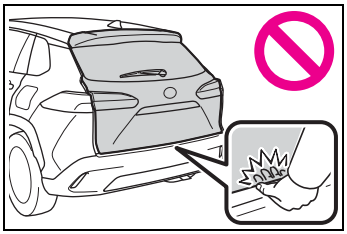
n Personalização

Algumas funções podem ser personalizadas. (→P.421)

⚠ ATENÇÃO

n Dispositivo de fechamento da tampa traseira

l Se a tampa traseira estiver semiaberta, o dispositivo de fechamento da tampa traseira irá fechá-la total e automaticamente. Serão necessários vários segundos antes que o dispositivo de fechamento da tampa traseira comece a funcionar. Tome cuidado para não prender os dedos ou outras partes do corpo na tampa traseira, pois isso pode causar fraturas ósseas ou outros ferimentos graves.



l Tome cuidado ao utilizar o sistema de fechamento da tampa traseira enquanto ela ainda estiver ativa e o sistema da tampa traseira elétrica estiver desabilitado.

n Tampa traseira elétrica

Observe as seguintes precauções ao acionar a tampa traseira elétrica. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

l Verifique quanto à segurança nas áreas próximas para certificar-se de que não haja obstáculos ou qualquer outro objeto que possa ficar preso na porta.

l Caso alguma pessoa esteja nas proximidades, certifique-se de que esteja em um local seguro e avise-a de que a tampa traseira será aberta ou fechada.

l Se o sistema da tampa traseira elétrica for desabilitado enquanto a tampa traseira estiver em operação, a tampa traseira irá parar de funcionar. A tampa traseira deverá então ser acionada manualmente. Tome um cuidado especial nessa situação, pois a tampa traseira poderá abrir ou fechar repentinamente.

l Se as condições de operação da tampa traseira elétrica (→P.122) deixarem de ser atendidas, um alarme pode soar e a abertura ou o fechamento da tampa traseira pode ser interrompido. A tampa traseira deverá então ser acionada manualmente. Tome um cuidado extra em um aclive nessa situação, pois a tampa traseira poderá se mover repentinamente.

l Em uma inclinação, a tampa traseira poderá se fechar subitamente após ser aberta. Certifique-se de que a tampa traseira está totalmente aberta e fixa.

l Nas seguintes situações, a tampa traseira elétrica pode detectar uma anormalidade e a operação automática pode ser cancelada. Neste caso, a tampa traseira deve ser operada manualmente. Tome um cuidado extra nessa situação, pois a tampa traseira parada poderá abrir ou fechar repentinamente e causar um acidente.

- Quando a tampa traseira encontrar um obstáculo
- Quando a tensão da bateria cair de repente, como quando o botão de partida é colocado no modo LIGADO ou a partida do motor é acionada durante a operação automática

ATENÇÃO

- Se um objeto pesado for fixado à tampa traseira, a tampa traseira poderá não funcionar e causar uma falha no funcionamento, ou a tampa traseira poderá fechar nova e repentinamente após ser aberta, prendendo as mãos, cabeça ou pescoço de uma pessoa e feri-la. Não instale quaisquer acessórios que não sejam peças genuínas Toyota na tampa traseira.

n Função de proteção antiesmagamento

Observe as precauções abaixo. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Nunca tente prender parte alguma do seu corpo para ativar intencionalmente a função de proteção antiesmagamento.
- A função de proteção antiesmagamento pode não funcionar se algo ficar preso justamente antes do fechamento total da tampa traseira. Tome cuidado para não prender os dedos ou qualquer outra coisa.
- A função de proteção antiesmagamento pode não funcionar, dependendo do formato do objeto que ficar preso. Cuidado para não prender os dedos ou qualquer outra coisa.

n Acionamento da Tampa Traseira Elétrica sem o Uso das Mãos

Observe as seguintes precauções ao operar a Tampa Traseira Elétrica com acionamento sem o uso das mãos. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

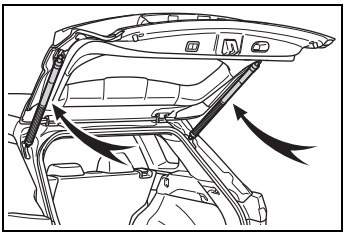
- Verifique quanto à segurança nas áreas próximas para certificar-se de que não haja obstáculos ou qualquer outro objeto que possa ficar preso na porta.
- Os gases do escapamento podem esquentar o tubo de escapamento excessivamente. Ao operar abertura da Tampa Traseira Elétrica sem Uso das Mãos, tome cuidado para não tocar no tubo de escapamento.
- Não opere a Tampa Traseira Elétrica Com Acionamento Sem as Mãos se houver pouco espaço embaixo do para-choque traseiro.

NOTA

n Fusos da tampa traseira

A tampa traseira é equipada com atuadores elétricos que a seguram no lugar.

Observe as precauções abaixo. A negligência pode causar danos aos fusos da tampa traseira, resultando em falhas no funcionamento.



- Não coloque objetos estranhos, como palitos, camadas de plástico ou adesivos na haste do atuador elétrico.
- Não instale quaisquer acessórios que não sejam peças genuínas Toyota na tampa traseira.
- Não coloque as mãos no fuso ou aplique força lateral ao mesmo.

NOTA

Para evitar falhas no dispositivo de fechamento da tampa traseira

Não force excessivamente a tampa traseira enquanto o dispositivo de fechamento estiver funcionando. Aplicar força excessiva poderá causar uma falha no fechamento da tampa traseira.

Para evitar uma falha da tampa traseira elétrica

- Certifique-se de que não haja carga excessiva entre a tampa traseira e o respectivo quadro, pois isto impede a movimentação da tampa traseira. Acionar a tampa traseira elétrica quando houver carga excessiva sobre ela pode causar uma falha.
- Não force excessivamente a tampa traseira elétrica enquanto a tampa traseira elétrica estiver funcionando.
- Seja cauteloso para não danificar os sensores (instalados nas bordas direita e esquerda da tampa traseira elétrica) com uma faca ou outro objeto pontiagudo. Se o sensor for desconectado, a tampa traseira elétrica não será fechada automaticamente.

Precauções do Acionamento da Tampa Traseira Elétrica sem o Uso das Mãos

O sensor de acionamento da tampa traseira com os pés está localizado atrás da parte inferior central do para-choque traseiro. Observe os itens a seguir para garantir que a função da Tampa Traseira Elétrica com acionamento sem o uso das mãos funcione corretamente:

- Mantenha a parte inferior central do para-choque traseiro sempre limpa.

Se a parte inferior central do para-choque traseiro estiver suja, o sensor de acionamento da tampa traseira com os pés pode não funcionar. Nesta situação, limpe a sujeira, mova o veículo da posição atual e, em seguida, verifique se o sensor de acionamento da tampa traseira com os pés funciona. Se o sistema não funcionar, leve o veículo para inspeção em uma Concessionária Autorizada Toyota.

- Não aplique camadas de revestimento de efeito impermeabilizante (hidrofóbico), ou outra espécie de revestimento na parte inferior central do para-choque traseiro.
- Não estacione o veículo próximo de objetos que possam se mover e entrar em contato com a parte inferior central do para-choque traseiro, como grama alta ou árvores

Se o veículo ficar estacionado por muito tempo perto de objetos que possam se mover e entrar em contato com o emblema traseiro, como grama alta ou árvores, o sensor de acionamento da tampa traseira com os pés pode não funcionar. Nesta situação, mova o veículo da posição atual, e então verifique se o sensor de acionamento da tampa traseira com os pés funciona. Se o sistema não funcionar, leve o veículo para inspeção em uma Concessionária Autorizada Toyota.

NOTA

- Não submeta o sensor de acionamento da tampa traseira com os pés a área ao redor dele a impactos fortes.

Se o sensor de acionamento da tampa traseira com os pés ou a área ao redor dele for submetido(a) a um impacto forte, o sensor pode não funcionar corretamente.

Se o sensor de acionamento da tampa traseira com os pés não funcionar nas situações descritas a seguir, leve o seu veículo para inspeção em uma Concessionária Autorizada Toyota.

- O sensor de acionamento da tampa traseira com os pés ou a área ao redor dele sofreu impactos fortes.
- A parte inferior central do para-choque traseiro está arranhada ou danificada.

- Não desmonte o para-choque traseiro.
- Não fixe adesivos no para-choque traseiro.
- Não pinte o para-choque traseiro.
- Se um objeto pesado similar estiver afixado na tampa traseira elétrica, desative o sensor de acionamento da tampa traseira com os pés.

Habilitar/desabilitar o sistema da tampa traseira elétrica (veículos com tampa traseira elétrica)

O sistema de tampa traseira elétrica pode ser habilitado/desabilitado no computador de bordo colorido. (→P.421)

1 Selecione ⚙ do computador de bordo colorido.

2 Pressione ∧ ou ∨ dos interruptores de controle do computador de bordo colorido, selecione “Configurações do Veículo” e, em seguida, pressione e segure OK.

3 Pressione ∧ ou ∨ dos interruptores de controle do computador de bordo colorido, selecione "PBD" e, em seguida, pressione OK.

4 Pressione ∧ ou ∨ dos interruptores de controle do computador de bordo colorido e, em seguida, selecione “Configurações do Sistema”.

5 LIGADO E DESLIGADO serão alternador quando OK for pressionado.

Quando OFF (parar) for selecionado e as operações da tampa traseira elétrica forem interrompidas através de ⚙ do computador de bordo colorido, a operação da tampa traseira elétrica não será retomada, a menos que a configuração ON (acionar) seja definida. (Sem retorno na operação do botão de partida)

Habilitar/desabilitar a Abertura da Tampa Traseira Elétrica sem Uso das Mãos (veículos com tampa traseira elétrica)

A Tampa Traseira Elétrica sem o Uso das Mãos (sensor dos pés) pode ser habilitada/desabilitada no computador de bordo colorido. (→P.421)

1 Selecione ⚙ do computador de bordo colorido.

2 Pressione ∧ ou ∨ dos interruptores de controle do computador de bordo colorido, selecione “Configurações do Veículo” e, em seguida, pressione e segure OK .

3 Pressione ∧ ou ∨ dos interruptores de controle do computador de bordo colorido, selecione "PBD" e, em seguida, pressione OK .

4 Pressione ∧ ou ∨ dos interruptores de controle do computador de bordo colorido, selecione "Abertura da Tampa Traseira sem o Uso das Mãos" e, em seguida, pressione OK .

5 LIGADO E DESLIGADO serão alternador quando OK for pressionado.

Quando OFF (parar) for selecionado e as operações da Tampa Traseira Elétrica sem o Uso das Mãos forem interrompidas através de ⚙ do computador de bordo colorido, a operação da Tampa Traseira Elétrica sem o Uso das Mãos não será retomada, a menos que a configuração ON (acionar) seja definida. (Sem retorno na operação do botão de partida)

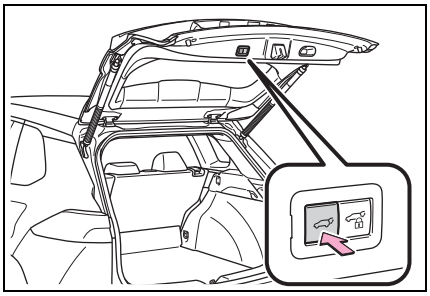
Ajuste a posição de abertura da tampa traseira (veículos com tampa traseira elétrica)

A posição de abertura da tampa traseira elétrica pode ser ajustada.

1 Pare a tampa traseira elétrica na posição desejada. (→P.119)

2 Pressione e segure o interruptor da tampa traseira elétrica por aproximadamente 2 segundos.

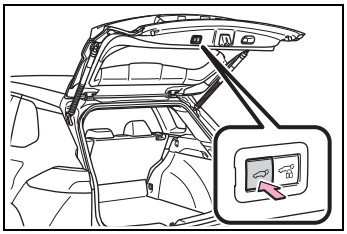
- Quando a configuração for concluída, um alarme soará 4 vezes.
- A próxima vez em que a tampa traseira elétrica for aberta, ela parará naquela posição.



n Coloque a posição de abertura da tampa traseira elétrica de volta à posição padrão

Pressione e segure o interruptor da tampa traseira elétrica por aproximadamente 7 segundos.

O alarme soará 4 vezes, irá parar, depois soará mais 2 vezes. A próxima vez em que a tampa traseira elétrica for aberta, ela parará na posição padrão.



n Ao configurar a posição aberta da tampa traseira pelo computador de bordo colorido

A posição aberta da tampa traseira elétrica pode ser ajustada utilizando o computador de bordo colorido. (→P.421)

Quando estiver aberta, a tampa traseira elétrica abrirá com a última posição definida pelo interruptor da tampa traseira elétrica ou pelo computador de bordo colorido.

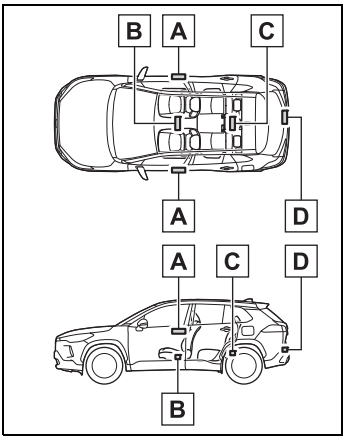
Sistema Smart Entry & Start*

*: Se equipado

As operações abaixo podem ser executadas apenas mantendo a smartkey com você, por exemplo, em seu bolso. O motorista deve manter a smartkey sempre consigo.

- Trava e destrava as portas (→P.109)
- Trava e destrava da tampa traseira (→P.109)
- Aciona a partida do motor (→P.170)

n Localização da antena



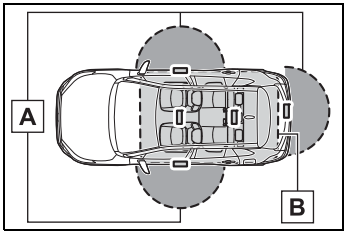
A Antenas fora da cabine

B Antenas dentro da cabine

C Antena dentro do compartimento de bagagem

D Antena fora do compartimento de bagagem

n Faixa de alcance efetivo (áreas em que a smartkey é detectada)



A Durante o travamento ou destravamento das portas

O sistema pode ser acionado quando a smartkey estiver a aproximadamente 0,7 m distante do lado de fora da maçaneta da porta dianteira e da tampa traseira. (Poderão ser acionadas somente as portas que estiverem na área de detecção da chave).

B Durante a partida do motor ou alteração nos modos do botão de partida

O sistema poderá ser acionado quando a smartkey estiver na parte interna do veículo.

n Alarmes e mensagens de advertência

Uma combinação de alarmes sonoros externos e internos, bem como mensagens de advertência apresentadas no computador de bordo colorido são usadas para impedir o roubo do veículo e acidentes inesperados resultantes de operação incorreta. Tome as medidas apropriadas baseado na mensagem apresentada. (→P.387)

Quando apenas o alarme soar, as circunstâncias e procedimentos de correção estarão descritos na tabela abaixo.

l O alarme externo soa uma vez por 5 segundos

Situação	Procedimento de correção
Tentativa de travamento do veículo enquanto uma porta estava aberta.	Feche todas as portas e trave-as novamente.

l O alarme interno soa continuamente

Situação	Procedimento de correção
O botão de partida for posicionado em ACC com a porta do motorista aberta (ou a porta do motorista foi aberta quando o botão de partida estava em ACC).	Desligue o botão de partida e trave a porta do motorista.

n Função de economia da bateria

A função de economia da bateria será ativada para impedir que a bateria da smartkey e a bateria do veículo sejam descarregadas enquanto o veículo não for operada por um longo período.

l Nas situações a seguir, o Sistema Smart Entry & Start poderá levar algum tempo para destravar as portas. Além disso, sistema de iluminação de iluminação de entrada poderá não funcionar corretamente.
- A smartkey foi deixada em uma área de aproximadamente 3,5 m do exterior do veículo por 40 segundos ou mais.
- O Sistema Smart Entry & Start não foi usado por 5 dias ou mais.

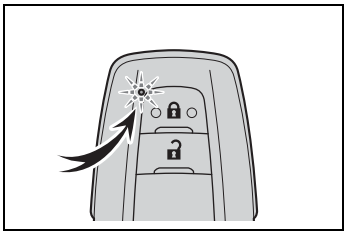
l Se o Sistema Smart Entry & Start não tiver sido usado por 14 dias ou mais, as portas não poderão ser destravadas a partir de qualquer outra porta que não seja a do motorista. Neste caso, segure a maçaneta da porta do motorista, ou use o controle remoto ou a chave mecânica, para destravar as portas.

n Função de economia da bateria da smartkey

Quando o modo de economia da bateria é ativado, o desgaste da bateria é minimizado devido à parada de emissão das ondas de rádio para a smartkey.

Pressione duas vezes, enquanto pressiona e segura . Confirme se o indicador da smartkey pisca 4 vezes.

Enquanto o modo de economia de bateria estiver ativo, o Sistema Smart Entry & Start não pode ser utilizado. Para cancelar a função, pressione qualquer um dos interruptores da smartkey.



n Condições que afetam a operação

O Sistema Smart Entry & Start utiliza ondas de rádio de baixa frequência. Nas situações abaixo, a comunicação entre a smartkey e o veículo poderá ser afetada, impedindo que o Sistema Smart Entry & Start, a função de controle remoto e o sistema imobilizador do motor funcionem corretamente.

- Quando a bateria da smartkey estiver descarregada
- Proximidade de uma torre de TV, subestação de energia elétrica, posto de gasolina, estação de rádio, painéis eletrônicos de mídia grandes, aeroporto ou outra instalação que gere fortes ondas de rádio ou ruídos elétricos.
- Quando a smartkey estiver em contato, ou coberta por objetos metálicos como:
  - Cartões com aplicações metálicas
  - Carteiras de cigarro com papel alumínio
  - Pastas ou sacolas metálicas
  - Moedas
  - Aquecedores metálicos para as mãos
  - Mídia como CDs e DVDs
- Quando usar outras chaves de acionamento remoto (que emitam ondas de rádio) nas proximidades
- Ao transportar a smartkey com os dispositivos descritos abaixo, que emitam ondas de rádio
  - Rádio portátil, telefone celular, telefone sem fio ou outros dispositivos de comunicação sem fio
  - Outra smartkey ou uma chave de acionamento remoto que emita ondas de rádio
  - Computadores ou assistentes eletrônicos pessoais (PDAs)
  - Sistemas de áudio digitais
  - Sistemas portáteis de jogos
- Película para vidro com conteúdo metálico ou objetos metálicos fixados no vidro traseiro
- Quando a smartkey é posta próxima a um carregador de bateria ou aparelhos eletrônicos
- Quando o veículo estiver estacionado em um estacionamento privado onde são emitidas ondas de rádio

Se as portas não puderem ser travadas/destravadas utilizando o Sistema Smart Entry & Start, trave/destrave as portas ao realizar uma das ações a seguir:

- Levar a smartkey para perto de uma das maçanetas das portas dianteiras e operar a função Smart Entry.
- Operar a função de controle remoto.

Se as portas não puderem ser travadas/destravadas utilizando os métodos acima, utilize a chave mecânica. (→P.399)

Se a partida do motor não puder ser acionada usando o Sistema Smart Entry & Start, consulte P.400.

n Nota sobre a função Smart Entry

l Mesmo que a smartkey esteja na faixa de alcance efetivo (áreas de detecção), o sistema pode não funcionar corretamente nos casos abaixo:

- Se a smartkey estiver muito próxima do vidro ou da maçaneta externa da porta, próxima do solo, ou em local alto quando as portas forem travadas ou destravadas.
- A smartkey estiver no painel de instrumentos, compartimento de bagagem, assoalho ou nos bolsos da porta ou no porta-luvas quando o motor for acionado ou os modos do botão de partida forem alterados.

l Não deixe a smartkey em cima do painel de instrumentos ou próximo aos porta-objetos das portas ao sair do veículo. Conforme as condições de recepção das ondas de rádio, as ondas poderão ser detectadas pela antena fora da cabine e a porta será travada por fora, possivelmente trancando a smartkey dentro do veículo.

l Se a smartkey estiver dentro da faixa de alcance efetivo, as portas poderão ser travadas ou destravadas por qualquer pessoa. Contudo, apenas as portas que detectam a smartkey podem ser utilizadas para destravar o veículo.

l Mesmo se a smartkey não estiver dentro do veículo, pode ser possível acionar o motor se a smartkey estiver próxima a janela.

l As portas podem travar ou destravar se uma grande quantidade de água bater na maçaneta da porta, situações como chuva ou em um lavador automático, quando a smartkey estiver dentro da faixa de alcance efetivo. (As portas serão travadas automaticamente após, aproximadamente, 30 segundos, se não forem abertas e fechadas.)

l Se a função de controle remoto for usada para travar as portas quando a smartkey estiver próxima do veículo, há a possibilidade de que a porta não seja travada devido à função Smart Entry. (Use a função de controle remoto para destravar as portas).

l Tocar o sensor de travamento ou destravamento da porta enquanto veste luvas poderá impedir a operação de travamento ou destravamento.

l Quando a operação de travamento for realizada usando o sensor de travamento, os sinais de reconhecimento serão apresentados duas vezes consecutivamente. Depois disso, nenhum sinal de reconhecimento será fornecido.

l Se a maçaneta da porta ficar úmida enquanto a smartkey estiver dentro da faixa de alcance efetivo, a porta poderá travar e destravar repetidamente. Nesse caso, siga os procedimentos de correção abaixo para lavar o veículo:

- Coloque a smartkey em um local que esteja 2 m ou mais afastado do veículo. (Seja cauteloso para garantir que a chave não seja furtada.)
- Ajuste a smartkey no modo de economia de bateria para desativar o Sistema Smart Entry & Start. (→P.133)

l Se a smartkey estiver dentro do veículo e uma maçaneta da porta ficar úmida durante o período em que o veículo estiver no lavador automático, uma mensagem poderá ser mostrada no computador de bordo colorido e um alarme soará fora do veículo. Para desligar o alarme, trave todas as portas.

l O sensor de travamento poderá não funcionar adequadamente no caso de contato com lama, etc. Limpe o sensor de travamento e tente acioná-lo novamente.

- Uma operação súbita da maçaneta ou a operação da maçaneta imediatamente após a chave entrar na faixa de alcance efetivo pode impedir o travamento das portas. Toque no sensor de destravamento da porta e verifique se as portas estão destravadas antes de puxar a maçaneta da porta novamente.
- Se outra smartkey estiver na área de detecção, poderá levar mais tempo para destravar as portas depois de segurar a maçaneta.
- As unhas poderão arranhar a porta durante a operação da maçaneta da porta. Seja cauteloso para não ferir as unhas ou danificar a superfície da porta.

Quando o veículo não for dirigido durante longos períodos

- Para evitar furto do veículo, não deixe a smartkey no limite de 2 m do veículo.
- O Sistema Smart Entry & Start pode ser desativado antecipadamente. (→P.421)
- Ajustar a smartkey para o modo de economia da bateria ajuda a reduzir evitar que a bateria seja descarregada. (→P.133)

Para acionar o sistema corretamente

Segure a smartkey para acionar o sistema. Não posicione a smartkey muito próxima do veículo para acionar o sistema por fora.

Conforme a posição e a condição em que for mantida, a smartkey poderá não ser detectada apropriadamente e o sistema poderá não funcionar corretamente. (O alarme poderá disparar acidentalmente, ou a inibição de travamento da porta poderá não funcionar).

Se o Sistema Smart Entry & Start não funcionar adequadamente

- Travamento e destravamento das portas: →P.399
- Acionar a partida do motor: →P.400

Personalização

Algumas funções podem ser personalizadas. (→P.421)

Se o Sistema Smart Entry & Start for desativado em uma configuração personalizada

- Travamento e destravamento das portas: Utilize a função de controle remoto ou a chave mecânica. (→P.109, 399)
- Dar a partida no motor e alterar os modos do botão de partida: →P.400
- Desligar o motor: →P.172

ATENÇÃO

Cuidados sobre a interferência com dispositivos eletrônicos

- Pessoas com marcapasso, ressincronizador cardíaco ou desfibriladores cardíacos implantados devem manter uma distância razoável das antenas do Sistema Smart Entry & Start. (→P.131)
  As ondas de rádio podem afetar a operação destes dispositivos. Se necessário, a função Smart Entry pode ser desativada. Consulte uma Concessionária Autorizada Toyota para detalhes como a frequência das ondas de rádio e o tempo das ondas de rádio emitidas. A seguir, consulte seu médico sobre a conveniência em desabilitar a função Smart Entry.

ATENÇÃO

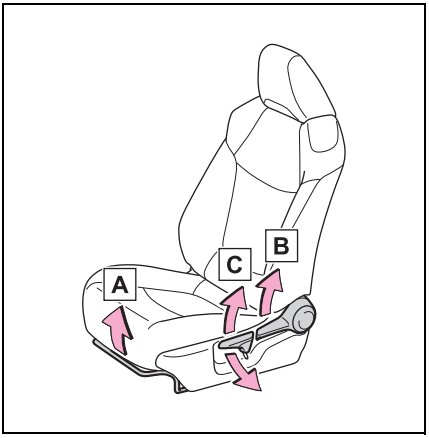
- Antes de utilizar quaisquer dispositivos médicos elétricos que não sejam marcapassos, ressincronizadores cardíacos ou desfibriladores cardíacos implantados, recomenda-se consultar o fabricante do dispositivo para obter informações sobre sua operação sob a influência de ondas de rádio.
  As ondas de rádio poderão exercer efeitos inesperados na operação de tais dispositivos médicos.

Consulte uma Concessionária Autorizada Toyota para desabilitação da função Smart Entry.

Bancos dianteiros

Procedimento de ajuste

▶ Banco manual

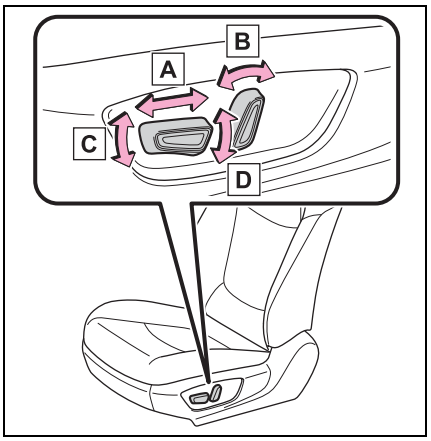


A Alavanca de ajuste da posição do banco

B Alavanca de ajuste do ângulo do encosto do banco

C Alavanca de ajuste vertical (somente lado do motorista)

▶ Banco elétrico (somente lado do motorista)



A Interruptor de ajuste da posição do banco

B Interruptor de ajuste do ângulo do encosto do banco

C Interruptor de ajuste do ângulo do assento do banco (dianteiro)

D Interruptor de ajuste de altura vertical

ATENÇÃO

n **Ao ajustar a posição do banco**

l Esteja atento ao ajustar a posição do banco para garantir que os demais passageiros não serão feridos pelo movimento do banco.

l Para evitar ferimentos, não coloque as mãos sob o banco ou próximo de componentes móveis.
Os dedos ou mãos poderão ser presos no mecanismo do banco.

l Certifique-se de deixar espaço o bastante ao redor dos pés de modo que eles não fiquem presos.

ATENÇÃO

n **Ajuste do banco**

l Esteja atento para que o banco não acerte os passageiros ou a bagagem.

l Não recline o banco além do necessário quando o veículo estiver em movimento a fim de reduzir o risco de deslizamento sob o cinto de segurança durante uma colisão. Se o banco estiver reclinado excessivamente, o cinto de cintura poderá deslizar além do quadril e aplicar forças diretamente sobre o abdômen ou poderá haver contato do pescoço no cinto diagonal, aumentando o risco de ferimentos graves ou fatais em caso de acidente.
Os ajustes não devem ser feitos enquanto o veículo estiver em movimento, pois o banco poderá se mover inesperadamente e o motorista poderá perder o controle do veículo.

l Apenas banco manual: Depois de ajustar o banco, confirme que o banco está travado na posição.

NOTA

n **Ao ajustar um banco dianteiro**

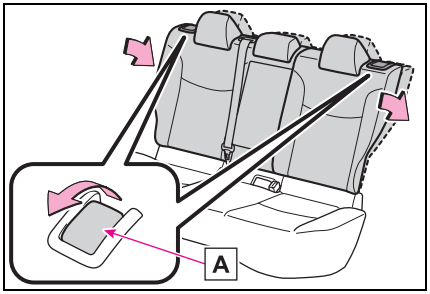
Ao ajustar um banco dianteiro, certifique-se de que o apoio de cabeça não entre em contato com o forro do teto. Caso contrário, o apoio de cabeça e o forro do teto podem ser danificados.

Bancos traseiros

Os ajustes de reclinação e dobra dos encostos dos bancos podem ser feitos através da operação da alavanca.

Procedimento de ajuste

Puxe a alavanca de ajuste de inclinação do encosto do banco A, e ajuste o ângulo do encosto do banco.



ATENÇÃO

n **Ao operar o encosto do banco**

Observe as precauções abaixo. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

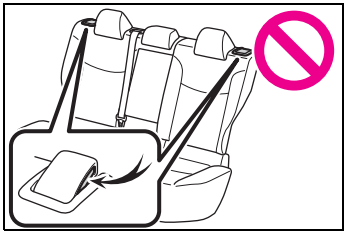
l Tome cuidado para não acertar os outros passageiros com o encosto do banco.

l Não coloque suas mãos próximo às partes que se movimentam ou entre os bancos, nem deixe que qualquer parte do seu corpo fique presa.

ATENÇÃO

- Depois de ajustar o banco, confirme que o banco está travado na posição.

Se o encosto não estiver firmemente travado, a marca vermelha ficará visível na parte posterior da alavanca de ajuste de ângulo. Certifique-se de que a marca vermelha não esteja visível.

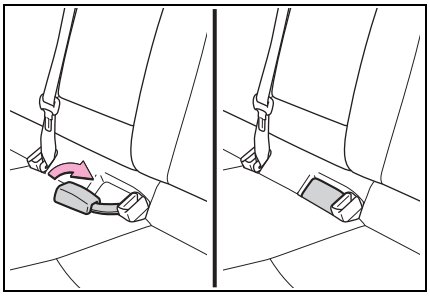


Rebatimento dos encostos do banco traseiro

1 Mover os bancos dianteiros para frente. (→P.137)

2 Acondicione o descansa-braço traseiro. (se equipado) (→P.313)

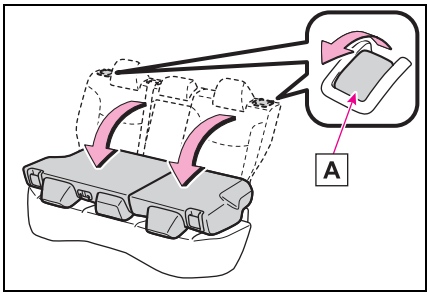
3 Acondicione o fecho do cinto de segurança central traseiro.



4 Abaixe o apoio de cabeça na posição mais baixa possível. (→P.140)

5 Dobre o encosto do banco enquanto puxa a alavanca de ajuste de ângulo do encosto A.

Cada encosto do banco poderá ser rebatido separadamente.



ATENÇÃO

Observe as precauções abaixo. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

n **Ao rebater os encostos dos bancos traseiros**

- Não rebata os bancos enquanto o veículo estiver em movimento.
- Pare o veículo em uma superfície nivelada, aplique o freio de estacionamento e posicione a alavanca de mudança de marchas na posição P.
- Não permita que ninguém se sente no encosto do banco dobrado ou no compartimento de bagagem durante a condução.
- Não permita que crianças permaneçam no compartimento de bagagem.
- Não realize esse procedimento se houverem ocupantes no banco traseiro;
- Cuidado para não prender os pés ou as mãos nas partes móveis ou conexões dos bancos durante a operação.

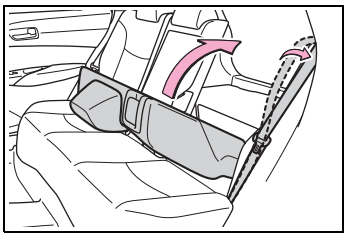
ATENÇÃO

- Ajuste a posição dos bancos dianteiros antes de rebater os encostos do banco traseiro de modo que os banco dianteiros não interfiram no rebatimento dos encostos dos bancos traseiros.
- Não permita que crianças acionem o banco.

Após retornar o encosto do banco traseiro para a posição ereta

- Confirme que o encosto do banco está firmemente travado na posição, puxando-o levemente para frente e para trás.
- Confirme que os cintos de segurança não estejam torcidos ou presos no encosto do banco.

Se o cinto de segurança ficar preso entre o gancho de fixação do encosto do banco e o encaixe, o cinto de segurança poderá ser danificado.



Apoios de cabeça

Apoios de cabeça são instalados em todos os bancos.

ATENÇÃO

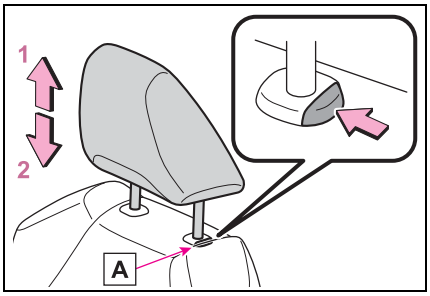
Precauções quanto ao apoio de cabeça

Observe as precauções abaixo sobre os apoios de cabeça. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Use os apoios de cabeça designados para cada banco.
- Sempre ajuste os apoios de cabeça na posição correta.
- Após ajustar os apoios de cabeça, pressione-os e certifique-se de que estejam travados na posição.
- Não dirija com os apoios de cabeça removidos.

Ajustar o apoio de cabeça

Bancos dianteiros



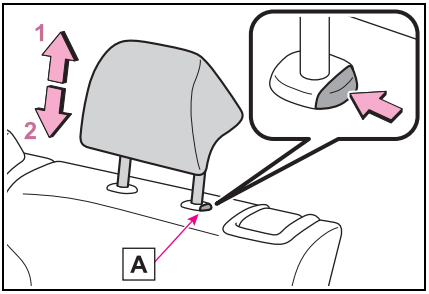
1 Para cima

Puxe o apoio de cabeça para cima.

2 Para baixo

Empurre o apoio de cabeça para baixo enquanto pressiona o interruptor de liberação da trava A.

n Bancos traseiros externos



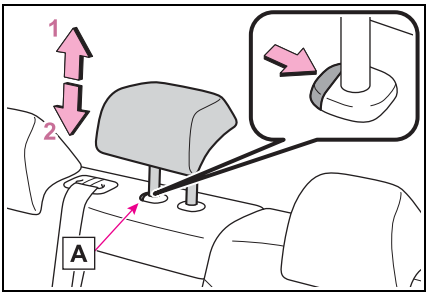
1 Para cima

Puxe o apoio de cabeça para cima.

2 Para baixo

Empurre o apoio de cabeça para baixo enquanto pressiona o interruptor de liberação da trava A.

n Banco central traseiro



1 Para cima

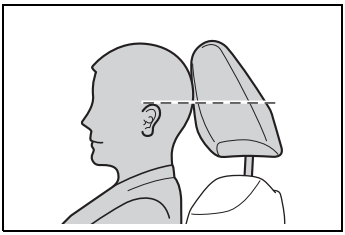
Puxe o apoio de cabeça para cima.

2 Para baixo

Empurre o apoio de cabeça para baixo enquanto pressiona o interruptor de liberação da trava A.

n Ajuste da altura dos apoios de cabeça (bancos dianteiros)

Certifique-se de ajustar os apoios de cabeça de modo que o centro do apoio de cabeça esteja o mais próximo possível da parte superior de suas orelhas.



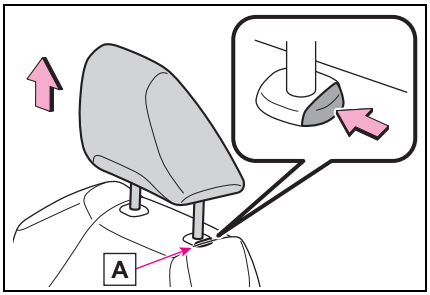
n Ajustar os apoios de cabeça do banco traseiro

Sempre levante o apoio de cabeça um nível da posição recolhida ao utilizá-lo.

Remover os apoios de cabeça

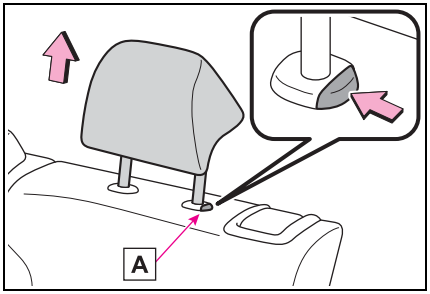
n Bancos dianteiros

Puxe o apoio de cabeça para cima enquanto pressiona o interruptor de liberação da trava A.



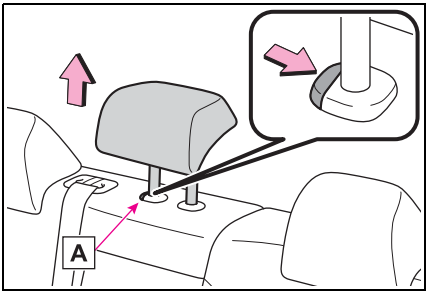
n Bancos traseiros externos

Puxe o apoio de cabeça para cima enquanto pressiona o interruptor de liberação da trava A.



n **Banco central traseiro**

Puxe o apoio de cabeça para cima enquanto pressiona o interruptor de liberação da trava A.

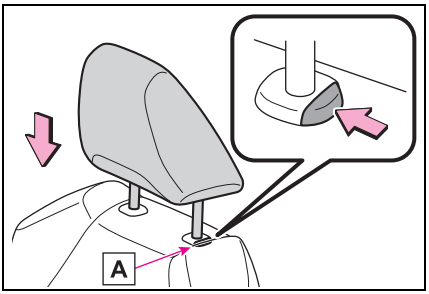


Instalar os apoios de cabeça

n **Bancos dianteiros**

Alinhe o apoio de cabeça com os furos de instalação e empurre-o para baixo na posição de travamento.

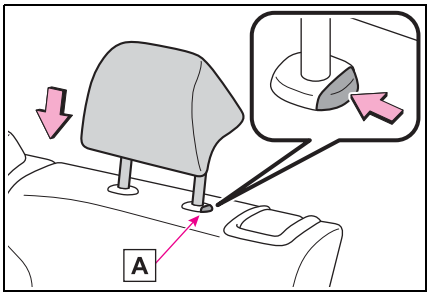
Pressione e segure o interruptor de liberação da trava A ao abaixar o apoio de cabeça.



n **Bancos traseiros externos**

Alinhe o apoio de cabeça com os furos de instalação e empurre-o para baixo na posição de travamento.

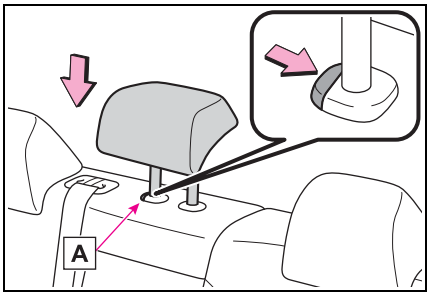
Pressione e segure o interruptor de liberação da trava A ao abaixar o apoio de cabeça.



n **Banco central traseiro**

Alinhe o apoio de cabeça com os furos de instalação e empurre-o para baixo na posição de travamento.

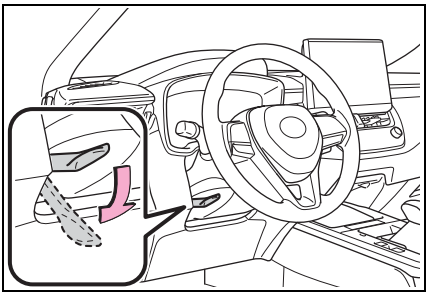
Pressione e segure o interruptor de liberação da trava A ao abaixar o apoio de cabeça.



Volante de direção

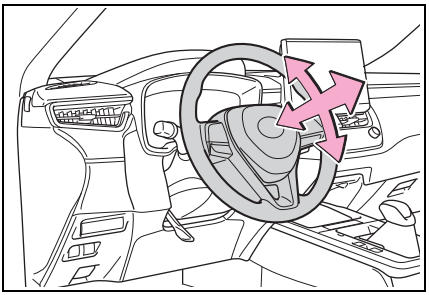
Procedimento de ajuste

1 Segure o volante de direção e empurre a alavanca para baixo.



2 Ajuste na posição ideal, movendo o volante de direção no sentido horizontal e vertical.

Após o ajuste, puxe a alavanca para cima até fixar o volante de direção.



ATENÇÃO

n **Cuidados durante a condução**

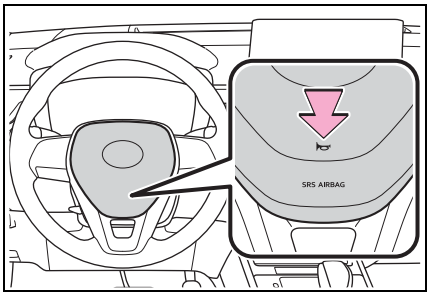
Não ajuste o volante de direção enquanto estiver dirigindo.
O motorista poderá perder o controle do veículo e provocar um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

n **Após efetuar o ajuste do volante de direção**

Certifique-se de que o volante de direção esteja firmemente travado. Caso contrário, o volante de direção poderá se mover bruscamente, possivelmente causando um acidente e resultando em ferimentos graves ou fatais. Além disso, a buzina pode não soar se o volante de direção não estiver firmemente travado.

Buzina

Para acionar a buzina, pressione a marca ou próximo da marca .



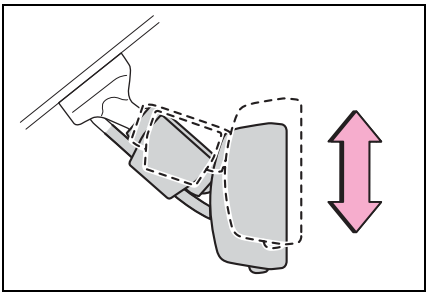
Espelho retrovisor interno

A posição do espelho retrovisor pode ser ajustada para permitir confirmação suficiente da visão traseira.

Ajuste da altura do espelho retrovisor

A altura do espelho retrovisor pode ser ajustada para a sua posição de condução.

Ajuste a altura do espelho retrovisor movendo-o para cima e para baixo.



ATENÇÃO

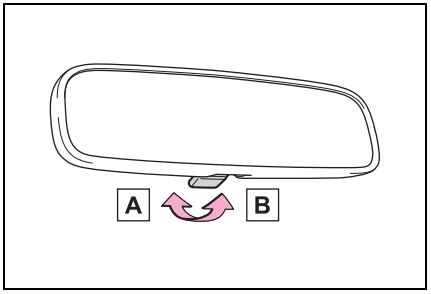
n **Cuidados durante a condução**

Não ajuste a posição do espelho enquanto estiver dirigindo.
A negligência poderá resultar em perda do controle do veículo e acidentes, resultando em ferimentos graves ou fatais.

Função antiofuscante

▶ Espelho retrovisor interno antiofuscante manual

A luz refletida dos faróis dos veículos precedentes pode ser reduzida ao se operar a alavanca.



A Posição normal

B Posição antiofuscante

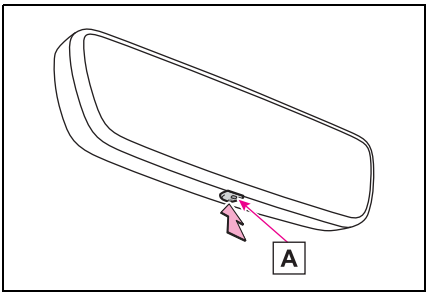
▶ Espelho retrovisor interno antiofuscante automático

A luz refletida é reduzida automaticamente, respondendo ao nível de luminosidade dos faróis dos veículos que trafegam atrás do seu veículo.

Alterar o modo automático da função antiofuscante entre ligado/desligado

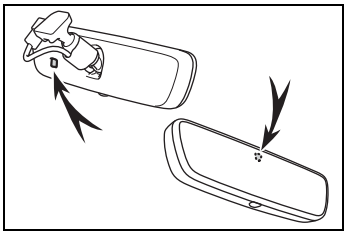
Quando a função automática antiofuscante estiver no modo LIGADO, o indicador A acenderá. A função é ajustada no modo LIGADO sempre que o botão de partida é colocado no modo LIGADO.

Ao pressionar o botão, a função entrará no modo Desligado (OFF). (O indicador A também apagará).



n **Para evitar erro do sensor (veículos com espelho retrovisor interno antiofuscante automático)**

Para garantir o funcionamento correto dos sensores, não os toque ou os cubra.



Espelhos retrovisores externos

A posição do espelho retrovisor pode ser ajustada para permitir confirmação suficiente da visão traseira.

⚠ ATENÇÃO

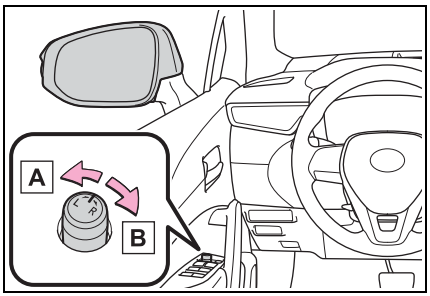
n **Aspectos importantes relacionados à direção**

Observe as precauções abaixo durante a condução do veículo. A negligência poderá ocasionar a perda de controle do veículo e acidentes, resultando em ferimentos graves ou fatais.

- Não ajuste os espelhos durante a condução.
- Não dirija com os espelhos dobrados.
- Os espelhos tanto no lado do motorista quanto do passageiro devem ser distendidos e devidamente ajustados antes da condução do veículo.

Procedimento de ajuste

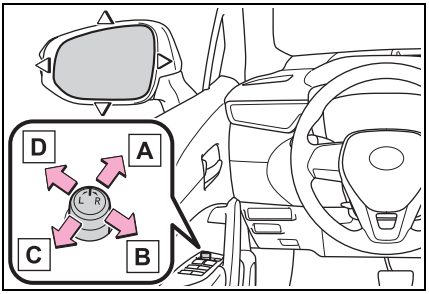
1 Para selecionar o espelho que deseja ajustar, gire o interruptor.



A Esquerdo

B Direito

2 Para ajustar o espelho, opere o interruptor.



A Para cima

B Direito

C Para baixo

D Esquerdo

n **O ângulo do espelho poderá ser ajustado quando**

O interruptor de ignição estiver em ACC ou ON.

n **Função do espelho retrovisor vinculada à condução em ré (se equipado)**

Quando “L” ou “R” do interruptores dos espelhos retrovisores externos for selecionado, os espelhos retrovisores externos irão inclinar automaticamente para baixo quando o veículo estiver dando ré para oferecer uma melhor visão do solo.

Para desabilitar esta função, não selecione “L” nem “R”.

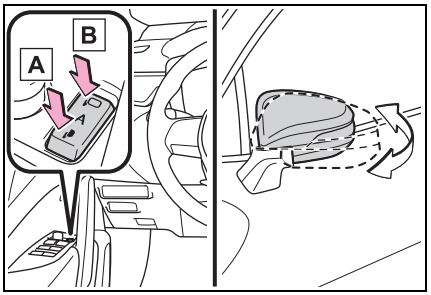
Para ajustar o ângulo do espelho utilizado ao dar a ré, ajuste o ângulo do espelho na posição desejada com a alavanca da alavanca de mudança de marchas em R.

O ângulo ajustado será memorizado e o espelho inclinará automaticamente para o ângulo memorizado sempre que a alavanca de mudança de marchas for posicionada em R nas próximas vezes.

A posição de inclinação para baixo memorizada do espelho está vinculada à posição normal (ângulo ajustado com alavanca de mudança de marchas em uma posição diferente de R). Portanto, se a posição normal for alterada depois do ajuste, a posição de inclinação também mudará.

Quando a posição normal for alterada, reajuste o ângulo vinculado à ré.

Estender e dobrar os espelhos



A Dobra os espelhos

B Estende os espelhos

Colocar o interruptor de rebatimento do espelho externo na posição neutra ajusta os espelhos no modo automático.

O modo automático permite dobrar e estender os espelhos para que sejam interligados ao travamento/destravamento das portas.

n **Personalização**

Algumas funções podem ser personalizadas. (→P.421)

ATENÇÃO

n **Quando um espelho estiver se movendo**

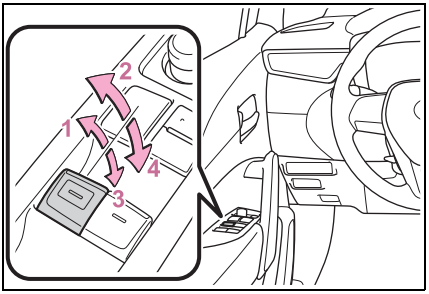
Para evitar ferimentos pessoais e impropriedade do espelho, seja cauteloso para que sua mão não fique presa pelo espelho em movimento.

Vidros elétricos

Abertura e fechamento dos vidros elétricos

Os vidros elétricos podem ser abertos e fechados usando os interruptores.

Ao operar o interruptor, os vidros se movem conforme segue:



1 Fechar

2 Fechar com um toque*

3 Abrir

4 Abrir com um toque*

*: Para interromper o movimento do vidro, acione o interruptor do vidro no sentido oposto.

n **Os vidros elétricos poderão ser acionados quando**

O botão de partida estiver ligado.

n **Operação dos vidros elétricos após desligar o motor**

Os vidros elétricos poderão ser acionados durante aproximadamente 45 segundos após o botão de partida ser colocado no modo ACC ou desligado. Entretanto, os vidros não poderão ser acionados se qualquer porta dianteira for aberta.

n **Função de proteção antiesmagamento**

Se um objeto ficar preso entre o vidro e a sua estrutura enquanto a janela estiver fechando, o movimento do vidro será interrompido e o vidro se abrirá um pouco.

n **Função de proteção antiesmagamento**

Se um objeto ficar preso entre a porta e o vidro enquanto o vidro estiver abrindo, o movimento dele será interrompido.

n **Quando o vidro não puder ser aberto ou fechado**

Quando a função de proteção antiesmagamento funcionar de forma anormal e o vidro da porta não puder ser aberto ou fechado, execute as operações a seguir com o interruptor do vidro elétrico da porta correspondente.

- Pare o veículo. Com o botão de partida no modo LIGADO, dentro de 4 segundos após a ativação da função de proteção antiesmagamento, opere o interruptor do vidro elétrico continuamente na direção de fechamento ou abertura com um toque, de modo que o vidro da porta possa ser aberto e fechado.
- Se o vidro da porta não puder ser aberto e fechado, mesmo após a realização dos procedimentos acima, realize o procedimento a seguir para inicialização da função.

1 Coloque o botão de partida em ON.

2 Puxe e segure o interruptor do vidro elétrico na direção de fechamento com um toque e feche completamente o vidro da porta.

3 Solte o interruptor do vidro elétrico por um momento, volte a puxar o interruptor de acionamento com um toque na direção de fechamento e segure-o por, aproximadamente, 6 segundos ou mais.

4 Pressione e segure o interruptor do vidro elétrico com um toque na direção de abertura. Quando o vidro elétrico estiver completamente aberto, segure o interruptor por 1 segundo adicional ou mais.

5 Solte o interruptor do vidro elétrico por um momento, volte a apertar o interruptor de abertura por um toque e segure-o por aproximadamente 4 segundos ou mais.

6 Pressione e segure o interruptor do vidro elétrico com um toque na direção de fechamento novamente. Quando o vidro da porta estiver completamente fechado, continue segurando o interruptor por 1 segundo adicional ou mais.

Se o interruptor for liberado enquanto o vidro estiver em movimento, inicie novamente o procedimento desde o começo. Se o vidro funcionar em sentido reverso e não puder ser totalmente fechado ou aberto, leve o seu veículo para inspeção em uma Concessionária Autorizada Toyota.

n Operação do vidro vinculada ao travamento da porta

- Veículos sem Sistema Smart Entry & Start: Os vidros elétricos podem ser abertos e fechados usando a chave.* (→P.110)
  Veículos com Sistema Smart Entry & Start: Os vidros elétricos podem ser abertos e fechados usando a chave mecânica.* (→P.400)
- Os vidros elétricos podem ser abertos e fechados usando a função de controle remoto.* (→P.109)

*: Essas configurações devem ser personalizadas na Concessionária Autorizada Toyota.

n Alarme de advertência de abertura dos vidros elétricos

Um alarme soa e uma mensagem é apresentada no computador de bordo colorido do grupo de instrumentos quando o botão de partida for desligado e a porta do motorista estiver aberta com o vidro elétrico também aberto.

n Personalização

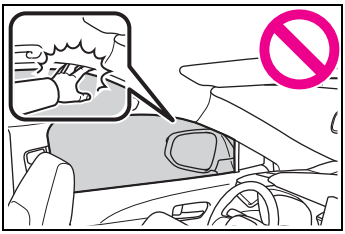
Algumas funções podem ser personalizadas. (→P.421)

⚠ ATENÇÃO

Observe as precauções abaixo. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

n Fechar os vidros

- O motorista é responsável por todas as operações dos vidros elétricos, incluindo os vidros dos passageiros. Para evitar o acionamento acidental, principalmente por uma criança, não deixe uma criança acionar os vidros elétricos. É possível que partes do corpo de crianças e de outros passageiros fiquem presas no vidro elétrico. Além disso, ao conduzir com uma criança no veículo, recomenda-se usar o interruptor de travamento dos vidros. (→P.149)
- Certifique-se de que todos os passageiros não mantenham parte alguma do corpo em posição que possa ser atingida quando o vidro estiver em movimento.



ATENÇÃO

- Ao usar a função de controle remoto, chave ou a chave mecânica e operar os vidros elétricos, opere o vidro elétrico após certificar-se de que não há possibilidade de que qualquer parte do corpo de algum passageiro fique presa no vidro. Além disso, não permita que uma criança acione o vidro com a função de controle remoto, chave ou a chave mecânica. É possível que uma criança ou outros passageiros fiquem presos no vidro elétrico.
- Ao sair do veículo, desligue o interruptor de ignição, leve a chave e saia do veículo com as crianças. Poderá ocorrer o acionamento acidental devido à travessuras, etc., que podem, possivelmente, levar a um acidente.

Função de proteção antiesmagamento

- Nunca tente prender parte alguma do seu corpo para ativar intencionalmente a função de proteção antiesmagamento.
- A função de proteção antiesmagamento no fechamento poderá não funcionar se houver alguma obstrução próxima ao fechamento total do vidro. Cuidado para não prender partes do seu corpo no vidro.

Função de proteção antiesmagamento

- Nunca use parte alguma do seu corpo ou roupas para ativar intencionalmente a função de proteção antiesmagamento.
- A função de proteção antiesmagamento poderá não funcionar se houver alguma obstrução próxima à abertura total do vidro. Cuidado para não prender uma parte de seu corpo ou roupas no vidro.

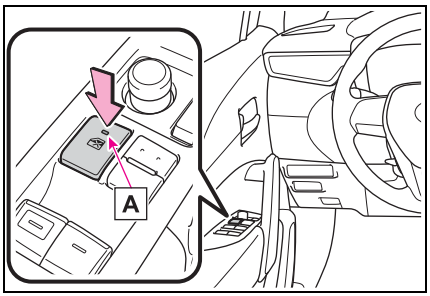
Evitar a operação acidental (interruptor de travamento dos vidros)

Esta função é projetada para impedir que as crianças abram ou fechem acidentalmente o vidro do passageiro.

Pressione o interruptor.

O indicador [A] acenderá e os vidros do passageiro serão travados.

Os vidros do passageiro ainda podem ser abertos e fechados usando o interruptor do motorista mesmo se o interruptor de travamento estiver ligado.



Os vidros elétricos poderão ser acionados quando

O botão de partida estiver ligado.

Se a bateria estiver desconectada

O interruptor de travamento dos vidros será desabilitado. Se necessário, pressione o interruptor de travamento dos vidros após reconectar a bateria.

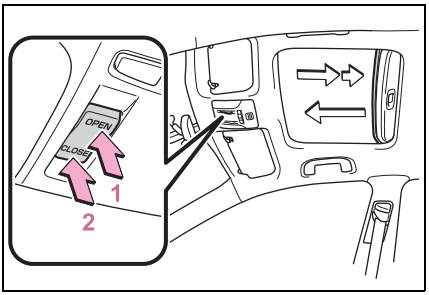
Teto solar*

*: Se equipado

Use os interruptores dispostos no teto do veículo para abrir, fechar e inclinar o teto solar para cima e para baixo.

Operação do teto solar

n Abertura e fechamento



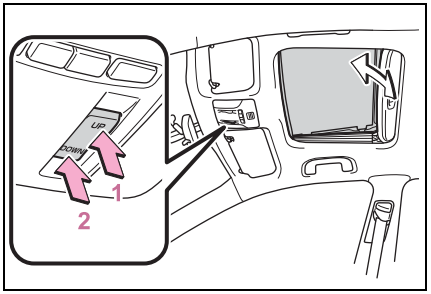
1 Abrir o teto solar*

O teto solar para levemente antes de abrir totalmente para reduzir o ruído de atrito com o ar. Pressione o interruptor novamente para abrir o teto solar totalmente

2 Fecha o teto solar*

*: Pressione levemente um dos lados do interruptor do teto solar para interromper parcialmente a movimentação do teto solar durante seu funcionamento.

n Inclinar para cima e para baixo



1 Inclinar o teto solar para cima*

2 Inclinar o teto solar para baixo*

*: Pressione levemente um dos lados do interruptor do teto solar para interromper parcialmente a movimentação do teto solar durante seu funcionamento.

n O teto solar poderá ser acionado quando

O botão de partida estiver ligado.

n Operar o teto solar após desligar o motor

O teto solar poder ser acionado durante aproximadamente 45 segundos após o desligamento do botão de partida ou se for posicionado em ACC ou desligado (OFF). Entretanto, o teto não poderá ser acionado se qualquer porta dianteira for aberta.

n Função de proteção antiesmagamento

Se um objeto for detectado entre o teto solar e o quadro durante o fechamento ou inclinação para baixo do teto solar, o curso do vidro será interrompido e o teto solar irá abrir levemente.

n Persiana

A persiana poderá ser aberta e fechada manualmente. Entretanto, a persiana irá abrir automaticamente quando o teto solar for aberto.

n Operação do teto solar vinculada à trava da porta

- Veículos sem Sistema Smart Entry & Start: O teto solar pode ser aberto e fechado usando a chave.* (→P.110)
  Veículos com Sistema Smart Entry & Start: O teto solar pode ser aberto e fechado usando a chave mecânica.* (→P.399)
- O teto solar pode ser aberto e fechado usando a função de controle remoto.* (→P.109)

*: Essas configurações devem ser personalizadas na Concessionária Autorizada Toyota.

n Quando o teto solar não fechar normalmente

Execute o procedimento abaixo:

- Se o teto solar for fechado, mas reabrir um pouco em seguida

1. Pare o veículo.
2. Pressione e segure o interruptor “CLOSE” (Fechar).*1

O teto solar fechará, reabrirá e fará uma pausa de aproximadamente 10 segundos.*2 E, em seguida, fechará novamente, inclinará para cima e irá parar por aproximadamente 1 segundo. Por fim, ele se inclinará para baixo, abrirá e fechará.

3. Verifique se o teto solar está completamente fechado e a seguir libere o interruptor.

- Se o teto solar inclinar para baixo, mas inclinar para cima em seguida

1. Pare o veículo.
2. Pressione e segure o interruptor “UP” (SUBIR)*1 até que o teto solar se incline para cima e pare.
3. Solte o interruptor “UP” (SUBIR) uma vez e, depois disso, pressione e segure o interruptor “UP" (SUBIR) novamente.*1

O teto solar irá fazer uma pausa de aproximadamente 10 segundos na posição de inclinação para cima.*2 E, em seguida, ele se ajustará por aproximadamente 1 segundo. Por fim, ele se inclinará para baixo, abrirá e fechará.

4. Verifique se o teto solar está completamente fechado e a seguir libere o interruptor.

*1: Se o interruptor for liberado em um intervalo incorreto, o procedimento deverá ser executado novamente desde o início.

*2: Se o interruptor for liberado após a pausa de 10 segundos mencionada acima, a operação automática será desabilitada. Neste caso, pressione e segure o interruptor “CLOSE” (FECHAR) ou “UP” (SUBIR), e o teto solar se inclinará para cima e irá parar por aproximadamente 1 segundo. E, então, se inclinará para baixo, abrirá e fechará. Verifique se o teto solar está completamente fechado e a seguir libere o interruptor.

Se o teto solar não fechar totalmente mesmo após o procedimento acima ser executado corretamente, o veículo deverá ser inspecionado em uma Concessionária Autorizada Toyota.

n Alarme de abertura do teto solar

Um alarme soa e uma mensagem é apresentada no computador de bordo colorido do grupo de instrumentos quando o botão de partida for desligado e a porta do motorista estiver aberta com o teto solar aberto.

n Personalização

Algumas funções podem ser personalizadas. (→P.421)

⚠ ATENÇÃO

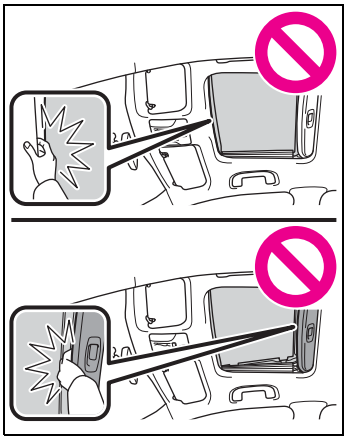
Observe as precauções abaixo.
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

n Abrir o teto solar

- Não permita que passageiros mantenham as mãos ou cabeça fora do veículo em movimento.
- Não se sente no teto solar.

n Abrir e fechar o teto solar

- O motorista é responsável pelas operações de abertura e fechamento do teto solar.
  Para evitar o acionamento acidental, principalmente por uma criança, não deixe uma criança acionar o teto solar. É possível que partes do corpo de crianças e de outros passageiros fiquem presas no teto solar.
- Certifique-se de que todos os passageiros não mantenham parte alguma do corpo em posição que possa ser atingida quando o teto solar estiver em movimento.



- Ao usar a função de controle remoto ou a chave mecânica e acionar o teto solar, acione o teto solar após verificar para confirmar que não há possibilidade alguma de que as partes do corpo do passageiro fiquem presas no teto solar. Além disso, não permita que uma criança acione o teto solar com a função de controle remoto, smartkey ou a chave mecânica. É possível que uma criança ou outros passageiros fiquem presos no teto solar.
- Ao sair do veículo, desligue o interruptor de ignição, leve a chave e saia do veículo com as crianças. Poderá ocorrer o acionamento acidental devido à travessuras, etc., que podem, possivelmente, levar a um acidente.

n Função de proteção antiesmagamento

- Nunca tente prender parte alguma do seu corpo para ativar intencionalmente a função de proteção antiesmagamento.
- A função de proteção antiesmagamento poderá não funcionar se houver alguma obstrução próxima ao fechamento total do teto solar. Além disso, a função de proteção antiesmagamento não é projetada para funcionar enquanto o interruptor do teto do solar estiver sendo pressionado. Tenha cuidado para que seus dedos, etc. não fiquem presos.

4-1. Antes de dirigir

Dirigir o veículo 154

Carga e bagagem 161

Rebocamento de trailer 162

4-2. Procedimentos para dirigir

Interruptor de ignição (veículos sem Sistema Smart Entry & Start) 169

Botão de partida (veículos com Sistema Smart Entry & Start) 170

Transmissão CVT 174

Alavanca do sinalizador de direção 179

Freio de estacionamento .. 180

Brake Hold 183

4-3. Operação das luzes e dos limpadores

Interruptor do farol 186

Farol Alto Automático (AHB) 189

Interruptor das luzes de neblina 192

Limpadores e lavador do para-brisa 194

Limpador e lavador do vidro traseiro 197

4-4. Reabastecimento

Abrir a tampa do tanque de combustível 199

4-5. Utilizar os sistemas de suporte à condução

Toyota Safety Sense (TSS) 202

Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS) 207

Assistência de Permanência de Faixa (LTA) 215

Controle de Velocidade Adaptativo Total (ACC) ... 226

Controle de Velocidade Constante (CC) 238

Monitor de Ponto Cego (BSM) 241

Sensor de estacionamento. 246

Função de Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA) 254

Freio de Suporte ao Estacionamento (PKSB) 260

Interruptor de seleção do modo de condução 271

Sistemas de suporte à condução 272

4-6. Dicas para dirigir

Precauções para veículos utilitários 278

Dirigir o veículo

Os procedimentos abaixo devem ser observados para garantir a condução segura:

Procedimentos para a condução do veículo

n **Partida do motor**

→P.169, 170

n **Dirigir**

1 Com o pedal de freio pressionado, coloque a alavanca de mudança de marchas na posição D. (→P.174)

2 Libere o freio de estacionamento. (→P.180)

Se o freio de estacionamento estiver no modo automático, o freio de estacionamento será liberado automaticamente. (→P.180)

3 Gradualmente libere o pedal de freio e pressione levemente o pedal do acelerador para acelerar o veículo.

n **Parar o veículo**

1 Com a alavanca de mudança de marchas na posição D, pressione o pedal de freio.

2 Se necessário, aplique o freio de estacionamento. (→P.180)

Se o veículo permanecer estacionado por um período prolongado, coloque a alavanca de mudança de marchas na posição P. (→P.174)

n **Estacionar o veículo**

1 Com a alavanca de mudança de marchas na posição D, pressione o pedal de freio para parar o veículo completamente.

2 Aplique o freio de estacionamento. (→P.180)

Verifique se o indicador do freio de estacionamento está aceso.

Certifique-se de que o indicador do freio de estacionamento está aceso.

Altere a posição da alavanca de mudança de marchas para P.

3 Veículos sem Sistema Smart Entry & Start: 4 Coloque o botão de partida em “OFF” (desligar) para desligar o motor.
Veículos com Sistema Smart Entry & Start: Pressione o botão de partida para desligar o motor.

4 Solte o pedal de freio lentamente.

5 Trave a porta, certificando-se de manter a smartkey em seu poder.

Ao estacionar em um aclive, calce as rodas se necessário.

n **Partida em aclive acentuado**

1 Certifique-se de que o freio de estacionamento esteja aplicado e de que a alavanca de mudança de marchas esteja em D.

2 Pressione levemente o pedal do acelerador.

3 Libere o freio de estacionamento.

n Ao dar a partida em um aclive acentuado

A Assistência em Aclives (HAC) será ativada.

n Dirigir na chuva

- Dirija cuidadosamente quando estiver chovendo, pois devido a isso, a visibilidade ficará reduzida, os vidros poderão embaçar e a estrada ficará escorregadia.
- Dirija cuidadosamente quando começar a chover, porque a superfície da pista estará especialmente escorregadia.
- Evite dirigir em altas velocidades em uma rodovia quando estiver chovendo, pois poderá haver uma camada de água entre os pneus e a superfície da pista, impedindo a operação correta da direção e dos freios.

n Rotação do motor durante a condução

Nas condições abaixo, a rotação do motor poderá tornar-se alta durante a condução. Isto acontece devido à implementação do controle de mudança automática ascendente e descendente para atender às condições de condução. Isto não indica aceleração súbita.

- O veículo é avaliado ao ser conduzido em subidas ou descidas
- Quando o pedal do acelerador for liberado

n Restringir a potência do motor (Sistema de Sobreposição do Freio)

- Ao pressionar simultaneamente os pedais do acelerador e do freio, a potência do motor poderá ser restringida.
- Uma mensagem de advertência é exibida no computador de bordo colorido enquanto o sistema estiver operando.

n Amaciamento do seu Toyota novo

Para aumentar a vida útil do veículo, observe as precauções recomendadas abaixo:

- Pelos primeiros 300 km:

Evite frenagens bruscas.

- Durante os primeiros 800 km:

Não reboque uma carga/reboque.

- Durante os primeiros 1000 km:

- Não dirija em velocidades excessivamente altas.
- Evite acelerações repentinas.
- Não dirija continuamente em marchas baixas.
- Não dirija em velocidade constante durante longos períodos.

ATENÇÃO

Observe as precauções abaixo.
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

n Ao acionar a partida do veículo

Sempre mantenha o pé no pedal de freio se o veículo estiver parado enquanto o motor estiver funcionando. Isto evitará a movimentação do veículo.

n Ao dirigir o veículo

- Não dirija se não estiver familiarizado com a posição dos pedais de freio e do acelerador para evitar pressionar o pedal incorreto.
- Pressionar acidentalmente o pedal do acelerador ao invés do pedal de freio irá causar aceleração repentina, o que poderá resultar em acidente.
- Ao dirigir em ré, você poderá girar o corpo, o que dificulta o controle dos pedais. Esteja atento ao usar os pedais corretamente.

ATENÇÃO

- Mantenha a postura correta de condução, mesmo que seja apenas para mover levemente o veículo. Isto permitirá acionar os pedais de freio e do acelerador corretamente.
- Pressione o pedal de freio com o pé direito. Pressioná-lo com o pé esquerdo poderá retardar a resposta em caso de emergência, resultando em acidentes graves ou fatais.

l Não dirija o veículo sobre ou próximo a materiais inflamáveis.
O sistema de escapamento e os gases do escapamento poderão estar extremamente quentes. Isto poderá resultar em incêndio se houver materiais inflamáveis nas proximidades.

l Não desligue o motor durante a condução. Desligar o motor durante a condução não causará a perda dos controles de frenagem e da direção, porém a assistência elétrica para estes sistemas será perdida. Isto tornará mais difícil frear e esterçar portanto, desacelere e pare o veículo assim que possível. Entretanto, em caso de emergência, como por exemplo, se for impossível parar o veículo da maneira convencional: →P.368

l Use o freio-motor (redução) para manter a velocidade segura durante a condução em declive íngreme.
Usar os freios continuamente poderá resultar em superaquecimento dos freios e perda da efetividade. (→P.174)

l Não ajuste a posição do volante de direção, banco, ou espelhos retrovisores interno ou externos durante a condução.
Isto poderá resultar em danos a perda de controle do veículo.

l Sempre verifique se os braços, cabeça ou outras partes do corpo dos passageiros não estão fora do veículo.

n **Dirigir em superfícies escorregadias**

l A frenagem, aceleração e esterçamento súbitos poderão causar derrapagem e reduzir a sua capacidade para controlar o veículo.

l Aceleração súbita, uso do freio-motor devido à mudança de marcha, ou alterações de rotação do motor podem causar o patinamento do veículo.

l Após dirigir em poças de água, pressione levemente o pedal de freio para certificar-se de que os freios estejam funcionando corretamente. As pastilhas de freio úmidas poderão impedir a operação correta dos freios. Se os freios em um dos lados do veículo estiverem úmidos e não funcionarem corretamente, o controle da direção poderá ser afetado.

n **Ao mudar a posição da alavanca de mudança de marchas**

l Não deixe o veículo mover para trás enquanto a alavanca de mudança de marcha estiver na posição de condução, nem mover para frente enquanto a alavanca estiver posicionada em R.
Isto poderá resultar em desligamento do motor ou desempenho insatisfatório dos freios ou da direção, resultando em acidentes graves ou fatais, ou ainda danos ao veículo.

l Não coloque a alavanca de mudança de marchas na posição P enquanto o veículo estiver em movimento.
Isto poderá resultar em danos ao sistema da transmissão e em perda de controle do veículo.

ATENÇÃO

- Não coloque a alavanca de mudança de marchas na posição R enquanto o veículo estiver se movendo para frente.
  Isto poderá resultar em danos ao sistema da transmissão e em perda de controle do veículo.
- Não coloque a alavanca de mudança de marchas em uma posição de condução à frente enquanto o veículo estiver se movendo para trás.
  Isto poderá resultar em danos ao sistema da transmissão e em perda de controle do veículo.
- Mover a alavanca de mudança de marchas para N enquanto o veículo estiver em movimento irá desengatar o motor da transmissão. O freio-motor não está habilitado quando N estiver selecionado.
- Esteja atento para não mudar a posição da alavanca de mudança de marchas com o pedal do acelerador pressionado. Mudar a alavanca de mudança de marchas para quaisquer posições diferentes de P ou N pode levar a uma aceleração rápida e inesperada do veículo, o que poderá causar um acidente e resultar em ferimentos graves ou fatais.

Se ouvir um ruído de rangido ou raspagem (indicadores de desgaste da pastilha do freio)

Providencie a inspeção e troca das pastilhas de freio em uma Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.

Se as pastilhas não forem substituídas quando necessário, isso poderá resultar em danos ao disco.

É perigoso dirigir o veículo quando os limites de desgaste das pastilhas de freio e/ou discos de freio forem excedidos.

Quando o veículo estiver parado

- Não acelere o motor.
  Se o veículo estiver em qualquer posição de marcha diferente de P ou N, o veículo poderá acelerar súbita e inesperadamente, causando um acidente.
- Para evitar acidentes causados pela movimentação do veículo, sempre mantenha o pedal de freio pressionado enquanto o motor estiver funcionando, e aplique o freio de estacionamento se necessário.
- Se o veículo estiver parado em um aclive/declive, para evitar acidentes causados pela movimentação do veículo para frente ou para trás, sempre pressione o pedal de freio e aplique firmemente o freio de estacionamento se necessário.
- Evite acelerações ou rotações excessivas ao motor.
  Ao acelerar o motor em altas rotações enquanto o veículo estiver parado, poderá causar superaquecimento no sistema de escapamento, resultando em incêndio se houver materiais inflamáveis nas proximidades.

Quando o veículo estiver estacionado

- Não deixe óculos, isqueiros, latas de spray ou latas de refrigerante no veículo expostos ao sol.
  A negligência poderá resultar em:
  - Os gases poderão vazar do isqueiro ou latas e poderá resultar em incêndio.
  - A temperatura interna do veículo poderá causar deformação ou trincas em lentes e materiais de plástico dos óculos.

ATENÇÃO

- As latas de bebidas poderão romper, derramando seu conteúdo na parte interna do veículo, o que pode resultar curto-circuito dos componentes elétricos do veículo.

l Não deixe isqueiros no veículo. Se um isqueiro estiver num local como o porta-luvas ou no assoalho, poderá acender acidentalmente quando a bagagem for carregada ou o banco for ajustado, causando um incêndio.

l Não cole adesivos nos vidros ou para-brisa. Não coloque recipientes, como aromatizadores de ar no painel de instrumentos ou painel. Os adesivos ou recipientes podem atuar como lentes, causando um incêndio no veículo.

l Não deixe uma porta ou vidro aberto se os vidros curvos forem revestidos com uma película metalizada, como por exemplo, prateada. A luz solar refletida pode fazer o vidro atuar como uma lente, causando um incêndio.

l Sempre aplique o freio de estacionamento, posicione a alavanca de mudança de marchas em P, desligue o motor e trave o veículo.
Não deixe o veículo desacompanhado enquanto o motor estiver funcionando.
Se o veículo estiver estacionado com a alavanca de mudança de marchas na posição P, mas o freio de estacionamento não estiver aplicado, o veículo pode começar a se mover, possivelmente levando a um acidente.

l Não toque no tubo de escapamento enquanto o motor estiver funcionando ou imediatamente após desligar o motor.
Isto poderá resultar em queimaduras.

n **Para descansar dentro do veículo**

Sempre desligue o motor. Caso contrário, você poderá mover acidentalmente a alavanca de mudança de marchas ou pressionar o pedal do acelerador, o que poderá resultar em acidentes ou incêndio devido ao superaquecimento do motor. Além disso, se o veículo estiver estacionado em um local pouco ventilado, os gases do escapamento poderão acumular e entrar no veículo resultando em riscos graves ou fatais.

n **Ao frear**

l Dirija com mais cautela quando os freios estiverem úmidos.
A distância necessária para frenagem será maior quando os freios estiverem úmidos, e em um lado a frenagem do veículo poderá ser diferente da frenagem no outro lado. Além disso, o freio de estacionamento poderá não ser suficiente para parar o veículo seguramente.

l Se o dispositivo do servofreio não funcionar, não dirija muito próximo de outros veículos, e evite declives ou curvas acentuadas que exijam a frenagem.
Neste caso, a frenagem ainda será possível, mas exigirá maior esforço no pedal do que o normal. A distância de frenagem também poderá aumentar. Providencie o reparo dos freios imediatamente.

l Não bombeie o pedal de freio se o motor parar subitamente.
Cada pressionada no pedal de freio utiliza pressão reserva do sistema de assistência de freio.

ATENÇÃO

- O sistema de freio consiste em 2 sistemas hidráulicos individuais; se um dos sistemas apresentar uma falha, o outro ainda funcionará. Neste caso, o pedal de freio deverá ser pressionado mais firmemente do que o usual e a distância de frenagem será maior. Providencie o reparo dos freios imediatamente.

Se o veículo ficar atolado

Não gire as rodas excessivamente quando algum dos pneus estiver no ar ou atolado na lama, areia, etc. Isto poderá danificar os componentes do sistema de tração ou mover o veículo para frente ou para trás, causando um acidente.

NOTA

Ao dirigir o veículo

- Não pressione os pedais do acelerador e freio simultaneamente durante a condução, uma vez que isto poderá restringir a saída de potência do motor.
- Não utilize o pedal do acelerador ou pressione os pedais do acelerador e do freio simultaneamente para segurar o veículo em um aclive.

Quando estacionar o veículo

Sempre aplique o freio de estacionamento e deixe a alavanca de mudança de marchas em P. A negligência em seguir o procedimento fará com que o veículo se movimente ou acelere subitamente se o pedal do acelerador for pressionado acidentalmente.

Para evitar danos aos componentes do veículo

- Não esterça o volante de direção totalmente em qualquer sentido e mantenha-o nesta posição durante um longo período. Isto poderá danificar a direção hidráulica.
- Ao passar sobre obstáculos na pista, dirija o mais lentamente possível, a fim de evitar danos às rodas, extremidade inferior do veículo, etc.

Se um pneu furar durante a condução

Um pneu furado ou danificado poderá exigir as situações abaixo. Segure o volante de direção firmemente e gradualmente pressione o pedal de freio para reduzir a velocidade do veículo.

- Poderá ser difícil controlar o seu veículo.
- O veículo produzirá ruídos ou vibrações anormais.
- O comportamento do veículo se inclinar anormalmente.

Informações sobre o que fazer se um pneu furar (→P.390)

Dirigir em superfícies alagadas

Não dirija em pista alagada após chuva forte, etc. Isto poderá resultar em danos graves ao veículo, como:

- Desligamento do motor
- Curto-circuito em componentes elétricos
- Danos ao motor causados pela entrada de água

Se estiver dirigindo sobre uma pista alagada e o veículo for inundado, atolar na lama ou na areia, providencie a inspeção abaixo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

- Funcionamento dos freios

NOTA

- Mudanças na quantidade e qualidade do óleo do motor, fluido da transmissão, óleo do diferencial, etc.
- Condição de lubrificação dos rolamentos e juntas da suspensão (quando possível), e funcionamento de todas as juntas, rolamentos, etc.

Controle de restrição de partida súbita (Controle de Saída do Veículo [DSC])

Quando a operação incomum a seguir for realizada com o pedal do acelerador pressionado, a saída de potência do motor poderá ser restringida.

- Quando a alavanca de mudança de marchas colocada na posição R*.
- Quando a alavanca de mudança de marchas for alterada de P ou R para uma posição de marcha para frente como D*.

Quando o sistema é operado, uma mensagem aparece no computador de bordo colorido. Leia a mensagem e siga as instruções.

*: Dependendo da situação, a posição da alavanca de marchas pode ser alterada.

n Controle de Saída do Veículo (DSC)

Quando o Controle de Tração (TRC) for desligar (→P.273), o controle de restrição de partida súbita também não funcionará. Se o seu veículo tiver problemas para sair da lama devido à operação do controle de restrição de partida súbita, desative o Controle de Tração (TRC) (→P.273) de modo que o veículo seja capaz de sair da lama.

Carga e bagagem

Observe as informações abaixo sobre precauções quanto à disposição de objetos, capacidade de bagagem e carga.

⚠ ATENÇÃO

n **Os objetos que não devem ser transportados no compartimento de bagagem**

Os objetos abaixo poderão resultar em incêndio se forem transportados no compartimento de bagagem:

l Recipientes contendo gasolina

l Latas de aerossol

n **Precauções quanto a acomodação de cargas e bagagens**

Observe as precauções abaixo.
A falha em segui-las pode impedir que os pedais sejam pressionados adequadamente, o que pode bloquear a visão do motorista ou passageiro possivelmente resultando em acidentes.

l Armazene a bagagem e carga no compartimento de bagagem sempre que possível.

l Não empilhe carga e bagagem no compartimento de bagagem em uma altura maior do que a dos encostos dos bancos.

l Ao dobrar os bancos traseiros, não coloque itens longos diretamente atrás dos bancos dianteiros.

l Nunca deixe que alguém fique sentado no compartimento de bagagem. Ele não foi projetado para passageiros. Eles devem viajar nos respectivos bancos, com os cintos de segurança devidamente apertados.

l Não guarde carga ou bagagem em ou sobre as seguintes partes.

- Pés do motorista
- Nos bancos do passageiro dianteiro ou traseiro (ao empilhar objetos)
- Na cobertura do compartimento de bagagem
- No painel de instrumentos
- No painel de instrumentos

l Certifique-se de que todos os objetos no compartimento do ocupante estejam seguros.

n **Carga e distribuição**

l Não sobrecarregue o veículo.

l Não disponha a carga desigualmente.

O carregamento inadequado poderá causar deterioração do sistema de direção ou do controle de frenagem que poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

n **Ao utilizar um suporte do bagageiro de teto**

Observe as seguintes precauções:

l Disponha a carga de forma que o peso seja distribuído uniformemente entre os eixos dianteiro e traseiro.

l Se transportar carga longa ou larga, nunca exceda o comprimento ou a largura total do veículo. (→P.410)

l Antes de dirigir, certifique-se de que a carga esteja firmemente presa no suporte do bagageiro do teto.

ATENÇÃO

- O transporte de carga no suporte do bagageiro do teto tornará o centro de gravidade do veículo maior. Evite velocidades altas, partidas súbitas, curvas fechadas, frenagem súbita ou manobras abrutas, caso contrário isso poderá resultar na perda de controle ou capotagem do veículo devido ao veículo não ser operado corretamente, resultando em ferimentos graves ou fatais.
- Se dirigir o veículo por uma longa distância, em estradas irregulares, ou em alta velocidade, pare o veículo imediatamente e, em seguida, durante o percurso, certifique-se de que a carga permanece no lugar.
- Não exceda o peso de carga de 75 kg no suporte do bagageiro do teto.

NOTA

Ao colocar carga sobre o bagageiro de teto (veículos com teto solar)

Tome cuidado para não arranhar a superfície do teto solar.

Rebocamento de trailer

O seu veículo foi projetado principalmente como um veículo de transporte de passageiros. O reboque de um trailer terá um efeito adverso na manobrabilidade, desempenho, frenagem, durabilidade e consumo de combustível. Sua segurança e satisfação dependem do uso adequado do equipamento correto e precauções ao dirigir. Para sua segurança e a segurança de terceiros, não sobrecarregue o veículo ou o trailer.

Para rebocar um trailer com segurança, tenha extremo cuidado e dirija o veículo de acordo com as características do trailer e as condições de operação.

As garantias oferecidas pela Toyota não se aplicam a danos ou falhas no funcionamento causados ao rebocar uma carga para fins comerciais.

Peça à sua Concessionária Autorizada Toyota mais detalhes antes de realizar uma operação de rebocamento, pois poderão haver algumas exigências legais adicionais em alguns países.

Limites de peso

Verifique a capacidade de reboque admissível, GVM (Peso Bruto do Veículo), MPAC (Capacidade Máxima Admissível do Eixo) e a carga da barra de tração antes do rebocamento. (→P.410)

Suporte/engate de reboque

A Toyota recomenda o uso do suporte/engate Toyota em seu veículo. Outros produtos de natureza adequada e qualidade comparável também podem ser utilizados.

Para os veículos onde blocos de dispositivos de rebocamento ou qualquer uma das luzes ou placa de licença, os itens descritos a seguir devem ser observados:

- Não utilize dispositivos de rebocamento que não possam ser facilmente removidos ou reposicionados.
- Os dispositivos de rebocamento devem ser removidos ou reposicionados quando não estiverem em uso.

ATENÇÃO

A TOYOTA reforça que, em veículos que não foram projetados para atividades de rebocamento, o acessório engate NÃO DEVE SER INSTALADO.

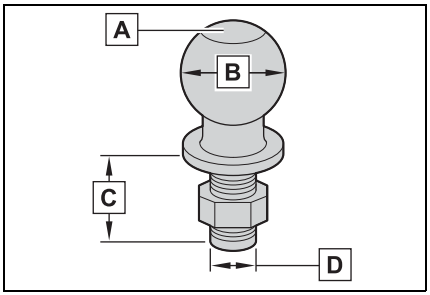
No Manual do Proprietário de cada modelo de veículo está especificado se há ou não capacidade de carga e, quando existente, qual a capacidade para cada modelo.

Quando houver capacidade de carga, a Toyota recomenda somente a utilização de acessórios genuínos.

Ainda, a TOYOTA reforça que, além da perda da garantia do veículo, a simples instalação do acessório engate em veículos SEM capacidade de carga é punida com aplicação de multa de trânsito e obrigação da imediata retirada do acessório, conforme legislação em vigor.

Selecionar uma esfera de engate para trailer

Utilize a esfera de engate adequada para o seu uso.



A Classificação de carga da esfera de engate

É compatível ou excede a classificação de peso bruto de reboque do engate.

B Diâmetro da esfera

É compatível com o tamanho do engate do trailer. A maioria dos engates vem com o tamanho de esfera de engate exigido estampado.

C Comprimento da haste

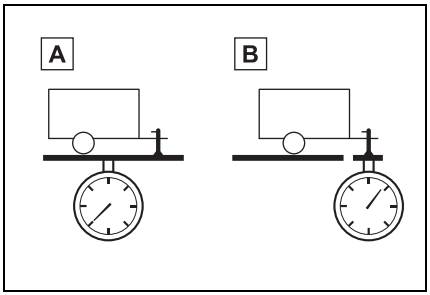
Projeta-se além da parte inferior da arruela de travamento e porca em, no mínimo, 2 roscas.

D Diâmetro da haste

É compatível com o tamanho do diâmetro do orifício de instalação da esfera.

Pontos importantes sobre cargas de reboque

n Peso total da carga e carga admissível da barra de tração



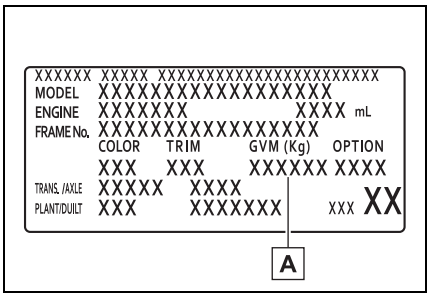
A Peso total da carga

O peso da própria carga mais a carga de reboque deverá estar dentro da capacidade máxima de reboque. Exceder esse peso é perigoso. (→P.410)

B Carga admissível da barra de tração

Acomode a carga do reboque de modo que a carga da barra de tração seja maior do que 25 kg ou 4% da capacidade de reboque. Não deixe a carga da barra de tração exceda o peso indicado. (→P.410)

n Etiqueta de informações (etiqueta do fabricante)



A Peso bruto do veículo

O peso combinado do motorista, passageiros, bagagem, engate de reboque, massa do veículo descarregado e carga da barra de tração combinados não deve exceder o peso bruto do veículo. Exceder esse peso é perigoso.

n Capacidade máxima admissível do eixo traseiro

O peso suportado pelo eixo traseiro não deverá exceder a capacidade máxima admissível do eixo em 15% ou mais. Exceder esse peso é perigoso. Os valores de capacidade de reboque foram obtidos em testes conduzidos ao nível do mar. Observe que a potência do motor e a capacidade de reboque serão reduzidas em grandes altitudes.

ATENÇÃO

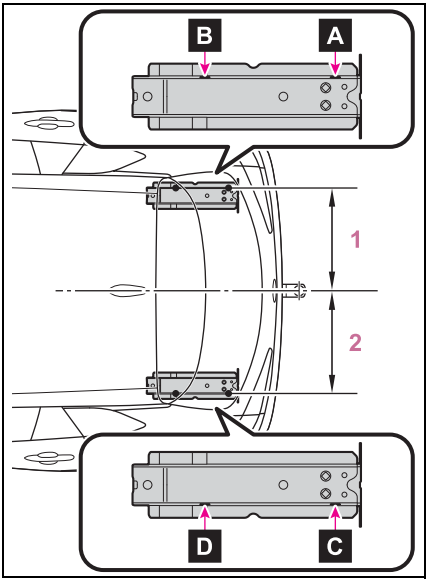
n Quando a capacidade de eixo máxima permissível são excedidos

A negligência em observar esta precaução pode levar a um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

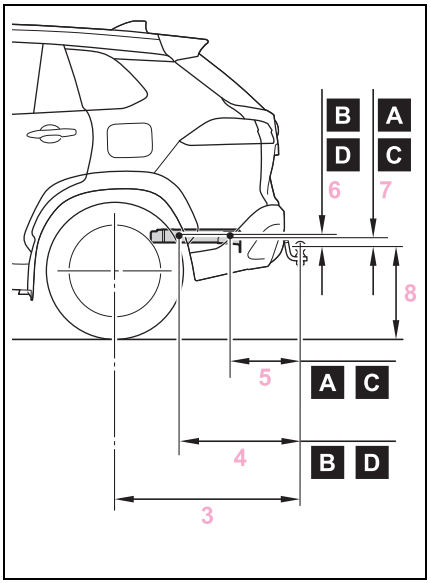
ATENÇÃO

- Adicione um adicional de 20,0 kPa até atingir o valor de pressão de inflagem recomendado. (→P.417)
- Não exceda o limite de velocidade estabelecido para o transporte de reboque em áreas urbanizadas ou os 100 km/h, o que for menor.

Posições de instalação do suporte/engate de reboque e da esfera de engate



1 516 mm
2 516 mm



3 950 mm
4 620 mm
5 359 mm
6 65 mm
7 60 mm
8 372 mm

n Informações sobre os pneus

- Aumente a pressão de inflagem dos pneus para 20,0 kPa acima do valor recomendado ao rebocar. (→P.417)
- Aumenta a pressão de ar dos pneus da carga de acordo com o peso total da carga e os valores recomendados pelo fabricante da mesma.

n Luzes da carga

Consulte a Concessionária Autorizada Toyota ao instalar as luzes do trailer, pois a instalação incorreta pode causar danos às luzes do veículo. Esteja atento para cumprir a legislação do estado ao instalar luzes do trailer.

n **Programa de amaciamento**

A Toyota recomenda que os veículos equipados com componentes do conjunto de tração não sejam usados para reboque de carga nos primeiros 800 km.

n **Verificações de segurança antes de rebocar**

l Verifique se o limite de carga máxima para o suporte/engate de reboque e a esfera do engate não foram excedidos. Lembre-se de que o peso do acoplamento da carga será adicionado à carga exercida sobre o veículo. Certifique-se também de que a carga total exercida sobre o veículo esteja dentro da faixa dos limites de peso. (→P.163)

l Garanta que a carga do trailer está segura.

l Espelhos externos suplementares devem ser adicionados ao veículo se o tráfego atrás dele não puder ser claramente visto com os espelhos padrão. Ajuste os braços de extensão desses espelhos nos dois lados do veículo, de forma que eles sempre forneçam máxima visibilidade de trás da estrada.

n **Manutenção**

l Ao usar o veículo para reboque, deve-se fazer a manutenção com mais frequência devido ao maior peso colocado no veículo em comparação com a condução normal.

l Reaperte todos os parafusos que fixam a esfera do engate e o suporte após rebocar aproximadamente 1.000 km.

NOTA

n **Quando o material de reforço do para-choque traseiro for alumínio**

Assegure que a peça de aço do suporte não entre em contato direto com essa área.
Quando o aço e o alumínio entram em contato, há uma reação similar a corrosão que enfraquecerá a seção envolvida e pode danificar as peças. Aplique uma camada de agente antioxidante às peças que entrarão em contato ao instalar o suporte de aço.

Orientação

O veículo terá um comportamento diferente ao rebocar uma carga. Para evitar acidente, ferimentos graves ou fatais, tenha em mente o seguinte ao rebocar:

n **Verificar as conexões entre a carga e as luzes**

Pare o veículo e verifique a operação da conexão entre a carga e as luzes após conduzir por um breve período, assim como antes de colocar o veículo em movimento.

n **Praticar a condução com uma carga acoplada**

● Conheça a sensação de virar, parar e dirigir em ré com a carga acoplada, praticando em uma área sem trânsito ou com trânsito leve.

- Ao dirigir em ré com uma carga acoplada, segure a seção do volante de direção mais perto de você e gire no sentido horário para virar a carga para a esquerda, ou no sentido anti-horário para virá-la para a direita. Sempre gire um pouco por vez para evitar erro de direção. Peça para alguém orientá-lo ao dirigir em ré para diminuir o risco de um acidente.

n **Aumentar a distância de veículo-a-veículo**

A uma velocidade de 10 km/h, a distância até o veículo que trafega à frente do seu deverá ser equivalente ou maior que o comprimento combinado do seu veículo e o trailer. Evite frenagens bruscas que podem causar patinamento. Caso contrário, o veículo pode girar fora de controle. Isso é especialmente válido ao dirigir em superfícies úmidas ou escorregadias da estrada.

n **Aceleração/manobra brusca da direção/curvas**

Fazer curvas fechadas ao rebocar pode resultar na colisão do trailer com o seu veículo. Desacelere bem antes ao se aproximar de curvas e faça-as lenta e cuidadosamente para evitar frenagens súbitas.

n **Pontos importantes sobre curvas**

As rodas da carga percorrerão mais próximo ao interior da curva do que as rodas do veículo. Para permitir isso, faça as curvas mais largas do que faria normalmente.

n **Pontos importantes sobre a estabilidade**

O movimento do veículo resultante das estradas de superfícies irregulares e de ventos fortes cruzados afetará a manobrabilidade. O veículo também pode oscilar ao ultrapassar um ônibus ou caminhões grandes. Verifique a parte de trás com frequência ao se deslocar ao longo desses veículos. Logo que esses movimentos do veículo ocorrerem, comece a desacelerar imediatamente, de forma suave, aplicando os freios lentamente. Sempre manobre o veículo em linha reta durante a frenagem.

n **Ultrapassar outros veículos**

Considere o peso total combinado do veículo e do trailer e certifique-se de que a distância de veículo-a-veículo seja suficiente antes de mudar de pista.

n Informações sobre a transmissão

Para manter a eficiência de frenagem e o desempenho do sistema de carregamento ao utilizar o freio motor, não coloque a transmissão em D. Se estiver no modo M, a posição da faixa de mudança de marchas da transmissão deve ser 6 ou inferior. (→P.174)

n Se o motor superaquecer

Rebocar um trailer em uma inclinação longa e íngreme, em temperaturas superiores a 30°C) pode resultar em superaquecimento do motor. Se o medidor de temperatura do líquido de arrefecimento indicar que o motor está superaquecendo, desligue o ar condicionado imediatamente, saia da estrada e pare o veículo em um local seguro. (→P.405)

n Quando estacionar o veículo

Sempre coloque calços sob as rodas do veículo e da carga. Aplique o freio de estacionamento e coloque a alavanca de mudança de marchas na posição P.

ATENÇÃO

Siga todas as instruções descritas nessa seção. A negligência poderá causar acidentes, resultando em ferimentos graves ou fatais.

n Precauções ao rebocar um trailer

Ao rebocar um trailer, certifique-se de que nenhum dos limites de peso seja excedido. (→P.163)

n Velocidade do veículo durante o rebocamento

Observe as velocidades máximas legais para o rebocamento de carga.

n Antes de descer por um declive ou longas inclinações

Reduza a velocidade e reduza a marcha. No entanto, nunca reduza a marcha subitamente durante uma descida íngreme ou declives longos.

n Operação do pedal de freio

Não mantenha o pedal de freio pressionado com frequência ou por longos períodos. A negligência poderá resultar no superaquecimento do freio ou reduzir os efeitos de frenagem.

n Para evitar acidente ou ferimentos

Não use os sistemas abaixo quando estiver rebocando um trailer.

- Controle de Velocidade Constante (CC) (se equipado)
- Controle de Velocidade Adaptativo Total (ACC) (se equipado)
- Assistência de Permanência de Faixa (LTA) (se equipado)
- Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS) (se equipado)
- Monitor de Ponto Cego (BSM) (se equipado)
- Sensor de estacionamento (se equipado)
- Função de Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA) (se equipado)

NOTA

n Não emende diretamente as luzes do trailer

Emendar diretamente as luzes do trailer pode danificar o sistema elétrico do veículo e causar uma falha no funcionamento.

Interruptor de ignição (veículos sem Sistema Smart Entry & Start)

Partida do motor

1 Verifique se o freio de estacionamento está aplicado. (→P.180)

2 Verifique se a alavanca de mudança de marchas está em P.

3 Pressione firmemente o pedal de freio.

4 Coloque o botão de partida em “START” (PARTIDA) para dar a partida no motor.

n **Se não houver partida do motor**

O sistema imobilizador do motor poderá não ter sido desativado. (→P.64) Entre em contato com uma Concessionária Autorizada Toyota.

ATENÇÃO

n **Ao dar a partida do motor**

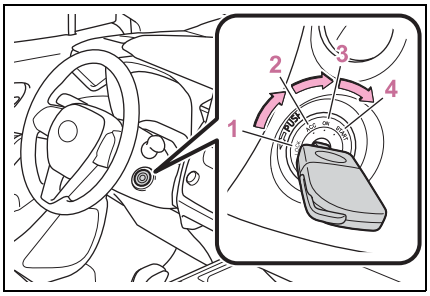
Sempre acione a partida enquanto estiver sentado no banco do motorista. Em circunstância alguma pressione o pedal do acelerador durante a partida do motor. A negligência poderá causar um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

NOTA

n **Ao dar a partida do motor**

- Não acione a partida por mais de 30 segundos por vez. Isso pode superaquecer o motor de partida e o chicote elétrico do sistema.
- Não acelere um motor frio.
- Se a partida do motor for difícil, ou se o motor parar subitamente frequentemente, providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

Alterar as posições do interruptor de ignição



1 Desligado (posição “LOCK” (TRAVADO))

A chave pode ser removida. (A chave poderá ser removida somente se a posição da alavanca de mudança de marchas estiver em P.)

2 ACC (posição “ACC”)

Alguns componentes elétricos, como o sistema de áudio podem ser usados.

3 ON (posição “ON”)

Todos os componentes elétricos podem ser usados.

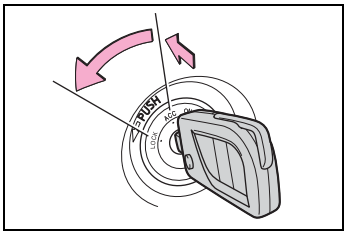
4 START (posição “START”)

Para acionar a partida do motor

n Mudar a chave de ACC para OFF

1 Altere a posição da alavanca de mudança de marchas para P.

2 Insira a chave e gire-a para OFF (desligar).



n Função de aviso da chave

Um alarme soa se a porta do motorista estiver aberta enquanto o interruptor de ignição estiver em "OFF" (DESLIGADO) ou "ACC" (ACESSÓRIOS), para lembrá-lo de remover a chave.

ATENÇÃO

n Cuidados durante a condução

Não gire o interruptor de ignição para “OFF” (DESLIGADO) enquanto o veículo estiver em movimento. Em situações de emergência, deve-se desligar o motor enquanto o veículo está em movimento e girar o interruptor de ignição para "ACC" (ACESSÓRIOS) para parar o veículo. Se o motor for parado durante a condução, isso pode resultar em um acidente. (→P.368)

NOTA

n Para evitar a descarga da bateria

Não deixe o interruptor de ignição em "ACC" (ACESSÓRIOS) ou "ON" (LIGADO) por longos períodos sem que o motor esteja funcionando.

Botão de partida (veículos com Sistema Smart Entry & Start)

Ao executar as operações abaixo com a smartkey em seu poder, dê a partida no motor ou altere os modos do botão de partida

Dar a partida no motor

1 Verifique se o freio de estacionamento está aplicado. (→P.180)

2 Verifique se a alavanca de mudança de marchas está em P.

3 Pressione firmemente o pedal de freio.

e uma mensagem será apresentada no computador de bordo colorido.

Se a mensagem não for exibida, é impossível dar a partida no motor.

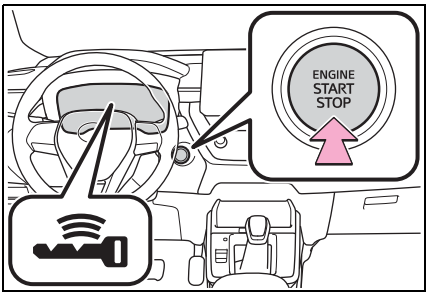
4 Pressione o botão de partida curta e firmemente.

Ao operar o botão de partida, um pressionamento curto e firme é o suficiente. Não é necessário pressionar e segurar o interruptor.

O motor irá girar até que a partida seja acionada ou em até 30 segundos, o que ocorrer primeiro.

Continue pressionando o pedal de freio até que o motor esteja funcionando completamente.

Será possível dar a partida no motor a partir de qualquer modo do botão de partida.



n Se não houver partida do motor

- O sistema imobilizador do motor poderá não ter sido desativado. (→P.64) Entre em contato com uma Concessionária Autorizada Toyota.
- Se uma mensagem relacionada à partida for exibida no computador de bordo colorido, leia a mensagem e siga as instruções.

n Se a bateria estiver descarregada

O motor não pode ser acionado usando o Sistema Smart Entry & Start. Consulte P.401 para reiniciar o motor.

n Bateria da smartkey descarregada

→P.104

n Condições que afetam a operação

→P.133

n Notas sobre a função Smart Entry

→P.134

n Bateria da smartkey

→P.352

n Acionamento do botão de partida

- Se o interruptor não for pressionado curta e firmemente, o modo do botão de partida poderá não mudar ou a partida do motor poderá não ser acionada.
- Se for realizada uma tentativa para dar a partida no motor novamente imediatamente após desligar o botão de partida, o motor poderá não dar a partida em alguns casos. Após desligar o botão de partida, aguarde alguns minutos antes de ligar o motor novamente.

n Personalização

Se o Sistema Smart Entry & Start for desativado em uma configuração personalizada, consulte P.399

ATENÇÃO

n Ao dar a partida do motor

Sempre acione a partida enquanto estiver sentado no banco do motorista. Em circunstância alguma pressione o pedal do acelerador durante a partida do motor.
A negligência poderá causar um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

n Cuidados durante a condução

Se o motor falhar enquanto o veículo está em movimento, não trave ou abra as portas até que o veículo esteja completamente parado e de maneira segura.

NOTA

n Ao dar a partida do motor

- Não acelere um motor frio.
- Se a partida do motor for difícil, ou se o motor parar subitamente frequentemente, providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

n Sintomas que indicam uma falha no botão de partida

Caso o botão de partida esteja funcionando de forma anormal, como por exemplo, se o interruptor emperrar ligeiramente, isso é um sinal de uma possível falha no interruptor. Contate imediatamente uma Concessionária Autorizada Toyota.

Desligar o motor

1 Pare o veículo completamente.

2 Aplique o freio de estacionamento (→P.180) e deixe a alavanca de mudança de marchas em P.

Verifique se o indicador do freio de estacionamento está aceso.

3 Pressione o botão de partida.

O motor será parado e o grupo de instrumentos apagarão.

4 Libere o pedal do freio e verifique se a mensagem “ACCESSORY” (ACESSÓRIOS) ou “IGNITION ON” (IGNIÇÃO LIGADA) não é exibida no computador de bordo colorido.

⚠ ATENÇÃO

n Desligar o motor em caso de emergência

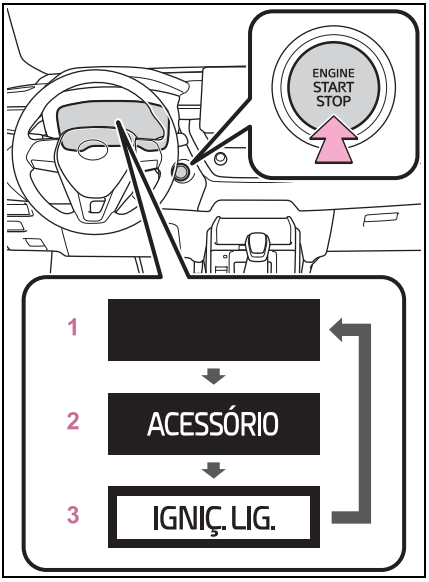
l Se desejar desligar o motor em uma emergência durante a condução do veículo, pressione o botão de partida por mais de 2 segundos, ou pressione-o brevemente 3 vezes ou mais sucessivamente. (→P.368) Entretanto, não toque no botão de partida durante a condução, exceto em caso de emergência. Desligar o motor durante a condução não causará a perda dos controles de frenagem e da direção, porém a assistência elétrica para estes sistemas será perdida. Isto tornará mais difícil frear e esterçar portanto, desacelere e pare o veículo assim que possível.

l Se o botão de partida for operado enquanto o veículo estiver em funcionamento, uma mensagem de advertência será mostrada no computador de bordo colorido e um alarme soará.

l Para dar a partida no motor novamente após realizar um desligamento de emergência, coloque a alavanca de mudança de marchas em N e aperte o botão de partida.

Alterar os modos do botão de partida

Os modos podem ser alterados pressionando o botão de partida com o pedal de freio liberado. (O modo será alterado sempre que o interruptor for pressionado).



1 DESLIGADO*

Os sinalizadores de emergência podem ser utilizados.

2 ACC

Alguns componentes elétricos, como o sistema de áudio podem ser usados.

“ACCESSORY” (ACESSÓRIOS) será exibido no computador de bordo colorido.

3 LIGADO

Todos os componentes elétricos podem ser usados.

“**IGNITION ON**” (IGNIÇÃO LIGADA) será exibido no computador de bordo colorido.

*: Se a alavanca de mudança de marchas estiver em qualquer posição, exceto P, quando o motor for desligado, o botão de partida será ligado e em ACC, e não desligado.

n **Função de desligamento automático**

Se o veículo for deixado no em ACC por mais de 20 minutos ou ON (LIGADO) (com motor desligado) por mais de uma hora com a alavanca de mudança de marchas em P, o botão de partida será desligado automaticamente. Contudo, esta função não pode evitar totalmente o descarregamento da bateria. Não saia do veículo com o botão de partida em ACC ou ON por longos períodos sem que o motor esteja funcionando.

NOTA

n **Para evitar a descarga da bateria**

l Não deixe o interruptor de ignição em "ACC" (ACESSÓRIOS) ou "ON" (LIGADO) por longos períodos sem que o motor esteja funcionando.

l Se a mensagem “ACCESSORY” (ACESSÓRIOS) ou “IGNITION ON” (IGNIÇÃO LIGADA) estiver sendo exibida no computador de bordo colorido, o botão de partida não está desligado. Saia do veículo após desligar o botão de partida.

Ao parar o motor com a alavanca de mudança de marchas em uma posição diferente de P

Se o motor estiver parado com a alavanca de mudança de marchas em uma posição diferente de P, o botão de partida não será ligado. Em vez disso, será colocado em ACC. Realize o procedimento a seguir para desligar o botão:

1 Verifique se o freio de estacionamento está aplicado.

2 Altere a posição da alavanca de mudança de marchas para P.

3 Verifique se a mensagem “ACCESSORY” (ACESSÓRIOS) é exibida no computador de bordo colorido e pressione o botão de partida uma vez breve e firmemente.

4 Verifique se a mensagem “ACCESSORY” (ACESSÓRIOS) ou “IGNITION ON” (IGNIÇÃO LIGADA) no computador de bordo colorido estão apagadas.

NOTA

n **Para evitar a descarga da bateria**

Não desligue o motor com a alavanca de mudança de marchas em uma posição diferente de P. Se o motor for parado com a alavanca em outra posição, o botão de partida não será desligado e, em vez disso, ficará em ACC. Se o veículo for deixado em ACC, a bateria poderá descarregar.

Transmissão CVT

Coloque a posição da alavanca de mudança de marchas de acordo com a sua intenção e condição.

Funções e objetivo da posição da alavanca de mudança de marchas

Posição da alavanca de mudança de marchas	Objetivo ou função
P	Estacionamento do veículo/partida do motor
R	Ré
N	Neutro (Condição na qual a potência não é transmitida)
D	Condução normal*
M	Condução no modo sequencial shiftmatic de 10 velocidades (→P.177)

*: Para melhorar a eficiência de combustível e reduzir o ruído, coloque a alavanca de mudança de marchas em D para uma condução normal.

n **Para proteger a transmissão CVT**

Se a temperatura do fluido de transmissão estiver alta, a mensagem “Transmission Oil Temp. High Stop in a Safe Place and See Owner’s Manual” (Temperatura do Fluido da Transmissão alta. Pare em um Local Seguro e Consulte o Manual do Proprietário” será apresentada durante a condução, certifique-se de colocar a alavanca em D* e reduza a velocidade ao soltar um pouco o pedal do acelerador. Pare o veículo em um local seguro, coloque a alavanca de mudança de marchas em P e deixe o motor em marcha lenta até que a mensagens de advertência desapareça da tela.

*: Veículos com interruptores de mudança de marcha no volante de direção: Se qualquer faixa de marcha em D for selecionada (→P.177), certifique-se de colocar novamente na posição de condução normal D.

Quando a mensagem de advertência sai da tela, o veículo pode ser conduzido novamente.

Se a mensagem de advertência não desaparecer depois de um certo tempo, providencie a inspeção do seu veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

n **Ao dirigir com o Controle de Velocidade Adaptativo Total (ACC), Controle de Velocidade Adaptativo (ACC) ou Controle de Velocidade Constante (CC) ativado (se equipado)**

Mesmo se alterar o modo de condução para o modo esportivo com a intenção de habilitar o freio motor, o freio motor não será acionado porque o Controle de Velocidade Adaptativo Total (ACC) ou Controle de Velocidade Constante (CC) não será cancelado. (→P.271)

n **Controle de restrição de partida súbita (Controle de Saída do Veículo [DSC])**

→P.160

n G AI-SHIFT

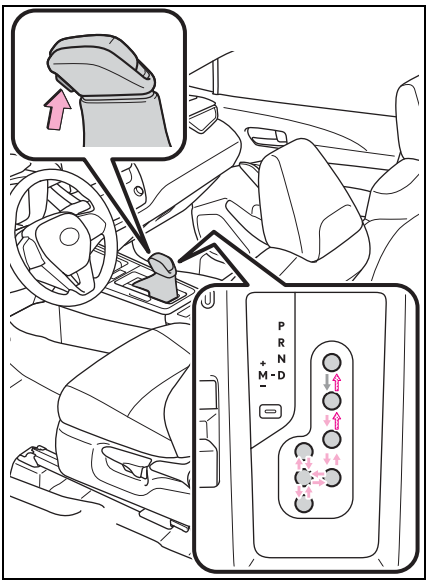
O G AI-SHIFT seleciona automaticamente uma marcha adequada para condução esportiva de acordo com a entrada de dados do motorista e condições de condução. O G AI-SHIFT funciona automaticamente quando a alavanca de mudança de marchas está em D e o modo esportivo é selecionado como modo de condução. (Selecionar um modo diferente do modo esportivo ou mudar a alavanca de mudança de marchas da posição M, cancela esta função.)

ATENÇÃO

n Dirigir em superfícies escorregadias

Não acelere ou mude as marchas repentinamente.
Mudanças repentinas podem acionar o freio-motor, o que pode fazer o veículo girar ou derrapar, e resultar em um acidente.

Posicionamento da alavanca de mudança de marchas



: Enquanto o botão de partida está em LIGADO e o pedal de freio pressionado*, mude a posição da alavanca de mudança de marchas enquanto pressiona o botão de liberação das marchas no interruptor de mudança de marcha.

: Mude a posição da alavanca de mudança de marchas enquanto pressiona o interruptor de liberação da alavanca no interruptor de mudança de marcha.

: Mova a alavanca de mudança de marchas normalmente.

Ao mudar a posição da alavanca de mudança de marchas entre P e D, certifique-se de que o veículo esteja completamente parado, e o pedal de freio esteja pressionado.

*: Para ser possível mudar a alavanca de mudança de marchas da posição P, o pedal de freio deve ser pressionado antes de pressionar o interruptor de destravamento da alavanca. Se o interruptor de liberação da alavanca for pressionado primeiro, a trava da alavanca não será liberada.

n Controle livre de falhas da transmissão CVT

O sistema detecta as partes com falha que devem ser identificadas (todos os solenoides que realizam as funções de mudança de marchas) pelo On-Board Diagnostics (ferramenta de diagnóstico de falhas) e realiza o acionamento dos mecanismos livre de falhas, por exemplo, a restrição da função de mudança de marchas ou o controle da faixa de transmissão. Neste caso, o indicador de falha acende.

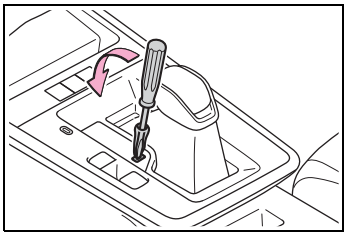
n Sistema de travamento da alavanca de mudança de marchas

O sistema de travamento da alavanca de mudança de marchas é um sistema para evitar a operação acidental da alavanca de mudança de marchas durante a partida.
A alavanca de mudança de marchas só pode ser mudada de P quando o botão de partida estiver posicionado em LIGADO, o pedal de freio estiver pressionado e o interruptor de liberação da alavanca estiver sendo pressionado.

n Se não for possível tirar a alavanca de mudança de marchas da posição P

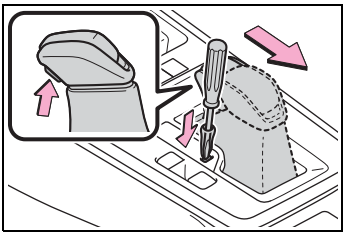
Primeiro, verifique se o pedal de freio está sendo pressionado.
Se não for possível mover a alavanca de mudança de marchas com o seu pé pressionando o pedal de freio, poderá haver um problema no sistema de bloqueio de mudança de marcha. Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.
As etapas a seguir podem ser utilizadas como uma medida de emergência, para garantir que a alavanca de mudança de marchas possa ser movida.
Liberar a trava da alavanca de mudança de marchas:

1. Aplique o freio de estacionamento.
2. Desligue o botão de partida.
3. Pressione o pedal de freio.
4. Levante a tampa com uma chave de fenda ou uma ferramenta equivalente.
   Para evitar danos à tampa, cubra a ponta da chave de fenda de lâmina chata com uma fita.



5. Pressione e segure o interruptor de destravamento da alavanca de mudança de marchas e, em seguida, pressione o interruptor de mudança de marcha.

A alavanca de mudança de marchas pode ser movida enquanto ambos os interruptores forem pressionados.



ATENÇÃO

n Para evitar um acidente ao liberar a trava de mudança de marcha

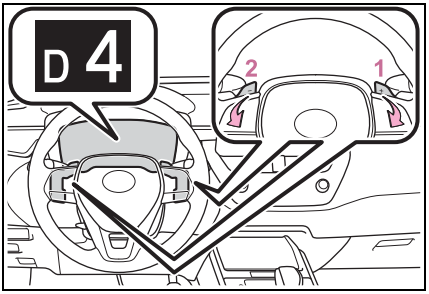
Antes de pressionar o interruptor de destravamento da alavanca de mudança de marchas, certifique-se de aplicar o freio de estacionamento e pressionar o pedal de freio.
Se o pedal do acelerador for pressionado acidentalmente em vez do pedal de freio quando o interruptor de destravamento da alavanca de mudança de marchas for pressionado e a alavanca de mudança de marchas for retirada P, o veículo pode dar a partida subitamente, levando a um possível acidente e resultando em ferimentos graves ou fatais.

Seleção do modo de direção

→P.271

Modo de seleção das passagens de marcha temporariamente engatadas na posição D (veículos com interruptores de mudança de marcha no volante de direção)

Para dirigir no modo de seleção das passagens de marcha, opere os interruptores “-” e “+” de mudança de marcha no volante de direção. As passagens de marcha podem ser selecionadas através dos interruptores “-” e “+” de mudança de marcha no volante de direção. Selecionando a faixa de marcha usando os interruptores de mudança de marcha no volante de direção, é possível controlar as forças de freio-motor.



1 Aumento de marcha

2 Redução de marcha

Para retornar à posição D de condução normal, mantenha o interruptor “+” de mudança de marcha no volante de direção pressionado por algum tempo.

n **Funções de faixas de marcha**

- Você pode definir 10 níveis de força do freio-motor.
- Uma passagem de marcha mais baixa resultará em maior força de freio motor do que uma passagem de marcha mais alta, e a rotação do motor aumentará.

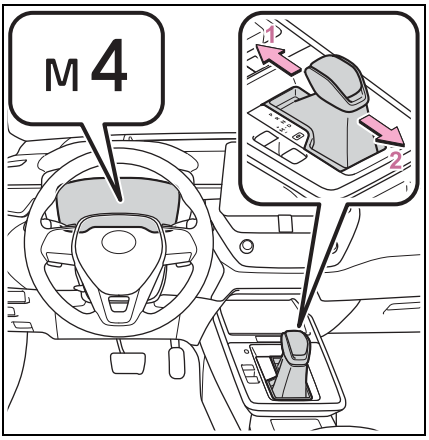
n **Desativação do modo shiftmatic sequencial esportivo de 10 marchas**

Nas situações a seguir, o modo Sequencial Shiftmatic Esportivo de 10 velocidades será desativado:

- Quando o veículo estiver parado
- Se o pedal do acelerador for pressionado continuamente por mais de um certo período de tempo enquanto está em uma faixa de marcha
- Quando a alavanca de mudança de marchas for colocada em uma posição diferente de D
- Quando o interruptores de mudança de marcha no volante “+” é operado por um certo período de tempo continuamente

Mudar as marcha na posição M

Para entrar no modo sequencial shiftmatic esportivo de 10 velocidades, coloque a alavanca de mudança de marchas na posição M. As passagens de marcha podem ser selecionadas ao acionar a alavanca de mudança de marchas ou os interruptores de mudança de marcha no volante de direção (se equipado), permitindo que você dirija na passagem de mudanças de sua escolha.



1 Aumento de marcha

2 Redução de marcha

A marcha muda uma vez a cada vez em que a alavanca de mudança de marchas ou os interruptores de mudança de marcha no volante (se equipado) é operado.

A marcha selecionada, de M1 a M10, será exibida no computador de bordo colorido.

Contudo, mesmo quando na posição M, as passagens de marcha são alteradas automaticamente se a rotação do motor for excessivamente alta, ou excessivamente baixa.

n **Funções de faixas de marcha**

l Você pode definir 10 níveis de força do freio-motor.

l Uma passagem de marcha mais baixa resultará em maior força de freio motor do que uma passagem de marcha mais alta, e a rotação do motor aumentará.

n **Quando o veículo parar com a alavanca de mudança de marchas na posição M**

l A transmissão irá reduzir a marcha para M1 assim que o veículo parar.

l Depois da parada, a partida do veículo será dada em M1.

l Quando o veículo for parado, a transmissão será definida como M1.

n **Alarme de advertência de restrição de redução de marcha**

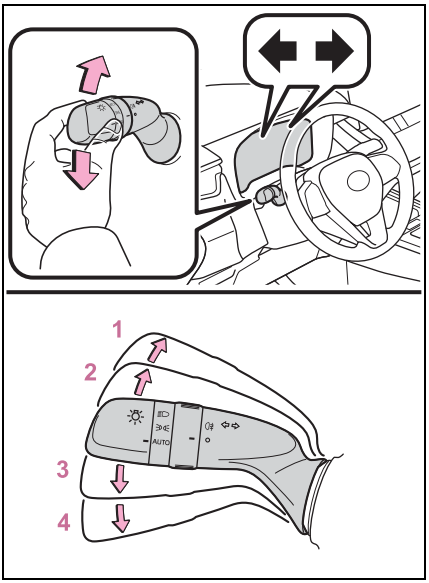
Para garantir a segurança e desempenho de condução, o funcionamento da redução de marcha poderá as vezes, ser restringido. Em algumas circunstâncias, a redução de marcha poderá não ser possível mesmo quando a alavanca de mudança de marchas ou o interruptor de mudança de marchas no volante for acionado. (O alarme irá soar duas vezes).

n **Se o modo sequencial shiftmatic esportivo de 10 velocidades não se ativar mesmo depois de se colar a alavanca de mudança de marchas em M**

Isso pode indicar uma falha no sistema da transmissão CVT. Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota. (Nessa situação, a transmissão operará da mesma maneira como quando a alavanca de mudança de marchas está em D.)

Alavanca do sinalizador de direção

Instruções de acionamento



1 Curva à direita

2 Mudança para a faixa da direita (mova a alavanca parcialmente para cima e solte-a)

A seta para a direita piscará 3 vezes.

3 Mudança para a faixa da esquerda (mova a alavanca parcialmente para baixo e solte-a)

A seta para a esquerda piscará 3 vezes.

4 Curva à esquerda

n **Os sinalizadores de direção poderão ser acionados quando**

O botão de partida estiver ligado.

n **Se o indicador piscar mais rapidamente do que o normal**

Verifique se todos os sinalizadores de direção estão piscando. (→P.358) Quando os indicadores piscam em uma velocidade anormalmente rápida mesmo que todas os sinalizadores de direção estejam piscando, leve o veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

Freio de estacionamento

O freio de estacionamento pode ser liberado automaticamente ou manualmente.

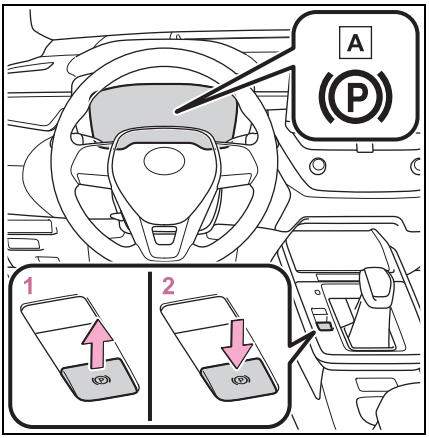
No modo automático, o freio de estacionamento pode ser aplicado ou liberado automaticamente de acordo com a operação da alavanca de mudança de marchas.

Mesmo quando estiver no modo automático, o freio de estacionamento pode ser aplicado e liberado manualmente.

Instruções de acionamento

n Usar o modo manual

O freio de estacionamento pode ser aplicado e destravado manualmente.



A Indicador do freio de estacionamento

1 Aperte o interruptor para liberar o freio de estacionamento.

O indicador de freio de estacionamento acenderá.

Pressione e segure o interruptor freio de estacionamento se uma emergência acontecer e, se necessário, acione o freio de acionamento do freio de estacionamento enquanto o veículo é conduzido.

2 Pressione o interruptor para liberar o freio de estacionamento.

- Pressione o interruptor do freio de estacionamento enquanto pressiona o pedal de freio.
- Usando a função de destravamento automático do freio de estacionamento, o freio de estacionamento pode ser liberado ao pressionar o pedal do acelerador. Ao usar essa função, pressione o pedal do acelerador vagarosamente. (→P.181)

Certifique-se de que o indicador do freio de estacionamento desligará.

Se o indicador do freio de estacionamento piscar, acione o interruptor novamente. (→P.384)

n Ligar o modo automático

Enquanto o veículo estiver parado, pressione e segure o interruptor do freio de estacionamento até que uma mensagem seja exibida no computador de bordo colorido.

Quando o modo automático for ligado, o freio de estacionamento funcionará conforme segue:

- Quando a alavanca de mudança de marchas for retirada da posição P, o indicador do freio estacionamento apagará.
- Quando a alavanca de mudança de marchas for mudada para posição P, o indicador do freio de estacionamento acenderá.

Opere a alavanca de mudança de marchas com o veículo parado e o pedal de freio pressionado.

A função automática poderá não operar quando a alavanca de mudança de marchas for movida extremamente rápido ou se o freio de estacionamento não for pressionado firmemente. Nesta situação, aplique o freio de estacionamento manualmente. (→P.180)

n Desligar o modo automático

Enquanto o veículo estiver parado e o pedal do freio estiver sendo pressionado, pressione e segure o interruptor do freio de estacionamento até que uma mensagem seja mostrada no computador de bordo colorido.

---

n Acionamento do freio de estacionamento

- Quando o botão de partida não estiver no modo LIGADO, o freio de estacionamento não pode ser liberado usando o interruptor do freio de estacionamento.
- Quando o botão de partida não estiver no modo LIGADO, o modo automático (acionamento e liberação automáticos do freio) se tornará indisponível.

n Função de destravamento automático do freio de estacionamento

Quando as condições seguintes forem atendidas no modo manual, o freio de estacionamento pode ser liberado ao pressionar o pedal do acelerador.

- Se a porta do motorista estiver fechada.
- Se o motorista não estiver usando o cinto de segurança
- A alavanca de mudança está em uma posição de direção para frente ou para trás
- O indicador de falha ou o indicador de advertência do sistema de freio não estiver aceso.

Ao pressionar o pedal do acelerador, pressione-o lentamente.

Se o freio de estacionamento não for liberado quando o pedal do acelerador for pressionado, libere o freio de estacionamento manualmente

Quando a alavanca de mudança de marchas for retirada da posição P, o freio de estacionamento será liberado no modo automático.

n Se a mensagem “Parking Brake Temporarily Unavailable” (Freio de Estacionamento Temporariamente Indisponível) for exibida no computador de bordo colorido

Se o freio de estacionamento for acionado repetidamente por um curto período de tempo, o sistema pode restringir a operação para evitar o superaquecimento. Se isto acontecer, pare de acionar o freio de estacionamento. A operação voltará ao normal após aproximadamente 1 minuto.

n Se a mensagem “Parking Brake Unavailable” (Freio de Estacionamento Indisponível) for exibida no computador de bordo colorido

Acione o interruptor do freio de estacionamento. Se a mensagem não desaparecer após operar o interruptor várias vezes, o sistema pode estar com uma falha. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

n Som de acionamento do freio de estacionamento

Quando o freio de estacionamento estiver em funcionamento, poderá ser ouvido um ruído do motor (silvo).
Isto não indica uma falha.

n Indicador do freio de estacionamento

- Dependendo do modo do botão de partida, o indicador do freio de estacionamento acenderá e permanecerá aceso, conforme descrito abaixo:
  LIGADO: Acende até que o freio de estacionamento seja liberado.
  Fora da posição LIGADO (ON): Permanece ligada por aproximadamente 15 segundos.
- Quando o botão de partida for desligado com o freio de estacionamento aplicado, o indicador do freio de estacionamento acenderá por cerca de 15 segundos. Isto não indica uma falha.

n Quando o interruptor de freio de estacionamento não funcionar corretamente

O modo automático (acionamento e liberação automáticos do freio) será ligado automaticamente.

n Estacionar o veículo

→P.154

n Alarme de advertência do freio de estacionamento aplicado

Um alarme soará se o veículo for conduzido com o freio de estacionamento engatado.
A mensagem “Parking Brake ON” (Freio de Estacionamento ATIVADO) é exibida no computador de bordo colorido (com o veículo atingindo uma velocidade de 5km/h).

n Se o indicador de advertência do sistema de freio acender

→P.377

ATENÇÃO

n Quando estacionar o veículo

Não deixe uma criança sozinha no veículo. O freio de estacionamento pode ser liberado involuntariamente e existe o perigo de o veículo se mover, podendo causar um acidente, resultando em morte ou ferimentos graves.

n Interruptor do freio de estacionamento

Não coloque nenhum objeto próximo ao interruptor do freio de estacionamento. Objetos podem interferir com o interruptor e levar a uma operação inesperada do freio de estacionamento.

NOTA

n Quando estacionar o veículo

Antes de sair do veículo, coloque a alavanca de mudança de marchas na posição P, aplique o freio de estacionamento e certifique-se de que o veículo não se move.

n Quando houver defeito no sistema

Pare o veículo em um local seguro fora da pista e verifique as mensagens de advertência.

NOTA

n Quando a bateria do veículo estiver descarregada

O sistema de freio de estacionamento não pode ser ativado. (→P.401)

n Quando o freio de estacionamento estiver emperrado devido a um defeito

Dirigir o veículo com o freio de estacionamento aplicado, resultará em superaquecimento dos componentes do freio o que poderá afetar o desempenho dos freios e aumentar o desgaste dos mesmos.

Neste caso, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota imediatamente.

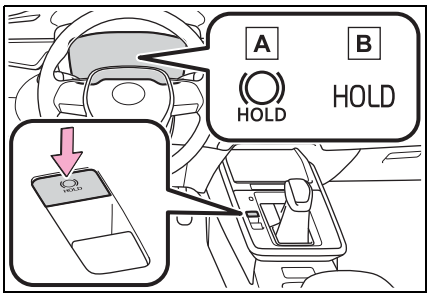
Brake Hold

O sistema Brake Hold mantém o freio aplicado quando a alavanca de mudança de marchas está em D, M, N ou P com o sistema ligado e o pedal do freio foi pressionado para parar o veículo. O sistema libera o freio quando o pedal do acelerador é pressionado com a alavanca de mudança de marchas em D ou M para permitir uma partida suave.

Habilitar o sistema

Ativar o sistema de Brake Hold

O indicador Brake Hold em modo de espera (verde) A acende. Enquanto o sistema segura o freio, o indicador Brake Hold acionado (amarelo) B acende.



n Condições de operação do Brake Hold

O Brake Hold não pode ser acionado nas seguintes condições:

- Se a porta do motorista estiver aberta.
- Se o motorista não estiver com o cinto de segurança acionado.

Se quaisquer condições supracitadas forem detectadas quando o Brake Hold estiver habilitado, o sistema se desligará e o indicador Brake Hold em modo de espera apagará. Além disso, se quaisquer condições forem detectadas enquanto o sistema estiver acionando o freio, um alerta sonoro e uma mensagem serão exibidos no computador de bordo colorido. O freio de estacionamento será aplicado automaticamente.

n **Função Brake Hold**

- Se o pedal de freio for liberado por um período de aproximadamente 3 minutos depois que o sistema passou a segurar o freio, o freio de estacionamento será acionado automaticamente. Neste caso, um alarme soa e uma mensagem de advertência é apresentada no computador de bordo colorido.
- Para desligar o sistema enquanto o sistema estiver retendo o freio, pressione firmemente o pedal de freio e pressione o interruptor novamente.
- A função Brake Hold pode não segurar o veículo se o mesmo encontrar-se em um aclive acentuado. Nesta situação pode ser necessário que o motorista utilize os freios. Um alarme de advertência soará e o computador de bordo colorido informará ao motorista sobre essa situação. Se uma mensagem de advertência for exibida no computador de bordo colorido, leia a mensagem e siga as instruções.
- Quando não quiser que o freio de estacionamento funcione automaticamente, pressione e segure o interruptor Brake Hold até que o indicador de espera (verde) apague e, depois disso, desligue o botão de partida.

n **Quando o freio de estacionamento for acionado automaticamente enquanto o sistema está segurando os freios**

Realize qualquer uma das operações a seguir para destravar o freio de estacionamento.

- Pressione o pedal do acelerador. Pressione o pedal do acelerador.
- Acione o interruptor do freio de estacionamento com o pedal de freio pressionado.

Certifique-se de que o indicador do freio de estacionamento está desligada (→P.180)

n **Quando for necessário providenciar uma inspeção na sua Concessionária Autorizada Toyota**

Quando o indicador Brake Hold em modo de espera (verde) não acender, mesmo que o interruptor Brake Hold esteja pressionado com as condições do respectivo sistema atendidas, o sistema poderá apresentar uma falha. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

n **Se a mensagem “Brake Hold Malfunction Press Brake to Deactivate Visit Your Dealer” (Falha no Brake Hold. Pressione o Pedal de Freio para Desativar. Visite uma Concessionária Autorizada) ou “Brake Hold Malfunction Visit Your Dealer” (Falha no Brake Hold. Visite uma Concessionária Autorizada Toyota) for exibida no computador de bordo colorido**

O sistema pode estar apresentando uma falha. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

n **Mensagens de advertência e alarmes**

Mensagens e alarmes de advertência são usados para indicar uma falha do sistema ou informar ao motorista sobre a necessidade de cautela. Se uma mensagem de advertência for exibida no computador de bordo colorido, leia a mensagem e siga as instruções.

n **Se o indicador Brake Hold acionado piscar**

→P.384

ATENÇÃO

n **Quando o veículo está em um aclive acentuado.**

Tome cuidado ao utilizar o Brake Hold em um aclive acentuado, faça com cautela. A função Brake Hold pode não segurar os freios em tais situações.

Além disso, o sistema poderá não ser ativado dependendo do ângulo do aclive.

n **Quando estiver parado em uma estrada escorregadia**

O sistema pode não segurar o veículo quando os limites de aderência dos pneus forem excedidos. Não utilize o sistema quando estiver parado em uma estrada escorregadia.

NOTA

n **Quando estacionar o veículo**

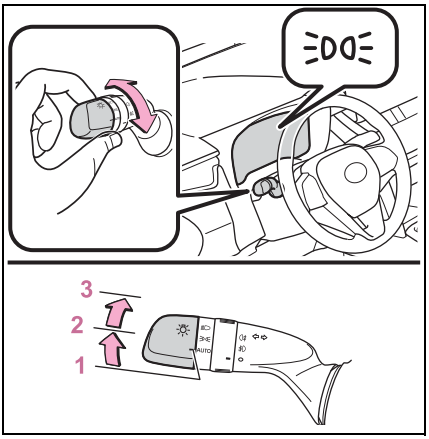
O Brake Hold não foi projetado para uso quando o veículo ficar estacionado por um longo período de tempo. O desligamento do botão de partida enquanto o sistema está acionando o freio pode liberá-lo, o que pode fazer com que o veículo se mova. Ao operar o botão de partida, pressione o pedal de freio, coloque a alavanca de mudança de marchas em P e aplique o freio de estacionamento.

Interruptor do farol

Os faróis podem ser acionados manual ou automaticamente.

Instruções de acionamento

Operar o interruptor acende as luzes, conforme a seguir:



1 AUTO Os faróis, as luzes diurnas (DRL) (→P.186) e todas as luzes listadas abaixo acendem e apagam automaticamente.

2 As luzes de posição dianteiras, lanternas traseiras, luz da placa de licença e luzes do painel de instrumentos acendem.

3 Os faróis e todas as luzes listadas acima acendem.

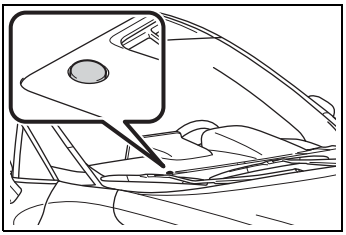
n **O modo automático pode ser usado quando**

O botão de partida estiver ligado.

n **Sistema de luzes diurnas (DLR)**

Para tornar o seu veículo mais visível para os outros motoristas durante a condução diurna, as luzes diurnas (DLR) acendem automaticamente sempre que é dada a partida no motor e o freio de estacionamento é liberado com o interruptor dos faróis na posição AUTO. (Iluminação mais brilhante do que as luzes de posição dianteiras.) As luzes diurnas (DRL) não foram projetadas para uso a noite.

n **Sensor de controle do farol**



O sensor poderá não funcionar corretamente se um objeto for posicionado sobre o sensor, ou se algum objeto for fixado no para-brisa causando obstrução do sensor.
Isto irá interferir na capacidade do sensor em detectar o nível da luz ambiente e poderá resultar em impropriedade do sistema automático dos faróis.

n **Sistema de desligamento automático de luzes**

- Quando o interruptor das luzes estiver posicionado em ou : Os faróis e os faróis de neblina apagam automaticamente após colocar o botão de partida em ACC ou DESLIGADO, e abrir a porta do motorista.
- Quando o interruptor de luzes estiver posicionado em AUTO: Os faróis e todas as luzes apagam automaticamente após colocar o botão de partida em ACC ou DESLIGADO, e abrir a porta do motorista.

Para acender as luzes novamente, ligue o botão de partida, ou gire o interruptor das luzes para a posição AUTO uma vez e, em seguida, coloque-o de volta na posição ou .

n Alarme de advertência das luzes

Um alarme irá soar quando o botão de partida for desligado ou posicionado em DESLIGADO ou ACC e a porta do motorista for aberta enquanto as luzes estiverem acesas.

n Função de economia da bateria

Para evitar a descarga da bateria do veículo, se o interruptor de luz estiver na posição ou AUTO quando o botão de partida for desligado, a função de economia da bateria funcionará e desligará automaticamente todas as luzes após aproximadamente 20 minutos.
Quando o botão de partida estiver LIGADO, a função de economia da bateria será desativada.
Quando qualquer um dos procedimentos a seguir for realizado, a função de economia da bateria será cancelada uma vez e reativada em seguida. Todas as luzes serão desligadas automaticamente 20 minutos após a reativação da função de economia da bateria:

- Quando o interruptor dos faróis for acionado
- Quando uma porta for aberta ou fechada

n Personalização

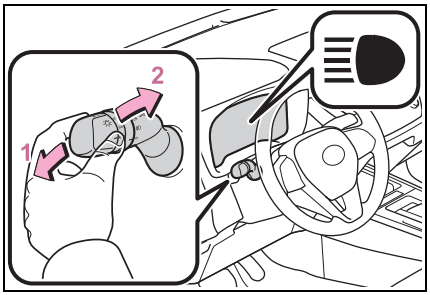
Algumas funções podem ser personalizadas. (→P.421)

NOTA

n Para evitar a descarga da bateria

Não deixe as luzes acesas durante um período além do necessário enquanto o motor estiver desligado.

Acender os faróis altos



1 Com os faróis acesos, pressione para frente a alavanca para acender os faróis altos.

Retorne a alavanca à posição central para apagar os faróis altos.

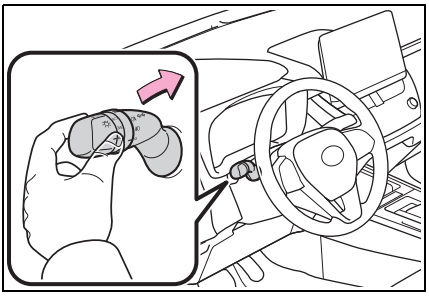
2 Puxe a alavanca em sua direção e solte-a para piscar os faróis altos uma vez.

Você poderá piscar os faróis altos com os faróis acesos ou apagados.

Sistema de Iluminação Estendida dos Faróis

Esse sistema permite que os faróis se acendam por 30 segundos quando o botão de partida estiver desligado.

Puxe a alavanca em sua direção e solte-a com o interruptor dos faróis em AUTO após desligar o botão de partida.

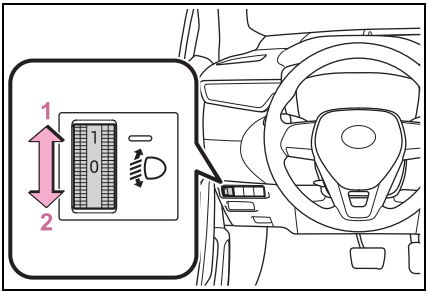


As luzes apagarão nas situações descritas a seguir.

- O botão de partida está ligado.
- O interruptor dos faróis é acionado
- A alavanca está puxada em sua direção e é, então, liberada.

Interruptor de nivelamento manual dos faróis

A altura dos faróis pode ser ajustada de acordo com o número de passageiros e a condição de carga do veículo.



1 Levanta os faróis

2 Abaixa os faróis

n Guia de ajustes do interruptor de nivelamento

Condição dos ocupantes e da carga do compartimento de bagagem		Posição do interruptor
Ocupantes	Carga do compartimento de bagagem	
Motorista	Nenhum	0
Motorista e passageiro dianteiro	Nenhum	0
Todos os bancos estão ocupados	Nenhum	2*1 1.5*2
Todos os bancos estão ocupados	Carga total no compartimento de bagagem	3.5*1 2.5*2
Motorista	Carga total no compartimento de bagagem	5*1 4*2

*1: Veículos sem sinalizadores de direção sequenciais

*2: Veículos com sinalizadores de direção sequenciais

Farol Alto Automático (AHB)*

*: Se equipado

O Sistema de Farol Alto Automático (AHB) utiliza o sensor da câmera localizado atrás da parte superior do para-brisa para avaliar a luminosidade das luzes dos veículos à frente, iluminação pública, etc. e liga ou desliga automaticamente os faróis altos conforme o necessário.

⚠ ATENÇÃO

n **Limites do Farol Alto Automático (AHB)**

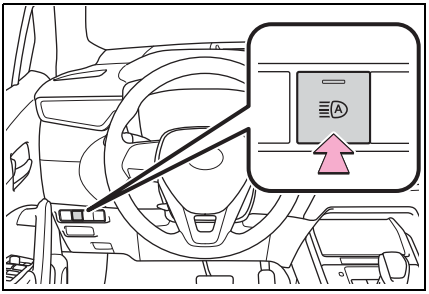
Não confie totalmente no Farol Alto Automático (AHB). Sempre dirija com segurança, sendo cauteloso ao observar as proximidades, desligando e ligando os faróis altos manualmente quando for necessário.

n **Para evitar a operação incorreta do Farol Alto Automático (AHB)**

Não sobrecarregue o veículo.

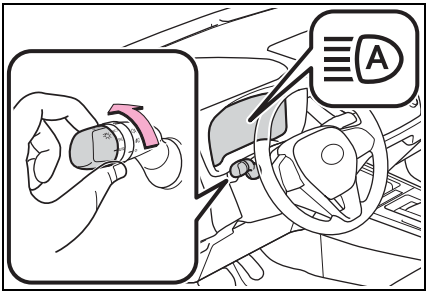
Ativar o Farol Alto Automático (AHB)

1 Pressione o interruptor do Farol Alto Automático (AHB).



2 Gire o interruptor dos faróis para a posição ou AUTO .

Quando a alavanca do interruptor dos faróis está na posição de farol baixo, o sistema do Farol Alto Automático (AHB) será habilitado e o indicador do Farol Alto Automático (AHB) acenderá.



n **Condições para ligar/desligar os faróis altos automaticamente**

l Quando todas as condições a seguir forem atendidas, os faróis altos serão ligados automaticamente (após aproximadamente 1 segundo):

- A velocidade do veículo é de aproximadamente 30 km/h ou mais.
- Se a área na frente do veículo estiver escura.

- Se não houver veículos à frente com os faróis ou lanternas ligados.
- Houver poucas luzes na estrada à frente.

l Se alguma das condições a seguir for atendida, os faróis altos serão apagados automaticamente:

- A velocidade real do veículo está abaixo de 25 km/h aproximadamente.
- Se a área na frente do veículo não estiver escura.
- Se os veículos à frente estiverem com os seus faróis ou lanternas ligados.
- Se houver muitas luzes na estrada à frente.

n **De acordo com as informações de detectadas pelo sensor da câmera**

l O farol alto pode não ser desligado automaticamente nas seguintes situações:

- Quando um veículo aparecer repentinamente em sua direção, vindo de uma curva
- Se o seu veículo for ultrapassado por outro veículo
- Quando os veículos à frente não puderem ser detectados devido a uma sequência de curvas, divisões entre as pistas ou árvores nas laterais da pista
- Quando os veículos à frente surgirem na faixa mais distante em uma estrada larga
- Quando as luzes dos veículos à frente não estiverem acesas

l Os faróis altos podem ser apagados se for detectado um veículo à frente usando as luzes de neblina sem acender os faróis.

l Luzes domiciliares, iluminação das vias, placas de trânsito e painéis ou placas iluminados e outros objetos refletivos podem ativar os faróis baixos, ou mantê-los acesos.

l Os fatores a seguir podem afetar a quantidade de tempo necessário para o acionamento ou desligamento dos faróis altos:

- A intensidade do brilho dos faróis, luzes de neblina e lanternas dos veículos à frente
- O movimento e direção do veículo à frente
- Quando um veículo à frente possuir luzes funcionando em apenas um dos lados
- Quando o veículo à frente possuir duas rodas
- A condição da estrada (gradiente, curva, condição da superfície da estrada, etc.)
- O número de passageiros e a quantidade de bagagem no veículo

l Os faróis altos podem acender ou apagar inesperadamente.

l Bicicletas ou veículos similares podem não ser detectados.

l Nas situações descritas abaixo, o sistema pode ser incapaz de detectar com precisão o nível de luminosidade das áreas adjacentes ao veículo. Isso pode fazer com que os faróis baixos permaneçam acionados e os faróis altos pisquem ou ofusquem pedestres ou veículos à frente. Nesse caso, é necessário alterar manualmente entre os faróis baixos e altos.

- Durante intempéries (chuva forte, neblina, tempestades de areia, etc.)
- Quando o para-brisa é obscurecido por neblina, névoa, sujeira, etc.
- Quando o para-brisa estiver rachado ou danificado
- O sensor da câmera está deformado ou sujo
- Quando a temperatura do sensor da câmera estiver extremamente alta
- Quando o nível de luminosidade das áreas adjacentes for igual ao dos faróis, das lanternas ou das luzes de neblina.

- Quando os faróis ou as lanternas dos veículos à frente estiverem desligados, sujas, mudando de cor, ou não nivelados adequadamente
- Quando o veículo for atingido por água, poeira, etc. vindos de um veículo à frente
- Quando o veículo for conduzido em uma área onde haja troca intermitente entre luminosidade e escuridão
- Quando o veículo for frequente e repetidamente conduzido em pistas onde haja muitos aclives e declives ou em estradas acidentadas, com superfícies irregulares (como estradas não pavimentadas, vias de cascalho, etc.)
- Ao fazer curvas com frequência e repetidamente ou dirigir em vias com muito vento
- Quando houver um objeto altamente refletivo a frente do veículo, como uma placa ou espelho
- Quando a parte traseira do veículo à frente Especificações à frente for altamente refletiva, como um contêiner ou caminhão
- Quando os faróis do veículo estiverem danificados ou sujos, ou não forem nivelados adequadamente
- Quando o veículo estiver rebaixado ou inclinado, devido a um pneu furado, um rebocamento de trailer, etc.
- Quando os faróis são alternados entre faróis altos e faróis baixos repetidamente, de maneira anormal
- Quando o motorista acredita que os faróis altos podem piscar, ofuscando pedestres e outros veículos
- Quando o veículo for utilizado em uma área no qual o tráfego passe pelo lado oposto das ruas do país para o qual o veículo foi designado, por exemplo, usar um veículo projetado para tráfego do lado direito em uma área onde os veículos são normalmente conduzidos pelo lado esquerdo, ou vice-versa

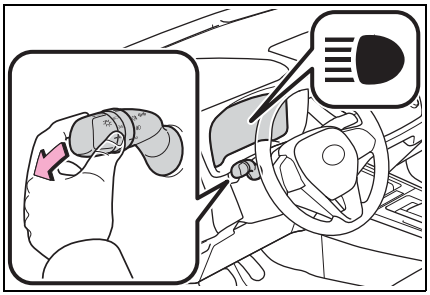
Ligar/desligar os faróis altos manualmente

n Alternar para faróis altos

Empurre a alavanca para longe de você.

O indicador do Farol Alto Automático (AHB) apagará e o indicador de farol alto acenderá.

Puxe a alavanca para a sua posição original para ativar o Farol Alto Automático (AHB) novamente.

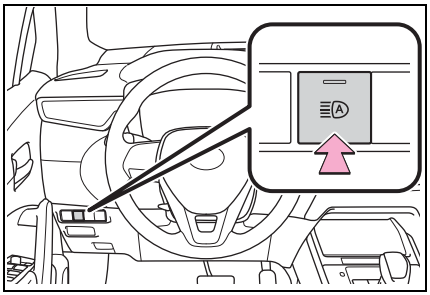


n Alternar para faróis baixos

Pressione o interruptor do Farol Alto Automático (AHB).

O indicador do Farol Alto Automático (AHB) apagará.

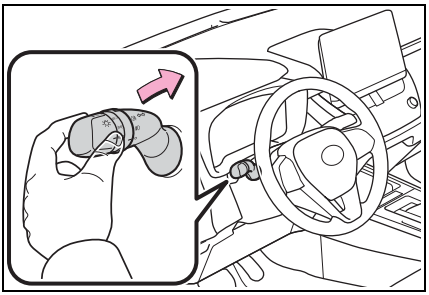
Pressione o interruptor para ativar o Farol Alto Automático (AHB) novamente.



n Alternar temporariamente para faróis baixos

Puxe a alavanca em sua direção e coloque-a novamente em sua posição original.

Os faróis altos ficarão acesos enquanto a alavanca estiver puxada em sua direção. Entretanto, depois da alavanca ser devolvida a sua posição original, os faróis baixos permanecem acesos por um certo período de tempo. Depois disso, os Faróis Altos Automáticos (AHB) serão ativados novamente.



n Alternar temporariamente para faróis baixos

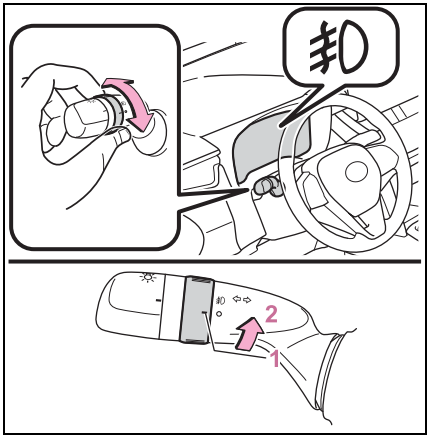
É recomendável mudar para os faróis baixos quando os faróis altos causarem problemas ou quando atrapalharem os outros motoristas ou pedestres próximos.

Interruptor das luzes de neblina

As luzes de neblina garantem excelente visibilidade em condições difíceis de condução, por exemplo, sob chuva ou neblina.

Instruções de acionamento

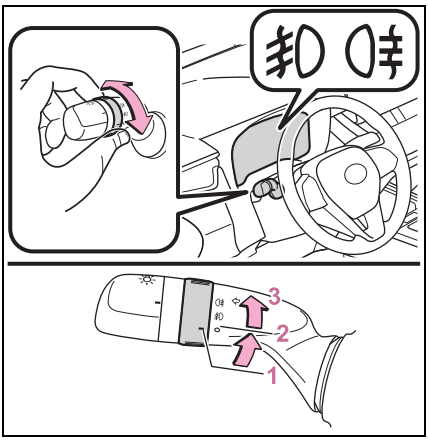
▶ Interruptor das luzes de neblina dianteiras



1 Apaga as luzes de neblina dianteiras

2 Acende as luzes de neblina dianteiras

▶ Interruptor das luzes de neblina dianteiras e traseiras



1 Apaga as luzes de neblina dianteiras e traseiras

2 Acende as luzes de neblina dianteiras

3 Acende as luzes de neblina dianteiras e traseira

Soltar o anel do interruptor fará retornar à posição .

Acionar o anel do interruptor novamente apaga somente as luzes de neblina traseiras.

n **As luzes de neblina poderão ser usados quando**

▶ Os veículos forem equipados com interruptor das luzes de neblina dianteiras

Os faróis ou as luzes de posição dianteiras estiverem acesos.

▶ Os veículos forem equipados com interruptor das luzes de neblina dianteiras e traseira

Luzes de neblina dianteiras: Os faróis ou as luzes de posição dianteiras estiverem acesos.
Luz de neblina traseira: Os faróis ou as luzes de neblina dianteiras estiverem ligados.

Limpadores e lavador do para-brisa

Operar a alavanca para poder utilizar os limpadores do para-brisa ou o lavador.

NOTA

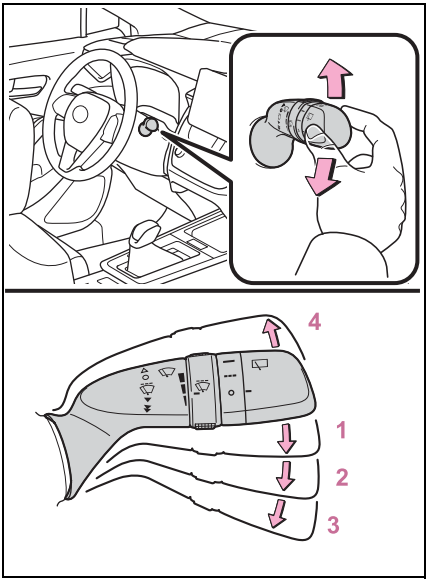
n **Quando o para-brisa estiver seco**

Não use os limpadores, uma vez que poderão danificar o para-brisa.

Acionar as alavancas do limpador do para-brisa

Operar a alavanca aciona os limpadores ou o lavador conforme a seguir.

▶ Limpador do para-brisa intermitente com temporizador



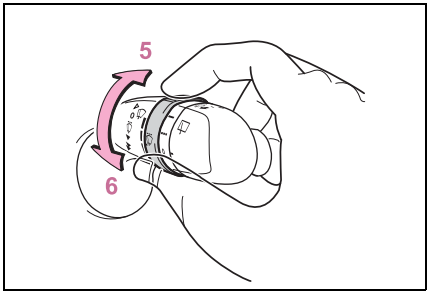
1 Operação intermitente do limpador do para-brisa

2 ▼ Operação do limpador do para-brisa em velocidade baixa

3 ▼▼ Operação do limpador do para-brisa em velocidade alta

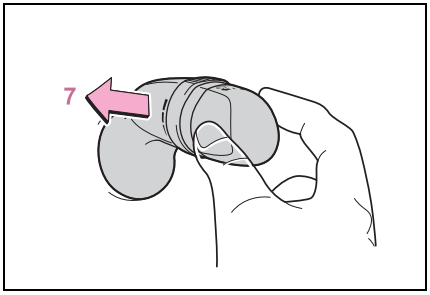
4 △ Operação temporária

Os intervalos do limpador podem ser ajustados quando a operação intermitente é selecionada.



5 Aumenta a frequência do limpador do para-brisa sem sensor de chuva

6 Diminui a frequência do limpador do para-brisa sem sensor de chuva

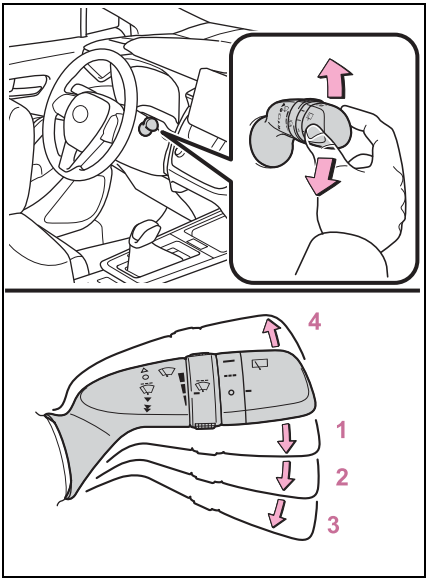


7 Operação dupla do lavador/limpador

Puxar a alavanca opera os limpadores e o lavador.

Os limpadores serão acionados automaticamente algumas vezes após o jato do lavador.

▶ Limpadores com sensor de chuva



1 AUTO Operação do limpador com sensor de chuva

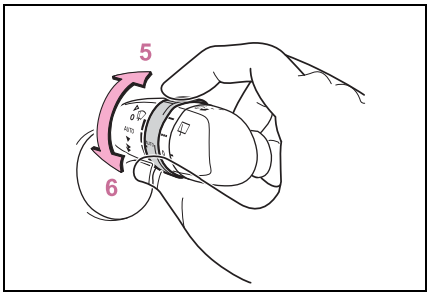
2 ▼ Operação do limpador do para-brisa em velocidade baixa

3 ▼▼ Operação do limpador do para-brisa em velocidade alta

4 △ Operação temporária

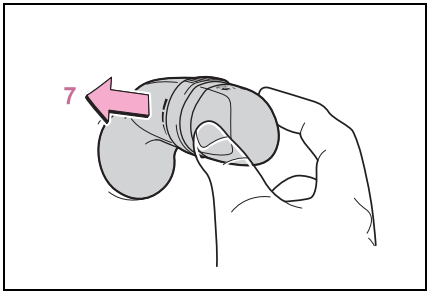
Ao selecionar “AUTO”, os limpadores funcionarão automaticamente quando os sensores detectarem a precipitação de chuva. O sistema irá ajustar automaticamente o período de intermitência dos limpadores de acordo com o volume da chuva e a velocidade do veículo.

Se o modo "AUTO" for selecionado, a sensibilidade do sensor poderá ser ajustada acionando-se o interruptor circular como o descrito abaixo:



5 Aumenta a sensibilidade do sensor de chuva do para-brisas

6 Diminui a sensibilidade do sensor de chuva do para-brisas



7 Operação dupla do lavador/limpador

Puxar a alavanca opera os limpadores e o lavador.

Os limpadores serão acionados automaticamente algumas vezes após o jato do lavador.

n **O limpador e lavador do para-brisa poderão ser usados quando**

O botão de partida estiver ligado.

n **Efeitos da velocidade do veículo na operação do limpador (veículos com sensor de chuva)**

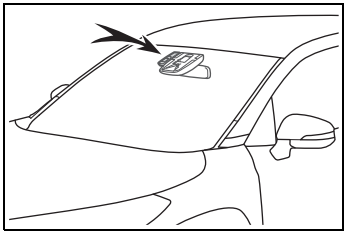
A velocidade do veículo afeta o intervalo intermitente do limpador.

n **Passada do limpador para evitar escorrimento**

Depois de realizar a operação de lavagem e limpeza várias vezes, os limpadores funcionam mais uma vez em um curto intervalo de tempo para evitar o escorrimento. Entretanto, esta função não funcionará durante a condução.

n **Sensor de chuva (veículos com sensor de chuva)**

l O sensor interpreta o volume de chuva.
Um sensor ótico foi adotado. O sensor poderá não funcionar adequadamente quando a luz do nascente ou poente atingir intermitentemente o para-brisa, ou se houver insetos no para-brisa.



l Se o limpador for posicionado no modo AUTO enquanto o botão de partida estiver LIGADO, os limpadores funcionarão uma vez, indicando que o modo AUTO está ativado.

l Se a temperatura do sensor de chuva for de 85°C ou mais, ou de -15°C ou menos, o funcionamento automático poderá não ocorrer. Nesse caso, acione os limpadores em qualquer modo, exceto o modo AUTOMÁTICO.

n **Se não houver pulverização de fluido do limpador do para-brisa**

Verifique se os bocais do lavador não estão obstruídos e se há fluido no reservatório do lavador do para-brisa.

n **Função de parada do limpador do para-brisa vinculada à abertura da porta dianteira (veículos com limpadores do para-brisa com sensor de chuva)**

Quando o modo AUTO for selecionado e o limpadores do para-brisa estiver operando, se uma porta dianteira for aberta enquanto o veículo estiver parado e a posição de marcha P estiver selecionada, a operação dos limpadores do para-brisa será interrompida para impedir que os limpadores joguem água em qualquer um próximo dos limpadores do para-brisa do veículo. Quando a porta dianteira for fechada, a operação do limpador será retomada.

n **Ao parar o motor em caso de emergência durante a condução**

Se os limpadores do para-brisa estiverem funcionando quando o motor for parado, os limpadores do para-brisa funcionarão em alta velocidade. Depois do veículo ser parado, a operação voltará ao normal quando o botão de partida for ligado.

ATENÇÃO

n **Precauções sobre o uso dos limpadores do para-brisa no modo AUTO (veículos com sensor de chuva)**

Os limpadores do para-brisa poderão ser acionados inesperadamente se o sensor for tocado ou se o para-brisa for submetido a vibrações no modo AUTO. Seja cauteloso para evitar que seus dedos ou outras partes, etc. fiquem presos nos limpadores do para-brisa.

ATENÇÃO

n **Cuidados sobre o uso do fluido do limpador do para-brisa**

Quando estiver frio, não utilize o fluido do limpador do para-brisa até que o para-brisa aqueça. O fluido poderá congelar no para-brisa resultando em baixa visibilidade. Isto poderá causar um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

NOTA

n **Se não houver fluido no pulverizador do lavador**

Se a alavanca for pressionada na sua direção e mantida continuamente pressionada a bomba de fluido do limpador de para-brisas poderá ser danificada.

n **Quando o bocal do lavador estiver obstruído**

Neste caso, consulte a sua concessionária autorizada Toyota.
Não tente limpá-lo usando alfinete ou outro objeto. O bocal poderá ser danificado.

Limpador e lavador do vidro traseiro

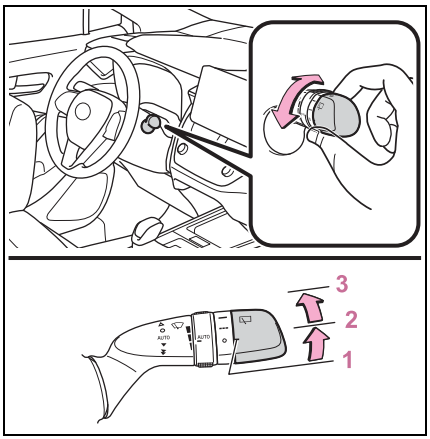
NOTA

n **Quando o vidro traseiro estiver seco**

Não use o limpador, pois isso poderá danificar o vidro traseiro.

Acionar as alavancas do limpador do para-brisa

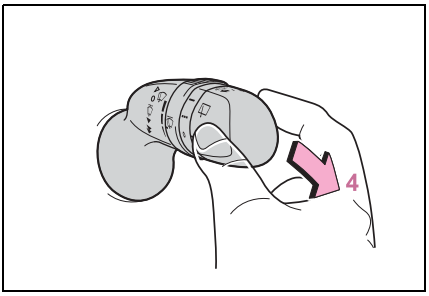
Operar o interruptor aciona o limpador traseiro conforme o descrito a seguir.



1 Desligado

2 Operação intermitente

3 Operação normal



4 Operação dupla do lavador/limpador

Empurrar a alavanca aciona o limpador e o lavador.

O limpador será acionado automaticamente algumas vezes após o jato do lavador.

---

n **O limpador e lavador do vidro traseiro poderão ser usados quando**

O botão de partida estiver ligado.

n **Se não houver pulverização de fluido do limpador do para-brisa**

Verifique se o bocal do lavador não está obstruído e se há fluido no tanque do lavador.

n **Abertura da tampa traseira vinculada à função de parada do limpador do vidro traseiro**

Quando o limpador do vidro traseiro estiverem em funcionamento, se a tampa traseira for aberta enquanto o veículo estiver parado, a operação do limpador do vidro traseiro será interrompida para evitar que alguém próximo ao veículo seja atingido pela água do limpador. Quando a tampa traseira for fechada, a operação do limpador será retomada.

NOTA

n **Quando o tanque de fluido do lavador estiver vazio**

Não opere o interruptor continuamente, pois a bomba de fluido do lavador pode superaquecer.

n **Quando o bocal do lavador estiver obstruído**

Neste caso, consulte a sua concessionária autorizada Toyota.
Não tente limpá-lo usando alfinete ou outro objeto. O bocal poderá ser danificado.

Abrir a tampa do tanque de combustível

Execute as seguintes etapas para abrir a tampa do tanque de combustível:

Antes de reabastecer o veículo

- Desligue o botão de partida e assegure-se de que todas as portas e vidros estão fechados.
- Confirme o tipo de combustível.

n **Tipos de combustível**

→P.412

n **Abertura do tanque de combustível para gasolina sem chumbo**

Para ajudar a evitar o abastecimento com combustível incorreto, a abertura do tanque de combustível no seu veículo adapta-se apenas ao bocal especial nas bombas de combustível sem chumbo.

n **Reabastecimento**

Observe as precauções a seguir ao trocar de combustível, para manter um bom desempenho de partida e condução.

- Não troque de combustível quando o nível de combustível for de 1/4 ou menos.
- Sempre abasteça com, pelo menos, 10 L de combustível.
- Depois de abastecer com combustível, aqueça o motor ou conduza o veículo por, pelo menos, 5 minutos ou 10 km/h.
- Não acelere rapidamente imediatamente após o reabastecimento.

ATENÇÃO

n **Reabastecimento do veículo**

Observe as precauções abaixo durante o reabastecimento do veículo. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Após sair do veículo e antes de abrir a tampa de abastecimento de combustível, toque uma superfície metálica sem pintura para descarregar toda eletricidade estática. É importante descarregar toda eletricidade estática antes do reabastecimento pois as faíscas resultantes da eletricidade estática poderão causar a ignição dos vapores de combustível.
- Sempre segure as laterais da tampa do tanque de combustível e gire-a lentamente para removê-la.
  Um assobio poderá ser ouvido quando a tampa soltar. Aguarde até que o ruído cesse antes de remover a tampa. Em altas temperaturas, o combustível pressurizado poderá jorrar para fora do tanque de combustível e causar ferimentos.
- Não permita a ninguém que não tenha descarregado a eletricidade estática do corpo que se aproxime do tanque de combustível aberto.
- Não inale o combustível vaporizado.
  O combustível contém substâncias perigosas se for inalado.
- Não fume durante o reabastecimento do combustível.
  Isto poderá causar a ignição do combustível e resultar em incêndio.
- Não retorne ao veículo ou toque em qualquer pessoa ou objeto que esteja carregado estaticamente.
  Isto poderá causar formação de eletricidade estática, resultando em possível risco de combustão espontânea.

ATENÇÃO

n **Ao reabastecer**

Observe as precauções abaixo para evitar transbordamento de combustível do reservatório:

- Fixe firmemente o bocal de combustível no tanque de combustível.
- Interrompa o abastecimento do reservatório após ouvir um “clique” do bocal de combustível.
- Não abasteça até o limite superior do tanque de combustível.

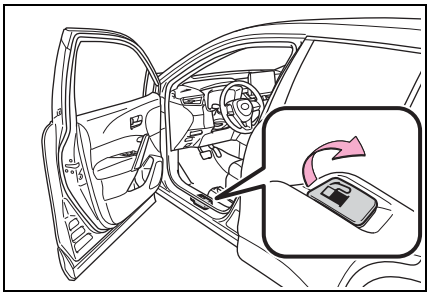
NOTA

n **Reabastecimento**

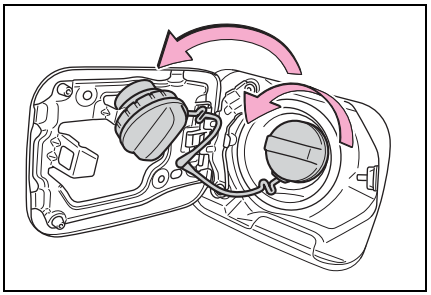
- Não derrame combustível durante o reabastecimento.
  Fazer isso poderá danificar o veículo, causando funcionamento anormal dos sistemas de escapamento ou danos aos componentes do sistema de combustível ou às superfícies pintadas do veículo.
- Complete o tanque de combustível com gasolina a cada 10000 km. A negligência em seguir as orientações poderá causar a deterioração do desempenho do motor, da dirigibilidade ou do desempenho de emissões, além de outras falhas.

Abrir a tampa do tanque de combustível

1 Empurre o dispositivo de abertura para abrir a tampa do tanque de combustível.

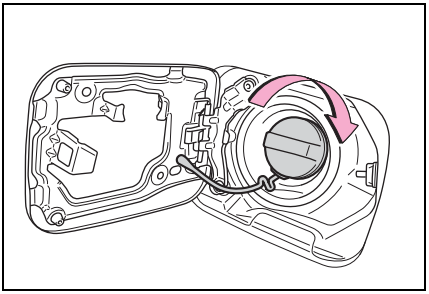


2 Gire lentamente a tampa do tanque de combustível e remova-a, em seguida, pendure-a na parte de trás da tampa do tanque de combustível.



Fechar a tampa do tanque de combustível

Após o reabastecimento, gire a tampa do tanque de combustível até ouvir um “clique”. Após soltar, a tampa irá girar levemente no sentido oposto.



ATENÇÃO

n **Ao substituir a tampa do tanque de combustível**

Use somente a tampa do tanque de combustível genuína Toyota projetada para o seu veículo. A negligência poderá resultar em incêndio ou outro incidente que poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

Toyota Safety Sense (TSS)*

*: Se equipado

O Toyota Safety Sense (TSS) é composto pelos sistemas de suporte à condução descritos a seguir e contribui para uma experiência de direção segura e confortável:

Sistemas de suporte à condução

n **Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS)**

→P.207

n **Assistência de Permanência de Faixa (LTA)**

→P.215

n **Farol Alto Automático (AHB)**

→P.189

n **Controle de Velocidade Adaptativo Total (ACC)**

→P.226

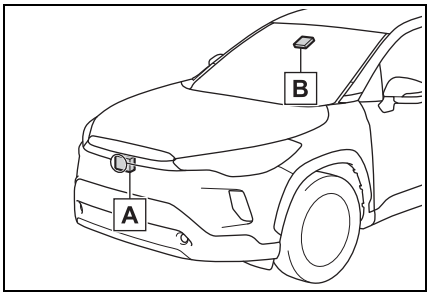
ATENÇÃO

n **Toyota Safety Sense (TSS)**

O Toyota Safety Sense (TSS) foi desenvolvido para operar presumindo que o motorista vá dirigir de modo seguro e para ajudar a reduzir o impacto aos ocupantes e ao veículo em caso de colisão ou auxiliar o motorista em condições de condução normal.
Como não há um nível de limitação de precisão de reconhecimento e de controle de desempenho do veículo, não confie demais neste sistema. O motorista deve ser sempre responsável e prestar atenção nos veículos próximos, além de dirigir de modo seguro.

Sensores

Há dois tipos de sensores, localizados atrás da grade dianteira e para-brisa, que detectam as informações necessárias para operar os sistemas de suporte à condução.



A Sensor do radar

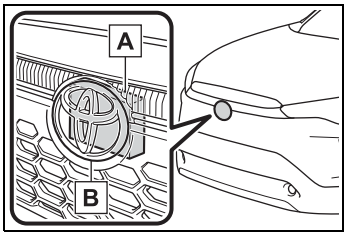
B Câmera dianteira

ATENÇÃO

n Para evitar falhas no sensor de radar

Observe as precauções abaixo. Do contrário, o sensor de radar pode não funcionar devidamente e, possivelmente, causar um acidente que poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

l Mantenha o sensor de radar e a tampa do sensor de radar sempre limpos.



A Sensor do radar

B Tampa do sensor de radar

Se a parte dianteira do sensor de radar ou as partes dianteira e traseira do sensor de radar estiverem sujas ou cobertas com gotículas de água, etc. limpe-as.

Limpe o sensor de radar e a tampa do sensor de radar com um pano macio para evitar danificá-los.

l Não fixe acessórios, adesivos (incluindo adesivos transparentes) ou outros itens no sensor de radar, na tampa do sensor de radar ou na área ao redor.

l Não submeta o sensor de radar ou a área ao redor dele a impactos fortes.
Se o sensor do radar, grade dianteira, ou para-choque dianteiro forem submetidos a um impacto forte, providencie a inspeção de seu veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

l Não desmonte o sensor de radar.

l Não modifique ou pinte o sensor de radar ou a tampa do sensor de radar.

l Nos casos a seguir, o sensor do radar deve ser recalibrado. Entre em contato com uma Concessionária Autorizada Toyota para detalhes adicionais.

- Quando o sensor de radar ou a grade dianteira forem removidos e instalados, ou substituídos
- Quando o para-choque dianteiro for substituído

n Para evitar falhas na câmera dianteira

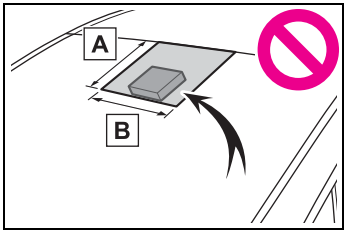
Observe as precauções abaixo. Caso contrário, a câmera dianteira pode não funcionar corretamente, possivelmente levando a um acidente que poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

l Sempre mantenha o para-brisa limpo.

- Se o para-brisa estiver sujo ou coberto com uma película de óleo, gotículas de água, etc., limpe o para-brisa.
- Se uma camada de agente impermeável for aplicada ao para-brisa, ainda assim será necessário utilizar os limpadores do para-brisa para remover gotículas de água, etc. dá área do para-brisa na frente da câmera dianteira.
- Se a parte interna do para-brisa, onde a câmera dianteira está instalada, estiver suja, entre em contato com uma Concessionária Autorizada Toyota.

ATENÇÃO

- Não fixe objetos como adesivos, adesivos transparentes, etc., no lado externo do para-brisa, na frente da câmera dianteira (área sombreada na ilustração).



A A partir da parte superior do para-brisa até aproximadamente 1 cm abaixo da parte inferior da câmara dianteira

B Aproximadamente 20 cm (aproximadamente 10 cm para a direita e para a esquerda a partir do centro da câmera dianteira)

- Se a parte do para-brisa na frente da câmera dianteira ficar embaçada ou coberta por condensação utilize o desembaçador do para-brisa para remover a névoa ou condensação. (→P.283, 289)
- Se as gotículas de água não forem removidas corretamente da área do para-brisa na frente da câmera dianteira pelos limpadores, substitua a borracha ou a palheta do limpador.
- Não fixe uma película para vidro no para-brisa.
- Substitua o para-brisa se ele estiver danificado ou rachado.
  Depois de substituir o para-brisa, a câmera dianteira deve ser recalibrada. Entre em contato com uma Concessionária Autorizada Toyota para detalhes adicionais.
- Não permita que líquidos entrem em contato com a câmera dianteira.
- Não permita que luzes intensas incidam sobre a câmera dianteira.
- Não suje ou danifique a câmera dianteira.
  Ao limpar a parte interna do para-brisa, não permita que nenhuma solução de limpeza de vidro entre em contato com a lente da câmera dianteira. Não toque nas lentes.
  Se a lente estiver suja ou danificada, entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota.
- Não submeta a câmera dianteira a impactos fortes.
- Não mude a posição ou a direção de instalação da câmera dianteira, nem remova-a.
- Não desmonte a câmera dianteira.
- Não modifique quaisquer componentes do veículo próximos da câmera dianteira (espelho retrovisor interno, etc.) ou do teto.
- Não fixe quaisquer acessórios no capô, na grade dianteira ou no para-choque dianteiro que possam obstruir a câmera dianteira. Entre em contato com uma Concessionária Autorizada Toyota para detalhes adicionais.
- Se uma prancha de surf ou outro objeto longo for colocado sobre o teto, certifique-se de que tal objeto não irá obstruir a câmera dianteira.
- Não modifique os faróis ou as outras luzes.

n Se uma mensagem de advertência for exibida no computador de bordo colorido

O sistema pode estar temporariamente indisponível ou pode haver uma falha no sistema.

l Nas situações a seguir, realize as ações especificadas na tabela. Quando as condições de operação normais forem detectadas, a mensagem desaparecerá e o sistema se tornará operacional.

Se a mensagem não desaparecer, entre em contato com a sua Concessionária Autorizada Toyota.

Situação	Ações
Quando a área ao redor da câmera estiver coberta com sujeira, umidade (embaçada, coberta com condensação, etc.), ou outro material estranho	Utilizar o limpador e a função do A/C, remove a lama ou outros materiais aderidos. (→P.283, 289)
Quando a temperatura ao redor da câmera dianteira estiver fora da faixa operacional, como quando o veículo estiver sob o sol ou em um ambiente extremamente frio	Se a câmera dianteira estiver quente, como após o veículo ser estacionado sob o sol, use o sistema de ar condicionado para diminuir a temperatura ao redor da câmera dianteira. Se uma persiana foi utilizada quando o veículo estava estacionado, dependendo do tipo dela, a luz do sol refletida da superfície da persiana pode fazer com que a temperatura da câmera dianteira fique excessivamente alta.
	Se a câmera dianteira estiver fria, como após o veículo ser estacionado em um ambiente extremamente frio, use o sistema de ar condicionado para aumentar a temperatura ao redor da câmera dianteira.
A área na frente da câmera dianteira estiver obstruída, como quando o capô estiver aberto ou uma etiqueta for fixada na parte do para-brisa na frente da câmera dianteira.	Feche o capô, remova a etiqueta, etc. para resolver a obstrução.
Quando a mensagem “Pre-Collision System Unavailable” (Sistema de Segurança Pré-Colisão (PCS) Indisponível) é apresentada.	Verifique se há materiais aderidos ao sensor do radar e à tampa do sensor de radar e, se houver, remova-os.

- Nas situações a seguir, se a situação for alterada (ou o veículo for dirigido por algum tempo) e as condições de operação normais forem detectadas, a mensagem desaparecerá e o sistema se tornará operacional.

Se a mensagem não desaparecer, entre em contato com a sua Concessionária Autorizada Toyota.

- Quando a temperatura ao redor do sensor de radar estiver fora da faixa operacional, como quando o veículo estiver sob o sol ou em um ambiente extremamente frio
- Quando a câmera dianteira não puder detectar objetos na frente do veículo, como ao dirigir no escuro ou sob neblina, ou quando o brilho das luzes estiver incidindo sobre a câmera dianteira
- Dependendo das condições nas proximidades do veículo, o radar poderá identificar o ambiente ao redor como incapaz de ser devidamente reconhecido pelo sistema. Neste caso, a mensagem “Pre-Collision System Unavailable” (Sistema de Segurança Pré-Colisão (PCS) Indisponível) é apresentada.

Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS)*

*: Se equipado

O Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS) utiliza um sensor de radar e uma câmera dianteira para detectar objetos (→P.207) na frente do veículo. Quando o sistema determinar que a possibilidade de colisão frontal com um objeto é alta, uma advertência é acionada para alertar o motorista a tomar uma medida evasiva e a pressão potencial nos freios é aumentada para ajudar o motorista a evitar uma colisão. Se o sistema determinar que a possibilidade de uma colisão frontal com um objeto é extremamente alta, os freios são aplicados automaticamente para ajudar a evitar a colisão ou ajudar a reduzir o impacto da colisão.

O Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS) pode ser ativado/desativado e o temporizador de advertência pode ser alterado. (→P.209)

Objetos detectáveis

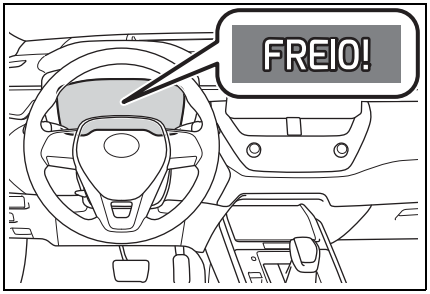
O sistema pode detectar os itens a seguir:

- Veículos
- Ciclistas
- Pedestres

Funções do sistema

n **Advertência de pré-colisão**

Quando o sistema determinar que há uma alta possibilidade de colisão frontal, um alarme soará e uma mensagem será exibida no computador de bordo colorido para fazer com que o motorista faça uma ação evasiva.



n **Assistência de Freio de Pré-colisão**

Quando o sistema determinar que há uma alta possibilidade de uma colisão frontal, o sistema aplicará maior força de frenagem em relação à força aplicada no pedal de freio.

n **Frenagem de pré-colisão**

Se o sistema determinar que a possibilidade de uma colisão frontal é extremamente alta, os freios são aplicados automaticamente para ajudar a evitar a colisão ou a reduzir o impacto da colisão.

ATENÇÃO

n Limitações do Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS)

l O motorista é o único responsável pela direção segura. Sempre dirija com cuidado, tomando cuidado com as adjacências de seu veículo. Não utilize o Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS) em detrimento da operação do sistema de frenagem comum sob nenhuma circunstância. Esse sistema não irá evitar colisões ou reduzir os danos decorrentes de colisões ou ferimentos em todas as situações. Não confie demais nesse sistema. A negligência poderá levar a acidentes, resultando em ferimentos graves ou fatais.

l Apesar do sistema ser desenvolvido para auxiliar a evitar ou ajudar a reduzir o impacto da colisão, sua eficácia pode ser alterada de acordo com várias condições, portanto, o sistema pode nem sempre ser capaz de atingir o mesmo nível de desempenho.
Leia as condições a seguir com cuidado. Não confie demais no sistema e sempre dirija com cuidado.

- Condições sob as quais o sistema pode funcionar mesmo se não houver possibilidade de uma colisão: →P.211
- Condições sob as quais o sistema pode não funcionar corretamente: →P.213

l Não tente testar a operação do Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS).
Dependendo dos objetos usados para teste (manequins, objetos de papelão imitando objetos detectáveis, etc.), o sistema pode não funcionar corretamente, levando a um possível acidente.

n Frenagem de pré-colisão

l Quando a função de frenagem pré-colisão estiver operando, uma grande quantidade de força de frenagem será aplicada.

l Se o veículo for parado pela operação da função de frenagem de pré-colisão, a função de frenagem pré-colisão será cancelada depois de aproximadamente 2 segundos. Pressione o pedal de freio conforme o necessário.

l A função de frenagem pré-colisão pode não funcionar se certas operações forem realizadas pelo motorista. Se o pedal do acelerador estiver sendo aplicado com força ou se o volante de direção estiver esterçado, o sistema pode determinar que o motorista está realizando uma ação evasiva e, possivelmente, inibirá o funcionamento da função de frenagem de pré-colisão.

l Em algumas situações, enquanto a função de frenagem de pré-colisão estiver operando, a operação da função pode ser cancelada se o pedal do acelerador for pressionado completamente ou se o volante de direção for esterçado e o sistema determinar que o motorista está realizando uma ação evasiva.

l Se o pedal de freio estiver sendo pressionado, o sistema pode entender que o motorista está realizando uma ação evasiva e, possivelmente, atrasará o tempo de operação da função de frenagem pré-colisão.

n Quando desativar o Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS)

Em uma das situações a seguir, desative o sistema, pois ele pode não funcionar corretamente e, possivelmente, levar a um acidente que pode resultar em ferimentos graves ou fatais.

ATENÇÃO

- Quando o veículo estiver sendo rebocado
- Quando o seu veículo está sendo usado para rebocar outro veículo
- Ao transportar um veículo com caminhão, barco, trem ou em modais de transporte similares
- Quando o veículo for erguido em um elevador automotivo com o motor em funcionamento e os pneus girando livremente
- Ao inspecionar o veículo utilizando um dispositivo de teste como um dinamômetro de chassi ou dispositivo de teste do velocímetro, ou ao utilizar um balanceador de rodas
- Quando um forte impacto é aplicado ao para-choque dianteiro ou à grade dianteira, devido a um acidente ou por outros motivos
- Se o veículo não puder ser conduzido de modo estável, como quando o veículo se envolve em um acidente ou apresenta falhas
- Quando o veículo é conduzido de modo esportivo ou fora da estrada
- Quando os pneus não estão devidamente calibrados
- Quando os pneus estão muito desgastados
- Quando os pneus de um tamanho diferente do especificado estão instalados
- Quando um pneu reserva temporário compacto ou um kit de reparo de emergência para furos em pneus for utilizado
- Se um equipamento que possa obstruir o sensor de radar ou a câmera dianteira for instalado temporariamente no veículo

Alterar as configurações do sistema de segurança pré-colisão (PCS)

n Habilitar/desabilitar o Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS)

O sistema de segurança pré-colisão pode ser habilitado/desabilitado no ⚙ (→P.427) do computador de bordo colorido.

O sistema é ativado automaticamente toda vez que o botão de partida é LIGADO.

Se o sistema estiver desabilitado, o indicador de advertência do Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS) acenderá e a mensagem será exibida no computador de bordo colorido.

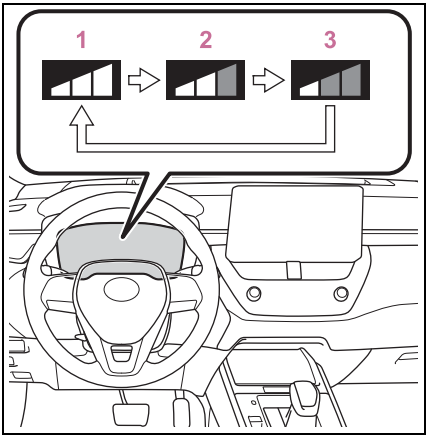


n Alterar o temporizador da advertência pré-colisão

O temporizador de advertência de pré-colisão pode ser alterado no ⚙ (→P.427) do computador de bordo colorido.

A configuração do temporizador de advertência será mantida quando o botão de partida for desligado. Con-

tudo, se o Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS) for desativado e reativado, o tempo de operação voltará para a configuração padrão (médio).



1 Antecipado
2 Médio

Esta é a configuração padrão.

3 Tardio

n **Condições de operação**

O Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS) é ativado e o sistema determina se a possibilidade de uma colisão frontal com um objeto detectado é alta.

Cada função é operacional na velocidade descrita a seguir

l Advertência de pré-colisão

Objetos detectáveis	Velocidade do veículo	Velocidade relativa entre seu veículo e o objeto
Veículos	Aproximadamente 10 a 180 km/h	Aproximadamente 10 a 180 km/h
Ciclistas e pedestres	Aproximadamente 10 a 80 km/h	Aproximadamente 10 a 80 km/h

l Assistência de Freio de Pré-colisão

Objetos detectáveis	Velocidade do veículo	Velocidade relativa entre seu veículo e o objeto
Veículos	Aproximadamente 30 a 180 km/h	Aproximadamente 30 a 180 km/h
Ciclistas e pedestres	Aproximadamente 30 a 80 km/h	Aproximadamente 30 a 80 km/h

l Frenagem de pré-colisão

Objetos detectáveis	Velocidade do veículo	Velocidade relativa entre seu veículo e o objeto
Veículos	Aproximadamente 10 a 180 km/h	Aproximadamente 10 a 180 km/h
Ciclistas e pedestres	Aproximadamente 10 a 80 km/h	Aproximadamente 10 a 80 km/h

O sistema pode não funcionar nas situações abaixo:

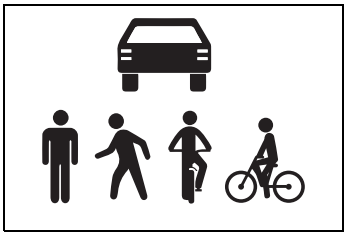
l Se o terminal da bateria for desconectado e reconectado e, em seguida, o veículo não for dirigido por um certo período de tempo

l Se a alavanca de mudança de marchas estiver na posição R

l Quando o indicador de Controle de Estabilidade Desligado (VSC OFF) estiver aceso (apenas a função de advertência de pré-colisão será operacional)

n Função de detecção de objeto

O sistema detecta objetos com base em seu tamanho, perfil, movimento, etc. Contudo, um objeto pode não ser detectado, dependendo da luminosidade da área adjacente a ele, do seu movimento, postura e ângulo de detecção, impedindo que o sistema funcione corretamente. (→P.213)
A ilustração mostra uma imagem de objetos detectáveis.



n Cancelamento de frenagem pré-colisão

Se uma das duas situações abaixo ocorrer enquanto a função de frenagem pré-condição estiver operando, ela será cancelada:

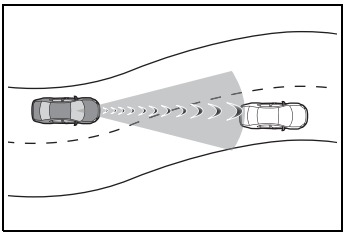
l O pedal do acelerador foi pressionado com força.

l O volante de direção foi esterçado intensamente ou abruptamente.

n Condições nas quais o sistema pode operar mesmo se não houver possibilidade de colisão

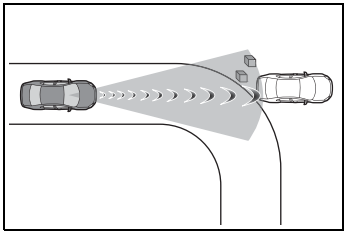
l Em algumas situações, como as descritas a seguir, o sistema pode determinar que há uma alta possibilidade de colisão e operar.

- Quando um objeto detectável passar.
- Ao mudar de faixa enquanto ultrapassa o veículo um objeto detectável, etc.
- Ao se aproximar de um objeto detectável em uma faixa adjacente ou na beira da estrada, como ao mudar o curso da viagem ou dirigir em uma estrada com muito vento

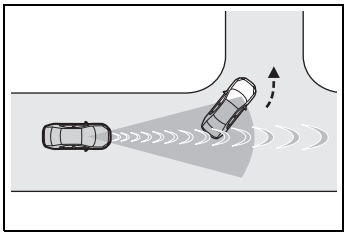


- Ao se aproximar rapidamente de um objeto detectável, etc.
- Ao se aproximar de objetos nas beiras da estrada, como objetos detectáveis, guardrails, postes de iluminação, árvores ou paredes

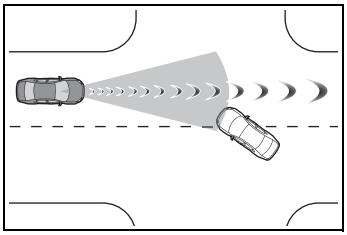
- Quando houver um objeto detectável ou outro objeto na beira da estrada ao entrar em uma curva



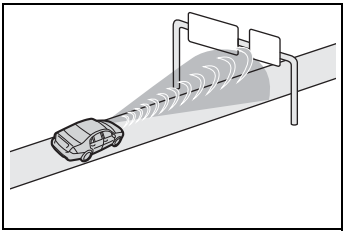
- Quando houver padrões ou pinturas na frente do seu veículo, que podem ser confundidos com um objeto detectável
- Quando a frente do seu veículo for atingida por água, poeira, etc.
- Ao ultrapassar um objeto detectável que esteja mudando de faixa ou fazendo uma curva à direita/à esquerda



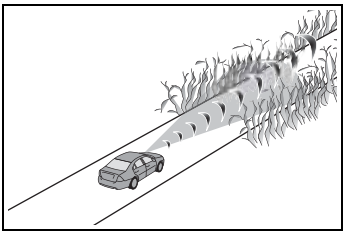
- Ao passar por um objeto detectável na faixa de fluxo contrário que está parado para entrar à direita/à esquerda



- Quando um objeto detectável ficar muito próximo e, em seguida, parar antes de entrar no trajeto do seu veículo
- Se a parte dianteira do veículo estiver levantada ou abaixada, como em uma estrada de superfície desnivelada ou ondulada
- Ao dirigir em uma estrada cercada por uma estrutura, como um túnel ou uma ponte de ferro
- Quando houver um objeto de metal (tampa de bueiro, placa de aço, etc.), degraus, ou uma protrusão na frente do seu veículo
- Ao passar sob um objeto (sinalização, outdoor, etc.)



- Ao se aproximar de uma cancela eletrônica de cabine de pedágio, cancela de estacionamento, ou quaisquer outros tipos de "barreiras" que abrem e fecham
- Ao usar lavadores automáticos
- Ao dirigir através ou sob objetos que possam entrar em contato com o veículo, como grama alta, galhos de árvore ou banners

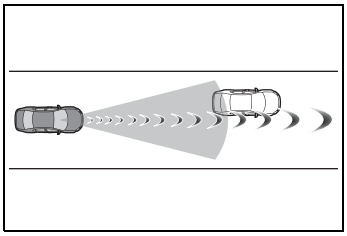


- Ao dirigir através de vapor ou fumaça
- Ao dirigir próximo de objetos que reflitam ondas de rádio, como um caminhão grande ou guardrail
- Ao dirigir próximo de torres de TV, estações de transmissão, usinas elétricas, ou quaisquer outros lugares onde haja ondas de rádio fortes ou ruído elétrico.

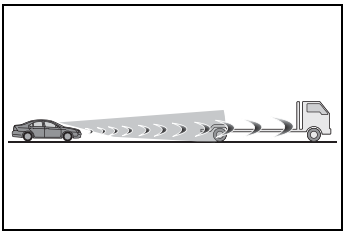
n Situações em que o sistema pode não funcionar adequadamente

l Em algumas situações, como as descritas a seguir, um objeto pode não ser detectado pelo sensor do radar e pela câmera dianteira, impedindo que o sistema funcione corretamente:

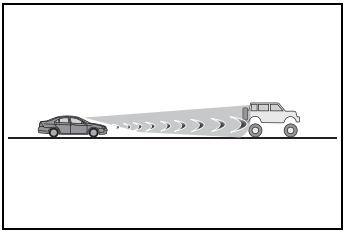
- Quando um objeto detectável se aproximar do seu veículo
- Quando seu veículo ou um objeto detectável estiver balançando
- Se um objeto detectável fizer uma manobra abrupta (como uma curva, aceleração ou desaceleração repentina)
- Quando seu veículo se aproximar de um objeto detectável rapidamente
- Quando um objeto detectável não estiver diretamente na frente do seu veículo



- Quando um objeto detectável estiver próximo de uma parede, cerca, guarda-rail, tampa de bueiro, veículo, placa de aço na estrada, etc.
- Quando um objeto detectável estiver sob uma estrutura
- Quando parte do objeto detectável estiver escondida por outro objeto, como uma mala grande, um guarda-chuva ou guardrail
- Quando vários objetos detectáveis estiverem próximos uns dos outros
- Se o sol ou outra luz incidir diretamente sobre o objeto detectável
- Quando o objeto detectável tiver uma cor branca e parecer extremamente claro
- Quando o objeto detectável parecer ser da mesma cor ou com a mesma intensidade de luz das áreas ao redor
- Se um objeto detectável cruzar a pista e ficar na sua frente ou surgir repentinamente na frente do seu veículo
- Quando a frente do seu veículo for atingida por água, poeira, etc.
- Quando uma luz muito intensa à frente, como a luz do sol ou a luz dos faróis de veículos em sentido contrário, atingirem diretamente a câmera dianteira
- Ao se aproximar da lateral ou da parte dianteira de um veículo à frente
- Se o veículo à frente for uma motocicleta
- Se o veículo à frente for estreito, como um veículo de mobilidade pessoal
- Se o veículo à frente possuir uma extremidade traseira pequena, como um caminhão descarregado
- Se o veículo à frente possuir uma extremidade traseira baixa, como um caminhão de plataforma

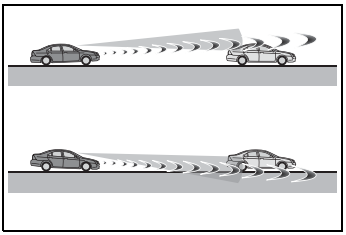


- Se o veículo à frente possuir uma distância muito grande do solo (for muito alto)



- Se o veículo à frente estiver carregando uma carga projetada para fora do para-choque traseiro
- Se o veículo à frente possuir formas irregulares, como um trator ou uma motocicleta com carro lateral

- Se o veículo à frente for uma bicicleta de tamanho infantil, uma bicicleta que esteja carregando uma carga grande, uma bicicleta conduzida por mais de uma pessoa, ou uma bicicleta de formato exclusivo (bicicleta com cadeira para criança, bicicleta tandem, etc.)
- Se a altura do pedestre/ciclista da bicicleta à frente for menor do que 1 m ou maior do aproximadamente 2 m
- Se o pedestre/ciclista estiver vestindo roupas grandes (capa de chuva, saia longa, etc.), tornando sua silhueta obscura
- Se o pedestre estiver inclinado para frente ou de cócoras, ou se o ciclista estiver inclinado para frente
- Se o pedestre/ciclista estiver se movendo rapidamente
- Se o pedestre estiver empurrando um carrinho de bebê, cadeira de rodas, bicicleta ou outro veículo
- Ao dirigir em condições climáticas rigorosas, tais como chuva forte ou neblina
- Ao dirigir através de vapor ou fumaça
- Quando a área ao redor estiver escura, como durante os períodos de nascer e pôr do sol, ou ao dirigir à noite ou em um túnel, fazendo o objeto detectável parecer ser da mesma cor que a área ao redor dele.
- Ao dirigir em um local no qual a iluminação externa mude subitamente, como na entrada e saída de um túnel
- Após a partida do motor, o veículo não foi conduzido por um certo período de tempo
- Enquanto faz uma curva à esquerda/direita, e por alguns segundos após fazer uma curva à esquerda/direita
- Ao dirigir em uma curva e, segundos depois, dirigir em outra curva
- Se o seu veículo estiver patinando
- Se a parte dianteira do veículo for levantada ou abaixada



- Se as rodas estiverem desalinhadas
- Se a palheta do limpador estiver obstruindo a câmera dianteira
- Se o veículo estiver sendo conduzido em velocidade extremamente alta
- Ao dirigir em uma inclinação
- Se o sensor de radar ou a câmera dianteira estiver desalinhado

l Em algumas situações, como as descritas a seguir, a força de frenagem pode não ser o bastante, evitando que o sistema funcione corretamente:

- Se as funções de frenagem não funcionarem com o desempenho máximo, como quando as peças do freio estiverem extremamente frias, quentes ou molhadas
- Se o veículo não passar pelas manutenções corretamente (freios ou pneus excessivamente desgastados, pressão de inflagem dos pneus incorreta, etc.)
- Quando o veículo for conduzido sobre estrada de cascalho ou outras superfícies escorregadias

n **Se o Controle de Estabilidade (VSC) estiver desativado**

l Se o Controle de Estabilidade (VSC) estiver desativado (→P.273), as funções do freio de pré-colisão e de assistência do freio de pré-colisão também serão desativadas.

l O indicador de advertência do Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS) acenderá e a mensagem “VSC Turned Off Pre-Collision Brake System Unavailable” (Controle de Estabilidade do Veículo (VSC) Desligado. Sistema de Frenagem Pré-colisão) será exibida no computador de bordo colorido.

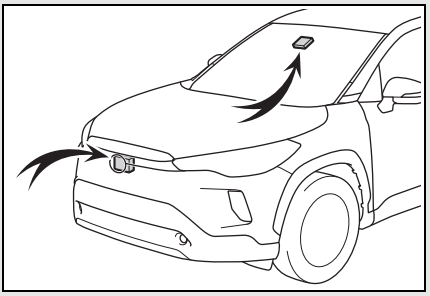
Assistência de Permanência de Faixa (LTA)*

*: Se equipado

Enquanto dirige em uma estrada com linhas de faixa claras e brancas (amarelas), o sistema de Assistência de Permanência de Faixa (LTA) avisa ao motorista se o veículo está desviando da faixa atual ou curso*, e também pode operar levemente o volante de direção para ajudar o motorista a evitar o desvio de faixa ou curso*. Além disso, enquanto o Controle de Velocidade Adaptativo (ACC) (→P.226) está em funcionamento, este sistema irá operar o volante de direção para manter o veículo em sua posição na faixa.

A Assistência de Permanência de Faixa (LTA) reconhece as linhas de faixa brancas (ou amarelas) ou o curso* usando a câmera dianteira. Além disso, ele detecta os veículos à frente usando o radar e a câmera dianteira.

*: O limite entre o asfalto e a beira da estrada, como a grama, a terra ou o meio-fio



ATENÇÃO

n **Antes de utilizar o sistema de Assistência de Permanência de Faixa (LTA)**

l Não confie unicamente na Assistência de Permanência de Faixa (LTA). A Assistência de Permanência de Faixa (LTA) não controla o veículo automaticamente, nem reduz a quantidade de atenção que deve ser prestada pelo motorista na área à frente do veículo. O motorista deve sempre assumir responsabilidade por dirigir com segurança, prestar muita atenção nas condições das áreas adjacentes ao veículo e operar o volante de direção para corrigir a direção do veículo. Além disso, o motorista sempre deve descansar adequadamente quando se sentir muito cansado, como em situações em que seja necessário dirigir por um longo período de tempo.

l A negligência em realizar as operações de condução do veículo adequadamente pode levar a um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

l Quando não estiver utilizando a Assistência de Permanência de Faixa (LTA), use o interruptor de Assistência de Traçado da Faixa (LTA) para desligá-lo.

⚠ ATENÇÃO

n Situações inadequadas para o uso da Assistência de Permanência de Faixa (LTA)

Nas situações a seguir, use o interruptor de Assistência de Permanência de Faixa (LTA) para desligar o sistema. A negligência poderá levar a acidentes, resultando em ferimentos graves ou fatais.

- Se o veículo for conduzido em uma estrada com a superfície escorregadia devido ao clima chuvoso, etc.
- Se as linhas brancas (ou amarelas) forem visualizadas com dificuldade devido à chuva, neblina, poeira etc.
- Se o veículo for conduzido em uma faixa temporária ou em uma faixa restrita devido às obras na estrada.
- Se o veículo for conduzido em área de construção.
- O pneu reserva temporário, etc., estiverem equipados.
- Quando os pneus estiverem excessivamente desgastados, ou quando a pressão dos pneus for baixa.
- Quando o seu veículo estiver rebocando um trailer ou durante o rebocamento de emergência

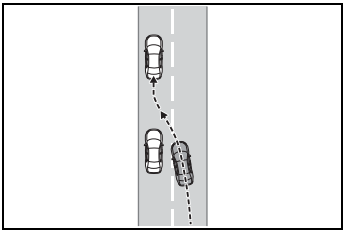
n Como evitar as falhas do sistema de Assistência de Permanência de Faixa (LTA) e as operações realizadas por engano

- Não modifique os faróis ou coloque adesivos, etc. na superfície das luzes.
- Não modifique a suspensão etc. Se a suspensão etc. precisar de ser substituída, entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota.
- Não instale ou posicione nada sobre o capô ou grade. Além disso, não instale uma grade dianteira (protetores de para-choque, etc.).
- Se houver a necessidade de reparos no para-brisa, entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota.

n Condições nas quais as funções podem não funcionar corretamente

Nas situações a seguir, as funções podem não funcionar corretamente, e o veículo pode sair da faixa. Dirija com segurança, sempre prestando atenção nas áreas ao redor e manuseando o volante de direção para corrigir o caminho do veículo sem confiar unicamente nas funções.

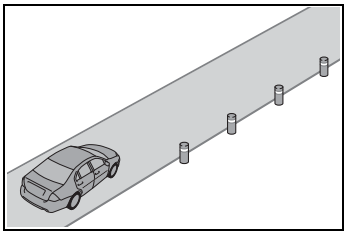
- Quando o visor de velocidade de acompanhamento estiver sendo exibido (→P.221) e o veículo à frente mudar de faixa. (Seu veículo pode seguir o veículo à frente e mudar de faixa também.)



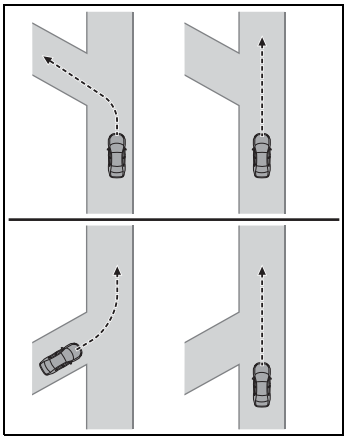
- Quando o visor de velocidade de acompanhamento estiver sendo exibido (→P.221) e o veículo à frente estiver oscilando. (Seu veículo pode oscilar da mesma forma, e sair da faixa.)
- Quando o visor de velocidade de acompanhamento estiver sendo exibido (→P.221) e o veículo à frente sair da faixa. (Seu veículo pode seguir o veículo à frente e sair da faixa.)

⚠ ATENÇÃO

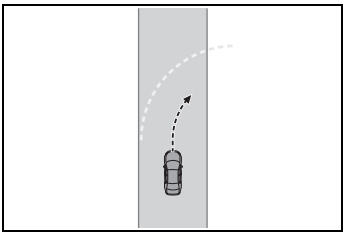
- Quando o visor de velocidade de acompanhamento estiver sendo exibido (→P.221) e o veículo à frente estiver sendo conduzido extremamente próximo da linha de faixa esquerda/direita. (Seu veículo pode seguir o veículo à frente e sair da faixa.)
- Se o veículo estiver sendo conduzido em uma curva fechada.
- Os objetos ou padrões que possam ser confundidos com as linhas brancas (ou amarelas) presentes nas laterais da estrada (guardrails, postes refletivos, etc.).



- Se o veículo for conduzido em vias com bifurcações, junções, etc.



- Se houver marcas de reparo no asfalto, marcas de linhas brancas (ou amarelas), etc., devido aos reparos na estrada.



- Se as sombras na estrada estiverem paralelas com, ou cobrirem, as linhas brancas (ou amarelas).
- Se o veículo for conduzido em uma área sem linhas brancas (ou amarelas), como a frente de uma cabine de pedágio ou posto de verificação, em um cruzamento, etc.
- Se as linhas brancas (ou amarelas) estiverem falhadas, ou se houver “tachões refletivos” ou pedras presentes.
- As linhas brancas (ou amarelas) não puderem ser vistas ou sua visão ser dificultada devido à presença de areia, etc.
- Se o veículo for conduzido em uma pista com a superfície molhada devido à chuva, água parada, etc.
- As linhas de tráfego forem amarelas (o que pode ser mais difícil de identificar do que linhas que sejam brancas).
- As linhas brancas (ou amarelas) passarem por um meio-fio, etc.
- Se o veículo estiver sendo conduzido em uma superfície clara, como concreto.
- Se a beira da estrada não for clara ou reta.

ATENÇÃO

- Se o veículo for conduzido em uma superfície molhada devido à reflexo de luz, etc.
- Se o veículo for conduzido em uma área onde a iluminação mude subitamente, como nas entradas e saídas de tuneis, etc.
- As luzes dos faróis de veículos no fluxo de trânsito contrário, o sol, etc., entram na câmera.
- Se o veículo for conduzido em um aclive.
- Se o veículo for conduzido em uma estrada na qual haja curvas para a esquerda ou para a direita, ou em uma estrada sinuosa.
- Se o veículo for conduzido em vias acidentadas ou não pavimentadas.
- Se as linhas de trânsito forem estreitas ou largas.
- Se o veículo estiver extremamente inclinado devido ao peso da carga ou por possuir pressão inadequada nos pneus.
- A distância até o veículo à frente é extremamente curta.
- Se o veículo se mover para cima ou para baixo demais devido às condições da estrada durante a condução (estradas ruins ou estradas remendadas).
- Ao dirigir em um túnel ou durante à noite com os faróis desligados, ou quando um farol está escuro, devido a ele estar desalinhado, ou à lente dele estar suja.
- Se o veículo estiver preso devido à intensidade dos ventos.
- Se o veículo for afetado pelo vento de um veículo conduzido em uma faixa nas proximidades.
- Se o veículo acabou de mudar de faixas ou cruzou uma intersecção.
- Se os pneus com estruturas, fabricantes, marcas ou padrões de banda diferentes forem utilizados.
- Quando pneus de um tamanho diferente do especificado forem instalados.
- Se o veículo estiver sendo conduzido em velocidade extremamente alta.

Funções inclusas na Assistência de Permanência de Faixa (LTA)

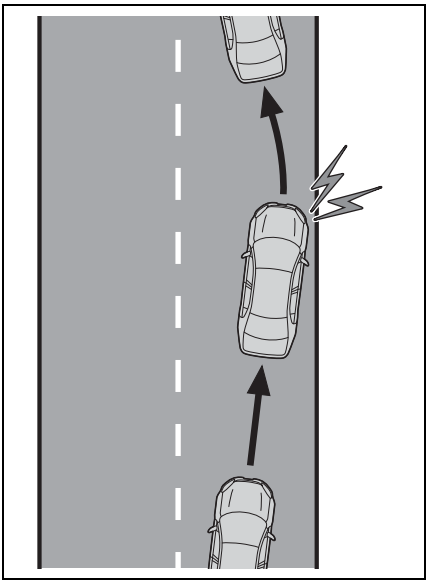
n Função de Alerta de Desvio de Faixa (LDA)

Quando o sistema determina que o veículo pode sair de sua faixa ou curso*, uma mensagem de advertência é exibida no computador de bordo colorido e o alarme de advertência soa para avisar ao motorista.

Quando o alarme de advertência soar, verifique a área ao redor do seu veículo e opere o volante de direção cuidadosamente para mover o veículo de volta para o centro da faixa.

Veículo com Monitor de Ponto Cego (BSM): Quando o sistema determinar que o veículo pode sair da faixa e que a possibilidade de uma colisão com um veículo ultrapassando ele na faixa adjacente é alta, o Alerta de Desvio de Faixa (LDA) será acionado mesmo se os sinalizadores de direção estiverem em funcionamento.

*: O limite entre o asfalto e a beira da estrada, como a grama, a terra ou o meio-fio



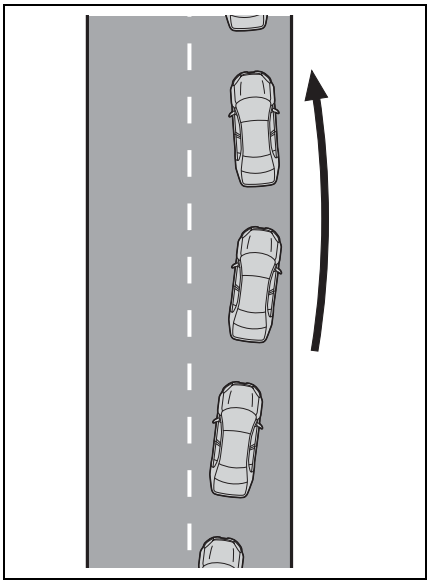
n Função de assistência à direção

Quando o sistema determina que o veículo pode sair da faixa ou do curso*, o sistema fornece assistência, conforme o necessário, ao operar o volante de direção levemente por um curto período de tempo para manter o veículo na faixa.

Se o sistema detectar que o volante de direção não foi operado por uma certa quantidade de tempo ou se o volante de direção não for segurado com firmeza, um alerta será exibido no computador de bordo colorido e a função será temporariamente cancelada.

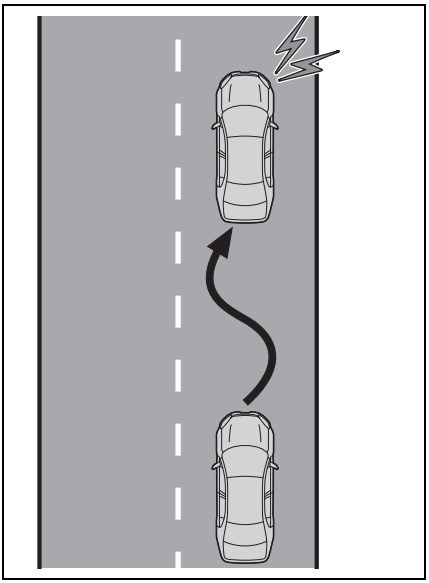
Veículo com Monitor de Ponto Cego (BSM): Quando o sistema determinar que o veículo pode sair da faixa e que a possibilidade de uma colisão com um veículo ultrapassando ele na faixa adjacente é alta, a função de assistência à direção será acionada mesmo se os sinalizadores de direção estiverem em funcionamento.

*: O limite entre o asfalto e a beira da estrada, como a grama, a terra ou o meio-fio



n Função de advertência de oscilação do veículo

Quando o veículo estiver oscilando na pista, o alarme de advertência soará e uma mensagem será exibida no computador de bordo colorido para alertar o motorista.



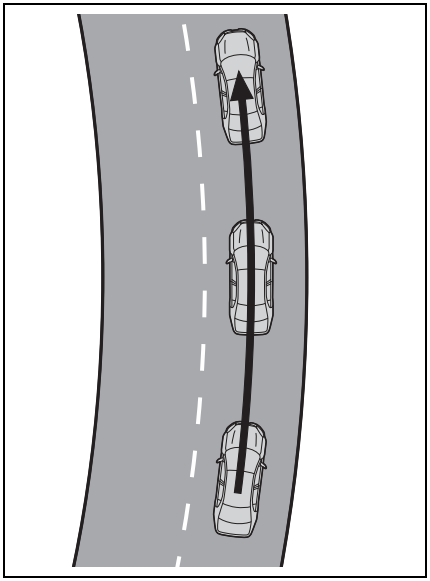
n Função de centralização de faixa

Esta função está vinculada ao Controle de Velocidade Adaptativo Total (ACC) e fornece a assistência necessária ao operar o volante de direção para manter o veículo na faixa atual.

Quando o Controle de Velocidade Adaptativo Total (ACC) não estiver operando, a função de centralização de faixa não funcionará.

Em situações nas quais as linhas de faixa brancas (ou amarelas) forem difíceis de enxergar ou não forem visíveis, como em congestionamentos, esta função será acionada para ajudar a seguir o veículo à frente, monitorando a posição dele.

Se o sistema detectar que o volante de direção não foi operado por uma certa quantidade de tempo ou se o volante de direção não for segurado com firmeza, um alerta será exibido no computador de bordo colorido e a função será temporariamente cancelada.



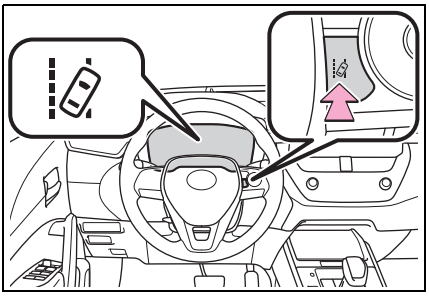
Ao ligar o sistema de Permanência de Faixa (LTA)

Pressione o interruptor de Assistência de Permanência de Faixa (LTA) para ligar o sistema.

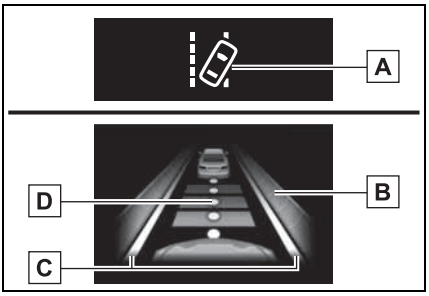
O indicador de Alerta de Desvio de Faixa (LTA) acende e uma mensagem é exibida no computador de bordo colorido.

Pressione o interruptor de Assistência de Permanência de Faixa (LTA) novamente para desligar o sistema.

Quando o sistema de Assistência de Permanência de Faixa (LTA) é ligado ou desligado, a operação do Assistência de Permanência de Faixa (LTA) continua da mesma forma na próxima vez em que for dada a partida no motor.



Indicações no computador de bordo colorido



A Indicador LTA

As condições de iluminação do indicador informam ao motorista sobre as condições de funcionamento do sistema.

Iluminação branca: A Assistência de Permanência de Faixa (LTA) está operando.

Iluminação verde: A assistência ao volante de direção da função de assistência à direção ou da função de centralização de faixa está operando.

Piscando em laranja: A função de Alerta de Desvio de Faixa (LDA) está operando.

B Tela de operação do suporte de funcionamento do volante de direção

Exibido quando a tela do computador de bordo colorido é comutada para tela de informação do sistema de suporte à condução.

Indica que a função de assistência ao volante de direção ou da função de centralização de faixa está operando.

Ambos os lados externos da faixa são exibidos: Indica que a assistência do volante de direção da função de centralização de faixa está operando.

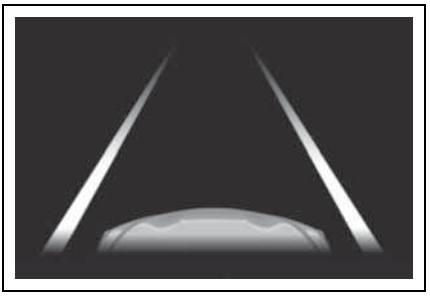
Um lado externo da faixa é exibido: Indica que a assistência ao volante de direção da função de assistência à direção está operando.

Ambos os lados externos da faixa estão piscando: Alerta ao motorista que a entrada deles é necessária para permanecer no centro da faixa (função de centralização de faixa).

C Tela de função de Alerta de Desvio de Faixa (LDA)

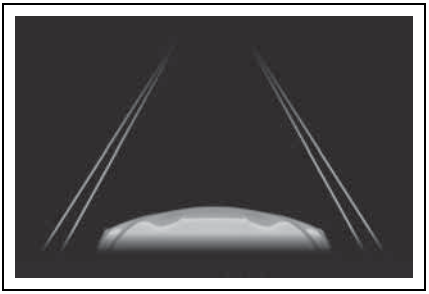
Exibido quando a tela do computador de bordo colorido é comutada para tela de informação do sistema de suporte à condução.

▶ A parte interna das linhas exibidas é branca



Indica que o sistema está reconhecendo as linhas brancas (ou amarelas) ou o curso*. Quando o veículo sai de sua faixa, a linha branca exibida no lado para o qual o veículo está indo começa a piscar em laranja.

▶ A parte interna das linhas exibidas é preta



Indica que o sistema não é capaz de reconhecer as linhas brancas (ou amarelas) ou o curso*, ou que seu funcionamento foi cancelado temporariamente.

*: O limite entre o asfalto e a beira da estrada, como a grama, a terra ou o meio-fio

D Visor de velocidade de acompanhamento

Exibido quando a tela do computador de bordo colorido é comutada para tela de informação do sistema de suporte à condução.

Indica que a assistência à direção da função de centralização de faixa está operando ao monitorar a posição do veículo à frente.

Quando o visor de velocidade de acompanhamento for exibido, se o veículo à frente se mover, seu veículo pode se mover da mesma forma. Sempre preste atenção nas áreas ao redor e opere o volante de direção conforme necessário para corrigir o caminho do veículo e garantir a segurança.

n Condições de operação de cada função

l Função de Alerta de Desvio de Faixa (LDA)

Esta função é ativada quando todas as condições a seguir forem atendidas.

- Assistência de Permanência de Faixa (LTA) estiver ligado.
- A velocidade do veículo for de, aproximadamente, 50 km/h ou mais.*1
- O sistema reconhecer as linhas de faixa brancas (ou amarelas) ou o curso*2. (Quando uma linha branca [amarela] ou curso*2 for reconhecido(a) em apenas um lado, o sistema funcionará apenas para o lado reconhecido.)
- A largura da faixa de trânsito é de, aproximadamente, 3 m ou mais.
- A alavanca dos indicadores de direção não for acionada.
  (Veículo com Monitor de Ponto Cego (BSM): Exceto quando outro veículo estiver na faixa do lado para qual o sinalizador de direção foi utilizado para indicar)
- O veículo não estiver sendo conduzido em uma curva fechada.
- Não forem detectadas falhas no sistema. (→P.225)

*1: A função funcionará mesmo se a velocidade do veículo for menor do que, aproximadamente, 50 km/h quando a função de centralização de faixa estiver operando.

*2: O limite entre o asfalto e a beira da estrada, como a grama, a terra ou o meio-fio

l Função de assistência à direção

Esta função é ativada quando todas as condições a seguir forem atendidas, além da condição de operação da função de Alerta de Desvio de Faixa (LDA).

- A configuração de “Assistência de Direção” em ⚙ no computador de bordo colorido está definida como “Ligada”. (→P.90, 97)
- O veículo não for acelerado ou desacelerado por um período fixado ou mais.
- O volante de direção não for operado com nível de força adequado para a mudança de faixas.
- O Sistema de Freio Antitravamento (ABS), Controle de Estabilidade (VSC), Controle de Tração (TRC) e Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS) não estiverem funcionando.
- O Controle de Tração (TRC) ou o Controle de Estabilidade (VSC) não for desligado.
- A advertência de mãos fora do volante de direção não é exibida. (→P.224)

l Função de advertência de oscilação do veículo

Esta função é ativada quando todas as condições a seguir forem atendidas.

- A configuração de “Advertência de Oscilação” em ⚙ no computador de bordo colorido está definida como “Ligada”. (→P.90, 97)
- A velocidade do veículo é de, aproximadamente, 50 km/h ou mais.
- A largura da faixa de trânsito é de, aproximadamente, 3 m ou mais.
- Não forem detectadas falhas no sistema. (→P.225)

l Função de centralização de faixa

Esta função é ativada quando todas as condições a seguir forem atendidas.

- Assistência de Permanência de Faixa (LTA) estiver ligado.
- As configurações para “Assistência à Direção” e “Centralização da Faixa” em ⚙ do computador de bordo colorido estiverem definidas como “Ligadas”. (→P.90, 97)
- Esta função reconhece as linhas de faixa brancas (ou amarelas) ou a posição do veículo à frente (exceto quando o veículo à frente for pequeno, como uma motocicleta).
- O Controle de Velocidade Adaptativo Total (ACC) estiver funcionando no modo de controle de distância de veículo-a-veículo.
- A largura da faixa de tráfego for de, aproximadamente, 3 a 4 m.
- A alavanca dos indicadores de direção não for acionada.
- O veículo não estiver sendo conduzido em uma curva fechada.
- Não forem detectadas falhas no sistema. (→P.225)
- O veículo não é acelerado ou desacelerado por um período fixado ou mais.
- O volante de direção não for operado com nível de força adequado para a mudança de faixas.
- O Sistema de Freio Antitravamento (ABS), Controle de Estabilidade (VSC), Controle de Tração (TRC) e Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS) não estiverem funcionando.
- O Controle de Tração (TRC) ou o Controle de Estabilidade (VSC) não for desligado.
- A advertência de mãos fora do volante de direção não é exibida. (→P.224)
- O veículo estiver sendo conduzido no centro da faixa.
- A função de assistência à direção não está operando.

n Cancelamento temporário das funções

- Quando as condições de operação não forem mais atendidas, a função poderá ser desativada temporariamente. Contudo, quando as condições de operação forem atendidas, o funcionamento do sistema será restaurado automaticamente. (→P.222)
- Se as condições de operação (→P.222) deixarem de ser atendidas enquanto a função de centralização de faixa estiver operando, o alarme pode soar para indicar que a função foi temporariamente cancelada.

n Função de assistência à direção/função de centralização de faixa

- Dependendo da velocidade do veículo, situação de saída da faixa, condições da estrada, etc., é possível que o motorista não identifique a operação das funções, ou que as funções realmente possam não operar.
- O controle de direção da função foi anulado pela operação do volante de direção por parte do motorista.
- Não tente testar a operação da função de assistência à direção.

n Função de Alerta de Desvio de Faixa (LDA)

- O alarme de advertência pode ser difícil de se ouvir devido a ruídos externos, reprodução de áudio, etc.
- Se a borda do curso* não for clara ou reta, a função de Alerta de Desvio de Faixa (LDA) pode não funcionar.
- Veículo com Monitor de Ponto Cego (BSM): O sistema pode não ser capaz de determinar se há um risco de colisão com o veículo na faixa adjacente.
- Não tente testar a operação da função de Alerta de Desvio de Faixa (LDA).

*: O limite entre o asfalto e a beira da estrada, como a grama, a terra ou o meio-fio

n Advertência de mãos fora do volante de direção

Nas situações a seguir, uma mensagem de advertência alertando o motorista para segurar o volante de direção, e o símbolo mostrado na ilustração, são exibidos no computador de bordo colorido para advertir o motorista. A advertência para quando o sistema determina que o motorista está segurando o volante de direção. Mantenha suas mãos sempre no volante de direção ao utilizar este sistema, independente das advertências.



- Quando o sistema determinar que o motorista está dirigindo sem segurar o volante de direção, enquanto o sistema estiver operando

Se o motorista mantiver as mãos fora do volante de direção, o alarme soará, o motorista será advertido e a função será temporariamente cancelada. Esta advertência também funcionará da mesma maneira quando o motorista operar o volante de direção apenas em pequenas quantidades continuamente.

- Quando o sistema determinar que o veículo pode desviar da faixa enquanto dirige em uma curva a função de centralização da faixa está em operação.

Dependendo das condições do veículo e da estrada, a advertência pode não funcionar. Além disso, se o sistema determinar que o veículo está fazendo uma curva, as advertências ocorrerão antes do que ocorreriam durante uma condução em linha reta.

- Quando o sistema determinar que o motorista está dirigindo sem segurar o volante de direção, enquanto a assistência ao volante de direção da função de assistência à direção estiver operando.

Se o motorista mantiver as mãos fora do volante de direção e a assistência ao volante de direção estiver operando, o alarme soará e o motorista será advertido. Cada vez que o alarme soa, o tempo de continuação do alarme aumenta.

n Função de advertência de oscilação do veículo

Quando o sistema determinar que o veículo está oscilando enquanto a função de advertência de oscilação do veículo estiver operando, um alarme soará e uma mensagem de advertência alertando o motorista para descansar, e o símbolo mostrado na ilustração, serão exibidos simultaneamente no computador de bordo colorido.



Dependendo das condições do veículo e da estrada, a advertência pode não funcionar.

n Mensagem de advertência

Se a mensagem de advertência a seguir for exibida no computador de bordo colorido e o indicador de Alerta de Desvio de Faixa (LTA) acender na cor laranja, o procedimento de diagnóstico de falhas apropriado é o seguinte. Além disso, se uma mensagem de advertência diferente for exibida, siga as instruções exibidas na tela.

- "LTA Malfunction Visit Your Dealer" (Falha na Assistência de Permanência de Faixa (LTA). Visite uma Concessionária Autorizada Toyota)

O sistema pode não estar funcionando corretamente. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

- "LTA Unavailable" (Assistência de Permanência de Faixa (LTA) Indisponível)

O sistema tem o seu funcionamento cancelado temporariamente devido a uma falha em outro sensor que não seja o da câmera dianteira. Desligue a Assistência de Permanência de Faixa (LTA), aguarde um instante e, em seguida, ligue a Assistência de Permanência de Faixa (LTA) novamente.

- "LTA Unavailable at Current Speed" (Assistência de Permanência de Faixa (LTA) Indisponível na Velocidade Atual)

A função não pode ser utilizada, pois a velocidade do veículo excede a faixa de operação da Assistência de Permanência de Faixa (LTA). Reduza a velocidade.

n Personalização

As configurações das funções podem ser alteradas. (Dispositivos que podem ser personalizados: →P.421)

Controle de Velocidade Adaptativo Total (ACC)*

*: Se equipado

Resumo das funções

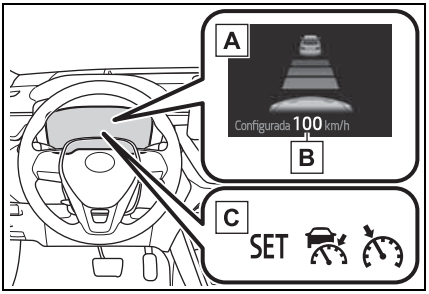
No modo de controle de distância de veículo-a-veículo, o veículo acelera, desacelera e para automaticamente para equiparar com a velocidade do veículo à frente, mesmo quando o pedal do acelerador não é pressionado. No modo de controle de velocidade constante, o veículo se desloca a uma velocidade fixa.

Use o Controle de Velocidade Adaptativo Total (ACC) em vias expressas e autoestradas com tráfego livre.

- Modo de controle de distância de veículo para veículo (→P.229)
- Modo de controle de velocidade constante (→P.234)

Componentes do Sistema

n **Mostrador dos medidores**

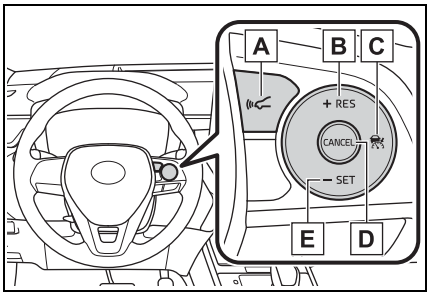


A Computador de bordo colorido

B Definir velocidade

C Indicadores

n **Interruptores de operação**



A Interruptor de distância de veículo-a-veículo

B Interruptor “+RES”

C Interruptor principal do Controle de Velocidade Constante (CC)

D Interruptor de cancelamento

E Interruptor “-SET”

ATENÇÃO

n **Antes de utilizar o Controle de Velocidade Adaptativo Total (ACC)**

l Dirigir com segurança é a única responsabilidade do motorista. Não confie unicamente no sistema, dirija com segurança, sempre prestando muita atenção nas áreas adjacentes.

⚠ ATENÇÃO

l O Controle de Velocidade Adaptativo Total (ACC) fornece suporte à condução para reduzir o esforço exercido pelo motorista. Contudo, há limitações na assistência fornecida.

Leia as condições a seguir com cuidado. Não confie demais no sistema e sempre dirija com cuidado.

- Quando o sensor não puder detectar corretamente o veículo à frente: →P.236
- Condições sob as quais o modo de controle de distância de veículo-a-veículo pode não funcionar corretamente: →P.237

l Ajuste a velocidade apropriadamente de acordo com o limite de velocidade, fluxo de tráfego, condições da estrada, condições climáticas, etc. O motorista é responsável por verificar a velocidade ajustada.

l Mesmo quando o sistema estiver funcionando normalmente, as condições do veículo à frente identificadas pelo sistema podem ser diferentes das condições observadas pelo motorista. Por isso, o motorista deve sempre manter-se alerta, avaliar o perigo de cada situação e dirigir com segurança. Confiar apenas nesse sistema ou presumir que o sistema garante a segurança durante a condução pode levar a um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

l Desligue o Controle de Velocidade Adaptativo Total (ACC) usando o interruptor principal de Controle de Velocidade Constante (CC) quando não estiver em uso.

n Cuidados sobre os sistemas de suporte à condução

Observe as precauções a seguir, pois há limitações na assistência oferecida pelo sistema. A negligência poderá causar acidentes, resultando em ferimentos graves ou fatais.

l Auxílio ao motorista para medir a distância do veículo à frente

O Controle de Velocidade Adaptativo Total (ACC) serve apenas para ajudar o motorista a determinar a distância entre o veículo e de um determinado veículo que esteja a sua frente. Não é um mecanismo que permita uma direção descuidada ou desatenta, bem como não é um sistema que pode ajudar o motorista em condições de baixa visibilidade.

É ainda necessário que o motorista preste muita atenção às áreas próximas ao veículo.

l Auxílio ao motorista para avaliar a distância correta do veículo à frente

O Controle de Velocidade Adaptativo Total (ACC) determina se a distância entre o veículo e de um determinado veículo que esteja à frente está dentro da faixa definida. O sistema não é capaz de fazer qualquer outro tipo de avaliação. Portanto, é absolutamente necessário que o motorista permaneça atento para determinar se há ou não a possibilidade de perigo em uma determinada situação.

l Auxílio ao motorista para acionar o veículo

O Controle de Velocidade Adaptativo Total (ACC) não possui funções para prevenir ou evitar colisões com os veículos que estiverem à frente. Portanto, se houver algum perigo, o motorista deverá assumir o controle imediato e direto do veículo e agir apropriadamente para assegurar a segurança de todos os envolvidos.

ATENÇÃO

n **Situações inadequadas para o Controle de Velocidade Adaptativo Total (ACC)**

Não use o Controle de Velocidade Adaptativo Total (ACC) em qualquer das situações abaixo. A negligência poderá resultar em controle incorreto de velocidade, podendo ocasionar acidentes graves ou fatais.

- Estradas onde há pedestres, ciclistas, etc.
- Trânsito pesado
- Pistas com curvas fechadas
- Pistas muito sinuosas
- Pistas escorregadias, como quando molhadas pela chuva
- Declives acentuados, com alterações súbitas entre subidas e descidas

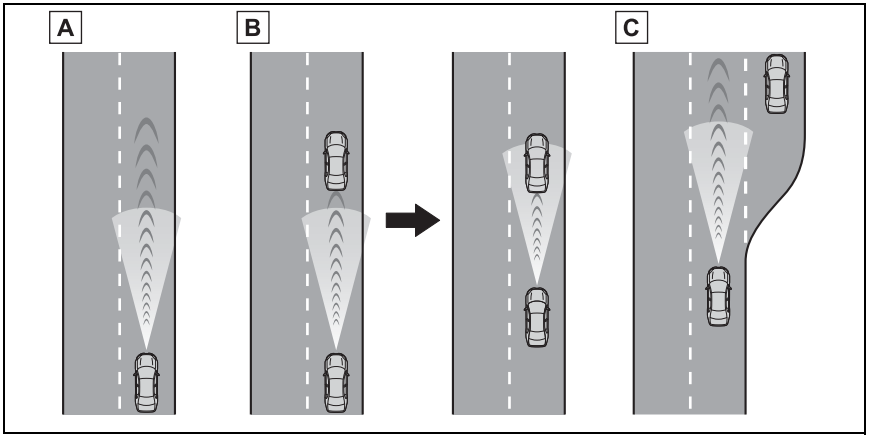
A velocidade do veículo pode ultrapassar a velocidade ajustada ao conduzir em declives íngremes.

- Nas entradas para vias expressas ou autoestradas de trânsito livre
- Quando as condições atmosféricas forem tais que impeçam o funcionamento correto dos sensores (neblina, tempestade de areia, chuva forte, etc.)
- Quando houver chuva, etc. na superfície dianteira do radar ou da câmera dianteira
- Em condições de trânsito que exijam aceleração e desaceleração frequentemente
- Quando o seu veículo estiver rebocando um trailer ou durante o rebocamento de emergência
- Quando o alarme de advertência de aproximação for ouvido frequentemente

Dirigindo no modo de controle de distância de veículo-a-veículo

Esse modo utiliza um radar para detectar a presença de veículos até, aproximadamente, 100 m à frente, determina a distância atual de veículo-a-veículo e mantém uma distância adequada do veículo à frente. A distância de veículo-a-veículo desejada também pode ser ajustada acionando-se o interruptor de distância de veículo-a-veículo.

Ao dirigir em declives, a distância de veículo-a-veículo pode ficar menor.



A Exemplo de velocidade constante ajustada
Quando não houver veículos à frente

O veículo move à velocidade ajustada pelo motorista.

B Exemplo de desaceleração em velocidade ajustada e velocidade de acompanhamento
Quando surgir um veículo trafegando adiante que está sendo conduzido em menor velocidade que a velocidade ajustada

Quando um veículo for detectado a sua frente, o sistema irá automaticamente desacelerar o veículo. Quando uma grande redução na velocidade do veículo for necessária, o sistema aplicará os freios (as luzes de freio acenderão neste momento). O sistema irá responder a mudanças na velocidade do veículo à frente para manter a distância de veículo-a-veículo definida pelo motorista. A advertência de distância irá soar se o sistema não puder desacelerar suficientemente para evitar que o seu veículo fique muito próximo do veículo à frente.

Quando o veículo à frente parar, o seu veículo também irá parar (o veículo é parado pelo controle do sistema). Depois do veículo à frente dar a partida, pressionar o interruptor “+RES” ou pressionar o pedal do acelerador (operação de partida) retomará o controle de velocidade de acompanhamento. Se a operação de partida não for realizada, o controle do sistema continua mantendo o veículo parado.

Quando a alavanca do sinalizador de direção for acionada e o veículo se mover para a faixa de ultrapassagem durante uma condução a 80 km/h ou mais, o veículo será acelerado para ajudar a ultrapassar o veículo passante.

A identificação do sistema de qual é a faixa de ultrapassagem poderá ser determinada unicamente com base na localização do volante de direção no veículo (posição do motorista do lado esquerdo versus posição do motorista do lado direito). Se o veículo for dirigido em uma região na qual o lado da faixa de ultrapassagem seja diferente do lado no qual o veículo normalmente é dirigido, o veículo poderá ser acelerado quando a alavanca do sinalizador de direção for acionada na direção oposta à da faixa de ultrapassagem (p. ex., se o motorista normalmente dirige o veículo em uma região na qual a faixa de ultrapassagem é do lado direito, mas em seguida dirige em uma região na qual a faixa de ultrapassagem é do lado esquerdo, o veículo poderá ser acelerado quando o sinalizador de direção for ativado para o lado direito).

C Exemplo de aceleração

Quando não houver veículos trafegando adiante em velocidade mais baixa do que a velocidade ajustada

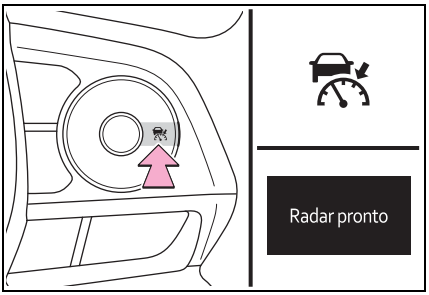
O sistema irá acelerar o veículo até que a velocidade ajustada seja atingida. A seguir, o sistema irá retornar à velocidade constante ajustada.

Ajuste da velocidade do veículo (modo de controle de distância veículo-a-veículo)

1 Pressione o interruptor principal de Controle de Velocidade Constante (CC) para ativar o Controle de Velocidade Constante (CC).

O indicador do Controle de velocidade adaptativo (ACC) acenderá e uma mensagem será exibida no computador de bordo colorido. Pressione o interruptor novamente para desativar o Controle de Velocidade Constante (CC).

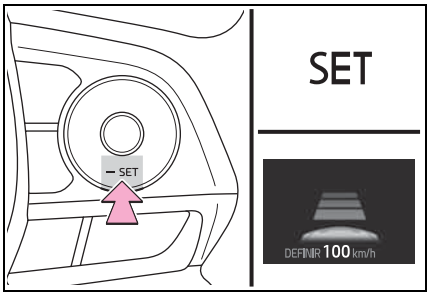
Se o interruptor principal de Controle de Velocidade Constante (CC) for pressionado e segurado por 1,5 segundo ou mais, o sistema ligará no modo de Controle de Velocidade Constante (CC). (→P.234)



2 Acelere ou desacelere, acionando o pedal do acelerador, até a velocidade desejada do veículo (aproximadamente 30 km/h ou mais) e pressione o interruptor -SET para definir a velocidade.

O indicador “SET” de Controle de Velocidade Constante (CC) acenderá.

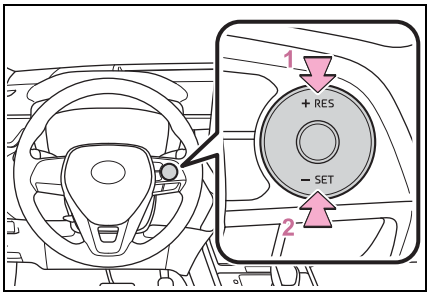
A velocidade do veículo no momento em que o interruptor for liberado será a velocidade definida.



Ajuste da velocidade selecionada

- Ajuste a velocidade selecionada com o interruptor

Para alterar a velocidade definida, pressione o interruptor “+RES” ou “-SET” até que a velocidade desejada seja exibida.



1 Aumenta a velocidade (Exceto quando o veículo foi parado pelo sistema de controle no modo de controle de distância de veículo para veículo)

2 Reduzir a velocidade

Ajuste fino: Pressione o interruptor.

Ajuste amplo: Pressione e segure o interruptor para mudar a velocidade, e solte quando a velocidade desejada for atingida.

No modo de controle de distância veículo-a-veículo, a velocidade ajustada será aumentada ou reduzida conforme segue:

Ajuste fino: Cada toque na de condução altera a velocidade em 1 km/h.

Ajuste amplo: Aumenta ou diminui a velocidade em 5 km/h enquanto o interruptor for segurado.

No modo de controle de velocidade constante (→P.234), a velocidade ajustada será aumentada ou reduzida conforme o descrito abaixo:

Ajuste fino: Cada toque na de condução altera a velocidade em 1 km/h.

Ajuste amplo: A velocidade continuará a mudar enquanto o interruptor for segurado.

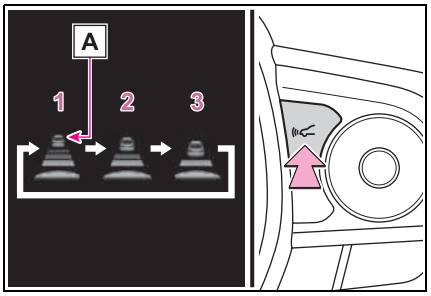
- Aumente a velocidade selecionada com o pedal do acelerador

1 Acelere mediante operação do pedal do acelerador até a velocidade do veículo desejada

2 Pressione o interruptor “- SET”.

Mudar a distância de veículo-a-veículo (modo de controle de distância de veículo-a-veículo)

Pressionar o interruptor muda a distância de veículo-a-veículo da seguinte maneira:



1 Longa
2 Médio
3 Curta

Se houver um veículo na sua frente, a marca A de veículo à frente também será exibida.

Configurações de distância de veículo-a-veículo (modo de controle de distância de veículo-a-veículo)

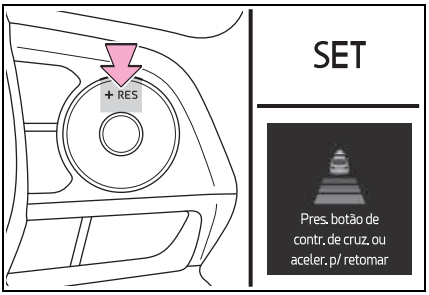
Selecione uma distância a partir da tabela abaixo. Observe que as distâncias apresentadas correspondem à velocidade do veículo de 80 km/h. A distância veículo-a-veículo aumenta/diminui conforme a velocidade do veículo. Quando o veículo estiver parado pelo sistema de controle, o veículo irá parar a uma certa distância de veículo-a-veículo, dependendo da situação.

Opções de distância	Distância de veículo-a-veículo
Longa	Aproximadamente 50 m
Médio	Aproximadamente 40 m
Curta	Aproximadamente 30 m

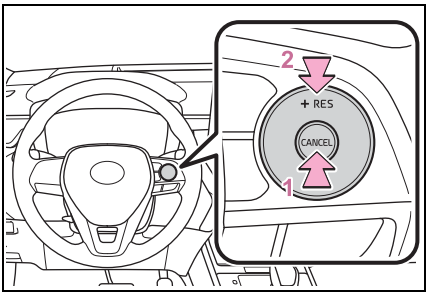
Retomar a velocidade de acompanhamento quando o veículo foi parado pelo sistema de controle (modo de controle de distância de veículo-a-veículo)

Depois do veículo à frente dar a partida, pressione o interruptor "+RES".

O veículo então irá retornar ao sistema de acompanhamento se o acelerador estiver pressionado depois que o veículo a frente deu a partida.



Cancelamento e retomada do controle de velocidade



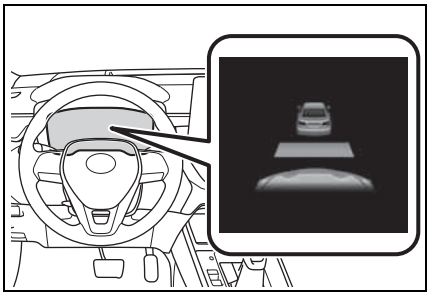
1 Pressionar o interruptor de cancelamento anula o controle de velocidade.

O controle de velocidade também é cancelado ao pressionar o pedal de freio. (Quando o veículo for parado pelo sistema de controle, pressionar o pedal de freio não cancela a configuração.)

2 Pressionar o interruptor "+ RES" retomará o Controle de Velocidade Constante (CC) e retornará a velocidade do veículo à velocidade ajustada.

Advertência de aproximação (modo de controle de distância veículo-a-veículo)

Quando o seu veículo estiver muito próximo de um veículo à frente, e não for possível uma desaceleração automática suficiente através do Controle de Velocidade Constante (CC), o mostrador irá piscar e o alarme irá soar para alertar o motorista. Um exemplo desta situação seria outro motorista cortar a sua frente enquanto você estiver seguindo um veículo. Pressione o pedal de freio para garantir uma distância de veículo-a-veículo adequada.



n Advertências poderão não ocorrer quando

Nas situações descritas a seguir, as advertências podem não ser apresentadas mesmo quando a distância de veículo-a-veículo for pequena.

- Quando a velocidade do veículo à frente coincidir ou exceder a velocidade do seu veículo
- Quando o veículo à frente estiver se deslocando a uma velocidade extremamente lenta
- Imediatamente após o ajuste da velocidade do Controle de Velocidade Constante (CC)
- Ao pressionar o pedal do acelerador

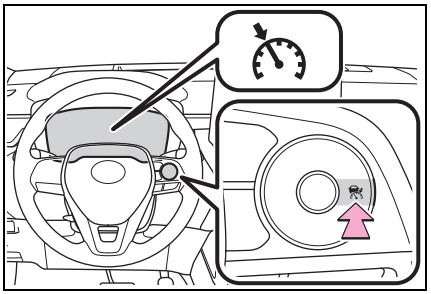
Selecionar o modo de controle de velocidade constante

Quando o modo controle de velocidade constante for acionado, o veículo manterá uma velocidade ajustada sem controlar a distância veículo-a-veículo. Selecione esse modo apenas quando o modo de controle de distância de veículo-a-veículo não funcionar corretamente, devido à sujeira sobre o do radar, etc.

1 Com o Controle de Velocidade Constante (CC) desligado, pressione e segure o interruptor principal do Controle de Velocidade Constante (CC) por 1,5 segundo ou mais.

Imediatamente após o interruptor ser pressionado, o indicador de Controle de Velocidade Adaptativo (ACC) acenderá. Depois disso, ele muda para o indicador de Controle de Velocidade Constante (CC).

Mudar para o modo de Controle de Velocidade Constante (CC) só é possível ao operar o interruptor com o Controle de Velocidade Constante (CC) desligado.



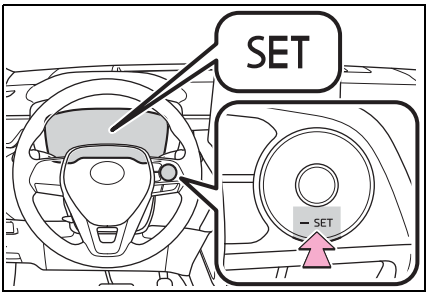
2 Acelere ou desacelere, acionando o pedal do acelerador, até a velocidade desejada do veículo (aproximadamente 30 km/h ou mais) e pressione o interruptor -SET para definir a velocidade.

O indicador “SET” de Controle de Velocidade Constante (CC) acenderá.

A velocidade do veículo no momento em que o interruptor for liberado será a velocidade definida.

Ajustar a configuração de velocidade: →P.239

Cancelar e retomar a configuração de velocidade: →P.239



n O Controle de Velocidade Adaptativo Total (ACC) pode ser ajustado quando

- A alavanca de mudança de marchas estiver na posição D.
- A velocidade desejada poderá ser ajustada quando a velocidade do veículo for de, aproximadamente, 30 km/h ou mais. (Contudo, quando a Velocidade do veículo for ajustada enquanto estiver dirigindo abaixo de 30 km/h, a velocidade ajustada será definida em 30 km/h, aproximadamente.)

n Aceleração após o ajuste da velocidade do veículo

O veículo pode ser acelerado acionando o pedal do acelerador. Após acelerar, a velocidade definida é retomada. No entanto, durante o modo de controle de distância de veículo-a-veículo, a velocidade do veículo poderá ficar abaixo da velocidade ajustada para manter a distância do veículo à frente.

n Quando o veículo parar durante a velocidade de acompanhamento

- Pressionar o interruptor “+RES” enquanto o veículo à frente estiver parado retomará a velocidade de acompanhamento se o veículo à frente der a partida dentro de, aproximadamente, 3 segundos após o interruptor ser pressionado.
- Se o veículo à frente der a partida dentro de 3 segundos após seu veículo parar, a velocidade de acompanhamento será retomada.

n Cancelamento automático do modo de controle de distância de veículo-a-veículo

O modo de controle de distância de veículo-a-veículo é cancelado automaticamente nas seguintes situações.

- O Controle de Estabilidade (VSC) estiver ativado.
- Se o Controle de Tração (TRC) for ativado por um período de tempo.
- Quando o Controle de Estabilidade (VSC) ou o Controle de Tração (TRC) for desligado.
- O sensor não poderá detectar corretamente, pois está coberto de alguma forma.
- Quando o controle de freio ou controle de restrição de potência de um dos sistemas de suporte à condução operar.
  (Por exemplo: Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS), Controle de Saída do Veículo (DSC))
- Se o freio de estacionamento estiver acionado.
- Se o veículo estiver parado pelo sistema de controle em um aclive acentuado.
- Os itens a seguir serão detectados quanto o veículo foi parado pelo sistema de controle:
  - Se o motorista não estiver com o cinto de segurança acionado.
  - Se a porta do motorista estiver aberta.
  - Se o veículo estiver parado por aproximadamente 3 minutos

Se o modo de controle de distância de veículo-a-veículo for cancelado automaticamente por qualquer outro motivo, além dos citados acima, pode haver uma falha no sistema. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

n Cancelamento automático do modo de controle de velocidade constante

O modo de controle de velocidade constante é cancelado automaticamente nas seguintes situações:

- A velocidade real do veículo ficar mais de 16 km/h abaixo da velocidade de veículo ajustada.
- A velocidade real do veículo for reduzida a abaixo de 30 km/h aproximadamente.
- O Controle de Estabilidade (VSC) estiver ativado.
- Se o Controle de Tração (TRC) for ativado por um período de tempo.
- Quando o Controle de Estabilidade (VSC) ou o Controle de Tração (TRC) for desligado.
- Quando o controle de freio ou controle de restrição de potência de um dos sistemas de suporte à condução operar.
  (Por exemplo: Sistema de Segurança Pré-colisão (PSC), Controle de Saída do Veículo (DSC))
- Se o freio de estacionamento estiver acionado.

Se o modo de controle de velocidade constante for cancelado automaticamente por qualquer outro motivo, além dos citados acima, pode haver uma falha no sistema. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

n Operação do freio

Um som de operação do freio pode ser ouvido e a resposta do pedal de freio pode mudar, mas não significa que haja falhas.

n Mensagens e alarmes de advertência para o Controle de Velocidade Adaptativo 2 (ACC)

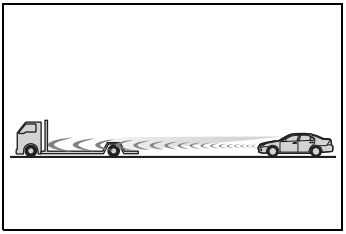
Os indicadores de advertência, mensagens e alarmes são usados para indicar um defeito do sistema ou para informar o motorista da necessidade de cautela durante a condução. Se uma mensagem de advertência for exibida no computador de bordo colorido, leia a mensagem e siga as instruções. (→P.205, 387)

n Quando o sensor não puder detectar corretamente o veículo à frente

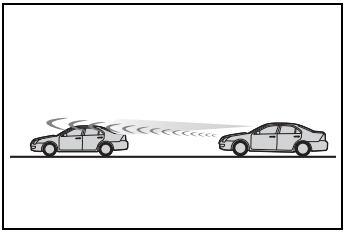
No caso a seguir e dependendo das condições, acione o pedal de freio quando a desaceleração do sistema for insuficiente, ou acione o pedal do acelerador quando a aceleração for necessária.

Como o sensor pode não ser capaz de detectar esses tipos de veículos, a advertência de aproximação (→P.233) poderá não ser ativada.

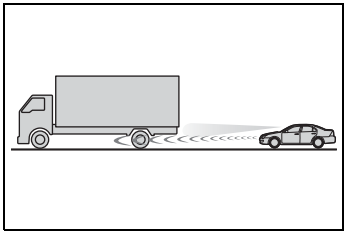
- Veículos cortando repentinamente
- Veículos trafegando em velocidades baixas
- Veículos que não estão se deslocando na mesma faixa
- Veículos com extremidades traseiras pequenas (carretas sem carga, etc.)



- Motos trafegando na mesma pista
- Quando a água arremessada pelos veículos próximos prejudicar o funcionamento do sensor
- Quando o seu veículo estiver inclinado para cima (devido à carga pesada no compartimento de bagagem, etc.)



- Se o veículo à frente ficar com seu centro a uma grande distância do solo.

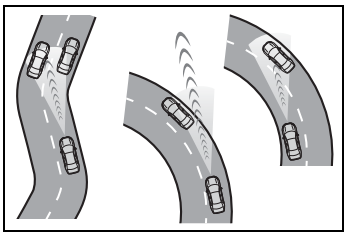


n Condições em que o modo de controle de distância de veículo-a-veículo pode não funcionar corretamente

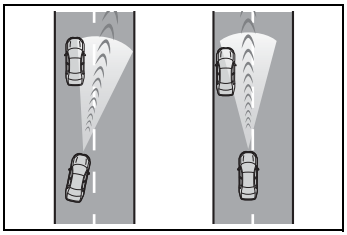
No caso das condições descritas a seguir, opere o pedal de freio (ou o pedal do acelerador, dependendo da situação) conforme necessário.

O sistema poderá não funcionar corretamente, pois o sensor poderá ser incapaz de detectar os veículos à frente.

- Quando as curvas da estrada ou as faixas forem estreitas



- Quando a operação do volante de direção ou a sua posição na pista for instável



- Quando o veículo a sua frente desacelerar repentinamente
- Ao dirigir em uma estrada cercada por uma estrutura, como um túnel ou uma ponte
- Enquanto a velocidade do veículo estiver diminuindo para a velocidade ajustada após o veículo acelerar ao pressionar o pedal do acelerador

Controle de Velocidade Constante (CC)*

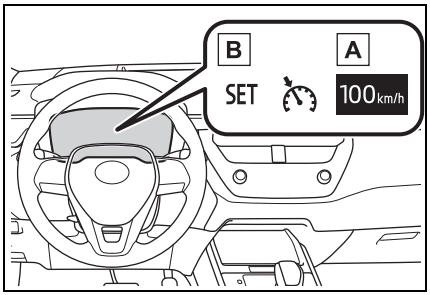
*: Se equipado

Resumo das funções

Use o Controle de Velocidade Constante (CC) para manter a velocidade ajustada sem usar o pedal do acelerador.

Componentes do sistema

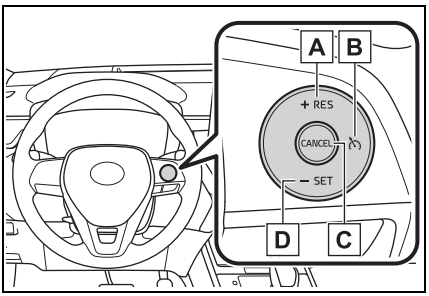
n **Mostrador dos medidores**



A Definir velocidade

B Indicadores

n **Interruptores de operação**



A Interruptor “+RES”

B Interruptor principal do Controle de Velocidade Constante (CC)

C Interruptor de cancelamento

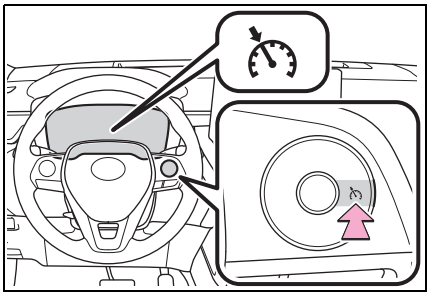
D Interruptor “-SET”

Seleção da velocidade especificada

1 Pressione o interruptor principal de Controle de Velocidade Constante (CC) para ativar o Controle de Velocidade Constante (CC).

O indicador do controle de velocidade irá acender.

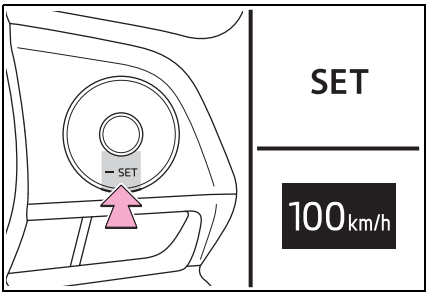
Pressione o interruptor novamente para desativar o Controle de Velocidade Constante (CC).



2 Acelere ou desacelere, acionando o pedal do acelerador, até a velocidade desejada do veículo (aproximadamente 30 km/h ou mais) e pressione o interruptor -SET para definir a velocidade.

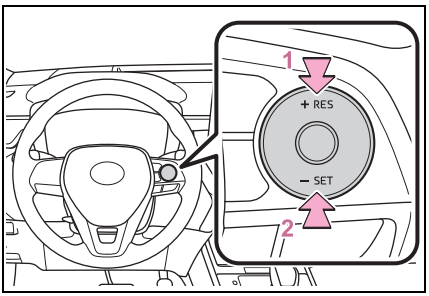
O indicador de controle de velocidade “SET” e a velocidade definida serão apresentados no computador de bordo colorido.

A velocidade do veículo no momento em que o interruptor for liberado será a velocidade definida.



Ajuste da velocidade selecionada

Para alterar a velocidade definida, opere o interruptor “+ RES” ou “- SET” até que a velocidade desejada seja obtida.



1 Aumentar a velocidade

2 Reduzir a velocidade

Ajuste fino: Pressione o interruptor.

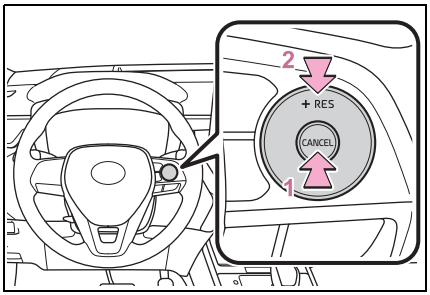
Ajuste amplo: Pressione e segure o interruptor para mudar a velocidade, e solte quando a velocidade desejada for atingida.

A velocidade ajustada será aumentada ou reduzida conforme segue:

Ajuste fino: Cada toque na de condução altera a velocidade em 1 km/h.

Ajuste amplo: A velocidade ajustada pode ser aumentada ou reduzida continuamente até que o interruptor seja liberado.

Cancelamento e retomada do controle de velocidade



1 Pressionar o interruptor de cancelamento anula o controle de velocidade constante.

O ajuste de velocidade também é cancelado ao pressionar o pedal de freio.

2 Pressionar o interruptor “+ RES” retomará o controle de velocidade constante.

A retomada estará disponível quando a velocidade do veículo estiver acima de 30 km/h aproximadamente.

n **O Controle de Velocidade Constante (CC) poderá ser ajustado quando**

l A alavanca de mudança de marchas estiver na posição D.

l A velocidade do veículo estiver aproximadamente acima de 30 km/h.

n **Aceleração após o ajuste da velocidade do veículo**

l O veículo poderá ser acelerado normalmente. Após a aceleração, a velocidade ajustada será retomada.

l Mesmo sem o cancelamento do controle de velocidade constante (CC), a velocidade ajustada pode ser aumentada acelerando o veículo até a velocidade desejada e, em seguida, pressionando o interruptor “- SET” para definir a nova velocidade.

n Cancelamento automático do Controle de Velocidade Constante (CC)

O Controle de Velocidade Constante (CC) é cancelado em qualquer uma das situações abaixo:

- A velocidade real do veículo for reduzida mais de 16 km/h abaixo da velocidade predefinida.
- A velocidade real do veículo estiver abaixo de 30 km/h aproximadamente.
- O Controle de Estabilidade (VSC) estiver ativado.
- Se o Controle de Tração (TRC) for ativado por um período de tempo.
- Quando o Controle de Estabilidade (VSC) ou o Controle de Tração (TRC) for desligado.
- Se o freio de estacionamento estiver acionado.

n Se uma mensagem de advertência for apresentada para o controle de velocidade constante(CC) no computador de bordo colorido

Pressione o interruptor principal de Controle de Velocidade Constante (CC) uma vez para desativar o sistema e, em seguida, pressione o interruptor novamente para reativar o sistema. Se a velocidade do Controle de Velocidade Constante (CC) não puder ser ajustada ou o sistema for cancelado imediatamente após ser ativado, poderá haver uma falha no Controle de Velocidade Constante (CC). Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

ATENÇÃO

n Para evitar a ativação acidental do Controle de Velocidade Constante (CC)

Desligue o Controle de Velocidade Constante (CC) com o interruptor principal de Controle de Velocidade Constante (CC) quando não estiver em uso.

n Situações inadequadas para o Controle de Velocidade Constante (CC)

Não use o Controle de Velocidade Constante (CC) em qualquer das situações abaixo.
A negligência poderá resultar em perda do controle do veículo, podendo ocasionar acidentes graves ou fatais.

- Trânsito pesado
- Pistas com curvas fechadas
- Pistas muito sinuosas
- Pistas escorregadias, como quando molhadas pela chuva
- Aclives íngremes

A velocidade do veículo pode ultrapassar a velocidade ajustada ao conduzir em declives íngremes.

- Quando o seu veículo estiver rebocando um trailer ou durante o reboçamento de emergência

Monitor de Ponto Cego (BSM)*

*: Se equipado

O Monitor de Ponto Cego (BSM) é um sistema que utiliza sensores de radar laterais traseiros na parte interna do para-choque traseiro, nos lados esquerdo e direito, para auxiliar o motorista na confirmação de segurança ao mudar de faixa.

⚠ ATENÇÃO

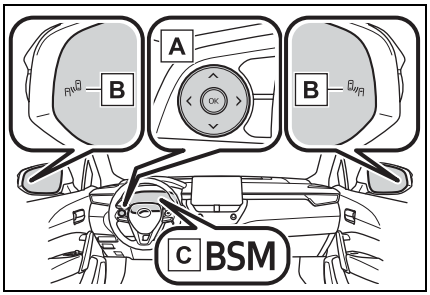
n **Cuidados relacionados ao uso do sistema**

O motorista é o único responsável pela direção segura. Sempre dirija com cuidado, tomando cuidado com as adjacências de seu veículo.

O Monitor de Ponto Cego (BSM) é uma função suplementar que alerta o motorista sobre a presença de um veículo em um ponto cego dos espelhos retrovisores externos ou se aproximando rapidamente por trás do ponto cego. Não confie excessivamente no Monitor de Ponto Cego (BSM). A função não pode avaliar se é seguro mudar de faixas, portanto, a confiança exagerada no sistema pode causar um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

O sistema pode não funcionar corretamente em determinadas condições, por isso, o motorista deve confirmar visualmente se há segurança.

Componentes do sistema



A Interruptores de controle do computador de bordo colorido

Ligar/desligar o Monitor de Ponto Cego (BSM)

B Indicadores dos espelhos retrovisores externos

Ao dirigir:

Quando um veículo é detectado em um ponto cego dos espelhos retrovisores externos ou está se aproximando rapidamente por trás do ponto cego, o indicador dos espelhos retrovisores externos em que o veículo foi detectado acenderá. Se a alavanca do sinalizador de direção for acionada na direção em que o veículo no ponto cego foi detectado, o indicador dos espelhos retrovisores externos pisca.

C Indicador BSM

Acende quando o Monitor de Ponto Cego (BSM) está ativado

n **Visibilidade do indicador do espelho retrovisor externo**

Quando o veículo estiver sob luz solar intensa, o indicador dos espelhos retrovisores externos pode ficar difícil de se ver.

n Quando a mensagem “Blind Spot Monitor Unavailable” (Monitor de Ponto Cego (BSM) Indisponível) for apresentada no computador de bordo colorido

Lama etc., podem estar aderidos ao para-choque traseiro na área ao redor dos sensores. (→P.242) O sistema deve retornar à operação normal depois de remover a lama etc. do para-choque traseiro. Além disso, os sensores podem não funcionar normalmente ao dirigir em ambientes extremamente quentes ou frios.

n Se a mensagem “Blind Spot Monitor Malfunction Visit Your Dealer” (Falha no Monitor de Ponto Cego (BSM). Visite uma Concessionária Autorizada) for exibida no computador de bordo colorido

Pode haver uma falha de sensor desalinhado. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

n Personalização

Algumas funções podem ser personalizadas. (→P.421)

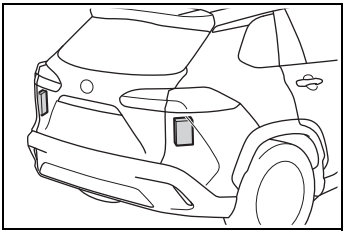
⚠ ATENÇÃO

n Para garantir que o sistema funcione corretamente

Sensores do Monitor de Ponto Cego (BSM) estão instalados atrás das laterais esquerda e direita do para-choque traseiro, respectivamente. Observe o seguinte para garantir que o Monitor de Ponto Cego (BSM) funcione corretamente.

- Mantenha os sensores e suas adjacências no para-choque traseiro sempre limpos.

Se um sensor ou a área ao redor dele no para-choque traseiro estiver suja, o Monitor de Ponto Cego (BSM) pode não funcionar e uma mensagem de advertência (→P.242) será exibida. Nesta situação, limpe a sujeira e conduza o veículo com as condições de operação da função do Monitor de Ponto Cego (BSM) (→P.244) atendidas por aproximadamente 10 minutos. Se a mensagem de advertência não desaparecer, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.



- Não fixe acessórios, adesivos (incluindo adesivos transparentes), fita de alumínio, etc. no sensor ou na área ao redor dele no para-choque traseiro.
- Não submeta o sensor ou a área ao redor dele no para-choque traseiro a impactos fortes.
  Se o sensor se mover, mesmo que pouco, para fora de sua posição de instalação, o sistema pode falhar e não detectar os veículos corretamente.
  Nas situações a seguir, providencie a inspeção de seu veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.
  - Um sensor ou a área ao redor dele for submetida a impactos fortes.

ATENÇÃO

- Se a área em torno de um sensor estiver arranhada ou amassada, ou parte deles tiver sido desconectada.
- Não desmonte o sensor.
- Não modifique o sensor ou a área adjacente no para-choque.
- Se um sensor ou o para-choque traseiro tiver de ser removido/instalado ou substituído, entre em contato com a uma Concessionária Autorizada Toyota.
- Não pinte o para-choque traseiro de uma cor que não seja uma cor oficial Toyota.

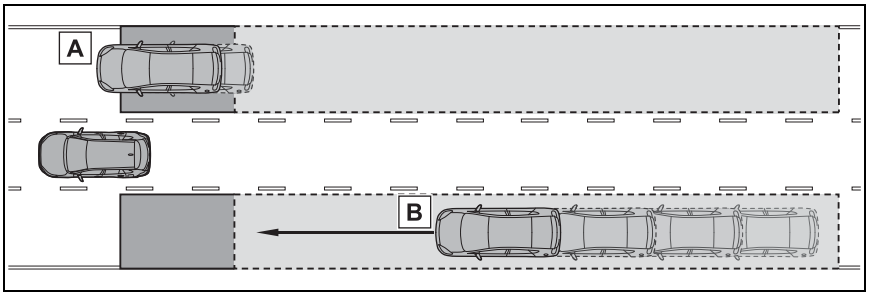
Ligar/desligar o Monitor de Ponto Cego (BSM)

O Monitor de Ponto Cego (BSM) pode ser habilitado/desabilitado em ⚙ do computador de bordo colorido. (→P.421)
Quando o Monitor de Ponto Cego (BSM) está ativado, o indicador do Monitor de Ponto Cego (BSM) acenderá.

Operação do Monitor de Ponto Cego (BSM)

n Objetos que podem ser detectados enquanto o veículo é conduzido

O Monitor de Ponto Cego (BSM) usa os sensores de radar laterais traseiros para detectar os seguintes veículos que trafegam nas linhas adjacentes e avisam o motorista sobre a presença de outros veículos através dos indicadores nos espelhos retrovisores externos.

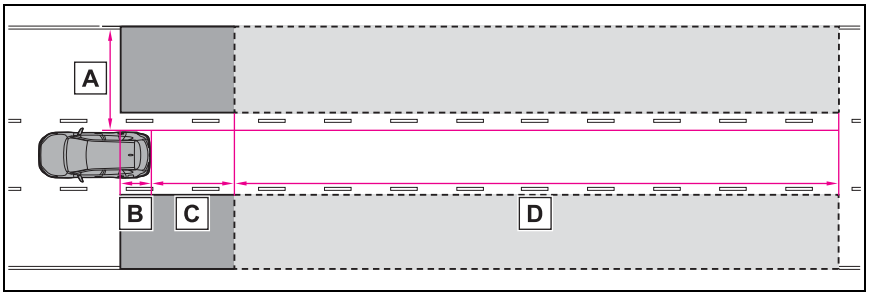


A Veículos que estão trafegando em áreas que não estão visíveis usando os espelhos retrovisores externos (os pontos cegos)

B Veículos que estão se aproximando rapidamente por trás em áreas que não estão visíveis através dos espelhos retrovisores externos (os pontos cegos)

n Faixa de detecção durante a condução

As áreas nas quais os veículos podem ser detectados estão no esboço abaixo.



A faixa de detecção de cada área se estende por:

A Aproximadamente 0,5 m a 3,5m de cada lado do veículo*1

B Aproximadamente 1 m a frente do para-choque traseiro

C Aproximadamente 3 m do para-choque traseiro

D Aproximadamente 3 m a 60 m do para-choque traseiro*2

*1: A área entre a lateral do veículo e 0,5 m de distância dela não pode ser detectada.

*2: Quanto maior for a diferença de velocidade entre seu veículo e o veículo detectado, maior será a distância para a detecção do veículo, fazendo com que o indicador dos espelhos retrovisores externos acenda ou pisque.

n O Monitor de Ponto Cego (BSM) está funcionando quando

O Monitor de Ponto Cego (BSM) opera quando as seguintes condições são atendidas:

- O botão de partida estiver ligado.
- O Monitor de Ponto Cego (BSM) está ligado.
- A alavanca de mudança de marchas está em uma posição diferente de R.
- A velocidade do veículo é de aproximadamente 10 km/h ou mais (durante a condução).

n O Monitor de Ponto Cego (BSM) detectará um veículo quando

O Monitor de Ponto Cego (BSM) detectará um veículo presente na área de detecção nas seguintes situações:

- Um veículo na faixa adjacente ultrapassa o seu veículo.
- Você ultrapassa um veículo em uma faixa adjacente vagarosamente.
- Se outro veículo entrar na área de detecção ao mudar de faixa.

n Situações nas quais o Monitor de Ponto Cego (BSM) não pode detectar veículos (durante a condução)

l O Monitor de Ponto Cego (BSM) não pode detectar os veículos a seguir e outros objetos (durante a condução):

- Motocicletas pequenas, bicicletas, pedestres, etc.*
- Veículos trafegando na direção oposta
- Guardrails, paredes, placas, veículos parados e objetos estacionários similares*
- Veículos atrás que estão na mesma faixa*
- Veículos conduzidos a duas faixas de distância do seu veículo*
- Veículos que estão sendo ultrapassados rapidamente pelo seu veículo*

*: Dependendo das condições, a detecção de um veículo e/ou objeto pode acontecer.

n Condições nas quais o sistema pode não funcionar corretamente

l Nas situações a seguir, os veículos poderão não ser detectados corretamente (durante a condução):

- Quando o sensor estiver desalinhado devido a um forte impacto no sensor ou na área ao redor dele
- Quando lama, um adesivo, etc., estiver cobrindo o sensor ou a área ao redor no para-choque traseiro
- Ao dirigir em uma superfície de estrada que esteja úmida com água parada durante o mau tempo, como chuva forte ou neblina
- Quando vários veículos estiverem se aproximando com apenas um pequeno espaço entre cada veículo
- Quando a distância entre o veículo e o veículo à frente for extremamente curta
- Quando existe uma diferença significativa entre a velocidade do veículo e a velocidade do veículo entrando na área de detecção
- Quando a diferença entre a velocidade do seu veículo e outro veículo estiver mudando
- Quando um veículo que entrar na área de detecção estiver trafegando quase na mesma velocidade que a do seu veículo
- Quando outro veículo permanecer na área de detecção durante a partida do seu veículo
- Quando um veículo desce e sobe aclives acentuados consecutivamente, como morros, depressões na estrada, etc.
- Ao dirigir em pistas com curvas fechadas, curvas consecutivas ou superfícies irregulares
- Quando as faixas de trânsito forem largas, ou ao dirigir na borda de uma faixa, e o veículo da faixa ao lado estiver muito longe do seu veículo
- Quando um acessório (como um suporte de bicicleta) estiver instalado na traseira do veículo
- Quando existe uma diferença significativa entre a altura do veículo e a velocidade do veículo entrando na área de detecção
- Imediatamente depois do Monitor de Ponto Cego (BSM) ser ligado
- Ao rebocar o veículo

l Exemplos de detecção desnecessária poderão aumentar nas situações como as descritas a seguir (durante a condução):

- Quando o sensor estiver desalinhado devido a um forte impacto no sensor ou na área ao redor dele
- Quando a distância entre o veículo e um guardrail, parede, etc. que entrar na área de detecção for curta
- Quando um veículo desce e sobe aclives acentuados consecutivamente, como morros, depressões na estrada, etc.
- Quando as faixas de trânsito forem estreitas, ou ao dirigir na borda de uma faixa, e um veículo sendo conduzido em outra faixa que não sejam as faixas adjacentes entrar na área de detecção

- Ao dirigir em pistas com curvas fechadas, curvas consecutivas ou superfícies irregulares
- Quando os pneus estiverem patinando ou girando em falso
- Quando a distância entre o veículo e o veículo à frente for extremamente curta
- Quando um acessório (como um suporte de bicicleta) estiver instalado na traseira do veículo
- Ao rebocar o veículo

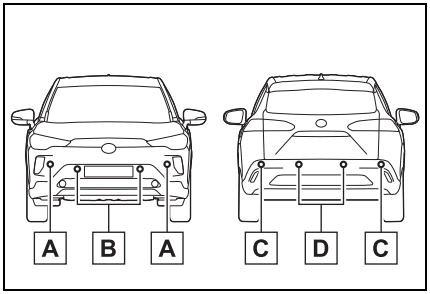
Sensor de estacionamento*

*: Se equipado

A distância do veículo em relação aos objetos – como uma parede, ao fazer uma baliza ou manobrar o veículo dentro de uma garagem – é medida por sensores e comunicada através do computador de bordo colorido, na tela do sistema de áudio e por meio de um alarme. Sempre verifique a área ao redor do veículo quando usar este sistema.

Componentes do sistema

n **Tipos de sensores**



A Sensores das extremidades dianteiras

B Sensores centrais dianteiros (se equipado)

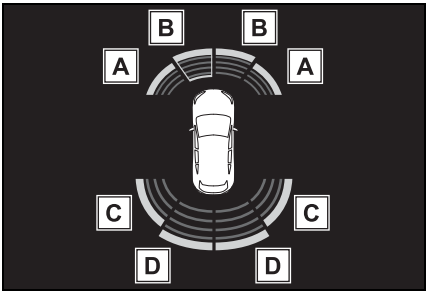
C Sensores das extremidades traseiras

D Sensores centrais traseiros

n Mostrador

Quando os sensores detectarem um objeto, como uma parede, um gráfico será apresentado no computador de bordo colorido e a tela do sistema de áudio dependendo da posição e da distância até o objeto.

- Computador de bordo colorido (Exemplo: Tela de 12,3 polegadas)



A Detecção do sensor de extremidade dianteira

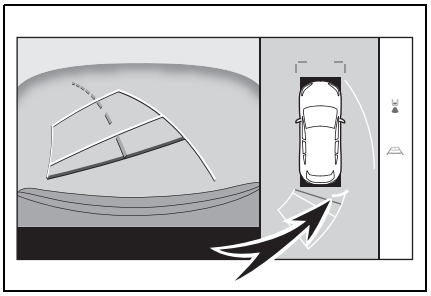
B Sensores centrais dianteiros (se equipado)

C Detecção do sensor da extremidade traseira

D Detecção do sensor central traseiro

- Tela do sistema de áudio (veículos com monitoramento de visão panorâmica)

Um gráfico será apresentado na tela do sistema de áudio.



n Indicador de detecção do sensor de estacionamento (se equipado)

Quando os sensores detectam um objeto, o indicador de detecção do sensor de estacionamento acende.

n Como verificar a presença do indicador de detecção do sensor de estacionamento (se equipado)

Em veículos com indicador de detecção do sensor de estacionamento, o indicador de desligamento do sensor de estacionamento (→P.247) apagará quando a posição de marcha for alterada para R enquanto o sensor de estacionamento estiver desabilitado.

Ligar/desligar o sensor de estacionamento

Utilize os interruptores de controle do computador de bordo colorido para habilitar/desabilitar o sensor de estacionamento. (→P.92, 97)

Quando a função do sensor de estacionamento estiver desabilitado, o indicador de DESLIGAMENTO (→P.75) acenderá.

1 Pressione ❮ ou ❯ para selecionar ⚙.

2 Pressione ∧ ou ∨ para selecionar P e, em seguida, pressione OK .

Para reabilitar o sistema quando ele estiver desabilitado, selecione ⚙ no computador de bordo colorido; selecione P e, em seguida, ligado. Se for desabilitado através desse método, o sistema não será habilitado novamente ao desligar o botão de partida e ligá-lo em seguida.

Veículos com indicador de detecção do sensor de estacionamento: O sistema ligará automaticamente (habilitado) e o indicador de sensor de estacionamento DESLIGADO apagará se a posição da alavanca de mudança de marchas for alterada para R.

Quando a posição da alavanca de mudança de marchas for R, o sensor de estacionamento não pode ser ligado ou desligado.

A configuração do sensor de estacionamento não muda sozinha.

⚠ ATENÇÃO

n **Cuidados relacionados ao uso do sistema**

Há um nível de limitação da precisão de reconhecimento e de controle de desempenho do veículo, não confie demais neste sistema. O motorista deve ser sempre responsável e prestar atenção nos veículos próximos, além de dirigir de modo seguro.

n **Para garantir que o sistema funcione corretamente**

Observe as precauções abaixo. A negligência poderá resultar em incapacidade da condução segura do veículo, podendo resultar em acidente.

- Não danifique os sensores e mantenha-os sempre limpos.
- Não cole um adesivo ou instale um componente eletrônico, como uma placa de carro com retroiluminação (especialmente do tipo fluorescente), luzes de neblina, haste de estacionamento ou antena sem fio perto de um sensor de radar.
- Não submeta a área adjacente do sensor a impactos fortes. Se for sujeito a um impacto, leve o veículo para inspeção em uma Concessionária Autorizada Toyota. Se o para-choque dianteiro ou traseiro tiver de ser removido/instalado ou substituído, entre em contato com a uma Concessionária Autorizada Toyota.
- Não modifique, desmonte ou pinte os sensores.
- Não coloque uma cobertura sobre a placa de licença.
- Mantenha os pneus inflados corretamente.

n **Quando desabilitar a função**

Nas situações a seguir, desabilite a função, pois ela pode operar mesmo se não houver possibilidade de colisão.

- A falha em observar os avisos acima.
- Quando uma suspensão não genuína Toyota (suspensão rebaixada, etc.) for instalada.

ATENÇÃO

n Notas sobre lavagem do veículo

Não aplique jatos fortes de água ou vapor na área do sensor.

A negligência poderá resultar em impropriedade do sensor.

- Ao utilizar um lavador de alta pressão para lavar o veículo, não borrife água diretamente sobre os sensores, pois isso pode causar uma falha do sensor.
- Ao utilizar vapor para limpeza o veículo, não direcione o vapor muito próximo aos sensores, pois isso pode causar uma falha no sensor.

n O sistema pode ser operado quando

- O botão de partida estiver ligado.
- A função do sensor de estacionamento está ativada.
- A velocidade do veículo está abaixo de aproximadamente 10 km/h.
- A alavanca de mudança de marchas está em uma posição diferente de P.

n Se a mensagem “Parking Assist Unavailable” (Assistência de Estacionamento Indisponível) for exibida no computador de bordo colorido

A água poderá fluir continuamente sobre a superfície do sensor, por exemplo, durante uma chuva forte. Quando o sistema determinar que está normal, o sistema retornará a funcionar normalmente.

n Se a mensagem “Parking Assist Unavailable, Please Clean Parking Assist Sensor” (Assistência a Estacionamento Indisponível. Por favor, Limpe o Sensor de Assistência a Estacionamento) for exibida no computador de bordo colorido

Um sensor pode ser coberto por lama, etc. Remova a lama, etc., do sensor para que o sistema retorne ao normal.

n Informações de detecção do sensor

As situações descritas abaixo podem acontecer durante o uso.

- Os sensores poderão ser capazes de detectar apenas os objetos próximos dos para-choques dianteiro e traseiro (se equipado).
- Dependendo do formato do objeto e de outros fatores, a distância para detecção pode ser encurtada ou a detecção pode se tornar impossível.
- Se um objeto estiver extremamente próximo de um sensor, ele poderá não ser detectado.
- Há um pequeno atraso entre a detecção do objeto e o que é exibido no mostrador. Mesmo em velocidades baixas, há a possibilidade de que um objeto entre nas áreas de detecção do sensor antes que seja exibido no mostrador e que o bipe de advertência soe.
- Pode ser difícil escutar o alarme devido ao volume do sistema de áudio ou do ruído de fluxo de ar do sistema de ar condicionado.
- Poderá ser difícil ouvir o alarme, se alarmes de outros sistemas estiverem soando.
- Se o alarme do sensor de estacionamento falhar, ele poderá não soar.

n Objetos que o sistema poderá não detectar corretamente

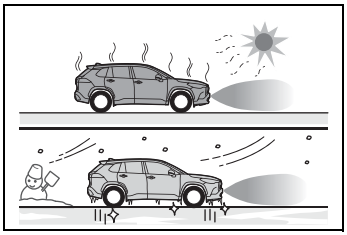
O formato do obstáculo pode impedir a detecção pelo sensor. Esteja especialmente atento aos seguintes objetos:

- Arames, cercas, cordas, etc.
- Algodão e outros materiais que absorvem ondas de rádio
- Objetos pontiagudos
- Objetos baixos
- Obstáculos altos com extremidades superiores projetadas na direção do seu veículo
- Pessoas não podem ser detectadas se estiver utilizando certos tipos de roupa.

n Situações em que o sistema pode não funcionar adequadamente

Certas condições do veículo e do ambiente ao seu redor podem afetar a capacidade de um sensor detectar corretamente os objetos. Casos específicos onde isto poderá acontecer estão listados abaixo.

- Há sujeira, ou gotas d'água sobre um sensor. (Limpar os sensores resolverá esse problema.)
- Quando um sensor ou a área ao redor do sensor estiver extremamente quente ou fria.

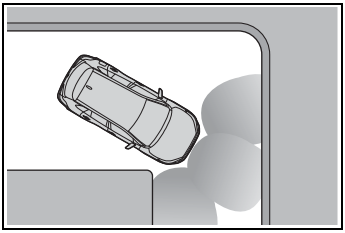


- Em uma estrada extremamente irregular, em uma inclinação, estrada de cascalho ou na grama.
- Quando buzinas de veículos, detectores de veículos, motores de motocicletas, freios pneumáticos de veículos grandes, o sonar de distância de outros veículos e outros dispositivos que produzam ondas ultrassônicas estiverem próximos de seu veículo
- Sensor coberto por líquido pulverizado ou chuva forte.
- Se objetos estiverem muito próximo ao sensor.
- Quando um pedestre estiver vestindo roupas que não reflitam ondas ultrassônicas (por exemplo: saias plissadas ou com babados).
- Quando objetos que não estejam perpendiculares ao chão, que não estejam perpendiculares ao veículo na direção de movimento, irregulares ou ondulados estiverem na faixa de detecção.
- Quando um vento forte estiver soprando.
- Ao dirigir em condições climáticas rigorosas, por exemplo, neblina ou tempestades de areia
- Quando um objeto que não puder ser detectado estiver entre o veículo e o objeto detectado
- Se um objeto como um veículo, motocicleta, bicicleta ou um pedestre surgir à frente do seu veículo ou pular das laterais do veículo
- Se a orientação do sensor for alterada devido a uma colisão ou outro tipo de impacto.
- Quando um equipamento que pode obstruir um sensor está instalado, como olhal de rebocamento, protetor de para-choque (uma fita de acabamento adicional, etc.) ou suporte para bicicleta
- Se a parte dianteira do veículo foi levantada ou abaixada devido a carga transportada
- Se o veículo não puder ser conduzido de modo estável, como quando o veículo se envolve em um acidente ou apresenta falhas
- Quando pneu reserva temporário compacto ou kit de reparos de emergência em pneus for utilizado

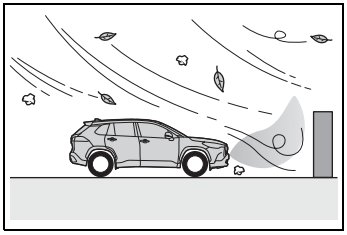
n Situação em que o sistema pode operar mesmo se não houver possibilidade de colisão

Em algumas situações, como as descritas a seguir, o sistema pode operar mesmo que não haja possibilidade de colisão.

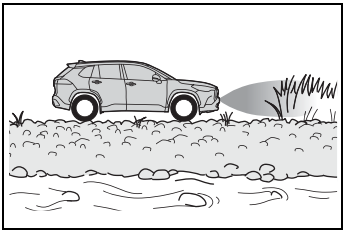
- Ao dirigir em uma estrada estreita.



- Ao dirigir em direção a um banner, bandeira, galho baixo ou cancela (como aqueles usados em cruzamentos ferroviários, pedágios e estacionamentos)
- Quando houver um sulco ou buraco na superfície da estrada
- Ao dirigir sobre uma cobertura de metal (grade), tais como aquelas utilizadas em valas de drenagem
- Ao subir ou descer um aclive íngreme
- Se um sensor for atingido por uma grande quantidade de água, como ao dirigir estradas inundadas
- Há sujeira ou gotas d'água sobre um sensor. (Limpar os sensores resolverá esse problema.)
- Sensor coberto por líquido pulverizado ou chuva forte
- Ao dirigir em condições climáticas rigorosas, por exemplo, neblina ou tempestades de areia
- Quando ventos fortes estão soprando



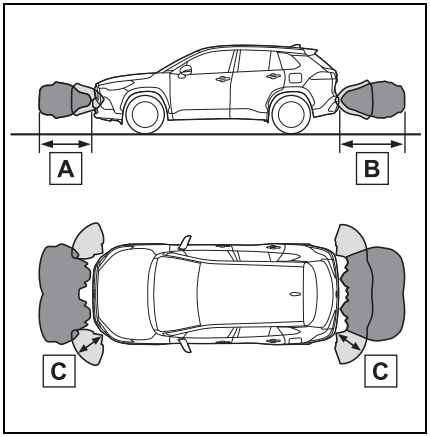
- Quando buzinas de veículos, detectores de veículos, motores de motocicletas, freios pneumáticos de veículos grandes, o sonar de distância de outros veículos e outros dispositivos que produzam ondas ultrassônicas estiverem próximos de seu veículo
- Se a parte dianteira do veículo foi levantada ou abaixada devido a carga transportada
- Se a orientação do sensor for alterada devido a uma colisão ou outro tipo de impacto.
- Se o veículo estiver próximo de guia alta ou curvada
- Ao conduzir o veículo perto de colunas (vigas de aço em forma de H, etc.) em garagens de estacionamento de vários andares, canteiros de obras, etc.
- Se o veículo não puder ser conduzido de modo estável, como quando o veículo se envolve em um acidente ou apresenta falhas
- Em uma estrada extremamente irregular, em uma inclinação, estrada de cascalho ou na grama



- Quando pneu reserva temporário compacto ou kit de reparos de emergência em pneus for utilizado

Visor de detecção do sensor, distância do objeto

n Faixa de detecção dos sensores



A Aproximadamente 100 cm

B Aproximadamente 150 cm

C Aproximadamente 60 cm

O diagrama mostra a faixa de detecção dos sensores. Observe que os sensores não poderão detectar objetos que estejam extremamente próximos do veículo.

A faixa dos sensores pode ser alterada conforme a forma do objeto, etc.

n Computador de bordo colorido e tela do sistema de áudio

Quando um objeto é detectado por um sensor, a distância aproximada até o objeto será exibida no computador de bordo colorido e na tela do sistema de áudio. Como a distância do objeto se torna curta, os segmentos de distância podem piscar.

- Distância aproximada do objeto: 150 cm a 60 cm* (Sensor traseiro central)

Computador de bordo colorido (Exemplo: Tela de 7 polegadas)	Tela do sistema de áudio (Monitoramento de visão panorâmica)
	

*: A função de silenciamento automático do alarme está habilitada. (→P.253)

- Distância aproximada do objeto: 60 cm a 45 cm*

Computador de bordo colorido (Exemplo: Tela de 7 polegadas)	Tela do sistema de áudio (Monitoramento de visão panorâmica)
	

*: A função de silenciamento automático do alarme está habilitada. (→P.253)

- Distância aproximada do objeto: 45 cm a 35 cm*

Computador de bordo colorido (Exemplo: Tela de 7 polegadas)	Tela do sistema de áudio (Monitoramento de visão panorâmica)
	

*: A função de silenciamento automático do alarme está habilitada. (→P.253)

- Distância aproximada do objeto: Menos do que 35 cm[*1]

Computador de bordo colorido (Exemplo: Tela de 7 polegadas)[*2]	Tela do sistema de áudio (Monitoramento de visão panorâmica)[*2]
	

[*1]: A função de silenciamento automático do alarme está desabilitada. (→P.253)

[*2]: Os segmentos de distância piscarão devagar.

- Distância aproximada do objeto: Menos do que de 30 cm[*1]

Computador de bordo colorido (Exemplo: Tela de 7 polegadas)[*2]	Tela do sistema de áudio (Monitoramento de visão panorâmica)[*2]
	

[*1]: A função de silenciamento automático do alarme está desabilitada. (→P.253)

[*2]: Os segmentos de distância piscarão rapidamente.

n **Operação do alarme sonoro e distância até um objeto**

Um alarme sonoro indica o funcionamento dos sensores.

- O alarme soa mais rápido a cada vez que o veículo se aproxima mais de um objeto. Quando o veículo ficar a aproximadamente 30 cm do objeto, o alarme soará continuamente.
- Quando 2 ou mais obstáculos forem detectados simultaneamente, o alarme soa respondendo ao objeto mais próximo. Se um ou mais objetos se aproximarem até 30 cm do veículo, o alarme repetirá uma nota longa, seguida de bipes rápidos.
- Função de silenciamento automático do alarme: Depois do alarme começar a soar, se a distância entre o veículo e objeto detectado não encurtar, o alarme será silenciado automaticamente. (Entretanto, se a distância entre o objeto e o veículo for de 30 cm ou menos, esta função não funcionará.)

n **Ajustar o volume do alarme**

O volume do alarme pode ser personalizado no computador de bordo colorido.

Use os interruptores de controle do computador de bordo colorido para alterar as configurações. (→P.92,

97)

1 Pressione ❮ ou ❯ para selecionar ⚙.

2 Pressione ^ ou v para selecionar P e, em seguida, pressione e segure OK.

3 Selecione o volume desejado e, depois, pressione OK.

Cada vez que o interruptor for pressionado, o nível de volume mudará entre 1, 2 e 3.

n **Silenciar um alarme**

O interruptor de silenciamento será exibido no computador de bordo colorido quando um objeto for detectado. Para silenciar o alarme sonoro, pressione OK.

A função de silenciamento será cancelada automaticamente nas seguintes situações:

- Quando a posição da alavanca de mudança de marchas for alterada.
- Quando a velocidade do veículo excede certa velocidade (limite).
- Quando há uma falha em um sensor ou quando o sistema fica temporariamente indisponível.
- Quando a função de operação for manualmente desabilitada.
- Quando o botão de partida for desligado.

Função de Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA)*

*: Se equipado

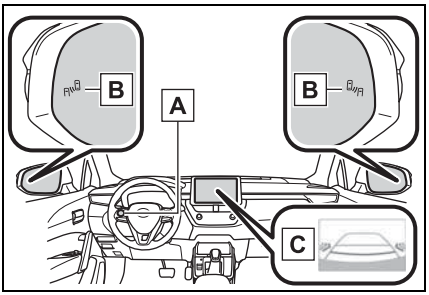
A função de Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA) utiliza os sensores de radar laterais traseiros do Monitor de Ponto Cego (BSM) instalados atrás do para-choque traseiro. Esta função serve para auxiliar o motorista na verificação de áreas que não são fáceis de se observar ao dirigir em marcha à ré.

⚠ ATENÇÃO

n **Cuidados relacionados ao uso do sistema**

O motorista é o único responsável pela direção segura. Sempre dirija com cuidado, tomando cuidado com as adjacências de seu veículo.
A função de Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA) é apenas uma função suplementar que alerta ao motorista sobre o fato de que um veículo está se aproximando da direita ou da esquerda da traseira do seu veículo. Como a função de Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA) pode não funcionar corretamente em determinadas condições, o motorista deve confirmar visualmente se é seguro.
Falhar em observar esta precaução pode levar a um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

Componentes do sistema



A Interruptores de controle do computador de bordo colorido

Ligar/desligar a função de Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA).

Quando a função de Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA) estiver desativada, o indicador de Alerta de Tráfego Traseiro Desligado (RCTA OFF) acenderá.

B Indicadores dos espelhos retrovisores externos

Se um veículo for detectado se aproximando do lado esquerdo ou direito por trás de seu veículo, ambos os indicadores dos espelhos retrovisores externos piscarão e um alarme soará.

Ligar/desligar a função de Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA)

O Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA) pode ser habilitado/desabilitado em ⚙ do computador de bordo colorido. (→P.421)

Quando a função de Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA) estiver desativada, o indicador de Alerta de Tráfego Traseiro Desligado (RCTA OFF) (→P.75) acenderá. (A cada vez em que o botão de partida é desligado e, em seguida, alterado para LIGADO, a função de Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA) será ativada automaticamente.)

---

n **Visibilidade do indicador do espelho retrovisor externo**

Quando o veículo estiver sob luz solar intensa, o indicador dos espelhos retrovisores externos pode ficar difícil de se ver.

n **Ao ouvir o alarme do Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA)**

Pode ser difícil ouvir o alarme do Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA) quando houver ruídos altos, por exemplo, se houver um sistema de áudio com volume alto.

n **Se a mensagem "RCTA Unavailable" (Função de Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA) Indisponível) for apresentada no computador de bordo colorido**

Lama etc., podem estar aderidos ao para-choque traseiro na área ao redor dos sensores. (→P.248) Remova a lama, etc., aderidas ao para-choque traseiro ao redor dos sensores para que eles voltem ao normal.

Além disso, a função pode não funcionar normalmente quando for utilizada em ambientes extremamente quentes ou frios.

n **Se a mensagem "RCTA Malfunction Visit Your Dealer" (Falha na Função de Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA). Visite uma Concessionária Autorizada) for exibida no computador de bordo colorido**

Pode haver uma falha ou desalinhamento no sensor. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

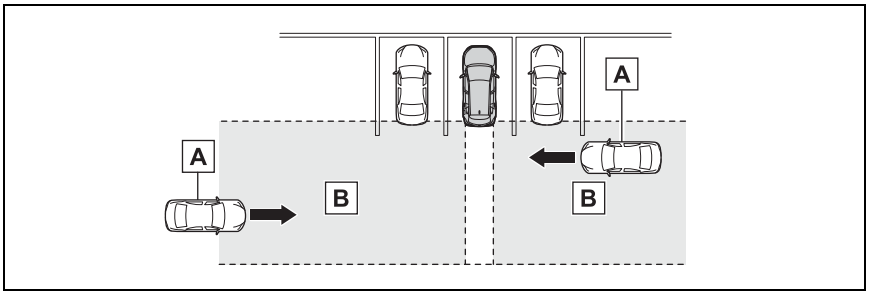
n **Sensores de radar lateral traseiro**

→P.248

Função de Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA)

n Operação da função de Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA)

A função de Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA) utiliza sensores de radar lateral traseiro para detectar veículos que se aproximam pela direita ou esquerda da traseira do seu veículo e alerta ao motorista sobre a presença deles ao piscar os indicadores dos espelhos retrovisores externos e emitir um alarme.

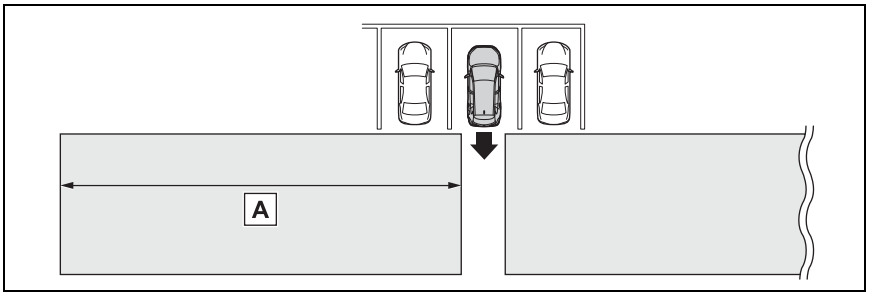


A Veículos se aproximando

B Áreas de detecção dos veículos se aproximando

n As áreas de detecção da função de Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA)

As áreas nas quais os veículos podem ser detectados estão no esboço abaixo.



O alarme pode alertar ao motorista sobre os veículos que se aproximam rapidamente mesmo que ainda estejam longe.

Exemplo:

Velocidade de aproximação do veículo	A Alerta de distância de aproximação
56 km/h (rápido)	30 m
8 km/h (lento)	4 m

n A função de Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA) será operacional quando

A função de Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA) opera quando as seguintes condições são atendidas:

- O botão de partida estiver ligado.
- A função de Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA) estiver ligada.
- A alavanca de mudança de marchas estiver na posição R.
- A velocidade do veículo é menor do que aproximadamente 15 km ou menos.
- A velocidade do veículo que se aproxima está entre aproximadamente 8 km/h e 56 km/h.

n Configuração do volume do alarme

O volume do alarme pode ser personalizado no computador de bordo colorido.

O volume do alarme do Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA) pode ser ajustado em ⚙ do computador de bordo colorido. (→P.421)

n Silenciar o alarme temporariamente

O interruptor de silenciamento será exibido no computador de bordo colorido quando um veículo ou objeto for detectado. Para silenciar o alarme sonoro, pressione OK .

Os alarmes da função de Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA) e do sensor de estacionamento serão silenciados simultaneamente.

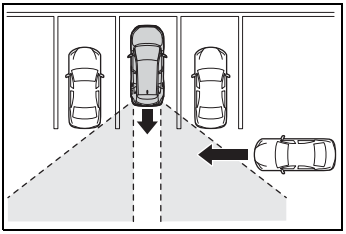
A função de silenciamento será cancelada automaticamente nas seguintes situações:

- Quando a posição da alavanca de mudança de marchas for alterada.
- Quando a velocidade do veículo excede certa velocidade (limite).
- Quando houver uma falha em um sensor ou o sistema estiver temporariamente indisponível.
- Quando a função de operação for manualmente desabilitada.
- Quando o botão de partida for desligado.

n Condições nas quais o sistema não detectará um veículo:

A função do Monitor de Ponto Cego (RCTA) não foi desenvolvida para detectar os seguintes tipos de veículos e/ou objetos:

- Veículos se aproximando diretamente por trás
- Veículos dando marcha à ré na área de estacionamento próxima ao seu veículo
- Veículos que os sensores não conseguem detectar devido a obstáculos



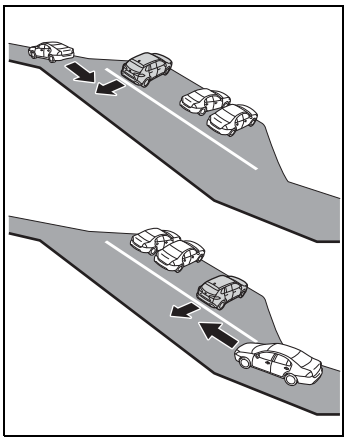
- Guardrails, paredes, placas, veículos parados e objetos estacionários similares*
- Motocicletas pequenas, bicicletas, pedestres, etc.*
- Veículos se afastando do seu veículo
- Veículos se aproximando da área de estacionamento próxima ao seu veículo*
- A distância entre o sensor e o veículo se aproximando fica muito curta

*: Dependendo das condições, a detecção de um veículo e/ou objeto pode acontecer.

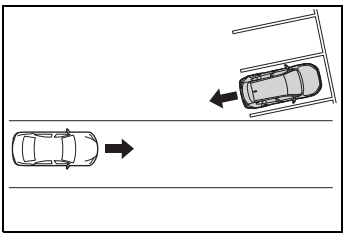
n Situações em que o sistema pode não funcionar adequadamente

A função de Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA) pode não detectar os veículos corretamente nas seguintes situações

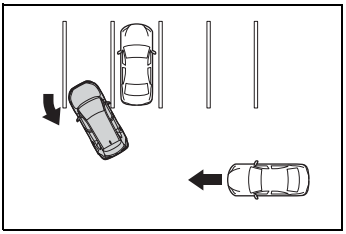
- Quando o sensor estiver desalinhado devido a um forte impacto no sensor ou na área ao redor dele
- Quando lama, um adesivo, etc., estiver cobrindo o sensor ou a área na posição acima do para-choque traseiro
- Ao dirigir em uma superfície de estrada que esteja úmida com água parada durante o mau tempo, como chuva forte ou neblina
- Quando vários veículos estiverem se aproximando com apenas um pequeno espaço entre cada veículo
- Quando um veículo estiver se aproximando em alta velocidade
- Quando um equipamento que pode obstruir um sensor está instalado, como olhal de rebocamento, protetor de para-choque (uma fita de acabamento adicional, etc.) ou suporte para bicicleta
- Ao dar marcha à ré em uma inclinação com mudança acentuada no grau da inclinação



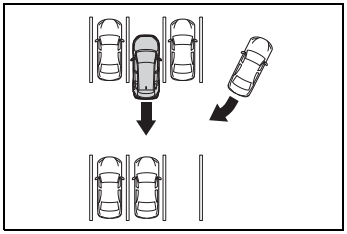
- Ao voltar de uma ponto de estacionamento com ângulo agudo



- Imediatamente após a função de Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA) ser ligada
- Logo após o acionamento do motor com a função de Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA) ligada.
- Quando os sensores não conseguem detectar devido aos obstáculos
- Ao rebocar uma carga
- Quando existe uma diferença significativa entre a altura do veículo e a velocidade do veículo entrando na área de detecção
- Quando um sensor ou a área ao redor do sensor estiver extremamente quente ou fria
- Se a suspensão tiver sido modificada ou pneus sem as especificações recomendadas tiverem sido instalados.
- Se a parte dianteira do veículo foi levantada ou abaixada devido a carga transportada
- Ao esterçar dirigindo em marcha à ré



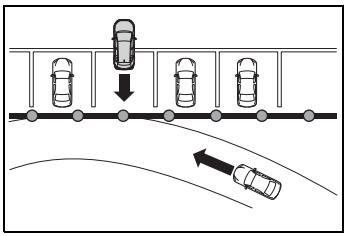
- Quando um veículo entra na área de detecção



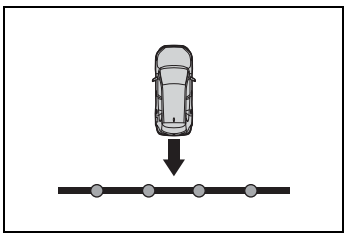
n Situação em que o sistema pode operar mesmo se não houver possibilidade de colisão

As situações nas quais a função de Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA) detecta desnecessariamente um veículo e/ou um objeto podem aumentar nas seguintes condições:

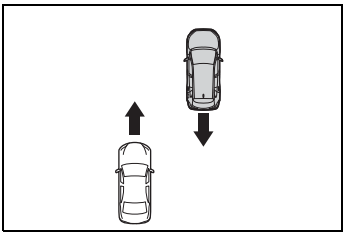
- Quando uma área de estacionamento estiver direcionada para a rua e os veículos estiverem trafegando nesta rua



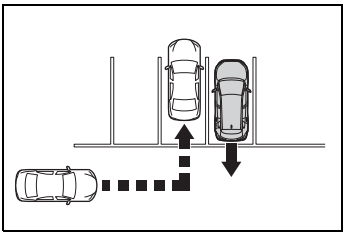
- Quando a distância entre o seu veículo e objetos de metal como guardrail, paredes, placas ou veículos estacionados, que possam refletir ondas elétricas na direção da parte traseira do veículo, for curta



- Quando um equipamento que pode obstruir um sensor está instalado, como olhal de rebocamento, protetor de para-choque (uma fita de acabamento adicional, etc.) ou suporte para bicicleta
- Quando um veículo passar ao lado do seu veículo



- Quando um veículo detectado vira enquanto se aproxima do veículo



- Quando há objetos girando próximo do seu veículo como um ventilador ou unidade de ar condicionado
- Quando água é jogada ou borrifada na direção do para-choque traseiro, como o que pode ser feito por um irrigador automático
- Objetos em movimento (bandeira, gases de escapamento, gotas de chuva grandes ou água de chuva na superfície da estrada, etc.)
- Quando a distância entre o seu veículo e o guardrail, parede, etc. que entra na área de detecção for curta
- Grades e sarjetas
- Quando um sensor ou a área ao redor do sensor estiver extremamente quente ou fria
- Se a suspensão tiver sido modificada ou pneus sem as especificações recomendadas tiverem sido instalados.
- Se a parte dianteira do veículo foi levantada ou abaixada devido a carga transportada

Freio de Suporte ao Estacionamento (PKSB)

*: Se equipado

O sistema de Freio de Suporte de Estacionamento (PKSB) refere-se às funções a seguir, funções essas que são acionadas ao dirigir em baixa velocidade ou em marcha à ré, por exemplo, ao estacionar. Quando o sistema determina que a possibilidade de uma colisão com um objeto detectado é alta, uma advertência é acionada para incentivar o motorista a tomar uma ação evasiva. Se o sistema determinar que a possibilidade de uma colisão com um objeto detectado for extremamente alta, os freios são aplicados automaticamente para ajudar a evitar a colisão ou ajuda a reduzir o impacto da colisão.

Sistema PKSB (Suporte ao Freio de Estacionamento)

O sistema pode detectar os itens a seguir como objetos detectáveis. (Objetos detectáveis diferem dependendo da função.)

- Objetos estáticos na parte traseira e dianteira do veículo (→P.266)
- Veículo se Movendo na Parte Traseira de Seu Veículo (→P.269)

⚠ ATENÇÃO

n Cuidados relacionados ao uso do sistema

Não confie totalmente no sistema, fazer isso pode levar a um acidente. Sempre dirija enquanto verifica visualmente a segurança dos arredores do veículo.

Dependendo do veículo e das condições da estrada, do clima, etc., o sistema poderá não funcionar.

A capacidade de detecção dos sensores e radares é limitada. Sempre dirija enquanto verifica visualmente a segurança dos arredores do veículo.

- O motorista é o único responsável pela direção segura. Sempre dirija cuidadosamente, tome cuidado com as adjacências de seu veículo. O sistema de Freio de Suporte ao Estacionamento (PKSB) foi projetado para fornecer suporte e reduzir o risco oriundos das colisões. No entanto, poderá não funcionar em algumas situações.
- O sistema de Freio de Suporte ao Estacionamento (PKSB) não foi projetado para parar o veículo completamente. Além disso, mesmo se o sistema parar o veículo, faz-se necessário pressionar o pedal do freio imediatamente, pois o controle do freio será cancelado após aproximadamente 2 segundos.
- É extremamente perigoso verificar o funcionamento do sistema enquanto dirige intencionalmente o veículo na direção de uma parede, etc. Nunca tente realizar tais ações.

n Quando se deve desativar o sistema de Freio do Suporte de Estacionamento (PKSB)

Nas situações a seguir, desative o Freio de Suporte de Estacionamento (PKSB), pois o sistema pode operar mesmo que não haja possibilidade de colisão.

ATENÇÃO

- Ao inspecionar o veículo usando um rolamento do chassi, um dinamômetro automotivo ou um dinamômetro livre
- Ao transportar o veículo num barco, caminhão ou outro tipo de transporte
- Se a suspensão tiver sido modificada ou pneus sem as especificações recomendadas tiverem sido instalados.
- Se a parte dianteira do veículo foi levantada ou abaixada devido a carga transportada
- Quando um equipamento que pode obstruir um sensor está instalado, como olhal de rebocamento, protetor de para-choque (uma fita de acabamento adicional, etc.) ou suporte para bicicleta
- Ao usar sistemas de lavagem automática de carros
- Se o veículo não puder ser conduzido de modo estável, como quando o veículo se envolve em um acidente ou apresenta falhas
- Quando o veículo é conduzido de modo esportivo ou fora da estrada
- Quando os pneus não estão devidamente calibrados
- Quando os pneus estão muito desgastados
- Quando pneu reserva temporário compacto ou kit de reparos de emergência em pneus for utilizado
- Quando o seu veículo estiver rebocando um trailer ou durante o rebocamento de emergência

n Precauções para a suspensão

Não modifique a suspensão do veículo. Se a altura ou inclinação do veículo mudou, os sensores podem ser incapazes de detectar objetos detectáveis e o sistema pode não operar corretamente e, possivelmente, levar a um acidente.

Ativação/desativação do Freio de Suporte de Estacionamento (PKSB)

O Freio de Suporte de Estacionamento (PKSB) pode ser ativado/desativado no computador de bordo colorido.

Utilize os interruptores de controle do computador de bordo colorido para ativar/desativar a função de Suporte ao Freio de Estacionamento (PKSB). (→P.92, 97)

1. Selecione ⚙ do computador de bordo colorido e, depois disso, pressione OK.
2. Pressione ∧ ou ∨ para selecionar “PKSB” e, em seguida, pressione OK.

Quando a função de Freio de Suporte ao Estacionamento (PKSB) estiver desativada, o indicador de Freio de Suporte ao Estacionamento desligado (PKSB OFF) (→P.74) acende.

Quando o Suporte ao Freio de Estacionamento (PKBS) for desligado (desabilitado), o Suporte ao Freio de Estacionamento (PKBS) será desabilitado e não será habilitado até que a configuração seja ativada novamente no computador de bordo colorido. (A função não será reativada ao operar o botão de partida.)

Telas e alarmes para o controle de restrição de saída do motor e do controle do freio

Se o controle de restrição de potência do motor ou o controle de frenagem funcionar, um alarme soará e uma mensagem será exibida no computador de bordo colorido para alertar o motorista.

Dependendo da situação, o controle de restrição de potência do motor operará para limitar a aceleração ou restringir a potência o máximo possível.

- O controle de restrição de potência do motor está em funcionamento (restrição de aceleração)

A aceleração maior que um determinado valor é restrita pelo sistema.

Computador de bordo colorido: “Objeto Detectado. Aceleração Reduzida"

Indicador de PKSB OFF (Desligado): Apagado

Alarme: Não soa

- O controle de restrição de potência do motor está funcionando (potência restringida o máximo possível)

O sistema determinou que uma operação do freio funcionamento do travão mais forte do que o normal é necessária.

Computador de bordo colorido: “FREIE!”

Indicador de PKSB OFF (Desligado): Apagado

Alarme: Bipe curto

- O controle do freio está funcionando

O sistema determinou que a frenagem de emergência é necessária.

Computador de bordo colorido “FREIE!”

Indicador de PKSB OFF (Desligado): Apagado

Alarme: Bipe curto

- Veículo parado pela operação do sistema

O veículo foi parado pela operação de controle do freio.

Computador de bordo colorido: “Switch to Brake" (Mude para o freio) (Se o pedal do acelerador não for pressionado, a mensagem "Press Brake Pedal" (Pressione o pedal do freio) será exibida.)

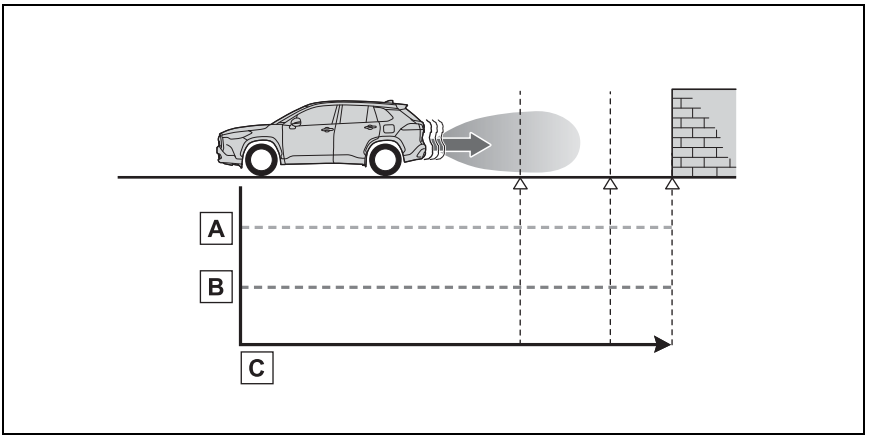
Indicador de PKSB OFF (Desligado): Aceso

Alarme: Soa repetidamente

Visão geral do sistema

Se o Freio de Suporte de Estacionamento (PKSB) determinar que uma colisão com um objeto detectado é possível, a potência do motor será restrita para restringir qualquer aumento na velocidade do veículo. (Controle de restrição de potência do motor: Consulte a figura 2.)
Além disso, se o pedal do acelerador continuar pressionado, os freios serão aplicados automaticamente para reduzir a velocidade do veículo. (Controle do freio: Consulte a imagem 3.)

- Figura 1 Quando o Suporte ao Freio de Estacionamento (PKSB) não está em funcionamento

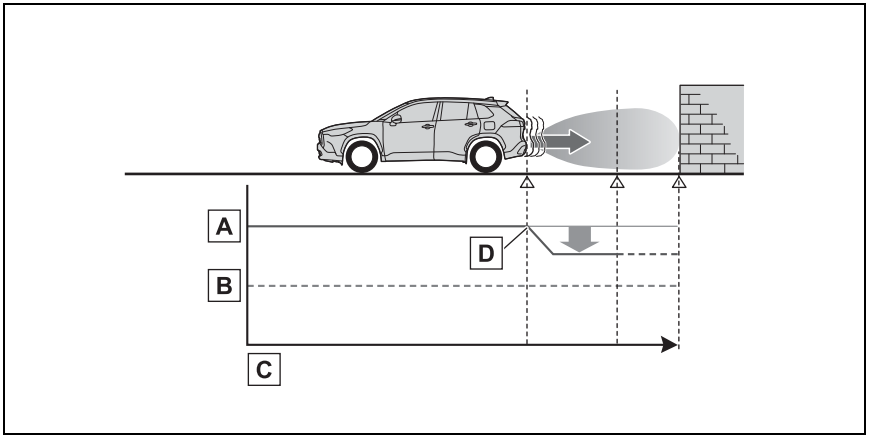


A Potência do motor

B Força de frenagem

C Tempo

- Figura 2 Quando o controle de restrição de potência do motor é operado



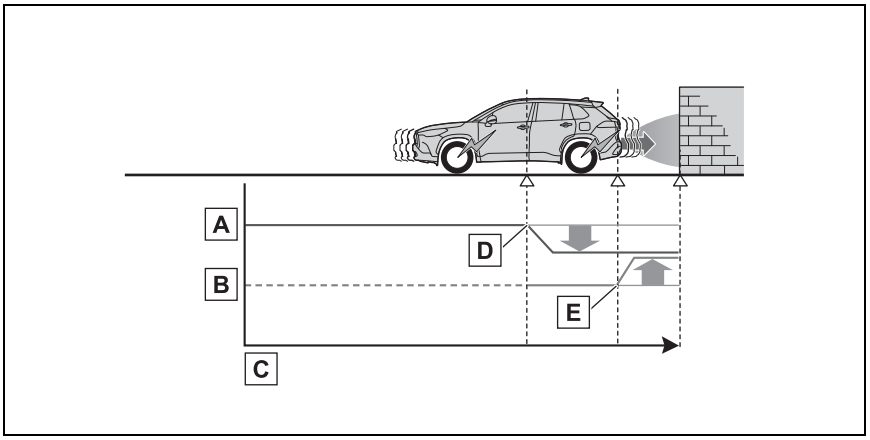
A Potência do motor

B Força de frenagem

C Tempo

D O controle de restrição de potência do motor começa a funcionar (o sistema determina que a possibilidade de colisão com o objeto detectado é alta)

- Figura 3 Quando o controle do freio operar



A Potência do motor

B Força de frenagem

C Tempo

D O controle de restrição de potência do motor começa a funcionar (o sistema determina que a possibilidade de colisão com o objeto detectado é alta)

E O controle do freio começa a funcionar (o sistema determina que a possibilidade de colisão com o objeto detectado é extremamente alta)

n Se o Freio para Suporte de Estacionamento (PKSB) foi operado.

Se o veículo parar devido ao funcionamento do Freio de Suporte de Estacionamento (PKSB), o Freio de Suporte de Estacionamento (PKSB) será desativado e o indicador PKSB OFF acenderá. Se o Freio de Suporte de Estacionamento (PKSB) funcionar desnecessariamente, o controle dos freios pode ser cancelado ao pressionar o pedal de freio ou aguardando cerca de 2 segundos para que seja cancelado automaticamente. E, então, o veículo pode ser operado ao pressionar o pedal do acelerador.

n Reativar o Freio de Suporte ao Estacionamento (PKSB)

Para reativar o Freio de Suporte ao Estacionamento (PKSB) quando ele for desativado devido ao Freio de Suporte ao Estacionamento (PKSB), ative o sistema novamente (→P.261) ou desligue e ligue o botão de partida.

Adicionalmente, se uma das condições a seguir for atendida, o sistema será reativado automaticamente e o indicador PKSB OFF (DESLIGADO) será desligado:

- A posição de marcha P está selecionada
- O objeto não é mais detectado na direção de movimento do veículo
- A direção de movimento do veículo muda

n Quando a mensagem "Parking Assist Unavailable Sensor Blocked" (Assistência de Estacionamento Indisponível. Sensor Obstruído) for exibida no computador de bordo colorido e o indicador PKSB OFF estiver aceso

Um sensor pode ser coberto com gotículas de água, lama, etc. Remova as gotículas de água, lama, etc., do sensor para que o sistema retorne ao normal.

Se esta mensagem for apresentada apenas quando a posição R for selecionada, a lente da câmera traseira pode estar suja. Limpe a lente da câmera. Se esta mensagem é apresentada quando a posição de marcha for qualquer posição diferente de R, um sensor no para-choque dianteiro ou traseiro pode estar sujo. Limpe os sensores e suas áreas adjacentes nos para-choques.

Se esta mensagem continuar a ser apresentada mesmo depois de limpar o sensor, ou se for apresentado mesmo se o sensor estiver limpo, leve seu veículo para inspeção em uma Concessionária Autorizada Toyota.

n Alarme do sensor de estacionamento

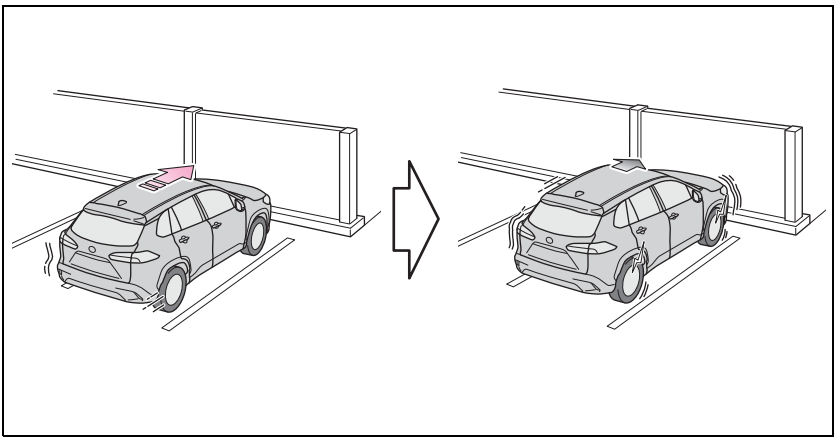
Independentemente do sensor de estacionamento estar habilitado/desabilitado, a menos que o Freio de Suporte ao Estacionamento (PKSB) (→P.247) não esteja desabilitado, o alarme do sensor de estacionamento e o controle de potência do motor são operados e a distância aproximada até o objeto será notificada pelo sistema.

Objetos Estáticos Nas Partes Dianteira e Traseira do Veículo (se equipado)

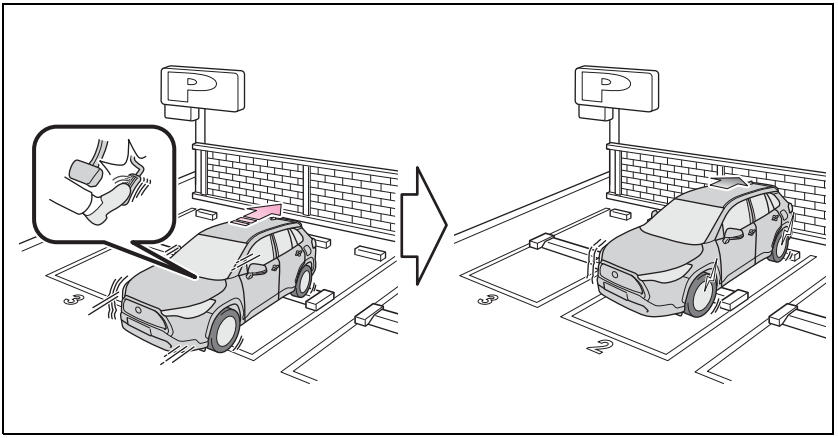
Se os sensores detectarem um objeto estático, como uma parede, na direção de deslocamento do veículo e o sistema determinar que uma colisão pode ocorrer devido ao veículo se mover repentinamente devido à operação acidental do pedal do acelerador, o veículo que se move na direção não intendida devido à seleção de uma posição de marcha errada ou ao estacionar ou deslocar-se em baixas velocidades, o sistema funcionará para reduzir o impactos com o objeto estático detectado e reduzir os danos resultantes.

O sistema funciona nas seguintes situações quando um objeto estático for detectado no percurso do veículo.

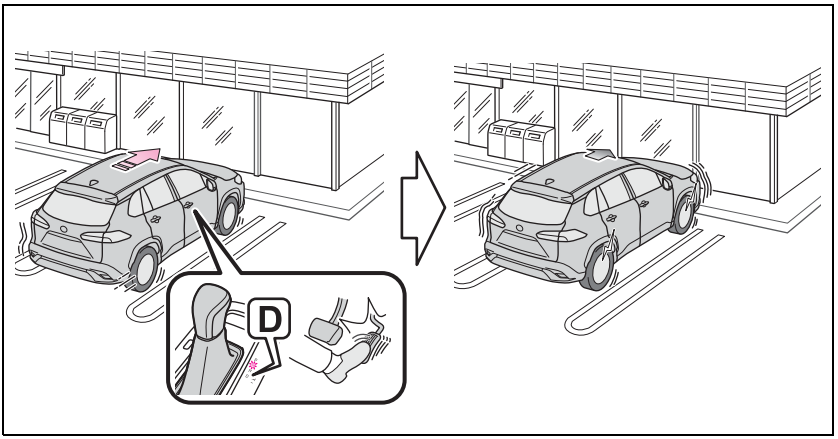
n **Quando se move a uma velocidade baixa e o pedal de freio não é pressionado, ou é pressionado tardiamente**



n Quando o pedal do acelerador for pressionado excessivamente



n Quando o veículo se move na direção não intendida devido à posição de marcha incorreta



n Tipos de sensores

→P.246

⚠ ATENÇÃO

n Para garantir que o sistema funcione corretamente

→P.248

n Se a função do sistema for acionada desnecessariamente, por exemplo, em um cruzamento de trem

→P.250

n Notas sobre lavagem do veículo

→P.249

n O sistema funcionará quando

A função funcionará quando o indicador Freio de Estacionamento Desligado (PKSB OFF) não estiver aceso (→P.74, 383) e todas as condições a seguir forem atendidas:

l Controle de restrição de potência do motor
- O Sistema de Suporte ao Freio de Estacionamento (PKSB) está habilitado.
- A velocidade do veículo é de aproximadamente 15 km/h ou menos.
- Há um objeto estático na direção de movimento do veículo, ele está a aproximadamente entre 2 a 4 m de distância.
- O Freio de Suporte a Estacionamento (PKSB) determina que uma força de frenagem maior do que o normal será necessária para evitar uma colisão.

l Controle do freio
- O controle de restrição de potência do motor está em operação.
- O Freio de Suporte de Estacionamento (PKSB) determina que uma operação de frenagem intermediária é necessária para evitar uma colisão.

n O sistema irá parar de operar quando

A função parará de funcionar se qualquer uma das condições a seguir for atendida:

l Controle de restrição de potência do motor
- O Suporte ao Freio de Estacionamento (PKSB) é desabilitado.
- O sistema determina que a colisão se tornou evitável mediante o funcionamento normal dos freios.
- O objeto estático já não está a aproximadamente 2 a 4 m de distância do veículo ou na direção de movimento do veículo.

l Controle do freio
- O Suporte ao Freio de Estacionamento (PKSB) é desabilitado.
- Aproximadamente 2 segundos se passaram desde que o veículo foi parado pelo controle do freio.
- O pedal do freio é pressionado depois que o veículo é parado pelo controle do freio.
- O objeto estático já não está a aproximadamente 2 a 4 m de distância do veículo ou na direção de movimento do veículo.

n Faixa de detecção

A faixa de detecção do sistema difere da faixa de detecção do sensor de estacionamento. (→P.251) Portanto, mesmo que o sensor de estacionamento detecte um objeto e soe um alarme, a função do Freio de Suporte de Estacionamento (PKSB) (objetos estáticos) pode não ser acionada.

n Situações em que o sistema pode não funcionar adequadamente

→P.250

n Situação em que o sistema pode operar mesmo se não houver possibilidade de colisão

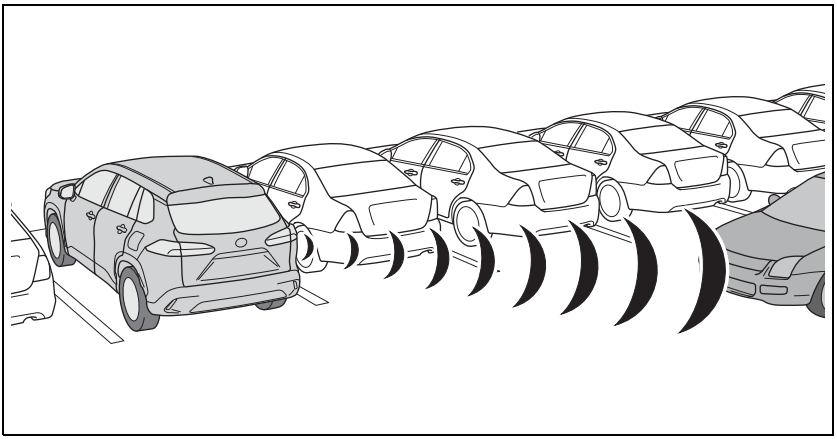
→P.250

Veículos na Parte Traseira de Seu Veículo em Movimento (se equipado)

Se um sensor do radar traseiro detectar um veículo se aproximando pela parte traseira direita ou esquerda do veículo e o sistema determinar que a possibilidade de uma colisão é alta, essa função executará o controle do freio para reduzir a probabilidade de impactos com o veículo que estiver se aproximando.

Esta função funcionará em situações como as seguintes se um veículo for detectado na direção de movimento do veículo.

n **Quando estiver em marcha à ré, quando um veículo estiver se aproximando e o pedal do freio não for pressionado ou se for pressionado tardiamente**



n **Tipos de sensores**

→P.241

ATENÇÃO

n **Para garantir que o sistema funcione corretamente**

→P.248

n **O sistema funcionará quando**

A função funcionará quando o indicador Freio de Estacionamento Desligado (PKSB OFF) não estiver aceso (→P.74, 383) e todas as condições a seguir forem atendidas:

- Controle de restrição de potência do motor
- O Sistema de Suporte ao Freio de Estacionamento (PKSB) está habilitado.
- A velocidade do veículo é de aproximadamente 15 km/h ou menos.
- Os veículos estão se aproximando pela parte traseira direita ou esquerda do veículo a uma velocidade de movimento de aproximadamente 8 km/h ou mais.

- A alavanca de mudança de marchas estiver na posição R.
- O Freio de Suporte de Estacionamento (PKSB) determina que uma operação do freio mais forte do que o normal é necessária para evitar uma colisão com um veículo que está se aproximando.

l Controle do freio
- O controle de restrição de potência do motor está em operação.
- O Freio de Suporte de Estacionamento (PKSB) determina que uma operação do freio de emergência é necessária para evitar uma colisão com um veículo que está se aproximando.

n O sistema irá parar de operar quando

A função parará de funcionar se qualquer uma das condições a seguir for atendida:

l Controle de restrição de potência do motor
- O Suporte ao Freio de Estacionamento (PKSB) é desabilitado.
- A colisão pode ser evitada mediante o uso normal dos freio.
- Um veículo já não está se aproximando pela parte posterior esquerda ou direita do veículo

l Controle do freio
- O Suporte ao Freio de Estacionamento (PKSB) é desabilitado.
- Aproximadamente 2 segundos se passaram desde que o veículo foi parado pelo controle do freio.
- O pedal do freio é pressionado depois que o veículo é parado pelo controle do freio.
- Um veículo já não está se aproximando pela parte posterior esquerda ou direita do veículo

n Faixa de detecção

A áreas de detecção do sistema difere da área de detecção da função do Alerta de Cruzamento de Tráfego Traseiro (RCTA) (→P.257). Portanto, mesmo se a função de Alerta de Cruzamento de Tráfego Traseiro (RCTA) detectar um objeto e fornecer um alerta, o sistema de Suporte para o Freio de Estacionamento (PKSB) poderá não começar a funcionar.

n Alarme do Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA)

Independentemente da função do Alarme de Alerta de Cruzamento de Tráfego Traseiro (RCTA) estar ligado ou desligado, se o Suporte para Freio de Estacionamento (PKSB) não estiver desabilitado quando o controle de freio operar, o alarme soará para avisar ao motorista.

n Situações em que o sistema pode não funcionar adequadamente

→P.250

n Situação em que o sistema pode operar mesmo se não houver possibilidade de colisão

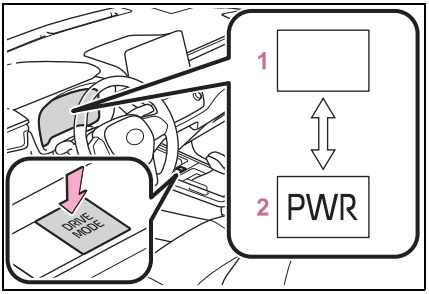
→P.250

Interruptor de seleção do modo de condução

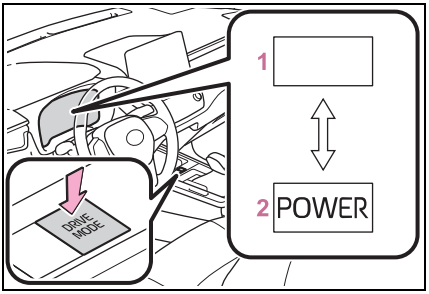
Os modos de condução podem ser selecionados para adequarem-se a condição de direção.

Seleção de um modo de condução

▶ Tela de 4,2 polegadas ou 7 polegadas



▶ Tela de 12.3 polegadas



A cada vez em que o interruptor for pressionado, o sistema alternará entre o modo de potência e o modo normal.

1 Modo normal

Proporciona equilíbrio ideal de economia de combustível, silêncio e desempenho dinâmico. Adequado à condução normal.

2 Modo de potência

Controla a transmissão e o motor para proporcionar aceleração rápida e potente. Este modo também muda a sensação de esterçamento da direção, tornando-o apropriado para quando a resposta rápida de condução for desejada, como ao conduzir em estradas com muitas curvas.

Quando o modo de potência for selecionado, o indicador do modo de potência acenderá.

n **Desativação automática do modo de potência**

Se o botão de partida for desligado depois da condução em modo de potência, o modo de condução mudará automaticamente para o modo normal.

Sistemas de suporte à condução

Para manter a segurança e o desempenho na condução, os sistemas abaixo funcionam automaticamente em resposta às diversas condições de condução. Entretanto, lembre-se de que estes sistemas são complementares e portanto não dependa exclusivamente deles ao dirigir o veículo.

Resumo dos sistemas de suporte à condução

- **Sistema de Freio Antitravamento (ABS)**

Ajuda a evitar o bloqueio das rodas quando os freios são aplicados repentinamente, ou se os freios forem aplicados durante a condução em pista escorregadia

- **Assistência de Freio (BA)**

Gera aumento no nível da força de frenagem após a aplicação do pedal de freio quando o sistema detectar uma situação de frenagem, tipo pânico.

- **Controle de Estabilidade (VSC)**

Ajuda o motorista a controlar a derrapagem ao desviar repentinamente de um obstáculo ou nas curvas em superfícies escorregadias.
Fornece controle auxiliar do Sistema de Freio Antitravamento (ABS), Controle de Tração (TRC), Controle de Estabilidade (VSC) e Direção Elétrica (EPS).
Ajuda a manter a estabilidade de direção nos desvios em superfícies escorregadias da estrada ao controlar o desempenho da direção.

- **Controle de Tração (TRC)**

Mantém a força de tração e evita o patinamento das rodas de tração nas partidas ou acelerações em pistas escorregadias.

- **Assistência Ativa em Curvas (ACA)**

Ajuda a evitar que o veículo desvie para fora ao tentar realizar o controle do freio da parte interna da roda enquanto tenta acelerar em uma curva.

- **Assistência em Aclives (HAC)**

Ajuda a reduzir o movimento do veículo para trás ao dar a partida em um aclive

- **Direção Elétrica (EPS)**

Utiliza um motor elétrico para reduzir o esforço necessário para esterçar o volante de direção.

- **Sinal de Freio de Emergência (EBS)**

Quando os freios são aplicados subitamente, os sinalizadores de emergência piscam automaticamente para alertar o veículo que trafega atrás.

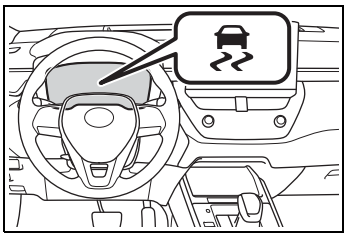
n Freio de Colisão Secundário (SCB) (se equipado)

Quando o sensor de sistema de airbag detectar uma colisão e o sistema funcionar, os freios e as luzes de freio serão controlados automaticamente para reduzir a velocidade do veículo, ajudando a diminuir a possibilidade de danos devido a uma colisão secundária.

---

n Quando o Controle de Tração (TRC)/Controle de Estabilidade (VSC) estiverem em funcionamento

O indicador de patinamento piscará enquanto o Controle de Tração (TRC)/Controle de Estabilidade (VSC) estiverem operando.



n Desabilitar o Controle de Tração (TRC)

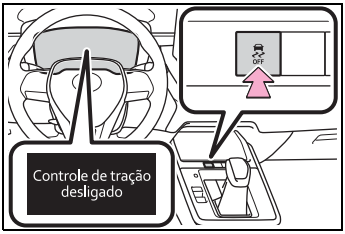
Se o veículo atolar na lama ou areia, o Controle de Tração (TRC) poderá reduzir a potência do motor para as rodas.

Pressionar o interruptor OFF para desligar o sistema pode facilitar para balançar o veículo e liberá-lo.

Para desligar o Controle de Tração (TRC), pressione e solte o interruptor OFF rapidamente.

A mensagem “Traction Control Turned OFF" (Controle de Tração Desligado) será exibida no computador de bordo colorido.

Pressione o interruptor OFF novamente para ligar o sistema.



n Desligar o Controle de Tração (TRC) e o Controle de Estabilidade (VSC)

Para desligar o Controle de Tração (TRC) e o Controle de Estabilidade (VSC), pressione e segure o interruptor OFF durante mais de 3 segundos com o veículo parado.

O indicador de Controle de Estabilidade Desligado (VSC OFF) acende e a mensagem “Traction Control Turned Off” (Controle de Tração Desligado) é exibida no computador de bordo colorido*.

Pressione o interruptor OFF novamente para ligar os sistemas.

*: Em veículos com Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS), o Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS) também será desativado (apenas a advertência de pré-colisão permanecerá disponível). O indicador de advertência do Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS) acenderá e a mensagem será exibida no computador de bordo colorido. (→P.214)

n Quando a mensagem for exibida no computador de bordo colorido mostrando que o Controle de Tração (TRC) foi desativado, mesmo se o interruptor OFF não tiver sido pressionado

O Controle de Tração (TRC) está temporariamente desativado. Se a informação continuar a ser exibida, entre em contato com uma Concessionária Autorizada Toyota.

n Condições de operação da Assistência em Aclives (HAC)

Quando todas as condições seguintes forem atendidas, a Assistência em Aclives (HAC) será ativada:

- A alavanca de mudança de marchas estiver em uma posição que não seja P ou N (ao dar a partida para frente/para trás em um aclive)
- O veículo está parado
- O pedal do acelerador não está pressionado
- O freio de estacionamento não está engatado
- O interruptor de ignição está no modo LIGADO.

n Cancelamento automático da Assistência em Aclives (HAC)

A Assistência em Aclives (HAC) será desligada em qualquer uma das seguintes condições:

- A alavanca de mudança de marchas for colocada na posição P ou N
- Se o pedal do acelerador for pressionado.
- O freio de estacionamento for engatado
- No máximo 2 segundos decorridos após liberar o pedal de freio
- O botão de partida está desligado.

n Ruídos e vibrações causadas pelo Sistema de Freio Antitravamento (ABS), Assistência de Freio (BA), Controle de Estabilidade (VSC), Controle de Tração (TRC) e Assistência em Aclives (HAC)

- Um ruído pode ser ouvido, vindo do compartimento do motor, quando o pedal de freio é acionado repetidamente, após a partida ou imediatamente após o início do movimento do veículo. Este ruído não indica falha em qualquer destes sistemas.
- Quando os sistemas acima estiverem funcionando, poderá haver alguma das condições abaixo. Nenhuma significa impropriedade no sistema.
  - Vibrações na carroçaria e sistema de direção.
  - Um ruído de motor poderá ser ouvido após a parada do veículo.
  - O pedal de freio pode pulsar levemente após a ativação do Sistema de Freio Antitravamento (ABS).
  - O pedal de freio pode se mover levemente para baixo após a ativação do Sistema de Freio Antitravamento (ABS).

n Ruídos e vibrações da operação de Assistência Ativa em Curvas (ACA)

Quando a Assistência Ativa em Curvas (ACA) for operada, os ruídos e vibrações de operação podem ser gerados pelo sistema de freio, mas isso não é uma falha.

n Ruído de operação da Direção Elétrica (EPS)

Quando o volante de direção estiver em funcionamento, poderá ser ouvido um ruído do motor (assobio). Isto não indica uma falha.

n Redução na efetividade da Direção Elétrica (EPS)

A efetividade da Direção Elétrica (EPS) será reduzida para evitar o superaquecimento do sistema quando houver comando para esterçamento frequente durante um longo período. Como resultado o volante de direção pode se tornar pesado. Caso isso ocorra, evite o esterçamento excessivo, ou pare o veículo e desligue o motor. A Direção Elétrica (EPS) deverá retornar à condição normal em 10 minutos.

n Reativação automática do Controle de Tração (TRC) e do Controle de Estabilidade (VSC)

Após desligar o Controle de Tração (TRC) e o Controle de Estabilidade (VSC), os sistemas serão reativados automaticamente nas seguintes situações:

- Quando o botão de partida for desligado
- Se apenas o Controle de Tração (TRC) estiver desligado, ele será ativado quando a velocidade do veículo aumentar.
  Se ambos os sistemas, Controle de Tração (TRC) e Controle de Estabilidade (VSC), estiverem desligados, a reativação automática não ocorrerá quando a velocidade do veículo aumentar.

n Condições de operação da Assistência Ativa em Curvas (ACA)

O sistema opera quando o seguinte ocorrer.

- O Controle de Tração (TRC)/Controle de Estabilidade (VSC) podem operar
- O motorista está tentando acelerar enquanto realiza uma curva
- O sistema detecta que o veículo está deslizando para a parte externa
- O pedal de freio for liberado

n Condições operacionais do Sinal de Freio de Emergência (EBS)

Quando as condições abaixo forem atendidas, o sinal de freio de emergência (EBS) funcionará:

- Os sinalizadores de emergência desligarem
- A velocidade real do veículo está acima de 55 km/h
- Se o sistema avaliar, a partir da desaceleração do veículo, que a operação se trata de uma frenagem súbita

n Cancelamento automático do Sinal de Freio de Emergência (EBS)

O Sinal de Freio de Emergência (EBS) será cancelado em qualquer uma das situações abaixo:

- Os sinalizadores de emergência estiverem acesos
- O sistema avaliar, a partir da desaceleração do veículo, que não se trata de uma operação de frenagem brusca

n Condições de operação do Freio de Colisão Secundário (SCB) (se equipado)

O sistema opera quando o sensor de airbag detecta uma colisão enquanto o veículo está em movimento.

No entanto, o sistema não funciona quando os componentes estão danificados.

n Cancelamento automático do Freio de Colisão Secundário (SCB) (se equipado)

O sistema é cancelado automaticamente em qualquer uma das situações a seguir.

- A velocidade do veículo cai para aproximadamente 0 km/h
- Um certo tempo decorre durante a operação
- O pedal do acelerador é muito pressionado

ATENÇÃO

n **O Sistema de Freio Antitravamento (ABS) não irá funcionar corretamente quando**

l Os limites de aderência dos pneus forem excedidos (como pneus excessivamente desgastados).

l Há aquaplanagem durante a condução em alta velocidade em pistas molhadas ou escorregadias.

n **Distância de frenagem quando o Sistema de Freio Antitravamento (ABS) estiver funcionando em pistas úmidas ou escorregadias**

O Sistema de Freio Antitravamento (ABS) não foi projetado para reduzir a distância de frenagem do veículo. Sempre mantenha uma distância segura do veículo a sua frente, especialmente nas condições abaixo:

l Dirigindo em pistas sujas ou cobertas de pedriscos

l Dirigindo sobre obstáculos na pista

l Dirigindo sobre pistas com buracos ou com superfícies irregulares

n **O Controle de Tração (TRC)/Controle de Estabilidade (VSC) podem não funcionar efetivamente quando**

Pode não ser possível obter o controle direcional e a potência na condução em superfícies escorregadias, mesmo se o Controle de Tração (TRC)/Controle de Estabilidade (VSC) estiverem em funcionamento. Dirija o veículo cuidadosamente quando houver a possibilidade de perda da estabilidade ou de potência.

n **A Assistência Ativa em Curvas (ACA) não funcionará efetivamente quando**

l Não confie excessivamente na Assistência Ativa em Curvas (ACA). A Assistência Ativa em Curvas (ACA) pode não funcionar efetivamente ao acelerar em declives ou dirigir em estradas com superfícies escorregadias.

l Quando a Assistência Ativa em Curvas (ACA) operar frequentemente, ela pode parar de funcionar temporariamente para garantir o funcionamento correto dos freios, do Controle de Tração (TRC) e do Controle de Estabilidade (VSC).

n **A Assistência em Aclives (HAC) não funciona adequadamente quando**

l Não confie exclusivamente na Assistência em Aclives (HAC). A Assistência em Aclives (HAC) pode não funcionar efetivamente em aclives íngremes.

l Ao contrário do freio de estacionamento, a Assistência em Aclives (HAC) não se destina a segurar o veículo parado por um período prolongado. Não tente usar a Assistência em Aclives (HAC) para segurar o veículo em uma inclinação, pois isso poderá levar a um acidente.

n **Quando o Controle de Tração (TRC)/Controle de Estabilidade (VSC) estiver ativado**

O indicador de patinamento irá piscar. Sempre dirija cuidadosamente. A condução imprudente pode levar a acidentes. Esteja particularmente atento quando o indicador piscar.

ATENÇÃO

n **Quando o Controle de Tração (TRC)/Controle de Estabilidade (VSC) estiverem desligados**

Seja especialmente cuidadoso e dirija à velocidade apropriada para as condições da pista. Como o objetivo destes sistemas é garantir a estabilidade do veículo e a força de tração, não desligue o Controle de Tração (TRC)/Controle de Estabilidade (VSC), a menos que seja necessário.

n **Troca de pneus**

Certifique-se de que a dimensão, marca, padrão de banda de rodagem e capacidade de carga total de todos os pneus seja a mesma especificada. Além disso certifique-se de que os pneus sejam calibrados conforme o nível correto de pressão.

O Sistema de Freio Antitravamento (ABS), Controle de Tração (TRC) e Controle de Estabilidade (VSC) não funcionam corretamente quando pneus diferentes são instalados no veículo.

Contate uma Concessionária Autorizada Toyota para informações adicionais ao substituir pneus e rodas.

n **Manuseio de pneus e a suspensão**

Usar pneus com algum tipo de problema ou modificar a suspensão afeta os sistemas de suporte à condução, e pode causar falhas no sistema.

n **Freio de Colisão Secundário (SCB) (se equipado)**

Não confie totalmente no Freio de Colisão Secundário (SCB). Este sistema é projetado para ajudar a reduzir a possibilidade de danos devido a uma colisão secundária, no entanto, esse efeito muda de acordo com várias condições. Confiar excessivamente nesse sistema pode resultar em ferimentos graves ou fatais.

Precauções para veículos utilitários

Este veículo pertence à categoria de veículos utilitários, que possuem maior altura livre e banda de rodagem mais estreita em relação à altura do centro de gravidade do veículo.

Características de veículos utilitários

- Características específicas de projeto dão ao veículo um centro de gravidade maior do que os veículos de passageiros comuns. A característica de projeto deste veículo faz com que esse tipo de veículo seja mais propenso a capotagem. E os veículos utilitários têm uma taxa de capotagem significativamente mais alta do que outros tipos de veículos.
- Uma vantagem da altura maior é a melhor visão da estrada, permitindo antecipar problemas.
- Ele não foi projetado para fazer curvas nas mesmas velocidades que os veículos de passageiros comuns, mais do que veículos esportivos de suspensão rebaixada foram projetados para ter um desempenho satisfatório fora da estrada. Portanto, curvas fechadas em velocidades excessivas podem causar a capotagem do veículo.

ATENÇÃO

n **Precauções para veículos utilitários**

Sempre observe as precauções a seguir para minimizar o risco de ferimentos graves ou fatais, ou danos ao veículo:

- Em uma colisão com capotagem, uma pessoa sem cinto de segurança tem maior probabilidade de uma fatalidade do que uma pessoa usando um cinto de segurança. Portanto, o motorista e todos os passageiros devem sempre usar os cintos de segurança.
- Evite curvas fechadas e manobras abruptas, se de todo possível. A negligência em operar este veículo corretamente pode resultar em perda de controle ou capotagem do veículo, causando ferimentos graves ou fatais.
- O transporte de carga no bagageiro do teto tornará o centro de gravidade do veículo maior. Evite velocidades altas, partidas súbitas, curvas fechadas, frenagem súbita ou manobras abruptas, caso contrário, isso poderá resultar em perda de controle ou capotagem devido ao veículo não ser operado corretamente.
- Sempre reduza a velocidade em tempestades com ventos contrários. Devido ao perfil e ao centro de gravidade mais alto, o seu veículo é mais sensível aos ventos laterais do que um veículo de passageiros comum. Reduza a velocidade para permitir um controle melhor.

ATENÇÃO

- Não dirija horizontalmente através de inclinações íngremes. É preferível dirigir em linha reta para cima ou para baixo. Seu veículo (ou qualquer veículo fora da estrada similar) pode tombar para os lados com mais facilidade do que para frente ou para trás.

Condução fora da estrada

Ao conduzir seu veículo fora da estrada, observe as seguintes precauções para garantir sua satisfação durante a condução e ajudar a evitar o fechamento de áreas para veículos fora da estrada:

- Dirija o seu veículo somente em áreas onde veículos fora da estrada podem percorrer.
- Respeite a propriedade particular. Obtenha permissão do proprietário antes de entrar em uma propriedade particular.
- Não entre em áreas que estejam fechadas. Respeite portões, barreiras e sinalizações que restringem o percurso.
- Permaneça nas estradas oficiais. Em condições úmidas, as técnicas de direção devem ser mudadas ou a viagem postergada para evitar danos às estradas.

ATENÇÃO

Precauções ao dirigir fora da estrada

Sempre observe as precauções a seguir para minimizar o risco de ferimentos graves ou fatais, ou danos ao veículo:

- Dirija com cautela quando estiver fora da estrada. Não corra riscos desnecessários ao conduzir em locais perigosos.
- Não segure os raios do volante de direção ao conduzir fora da estrada. Uma pancada forte poderia sacudir o volante e ferir suas mãos. Mantenha as duas mãos e principalmente os polegares no lado de fora do aro.
- Sempre verifique a eficiência dos freios logo após dirigir em areia, lama ou água.
- Depois de dirigir pela grama alta, lama, pedras, areia, rios, etc., verifique se não há grama, mato, papel, trapos, pedra, areia, etc. aderidos ou presos no chassi. Remova esses materiais do chassi. Se o veículo for usado com esses materiais presos ou colados ao chassi, poderá ocorrer uma avaria ou incêndio.
- Ao dirigir fora da estrada ou em terreno acidentado, não dirija em velocidades excessivas nem pule, faça curvas fechadas, bata em objetos, etc. Isso pode causar perda de controle ou capotagem do veículo, resultando em ferimentos graves ou fatais. Você também está arriscando danos dispendiosos à suspensão e ao chassi do veículo.

NOTA

n Para evitar danos por água

Tome todas as medidas de segurança necessárias para garantir que não ocorram danos por água ao motor ou outros componentes.

- A entrada de água na admissão de ar do motor causará danos graves ao motor.
- A entrada de água na transmissão continuamente variável irá causar deterioração na qualidade das mudanças de marcha, bloqueio da transmissão seguido de vibração e finalmente danos.
- A água pode remover a graxa dos rolamentos da roda, causando corrosão e falha prematura, além de poder entrar nos diferenciais, caixa da transmissão continuamente variável (CVT), reduzindo as qualidades do óleo lubrificante das engrenagens.

n Ao dirigir pela água

Se dirigir pela água, como ao cruzar riachos rasos, verifique primeiro a profundidade da água e o fundo do leito do rio para ver se está firme. Dirija lentamente e evite água profunda.

n Inspeção após dirigir fora da estrada

- Areia e lama que se acumularam no tambor de freio e ao redor dos discos de freio podem afetar a eficiência de frenagem e poderá danificar os componentes do sistema de freios.
- Sempre faça uma inspeção de manutenção após cada dia de condução fora da estrada que o tenha levado a conduzir por terrenos acidentados, areia, lama ou água. Para informações sobre a revisão periódica: →P.325

5-1. Usar o sistema de ar condicionado e desembaçador

Sistema de ar condicionado manual.....282

Sistema de ar condicionado automático.....286

5-2. Usar as luzes internas

Lista de luzes internas.....294

5-3. Usar os compartimentos de armazenamento

Lista dos compartimentos de armazenamento.....297

Dispositivos do compartimento de bagagem 301

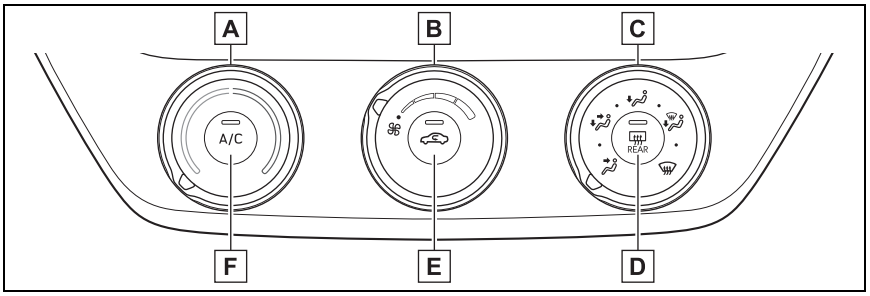
5-4. Outros dispositivos internos

Outros dispositivos internos 303

Sistema de ar condicionado manual*

*: Se equipado

Controles do ar condicionado



A Interruptor de controle da temperatura

B Interruptor do controle de velocidade do ventilador

C Interruptor de controle do modo de fluxo de ar

D Interruptor do desembaçador do vidro traseiro

E Interruptor do modo de ar externo/recirculação

F Interruptor “A/C”

n Ajustar a regulagem de temperatura

Para ajustar a configuração de temperatura, gire o interruptor de controle da temperatura em sentido horário (quente) ou em sentido anti-horário (frio).

Se o interruptor “A/C” não for pressionado, o sistema irá soprar o ar na temperatura ambiente ou ar aquecido.

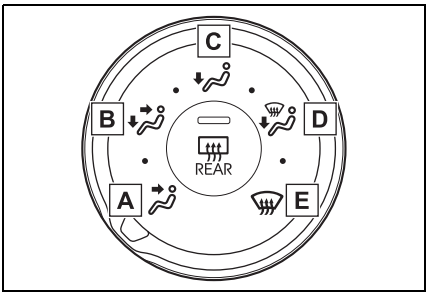
n Configuração de velocidade do ventilador

Para ajustar a velocidade do ventilador, gire o interruptor de controle do ventilador em sentido horário (aumentar) ou em sentido anti-horário (diminuir).

Quando o ventilador está desligado, girar o interruptor do controle de velocidade do ventilador em sentido horário ligará o ventilador.

n Mudar o modo de fluxo de ar

Para selecionar as saídas de ar, coloque o interruptor de controle do modo de fluxo de ar na posição desejada.



A Parte superior do corpo

B Parte superior do corpo e os pés

C Pés

D Pés e desembaçador do para-brisa

E Desembaçador do para-brisa

n Comutação entre os modos de ar externo e recirculação de ar

Pressione o interruptor do modo de ar externo/recirculação

O modos alternam entre recirculação de ar e ar externo sempre que o interruptor for acionado.
Quando o modo de recirculação de ar é selecionado, o indicador acende no interruptor do modo de ar externo/recirculação.

n Seleciona a função de resfriamento e de desumidificação

Pressione o interruptor “A/C”.

Quando a função estiver ligada, o indicador acenderá no interruptor “A/C”.

n Desembaçar o para-brisa

Os desembaçadores são usados para desembaçar o para-brisa e os vidros dianteiros.

Coloque o interruptor de controle do modo de fluxo de ar na posição do desembaçador do para-brisa.

O modo poderá mudar automaticamente.

Para desembaçar o para-brisa e os vidros rapidamente, aumente o fluxo de ar e a temperatura.

Se a função de desumidificação não estiver funcionando, pressione o interruptor “A/C” para ativar a função de desumidificação.

n Desembaçamento do vidro traseiro

Um desembaçador é utilizado para desembaçar o vidro traseiro.

Pressione o interruptor do desembaçador do vidro traseiro.

O desembaçador irá desligar automaticamente após um período de tempo.

Quando o desembaçador do vidro traseiro está ligado, o indicador acende no interruptor do desembaçador do vidro traseiro.

---

n Embaçamento dos vidros

- Os vidros serão facilmente embaçados quando a umidade estiver alta no veículo. Ligar o interruptor “A/C” desumidificará o ar das saídas, e desembaçará o para-brisa eficientemente.
- Se você desligar o interruptor “A/C”, os vidros poderão ser embaçados mais facilmente.
- Os vidros podem embaçar se o modo de recirculação de ar for usado.

n Ao conduzir o veículo em estradas com poeira

Feche todos os vidros. Se a poeira for levantada pelo veículo ainda entrar nele mesmo depois de fechar os vidros, é recomendável que o modo de admissão de ar esteja ajustado no modo de ar externo e a velocidade do ventilador deve estar em qualquer configuração, exceto desligado.

n Modo de ar externo/recirculação

É recomendável deixar no modo de recirculação de ar temporariamente para impedir que o ar sujo entre no interior do veículo e para ajudar a resfriá-lo quando a temperatura externa estiver alta.

n Quando a temperatura externa estiver baixa

O sistema de ar-condicionado pode não funcionar, mesmo se o interruptor “A/C” for pressionado.

n Ventilação e odores do ar condicionado

- Para permitir a entrada de ar externo, ajuste o sistema de ar condicionado para o modo de ar externo.
- Durante o uso, vários odores da parte interna e externa do veículo podem entrar e se acumular no sistema do ar condicionado. Isso poderá causar odores emitidos pela ventilação.
- Para reduzir a ocorrência de odores: Recomenda-se que o sistema de ar condicionado seja ajustado no modo de ar externo antes de desligar o veículo.

n Filtro do ar condicionado

→P.351

ATENÇÃO

n Para evitar o embaçamento do para-brisa

Não deixe o interruptor de controle do modo de fluxo de ar na posição do desembaçador do para-brisa durante a operação de ar frio em climas extremamente úmidos. A diferença entre a temperatura do ar externo e a temperatura do para-brisa poderá causar embaçamento da superfície do para-brisa e obstruir a sua visão.

NOTA

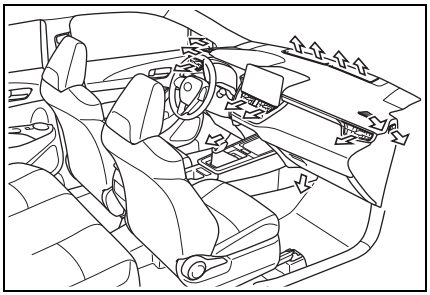
n Para evitar a descarga da bateria

Não deixe o sistema de ar-condicionado ligado durante um período além do necessário quando o motor estiver desligado.

Disposição e operações da saída de ar

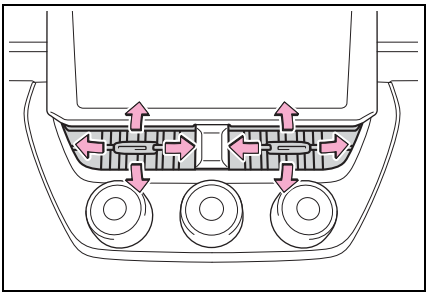
n Local das saídas de ar

O volume e as saídas de ar mudam de acordo com o modo de fluxo de ar selecionado.



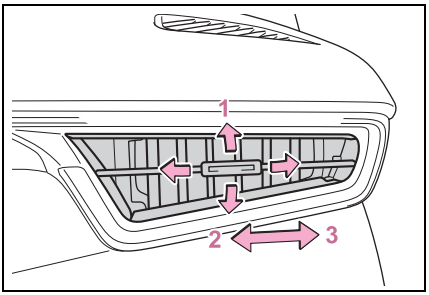
n **Ajuste de posição e abertura e fechamento das saídas de ar**

▶ Saída central dianteira



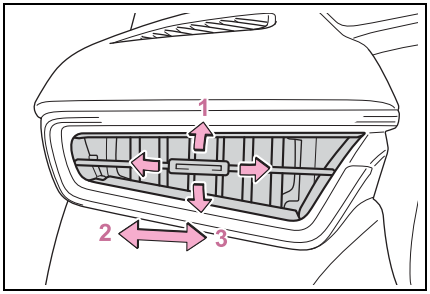
Direcione o fluxo de ar para a esquerda ou para a direita, para cima ou para baixo

▶ Lado dianteiro direito



1 Direcione o fluxo de ar para a esquerda ou para a direita, para cima ou para baixo
2 Abre o difusor de ar
3 Fecha o difusor de ar

▶ Lado dianteiro esquerdo

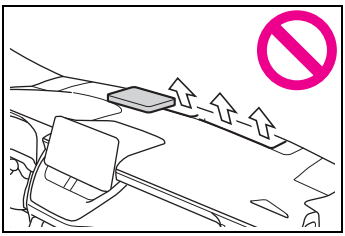


1 Direcione o fluxo de ar para a esquerda ou para a direita, para cima ou para baixo
2 Fecha o difusor de ar
3 Abre o difusor de ar

ATENÇÃO

n **Para evitar a operação inapropriada do desembaçador do para-brisa**

Não coloque objeto algum no painel de instrumentos que possa cobrir as saídas de ar. Caso contrário, o fluxo de ar poderá ser obstruído, impedindo que os limpadores do para-brisa desembacem.



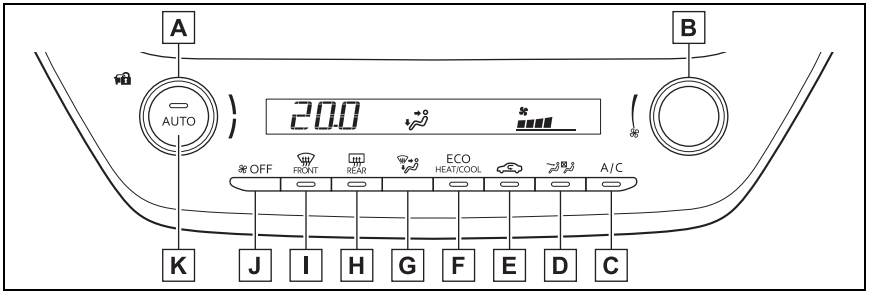
Sistema de ar condicionado automático*

*: Se equipado

As saídas de ar são selecionadas automaticamente e a velocidade do ventilador é ajustada automaticamente de acordo com a configuração de temperatura escolhida.

Controles do ar condicionado

▶ Veículos sem o interruptor “SYNC” (sincronizar)



A Interruptor de controle da temperatura

B Interruptor do controle de velocidade do ventilador

C Interruptor “A/C”

D Interruptor do modo de fluxo de ar concentrado nos bancos dianteiros (S-FLOW)

E Interruptor do modo de ar externo/recirculação

F Interruptor de modo ecológico do ar condicionado

G Interruptor de controle do modo de fluxo de ar

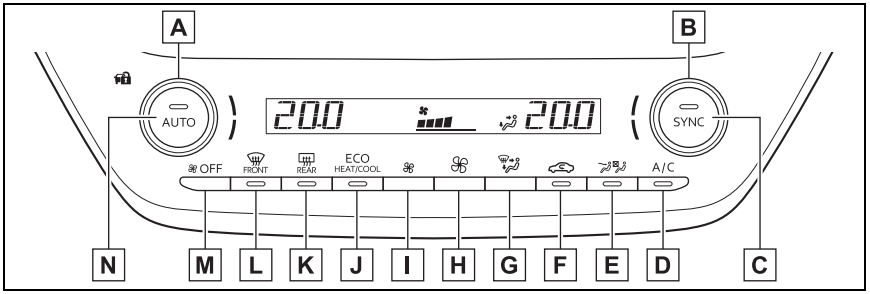
H Interruptor do desembaçador do vidro traseiro

I Interruptor do desembaçador do para-brisa

J Interruptor de desligamento

K Interruptor do modo automático

▶ Veículos com o interruptor “SYNC” (sincronizar)



A Interruptor do controle de temperatura do lado esquerdo

B Interruptor do controle de temperatura do lado direito

C Interruptor “SYNC” (sincronizar)

D Interruptor “A/C”

E Interruptor do modo de fluxo de ar concentrado nos bancos dianteiros (S-FLOW)

F Interruptor do modo de ar externo/recirculação

G Interruptor de controle do modo de fluxo de ar

H Interruptor de aumento da velocidade do ventilador

I Interruptor de redução da velocidade do ventilador

J Interruptor de modo ecológico do ar condicionado

K Interruptor do desembaçador do vidro traseiro

L Interruptor do desembaçador do para-brisa

M Interruptor de desligamento

N Interruptor do modo automático

n Ajustar a regulagem de temperatura

Para ajustar a configuração de temperatura, gire o interruptor de controle da temperatura em sentido horário (quente) ou em sentido anti-horário (frio).

Se o interruptor “A/C” não for pressionado, o sistema irá soprar o ar na temperatura ambiente ou ar aquecido.

n Modo sincronizado (Veículos com interruptor "SYNC")

Pressione o interruptor “SYNC” para mudar do modo individual para o modo sincronizado. Quando o modo sincronizado for selecionado, o indicador acende no interruptor “SYNC”.

O interruptor de controle da temperatura do lado do motorista pode ser usado para regular a temperatura para os lados do motorista e do passageiro dianteiro..

Se o indicador no interruptor “SYNC” estiver desligado, a temperatura para o motorista e para o passageiro dianteiro pode ser ajustada separadamente.

n Ajuste a velocidade do ventilador

▶ Veículos sem o interruptor “SYNC”

Para ajustar a velocidade do ventilador, gire o interruptor de controle do ventilador em sentido horário (aumentar) ou em sentido anti-horário (diminuir).

Pressione o interruptor off para desligar o ventilador.

▶ Veículos com o interruptor “SYNC”

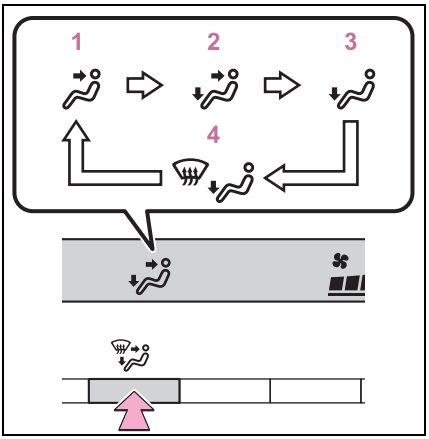
Pressione o interruptor de aumento de velocidade do ventilador para aumentá-la e o interruptor de redução de velocidade do ventilador para reduzi-la.

Pressione o interruptor off para desligar o ventilador.

n Mudar o modo de fluxo de ar

Pressione o interruptor de controle do modo de fluxo de ar.

O modo do fluxo de ar será alterado sempre que o interruptor for pressionado.



1 Parte superior do corpo
2 Parte superior do corpo e os pés
3 Pés
4 Pés e desembaçador do para-brisa

n Comutação entre os modos de ar externo e recirculação de ar

Pressione o interruptor do modo de ar externo/recirculação

O modos alternam entre recirculação de ar e ar externo sempre que o interruptor for acionado.
Quando o modo de recirculação de ar é selecionado, o indicador acende no interruptor do modo de ar externo/recirculação.

n Seleciona a função de resfriamento e de desumidificação

Pressione o interruptor “A/C”.

Quando a função estiver ligada, o indicador acenderá no interruptor “A/C”.

n Desembaçar o para-brisa

Os desembaçadores são usados para desembaçar o para-brisa e os vidros dianteiros.

Pressione o interruptor do desembaçador do para-brisa

O modo poderá mudar automaticamente.

Para desembaçar o para-brisa e os vidros rapidamente, aumente o fluxo de ar e a temperatura.

Para voltar para o modo anterior, pressione o interruptor do desembaçador do para-brisa novamente quando ele estiver desembaçado.

Quando o desembaçador do para-brisa está ligado, o indicador acende no interruptor do desembaçador do para-brisa.

n Desembaçamento do vidro traseiro

Um desembaçador é utilizado para desembaçar o vidro traseiro.

Pressione o interruptor do desembaçador do vidro traseiro.

O desembaçador irá desligar automaticamente após um período de tempo.

Quando o desembaçador do vidro traseiro está ligado, o indicador acende no interruptor do desembaçador do vidro traseiro.

n Modo eco do ar condicionado

O ar condicionado é controlado com o consumo de combustível baixo priorizado, por exemplo, através da redução de velocidade do ventilador, etc.

Pressione o interruptor de modo ecológico do ar condicionado.

Quando o modo ecológico do ar condicionado é selecionado, o indicador acende no interruptor do modo ecológico do ar condicionado.

---

n Embaçamento dos vidros

- Os vidros serão facilmente embaçados quando a umidade estiver alta no veículo. Ligar o “A/C” desumidificará o ar das saídas, e desembaçará o para-brisa eficientemente.
- Se você desligar o “A/C”, os vidros poderão ser embaçados mais facilmente.
- Os vidros podem embaçar se o modo de recirculação de ar for usado.

n Ao conduzir o veículo em estradas com poeira

Feche todos os vidros. Se a poeira for levantada pelo veículo ainda entrar nele mesmo depois de fechar os vidros, é recomendável que o modo de admissão de ar esteja ajustado no modo de ar externo e a velocidade do ventilador deve estar em qualquer configuração, exceto desligado.

n Modo de ar externo/recirculação

- É recomendável deixar no modo de recirculação de ar temporariamente para impedir que o ar sujo entre no interior do veículo e para ajudar a resfriá-lo quando a temperatura externa estiver alta.
- O modo de ar externo/recirculação de ar poderá ser alterado automaticamente, dependendo do ajuste de temperatura ou da temperatura interna.

n Quando a temperatura externa cair para aproximadamente 0°C

A função de desumidificação não deve ser acionada, mesmo quando o interruptor "A/C" está pressionado.

n **Ventilação e odores do ar condicionado**

l Para permitir a entrada de ar externo, ajuste o sistema de ar condicionado para o modo de ar externo.

l Durante o uso, vários odores da parte interna e externa do veículo podem entrar e se acumular no sistema do ar condicionado. Isso poderá causar odores emitidos pela ventilação.

l Para reduzir a ocorrência de odores:

- Recomenda-se que o sistema de ar condicionado seja ajustado no modo de ar externo antes de desligar o veículo.
- Poderá haver um atraso no início do funcionamento do ventilador por um curto período, imediatamente após o sistema do ar condicionado ser posicionado no modo automático.

n **Filtro do ar condicionado**

→P.351

n **Personalização**

Algumas funções podem ser personalizadas. (→P.421)

ATENÇÃO

n **Para evitar o embaçamento do para-brisa**

Não use o interruptor do desembaçador do para-brisa durante a operação de ar frio em condição climática extremamente úmida. A diferença entre a temperatura do ar externo e a temperatura do para-brisa poderá causar embaçamento da superfície do para-brisa e obstruir a sua visão.

NOTA

n **Para evitar a descarga da bateria**

Não deixe o sistema de ar-condicionado ligado durante um período além do necessário quando o motor estiver desligado.

Usar o modo automático

1 Pressione o interruptor de modo automático.

2 Ajustar a regulagem de temperatura.

3 Para interromper a operação, pressione interruptor off (desligado).

Se o ajuste de velocidade do ventilador ou os modos de fluxo de ar forem acionados, o indicador do modo automático apagará. No entanto, o modo automático para as outras funções, além daquela acionada, é mantido.

n **Usar o modo automático**

A velocidade do ventilador é ajustada automaticamente de acordo com a regulagem de temperatura e as condições ambientais.

Portanto, o ventilador pode deixar de funcionar durante alguns instantes até que o ar quente ou frio esteja pronto para fluir imediatamente após o interruptor de modo automático ser pressionado.

Modo de fluxo de ar concentrado nos bancos dianteiros(S-FLOW)

Esta função controla automaticamente o fluxo do ar condicionado de modo que a prioridade seja dada aos bancos dianteiros. O ar condicionado desnecessário é suprimido e contribui para uma eficiência de uso de combustível aprimorada.

O modo de fluxo de ar concentrado dos bancos dianteiros opera nas situações a seguir.

- Nenhum passageiro é detectado nos bancos traseiros
- Se o desembaçador do para-brisa não estiver em uso.

Enquanto está operando,  acende.

n **Ligar/desligar manualmente o modo de fluxo de ar concentrado nos bancos dianteiros**

No modo de fluxo de ar concentrado dos bancos dianteiros, o direcionamento de fluxo de ar apenas para os bancos dianteiros e para todos os bancos pode ser comutado através de operação dos interruptores. Quando o modo for alterado manualmente, o controle de fluxo de ar automático para de funcionar.

Pressione  e altere o fluxo de ar.

- Indicador aceso: O fluxo de ar passa apenas pelos bancos dianteiros
- Indicador apagado: O fluxo de ar passa por todos os bancos

n **Operação de controle do fluxo de ar automático**

l Para manter o interior do veículo confortável, o fluxo de ar poderá ser direcionado aos bancos sem passageiros imediatamente depois da partida do motor e em outros momentos dependendo da temperatura externa.

l A partida do motor é acionada, se os passageiros se moverem dentro ou se entrarem/saírem do veículo, o sistema não pode detectar com precisão a presença de passageiros e o controle do fluxo de ar automático não irá funcionar.

n **Operação de controle do fluxo de ar manual**

Mesmo se a função for alterada manualmente para direcionar o fluxo de ar apenas aos bancos dianteiros, quando um banco traseiro é ocupado, ela poderá direcionar o fluxo de automaticamente para todos os bancos.

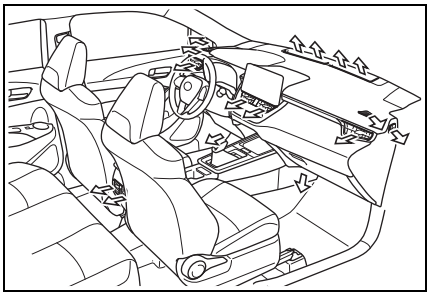
n **Para retornar ao controle de fluxo de ar automático**

1 Com o indicador desligado, desligue o botão de partida.
2 Depois de 60 minutos ou mais se passarem, ligue o botão de partida.

Disposição e operações da saída de ar

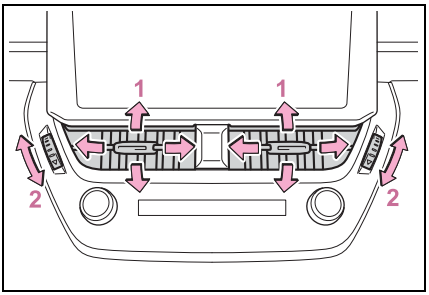
n **Local das saídas de ar**

O volume e as saídas de ar mudam de acordo com o modo de fluxo de ar selecionado.



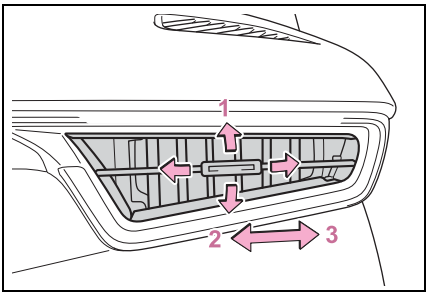
n Ajuste de posição e abertura e fechamento das saídas de ar

▶ Saída central dianteira



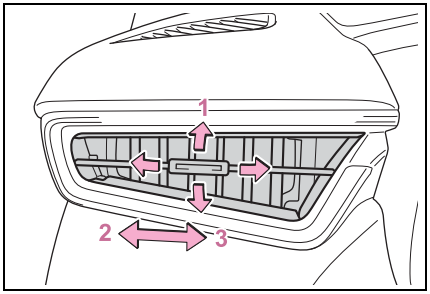
1 Direcione o fluxo de ar para a esquerda ou para a direita, para cima ou para baixo
2 Gire o interruptor para abrir ou fechar o difusor

▶ Lado direito dianteiro



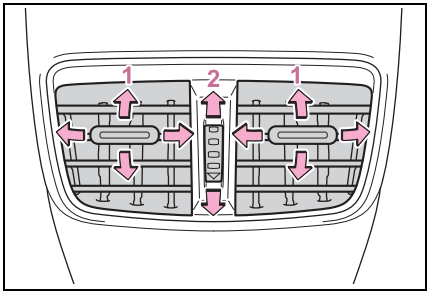
1 Direcione o fluxo de ar para a esquerda ou para a direita, para cima ou para baixo
2 Abre o difusor de ar
3 Fecha o difusor de ar

▶ Lado esquerdo dianteiro



1 Direcione o fluxo de ar para a esquerda ou para a direita, para cima ou para baixo
2 Fecha o difusor de ar
3 Abre o difusor de ar

▶ Compartimento traseiro

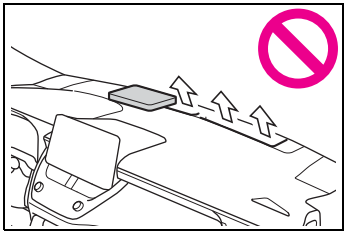


1 Direcione o fluxo de ar para a esquerda ou para a direita, para cima ou para baixo
2 Gire o interruptor para abrir ou fechar os difusores

ATENÇÃO

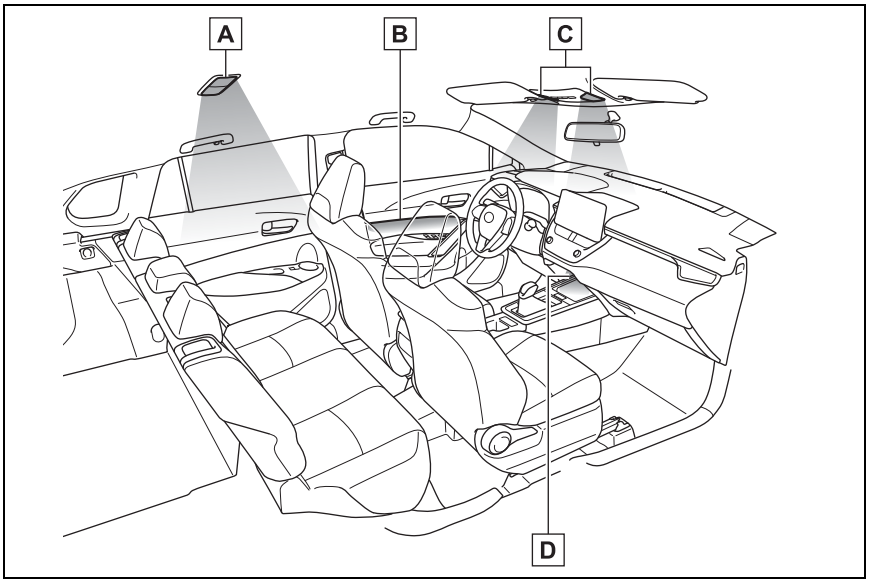
n **Para evitar a operação inapropriada do desembaçador do para-brisa**

Não coloque objeto algum no painel de instrumentos que possa cobrir as saídas de ar. Caso contrário, o fluxo de ar poderá ser obstruído, impedindo que os limpadores do para-brisa desembacem.



Lista das luzes internas

Localização das luzes internas



A Luzes internas traseiras/luzes individuais traseiras

B Luzes de acabamento da porta (se equipado)

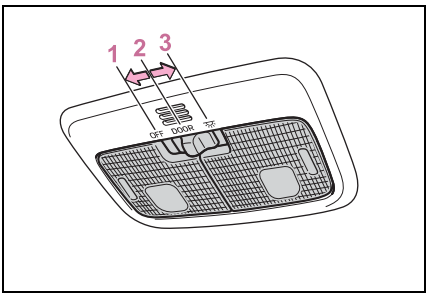
C Luzes individuais dianteiras/luzes internas dianteiras

D Luz da bandeja aberta (se equipado)

Usar as luzes internas

n **Dianteiro**

▶ Veículos sem teto solar



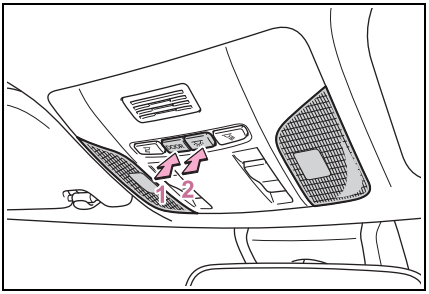
1 Apaga as luzes

2 Ligar/desligar a posição da porta

Se a porta for aberta enquanto a posição da porta estiver ligada, as luzes acenderão.

3 Acende as luzes

▶ Veículos com teto solar

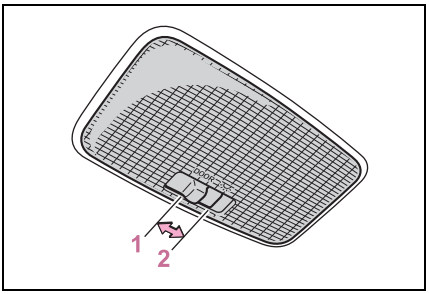


1 Ligar/desligar a posição da porta

Se a porta for aberta enquanto a posição da porta estiver ligada, as luzes acenderão.

2 Acender/apagar as luzes

n **Traseira (veículos sem teto solar)**



1 Acende a luz de leitura conforme a abertura das portas

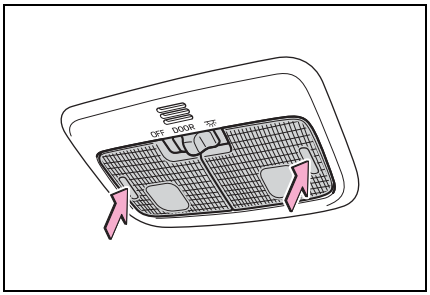
Se a porta for aberta enquanto a posição da porta estiver ligada, as luzes acenderão.

2 Acende as luzes

Operar as luzes individuais

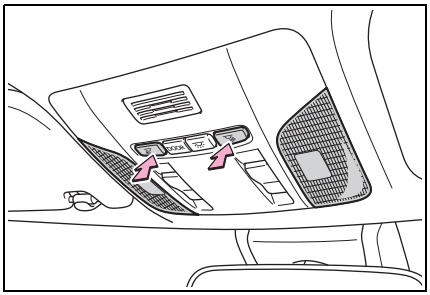
n **Dianteiro**

▶ Veículos sem teto solar



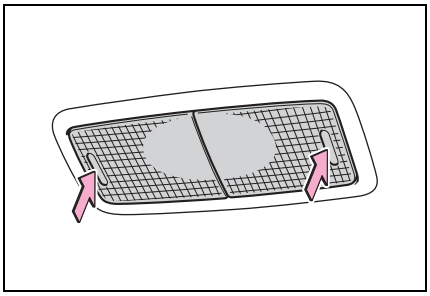
Acender/apagar as luzes

▶ Veículos com teto solar



Acender/apagar as luzes

n **Traseira (veículos com teto solar)**



Acender/apagar as luzes

n **Sistema de iluminação de entrada**

As luzes acendem/apagam automaticamente de acordo com o modo do botão de partida (posição), a presença da smartkey (veículos com Sistema Smart Entry & Start), se as portas estão travadas/destravadas e se as portas estão abertas/fechadas.

n **Para evitar que a bateria descarregue**

Se as luzes internas permanecerem acesas com o botão de partida desligado, elas se apagarão automaticamente após 20 minutos.

n **As luzes internas poderão acender automaticamente quando.**

Se algum dos airbags deflagrar (inflar), ou se houver um forte impacto traseiro, as luzes internas acenderão automaticamente.
As luzes internas apagarão automaticamente após 20 minutos aproximadamente.
As luzes internas podem ser apagadas manualmente. Contudo, para ajudar a evitar mais colisões, recomenda-se que elas sejam deixadas acesas até que a segurança seja garantida.
(As luzes internas podem não acender automaticamente, dependendo da força do impacto e das condições da colisão.)

n **Personalização**

Algumas funções podem ser personalizadas. (→P.421)

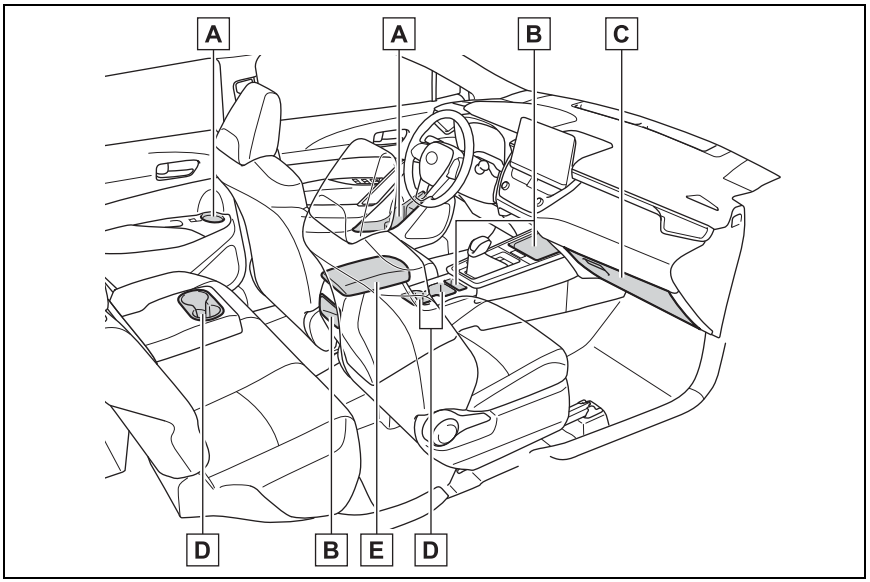
NOTA

n **Para evitar a descarga da bateria**

Não deixe as luzes acesas durante um período além do necessário enquanto o motor estiver desligado.

Lista dos compartimentos de armazenamento

Localização dos compartimentos de armazenamento



A Porta-garrafas (→P.298)

B Bandejas abertas (→P.300)

C Porta-luvas (→P.298)

D Porta-copos (→P.298)

E Console central (→P.299)

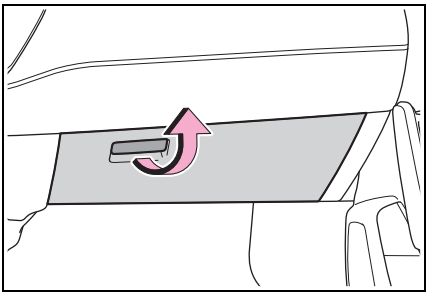
ATENÇÃO

n **Objetos que não devem ser deixados nos compartimentos de estocagem**

Não deixe óculos, isqueiros ou latas de spray nos compartimentos de armazenamento, pois os itens abaixo podem ocorrer quando a temperatura na parte interna do veículo estiver alta:

- Os óculos podem deformar devido ao calor ou quebrarem, caso entrem em contato com outros itens armazenados.
- Isqueiros e latas de spray podem explodir. Caso entrem em contato com outros itens armazenados, o isqueiro poderá incendiar ou a lata de spray poderá liberar gases, causando um incêndio.

Porta-luvas



Puxe a alavanca para abrir o porta-luvas.

n **Luz do porta-luvas (se equipado)**

A luz do porta-luvas acende quando as lanternas estão ligadas.

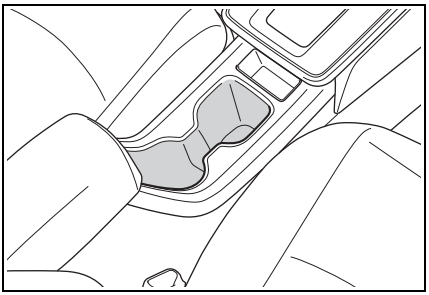
ATENÇÃO

n **Cuidados durante a condução**

Mantenha o porta-luvas fechado. Em caso de frenagem súbita ou manobra repentina, um acidente poderá ocorrer caso um ocupante seja atingido pela tampa do porta-luvas aberto ou pelos itens armazenados dentro dela.

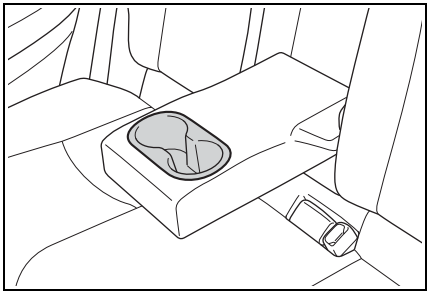
Porta-copos

▶ Dianteiro



▶ Traseiro (se equipado)

Puxe o descansa-braço para baixo.



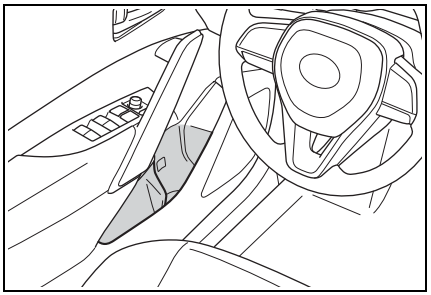
ATENÇÃO

n **Itens inapropriados para o porta-copos**

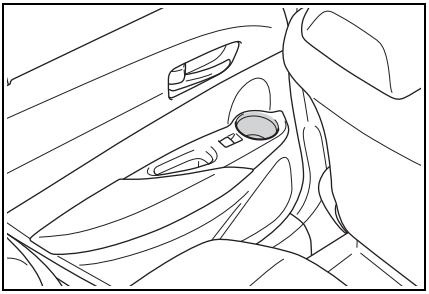
Não coloque nada além de copos ou latas de bebida nos porta-copos. Outros objetos poderão ser atirados para fora do porta-garrafas em caso de acidente ou frenagem súbita, causando ferimentos. Se possível, cubra bebidas quentes para evitar queimaduras.

Porta-garrafas

▶ Dianteiro



▶ Compartimento traseiro



n **Porta-garrafas**

- Quando guardar uma garrafa, feche a tampa.
- Dependendo do tamanho ou da forma, poderá não ser possível armazenar a garrafa.

ATENÇÃO

n **Itens não apropriados para o porta-garrafas**

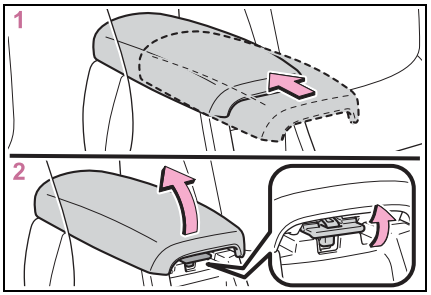
Não coloque outros objetos além de uma garrafa no porta-garrafas. Outros objetos poderão ser atirados para fora do porta-garrafas em caso de acidente ou frenagem súbita, causando ferimentos.

NOTA

n **Itens que não devem ser armazenados no porta-garrafas**

Não coloque garrafas abertas ou copos de vidro e de papel contendo líquido nos porta-garrafas. O conteúdo poderá derramar e os vidrões poderão se quebrar.

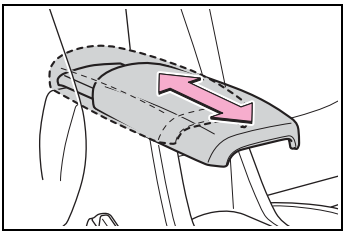
Console central



1 Deslize a tampa para a posição mais para trás possível. (Veículos com a função de deslizamento)

2 Levante a tampa enquanto puxa o interruptor.

n **Função de deslizamento (se equipado)**



A tampa da caixa do console pode ser deslizada para frente ou para trás.

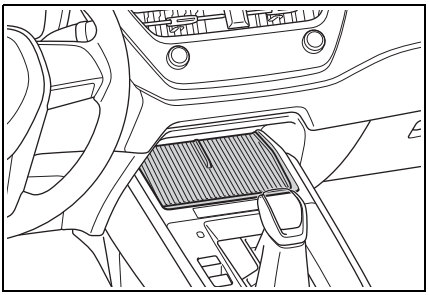
ATENÇÃO

n **Cuidados durante a condução**

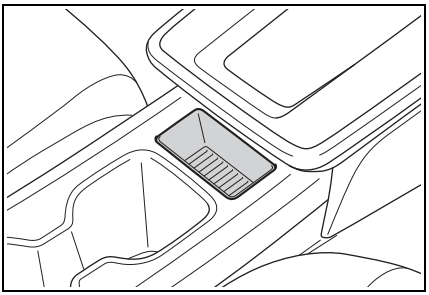
Mantenha o console central fechado. Ferimentos poderão ocorrer em caso de acidente ou frenagem súbita.

Bandejas abertas

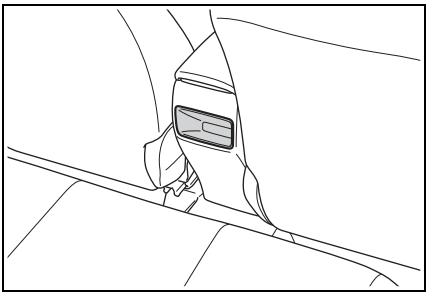
▶ Painel de instrumentos (se equipado)



▶ Console frontal



▶ Traseiro (se equipado)



⚠ ATENÇÃO

n Cuidados durante a condução

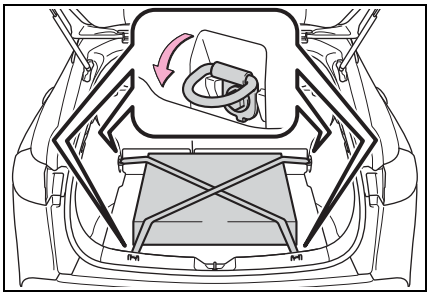
Observe as precauções a seguir ao acondicionar itens na bandeja aberta. A negligência pode fazer com que alguns itens sejam arremessados para fora da bandeja no caso de frenagem ou esterçamento súbito. Nestes casos, os itens podem interferir na operação do pedal ou causar a distração do motorista, resultando em um acidente.

- Não coloque itens na bandeja que podem se mover ou rolar facilmente para fora.
- Não coloque itens na bandeja que possam ultrapassar a extremidade da própria bandeja.

Dispositivos do compartimento de bagagem

Ganchos de carga

Os ganchos para fixação de bagagem são fornecidos para prender itens soltos.

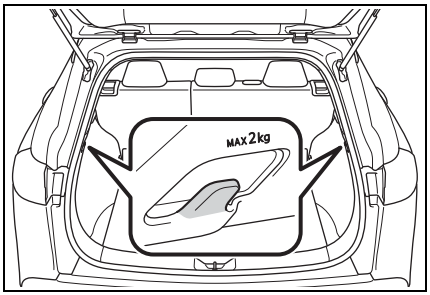


ATENÇÃO

n **Quando os ganchos de carga não estiverem em uso**

Para evitar ferimentos, sempre deixe os ganchos de carga nas posições de acondicionamento quando não estiverem em uso.

Ganchos para sacolas de compras



NOTA

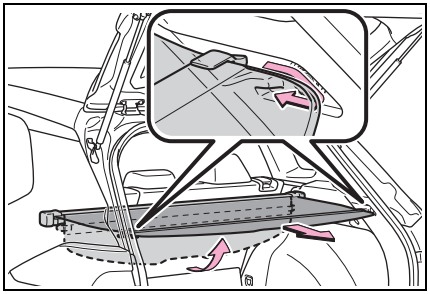
n **Para evitar danos aos ganchos para sacolas de compras**

Não pendure objetos mais pesados do que 2 kg nos ganchos para sacolas de compras.

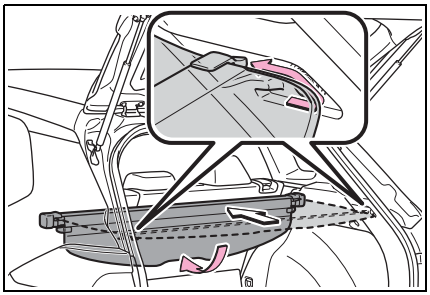
Cobertura do compartimento de bagagem

n **Usar a cobertura do compartimento de bagagem**

1 Abra a cobertura e encaixe os ganchos nos pontos de fixação.



2 Solte a cobertura dos pontos de fixação esquerda e direita, e permita que ela se retraia.



ATENÇÃO

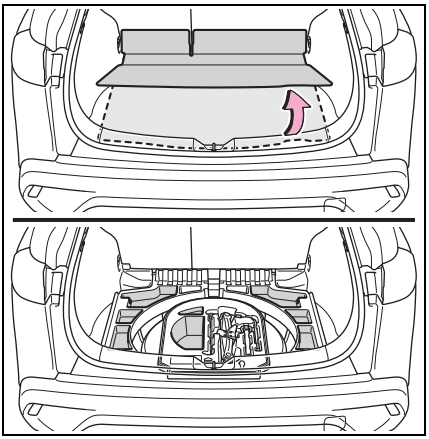
n **Cobertura do compartimento de bagagem**

l Não coloque nenhum objeto sobre a cobertura do compartimento de bagagem. No caso de uma frenagem súbita ou de uma curva, o objeto poderá ser arremessado e atingir um ocupante. Isso poderia levar a um acidente inesperado, resultando em ferimentos sérios ou fatais.

l Não permita que crianças subam na cobertura do compartimento de bagagem. Subir na cobertura do compartimento de bagagem poderá resultar em danos à cobertura, possivelmente resultando em ferimentos graves ou fatais à criança.

Compartimento auxiliar

Levante o carpete do assoalho.



ATENÇÃO

n **Cuidados durante a condução**

Mantenha a cobertura do assoalho fechada. Em caso de frenagem súbita, um acidente poderá ocorrer caso um ocupante seja atingido pela cobertura do assoalho ou pelos itens armazenados sob a cobertura do assoalho.

Outros dispositivos internos

Entradas de carregamento USB (se equipado)

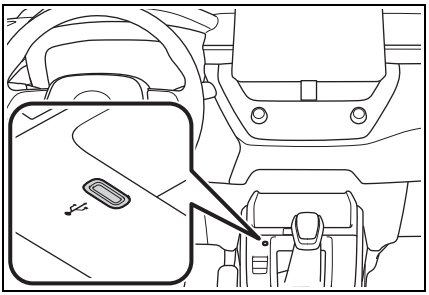
As entradas de carregamento USB são usadas para alimentar os dispositivos externos com 3,0 A de eletricidade a 5 V.

As entradas de carregamento USB na parte posterior da caixa do console servem apenas para o carregamento. Elas não são projetadas para transferência de dados ou outros propósitos.

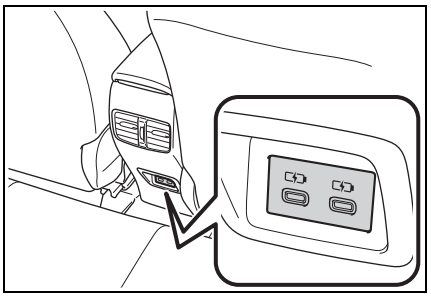
Dependendo do dispositivo externo, ele pode não carregar de modo apropriado. Consulte o manual incluso ao dispositivo antes de usar as entradas de carregamento USB.

n **Usar as entradas de carregamento USB**

▶ No console dianteiro (se equipado)



▶ Parte posterior da caixa de console



n **A entrada de carregamento USB pode ser utilizada quando**

O interruptor de ignição estiver em ACC ou ON.

n **Situações em que a entrada de carregamento USB pode não funcionar corretamente**

l Se um dispositivo que consome mais do que 3,0 A a 5 V estiver conectado

l Se um dispositivo projetado para se comunicar com um computador pessoal, como o dispositivo de memória USB, for conectado

l Se o dispositivo externo conectado for desligado (dependendo do dispositivo)

l Se a temperatura interna do veículo estiver alta, como após o veículo ter sido estacionado ao sol.

n **Sobre o dispositivo externo conectado**

Dependendo do dispositivo externo conectado, a carga pode ser suspensa ocasionalmente e, em seguida, reiniciar. Não se trata de uma falha.

⚠ NOTA

n **Para evitar danos à entrada de carregamento USB**

l Não introduza objetos estranhos na entrada.

NOTA

- Não derrame água ou outros líquidos na entrada.
- Não aplique impacto ou força excessiva à entrada de carregamento USB.
- Não desmonte nem modifique a entrada de carregamento USB.

Para evitar danos aos dispositivos externos

- Não deixe os dispositivos externos no veículo. A temperatura interna do veículo poderá aumentar muito, resultando em danos ao dispositivo externo.
- Não empurre para baixo nem aplique pressão desnecessária a um dispositivo externo ou a um cabo de um dispositivo externo enquanto ela estiver conectada.

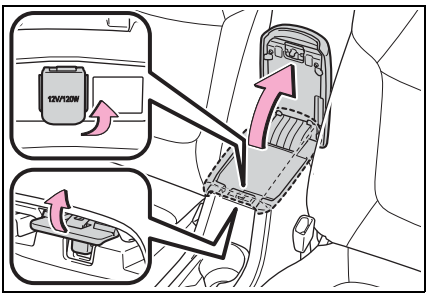
Para evitar a descarga da bateria

Não utiliza a entrada de carregamento USB por um longo período de tempo com o motor parado.

Saída de energia

A saída de energia poderá ser usada para acessórios de 12 V que demandem menos de 10 A.

Abra a tampa do console central e abra a tampa.



A saída de energia pode ser utilizada quando

O interruptor de ignição estiver em ACC ou ON.

Ao desligar o botão de partida:

Desconecte os dispositivos elétricos com função de carregamento, como carregadores portáteis para celulares. Se tais dispositivos forem deixados conectados, o botão de partida pode não ser desligado normalmente.

NOTA

Para evitar a queima do fusível

Não utilize acessórios que usem mais do que 12 V e 10 A.

Para evitar danos à saída de energia

Feche a tampa da saída de energia quando ela não estiver em uso.
A presença de objetos estranhos ou líquidos na saída de energia poderá resultar em curto-circuito.

Para evitar que a bateria descarregue

Não use a saída de energia além do tempo necessário quando o motor não estiver funcionando.

Carregador sem fio (se equipado)

O logotipo “Qi”

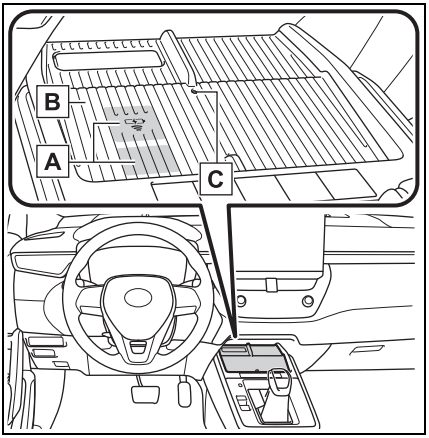
O símbolo “Qi” é uma marca registrada do Wireless Power Consortium.

Um dispositivo portátil, como um smartphone ou uma bateria móvel, pode ser carregada apenas ao se

colocá-la sobre a área de carregamento sem fios Qi criado pelo Wireless, visto que o dispositivo é compatível com o padrão de carregamento sem fios Qi criado pelo Wireless Power Consortium. Os dispositivos portáteis compatíveis podem ser encontrados n site do Wireless Power Consortium. https://www.wirelesspowerconsortium.com/

O carregador sem fio não pode ser usado com dispositivos portáteis que sejam maiores que a bandeja de carga. Além disso, dependendo do dispositivo portátil, o carregador portátil poderá não funcionar corretamente. Consulte o manual de operações do dispositivo portátil.

n Nome para todas as peças



A Áreas de carregamento

B Bandeja de carregamento

C Indicador de operação

n Usar o carregador sem fio

Coloque um dispositivo portátil sobre a área de carregamento.

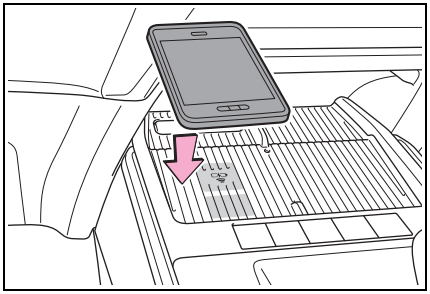
Coloque o dispositivo portátil com a superfície voltada para baixo. Alinhe a parte inferior do dispositivo com a extremidade inferior da bandeja de carregamento.

Enquanto o dispositivo é carregado, o indicador de operação (laranja) acenderá.

Se o carregamento não começar, consulte a P.310.

Depois que estiver completamente carregado, o indicador de operação (verde) acenderá.

O carregamento não pode ser realizado no lado direito da bandeja.



n Função de recarregamento

Se um certo tempo se passou desde que o carregamento foi concluído e o dispositivo portátil não foi movido, o carregador sem fio reinicia o carregamento.

n Função de carregamento rápido

- Para dispositivos portáteis que suportem o carregamento rápido, consulte à P.308.
- Quando um dispositivo portátil que suporta carregamento rápido é carregado, o carregamento muda automaticamente para a função de carregamento rápido.

n Estado do indicador de operação

Indicador de operação	Estado
Desligado	O carregamento está desabilitado
Verde (aceso)	Em espera (o carregamento é possível)*1
	O carregamento foi concluído*2
Laranja (aceso)	Carregamento em progresso
Laranja (pisca duas vezes e, depois, acende)	A frequência durante o carregamento está sendo alterada

*1: Enquanto está em modo de espera, uma pequena quantidade de eletricidade é fornecida para o carregamento. Colocar um objeto metálico na área de carregamento neste momento poderá fazer com que o carregamento remoto seja acionado e levar a um erro. Apesar do objeto metálico não aquecer, a operação de carregamento será interrompida por segurança.

*2: Dependendo do dispositivo portátil, o indicador de operação poderá continuar aceso (laranja) depois do carregamento terminar.

n Quando o carregador sem fio não funciona corretamente

Quando o carregador sem fio não funcionar corretamente, trate a causa provável com base na tabela a seguir.

Operação Indicador	Causa provável e medida
Laranja (pisca continuamente 1 vez por segundo)	A comunicação entre o veículo e o carregamento sem fio pode estar ruim: → **Se o motor foi acionado, pare o motor e dê a partida novamente.** Se o botão de partida estiver em ACC, dê a partida no motor. (→P.170)

Operação Indicador	Causa provável e medida
Verde (aceso)	O Sistema Smart Entry & Start pode estar detectando a smartkey: → **Espere a smartkey completar a detecção.**
	O objeto estranho pode ter sido detectado: Antes de carregar, se um objeto metálico estiver dentro da área de carregamento e um alarme de detecção é ativado → **Remova o objeto estranho da área de carregamento.** Se um dispositivo portátil possuir uma capa com anel metálico para carregamento Qi2/MagSafe e o carregamento parar. → **Remova a capa.**
	O dispositivo portátil pode não estar alinhado corretamente ou pode não ter sido posicionado dentro de sua superfície de carregamento na bandeja de carregamento: Se a função de prevenção de superaquecimento da bobina de carregamento for ativada devido à bobina de carregamento do dispositivo portátil não estar centralizada na área de carregamento, ou porque o dispositivo tem uma lente de câmera bastante saliente ou uma capa grossa → **Tire o dispositivo portátil da área de carregamento, espere por 5 segundos ou mais e, depois disso, substitua o dispositivo portátil de modo que a parte inferior do dispositivo fique alinhada com a parte inferior da bandeja de carregamento. Se uma capa ou cobertura estiver instalada no dispositivo portátil, remova-a.**
	A função de proteção da bateria do dispositivo portátil poderá ter sido desativada: Se o carregamento foi parado antes do dispositivo portátil estar totalmente carregado devido à ativação da função de proteção da bateria do dispositivo. → **Meça as configurações do dispositivo portátil.**
	O dispositivo portátil colocado sobre a bandeja de carregamento poderá não ser compatível com Qi: Se o indicador de operação de permanecer aceso depois do dispositivo portátil ser colocado na bandeja de carregamento → **Verifique o site do WPC (Wireless Power Consortium) para verificar se o dispositivo portátil é compatível com Qi BPP ou EPP.**

Operação Indicador	Causa provável e medida
Laranja (Pisca continuamente 4 vezes)	O carregamento pode ser interrompido porque a temperatura dentro do carregador sem fio excede um determinado valor: → **Pare de carregar, remova o dispositivo portátil da bandeja de carregamento, espere a temperatura diminuir antes de tentar começar a carregar novamente.**

n O carregador sem fio poderá ser operado quando

O interruptor de ignição estiver em ACC ou ON.

n Dispositivo portáteis que podem ser carregados

l Os dispositivos portáveis que podem ser carregados com o carregador sem fio são aqueles compatíveis com o padrão de carregamento sem fio Qi, exceto para telefones Qi2 MPP.

Observe a compatibilidade com dispositivos que atendem aos requisitos do padrão Qi Ver. 1.0 e 2.0.0 ou versões posteriores não é garantida.

l O carregador sem fio foi projetado para fornecer eletricidade de potência baixa (5 W ou menos) a um celular, smartphone ou outro dispositivo portátil.

Contudo, os dispositivos portáteis, como os descritos a seguir, podem ser carregados rapidamente com mais de 5 W.

- Os iPhones compatíveis com carregamento 7,5 W podem ser carregados a 7,5 W ou menos
- Os dispositivos portáteis compatíveis com o padrão de carregamento original Galaxy, que pode ser carregado com 10 W ou menos.
- Os dispositivos portáteis que estão em conformidade com o WPC Ver 2.0.0 podem ser carregados a 15 W ou menos.

n Se houver uma capa ou acessório conectado ao dispositivo portátil

Não carregue um dispositivo portátil se uma capa ou acessório, que não seja compatível com o padrão Qi, esteja afixado. Dependendo do tipo de capa (inclusive algumas peças genuínas do fabricante) e/ou acessório conectado e/ou afixado, poderá não ser possível carregar o dispositivo portátil. Além disso, como o carregador sem fio não é compatível com Qi2, poderá não ser possível carregar um dispositivo portátil com capa/acessório instalado. Se o dispositivo portátil for colocado na área de carregamento e não carregar, remova a capa e/ou acessórios.

n Priorização do Sistema Smart Entry & Start

Para priorizar a função de detecção da smartkey e a parada/partida do motor, o carregamento poderá ser suspenso temporariamente.

l Quando a smartkey não puder ser detectada na cabine, o carregamento não pode ser realizado.

l Se o Sistema Smart Entry & Start detectar uma smartkey enquanto está carregando, o carregamento pode ser temporariamente suspenso.

A detecção de smartkey será realizada em situações como as descritas a seguir:

- Quando a smartkey é retirada do veículo
- Quando uma porta é aberta

n Se a interferência for ouvida nas transmissões de rádio AM enquanto o dispositivo é carregado

Para reduzir a interferência de rádio AM, mude a frequência do carregador sem fio ao realizar as etapas a seguir:

1. Retire o dispositivo portátil a ser carregado da bandeja de carregamento.
2. Verifique se o indicador de operação acende na cor verde e se o som para de soar.
3. Coloque um dispositivo portátil na bandeja de carregamento. Verifique se o indicador de operação pisca em laranja duas vezes e, depois, fica aceso.

Se o indicador não piscar duas vezes ou se o ruído persistir, repita o procedimento acima desde o começo.

n Precauções quanto ao carregamento

Enquanto carrega, o carregador sem fio e o dispositivo portátil ficarão quentes. Isso não indica uma falha no funcionamento.

Se o dispositivo portátil ficar quente enquanto está carregando e o procedimento de carregamento parar – devido à função de proteção do dispositivo portátil – espere até que o dispositivo portátil resfrie e volte a carregá-lo.

Além disso, para diminuir a temperatura dentro do carregador sem fio, um ventilador poderá ser acionado. Isto não indica uma falha.

n Informações de marca comercial

- O iPhone é uma marca comercial da Apple Inc., registrada nos Estados Unidos da América e em outros países.
- MagSafe é uma marca comercial ou marca registrada da Apple Inc.
- Galaxy é uma marca comercial ou registrada da Samsung Electronics Co.,Ltd.

n Limpeza do carregador sem fio

→P.319

ATENÇÃO

n Cuidados durante a condução

Ao carregar um dispositivo portátil enquanto dirige, por motivos de segurança, o motorista não deverá operar o dispositivo portátil.

n Precauções ao conduzir

Não carregue dispositivos portáteis pequenos e leves, como fones de ouvido sem fio, enquanto dirige. Os dispositivos leves poderão ser projetados da bandeja de carregamento e, possivelmente, levar a um acidente.

n Cuidados sobre a interferência com dispositivos eletrônicos

Pessoas portadoras de marcapasso cardíaco implantável, marcapasso de terapia de ressincronização cardíaca ou desfibriladores cardioversores implantáveis, bem como qualquer outro dispositivo médico elétrico, deverão consultar o médico sobre o uso do carregador sem fio.
As operações do carregador sem fio podem afetar os dispositivos médicos.

n Para evitar danos ou queimaduras

Observe as precauções abaixo.
Não fazê-lo poderá levar a um incêndio, causar um choque elétrico, falha do carregador sem fio ou resultar em queimaduras devido ao calor.

- Não coloque objetos metálicos entre a bandeja de carga e o dispositivo portátil enquanto estiver carregando.
- Não fixe objetos metálicos, como adesivos de alumínio, na bandeja de carregamento.

ATENÇÃO

- Não carregue dispositivos portáteis com adesivos contendo alumínio ou outros objetos metálicos aderidos ao lado ou em sua capa ou cobertura que toca a área de carregamento.

Não use anéis de metal de pós-vendas ou capas não genuínas para carregamento MagSafe/Qi2, pois elas podem gerar calor.

- Não use a bandeja de carregamento como um compartimento pequeno.
- Não aplique impacto forte ou força excessiva ao carregador sem fio.
- Não desmonte, modifique ou remova o carregador sem fio.
- Não carregue dispositivos que não sejam dispositivos portáteis especificados.
- Mantenha os itens magnéticos a partir do carregador sem fio.
- Não realize o carregamento se a área de carregamento coberta por poeira.
- Não cubra o carregador sem fio com um pano ou outro objeto durante o carregamento.

NOTA

Situações nas quais o carregador sem fio poderá não funcionar devidamente

Nas situações abaixo, o carregador sem fio poderá não operar devidamente:

- Quando o dispositivo portátil estiver totalmente carregado
- O dispositivo portátil está sendo carregado com um cabo conectado
- Quando um objeto estranho estiver entre a área de carregamento e o dispositivo portátil
- Quando a temperatura do dispositivo portátil fica mais alta durante o carregamento
- Quando a temperatura na área próxima da bandeja de carregamento for 35°C ou mais devido à exposição direta aos raios solares etc.
- Quando um dispositivo portátil for colocado com a parte de carregamento direcionada para cima.
- Quando o dispositivo portátil dobrável for colocado fora da área de carregamento
- Quando o dispositivo portátil for maior do que a área de carregamento
- Se houver proximidade de uma torre de TV, subestação de energia elétrica, posto de gasolina, estação de rádio, painéis eletrônicos de mídia grandes, aeroporto ou outra instalação que gere fortes ondas de rádio ou ruídos elétricos.
- Quando qualquer um dos objetos a seguir estiver entre a superfície de carregamento do dispositivo portátil e a área de carregamento:

• Caixas grossas ou tampas
• Decorações grossas
• Acessórios, como anéis, PopSockets, alças, etc.
• Capas ou coberturas que se curvem para fora ao redor da lente da câmera
• Tampa de proteção da lente
• Tapetes antiderrapantes

NOTA

l Quando um dispositivo portátil estiver em contato com, ou estiver coberto por qualquer um dos objetos metálicos a seguir:

- Cartões cobertos com metal, como cobertura de alumínio
- Carteiras de cigarro com papel alumínio
- Pastas ou sacolas metálicas
- Moedas
- Bolsas térmicas
- Mídia gravada como CDs e DVDs
- Decorações metálicas, como adesivos de anéis metálicos para MagSafe/Qi2
- Capas ou coberturas metálicas, e capas ou coberturas metálicas com anel metálico para MagSafe/Qi2
- Estrutura que tenha um imã nela no lado de carregamento do dispositivo portátil

l Quando houver chaves de acionamento remoto (que emitam ondas de rádio) – diferentes daquelas que vêm com o seu veículo – nas proximidades

l Quando 2 dispositivos portáteis ou mais forem colocados na bandeja de carregamento ao mesmo tempo

l Ao conduzir em estradas acidentadas e um dispositivo portátil na bandeja de carregamento é balançado significativamente

l Quando o dispositivo portátil é colocado na parte dianteira da bandeja e a parte inferior do dispositivo não for alinhado com a extremidade inferior da bandeja

l Quando o lado da câmera do dispositivo for colocado na parte inferior da bandeja

l Quando um dispositivo portátil for colocado atrás da área de carregamento no lado direito da bandeja de carregamento

l Quando um dispositivo portátil não for colocado em contato total com a superfície da bandeja de carregamento

n **Quando o Sistema Operacional (OS) de um smartphone foi atualizado**

Quando a versão de OS de um smartphone foi atualizada, as especificações de carregamento poderão ser alteradas. A função de proteção da bateria pode ser reforçada e, potencialmente, restringir a função de carregamento dependendo da temperatura interna do smartphone. Além disso, se a versão de compatibilidade com o WPC for alterada, a função de carregamento rápido poderá não ser mais capaz de ser utilizada. Para mais detalhes, verifique as informações no site do fabricante do smartphone.

n **Para evitar falha ou danos aos dados**

l Não coloque cartões magnéticos, como um cartão de crédito, ou mídia de gravação, próximos do carregador sem fio enquanto ele está em funcionamento. Do contrário, os dados podem ser apagados devido à influência do magnetismo.

NOTA

- Não realize o carregamento com um cartão inteligente sem contato (smartcard), como um cartão de transporte público, entre a superfície de carregamento de um dispositivo portátil e a área de carregamento. O CI do chip dentro do cartão poderá ficar extremamente quente e, possivelmente, danificar o dispositivo portátil ou o cartão inteligente (smartcard). Seja extremamente cauteloso para não carregar um dispositivo portátil com a capa ou cobertura com um cartão inteligente dentro.
- Não leve dispositivos de precisão, como um relógio de pulso, nas proximidades do carregador sem fio enquanto ele estiver em uso, pois isto pode causar uma falha.
- Não deixe dispositivos portáveis no veículo. A temperatura dentro da cabine do veículo poderá aumentar quando estiver sob o sol e causar danos à bateria interna.

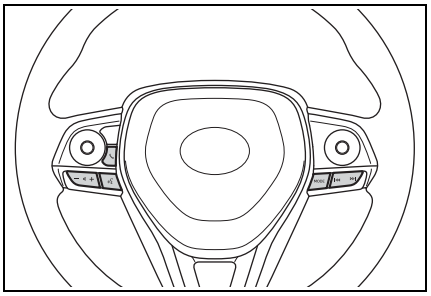
Para evitar a descarga da bateria

Não utilize o carregador sem fio por um longo período de tempo com o motor parado.

Interruptores de áudio no volante

Algumas funções de áudio (controle de volume de áudio, rádio, dispositivo de reprodução de CD, etc.) podem ser controladas através dos interruptores no volante de direção.

A operação poderá diferir, dependendo do tipo de sistema de áudio ou do sistema de navegação. Para obter detalhes, consulte o manual que acompanha o sistema de áudio ou o sistema de navegação.

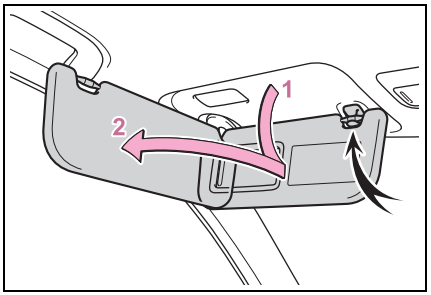


ATENÇÃO

Cuidados durante a condução

Para reduzir o risco de um acidente, utilize de cautela ao operar os interruptores de áudio no volante de direção.

Para-sóis



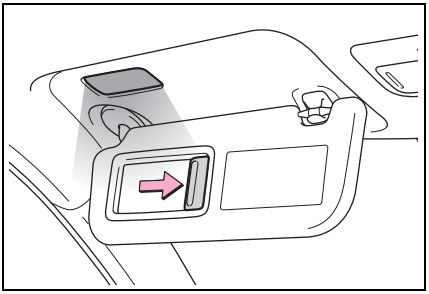
1 Para colocar o para-sol na posição frontal, abaixe-o.

2 Para colocar o para-sol na posição lateral, abaixe-o, solte-o do gancho e deslize-o para o lado.

Espelhos de cortesia

Deslize a tampa para abrir.

A luz de cortesia acende. (se equipado)



n **Para evitar a descarga da bateria (veículos com luzes de cortesia)**

Se as luzes de cortesia permanecerem acesas quando o botão de partida estiver desligado, as luzes se apagarão automaticamente após 20 minutos.

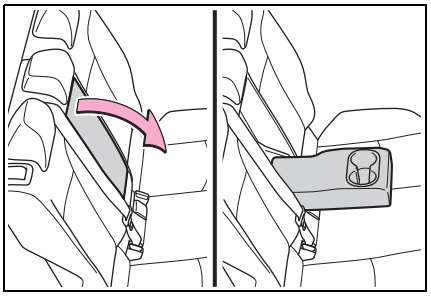
NOTA

n **Para evitar que as bateria sejam descarregadas (veículos com luzes de cortesia)**

Não deixe as luzes de cortesia acesas por períodos prolongados com o motor desligado.

Descansa-braço (se equipado)

Dobre o descansa-braço para utilizá-lo.



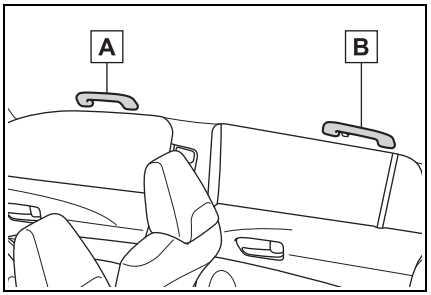
NOTA

n **Para evitar danos ao descansa-braço**

Não aplique carga excessiva no descansa-braço.

Alças

Uma alça instalada no teto pode ser utilizada para apoiar seu corpo enquanto estiver sentado no banco.



A Dianteiro

B Compartimento traseiro

ATENÇÃO

n **Alça**

Não use a alça ao entrar ou sair do veículo ou ao se levantar do banco.

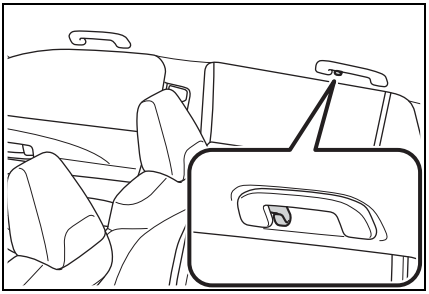
NOTA

n Para evitar danos às alças

Para evitar danos à alça, não pendure objetos pesados nem coloque cargas pesadas na alça.

Ganchos para roupas

Os ganchos para roupas são fornecidos com as alças traseiras.



ATENÇÃO

n Itens que não podem ser pendurados no gancho

Não pendure cabides para roupas ou outros objetos rígidos ou pontiagudos no gancho. Se os airbags de cortina forem deflagrados, esses itens poderão se tornar projéteis, resultando em ferimentos graves ou fatais.

6-1. Manutenção e cuidados

Limpeza e proteção externa do veículo 316

Limpeza e proteção interna do veículo 319

6-2. Manutenção

Requisitos de manutenção 323

Revisão periódica 325

6-3. Manutenção que você mesmo pode fazer

Precauções quanto aos serviços que você mesmo pode fazer 331

Capô 333

Posicionamento do macaco mecânico 334

Compartimento do motor .. 335

Pneus 342

Pressão de inflagem dos pneus 348

Rodas 349

Filtro do ar condicionado .. 351

Função de controle remoto/ bateria da smartkey 352

Inspeção e troca de fusíveis 355

Lâmpadas 358

Limpeza e proteção externa do veículo

Execute a limpeza de forma apropriada a cada componente e seu material.

Instruções de limpeza

- Iniciando de cima para baixo, aplique uma quantidade abundante de água na carroçaria, rodas e extremidade inferior do veículo para remover toda sujeira e poeira.
- Lave a carroçaria usando esponja ou pano macio.
- Para marcas de difícil remoção, use sabão apropriado para veículos e enxágue totalmente com água.
- Remova toda água.
- Encere o veículo quando a camada resistente a água estiver deteriorada.

Se a água não formar gotas em uma superfície limpa, aplique cera quando a carroçaria do veículo estiver fria.

n **Lavadores automáticos**

l Antes de lavar o veículo:
- Dobre os espelhos
- Desligue a tampa traseira elétrica (se equipado)

Comece a lavar pela parte dianteira do veículo. Estenda os espelhos antes de dirigir.

l As escovas usadas em lavadores automáticos poderão riscar a superfície do veículo, peças (roda, etc.) e danificar sua pintura.

l O defletor traseiro pode não ser lavável em alguns lavadores automáticos. Eles também podem aumentar o risco de danos ao veículo.

n **Lavadores de alta pressão**

Devido ao fato da água poder entrar na cabine, não leve o bico do lavador para perto dos espaços em volta das portas ou no perímetro dos vidros, ou dispare o jato d'água contra essas áreas continuamente.

n **Ao usar um lavador automático (veículos com Sistema Smart Entry & Start)**

Se a maçaneta da porta ficar úmida enquanto a smartkey estiver dentro da faixa de alcance efetivo, a porta poderá travar e destravar repetidamente. Nesse caso, siga os procedimentos de correção abaixo para lavar o veículo:

l Durante a lavagem do veículo, coloque a chave em uma posição a 2 m ou mais de distância do veículo. (Seja cauteloso para garantir que a chave não seja furtada.)

l Ajuste a smartkey no modo de economia de bateria para desativar o Sistema Smart Entry & Start. (→P.133)

n **Rodas e calotas**

l Remova toda sujeira imediatamente usando detergente neutro.

l Remova o detergente com água imediatamente após o uso.

l Para proteger a pintura de danos, certifique-se de observar as precauções a seguir.
- Não utilize detergentes ácidos, alcalinos ou abrasivos
- Não utilize escovas duras
- Não utilize detergente nas rodas quando elas estiverem quentes, como após dirigir ou estacionar sobre altas temperaturas.

n Pastilhas e pinças de freio

É possível formar oxidação se o veículo for estacionado com as pastilhas de freio ou os discos úmidos, fazendo com que eles fiquem presos. Antes de estacionar o veículo após ele ser lavado, dirija lentamente e aplique os freios várias vezes para secar as peças.

n Para-choques

Não esfregue com produtos de limpeza abrasivos.

n Partes cromadas

Se a sujeira não puder ser removida, limpe as peças como a seguir:

- Utilize um pano umedecido com uma solução de, aproximadamente, 5% de detergente neutro e água para limpar a sujeira completamente.
- Limpe a superfície usando um pano seco e macio para remover toda a umidade.
- Para remover acúmulos de óleo, utilize lenços umedecidos com álcool ou um produto similar.

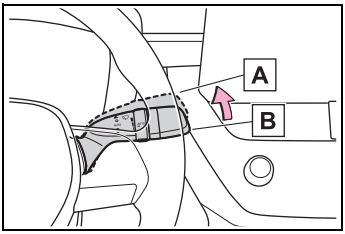
ATENÇÃO

n Ao lavar o veículo

Não aplique água na parte interna do compartimento do motor. Isso poderá resultar em incêndio nos componentes elétricos, etc.

n Ao limpar o para-brisa (veículos com sensor de chuva)

Ajuste o interruptor do limpador para a posição desligado. Caso o interruptor do limpador esteja posicionado em “AUTO”, os limpadores poderão funcionar inesperadamente nas situações abaixo, podendo prender suas mãos e causar ferimentos graves ou danos às palhetas dos limpadores.



A Desligado

B AUTO

- Quando a parte superior do para-brisa onde o sensor de chuva está localizado for tocado com as mãos
- Quando um pano úmido ou similar estiver próximo ao sensor de chuva
- Se algo colidir contra o para-brisa
- Se você tocar diretamente no corpo do sensor de chuva ou se algo colidir com o sensor de chuva

n Precauções relacionadas ao tubo de escapamento

Os gases do escapamento podem esquentar o tubo de escapamento excessivamente.
Ao lavar o veículo, esteja atento para não tocar nos tubos de escapamento antes que o mesmo esteja suficientemente frio, uma vez que os tubos quentes poderão causar queimaduras.

ATENÇÃO

n **Precaução quanto ao para-choque traseiro**

Se houver lascas ou riscos no para-choque traseiro, o sistema poderá funcionar de forma irregular. Se isto acontecer, consulte a Concessionária Autorizada Toyota.

- Toyota Safety Sense (TSS) (se equipado)
- Suspensão Variável Adaptativa (BSM) (se equipado)
- Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA) (se equipado)
- Controle de Tração (PKSB) (se equipado)
- Sensor de estacionamento (se equipado)

NOTA

n **Para evitar a deterioração da pintura e os efeitos da corrosão na carroçaria e componentes (rodas de alumínio, etc.)**

- Lave o veículo imediatamente nos casos abaixo:

• Após dirigir próximo do litoral

• Se houver piche ou seiva de árvores na superfície da pintura

• Se notar insetos mortos ou fezes de insetos na superfície da pintura

• Após dirigir em uma área contaminada com fuligem, fumaça oleosa, resíduos de mineração, pó de ferro ou substâncias químicas

• Se o veículo estiver excessivamente sujo com poeira ou lama

• Se houver borrifamento de líquidos como benzeno e gasolina na superfície da pintura

- Se a pintura estiver esfolada ou riscada, providencie o reparo imediatamente.
- Ao armazenar as rodas, para evitar sua corrosão, remova toda a sujeira e armazena-as em um local com baixa umidade.

n **Limpeza das luzes externas**

- Lave cuidadosamente. Não utilize substâncias orgânicas ou esfregue com uma escova dura.
  Isto poderá danificar as superfícies das lentes dos faróis, lanternas traseiras e sinalizadores de direção.
- Não aplique cera nas superfícies das luzes.
  A cera poderá danificar as lentes.

n **Para evitar danos às hastes dos limpadores do para-brisa**

Ao levantar e afastar os braços do limpador do para-brisa, puxe primeiro a haste do limpador do lado do motorista para cima e repita para o lado do passageiro. Ao retornar as hastes do limpador para a posição original, faça-o pelo lado do passageiro primeiro.

n **Ao usar um lavador automático (veículos com limpadores do para-brisa com sensores de chuva)**

Posicione o interruptor do limpador em desligado. Se o interruptor do limpador estiver na posição “AUTO”, os limpadores poderão ser acionados e causar danos às palhetas dos limpadores.

n **Ao usar um lavador de alta pressão**

- Veículos com sistema de monitoramento da visão traseira: Ao lavar o veículo, não borrife a câmera ou a área ao redor dela diretamente com lavador de alta pressão. Choque devido a alta pressão da água pode acarretar uma falha no dispositivo.

NOTA

- Veículos com Toyota Safety Sense (TSS): Não borrife água diretamente no radar que está equipado atrás do emblema. Do contrário, poderá danificar o dispositivo.
- Não coloque o bico do bocal próximo aos conectores, às coifas (tampa de borracha ou de resina), ou aos seguintes componentes. Os componentes podem ser danificados, caso entrem em contato com a água em alta pressão.
  - Componentes relacionados à tração
  - Peças da direção
  - Peças da suspensão
  - Peças do freio
- Mantenha o bico de limpeza a pelo menos 30 cm de distância da carroçaria do veículo. Caso contrário, as partes de resina, como molduras e para-choques, podem ser deformadas e danificadas. Além disso, não segure continuamente o bico no mesmo lugar.
- Não dispare o jato d'água contra a parte inferior do para-brisa continuamente. Se a água entrar pela entrada do sistema de ar condicionado próxima da parte mais baixa do para-brisa, o sistema de ar condicionado poderá não funcionar corretamente.
- Não lave a parte inferior do veículo usando um lavador de alta pressão.

Limpeza e proteção interna do veículo

Execute a limpeza de forma apropriada a cada componente e seu material.

Proteção da parte interna do veículo

- Remova a sujeira e a poeira usando aspirador de pó. Limpe as superfícies sujas com um pano umedecido em água morna.
- Se a sujeira não puder ser removida, limpe-a com um tecido macio umedecido com uma solução diluída de aproximadamente 1%.
  Remova o excesso de água do pano e limpe minuciosamente quaisquer vestígios de detergente e água.

n **Lavagem dos carpetes**

Existem diversas espumas de limpeza disponíveis comercialmente. Use uma esponja ou escova para aplicar a espuma. Esfregue em círculos sobrepostos. Não use água. Limpe as superfícies sujas e deixe-as secar. Os melhores resultados são obtidos mantendo-se o carpete o mais seco possível.

n **Armazenar os cintos de segurança**

Limpe com sabão neutro e água morna, usando um pano ou esponja. Verifique também os cintos periodicamente quanto ao desgaste excessivo, desfiamentos ou cortes.

ATENÇÃO

n **Água no veículo**

l Tome cuidado para não borrifar ou derramar líquido no veículo.
A negligência pode causar falha nos componentes elétricos, etc., ou resultar em um incêndio.

l Não deixe molhar componente algum do sistema de airbag ou fiação elétrica na parte interna do veículo.
(→P.33)
Uma falha elétrica poderá causar a deflagração ou o funcionamento incorreto dos airbags, resultando em ferimentos graves ou fatais.

l Veículos com carregador sem fio:
Não deixe que o carregador sem fio (→P.304) molhe. A negligência poderá tornar o carregador quente e causar queimaduras ou causar um choque elétrico e, possivelmente, resultar em mortes ou ferimentos graves.

n **Limpeza da parte interna (especialmente painel de instrumentos)**

Não use ceras polidoras ou produtos abrasivos para limpeza. O painel de instrumentos poderá refletir no para-brisa, obstruindo a visão do motorista e levando a um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

NOTA

n **Detergentes para limpeza**

l Não use as substâncias abaixo, uma vez que poderão desbotar a parte interna do veículo ou causar estrias ou danos em superfícies pintadas:

- Outras áreas além dos bancos e do volante de direção: Substâncias orgânicas como benzeno ou gasolina, soluções ácidas ou alcalinas, corante e alvejante
- Bancos: Soluções ácidas ou alcalinas, como diluente, benzeno e álcool
- Volante de direção: Substâncias orgânicas, como o diluentes, e limpadores que contenham álcool

l Não use ceras polidoras ou produtos abrasivos para limpeza. O painel de instrumentos ou a superfície pintada de outros componentes internos poderão ser danificadas.

n **Prevenção de danos às superfícies em couro**

Observe as precauções abaixo para evitar danos e deterioração às superfícies em couro:

l Remova imediatamente toda a poeira ou sujeira das superfícies de couro.

l Não exponha o veículo à luz solar direta durante longos períodos. Estacione o veículo à sombra, especialmente durante o verão.

l Não coloque objetos feitos de vinil, plástico ou que contenham cera sobre o estofamento, visto que poderão aderir à superfície do couro se a temperatura interna do veículo aumentar significativamente.

NOTA

n Água no assoalho

Não lave o assoalho do veículo com água.
Os sistemas do veículo, como o sistema de áudio, poderão ser danificados se a água entrar em contato com componentes elétricos, como o sistema de áudio, acima ou sob o assoalho do veículo. A água também poderá causar oxidação da carroçaria.

n Ao limpar a parte interna do para-brisa (veículos com Toyota Safety Sense (TSS))

Não permita que produtos para limpeza de vidros entrem em contato com a lente. Não toque na lente. (→P.202)

n Limpeza interna do vidro traseiro

- Não utilize produtos para limpeza de vidro para limpar o vidro traseiro, uma vez que isto poderá danificar os filamentos do aquecedor do vidro traseiro. Use um pano úmido em água morna para limpar delicadamente o vidro. Limpe o vidro com movimentos paralelos aos filamentos do aquecedor.
- Seja cauteloso para não riscar ou danificar os filamentos do aquecedor.

Limpeza da áreas com tonalização metálica de acabamento acetinado

- Remova a sujeira com um pano macio umedecido com água ou com uma flanela sintética
- Limpe a superfície usando um pano seco e macio para remover toda a umidade.

n Limpeza da áreas com tonalização metálica de acabamento acetinado

As áreas metálicas utilizam uma camada de metal autêntico para a superfície É necessário limpá-los regularmente Se as áreas sujas permanecerem assim por um longo período, a limpeza delas poderá ser mais difícil.

Limpeza de áreas de couro

- Remova a sujeira e a poeira usando aspirador de pó.
- Limpe todo o excesso de sujeira e poeira com um pano macio umedecido em detergente diluído.

Use uma solução de aproximadamente 5% de detergente neutro diluído em água.

- Remova o excesso de água do pano e limpe totalmente todo vestígio de detergente.
- Limpe a superfície usando um pano seco e macio para remover toda a umidade. Deixe o couro secar em local à sombra e ventilado.

n Cuidados com áreas em couro

A Toyota recomenda a limpeza interna do veículo no mínimo duas vezes ao ano para manter a qualidade da parte interna do veículo.

Limpeza de áreas em couro sintético

- Remova a sujeira e a poeira usando aspirador de pó.
- Limpe com um tecido macio umedecido com uma solução diluída de aproximadamente 1%.
- Remova o excesso de água do pano e limpe minuciosamente quaisquer vestígios de detergente e água.

Requisitos de manutenção

Para garantir a segurança e a condução ecológica, o cuidado diário e a manutenção regular são essenciais. A manutenção a seguir é recomendada pela Toyota

⚠ ATENÇÃO

n **Se a manutenção do seu veículo não for executada corretamente**

A manutenção inadequada poderá resultar em danos severos ao veículo além da possibilidade de ferimentos graves ou fatais.

n **Manuseio da bateria**

Os polos, terminais e acessórios relacionados à bateria contém chumbo e compostos de chumbo que são conhecidos por causar danos cerebrais. Lave as mãos após manusear estes componentes. (→P.339)

Revisão periódica

- A manutenção deverá ser executada em intervalos específicos conforme a revisão periódica.

O intervalo para a revisão periódica é determinado pelo valor do hodômetro ou o intervalo de tempo, o que ocorrer primeiro, conforme indicado no cronograma.

O serviço de manutenção atrasado deverá ser executado nos mesmos intervalos.

- Onde providenciar o serviço de manutenção?

Você deve levar o seu veículo a uma Concessionária Autorizada Toyota para serviços de manutenção, bem como outros tipos de inspeções e reparos.

Os técnicos Toyota são especialistas bem treinados. A eles são enviadas as informações de serviço mais atualizadas através de boletins técnicos, dicas de serviço e programas de treinamento interno na concessionária. Eles aprendem a trabalhar e se especializam na Toyota antes de trabalhar no seu veículo. Esta não parece ser a melhor maneira?

A sua Concessionária Autorizada Toyota investiu muito em ferramentas especiais e equipamentos de serviço Toyota. Isto permite um trabalho melhor e menos dispendioso.

O departamento de serviço da Concessionária Autorizada Toyota executará toda a revisão periódica no seu veículo de forma confiável e econômica.

Mangueiras de borracha (para o sistema de arrefecimento e aquecimento, sistema de freio e sistema de combustível) deverão ser inspecionadas por um técnico qualificado conforme a revisão periódica Toyota.

As mangueiras de borracha são itens de manutenção particularmente importantes. Providencie a substituição imediata de mangueiras deterioradas ou danificadas. Lembre-se de que as mangueiras de borracha irão deteriorar com o tempo, resultando em dilatação, desgaste ou trincas.

Manutenção que você mesmo poderá fazer

Que itens de manutenção você pode fazer?

Você poderá executar muitos itens de manutenção facilmente se tiver alguma habilidade mecânica e algumas ferramentas automotivas básicas. Esta seção apresenta instruções simples sobre como executar estas operações.

Note entretanto que algumas tarefas de manutenção exigem ferramentas e qualificações especiais. Estas operações serão melhor executadas por técnicos qualificados. Mesmo que você seja um mecânico experiente, recomendamos que os reparos e a manutenção sejam executadas em uma Concessionária Autorizada Toyota que, por sua vez, manterá um registro de manutenção do seu veículo. Este registro poderá ser útil se você solicitar algum Serviço em Garantia.

n **Seu veículo precisa de reparos?**

Esteja atento a alterações de desempenho, ruídos e alterações visuais que evidenciem a necessidade de serviço. Algumas indicações importantes são:

- Impropriedades, engasgos, batidas leves no motor
- Perda considerável de potência
- Ruídos estranhos no motor
- Vazamentos sob o veículo (Entretanto, o gotejamento de água do sistema do ar condicionado após o uso é normal em função do processo de condensação)
- Alterações nos ruídos do sistema de escapamento (Isto pode indicar um vazamento perigoso de monóxido de carbono. Dirija com os vidros abertos e verifique o sistema de escapamento imediatamente).
- Pneus baixos, rangido excessivo dos pneus ao manobrar em curvas; desgaste irregular
- O veículo puxa para um lado em pista plana durante a condução em linha reta
- Ruídos estranhos relacionados ao movimento da suspensão
- A temperatura do líquido de arrefecimento do motor está continuamente acima do normal (→P.78, 81, 85)

Se você observar algum desses sintomas, leve o veículo a uma Concessionária Autorizada Toyota o mais rápido possível. Provavelmente serão necessários ajustes ou reparos.

Revisão periódica

Execute a revisão conforme o cronograma abaixo:

Requisitos para a revisão periódica

Seu veículo Toyota exige manutenção conforme a revisão periódica normal. (Consulte “Revisão periódica”).

Se você dirige o veículo principalmente em uma ou mais condições especiais abaixo, alguns itens da revisão periódica devem ser verificados com maior frequência, a fim de manter seu veículo em boas condições. (Consulte “Revisão periódica adicional”).

A. Condições da Estrada 1. Operação em estradas irregulares, lamacentas ou alagadas. 2. Operação em estradas com poeira. (Estradas nas quais a taxa de pavimentação seja baixa, ou em que nuvens de pó possam surgir e áreas onde o ar seja seco)	B. Condições de Condução 1. Veículo altamente carregado. (Exemplo: Ao rebocar uma carga utilizando um camper, um bagageiro de teto, etc.) 2. Trajetos curtos e repetidos com percurso inferior a 8 km e temperatura externa abaixo do ponto de congelamento. (A temperatura do motor não alcançará a temperatura de funcionamento normal.) 3. Uso excessivo em marcha-lenta e/ou condução em baixas velocidades por longas distâncias, como carros de polícia, veículos de uso profissional/pessoal, como táxis ou serviço de entregas. 4. Condução contínua em alta velocidade (80% ou mais da velocidade máxima do veículo) durante mais de 2 horas.

Revisão periódica

Operações de manutenção:

I = Inspecione, corrija, limpe ou substitua, conforme necessário

S = Substitua, troque ou lubrifique

REVISÃO PERIÓDICA (Intervalo entre revisões periódicas de 10.000 km ou 12 meses, o que ocorrer primeiro)										
(Leitura do hodômetro ou dos meses, ou o que incidir primeiro	x1000 km	10	20	30	40	50	60	70	80
COMPONENTES BÁSICOS DO MOTOR									
1	Correias de acionamento		I		I		I		I
2	Óleo do motor	S	S	S	S	S	S	S	S
3	Filtro de óleo do motor	S	S	S	S	S	S	S	S
4	Sistema de arrefecimento e aquecimento "Veja a nota 1"				I				I
5	Líquido de arrefecimento do motor <<Consulte a nota 2.>>				I				I
6	Tubos de escapamento e fixações		I		I		I		I
SISTEMA DE IGNIÇÃO									
7	Velas de ignição	Substitua a cada 100.000 km							
8	Bateria	I	I	I	I	I	I	I	I
SISTEMAS DE COMBUSTÍVEL E CONTROLE DE EMISSÕES									
9	Filtro de combustível do tanque						S		
10	Filtro de combustível da linha (Flex)	S	S	S	S	S	S	S	S
11	Filtro de ar		I		S		I		S
12	Tampa do tanque de combustível, linhas de combustível, conexões e válvula de controle de vapores de combustível <<Consulte a nota 1.>>				I				I

REVISÃO PERIÓDICA (Intervalo entre revisões periódicas de 10.000 km ou 12 meses, o que ocorrer primeiro)									
(Leitura do hodômetro ou dos meses, ou o que incidir primeiro	x1000 km	10	20	30	40	50	60	70	80
CHASSI E CARROÇARIA									
13	Pedal do freio e freio de estacionamento <<Consulte a nota 3.>>	I	I	I	I	I	I	I	I
14	Pastilhas e discos de freio	I	I	I	I	I	I	I	I
15	Fluido de freio	I	I	I	S	I	I	I	S
16	Tubos e mangueiras de freio		I		I		I		I
17	Bomba de vácuo para o servofreio	Substitua a cada 200000 km.							
18	Volante de direção, articulação e caixa de direção		I		I		I		I
19	Coifas da semi-árvore		I		I		I		I
20	Juntas esféricas da suspensão e guarda-pós		I		I		I		I
21	Transmissão CVT (Incluindo diferencial dianteiro)				I				I
22	Suspensão dianteira e traseira		I		I		I		I
23	Pneus e pressão de inflagem dos pneus	I	I	I	I	I	I	I	I
24	Luzes, buzinas, limpadores e lavadores	I	I	I	I	I	I	I	I
25	Filtro do ar condicionado		S		S		S		S

NOTA:

1. Após a inspeção aos 80.000 km ou 48 meses, inspecione a cada 20.000 km ou 12 meses.

2. Substitua pela primeira vez aos 160.000 km e, em seguida, a cada 80.000 km.

3. A inspeção do freio de estacionamento não é necessária.

Revisão periódica adicional

Consulte a tabela abaixo para os itens da revisão periódica normal que exigem maior frequência de serviços específicos para condições severas. (Para informações, consulte “Requisitos para a revisão periódica”).

A-1: Operação em estradas irregulares, lamacentas ou alagadas.	
• Inspeção* das pastilhas e discos de freio	A cada 5.000 km ou 3 meses
• Inspeção* dos tubos e mangueiras de freio	A cada 10.000 km ou 6 meses
• Inspeção* das juntas esféricas da suspensão e dos guarda-pós	A cada 10.000 km ou 6 meses
• Inspeção* das coifas da semi-árvore	A cada 10.000 km ou 12 meses
• Inspeção* do volante de direção, articulação e caixa da direção	A cada 5.000 km ou 3 meses
• Inspeção* da suspensão dianteira e traseira	A cada 10.000 km ou 6 meses
• Aperto de parafusos e porcas no chassi e na carroçaria <<Consulte a nota 1.>>	A cada 10.000 km ou 6 meses

A-2: Operação em estradas com poeira. (Estradas nas quais a taxa de pavimentação seja baixa, ou em que nuvens de pó possam surgir e áreas onde o ar seja seco)	
• Troca de óleo do motor	A cada 5.000 km ou 6 meses
• Troca do filtro do óleo do motor	A cada 5.000 km ou 6 meses
• Inspeção* ou troca do filtro de ar <<Consulte a nota 2.>>	I: A cada 2.500 km ou 3 meses S: A cada 40.000 km ou 48 meses
• Inspeção* das pastilhas e discos de freio	A cada 5.000 km ou 3 meses
• Troca do filtro do ar condicionado	A cada 15.000 km

B-1: Veículo altamente carregado. (Exemplo: Ao rebocar uma carga utilizando um camper, um bagageiro de teto, etc.)	
• Troca de óleo do motor	A cada 5.000 km ou 6 meses
• Troca do filtro do óleo do motor	A cada 5.000 km ou 6 meses
• Inspeção* das pastilhas e discos de freio	A cada 5.000 km ou 3 meses
• Inspeção* ou substituição do fluido de transmissão CVT (incluindo o diferencial dianteiro)	I: A cada 40.000 km ou 24 meses S: A cada 80.000 km ou 48 meses
• Inspeção* da suspensão dianteira e traseira	A cada 10.000 km ou 6 meses
• Aperto de parafusos e porcas no chassi e na carroçaria <<Consulte a nota 1.>>	A cada 10.000 km ou 6 meses

B-2: Trajetos curtos e repetidos com percurso inferior a 8 km e temperaturas externas abaixo do ponto de congelamento (A temperatura do motor não alcançará a temperatura de funcionamento normal.)	
• Troca de óleo do motor	A cada 5.000 km ou 6 meses
• Troca do filtro do óleo do motor	A cada 5.000 km ou 6 meses

B-3: Uso excessivo em marcha-lenta e/ou condução em baixas velocidades por longas distâncias, como carros de polícia, veículos de uso profissional/pessoal, como táxis ou serviço de entregas.	
• Troca de óleo do motor	A cada 5.000 km ou 6 meses
• Troca do filtro do óleo do motor	A cada 5.000 km ou 6 meses
• Inspeção* das pastilhas e discos de freio	A cada 5.000 km ou 3 meses
• Inspeção* ou substituição do fluido de transmissão CVT (incluindo o diferencial dianteiro)	I: A cada 40.000 km ou 24 meses S: A cada 80.000 km ou 48 meses

B-4: Condução contínua em alta velocidade (80% ou mais da velocidade máxima do veículo) durante mais de 2 horas.	
• Inspeção* ou substituição do fluido de transmissão CVT (incluindo o diferencial dianteiro)	I: A cada 40.000 km ou 24 meses S: A cada 80.000 km ou 48 meses

NOTA:

1. Para parafusos de fixação dos bancos, parafusos de retenção da travessa da suspensão dianteira e traseira.

2. Estradas nas quais a taxa de pavimentação seja baixa, ou em que nuvens de pó possam surgir e áreas onde o ar seja seco.

*: Realize a correção ou a substituição, conforme necessário.

Precauções quanto aos serviços que você mesmo pode fazer

Se você mesmo realizar a manutenção, certifique-se de observar o procedimento correto nestas seções.

Manutenção

Itens	Peças e ferramentas
Condição da bateria (→P.339)	• Água morna • Bicarbonato de sódio • Graxa • Chave convencional (para parafusos das braçadeiras dos terminais)
Nível do líquido de arrefecimento do motor (→P.338)	• O “Toyota Super Long Life Coolant” ou um líquido de arrefecimento similar de alta qualidade à base de etileno glicol, sem silicato, sem amina, sem nitrito e sem borato, com tecnologia aço orgânica híbrida de longa vida O “Toyota Super Long Life Coolant” é composto por pré-mistura de 50% de líquido de arrefecimento e 50% de água deionizada. • Funil (usado somente para adição de líquido de arrefecimento)
Nível de óleo do motor (→P.336)	• Óleo para Motor Genuíno Toyota ou equivalente • Pano ou toalha de papel • Funil (usado somente para adição de óleo)
Fusíveis (→P.355)	• Fusível com potência nominal igual ao original
Lâmpadas (→P.358)	• Lâmpada com potência nominal e número iguais à original • Chave de fenda • Chave
Radiador e condensador (→P.339)	—
Pressão de inflagem dos pneus (→P.348)	• Inflador de pressão do pneu • Fonte de ar comprimido
Fluido do limpador de para-brisa (→P.341)	• Água ou fluido do limpador do para-brisa contendo anticongelante (para uso no inverno) • Funil (usado somente para adição de água ou fluido do limpador do para-brisa)

ATENÇÃO

O compartimento do motor contém muitos mecanismos e fluidos que podem mover repentinamente, tornar-se quente ou energizados eletricamente. Para evitar ferimentos graves ou fatais, observe as precauções abaixo.

⚠ ATENÇÃO

n Durante operações no compartimento do motor

- Mantenha as mãos, roupas e ferramentas afastadas do ventilador e da correia de acionamento do motor em movimento.
- Esteja atento para não tocar no motor, radiador, coletor de escapamento, etc. imediatamente após a condução, uma vez que poderão estar quentes. O óleo e os demais fluidos também poderão estar quentes.
- Não mantenha no compartimento do motor, quaisquer materiais inflamáveis que possam queimar com facilidade, como papel ou panos.
- Não fume, gere faíscas ou exponha a chamas o combustível ou a bateria. Os gases do combustível e da bateria são inflamáveis.
- Seja extremamente cauteloso ao trabalhar próximo à bateria. A bateria contém ácido sulfúrico que, além de corrosivo, é venenoso.
- Esteja atento, uma vez que o fluido de freio poderá queimar as suas mãos ou olhos além de danificar as superfícies pintadas. Se houver contato de fluido de freio nas mãos ou olhos, lave a área afetada com água pura imediatamente.
  Se o desconforto persistir, procure um médico.

n Durante operações perto do ventilador elétrico ou da grade do radiador

Certifique-se de que o botão de partida esteja desligado.
Com o botão de partida no modo LIGADO, os ventiladores poderão ser acionados automaticamente se o ar condicionado estiver ligado e/ou a temperatura do líquido de arrefecimento estiver alta. (→P.339)

n Óculos de segurança

Use óculos de segurança para evitar que quaisquer materiais, jatos de fluido, etc. atinjam seus olhos.

NOTA

n Se o filtro de ar for removido

Dirigir com o filtro de ar removido poderá resultar em desgaste excessivo do motor devido a sujeira no ar.

n Se o nível do fluido estiver baixo ou alto

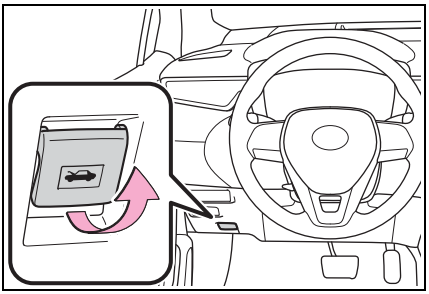
É normal que o nível do fluido de freio abaixe levemente conforme o desgaste das pastilhas de freio ou quando o nível do fluido no acumulador estiver alto.
Se o reservatório exigir reabastecimento frequente, isto poderá indicar um problema grave.

Capô

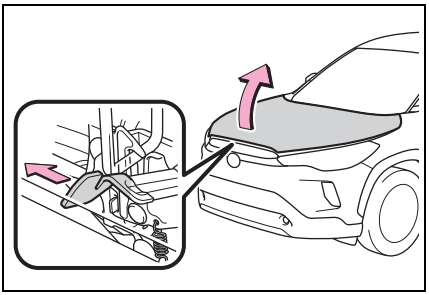
Abra o capô

1 Puxe a alavanca de destravamento do capô.

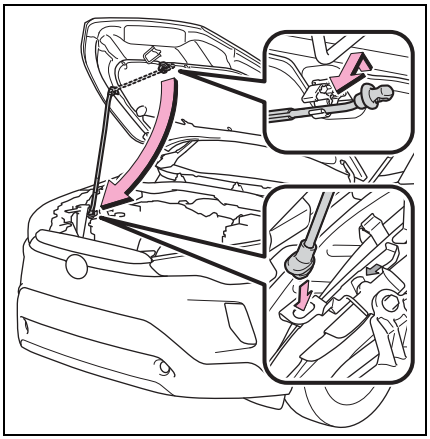
O capô irá saltar levemente.



2 Puxe a alavanca de engate auxiliar para esquerda e abra o capô.



3 Mantenha o capô aberto ao inserir a haste de suporte no local designado.



ATENÇÃO

n **Inspeção antes de dirigir**

Verifique se o capô está totalmente fechado e travado.
Se não estiver travado corretamente, o capô poderá abrir enquanto o veículo estiver em movimento, o que poderá resultar em acidente com ferimentos graves ou fatais.

n **Depois de instalar a haste de suporte no encaixe**

Certifique-se de que a haste suporta o capô com segurança, e evita que ele caia sobre a sua cabeça ou corpo.

NOTA

n **Ao fechar o capô**

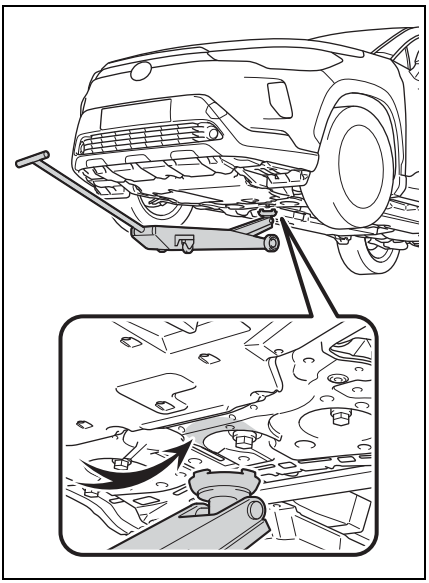
Certifique-se de colocar a haste de suporte na sua presilha para guardá-la antes de fechar o capô. Fechar o capô com a haste de suporte solta pode entortá-lo.

Posicionamento do macaco mecânico

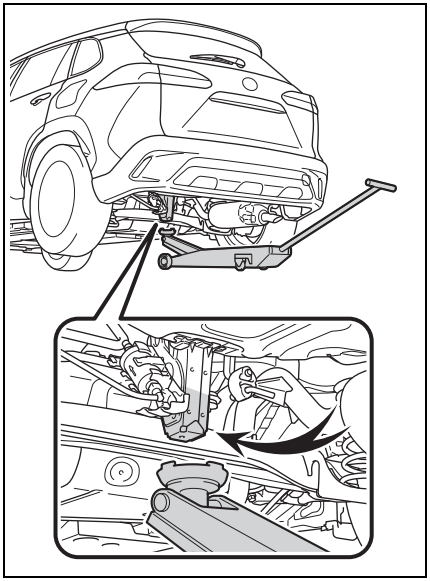
Ao usar um macaco mecânico, siga as instruções contidas no manual fornecido com o macaco mecânico e execute a operação com segurança.
Ao levantar o veículo com o macaco mecânico, posicione-o corretamente. O posicionamento incorreto do macaco mecânico poderá danificar o veículo ou resultar em ferimentos.

Localização da aplicação do macaco mecânico

n **Dianteiro**

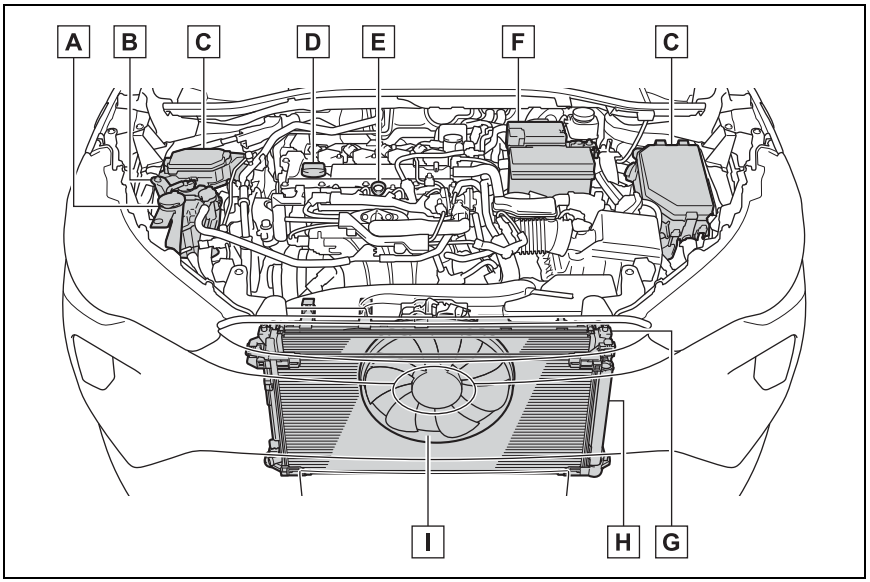


n **Traseiro**



Compartimento do motor

Componentes



A Tanque de fluido do limpador do para-brisa (→P.341)

B Reservatório do líquido de arrefecimento do motor (→P.338)

C Caixas de fusíveis (→P.355)

D Tampa de abastecimento de óleo do motor (→P.337)

E Vareta de nível de óleo do motor (→P.336)

F Bateria (→P.339)

G Radiador (→P.339)

H Condensador (→P.339)

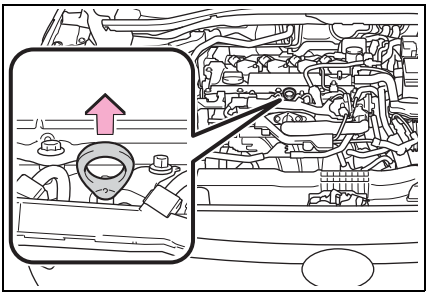
I Ventilador elétrico

Inspeção do óleo do motor

Com o motor em temperatura operacional e desligado, verifique o nível de óleo indicado na vareta.

1 Estacione o veículo em uma superfície nivelada. Após aquecer e desligar o motor, aguarde aproximadamente 5 minutos para que o óleo retorne ao fundo do motor.

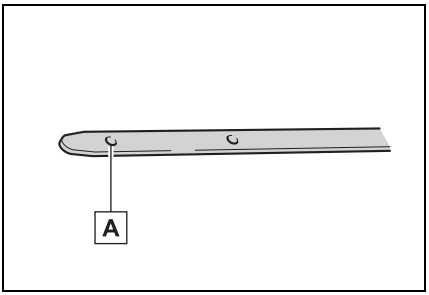
2 Segure um pedaço de pano sob a extremidade e puxe a vareta.



3 Limpe a vareta.

4 Reintroduza a vareta totalmente.

5 Segurando um pano sob a extremidade, puxe a vareta e verifique se o nível de óleo está acima da marca de nível de óleo baixo.



A Marca de nível baixo

O formato da vareta pode variar dependendo do tipo de motor e/ou veículo.

6 Limpe a vareta e reintroduza-a totalmente.

> ⚠ NOTA
>
> n **Para evitar danos sérios ao motor**
>
> Verifique regularmente o nível do óleo do motor.

n **Consumo do óleo do motor**

Uma quantidade de óleo é consumida durante a condução. Nas situações descritas abaixo, o consumo de óleo pode aumentar e o óleo pode haver a necessidade de reabastecimento dentro de intervalos de manutenção.

- Quando o motor for novo, por exemplo, logo após a aquisição do veículo ou após a substituição do motor
- Se um óleo de baixa qualidade ou com viscosidade inadequada for utilizado para o abastecimento.
- Ao dirigir em altas rotações do motor ou com carga pesada, ou ao dirigir acelerando ou desacelerando frequentemente
- Ao deixar o motor em marcha lenta por um longo período, ou ao dirigir frequentemente em tráfego pesado

n **Aumento de nível de óleo do motor**

Se o veículo for conduzido repetidamente sem o aquecimento do motor, a umidade causada pela condensação do orvalho dentro do motor ou combustível que não queima as misturas no óleo do motor, resulta no aumento do nível de óleo do motor. No entanto, isso não representa uma falha. Por exemplo, o motor tem dificuldade em aquecer nas situações descritas a seguir.

- Ao dirigir por uma distância curta
- Ao dirigir em baixa velocidade

l Quando a temperatura externa estiver baixa

Ao verificar o óleo do motor, certifique-se de que o motor esteja aquecido. Se o nível de óleo do motor exceder a marca limite superior de reabastecimento, entre em contato com uma Concessionária Autorizada Toyota.

Adicionar óleo do motor

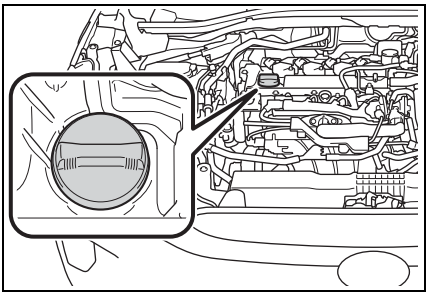
n Inspeção do o tipo de óleo e preparo dos itens necessários

Certifique-se de verificar o tipo de óleo e preparar os itens necessários antes de adicionar óleo.

- Seleção de óleo do motor →P.413
- Quantidade de óleo (Marca de nível baixo → Marca de limite superior de reabastecimento) 1,5 L
- Item
  Funil limpo

n Adicionar óleo do motor

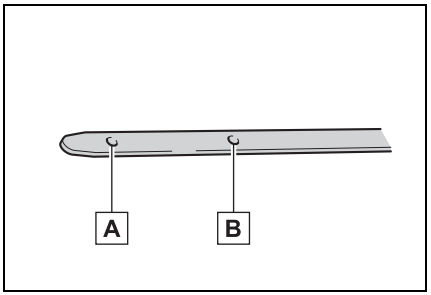
Se o nível de óleo estiver abaixo ou próximo do nível baixo, adicione óleo do mesmo tipo existente no motor.



1 Remova a tampa de abastecimento de óleo girando-a no sentido anti-horário.

2 Adicione óleo lentamente, verificando a vareta medidora.

Certifique-se de que o nível de óleo não exceda a marca limite superior de reabastecimento e está entre a marca de nível baixo e a marca limite superior de reabastecimento.



A Marca de nível baixo

B Marca limite superior de reabastecimento

O formato da vareta pode variar dependendo do tipo de motor do veículo.

3 Instale a tampa de abastecimento de óleo girando-a no sentido horário.

⚠ ATENÇÃO

n **Óleo retirado do motor**

l O óleo usado contém contaminantes potencialmente perigosos que poderão causar distúrbios na pele como inflamação ou câncer, portanto esteja atento para evitar o contato constante e prolongado. Para remover da pele o óleo de motor, lave totalmente usando água e sabão.

ATENÇÃO

- Inutilize o óleo usado e os filtros somente conforme os métodos seguros e aceitáveis. Não descarte o óleo usado e os filtros como lixo doméstico comum, na rede de esgoto ou diretamente no solo. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota, posto de serviço ou concessionária autorizada de componentes automotivos para informações sobre a reciclagem ou descarte do óleo.
- Não mantenha o óleo usado próximo ao alcance de crianças.

NOTA

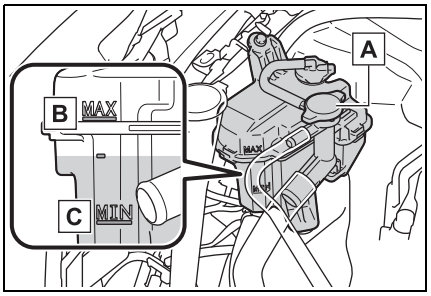
Ao trocar o óleo do motor

- Seja cauteloso para não borrifar óleo nos componentes do veículo.
- Evite o abastecimento excessivo uma vez que o motor poderá ser danificado.
- Verifique o nível do óleo na vareta medidora sempre que reabastecer o veículo.
- Certifique-se de que a tampa de abastecimento de óleo do motor seja reapertada corretamente.

Verificação do líquido de arrefecimento do motor

Reservatório de líquido de arrefecimento do motor

O nível de líquido de arrefecimento estará satisfatório se estiver entre as linhas “MAX” e “MIN” no reservatório quando o motor estiver frio.



A Tampa do reservatório

B Linha “MAX”

C Linha “MIN”

Se o nível estiver na linha, ou abaixo da linha “MIN” (BAIXO), adicione líquido de arrefecimento até atingir a linha “MAX” (CHEIO). (→P.405)

Seleção de líquido de arrefecimento

Use somente “Toyota Super Long Life Coolant” ou um similar de alta qualidade à base de etileno glicol, sem silicato, sem amina, sem nitrito e sem borato, com tecnologia aço orgânica híbrida de longa vida.

O “Toyota Super Long Life Coolant” consiste de pré-mistura de 50% de líquido de arrefecimento e 50% de água deionizada. (Temperatura mínima: -35°C

Para detalhes adicionais sobre líquido de arrefecimento do motor, contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

Se o nível do líquido de arrefecimento diminuir logo após o reabastecimento

Verifique visualmente o radiador, mangueiras, tampa do reservatório de líquido de arrefecimento do motor, registro e bomba d'água.
Se não for identificado vazamento, providencie o teste de pressão da tampa em uma Concessionária Autorizada Toyota e verifique se há vazamentos no sistema de arrefecimento.

ATENÇÃO

n **Quando o motor estiver quente**

Não remova a tampa do reservatório do líquido de arrefecimento do motor.

O sistema de arrefecimento poderá estar pressurizado e poderá haver borrifamento de líquido de arrefecimento em alta temperatura se a tampa for removida, resultando em queimaduras ou outros ferimentos.

NOTA

n **Ao adicionar líquido de arrefecimento do motor**

O líquido de arrefecimento de arrefecimento não é água pura nem apenas anticongelante. A mistura correta de água e anticongelante deverá ser usada para que haja lubrificação correta, proteção contra corrosão e arrefecimento. Leia a etiqueta do produto anticongelante ou líquido de arrefecimento.

n **Se houver borrifamento de líquido de arrefecimento**

Lave a área atingida com água para evitar danos aos componentes ou à pintura.

Inspeção do radiador e o condensador

Verifique o radiador e o condensador e remova todos os objetos estranhos. Se um dos componentes acima estiver excessivamente sujo ou houver dúvidas sobre a sua condição, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

ATENÇÃO

n **Quando o motor estiver quente**

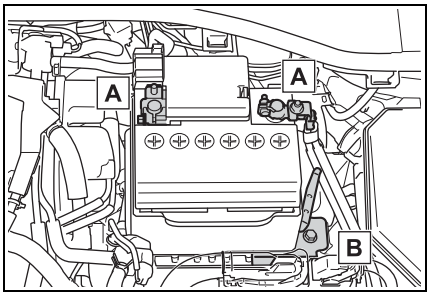
Não toque no radiador ou condensador uma vez que poderão estar quentes e causar queimaduras.

Bateria

Inspecione a bateria da seguinte maneira:

n **Exterior da bateria**

Confirme que os terminais da bateria não estão corroídos e que não há conexões soltas, rachaduras ou braçadeiras soltas.



A Terminais

B Braçadeira de fixação

n **Antes de recarregar**

Durante a recarga, a bateria produz gás hidrogênio, que é inflamável e explosivo. Portanto, observe as seguintes precauções antes de recarregar:

- Se a recarga for efetuada com a bateria instalada no veículo, desconecte o cabo negativo.
- Certifique-se de que o botão de partida do carregador esteja desligado ao conectar e desconectar os cabos do carregador na bateria.

n **Após recarregar/reconectar a bateria (veículos com Sistema Smart Entry & Start)**

- Destravar as portas com o Sistema Smart Entry & Start pode não ser possível, se realizado imediatamente após a reconexão da bateria. Se isso ocorrer, use a função de controle remoto ou a chave mecânica para travar/destravar as portas.
- Dê a partida com o botão de partida no modo ACC. A partida do motor pode não funcionar com o botão de partida desligado. Contudo, o motor funcionará normalmente na segunda tentativa.
- O modo do botão de partida é memorizado pelo veículo. Se a bateria for reconectada, o veículo retornará ao mesmo modo do botão de partida em que ficou antes do descarregamento da bateria. Certifique-se de desligar o motor antes de desconectar a bateria. Tome um cuidado especial ao conectar a bateria, caso o modo do botão de partida antes do descarregamento da bateria seja desconhecido.

Se não houver partida mesmo após várias tentativas do método acima, entre em contato com uma Concessionária Autorizada Toyota.

ATENÇÃO

n **Produtos químicos na bateria**

A bateria contém substâncias venenosas e ácido sulfúrico corrosivo, e poderá produzir hidrogênio, que é inflamável e explosivo. Para reduzir o risco de ferimentos graves ou fatais, observe as seguintes precauções ao trabalhar na bateria ou nas proximidades dela:

- Não provoque fagulhas tocando os terminais da bateria com ferramentas.
- Não fume nem acenda fósforos nas proximidades da bateria.
- Evite o contato com os olhos, pele e roupas.
- Jamais inale ou permita a ingestão de eletrólito.
- Use óculos de segurança ao trabalhar próximo da bateria.
- Mantenha as crianças afastadas da bateria.

n **Onde carregar a bateria com segurança**

Sempre carregue a bateria em uma área aberta. Não carregue a bateria em uma garagem ou ambiente fechado onde não haja ventilação suficiente.

n **Medidas de emergência sobre o eletrólito**

- Se houver contato de eletrólito nos olhos
  Lave os olhos com água pura por um período mínimo de 15 minutos e providencie atendimento médico imediato. Se possível, continue aplicando água com esponja ou pano durante o trajeto até a assistência médica.
- Se houver contato de eletrólito na pele
  Lave bem a área afetada. Se houver a sensação de dor ou queimadura, procure assistência médica imediatamente.
- Se houver contato de eletrólito nas roupas
  O eletrólito poderá passar do tecido para a sua pele. Imediatamente tire a roupa e observe o procedimento acima se necessário.
- Se houver ingestão acidental de eletrólito
  Beba uma quantidade grande de água ou leite. Providencie assistência médica imediatamente.

ATENÇÃO

n **Ao desconectar a bateria**

Não desconecte o terminal negativo (-) no lado da carroçaria. O terminal negativo (-) desconectado pode tocar no terminal positivo (+), o que pode causar um curto e resultar em ferimentos graves ou fatais.

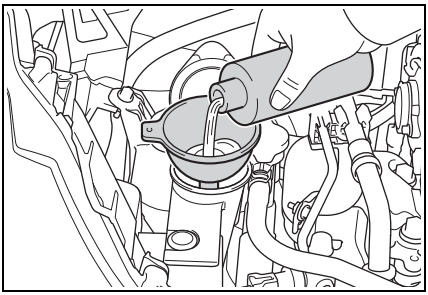
NOTA

n **Ao recarregar a bateria**

Nunca recarregue a bateria enquanto o motor estiver funcionando. Além disso, certifique-se de que todos os acessórios estejam desligados.

Adicionar o fluido do limpador de para-brisa

Se o lavador não funcionar, o tanque do lavador pode estar vazio. Adicione fluido do limpador do para-brisa.



ATENÇÃO

n **Ao adicionar fluido do limpador do para-brisa**

Não adicione fluido do limpador de para-brisa quando o motor estiver aquecido ou funcionando, uma vez que o fluido contém álcool e poderá entrar em combustão, caso respingue no motor, etc.

NOTA

n **Não use outro produto além de fluido do limpador do para-brisa**

Não use água e sabão ou anticongelante para motor ao invés do fluido do limpador do para-brisa.
Fazer isso pode causar estrias nas superfícies pintadas do veículo, bem como danificar a bomba e levar a problemas de não pulverização do fluido do limpador do para-brisa.

n **Diluição de fluido do limpador do para-brisa**

Dilua o fluido do limpador do para-brisa com água conforme necessário.
Consulte as temperaturas de congelamento listadas na etiqueta do recipiente do fluido do limpador do para-brisa.

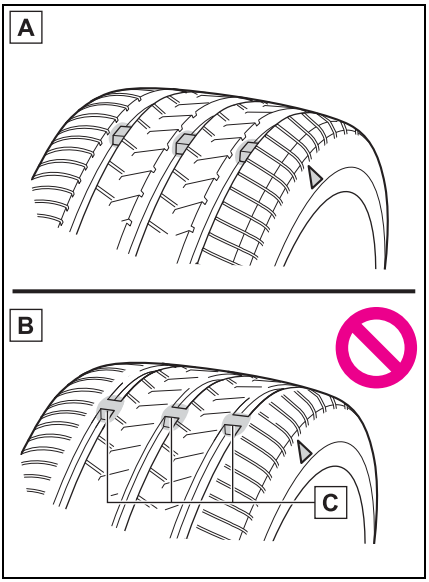
Pneus

Substitua ou faça o rodízio dos pneus conforme a revisão periódica e o desgaste das bandas de rodagem.

Inspeção dos pneus

Verifique se os indicadores de desgaste da banda de rodagem estiverem mostrando os pneus. Além disso, verifique os pneus quanto a desgaste irregular, tais como desgaste excessivo em um dos lados da banda de rodagem.

Verifique a condição do pneu reserva temporário e a pressão se não houver rodízio dos pneus.



A Banda de rodagem nova

B Banda de rodagem desgastada

C Indicador de Desgaste da Banda de Rodagem

A posição dos indicadores de desgaste da banda de rodagem é indicada por uma marca "TWI" ou " △ ", etc., moldadas na parede lateral de cada pneu. Substitua os pneus se os indicadores de desgaste da banda de rodagem estiverem mostrando um pneu.

n **Ao substituir os pneus do veículo**

Os pneus deverão ser substituídos se:

- Os indicadores de desgaste da banda de rodagem estão mostrando um pneu.
- Houver danos como cortes, rachaduras ou trincas que exponham a lona do pneu, ou ainda dilatação que indique danos internos
- Um pneu esvaziar repetidamente ou não permitir o reparo adequado devido à dimensão ou localização de um corte ou outros danos

Em caso de dúvida, consulte uma Concessionária Autorizada Toyota.

n **Vida útil dos pneus**

Qualquer pneu com mais de 6 anos deverá ser verificado por um técnico qualificado, mesmo que tenha sido raramente usado ou não haja danos evidentes.

n **Verificar as válvulas dos pneus**

Ao substituir os pneus, verifique as válvulas dos pneus quanto a deformações, rachaduras e outros danos.

ATENÇÃO

n Ao inspecionar ou trocar os pneus

Observe as precauções abaixo para evitar acidentes.
A negligência poderá resultar em danos aos componentes do conjunto de tração, bem como características perigosas de manuseio, que poderão causar acidentes com ferimentos graves ou fatais.

- Não instale pneus de fabricação, modelos ou padrão de banda de rodagem diferentes.
  Além disso, não instale pneus com desgaste de banda de rodagem diferentes.
- Use somente pneus nas dimensões recomendadas pela Toyota.
- Não instale pneus radiais, diagonais cintados ou diagonais, simultaneamente.
- Não use pneus que tenham sido usados em outro veículo.
  Não use pneus se você não conhecer a condição de uso anterior.
- Não reboque se um pneu reserva temporário compacto estiver instalado no veículo.

NOTA

n Se a pressão de inflagem de cada pneu ficar baixa durante a condução

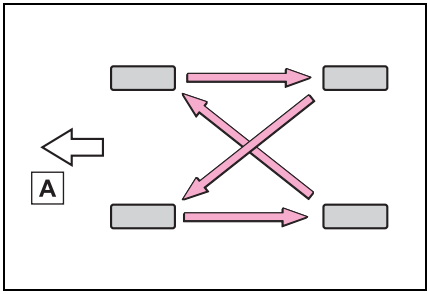
Não continue a dirigir, pois os pneus e/ou as rodas poderão ser arruinados.

n Dirigir em pistas não pavimentadas

Esteja especialmente atento ao dirigir em pistas com superfícies não pavimentadas ou com buracos.
Estas condições poderão causar perda de pressão de ar dos pneus, reduzindo a capacidade de aderência dos pneus. Além disso, dirigir em pistas não pavimentadas poderá danificar os pneus, bem como as rodas e a carroçaria do veículo.

Rodízio dos pneus

Faça o rodízio dos pneus na ordem indicada.



A Dianteiro

A Toyota recomenda que o rodízio dos pneus seja feito aproximadamente a cada 10.000 km para equalizar o desgaste e aumentar a vida útil dos pneus.

Sistema de advertência de pressão dos pneus (se equipado)

O seu veículo está equipado com um sistema de advertência de pressão dos pneus que utiliza válvulas e transmissores de advertência de pressão dos pneus para detectar baixa pressão de inflagem dos pneus antes que surjam problemas sérios.

Se a pressão de um pneu cair abaixo do nível predeterminado, o motorista será alertado por um indicador de advertência. (→P.381)

n Verificações de rotina da pressão de inflagem

O sistema de advertência de pressão dos pneus não substitui as verificações de rotina da pressão de inflagem dos pneus. Certifique-se de verificar a pressão de inflagem dos pneus como parte da rotina de verificações diárias do veículo.

n Situações em que o sistema de advertência de pressão dos pneus pode não funcionar adequadamente

l Nos casos abaixo, o sistema de advertência de pressão dos pneus poderá não funcionar corretamente.

- Se forem utilizadas rodas não genuínas da Toyota.
- Se um pneu tiver sido substituído por outro não que não seja um pneu OE (Equipamento Original).
- Se um pneu tiver sido substituído por outro que não seja do tamanho especificado.
- Se for instalado um suporte auxiliar para pneu com reforço lateral (tipo run-flat).
- Se a tonalidade do vidro afetar os sinais de ondas de rádio
- Se a pressão de inflagem dos pneus estiver extremamente mais alta do que o nível especificado.
- Se pneus que não são equipados com válvulas de advertência de pressão dos pneus e transmissores forem utilizados.
- Se o código de ID da válvula e do transmissor de advertência de pressão dos pneus não for registrado na respectiva ECU.

l O desempenho poderá ser afetado nas condições abaixo.

- Proximidade com uma torre de TV, subestação de energia elétrica, posto de gasolina, estação de rádio, painéis eletrônicos de mídia grandes, aeroporto ou outra instalação que gere fortes ondas de rádio ou ruídos elétricos.
- Proximidade de rádio portátil, telefone celular, telefone sem fio ou outros dispositivos de comunicação sem fio.

l Quando o veículo estiver estacionado, o tempo necessário para o início ou cancelamento da advertência poderá ser estendido.

l Quando a pressão de inflagem de um pneu diminuir rapidamente, por exemplo, se um pneu tiver furado, a advertência poderá não funcionar.

n Desempenho de advertência do sistema de advertência de pressão dos pneus

A advertência do sistema de advertência de pressão dos pneus mudará de acordo com as condições de condução. Por esse motivo, o sistema poderá emitir uma advertência mesmo se a pressão do pneu não chegar a um nível suficientemente baixo ou se a pressão for maior do que a pressão ajustada na inicialização do sistema.

Instalação das válvulas e transmissores de advertência de pressão dos pneus (veículos com sistema de advertência de pressão dos pneus)

Ao trocar os pneus e rodas, as válvulas e transmissores de advertência de pressão dos pneus também deverão ser instalados.

Ao instalar novas válvulas e transmissores de advertência de pressão dos pneus, novos códigos de ID deverão ser registrados no computador de advertência de pressão dos pneus e o sistema de advertência de pressão dos pneus deverá ser inicializado. Providencie para que os códigos de ID das válvulas de advertência de pressão dos pneus e dos transmissores sejam registrados por uma Concessionária Autorizada Toyota. (→P.347)

n **Substituição de pneus e rodas**

Se o código de ID da válvula e transmissor de advertência de pressão do pneu não for registrado, o sistema de advertência de pressão dos pneus não funcionará corretamente. Após conduzir por cerca de 10 minutos, o indicador de advertência de pressão dos pneus piscará por 1 minuto e permanecerá aceso para indicar uma falha no sistema.

NOTA

n **Reparo ou substituição de pneus, rodas, válvulas de advertência de pressão dos pneus, transmissores e tampas de válvulas de pneus**

- Ao remover ou instalar as rodas, os pneus ou a válvula e o transmissor de advertência de pressão dos pneus, entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota, já que a válvula e o transmissor de advertência de pressão dos pneus podem ser danificados se não forem manuseados corretamente.
- Certifique-se de instalar as tampas de válvulas dos pneus. Se as tampas de válvulas do pneu não forem instaladas, poderá ocorrer infiltração de água nas válvulas de advertência de pressão dos pneus, e as válvulas podem ficar presas.
- Não use tampas não especificadas ao substituir as tampas de válvulas dos pneus. A tampa poderá ficar presa.

n **Para evitar danos às válvulas e transmissores de advertência de pressão dos pneus**

Quando um pneu for reparado com vedantes líquidos, a válvula e o transmissor de advertência de pressão do pneu poderão não funcionar corretamente. Se for utilizado um vedante líquido, entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota ou outra oficina de serviço qualificada assim que possível. Certifique-se de substituir a válvula e o transmissor de advertência de pressão do pneu ao substituir o pneu. (→P.345)

Inicializar o sistema de advertência de pressão dos pneus (veículos com sistema de advertência de pressão dos pneus (TPMS))

n **O sistema de advertência de pressão dos pneus deve ser inicializada nas seguintes circunstâncias:**

Ao mudar o tamanho do pneu.

Quando o sistema de advertência de pressão dos pneus for inicializado, a pressão de inflagem atual será ajustada como a pressão de referência.

n **Como inicializar o sistema de advertência de pressão dos pneus**

1 Estacione o veículo em um local seguro e desligue o botão de partida.

A inicialização não pode ser realizada enquanto o veículo estiver em movimento.

2 Ajuste a pressão de inflagem dos pneus ao nível especificado para pneu frio. (→P.417)

Certifique-se de ajustar a pressão ao nível de inflagem especificado para pneu frio. O sistema de advertência de pressão dos pneus funcionará com base nesse nível de pressão.

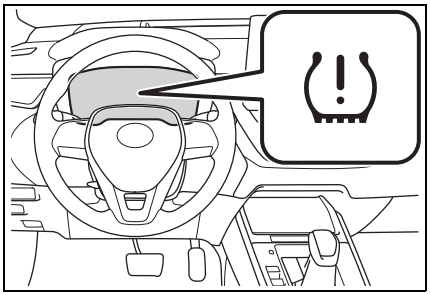
3 Coloque o botão de partida em ON.

4 Selecione do computador de bordo colorido e, depois disso, pressione OK.

5 Selecione “Configurações do Veículo” e, em seguida, pressione e segure OK.

6 Selecione “TPWS” e, depois disso, pressione OK.

7 Selecione “Definir a Pressão”. Em seguida, pressione e segure OK até que o indicador de advertência de pressão dos pneus comece a piscar 3 vezes.



8 Dirija em linha reta (com curvas ocasionais à esquerda e à direita) a aproximadamente 40 km/h ou mais por, aproximadamente, 10 a 30 minutos.

n **Procedimento de inicialização**

l Certifique-se de realizar a inicialização após o ajuste da pressão de inflagem do pneu.
Além disso, certifique-se de que os pneus estejam frios antes de realizar a inicialização ou o ajuste de pressão de inflagem dos pneus.

- Se o botão de partida tiver sido desligado acidentalmente durante a inicialização, não será necessário iniciar o procedimento de inicialização novamente, visto que a inicialização reiniciará automaticamente quando o botão de partida for LIGADO na próxima vez.
- Se a inicialização for realizada acidentalmente quando não for necessário, ajuste a pressão de inflagem dos pneus no nível especificado quando os pneus estiverem frios, e realize a inicialização novamente.

n Quando houver uma falha na inicialização do sistema de advertência de pressão dos pneus

A inicialização pode ser concluída em alguns minutos. No entanto, nos casos abaixo, os ajustes não foram registrados e o sistema não funcionará adequadamente. Se tentativas repetidas para registrar a pressão de inflagem do pneu não obtiverem êxito, providencie a inspeção do veículo por uma Concessionária Autorizada Toyota.

- Ao realizar o procedimento de inicialização, o indicador de advertência de pressão dos pneus não pisca 3 vezes.
- Após dirigir por um certo período desde que a inicialização foi concluída, o indicador de advertência acende após piscar por 1 minuto.

ATENÇÃO

n Ao inicializar o sistema de advertência de pressão dos pneus

Não comece o procedimento de inicialização sem antes ajustar a pressão de inflagem dos pneus no nível especificado. Caso contrário, o indicador de advertência de pressão dos pneus poderá não acender, mesmo que a pressão de inflagem esteja baixa, ou poderá acender quando a pressão de inflagem dos pneus estiver realmente normal.

Registrar os Códigos de ID (veículos com sistema de advertência de pressão dos pneus)

A válvula e o transmissor de advertência de pressão dos pneus estão equipados com um código de ID exclusivo. Quando substituir a válvula e o transmissor de advertência de pressão dos pneus, será necessário registrar o código de ID. Providencie para que o código de ID seja registrado por uma Concessionária Autorizada Toyota.

n Registrar códigos de ID

Os códigos de ID da válvula de advertência de pressão dos pneus e transmissores para os 2 conjuntos de rodas podem ser registrados.

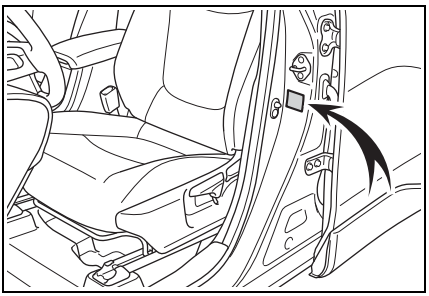
Para mais informações sobre a troca de códigos de ID, solicite em sua concessionária Autorizada Toyota.

Pressão de inflagem dos pneus

Mantenha a pressão de inflagem correta dos pneus. A pressão de inflagem dos pneus deverá ser verificada no mínimo mensalmente. Entretanto, a Toyota recomenda que a pressão seja verificada a cada 2 semanas. (→P.417)

Etiqueta com informações de carga dos pneus

A pressão de inflagem dos pneus está especificada em uma etiqueta na coluna do lado do motorista, conforme o apresentado.



n **Efeitos da pressão de inflagem incorreta**

Dirigir com pneus inflados incorretamente poderá resultar em:

- Menor economia de combustível
- Menos conforto ao dirigir e dirigibilidade insatisfatória
- Menor vida útil do pneu devido a desgaste
- Redução na segurança
- Danos ao conjunto de tração

Se um pneu exigir inflagem frequente, providencie a inspeção em uma Concessionária Autorizada Toyota.

n **Instruções sobre a inspeção da pressão de inflagem**

Ao verificar a pressão de inflagem, observe o seguinte:

- Inspecione somente quando os pneus estiverem frios.
  Se o veículo permaneceu estacionado por, no mínimo, 3 horas, e não foi dirigido além de 1,5 km, será obtida a pressão de inflagem correta para o pneu frio.
- Sempre use um inflador de pressão de pneu.
  É difícil avaliar se um pneu está inflado adequadamente apenas com base na aparência.
- É normal que a pressão de inflagem do pneu esteja maior após a condução, visto que calor é gerado nos pneus. Não reduza a pressão de inflagem do pneu após dirigir.
- O peso dos passageiros e bagagem deverá ser considerado para que o veículo seja balanceado.

ATENÇÃO

n **A inflagem correta é essencial para aumentar o desempenho dos pneus**

Mantenha os pneus inflados corretamente.
Se os pneus não estiverem inflados corretamente, as seguintes condições poderão ocorrer, podendo levar a um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais:

- Desgaste excessivo
- Desgaste irregular
- Dirigibilidade insatisfatória
- Possibilidade de estouros resultantes de pneus superaquecidos.

ATENÇÃO

- Vazamento de ar entre o pneu e a roda
- Deformação da roda e/ou danos ao pneu
- Maior possibilidade de danos ao pneu durante a condução (devido a riscos na estrada, juntas de expansão, extremidades acentuadas na estrada, etc.)

NOTA

Ao inspecionar e ajustar a pressão de inflagem dos pneus

Reinstale as capas das válvulas. Se a capa da válvula não for instalada, sujeira ou umidade poderão entrar na válvula e causar um vazamento de ar, resultando em redução da pressão de inflagem do pneu.

Rodas

Substitua uma roda que esteja empenada, trincada ou excessivamente corroída. Caso contrário, o pneu poderá separar da roda ou causar perda de controle da dirigibilidade.

Seleção de roda

Ao trocar as rodas, certifique-se de que sejam equivalentes às removidas em termos de capacidade de carga, diâmetro, largura do aro e inserção*.

As rodas de reposição estão disponíveis na Concessionária Autorizada Toyota.

*: Convencionalmente refere-se a desvio.

A Toyota não recomenda o uso de:

- Rodas de tipos ou dimensões diferentes
- Rodas usadas
- Rodas empenadas que foram recuperadas

Ao substituir as rodas (veículos com sistema de alerta de pressão dos pneus)

As rodas do seu veículo estão equipadas com transmissores e válvulas de advertência de pressão dos pneus, que permitem que o sistema de advertência de pressão dos pneus possa fornecer uma advertência antecipada de uma perda na pressão de inflagem dos pneus. Sempre que as rodas forem substituídas, será necessário instalar

também os transmissores e as válvulas de advertência de pressão dos pneus. (→P.345)

ATENÇÃO

n **Ao trocar as rodas**

l Não use rodas de tamanhos diferentes daquelas recomendadas no Manual do Proprietário, pois isso resultará em perda do controle de manuseio.

l Nunca use uma câmara de ar interna em uma roda com vazamento e projetada para pneu sem câmara.
Isto poderá resultar em acidente, causando ferimentos graves ou fatais.

n **Ao instalar as porcas da roda**

Nunca aplique óleo ou graxa nos parafusos ou porcas da roda.
O óleo e a graxa podem fazer com que as porcas da roda sejam apertadas excessivamente, resultando em danos aos parafusos ou disco da roda. Além disso, o óleo ou graxa poderão resultar no desprendimento das porcas e da roda poderá se soltar, causando um acidente resultando em ferimentos graves ou fatais.
Remova todo óleo ou graxa dos parafusos ou porcas da roda.

n **É proibido o uso de rodas defeituosas**

Não use rodas trincadas ou reformadas. Isso pode causar vazamento de ar do pneu durante a condução, possivelmente resultando em acidente.

Precauções quanto às rodas de alumínio

- Use somente porcas de roda e chaves de roda Toyota, projetadas para uso em rodas de alumínio.
- Ao fazer o rodízio, reparar ou trocar os pneus, verifique se as porcas das rodas continuam apertadas após dirigir 1.600 km.
- Seja cauteloso para não danificar as rodas de alumínio.
- Use somente pesos de balanceamento genuínos Toyota e um martelo de plástico ou borracha ao fazer o balanceamento das rodas.

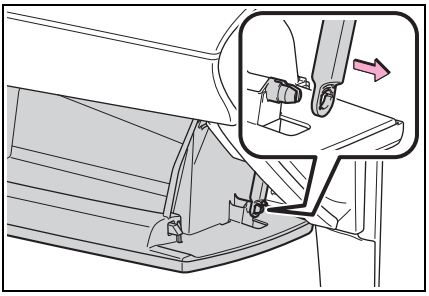
Filtro do ar condicionado

O filtro do ar condicionado deverá ser limpo ou trocado regularmente para manter a eficiência do ar condicionado.

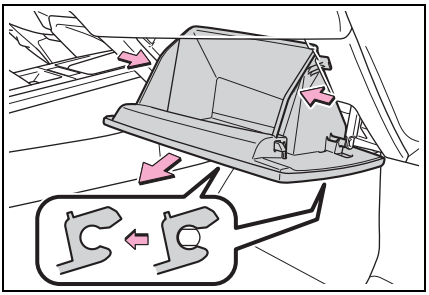
Troca do filtro do ar condicionado

1 Desligue o botão de partida.

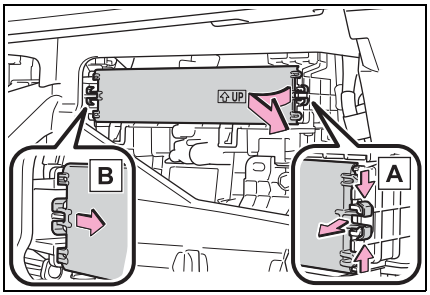
2 Abra o porta-luvas. Deslize o amortecedor para retirá-lo.



3 Pressione o porta-luvas no lado externo do veículo para desconectar as garras. Em seguida, puxe o porta-luvas e desconecte as garras inferiores.

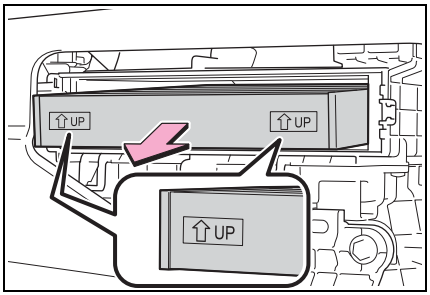


4 Destrave a tampa do filtro(A), puxe-a para fora das garras B), e remova-a.



5 Remova o filtro do ar condicionado e substitua-o por um novo.

As marcas “ UP” mostradas no filtro devem estar para cima.



n **Intervalo de troca**

Substitua o filtro do ar condicionado de acordo com o cronograma de manutenção.(→P.325) Em áreas com poeira ou de tráfego de fluxo pesado, poderá ser necessário um intervalo de troca antecipado.

n **Se o fluxo de ar dos difusores diminuir drasticamente**

O filtro poderá estar obstruído. Verifique o filtro e substitua-o se necessário.

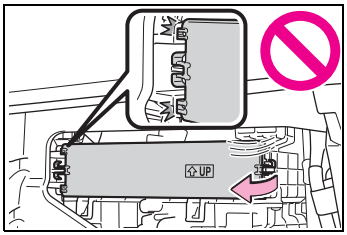
NOTA

n Ao usar o sistema de ar condicionado

Certifique-se de que o filtro esteja sempre instalado.
Usar o sistema de ar condicionado sem um filtro poderá danificar o sistema.

n Para evitar danos à tampa do filtro

Ao mover a tampa do filtro na direção da seta para liberar o encaixe, preste atenção para não aplicar força excessiva às garras. Caso contrário, as garras serão danificadas.



Função de controle remoto/bateria da smartkey

Substitua a bateria por outra nova caso esteja descarregada.
Como a chave pode ser danificada se o procedimento a seguir não for executado corretamente, é recomendável que a troca da bateria da chave seja realizada por uma Concessionária Autorizada Toyota.

n Se a bateria da smartkey estiver descarregada

Poderá haver os sintomas abaixo:

- O Sistema Smart Entry & Start (se equipado) ou a função de controle remoto não funciona corretamente.
- O alcance operacional será reduzido.

Itens a serem preparados

- Chave de fenda
- Chave de fenda pequena de lâmina plana
- Bateria de lítio CR2032

n Use uma bateria de lítio CR2032

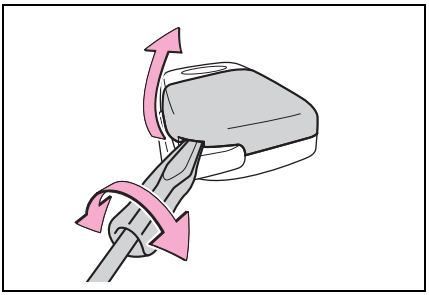
- As baterias podem ser adquiridas na Concessionária Autorizada Toyota, lojas de eletrônicos ou revendedores de câmeras fotográficas.
- Substitua somente usando o mesmo tipo ou equivalente recomendado pelo fabricante.
- Descarte as baterias usadas de acordo com as leis locais.

Substituição da bateria

▶ Veículos sem Sistema Smart Entry & Start

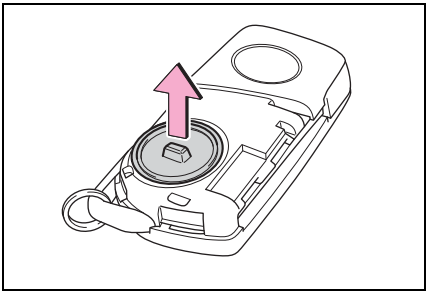
1 Remova a cobertura da chave.

Para evitar danos à chave, cubra a ponta da chave de fenda com um pano.



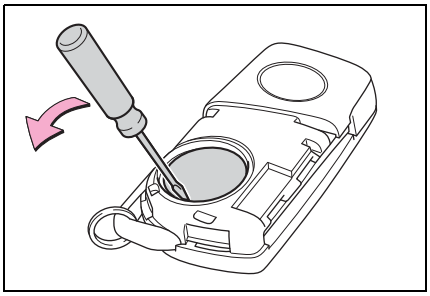
2 Remoção da tampa da bateria.

Se a tampa da bateria estiver difícil de remover, levante a extremidade para removê-la.



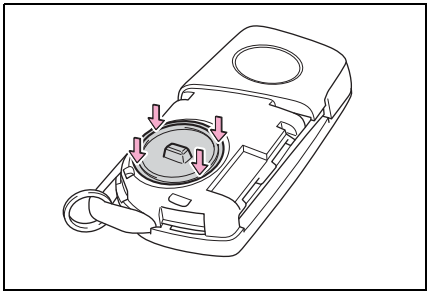
3 Remova a bateria descarregada utilizando uma chave de fenda.

Introduza uma bateria nova mantendo o terminal “+” direcionado para cima.



4 Instale a tampa da bateria com a aba voltada para cima.

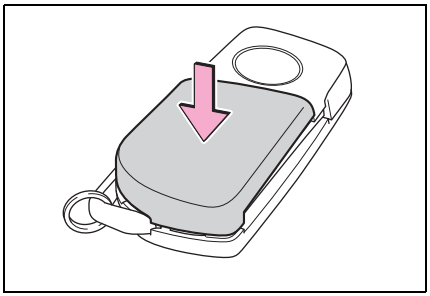
Pressione a extremidade inteira da tampa da bateria na chave.



5 Instale a tampa da smartkey.

Alinhe a tampa da chave e pressione-a na chave.

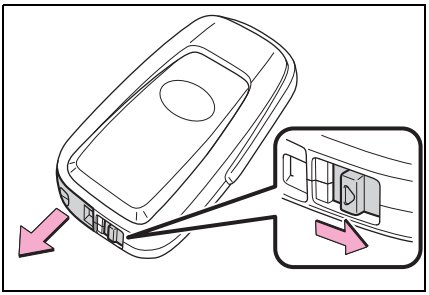
Certifique-se de a tampa da chave esteja instalada firmemente sem folgas entre ela e a chave.



6 Opere o interruptor ou e verifique se as portas podem ser travadas/destravadas,

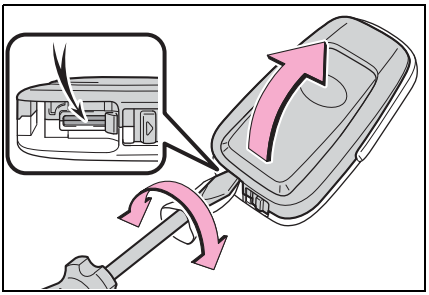
▶ Veículos com Sistema Smart Entry & Start

1 Solte a trava e remova a chave mecânica.



2 Remova a cobertura da chave.

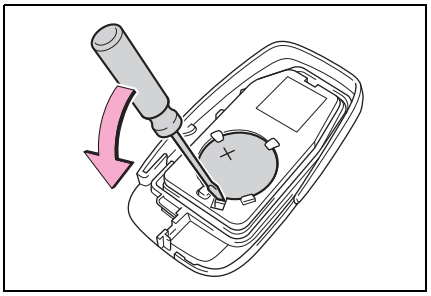
Para evitar danos à chave, cubra a ponta da chave de fenda com um pano.



3 Remova a bateria descarregada utilizando uma chave de fenda.

Ao remover a cobertura, o módulo da smartkey pode grudar na cobertura e a bateria pode não ser visível. Neste caso, remova o módulo da smartkey para remover a bateria.

Introduza uma bateria nova mantendo o terminal “+” direcionado para cima.



4 Ao instalar a cobertura da chave e a chave mecânica, instale-as conduzindo a etapa 2 e a etapa 1 com as orientações invertidas.

5 Opere o interruptor ou e verifique se as portas podem ser travadas/destravadas,

ATENÇÃO

n **Precauções quanto à bateria**

Observe as precauções abaixo. A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

- Não engula a bateria. Isto poderá resultar em queimaduras químicas.
- Uma bateria moeda ou bateria botão é utilizada na smartkey. Se a bateria for engolida, ela poderá causar queimaduras químicas graves dentro de um período aproximado de 2 horas e poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.
- Mantenha as baterias, novas e removidas, longe das crianças.
- Se for impossível fechar a tampa firmemente, pare de utilizar a smartkey e armazene-a onde as crianças não alcançar e entre em contato com uma Concessionária Autorizada Toyota.

ATENÇÃO

- Se engolir a bateria acidentalmente ou se colocar a bateria em uma parte de seu corpo, busque por assistência médica imediatamente.

Para impedir a explosão da bateria ou vazamento de gás ou líquidos inflamáveis

- Substitua a bateria por uma bateria nova de mesmo tipo Se o tipo de bateria for utilizado, ela poderá explodir.
- Não exponha as baterias a pressões extremamente baixas devido às altas altitudes ou às altas temperaturas.
- Não queime, quebre ou corte uma bateria.

NOTA

Ao substituir a bateria

Utilize uma chave de fenda de tamanho apropriado. Aplicar força excessiva pode deformar ou danificar a tampa.

Para operação normal após a substituição da bateria

Observe as precauções abaixo para evitar acidentes:

- Sempre trabalhe com as mãos secas.
  A umidade poderá causar oxidação da bateria.
- Não toque nem mova outro componente dentro do controle remoto.
- Não dobre os terminais da bateria.

Ao remover a tampa da bateria (veículos sem Sistema Smart Entry & Start)

Não remova a tampa da bateria com força, do contrário poderá danificá-la. Se a tampa da bateria estiver difícil de remover, levante a extremidade para removê-la.

Inspeção e troca de fusíveis

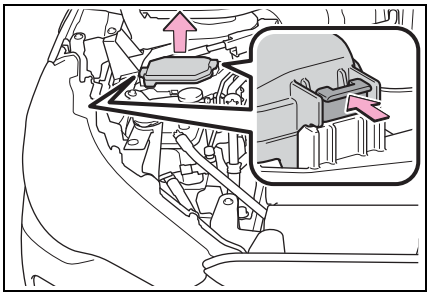
Se algum componente elétrico não funcionar, poderá haver algum fusível queimado. Se isto acontecer, verifique e substitua os fusíveis conforme necessário.

Inspeção e troca de fusíveis

1. Desligue o botão de partida.
2. Abra a tampa da caixa de fusíveis.

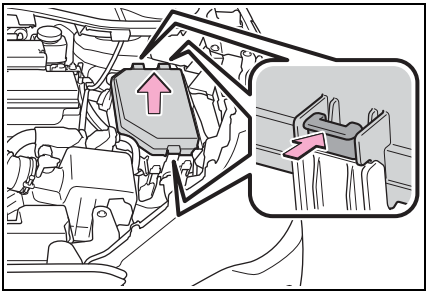
▶ Compartimento do motor: caixa de fusíveis tipo A

Empurre as garras e remova a tampa.



▶ Compartimento do motor: caixa de fusíveis tipo B

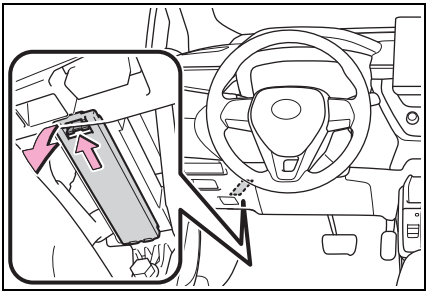
Empurre as garras e remova a tampa.



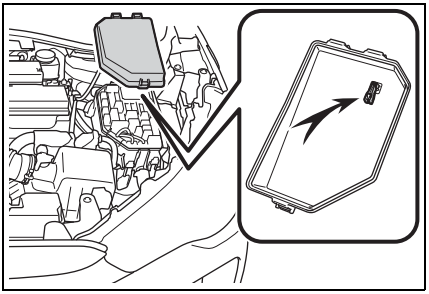
▶ Sob o painel de instrumentos do lado do motorista

Remova a tampa.

Certifique-se de pressionar a garra ao remover/instalar a tampa.



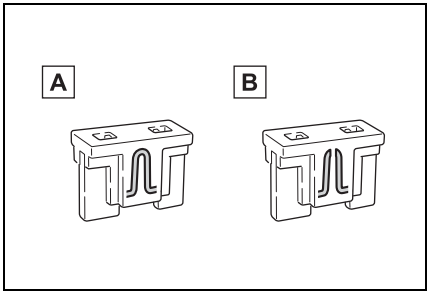
3 Remova o fusível usando a ferramenta de remoção.
Somente a caixa de fusíveis tipo A pode ser removida com um extrator.



4 Verifique se o fusível está queimado.

Substitua o fusível queimado por um novo de potência nominal apropriada. A potência nominal poderá ser encontrada na tampa da caixa de fusíveis.

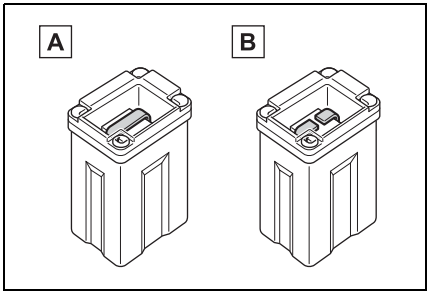
▶ Tipo A



A Fusível normal

B Fusível queimado

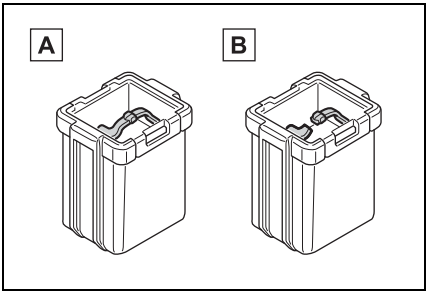
▶ Tipo B



A Fusível normal

B Fusível queimado

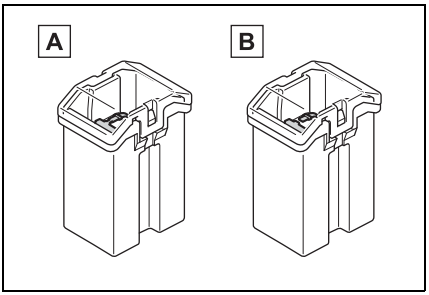
▶ Tipo C



A Fusível normal

B Fusível queimado

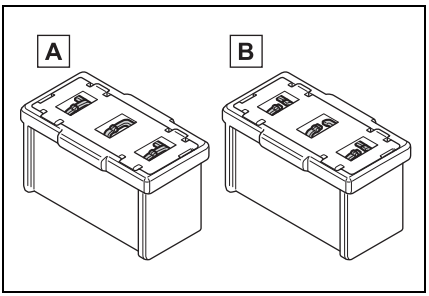
▶ Tipo D



A Fusível normal

B Fusível queimado

▶ Tipo E



A Fusível normal

B Fusível queimado

n **Após a troca do fusível**

- Após instalar a tampa, certifique-se de que a aba está firmemente instalada.
- Se as luzes não acenderem após a troca do fusível, poderá ser necessário trocar uma lâmpada. (→P.358)
- Se o fusível substituído queimar novamente, solicite a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

n **Se houver sobrecarga em um circuito**

Os fusíveis foram projetados para queimar antes que o chicote elétrico seja danificado.

n **Ao trocar as lâmpadas**

A Toyota recomenda o uso de produtos Toyota genuínos desenvolvidos para este veículo.
Devido a certas lâmpadas estarem conectadas aos circuitos projetados para evitar a sobrecarga, peças não-genuínas ou peças não projetadas para este veículo podem não ser utilizáveis.

ATENÇÃO

n **Para evitar desativações de sistema e incêndio no veículo**

Observe as precauções abaixo.
A negligência poderá causar danos ao veículo, e possivelmente um incêndio ou ferimentos.

- Nunca use um fusível com potência nominal superior à indicada, nem use qualquer outro objeto para substituir um fusível.
- Sempre use um fusível genuíno Toyota.
  Jamais substitua um fusível usando fio elétrico, mesmo que temporariamente.
- Não modifique os fusíveis ou as caixas de fusíveis.

NOTA

n **Antes de trocar os fusíveis**

Solicite a identificação da causa da sobrecarga elétrica e o respectivo reparo em uma Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.

Lâmpadas

Você mesmo poderá substituir as lâmpadas abaixo. O nível de dificuldade na substituição varia conforme a lâmpada. Como há perigo de danos aos componentes, recomendamos que a substituição seja realizada pela Concessionária Autorizada Toyota.

Preparando a substituição de uma lâmpada

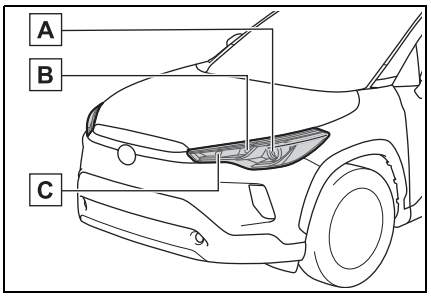
Verifique a potência da lâmpada a ser substituída. (→P.418)

Desabilitar o sistema da tampa traseira elétrica (se equipado)

→P.129

Posições das lâmpadas

n **Dianteiro**

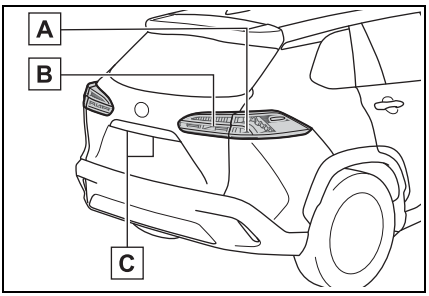


A Faróis (tipo lâmpada)

B Luzes diurnas (DRL)/luzes de posição dianteiras (tipo Lâmpada)

C Sinalizadores de direção dianteiros (tipo lâmpada)

n **Compartimento traseiro**



A Sinalizadores de direção traseiros

B Luz de ré

C Luzes da placa de licença

n **Lâmpadas que precisam ser substituídas por uma Concessionária Autorizada Toyota**

- Faróis (tipo LED)
- Luzes diurnas (DRL)/luzes de posição dianteiras (tipo LED)
- Sinalizadores de direção dianteiros (tipo LED)
- Luzes de neblina dianteiras
- Sinalizadores de direção laterais
- Luzes de freio
- Lanternas (se equipado)
- Luz de neblina traseira (se equipado)
- Luz de freio elevada

n **Luzes de LED**

As luzes, exceto as luzes descritas a seguir, são compostas por diversos LEDs. Se algum dos LEDs queimar, providencie a troca da lâmpada em uma Concessionária Autorizada Toyota.

- Faróis (tipo lâmpada)
- Luzes diurnas (DRL)/luzes de posição dianteiras (tipo Lâmpada)
- Sinalizadores de direção dianteiros (tipo lâmpada)
- Sinalizadores de direção traseiros
- Luz de ré
- Luzes da placa de licença

n **Condensação interna na lente**

A formação de condensação temporária no interior da lente do farol não significa que existe uma falha. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota para informações adicionais sobre as condições descritas abaixo.

- Gotas grandes de água são formadas na parte interna da lente.
- Depósito de água no interior dos faróis.

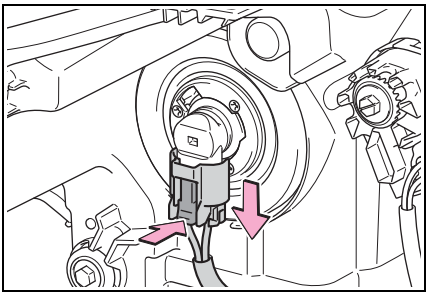
n **Ao trocar as lâmpadas**

→P.359

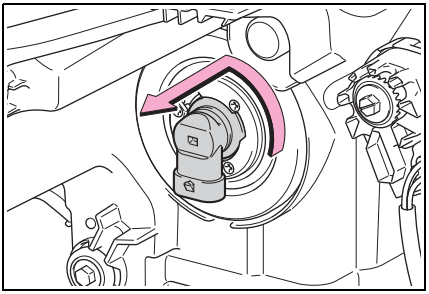
Trocar as lâmpadas

n **Faróis (tipo lâmpada)**

1 Desconecte o conector enquanto pressiona a parte de liberação da trava.

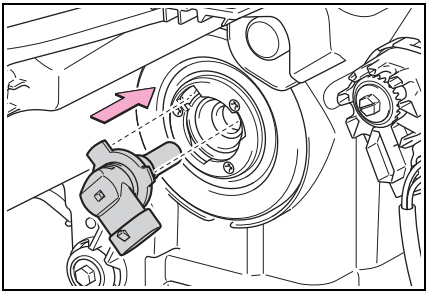


2 Gire a lâmpada em sentido anti-horário e remova-a.

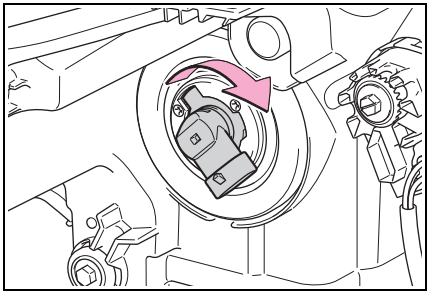


3 Insira uma lâmpada nova.

Alinhe as 3 abas na lâmpada com os entalhes na parte de instalação e insira-a.

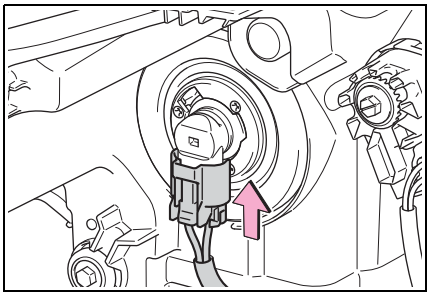


4 Gire a lâmpada para instalá-la.



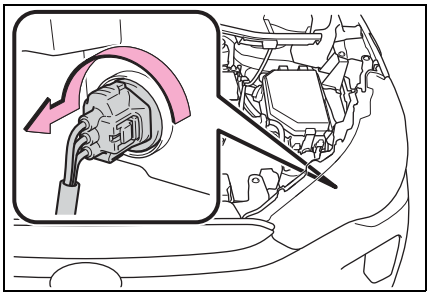
5 Conecte o conector.

Balance a lâmpada cuidadosamente para verificar se não está solta, ligue os faróis e confirme visualmente que não há dispersão através da instalação.

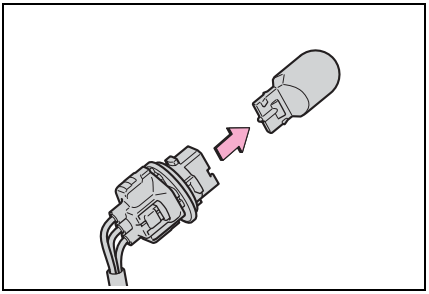


n **Luzes diurnas (DRL)/luzes de posição dianteiras (tipo Lâmpada)**

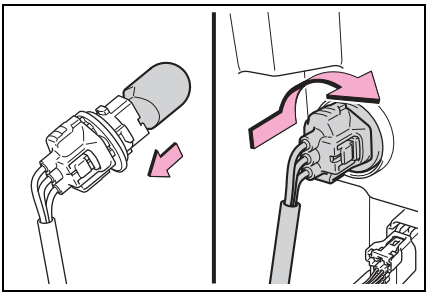
1 Gire a base da lâmpada no sentido anti-horário.



2 Remova a lâmpada.

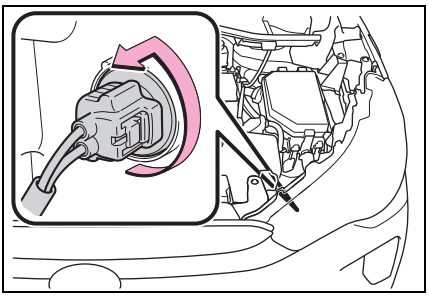


3 Instale uma lâmpada nova e, em seguida, instale a base da lâmpada na unidade inserindo-a e girando a base da lâmpada em sentido horário.

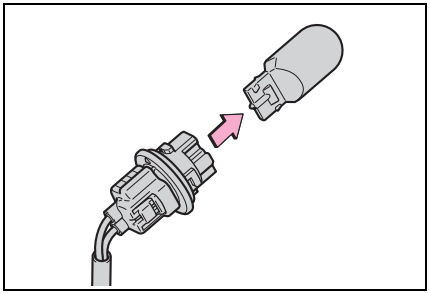


n **Sinalizadores de direção dianteiros (tipo lâmpada)**

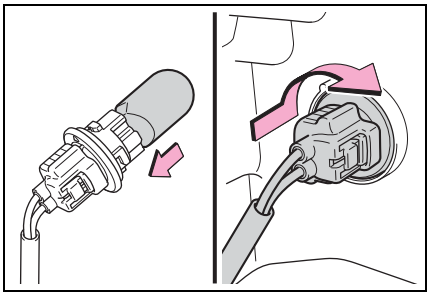
1 Gire a base da lâmpada no sentido anti-horário.



2 Remova a lâmpada.



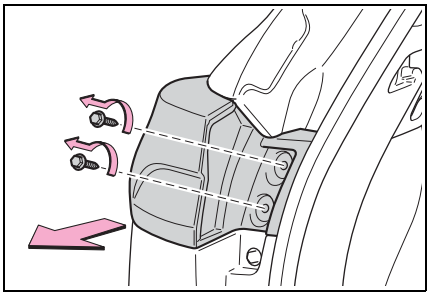
3 Instale uma lâmpada nova e, em seguida, instale a base da lâmpada na unidade inserindo-a e girando a base da lâmpada em sentido horário.



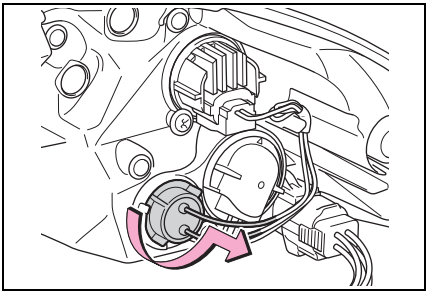
n **Sinalizadores de direção traseiros**

1 Abra a tampa traseira.

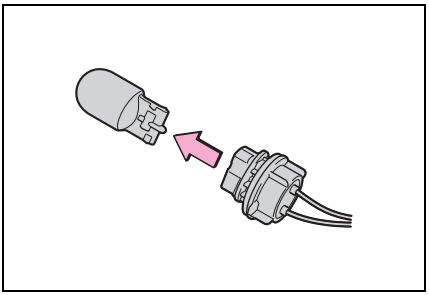
2 Remova os 2 parafusos e a unidade de luz ao puxar em linha reta para trás.



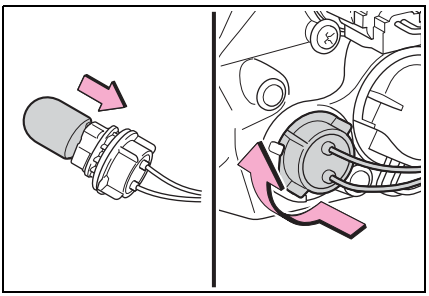
3 Gire a base da lâmpada no sentido anti-horário.



4 Remova a lâmpada.

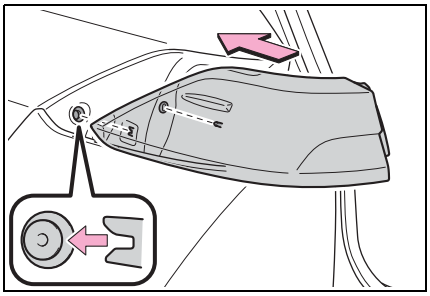


5 Instale uma lâmpada nova e, em seguida, instale a base da lâmpada na unidade inserindo-a e girando a base da lâmpada em sentido horário.

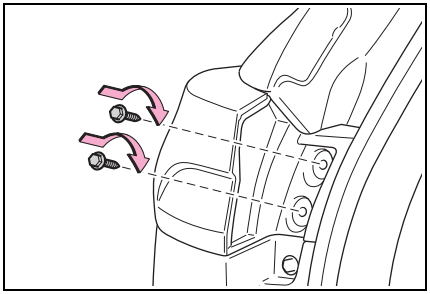


6 Instale a unidade da luz.

Alinhe as 2 guias e empurre a unidade de luz para frente na direção da parte dianteira do veículo para instalá-la.



7 Instale os 2 parafusos.

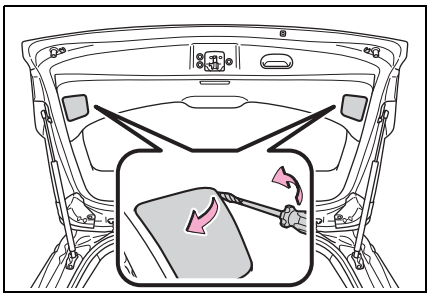


n **Luzes de ré**

1 Abra a tampa traseira e remova a cobertura.

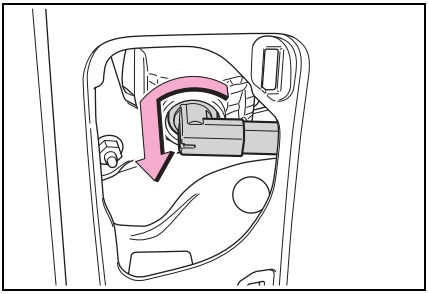
Usando uma chave de fenda de lâmina plana, remova a tampa.

Para evitar danos ao veículo, cubra a ponta da chave de fenda de ponta achatada com fita, etc.

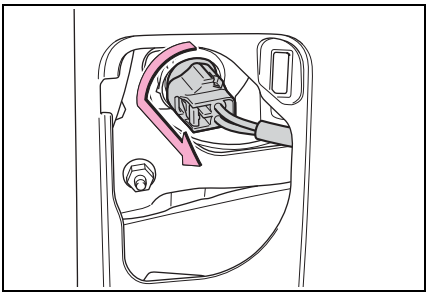


2 Gire a base da lâmpada no sentido anti-horário e remova-a.

▶ Tipo A

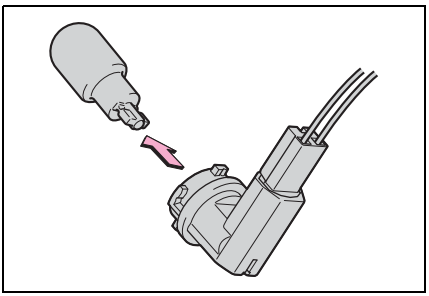


▶ Tipo B

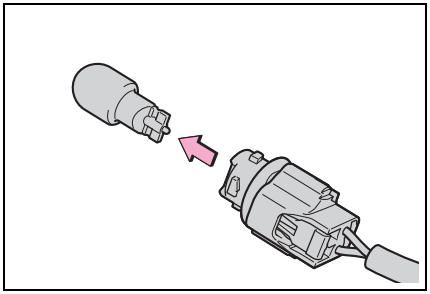


3 Remova a lâmpada.

▶ Tipo A

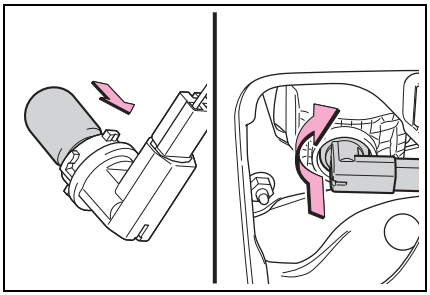


▶ Tipo B

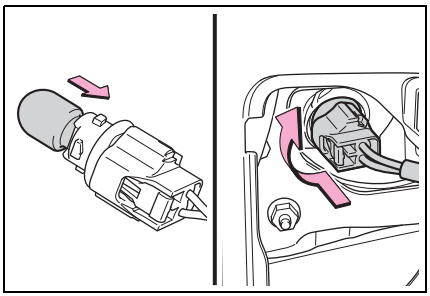


4 Instale uma lâmpada nova e, em seguida, instale a base da lâmpada na unidade inserindo-a e girando-a em sentido horário.

▶ Tipo A

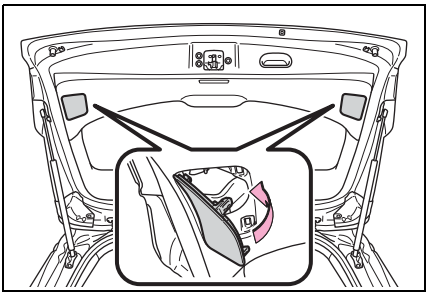


▶ Tipo B



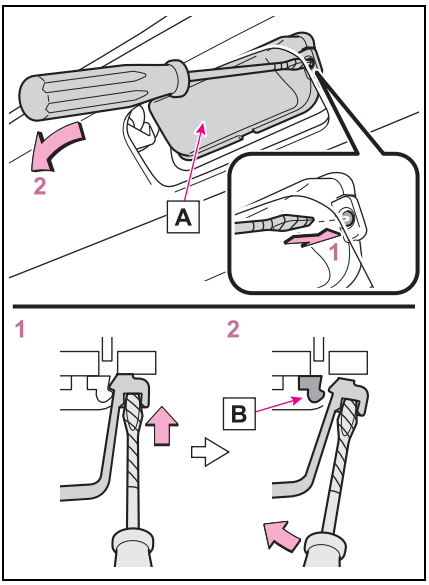
5 Instale a tampa.

Alinhe as abas da tampa com as ranhuras e instale a tampa.



n **Luzes da placa de licença**

1 Remova a lente.



A Lentes

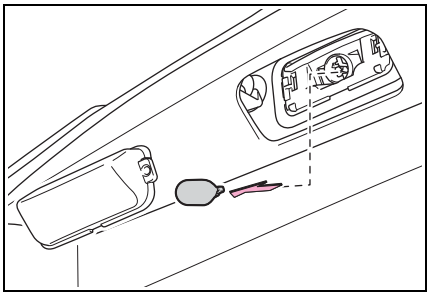
B Gancho

1 Insira a chave de fenda pequena de lâmina plana, etc. no orifício esquerdo ou direito da lente.

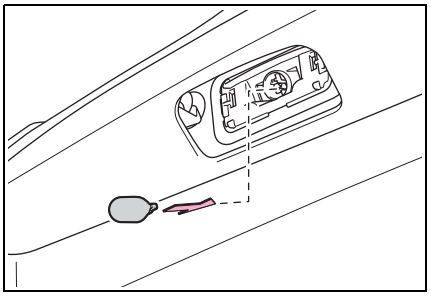
2 Pressione as laterais da chave de fenda na direção da seta mostrada na ilustração, desencaixe o gancho e, em seguida, remova a lente.

Para evitar danos ao veículo, cubra a ponta da chave de fenda de lâmina plana com tecido, etc.

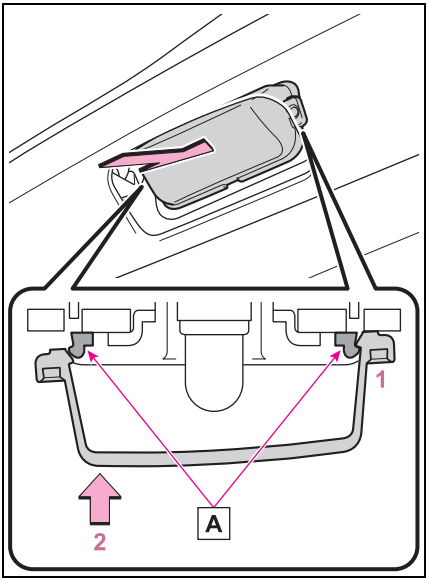
2 Remova a lâmpada.



3 Instale uma lâmpada nova.



4 Instale a lente.



A Ganchos

1 Encaixe a lente no gancho direito ou esquerdo.

2 Empurre a lente no local de instalação.

Após a instalação, confirme que a lente está instalada corretamente, puxando-as suavemente.

ATENÇÃO

n **Para prevenir ferimentos**

Antes de realizar quaisquer procedimentos de substituição das lâmpadas, certifique-se de que o motor esteja desligado. A negligência poderá resultar em queimaduras decorrentes dos componentes quentes ou partes de seu corpo podem ficar presas em um componente em operação e, possivelmente, causar ferimentos graves.

n **Trocar as lâmpadas**

- Desligue as luzes. Não tente substituir a lâmpada imediatamente após apagar os faróis. As lâmpadas estarão muito quentes e poderão causar queimaduras.
- Não toque na parte do vidro da lâmpada com as mãos desprotegidas. Quando for inevitável segurar a parte do vidro, use e segure com um pano macio seco para evitar que a lâmpada fique úmida e oleosa. Além disso, se a lâmpada estiver arranhada ou for derrubada, ela pode estourar ou rachar.
- Instale as lâmpadas e todos os componentes usados para fixá-las. A negligência pode resultar em danos como aquecimento, incêndio ou entrada de água na unidade da lâmpada. Isso pode danificar as luzes ou causar condensação na lente.

n **Para evitar danos ou incêndio**

- Certifique-se de que as lâmpadas estejam devidamente encaixadas e travadas.
- Verifique a potência da lâmpada antes da instalação para evitar danos, como aquecimento.

Quando houver problemas

7

7-1. Informações essenciais

Sinalizadores de emergência 368

Se for necessário parar o veículo em uma emergência 368

Se o veículo estiver submerso ou se o nível de água sobre a estrada estiver aumentando 370

7-2. Medidas a serem tomadas em caso de emergência

Se for necessário rebocar o veículo 371

Se você achar que algo está errado 375

Sistema de desligamento da bomba de combustível ... 376

Se um indicador de advertência acender ou se um alarme de advertência soar 377

Se uma mensagem de advertência for exibida ... 387

Se um pneu furar 390

Se não houver partida do motor 397

Se você perder as suas chaves 399

Se a smartkey não funcionar corretamente 399

Se a bateria do veículo estiver descarregada 401

Se o veículo superaquecer.. 405

Se o veículo atolar 408

Sinalizadores de emergência

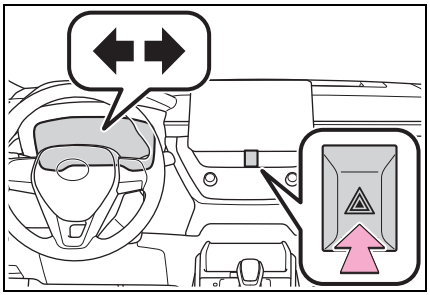
Utilize os sinalizadores de emergência para alertar os outros motoristas caso seja necessário parar o veículo na pista devido a falha, etc.

Instruções de acionamento

Pressione o interruptor.

Todos os sinalizadores de direção irão piscar.

Para desativá-las, pressione novamente o interruptor.



n **Sinalizadores de emergência**

- Se os sinalizadores de emergência forem ativados durante um longo período, enquanto o motor não estiver funcionando, a bateria pode descarregar.
- Se algum dos airbags deflagrar (inflar) ou se houver um forte impacto traseiro, os sinalizadores de emergência ligarão automaticamente.
  Os sinalizadores de emergência desligarão automaticamente após funcionar por aproximadamente por 20 minutos. Para desligar os sinalizadores de emergência manualmente, pressione o interruptor duas vezes. (Os sinalizadores de emergência podem não ligar automaticamente dependendo da força de impacto e das condições da colisão)

Se for necessário parar o veículo em uma emergência

Apenas em uma emergência, como por exemplo, se for impossível parar o veículo da maneira convencional, pare o veículo de acordo com o procedimento abaixo:

Ao parar o veículo

1 Pressione constante e firmemente o pedal de freio com ambos os pés.

Não bombeie o pedal de freio repetidamente, pois isto aumentará o esforço necessário para diminuir a velocidade do veículo.

2 Coloque a alavanca de mudança de marchas na posição P.

▶ Se a alavanca de mudança de marchas colocada na posição N

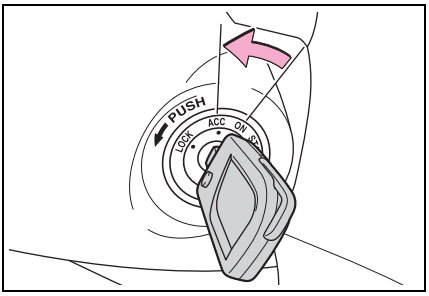
3 Após reduzir a velocidade, pare o veículo em um local seguro fora da pista.

4 Desligue o motor.

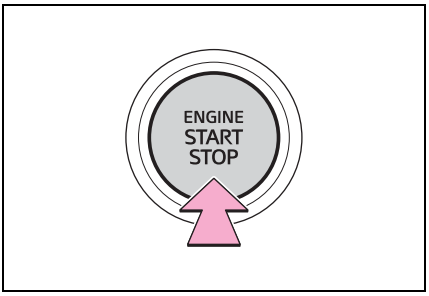
▶ Se não for possível mover a alavanca de mudança de marchas para a posição N

3 Mantenha o pedal de freio pressionado com ambos os pés para que a velocidade do veículo seja reduzida o máximo possível.

4 Veículos sem Sistema Smart Entry & Start: Pare o motor ao colocar o botão de partida em ACC.



4 Veículos com Sistema Smart Entry & Start: Para desligar o motor, pressione e mantenha pressionado o botão de partida por 2 segundos ou mais, ou pressione-o brevemente por 3 vezes ou mais consecutivamente.



5 Pare o veículo em um local seguro fora da estrada.

ATENÇÃO

n **Caso seja necessário desligar o motor com o veículo em movimento**

l A assistência elétrica para os freios e para o volante de direção não estará disponível, fazendo com que o pedal de freio fique mais duro para pressioná-lo e o volante mais pesado para esterçá-lo. Desacelere o máximo possível antes de desligar o motor.

l Veículos sem Sistema Smart Entry & Start: Nunca tente remover a chave.

Se o veículo estiver submerso ou se o nível de água sobre a estrada estiver aumentando

Este veículo não foi desenvolvido para condução em estradas profundamente submersas em água. Não dirija em estradas que possam estar submersas ou onde o nível de água possa aumentar. É perigoso permanecer no veículo se for antecipado que o veículo poderá ser inundado ou se for levado pela correnteza da chuva. Mantenha-se calmo e siga as instruções abaixo.

- Se a porta puder ser aberta, abra-a e saia do veículo.
- Se a porta não puder ser aberta, abra o vidro usando o interruptor do vidro elétrico e garanta uma rota de fuga.
- Se o vidro puder ser aberto, saia do veículo pela janela.
- Se a porta e o vidro não puderem ser abertos devido à elevação do nível da água, mantenha a calma, aguarde até o nível da água dentro do veículo aumentar ao ponto da pressão da água ser a mesma dentro e fora do veículo e, em seguida, abra a porta depois de esperar que a enxurrada entre no veículo e saia dele.

Quando o nível de água do lado de fora exceder uma altura equivalente a metade da altura da porta, a porta não pode ser aberta devido à pressão da água.

n O nível de água excede o assoalho

Quando o nível da água passar do assoalho e o tempo passar, os equipamentos elétricos serão danificados, os vidros elétricos não funcionarão e o motor irá parar de funcionar e, possivelmente, o veículo não será capaz de se mover.

n Utilizar um martelo de emergência*

Um vidro laminado é utilizado no para-brisa deste veículo.
O vidro laminado não pode ser quebrado por um martelo de emergência*. Entretanto, o vidro temperado é utilizado nos vidros laterais deste veículo.

*: Entre em contato com uma Concessionária Autorizada Toyota ou um fabricante de acessórios pós-vendas para mais informações sobre o martelo de emergência.

ATENÇÃO

n Cuidados durante a condução

Não dirija em estradas que possam estar submersas ou onde o nível de água possa aumentar. Do contrário, o veículo poderá ser danificado e não poderá se mover, bem como poderá ficar inundado e poderá ser levado pela chuva e, possivelmente, poderá levar a uma fatalidade.

Se for necessário rebocar o veículo

Se houver necessidade de rebocar o veículo, recomendamos que o procedimento seja feito por uma Concessionária Autorizada Toyota ou serviço de reboque especializado, usando um caminhão com sistema de levantamento das rodas ou um caminhão com plataforma.

Use um sistema de corrente de segurança em toda operação de rebocamento e observe toda legislação federal/estadual e local.

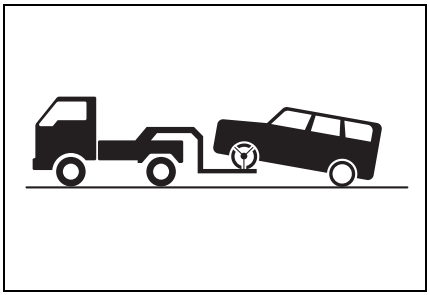
Situações nas quais será necessário entrar em contato com a concessionária antes de rebocar o veículo

Os problemas descritos a seguir poderão evidenciar dificuldade na transmissão. Entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota ou o serviço de reboque especializado antes do reboque de fato.

- O motor está funcionando, mas o veículo não se movimenta.
- O veículo produz ruídos anormais.

Rebocamento com um caminhão com sistema de levantamento das rodas

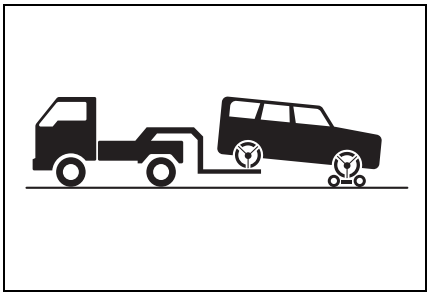
▶ Pela extremidade dianteira



Libere o freio de estacionamento.

Desligue o modo automático.
→P.181

▶ Pela extremidade traseira



Use um carrinho de rebocamento sob as rodas dianteiras.

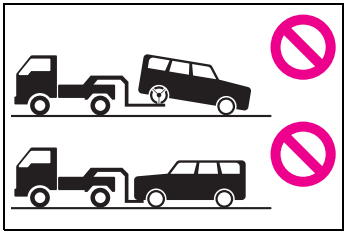
ATENÇÃO

Observe as precauções abaixo.
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

ATENÇÃO

n Ao rebocar o veículo

Certifique-se de transportar o veículo com as rodas dianteiras levantadas, ou com todas as quatro rodas levantadas do chão. Se o veículo for rebocado com as rodas dianteiras no chão, o conjunto de tração e os componentes relacionados poderão ser danificados.



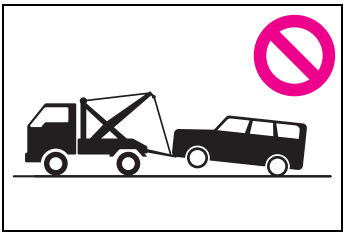
NOTA

n Para evitar danos ao veículo ao rebocar usando um caminhão com sistema de levantamento das rodas

- Veículos sem Sistema Smart Entry & Start: Não reboque o veículo a partir da parte traseira quando o botão de partida estiver desligado ou se a chave estiver removida.
- Veículos com Sistema Smart Entry & Start: Não reboque o veículo pela parte traseira quando o botão de partida estiver desligado.
- Ao levantar o veículo, mantenha a altura livre da pista adequada para o rebocamento na extremidade oposta do veículo levantado. Sem a folga adequada, o veículo poderá ser danificado durante o rebocamento.

n Rebocamento com um caminhão tipo guincho

Para evitar danos à carroçaria, não faça o rebocamento com um caminhão tipo guincho.



Utilizar um caminhão com plataforma

Ao utilizar um caminhão com plataforma para transportar o veículo, utilize cintas de travamento. Consulte o manual do proprietário do caminhão com plataforma para saber o método de fixação.

Para evitar o movimento do veículo durante o transporte, aplique o freio de estacionamento e desligue o motor.

Rebocamento de emergência (veículos com olhal de rebocamento)

Se, em uma emergência, não houver disponibilidade de um caminhão de reboque, o veículo poderá ser rebocado temporariamente usando cabos ou correntes fixados ao olhal de rebocamento de emergência. Isso só deverá ser feito em pistas pavimentadas por percursos de 80 km, em velocidades menores do que 30 km/h.

O motorista deverá estar no veículo para esterçar e acionar os freios. As rodas do veículo, conjunto de tração, eixos, direção e freios devem estar em boas condições.

Procedimento de rebocamento de emergência (veículos com olhal de rebocamento)

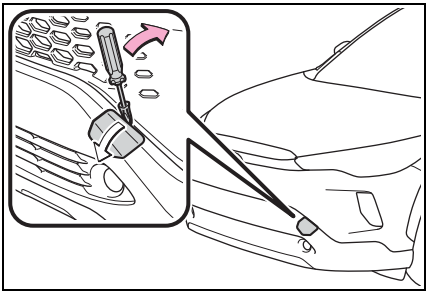
Para rebocar um veículo através de outro, o olhal de rebocamento deve ser instalado no veículo que será rebocado. Instale o olhal de rebocamento utilizando o seguinte procedimento.

1 Retire a chave de roda e o olhal de rebocamento. (→P.391)

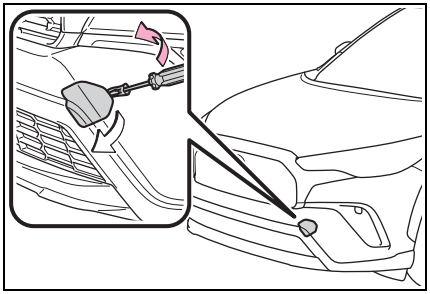
2 Remova a tampa do olhal de rebocamento com uma chave de fenda.

Para proteger a carroçaria, coloque um pano entre a chave de fenda e a carroçaria como mostrado na ilustração.

▶ Tipo A

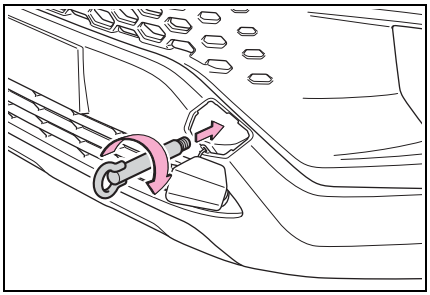


▶ Tipo B

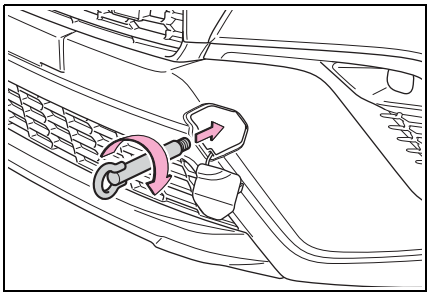


3 Introduza o olhal de rebocamento no orifício e aperte parcialmente com a mão.

▶ Tipo A

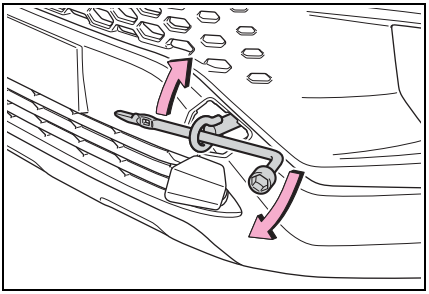


▶ Tipo B

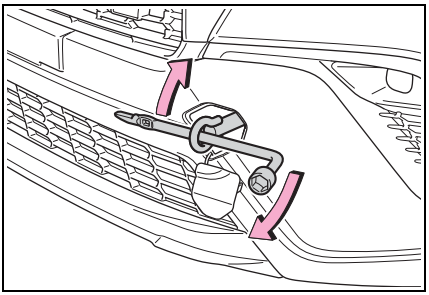


4 Aperte firmemente o olhal de rebocamento usando uma chave de roda ou uma barra de metal rígida.

▶ Tipo A



▶ Tipo B



5 Fixe firmemente os cabos e as correntes ao olhal de reboque.

Tenha cuidado para não danificar a carroçaria do veículo.

6 Entre no veículo que será rebocado e acione a partida do motor.

Veículos sem Sistema Smart Entry & Start: Se a partida do motor não funcionar, coloque o botão de partida na posição “ON” (LIGADO).

Veículos com Sistema Smart Entry & Start: Se a partida do motor não funcionar, coloque o botão de partida em ON (LIGADO).

7 Coloque a alavanca de mudança de marchas na posição N e libere o freio de estacionamento.
Desligue o modo automático.
→P.181
Quando não for possível mover a alavanca de mudança de marchas: →P.176

n **Durante o rebocamento**

Se o motor não estiver funcionando, a assistência elétrica para os freios e a direção não irá funcionar, dificultando o esterçamento e a frenagem.

n **Chave de roda**

A chave de roda está instalada no compartimento de bagagem. (→P.391)

ATENÇÃO

Observe as precauções abaixo.
A negligência poderá resultar em ferimentos graves ou fatais.

n **Durante o rebocamento**

- Ao rebocar usando cabos ou correntes, evite partidas repentinas, etc., que aplicam força excessiva ao olhal de reboque, cabos ou correntes. O olhal de rebocamento, cabos ou correntes de rebocamento podem ser danificados, fragmentos quebrados poderão atingir as pessoas e causar danos graves.
- Veículos sem Sistema Smart Entry & Start: Não coloque o botão de partida em “LOCK” (TRAVADO). Há a possibilidade de travamento do volante de direção, o que impedirá a sua operação.
- Veículos com Sistema Smart Entry & Start: Não desligue o botão de partida.

ATENÇÃO

n **Instale o olhal de rebocamento no veículo (veículos com olhais de rebocamento)**

Certifique-se de que os olhais de rebocamento estejam instalados firmemente.
Se não estiverem instalados firmemente, os olhais de rebocamento poderão se soltar durante o procedimento.

NOTA

n **Para evitar danos ao veículo durante um rebocamento de emergência**

Não fixe os cabos ou correntes aos componentes da suspensão.

Se você achar que algo está errado

Se identificar algum dos sintomas abaixo, seu veículo provavelmente exigirá ajustes ou reparos. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.

Sintomas visíveis

- Vazamentos de fluido sob o veículo.
  (O gotejamento de água originado do ar condicionado após o uso é normal).
- Pneus baixos ou desgaste irregular dos pneus
- O ponteiro do medidor de temperatura do líquido de arrefecimento do motor aponta continuamente para acima do normal.

Sintomas audíveis

- Alterações no ruído do escapamento
- Rangido excessivo dos pneus nas curvas
- Ruídos estranhos relacionados ao sistema da suspensão
- Batidas ou outros ruídos relacionados ao motor

Sintomas operacionais

- Motor falhando, dando trancos ou funcionamento áspero
- Perda considerável de potência
- O veículo puxa fortemente para um lado ao aplicar os freios
- O veículo puxa fortemente para um lado ao conduzir em uma estrada nivelada
- Perda da efetividade dos freios, freios esponjosos, pedal quase toca o assoalho

Sistema de desligamento da bomba de combustível

Para reduzir o risco de vazamento de combustível quando o motor parar subitamente ou quando o airbag deflagrar após uma colisão, a bomba de combustível será desligada interrompendo a alimentação de combustível para o motor.

Reiniciar o motor

Observe o procedimento abaixo para dar a partida no motor novamente, após a ativação do sistema.

1 Deixe o botão de partida em ACC ou OFF.

2 Acione a partida do motor.

NOTA

n **Antes da partida do motor**

Inspecione a pista sob o veículo.
Se houver vazamento excessivo de combustível na pista, o sistema de combustível foi danificado e deve ser reparado. Não acione a partida do motor novamente.

Se um indicador de advertência acender ou se um alarme de advertência soar

Execute calmamente as ações abaixo se um dos indicadores de advertência acender ou piscar. Se a luz acender ou piscar, mas a seguir se apagar, não indicará necessariamente uma falha no sistema. Entretanto, se a falha persistir, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

Lista dos indicadores de advertência e alarmes de advertência

n **Indicador de advertência do sistema de freio (alarme de advertência)**

Indicador de advertência	Detalhes/Ações
 (Vermelho)	Indica que: ● O nível do fluido de freio está baixo; ou ● O sistema de freios não está funcionando adequadamente → **Pare imediatamente o veículo em um local seguro e contate uma Concessionária Autorizada Toyota. Continuar dirigindo poderá ser perigoso.**

n **Indicador de advertência do sistema de freio**

Indicador de advertência	Detalhes/Ações
 (Amarelo)	Indica uma falha no sistema de freio de estacionamento. → **Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.**

n **Indicador de advertência de alta temperatura do líquido de arrefecimento* (alarme de advertência)**

Indicador de advertência	Detalhes/Ações
	Indica que a temperatura do líquido de arrefecimento do motor está excessivamente alta → **Pare o veículo em um local seguro.** **Método de tratamento (→P.405)**

*: Esse indicador acende no computador de bordo colorido.

n Indicador de advertência do sistema de carregamento*

Indicador de advertência	Detalhes/Ações
	Indica falha no sistema de carregamento do veículo → **Pare imediatamente o veículo em um local seguro e contate uma Concessionária Autorizada Toyota.**

*: Esse indicador acende no computador de bordo colorido (Veículos com tela de 12,3 polegadas).

n Indicador de advertência de baixa pressão do óleo do motor* (alarme de advertência)

Indicador de advertência	Detalhes/Ações
	Indica que a pressão do óleo do motor está excessivamente baixa → **Pare imediatamente o veículo em um local seguro e contate uma Concessionária Autorizada Toyota.**

*: Esse indicador acende no computador de bordo colorido.

n Indicador de falha (alarme de advertência)

Indicador de advertência	Detalhes/Ações
	Indica uma falha no: ● Sistema de controle eletrônico do motor; ● Sistema de controle eletrônico da válvula de aceleração; ou ● O sistema de controle eletrônico da transmissão continuamente variável → **Pare imediatamente o veículo em um local seguro e contate uma Concessionária Autorizada Toyota.**

n Indicador de advertência do Sistema de Freio Antitravamento (SRS)

Indicador de advertência	Detalhes/Ações
	Indica uma falha no: ● Sistema de airbag; ou ● Sistema do pré-tensionador do cinto de segurança → **Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.**

n Indicador de advertência do Sistema de Freio Antitravamento (ABS)

Indicador de advertência	Detalhes/Ações
	Indica uma falha no: ● O Sistema de Freio Antitravamento (ABS); ou ● Assistência de Freio (BA) → **Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.**

n Indicador de advertência de operação inapropriada do pedal* (alarme de advertência)

Indicador de advertência	Detalhes/Ações
	Se um alarme soar: ● Há uma falha no Sistema de Sobreposição dos Freios ● O Controle de Saída do Veículo (DSC) está falhando ● O Controle de Saída do Veículo (DSC) está operando → **Siga as instruções exibidas no computador de bordo colorido.** A função do Freio de Suporte ao Estacionamento (PKSB) (para objetos parados) (se equipada) está em operação. → **Siga as instruções exibidas no computador de bordo colorido.** Quando um alarme não soar: O Sistema de Sobreposição dos Freios está operando. → **Solte o pedal do acelerador e pise no pedal de freio.**

*: Esse indicador acende no computador de bordo colorido.

n Indicador de advertência do sistema de direção eletroassistida (alarme de advertência)

Indicador de advertência	Detalhes/Ações
 (Vermelho)  (Amarelo)	Indica uma falha na Direção Elétrica (EPS) → **Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.**

n Indicador de advertência de baixo nível de combustível

Indicador de advertência	Detalhes/Ações
	Indica que a quantidade de combustível restante no reservatório é de aproximadamente 7,0 L ou menos → **Reabasteça o veículo.**

n Indicador de advertência do cinto de segurança do motorista e do passageiro dianteiro (alarme de advertência*)

Indicador de advertência	Detalhes/Ações
	Avisa o motorista e/ou o passageiro no banco dianteiro para colocar os cintos de segurança → **Trave o cinto de segurança.** **Se o banco dianteiro do passageiro estiver ocupado, o cinto de segurança do banco também precisará ser afivelado para que o indicador de advertência (alarme de advertência) seja apagada.**

*: Alarme de advertência do cinto de segurança do motorista e do banco dianteiro do passageiro:

O alarme de advertência do cinto de segurança dos bancos dianteiros do motorista e do passageiro soará para alertar que o motorista e o passageiro não estão usando o cinto de segurança. Se o cinto de segurança estiver desafivelado, o alarme soará intermitentemente por um certo período de tempo depois do veículo atingir uma certa velocidade.

n Indicadores de advertência do cinto de segurança dos passageiros traseiros (alarme de advertência)*

Indicador de advertência	Detalhes/Ações
	Alerta os passageiros traseiros para colocar os cintos de segurança → **Trave o cinto de segurança.**

*: Alarme de advertência do cinto de segurança do passageiro dianteiro:

O alarme de advertência do cinto de segurança dos passageiros traseiros soa para alertá-los que o cinto de segurança não está travado. Se o cinto de segurança estiver desafivelado, o alarme soará intermitentemente por um certo período de tempo depois do cinto de segurança ser afivelado e desafivelado ao atingir uma certa velocidade.

n Indicador de advertência de pressão dos pneus

Indicador de advertência	Detalhes/Ações
 (se equipado)	Quando o indicador acender após piscar durante aproximadamente 1 minuto: Falha no sistema de advertência de pressão dos pneus → **Providencie a inspeção do sistema pela Concessionária Autorizada Toyota.** Quando a luz acender: Baixa pressão de inflagem dos pneus como ● Causas naturais ● Pneu furado → **Pare o veículo em um local seguro. Método de tratamento (→P.385)**

n Indicador LTA (alarme de advertência)

Indicador de advertência	Detalhes/Ações
 (Laranja) (se equipado)	Indica uma falha na Assistência de Permanência de Faixa (LTA) → **Siga as instruções exibidas no computador de bordo colorido. (→P.225)**

n Indicador de DESLIGAMENTO do sensor de estacionamento

Indicador de advertência	Detalhes/Ações
 (se equipado)	Indica uma falha na função sensor de estacionamento → **Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.** Indica que o sistema está temporariamente indisponível, possivelmente devido ao sensor estar sujo, etc. → **Siga as instruções exibidas no computador de bordo colorido. (→P.249)** Veículo sem sensores centrais dianteiros: Indica que o sistema está temporariamente indisponível, possivelmente, devido ao sensor detectar ruídos acústicos ou ondas ultrassônicas. (→P.250) → **Quando os problemas forem resolvidos e os sensores estiverem operacionais, esta indicação poderá desaparecer sozinha.**

n Indicador de Alerta de Tráfego Traseiro Desligado “RCTA OFF” (alarme de advertência)

Indicador de advertência	Detalhes/Ações
 (se equipado)	Indica uma falha na função de Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA) → **Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.** Indica que o para-choque traseiro, em volta do sensor do radar, está coberto com sujeira, etc. (→P.248) → **Siga as instruções exibidas no computador de bordo colorido. (→P.255)**

n Indicador PKSB OFF (alarme de advertência)

Indicador de advertência	Detalhes/Ações
 (Pisca) (se equipado)	Se um alarme soar: Indica uma falha no sistema do Freio de Suporte ao Estacionamento (PKSB) → **Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.** Quando um alarme não soar: Indica que o sistema está temporariamente indisponível, possivelmente devido ao sensor estar sujo, etc. → **Siga as instruções exibidas no computador de bordo colorido. (→P.265, 387)**

n Indicador de advertência do Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS)

Indicador de advertência	Detalhes/Ações
 (Pisca ou acende) (se equipado)	Quando um alarme soar simultaneamente: Indica que uma falha ocorreu no Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS). → **Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.** Quando um alarme não soar: O Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS) está temporariamente indisponível, e uma ação corretiva pode ser necessária. → **Siga as instruções exibidas no computador de bordo colorido. (→P.205, 387)** Se o Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS) ou o Controle de Estabilidade (VSC) estiver desabilitado, o indicador de advertência do Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS) acenderá. → **P.214**

n Indicador de patinamento

Indicador de advertência	Detalhes/Ações
	Indica uma falha no: ● O Controle de Estabilidade (VSC); ● O Controle de Tração (TRC); ou ● Assistência em Aclives (HAC) → **Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.**

n Indicador do freio de estacionamento

Indicador de advertência	Detalhes/Ações
 (Pisca)	É possível que o freio de estacionamento não esteja totalmente engatado ou solto → **Acione o interruptor do freio de estacionamento mais uma vez.** Esse indicador acende quando o freio de estacionamento não está liberado. Se o indicador apagar após o freio de estacionamento ser totalmente liberado, o sistema estará funcionando normalmente.

n Indicador do Brake Hold acionado

Indicador de advertência	Detalhes/Ações
 (pisca)	Indica uma falha no Brake Hold → **Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.**

n **Alarme de advertência**

Em alguns casos, o alarme poderá não ser ouvido devido a um local barulhento ou ao som do áudio.

n **Sensor de detecção do passageiro dianteiro, aviso de uso do cinto de segurança e alarme de advertência**

l Se houver bagagem no banco do passageiro dianteiro, o sensor de detecção do passageiro dianteiro poderá fazer o indicador de advertência piscar e o alarme soar, mesmo que não haja passageiro no banco.

l Se uma almofada for colocada no banco, o sensor poderá não detectar o passageiro, e o indicador de advertência poderá não funcionar corretamente.

n **Se o indicador de falha acender durante a condução**

Primeiro verifique o descrito abaixo:

l A tampa do tanque de combustível está frouxa?
Se sim, aperte-a firmemente.

A luz de apagará após vários percursos.

Se o indicador não apagar mesmo depois de várias viagens, entre em contato com uma Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.

n **Indicador de advertência do sistema de direção eletroassistida (alarme de advertência)**

Quando a tensão da bateria for insuficiente, ou a tensão cair temporariamente, o indicador de advertência do sistema de direção eletroassistida pode acender e o alarme de advertência pode soar.

n **Quando o indicador de alerta de pressão dos pneus acender (veículos com sistema de alerta de pressão dos pneus)**

Realize a inspeção dos pneus para verificar se um deles está furado.

Se um pneu for furado: →P.390

Se nenhum dos pneus estiver furado: Desligue o botão de partida e, em seguida, coloque-o no modo LIGADO. Verifique se o indicador de advertência de pressão acende ou pisca.

▶ Se o indicador de advertência da pressão dos pneus piscar por aproximadamente 1 minuto e permanecer ligada

Pode haver uma falha no sistema de advertência de pressão dos pneus. Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

▶ Se o indicador de advertência de pressão dos pneus acender

1 Após a redução suficiente de temperatura dos pneus, verifique a pressão de inflagem de cada pneu e ajuste-os ao nível especificado.

2 Se o indicador de advertência não desligar mesmo após alguns minutos, verifique se a pressão de inflagem de cada pneu está no nível especificado e realize a inicialização. (→P.346)

n **O indicador de advertência de pressão dos pneus acende devido a causas naturais (veículos com sistema de advertência de pressão dos pneus)**

O indicador de advertência de pressão dos pneus poderá acender devido a causas naturais, como vazamentos de ar e mudanças na pressão de inflagem do pneu causadas pela temperatura. Nesse caso, o ajuste da pressão de inflagem apagará o indicador de advertência (após alguns minutos).

n **Quando um pneu for substituído pelo pneu reserva temporário (veículos com sistema de alerta de pressão dos pneus)**

O pneu reserva temporário compacto não é equipado com uma válvula e transmissor de advertência de pressão do pneu. Se um pneu furar, o indicador de advertência de pressão dos pneus não apagará, mesmo se o pneu furado

for substituído pelo pneu reserva temporário. Substitua o pneu reserva temporário pelo pneu reparado e ajuste a pressão de inflagem do pneu. O indicador de advertência de pressão dos pneus apagará após alguns minutos.

n **Condições nas quais o sistema de advertência de pressão dos pneus poderá não funcionar adequadamente (veículos com sistema de advertência de pressão dos pneus)**

→P.344

⚠ ATENÇÃO

n **Se os indicadores de advertência do sistema de freio e do Sistema de Freio Antitravamento (ABS) permanecerem acesos**

Pare imediatamente o veículo em um local seguro e entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota. O veículo se tornará extremamente instável durante a frenagem e o Sistema de Freio Antitravamento (ABS) poderá falhar, o que pode causar um acidente e resultar em ferimentos graves ou fatais.

n **Quando o indicador de advertência do sistema da direção eletro-assistida acender**

Quando a luz acender na cor amarela, a assistência na direção elétrica está limitada. Quando a luz acender na cor vermelha, a assistência na direção eletroassistida foi perdida e o manuseio do volante de direção torna-se extremamente pesado. Quando o volante de direção tornar-se mais pesado que o normal, segure-o firmemente e manuseie usando mais força que o habitual.

n **Se o indicador de advertência de pressão dos pneus acender (veículos com sistema de advertência de pressão dos pneus)**

Certifique-se de observar as precauções abaixo.
A negligência poderá causar a perda de controle do veículo, resultando em ferimentos graves ou fatais.

- Pare o veículo em um local seguro assim que possível. Ajuste imediatamente a pressão de inflagem do pneu.
- Se o indicador de advertência de pressão dos pneus acender mesmo após ter efetuado o ajuste da pressão de inflagem, é provável que o pneu tenha furado. Verifique os pneus. Se um pneu estiver furado, troque-o pelo pneu reserva e providencie o reparo do pneu reserva temporário pela Concessionária Autorizada Toyota mais próxima.
- Evite manobras e frenagens bruscas.
  Se houver deterioração dos pneus do veículo, você poderá perder o controle do volante de direção e dos freios.

n **Se um pneu estourar ou ocorrer vazamento súbito de ar (veículos com sistema de advertência de pressão dos pneus)**

O sistema de advertência de pressão dos pneus poderá não ser ativado imediatamente.

NOTA

n **Para garantir o funcionamento adequado do sistema de advertência de pressão dos pneus (veículos com sistema de advertência de pressão dos pneus)**

Não instale pneus com especificações ou marcas diferentes, pois o sistema de advertência de pressão dos pneus poderá não funcionar adequadamente.

Se uma mensagem de advertência for exibida

O computador de bordo colorido apresenta advertências de falhas no sistema, operações realizadas de forma incorreta e mensagens que indicam a necessidade de manutenção. Quando uma mensagem for apresentada, realize a ação corretiva em conformidade com a mensagem.

Se a mensagem de advertência for exibida novamente após a execução das ações descritas abaixo, entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota.

Além disso, se um indicador de advertência acender ou piscar no mesmo tempo que a mensagem de advertência for exibida, realize a ação corretiva de acordo com o indicador de advertência aceso. (→P.377)

n **Mensagens de advertência**

As mensagens de advertência explicadas abaixo podem diferir das mensagens reais conforme as condições de operação e as especificações do veículo.

n **Alarme de advertência**

Um alarme poderá soar quando uma mensagem for apresentada.
O alarme poderá não ser audível se o veículo estiver em um local barulhento ou se o volume do sistema de áudio estiver muito alto.

n **Se a mensagem “Engine Oil Level Low Add or Replace” (Baixo Nível de Óleo do Motor. Adicione ou Troque) for exibida**

O nível do óleo do motor está baixo. Verifique o nível de óleo do motor e adicione, se necessário. (→P.337)

Essa mensagem pode aparecer se o veículo parar em um declive. Mova o veículo para uma superfície plana e verifique se a mensagem desaparece.

n **Se a mensagem “Engine Stopped Steering Power Low” (O Motor Parou. Baixa Potência na Direção Elétrica (EPS)) for exibida**

Essa mensagem é exibida se o funcionamento do motor for interrompido durante a condução.

Quando o volante de direção tornar-se mais pesado que o normal, segure-o firmemente e manuseie usando mais força que o habitual.

n **Se a mensagem “Auto Power OFF to Conserve Battery” (Desligamento Automático para Economizar Bateria) for apresentada**

A alimentação foi cortada pela função de desligamento automático. A próxima vez em que a partida do motor for acionada, aumente levemente a rotação do motor e mantenha neste nível por aproximadamente 5 minutos para recarregar a bateria.

n **Se a mensagem “Headlight System Malfunction Visit Your Dealer” (Falha no Sistema do Farol. Visite a Concessionária Autorizada Toyota) for apresentada**

O sistema seguinte pode estar com falhas. Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

- Farol Alto Automático (AHB) (se equipado)

n **Se uma mensagem que indica uma falha na câmera dianteira for exibida**

Os sistemas a seguir podem ser suspensos até o problema mostrado na mensagem ser resolvido. (→P.205, 377)

- Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS) (se equipado)
- Assistência de Permanência de Faixa (LTA) (se equipado)
- Farol Alto Automático (AHB) (se equipado)
- Controle de Velocidade Adaptativo Total (ACC) (se equipado)

n **Se uma mensagem que indica uma falha no sensor do radar for exibida**

Os sistemas a seguir podem ser suspensos até o problema mostrado na mensagem ser resolvido. (→P.205, 377)

- Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS) (se equipado)
- Assistência de Permanência de Faixa (LTA) (se equipado)
- Controle de Velocidade Adaptativo Total (ACC) (se equipado)

n **Se a mensagem “Radar Cruise Control Temporarily Unavailable See Owner's Manual” (Controle de Velocidade Adaptativo (ACC) Temporariamente Indisponível. Consulte o Manual do Proprietário) for exibida (se equipado)**

O sistema de Controle de Velocidade Adaptativo Total (ACC) é suspenso temporariamente, ou até que o problema mostrado na mensagem seja resolvido. (causas e métodos de contornar a situação: →P.205)

n **Se a mensagem “Radar Cruise Control Unavailable” (Controle de Velocidade Adaptativo (ACC) Indisponível) for exibida (se equipado)**

Quando o Controle de Velocidade Adaptativo 2 (ACC) ou o Controle de Velocidade Adaptativo (ACC) não puder ser usado temporariamente. Utilize o sistema quando ele voltar a ficar disponível.

n Se uma mensagem que indica a necessidade de ir até uma Concessionária Autorizada Toyota for exibida

O sistema ou peça exibida no computador de bordo colorido está apresentando falhas. Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

n Se uma mensagem que indica a necessidade de consultar o Manual do Proprietário for exibida

l Se a mensagem “Engine Coolant Temp High” (Temperatura do Líquido de Arrefecimento do Motor Alta) for apresentada, siga as instruções a seguir em conformidade com o apresentado. (→P.405)

l Se a mensagem “Entry & Start System Malfunction” (Falha no Sistema Smart Entry & Start) for exibida no computador de bordo colorido, isto pode indicar uma falha. Providencie imediatamente a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

l Se alguma das mensagens a seguir forem apresentada no computador de bordo colorido, isso pode indicar uma falha. Imediatamente, pare o veículo e entre em contato com uma Concessionária Autorizada Toyota.

- “Braking Power Low” (Baixa Potência de Frenagem)
- “Charging System Malfunction” (Falha no Sistema de Carregamento)
- “Oil Pressure Low” (Baixa Pressão do Óleo)

NOTA

n Se a mensagem “High Power Consumption Partial Limit On AC/Heater Operation” (Consumo de Energia Elevado, Limite Parcial da Operação do AC/Aquecedor Ligado) ou “High Power Consumption Power to Climate Temporarily Limited” (Consumo de Energia Elevado. Energia para o Sistema de Climatização Temporariamente Limitada) for exibida frequentemente

Há uma possível falha relacionada ao sistema de carregamento ou a bateria pode estar se deteriorando. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

Se um pneu furar

O seu veículo está equipado com um pneu reserva temporário. O pneu furado pode ser substituído pelo pneu reserva temporário.

Para detalhes sobre os pneus: →P.342

ATENÇÃO

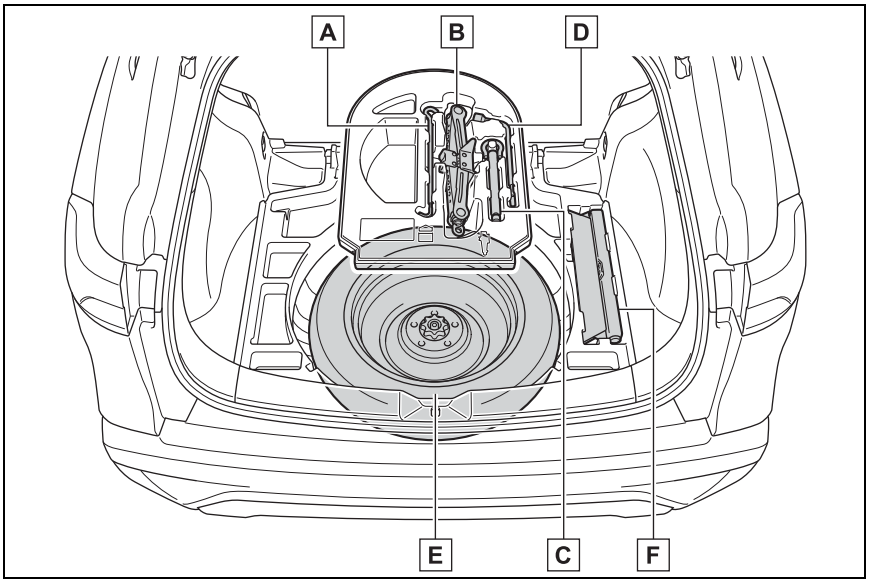
n **Se um pneu furar**

Não continue dirigindo com o pneu furado. Conduzir o veículo, mesmo em uma pequena distância, com um pneu furado pode danificar o pneu e a roda, causando danos irrecuperáveis, que podem resultar em um acidente.

Antes de levantar o veículo

- Pare o veículo em um local seguro com a superfície firme e plana.
- Aplique o freio de estacionamento.
- Altere a posição da alavanca de mudança de marchas para P.
- Desligue o motor.
- Ligue os sinalizadores de emergência.

Localização do pneu reserva temporário, do macaco mecânico e das ferramentas



A Alavanca do macaco mecânico

B Macaco mecânico

C Olhal de rebocamento (se equipado)

D Chave de roda

E Pneu reserva temporário

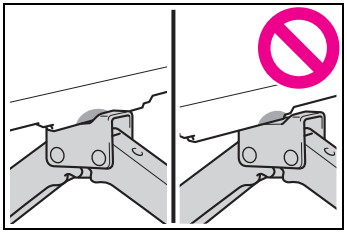
F Triângulo de sinalização (se equipado)

⚠ ATENÇÃO

n Usar o macaco mecânico

Observe as precauções abaixo. O uso incorreto do macaco mecânico poderá resultar em ferimentos graves ou fatais se o veículo cair repentinamente do macaco.

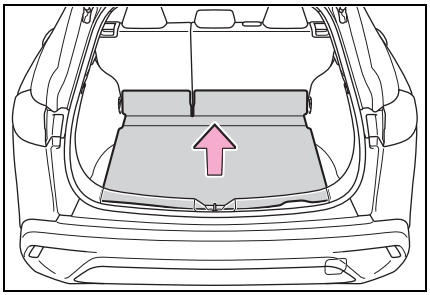
- Não use o macaco mecânico para outra finalidade que não seja trocar os pneus.
- Use apenas o macaco mecânico que acompanha este veículo para trocar o pneu furado. Não use-o em outros veículos, nem use outros macacos mecânicos para trocar pneus neste veículo.
- Aplique o macaco mecânico corretamente ao ponto de levantamento.



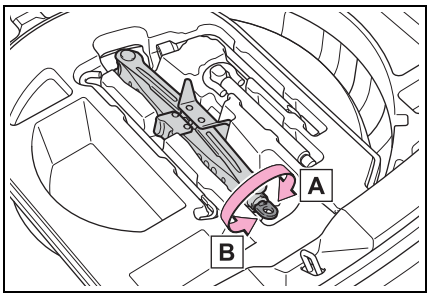
- Não posicione parte alguma do seu corpo sob o veículo apoiado no macaco mecânico.
- Não acione a partida do motor nem conduza o veículo enquanto estiver apoiado pelo macaco mecânico.
- Não levante o veículo enquanto houver algum ocupante dentro dele.
- Ao levantar o veículo, não coloque objetos sobre ou sob o macaco mecânico.
- Não levante o veículo à altura acima do exigido para trocar o pneu.
- Use um cavalete se for necessário acessar a parte inferior do veículo.
- Ao abaixar o veículo, certifique-se de que nenhuma pessoa esteja perto do veículo. Se qualquer pessoa estiver nas proximidades, avise-os verbalmente antes de abaixar o veículo.

Retirar o macaco mecânico

1 Remova o carpete do assoalho.



2 Retire o macaco mecânico.



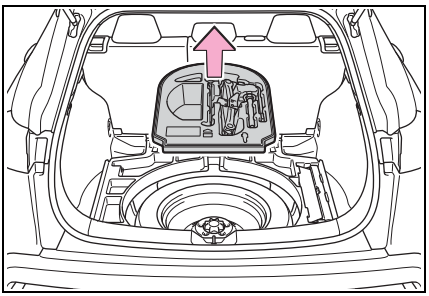
A Para apertar

B Para soltar

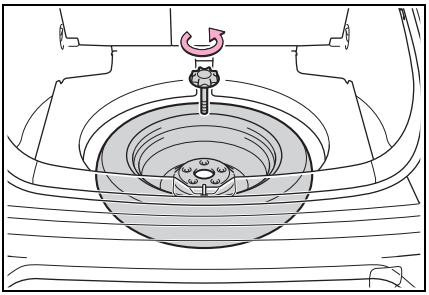
Retirar o pneu reserva temporário

1 Remova o carpete do assoalho. (→P.392)

2 Remova o suporte da ferramenta.



3 Solte o fixador central que prende o pneu reserva temporário.



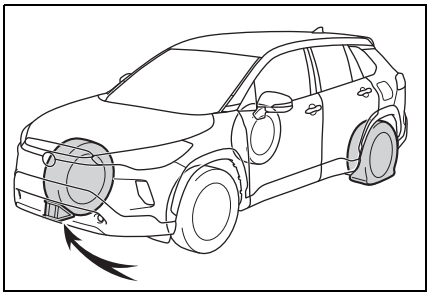
ATENÇÃO

n **Ao guardar o pneu reserva temporário**

Seja cauteloso para não prender os dedos ou outras partes do corpo entre o pneu reserva temporário e a carroçaria do veículo.

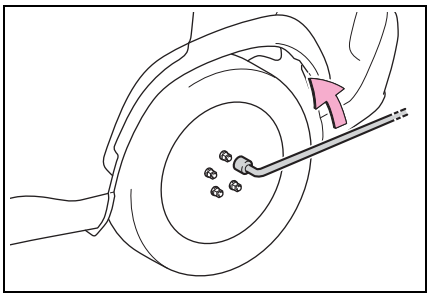
Substituir o pneu furado

1 Calce os pneus.

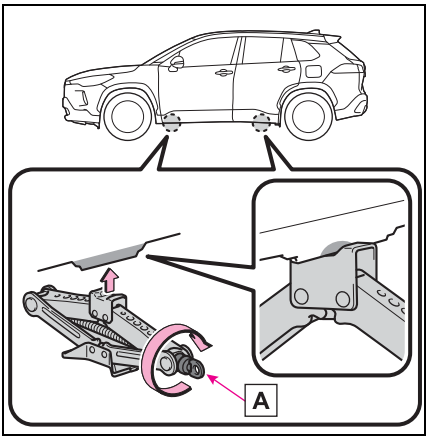


Pneu furado	Posição do calço
Lado esquerdo dianteiro	Atrás do pneu lateral traseiro direito
Lado direito dianteiro	Atrás do pneu lateral traseiro esquerdo
Lado esquerdo traseiro	Na frente do pneu lateral dianteiro do lado direito
Lado direito traseiro	Na frente do pneu lateral dianteiro do lado esquerdo

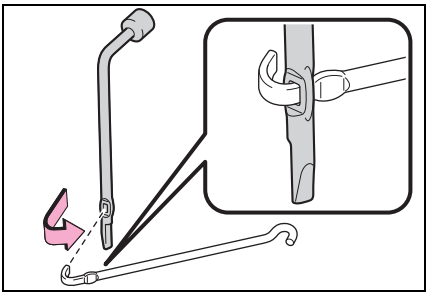
2 Solte levemente as porcas da roda (uma volta).



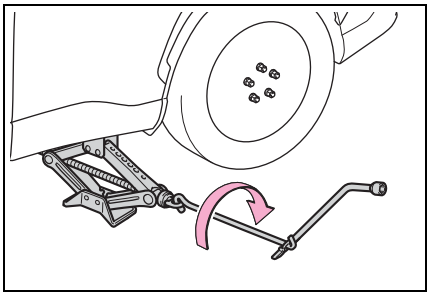
3 Manualmente, gire a parte do macaco [A] até que o centro da parte com entalhe do macaco faça contato com o ponto de levantamento.



4 Ao montar a extensão da alavanca do macaco mecânico.

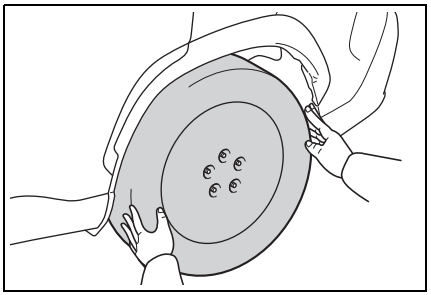


5 Levante o veículo até que o pneu esteja levemente levantado do solo.



6 Remova todas as porcas de roda e o pneu.

Ao apoiar o pneu no solo, coloque-o de modo que o desenho da roda esteja direcionado para cima para evitar riscos na superfície da roda.



ATENÇÃO

n **Substituir o pneu furado**

l Não toque os discos ou a área próxima aos freios imediatamente após a condução do veículo. Após a condução do veículo os discos e a área próxima aos freios estarão extremamente quentes. Tocar essas áreas com as mãos, pés ou outras partes do corpo quando trocar um pneu, etc., poderá resultar em queimaduras.

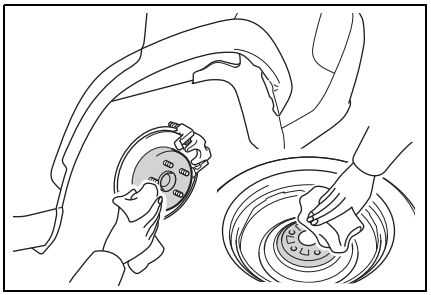
ATENÇÃO

- A negligência destas precauções poderá resultar no desprendimento das porcas e a roda poderá se soltar, resultando em ferimentos graves ou fatais.
- Nunca aplique óleo ou graxa nos parafusos ou porcas da roda. O óleo e a graxa podem fazer com que as porcas da roda sejam apertadas excessivamente, resultando em danos aos parafusos ou disco da roda. Remova quaisquer resquícios de óleo ou graxa que estejam aderidos ao instalar as porcas da roda.
- Depois de substituir um pneu, verifique o torque de aperto assim que possível. Torque da porca da roda: 103 N.m
- Não instale uma calota excessivamente danificada, uma vez que esta poderá se desprender da roda com o veículo em movimento.
- Ao instalar um pneu, use somente porcas de roda que foram projetadas especificamente para esta roda.
- Caso haja trincas ou deformações nos parafusos, roscas das porcas ou furos da roda, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.
- Ao instalar as porcas das rodas, certifique-se de instalá-las com as extremidades cônicas direcionadas para dentro.

Instalar o pneu reserva temporário

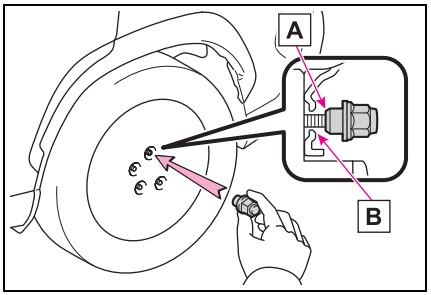
1 Remova toda sujeira ou objetos estranhos na superfície de contato da roda.

Se houver objetos estranhos na superfície de contato da roda, as porcas da roda poderão se soltar enquanto o veículo estiver em movimento, e o pneu poderá sair do veículo.

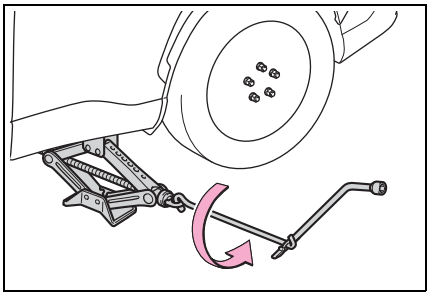


2 Instale o pneu reserva e aperte levemente cada porca com a mão, aproximadamente com o mesmo torque.

Aperte as porcas da roda até que a parte cônica **A** fique solta, entretanto, em contato com a sede do disco da roda **B**.

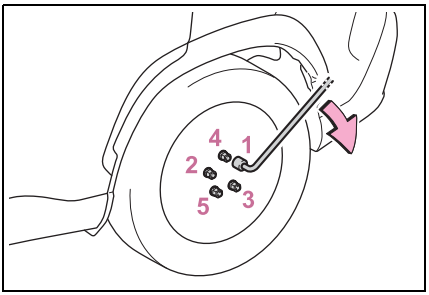


3 Abaixe o veículo.



4 Aperte firmemente as porcas da roda duas ou três vezes na sequência indicada na ilustração, utilizando uma chave de roda.

Torque de aperto:
103 N.m



5 Acondicione o pneu furado, o macaco mecânico e todas as ferramentas.

n **O pneu reserva temporário compacto**

l O pneu reserva temporário compacto é identificado pela etiqueta “TEMPORARY USE ONLY” (APENAS USO TEMPORÁRIO) na parede lateral do pneu. Use um pneu reserva temporário compacto temporariamente, e apenas em uma emergência.

l Certifique-se de verificar a pressão de inflagem do pneu reserva temporário compacto. (→P.417)

n **Quando o pneu reserva temporário compacto estiver equipado**

O veículo fica mais lento ao dirigir com o pneu reserva temporário compacto em comparação com os pneus padrão.

n **Após concluir a troca do pneu (veículos com sistema de advertência de pressão dos pneus (TPMS))**

O sistema de advertência de pressão dos pneus deverá ser reinicializado. (→P.342)

n **Ao utilizar o pneu reserva temporário compacto (veículos com sistema de advertência de pressão dos pneus)**

Como o pneu reserva temporário compacto não é equipado com uma válvula e transmissor de advertência de pressão do pneu, a baixa pressão de inflagem do pneu reserva temporário não será indicada pelo sistema de advertência de pressão dos pneus. Além disso, se o pneu reserva temporário for substituído depois que o indicador de advertência de pressão dos pneus acender, a luz permanecerá acesa.

ATENÇÃO

n **Ao utilizar o pneu reserva temporário compacto estiver**

l Lembre-se de que o pneu reserva temporário compacto fornecido é projetado especificamente para uso com este veículo. Não use seu pneu reserva temporário compacto em outro veículo.

l Não utilize mais do que um pneu reserva temporário compacto simultaneamente.

l Substitua o pneu reserva temporário compacto por um pneu padrão assim que possível.

l Evite acelerações repentinas, esterçamentos e frenagens súbitas e operações de mudança que causem uso inesperado do freio-motor.

n **Quando o pneu reserva temporário compacto estiver instalado**

A velocidade do veículo pode não ser detectada corretamente, e os sistemas a seguir podem não funcionar corretamente:

- Sistema de Freio Antitravamento (ABS)
- Controle de Estabilidade (VSC)
- Controle de Tração (TRC)

ATENÇÃO

- Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS) (se equipado)
- Freio de Suporte ao Estacionamento (PKSB) (se equipado)
- Freio de Colisão Secundário (SCB) (se equipado)

n **Limite de velocidade ao usar o pneu reserva temporário compacto**

Não dirija a velocidades acima de 80 km/h, quando o pneu reserva temporário compacto estiver instalado no veículo.

O pneu reserva temporário compacto não foi projetado para dirigir em altas velocidades. A negligência em observar esta precaução pode levar a um acidente, resultando em ferimentos graves ou fatais.

n **Após usar as ferramentas e o macaco mecânico.**

Antes de dirigir, certifique-se de que todas as ferramentas e o macaco mecânico estão presos no local de acondicionamento deles, para reduzir a possibilidade de ferimentos durante uma colisão ou frenagem súbita.

NOTA

n **Tenha cuidado ao passar sobre obstáculos na pisca com o pneu reserva temporário compacto instalado no veículo.**

O veículo fica mais lento ao dirigir com o pneu reserva temporário compacto em comparação com os pneus padrão. Seja cuidadoso ao dirigir em estradas de superfície desnivelada.

Se não houver partida do motor

Se não houver partida do motor, mesmo após observar os procedimentos de partida corretos (→P.169, 170), considere cada um dos seguintes pontos:

Não haverá partida mesmo quando o motor de partida funciona normalmente.

Um dos itens abaixo poderá ser a causa do problema:

- Poderá não haver combustível suficiente no reservatório do veículo. Reabasteça o veículo.
- O motor pode estar afogado. Tente dar a partida novamente, seguindo os procedimentos corretos para partida. (→P.169, 170)
- Pode haver uma falha no sistema imobilizador do motor. (→P.64)

O motor de partida gira lentamente, as luzes internas e faróis estão fracos ou a buzina não soa ou soa em volume baixo.

Um dos itens abaixo poderá ser a causa do problema:

- A bateria pode estar descarregada. (→P.401)
- As conexões dos terminais da bateria podem estar soltas ou corroídas. (→P.339)

O motor de partida não gira (veículos com Sistema Smart Entry & Start)

O sistema de partida do motor pode apresentar falhas no funcionamento devido a um problema elétrico, como o esgotamento da bateria da smartkey ou um fusível queimado. Entretanto, uma medida provisória está disponível para a partida do motor. (→P.398)

O motor de partida não gira, as luzes internas e faróis não acendem ou a buzina não soa.

Um dos itens abaixo poderá ser a causa do problema:

- A bateria pode estar descarregada. (→P.401)
- Um ou ambos os terminal(is) da bateria pode(m) estar desconectado(s). (→P.339)

Entre em contato com uma Concessionária Autorizada Toyota se não for possível reparar o problema, ou se os procedimentos de reparo não forem conhecidos.

Função de partida de emergência (veículos com Sistema Smart Entry & Start)

Quando não houver partida do motor, as etapas abaixo poderão ser usadas como medida provisória para a partida se o botão de partida estiver funcionando normalmente. Não utilize esse procedimento de partida, exceto em caso de emergência.

1. Aplique o freio de estacionamento. (→P.180)
2. Verifique se a alavanca de mudança de marchas está em P.
3. Coloque o botão de partida em ACC.
4. Pressione e segure o botão de partida por cerca de 15 segundos enquanto pressiona firmemente o pedal do freio.

Embora possa haver partida do motor com as etapas acima, pode haver uma falha no sistema. Providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

Se você perder as suas chaves

Novas chaves genuínas podem ser feitas pela sua Concessionária Autorizada Toyota, utilizando outra chave (veículos sem Sistema Smart Entry & Start), ou a outra chave mecânica (veículos com Sistema Smart Entry & Start) e o número da chave está gravado em sua placa.

Mantenha a placa em um local seguro como a sua carteira, e não no veículo.

NOTA

n **Quando a smartkey for perdida (veículos com Sistema Smart Entry & Start)**

Se a smartkey não for encontrada, o risco de furto de veículo aumentará significativamente. Leve imediatamente todas as demais smartkeys fornecidas com o veículo para a sua Concessionária Autorizada Toyota.

Se a smartkey não funcionar corretamente

Se a comunicação entre a chave eletrônica e o veículo for interrompida (→P.133) ou se não for possível usar a chave quando a bateria estiver descarregada, não será possível usar o Sistema Smart Entry & Start e o controle remoto. Nestes casos, as portas poderão ser abertas e a partida do motor poderá ser acionada seguindo o procedimento abaixo.

n **Se a smartkey não funcionar corretamente**

- Certifique-se de que o Sistema Smart Entry & Start não foi desativado em uma configuração personalizada. Se estiver desativado, ligue a função. (Dispositivos que podem ser personalizados: →P.421)
- Verifique se o modo de economia de bateria está ativado. Se estiver ativado, cancele a função. (→P.132)

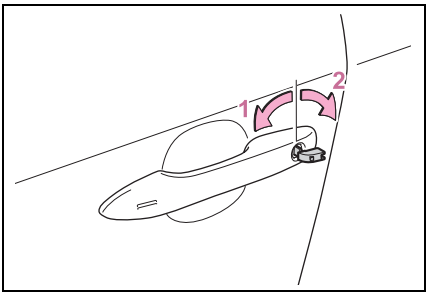
NOTA

n **Em caso de falha no Sistema Smart Entry & Start ou outros problemas relacionados à chave**

Leve o seu veículo com todas as smartkeys fornecidas a uma Concessionária Autorizada Toyota.

Travamento e destravamento das portas

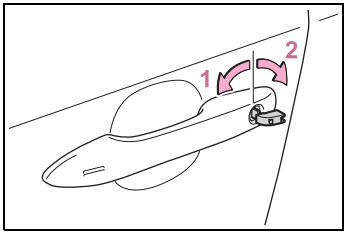
Utilize a chave mecânica (→P.108) para realizar as operações descritas a seguir:



1 Trava todas as portas

2 Destrava todas as portas

n **Funções vinculadas à chave**



1 Fecha os vidros e o teto solar*1 (gire e segure)*2

2 Abre os vidros e o teto solar*1 (gire e segure)*2

*1: Se equipado

*2: Esta configuração deve ser personalizada na sua Concessionária Autorizada Toyota

ATENÇÃO

n **Ao usar a chave mecânica e operar os vidros elétricos ou o teto solar (se equipado)**

Acione o vidro elétrico ou o teto solar após certificar-se de que não há possibilidade alguma de que as partes do corpo de qualquer passageiro fiquem presas no vidro ou no teto solar.
Além disso, não permita que crianças acionem a chave mecânica. É possível que crianças e outros passageiros fiquem presos no vidro elétrico ou no teto solar.

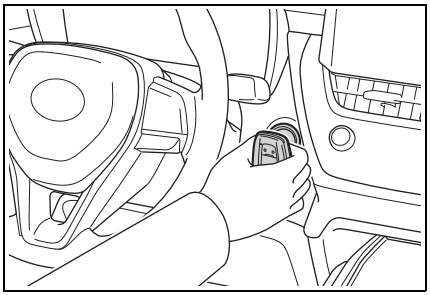
Partida do motor

1 Assegure-se de que a alavanca de mudança de marchas esteja na posição P e pressione o pedal de freio.

2 Toque no lado do emblema Toyota da smartkey no botão de partida.

Quando a smartkey for detectada, um alarme soará e o botão de partida será ligado.

Quando o Sistema Smart Entry & Start está desativado nas configurações de personalização, o botão de partida mudará para ACC.



3 Pressione o pedal de freio firmemente e verifique se é exibido na tela do computador de bordo colorido.

4 Pressione o botão de partida curta e firmemente.

Se ainda não for possível dar a partida no motor, entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota.

n **Desligar o motor**

Coloque a alavanca de mudança de marchas em P e pressione o botão de partida como você faria normalmente para desligar o motor.

n **Bateria da smartkey**

Como o procedimento acima é uma medida temporária, é recomendado que a bateria da smartkey seja substituída imediatamente quando a bateria estiver descarregada. (→P.352)

n **Alarme**

Usar a chave mecânica para travar as portas não ativará o sistema do alarme. Se uma porta for destravada usando a chave mecânica quando o sistema de alarme estiver ativado, o alarme poderá disparar. (→P.65)

n **Alterar os modos do botão de partida**

Solte o pedal de freio e aperte o botão de partida na etapa 3 citada acima.
O motor não dá a partida e os modos são alterados sempre que o botão for pressionado. (→P.172)

Se a bateria do veículo estiver descarregada

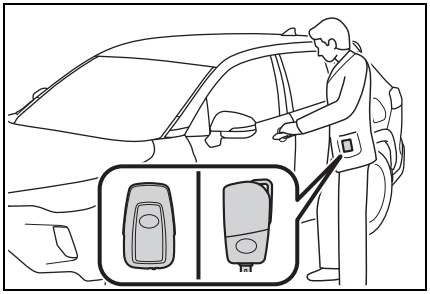
Os procedimentos abaixo podem ser usados para dar a partida no motor se a bateria do veículo estiver descarregada.
Você também pode contatar uma Concessionária Autorizada Toyota ou uma oficina automobilística qualificada.

Reiniciar o motor

Se você dispuser de um conjunto de cabos auxiliares e um segundo veículo com bateria de 12 volts, siga as etapas abaixo para uma partida rápida.

1 Confirme se a smartkey (veículos com Sistema Smart Entry & Start) ou a chave (veículos sem Sistema Smart Entry & Start) está sendo carregada.

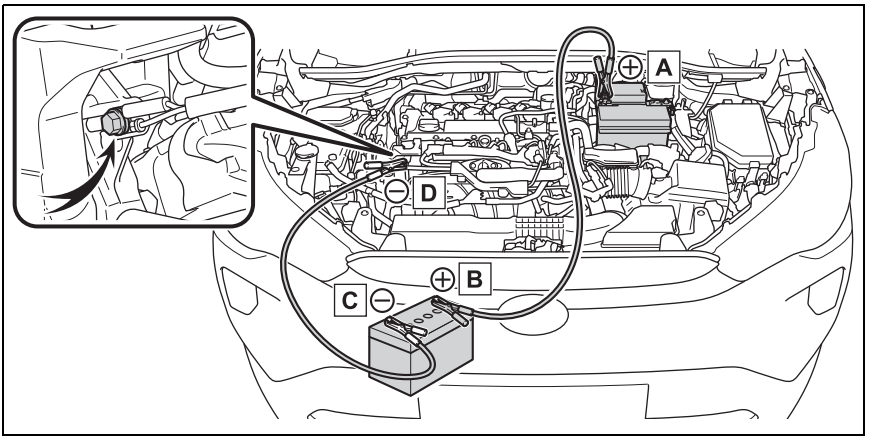
Ao conectar os cabos de partida auxiliar (ou de reforço), dependendo da situação, o alarme pode ser ativado e as portas podem travar. (→P.65)



2 Abra o capô. (→P.333)

3 Conecte a braçadeira do terminal positivo do cabo auxiliar ao A no seu veículo e conecte a braçadeira da outra extremidade do cabo positivo ao B no segundo veículo. Em seguida, conecte uma braçadeira do cabo negativo ao C no segundo veículo e conecte a braçadeira da outra extremidade do cabo negativo ao D.

Use cabos auxiliares que possam alcançar os terminais especificados e o ponto de conexão.



A Terminal da bateria positivo (+) (seu veículo)

B Terminal da bateria positivo (+) (segundo veículo)

C Terminal da bateria negativo (-) (segundo veículo)

D Ponto metálico apresentado na ilustração

4 Acione a partida do motor do segundo veículo. Aumente levemente a rotação do motor nesse nível durante, aproximadamente, 5 minutos para recarregar a bateria do seu veículo.

5 Veículos com Sistema Smart Entry & Start: Abra e feche qualquer uma das portas do seu veículo com o botão de partida desligado.

6 Mantenha a rotação do motor do segundo veículo e dê a partida no motor do seu veículo colocando o botão de partida ligado.

7 Após a partida, remova os cabos auxiliares exatamente na ordem inversa da qual eles foram conectados.

Após a partida, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.

n **Acionar a partida do motor quando a bateria estiver descarregada**

Não será possível dar a partida no motor empurrando o veículo (pegar no tranco).

n **Para evitar a descarga da bateria**

l Apague os faróis e o sistema de áudio enquanto o motor estiver desligado.

l Desligue todos os componentes elétricos desnecessários quando o veículo estiver em movimento e em velocidade baixa durante um longo período, como no trânsito pesado, etc.

n **Se a bateria for removida ou estiver descarregada**

l Informações armazenadas no ECU são apagadas. Quando a bateria descarregar, solicite a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota.

l Alguns sistemas podem exigir inicialização. (→P.431)

n **Ao remover os terminais da bateria**

Quando os terminais da bateria forem removidos, as informações armazenadas no ECU são apagadas. Antes de remover os terminais das baterias, entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota.

n **Carregar a bateria**

A eletricidade armazenada na bateria descarregará gradualmente mesmo quando o motor não estiver em uso, devido à descarga natural e aos efeitos de drenagem de certos aparelhos elétricos. Se o veículo for deixado durante um longo período sem uso, a bateria poderá descarregar e a partida do motor poderá não ser possível. (A bateria recarrega automaticamente durante a condução.)

n **Ao recarregar ou substituir a bateria (veículos com Sistema Smart Entry & Start)**

l Em alguns casos, poderá não ser possível destravar as portas usando o Sistema Smart Entry & Start quando a bateria estiver descarregada. Use a função de controle remoto ou a chave mecânica para travar ou destravar as portas.

l A partida do motor poderá não funcionar na primeira tentativa após a recarga, mas irá funcionar normalmente após uma segunda tentativa. Isso não indica uma falha no funcionamento.

- O modo do botão de partida é memorizado pelo veículo. Quando a bateria for reconectada, o sistema retornará ao modo anterior, o mesmo modo em que ficou antes do descarregamento da bateria. Antes de desconectar a bateria, desligue o botão de partida. Se você estiver incerto sobre qual era o modo em que o botão de partida estava antes do descarregamento da bateria, seja extremamente cauteloso ao reconectar a bateria.

n Ao substituir a bateria

- Utilize uma bateria em conformidade com as regulamentações Europeias.
- Utilize a bateria cuja a carcaça seja do mesmo tamanho que o tamanho da carcaça da bateria anterior (LN1), capacidade de 20 horas (20HR) seja equivalente (45Ah) ou mais, e o desempenho (CCA) seja equivalente (370A) maior.
  - Se os tamanhos forem diferentes, a bateria pode ficar solta.
  - Se uma capacidade de 20 horas for baixa, mesmo se o período de tempo pelo qual o veículo não foi utilizado for curto, a bateria pode descarregar e impossibilitar a partida do motor.
- Para obter detalhes, entre em contato com a Concessionária Autorizada Toyota.

ATENÇÃO

n Ao remover os terminais da bateria

Sempre remova o terminal (-) negativo primeiro. Se o terminal positivo entrar em contato com qualquer parte metálica nas áreas adjacentes quando for removido, uma faísca pode surgir, levando a um incêndio, além de choques elétricos, ferimentos graves ou morte.

n Evitar incêndio ou explosão da bateria

Observe as precauções abaixo para evitar a ignição acidental dos gases inflamáveis que poderão ser emitidos pela bateria:

- Certifique-se de que o cabo auxiliar seja conectado ao terminal correto e que não haja contato acidental com outro componente exceto o terminal apropriado.
- Não deixe que a outra extremidade do cabo auxiliar conectada ao terminal “+” entre em contato com quaisquer outras peças ou superfícies metálicas na área, como suporte ou metal não pintado.
- Não permita que os terminais + e - dos cabos auxiliares façam contato entre si.
- Não fume, não use fósforos ou acendedores de cigarro, nem permita chamas expostas nas proximidades da bateria.

n Precauções quanto à bateria

A bateria contém eletrólito, um ácido venenoso e corrosivo, enquanto as peças relacionadas contém chumbo e compostos de chumbo. Observe as seguintes precauções ao manusear a bateria:

- Ao executar operações na bateria, sempre use óculos de segurança e esteja atento para que não haja contato dos fluidos da bateria (ácido) com a pele, as roupas ou a carroçaria do veículo.
- Não se incline sobre a bateria.
- Se houver contato do fluido da bateria com a pele ou olhos, lave imediatamente a área afetada com água e providencie assistência médica. Coloque uma esponja ou tecido úmido sobre a área afetada até receber cuidados médicos.

ATENÇÃO

- Sempre lave as mãos após manusear o suporte da bateria, terminais e outros componentes relacionados à bateria.
- Não permita a presença de crianças nas proximidades da bateria.

NOTA

Ao manusear os cabos auxiliares

Durante a conexão dos cabos auxiliares, certifique-se de que eles não fiquem emaranhados no ventilador de arrefecimento ou na correia de acionamento do motor.

Ao conectar os cabos auxiliares

Certifique-se de conectar os cabos auxiliares aos terminais especificados e ao ponto de conexão. A negligência pode afetar adversamente os dispositivos eletrônicos ou danificá-los.

Se o veículo superaquecer

Os itens descritos abaixo são sinais de um possível superaquecimento no veículo.

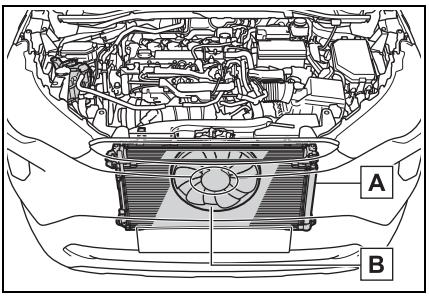
- O medidor de temperatura do líquido de arrefecimento do motor (→P.78, 81, 85) está na zona vermelha.
- A mensagem “Engine Coolant Temp High Stop in a Safe Place See Owner’s Manual” (Alta Temperatura do Líquido de Arrefecimento do Motor. Pare em um Local Seguro. Consulte o Manual do Proprietário) ou “Hybrid system overheated reduced output power” (Sistema híbrido superaquecido. Potência de saída reduzida) é exibida no computador de bordo colorido.
- Uma perda de potência é sentida. (Por exemplo, a velocidade do veículo não aumenta.)
- Saída de vapores sob o capô.

Procedimentos de correção

1 Pare o veículo em um local seguro e desligue o sistema do ar condicionado e, em seguida, o motor.

2 Se houver vapor: Levante o capô cuidadosamente após a liberação de vapor pelo motor cessar.
Se não houver vapor: Levante o capô com cuidado.

3 Após o motor esfriar suficientemente, verifique o nível do líquido de arrefecimento e inspecione as mangueiras do radiador quanto a vazamentos.

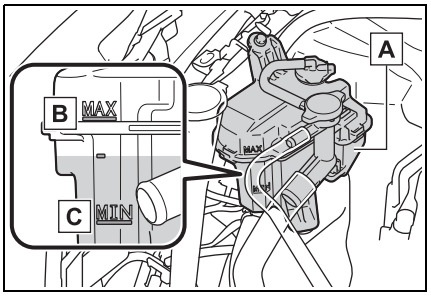


A Radiador

B Ventiladores

Se houver um grande vazamento do líquido, entre em contato imediato com uma Concessionária Autorizada Toyota.

4 O nível de líquido de arrefecimento é considerado satisfatório quando está entre as linhas “MAX” (CHEIO) e “MIN” (BAIXO) no reservatório.



A Reservatório

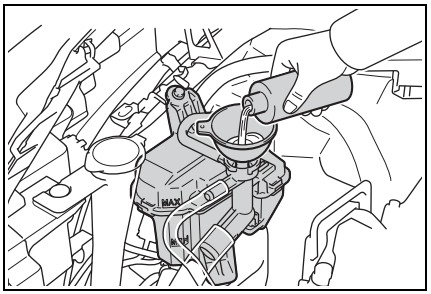
B Linha “MAX”

C Linha “MIN”

5 Adicione líquido de arrefecimento do motor, se necessário.

Água pode ser usada como medida de emergência, se não houver liquido de arrefecimento do motor disponível.

Se foi adicionado água em uma emergência, providencie a inspeção do veículo em uma Concessionária Autorizada Toyota assim que possível.



6 Dê a partida no motor e ligue o sistema de ar-condicionado para verificar se o ventilador do radiador funciona e verifique quanto a vazamento no radiador, ou em suas mangueiras.

O ventilador funciona quando o sistema de ar-condicionado é ligado logo após uma partida a frio. Confirme se o ventilador está funcionando através de seu som e do fluxo de ar gerado pelo

mesmo. Caso essa verificação seja difícil, desligue e ligue o sistema de ar-condicionado repetidamente. (O ventilador pode não funcionar em temperaturas de congelamento.)

7 Se o ventilador não estiver funcionando: Desligue o motor imediatamente e contate uma Concessionária Autorizada Toyota.
Se o ventilador estiver funcionando: Providencie a inspeção do veículo na Concessionária Autorizada Toyota mais próxima.

ATENÇÃO

n **Ao inspecionar sob o compartimento do motor do veículo**

Observe as precauções abaixo. A negligência poderá resultar em ferimentos graves, como queimaduras.

- Não abra o capô enquanto houver saída de vapor. O compartimento do motor poderá estar muito quente.
- Mantenha as mãos e roupas (especialmente gravatas ou cachecóis) longe do ventilador e das correias. A negligência em fazê-lo pode fazer com que as mãos ou roupas fiquem presas, resultando em ferimentos graves.
- Não solte a tampa do reservatório de líquido de arrefecimento enquanto o motor e o radiador estiverem quentes.
Vapor ou líquido de arrefecimento em alta temperatura podem jorrar para fora.

NOTA

n **Ao adicionar líquido de arrefecimento do motor**

Adicione líquido de arrefecimento lentamente quando o motor tiver esfriado o suficiente. Adicionar rapidamente o líquido de arrefecimento frio a um motor aquecido pode resultar em danos ao motor.

n **Para evitar danos ao sistema de arrefecimento**

Observe as seguintes precauções:

- Evite a contaminação do líquido de arrefecimento com materiais estranhos (como areia ou pó, etc.).
- Não use quaisquer aditivos do líquido de arrefecimento.

Se o veículo atolar

Execute os procedimentos abaixo se os pneus patinarem ou se o veículo atolar na lama ou sujeira:

Registro de procedimento

1 Desligue o motor. Aplique o freio de estacionamento e coloque a alavanca de mudança de marchas na posição P.

2 Remova a lama ou areia das rodas dianteiras.

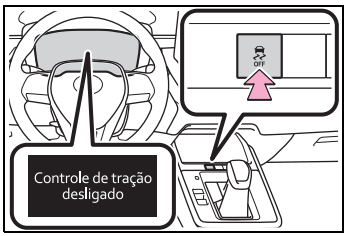
3 Coloque madeira, pedras ou outro material sob as rodas dianteiras para ajudar a proporcionar tração.

4 Acione a partida do motor.

5 Coloque a alavanca de mudança de marchas na posição D ou R e libere o freio de estacionamento. A seguir, pressione o pedal do acelerador com cautela.

n **Se for difícil desatolar o veículo**

Pressione o interruptor OFF para desligar o Controle de Tração (TRC).



ATENÇÃO

n **Ao tentar desatolar o veículo**

Se decidir balançar o veículo para trás e para frente para desatolá-lo, antes de iniciar o procedimento, verifique se a área ao redor do veículo está livre, para evitar a colisão em outros veículos, objetos ou pessoas. O veículo também poderá impulsionar para frente ou para trás inesperadamente. Seja extremamente cauteloso.

n **Ao mudar a posição da alavanca de mudança de marchas**

Esteja atento para não mudar a posição da alavanca de mudança de marchas com o pedal do acelerador pressionado.
Isto poderá resultar em aceleração rápida acidental do veículo, causando acidentes com ferimentos graves ou fatais.

NOTA

n **Para evitar danos à transmissão e outros componentes**

l Evite que as rodas dianteiras girem em falso e pressionar o pedal do acelerador mais do que o necessário.

l Se o veículo continuar atolado após estes procedimentos, o reboque poderá ser necessário.

Especificações do veículo

8

8-1. Especificações

Dados de manutenção (gasolina, nível de óleo, etc.,).. 410

Informações sobre o combustível 420

8-2. Personalização

Dispositivos que podem ser personalizados 421

8-3. Inicialização

Itens que precisam ser inicializados 431

8-4. Software de código aberto/gratuito

Informações de software de código aberto/gratuito..... 432

Dados de manutenção (combustível, nível de óleo, etc.)

Dimensões e pesos

Comprimento total		4460 mm
Largura total		1825 mm
Altura total[*1]		1620 mm
Distância entre eixos		2640 mm
Banda de rodagem[*1]	Dianteiro	1555 mm[*2] 1565 mm[*3]
	Compartimento traseiro	1570 mm[*2] 1580 mm[*3]
Peso bruto do veículo		1840 kg
Capacidade máxima permissível do eixo	Dianteiro	1050 kg
	Compartimento traseiro	970 kg
Barra de tração		70 kg
Capacidade de rebocamento		700 kg

[*1]: Veículos descarregados

[*2]: Veículos com pneus de 18 polegadas

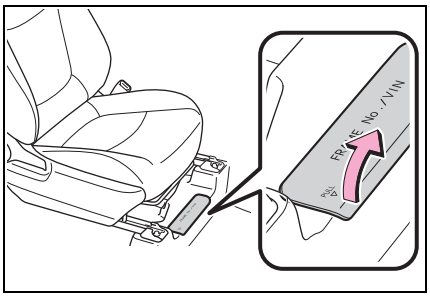
[*3]: Veículos com pneus de 17 polegadas

Número de identificação do veículo

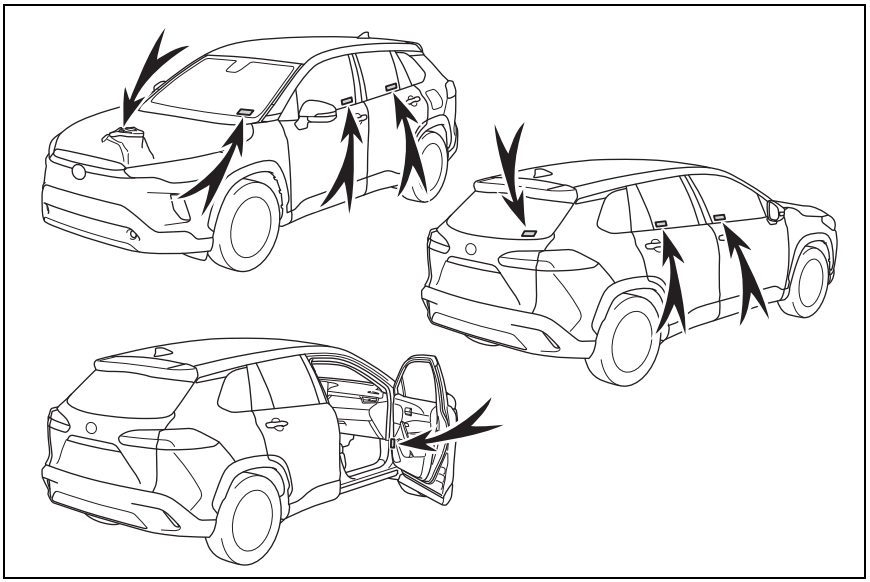
n Número de identificação do veículo

O número de identificação do veículo (VIN) é o identificador legal do veículo. Este é o número de identificação básico do seu Toyota. Ele é usado para registrar a propriedade do seu veículo.

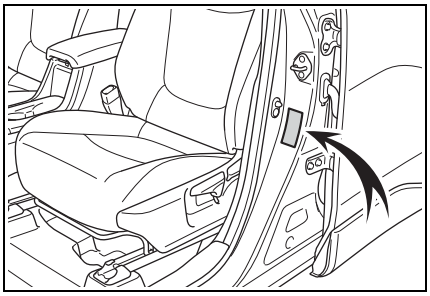
Este número está gravado sob o banco dianteiro do lado direito.



Esse número também pode ser encontrado nos locais mostrados na ilustração.

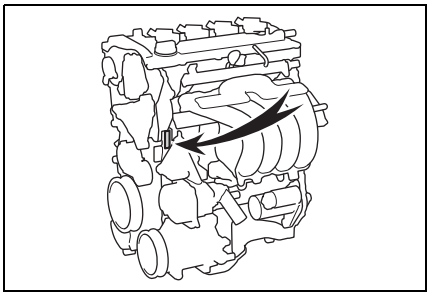


Este número também está gravado na etiqueta do fabricante.



n Número do motor

O número do motor está gravado no bloco do motor conforme indicado.



Motor

Modelo	M20A-FKB
Tipo	4 cilindros em linha, 4 tempos, combustível Flex
Diâmetro e curso	80,5 × 97,6 mm
Deslocamento	1987 cm^3
Folga da válvula	Ajuste automático
Tensão da correia de acionamento	Ajuste automático

Combustível

n Motor de combustível flex

Tipo de combustível	Gasolina sem chumbo e/ou etanol
Número de Octanas	94 RON (Octanagem 91) ou superior
Capacidade do tanque de combustível (Referência)	47,0 L

Sistema de lubrificação

n Capacidade de óleo (Drenagem e reabastecimento – Referência)*])

Com filtro	4,2 L (4,4 qt., 3,7 Imp. qt.)
Sem filtro	3,9 L (4,1 qt., 3,4 Imp. qt.)

*: A capacidade de óleo do motor é uma referência para o abastecimento de óleo durante a troca. Quando estiver realmente abastecendo o óleo do motor, certifique-se de que o nível de óleo está entre a marca de nível baixo e reabasteça até a marca limite superior de reabastecimento (→P.337). Aqueça e desligue o motor, em seguida, aguarde aproximadamente 5 minutos e verifique o nível de óleo na vareta de nível.

n Seleção de óleo do motor

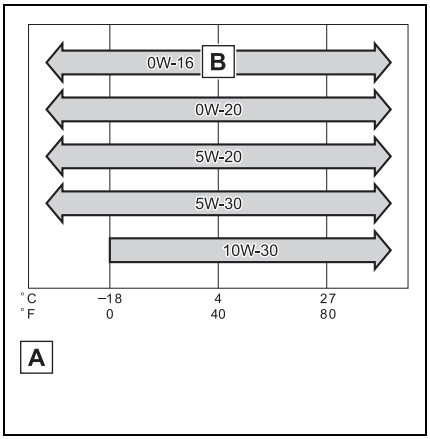
O "Óleo para Motor Genuíno Toyota" é usado em seu veículo Toyota. Use “Óleo para Motor Genuíno Toyota” aprovado pela Toyota para atender a classificação e viscosidade indicadas abaixo.

Classificação do óleo:

0W-16:
Grau API SN "Conservação de recursos", SN PLUS "Conservação de recursos"" ou SP "Conservação de recursos"; ou óleo de motor multigraduado ILSAC GF-6B

0W-20, 5W-20, 5W-30 e 10W-30:
Classificação API tipo SL “Energy-Conserving“, SM “Energy-Conserving” ou SN “Resource-Conserving” ou SN PLUS “Resource-Conserving” ou óleo para motor multiviscoso ILSAC GF-6A

Viscosidade recomendada (SAE):



A Faixa de temperatura antecipada antes da próxima troca de óleo

B Preferida

O SAE 0W-16 é abastecido no seu veículo Toyota durante a fabricação, e é a melhor escolha para uma boa economia de combustível e boa partida em climas frios.

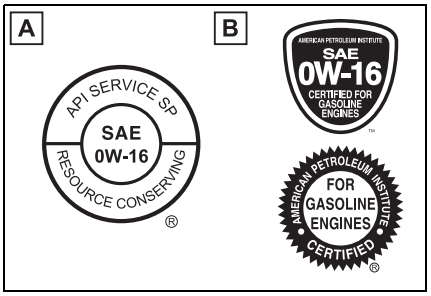
Caso utilize SAE 10W-30 ou um óleo com maior viscosidade em temperaturas extremamente baixas, o motor terá dificuldades na partida, portanto, é recomendada a utilização do óleo SAE 0W-16, 0W-20, 5W-20 ou 5W-30.

Viscosidade do óleo (0W-16 é explicado aqui como um exemplo):

- O 0W em 0W-16 indica a característica do óleo que permite boa partida a frio. Óleos com valor mais baixo antes do W facilitam a partida do motor nas temperaturas baixas.
- O 16 em 0W-16 indica a característica de viscosidade do óleo quando o óleo estiver em temperatura alta.

Como ler as etiquetas do recipiente de óleo:

Uma ou ambas as marcas registradas API são adicionadas a alguns recipientes de óleo para ajudar a selecionar o óleo apropriado a ser usado.



A Símbolo de Serviço API

Parte superior: A marca “API SERVICE SP” está relacionada a qualidade do óleo definida pelo American Petroleum Institute (API).

Parte central: “SAE 0W-16” indica a classificação de viscosidade SAE.

Parte inferior: “Resource-Conserving” significa que o óleo favorece a economia de combustível e a proteção ambiental.

B Marca de Certificação ILSAC

A Marca de Certificação do International Lubricant Specification Advisory Committee (ILSAC) está localizada na frente do contêiner.

Sistema de arrefecimento

Capacidade (Referência)	6,2 L
Tipo de líquido de arrefecimento	Use um dos seguintes: • "Toyota Super Long Life Coolant" • Líquido de arrefecimento de alta qualidade à base de etileno glicol, sem silicato, sem amina, sem nitrilo e sem borato similar, com tecnologia ácido orgânica híbrida de longa vida Não use somente água pura.

Sistema de ignição (vela de ignição)

Fabricação	DENSO FC20HR-GQ8
Folga	0,8 mm

NOTA

n Velas de ignição de irídio

Utilize somente velas de ignição de irídio. Não ajuste a folga das velas de ignição.

Sistema elétrico (bateria)

Tensão interrompida em 20°C:	12,3 V ou superior (Desligue o botão de partida e ligue os faróis altos por 30 segundos.)
Leitura de densidade específica em 20°C:	1,25 ou mais Se a gravidade específica for menor do que o valor padrão, carregue a bateria.
Taxas de carga	5 A máx.

Transmissão CVT

Capacidade de fluido*	8,5 L
Tipo de fluido	Fluido FE CVT Genuíno Toyota

*: A capacidade de líquido de arrefecimento é uma referência.
Se a substituição for necessária, contate uma Concessionária Autorizada Toyota.

NOTA

n Tipo de fluido da transmissão CVT

Utilizar um fluido de Transmissão Continuamente Variável (CVT) diferente do tipo especificado acima poderá causar ruídos anormais ou vibração ou em danos à Transmissão Continuamente Variável (CVT) do seu veículo.

Freios

Folga do pedal*	121 mm Min.
Folga livre do pedal	1 — 6 mm
Tipo de fluido	SAE J1703 ou FMVSS Nº 116 DOT 3 SAE J1704 ou FMVSS Nº 116 DOT 4

*: Altura mínima do pedal pressionado aplicando uma força de 300 N durante o funcionamento do motor.

Direção

Folga livre	Menos de 30 mm

Alinhamento

Caster	para modelos 215/60R17	+ 6°23' ± 45' (erro direito-esquerdo < 45')
	para modelos 225/50R18	+ 6°23' ± 45' (erro direito-esquerdo < 45')
Camber	para rodas dianteiras	+ 0°10' ± 0°45' (erro direito-esquerdo < 45')
	para rodas traseiras (215/60R17)	- 0°53' ± 0°30' (erro direito- esquerdo < 45')
	para rodas traseiras (225/50R18)	- 0°54' ± 0°30' (erro direito- esquerdo < 33')
Convergência	para rodas dianteiras	+ 0°08' ± 10'
	para rodas traseiras (215/60R17)	+ 0°17' ± 15'
	para rodas traseiras (225/50R18)	+ 0°17' ± 15'

Pneus e rodas

▶ Pneus de 17 polegadas

Tamanho do pneu	215/60R17 96H
Pressão de inflagem dos pneus (Pressão de calibração recomendada do pneu frio)	▶ Pneus dianteiros 230 kPa (33 psi) ▶ Pneus traseiros 230 kPa (33 psi)
Dimensão da roda	17 × 6 1/2J
Torque da porca da roda	103 N.m

▶ Pneus de 18 polegadas

Tamanho do pneu	225/50R18 95V
Pressão de inflagem dos pneus (Pressão de calibração recomendada do pneu frio)	▶ Pneus dianteiros 230 kPa (psi) ▶ Pneus traseiros 230 kPa (33 psi)
Dimensão da roda	18 × 7J
Torque da porca da roda	103 N.m

▶ Pneu reserva temporário compacto

Tamanho do pneu	T155/70D17 110M, T155/80R17 111M
Pressão de inflagem dos pneus (Pressão de calibração recomendada do pneu frio)	420 kPa (60 psi)
Dimensão da roda	17 × 4T
Torque da porca da roda	103 N.m

n **Ao rebocar uma carga**

Aplique 20,0 kPa (3 psi) à pressão de inflagem dos pneus recomendada e conduza o veículos em velocidade abaixo de 100 km/h.

Lâmpadas

	Lâmpadas	W	Tipo
Parte Externa	Faróis (tipo lâmpada)	55	A
	Sinalizadores de direção dianteiros (tipo lâmpada)	21	B
	Luzes diurnas (DRL)/luzes de posição dianteiras (tipo Lâmpada)	21/5	C
	Sinalizadores de direção traseiros	21	B
	Luzes de ré	16	C
	Luzes da placa de licença	5	C
Parte Interna	Luzes individuais dianteiras/luzes internas dianteiras	5	C
	Luzes de cortesia (se equipado)	8	C
	Luzes internas traseiras (veículos sem teto solar)	8	D
	Luzes individuais traseiras (veículos com teto solar)	8	C
	Luz do compartimento de bagagem	5	C

A: Lâmpadas de halogênio HIR2 (claras)

B: Lâmpadas com base em cunha (âmbar)

C: Lâmpadas com base em cunha (clara)

D: Lâmpadas de ponta dupla

Emissão de ruído e fumaça

n Limites máximos de ruído na condição parado para fiscalização

Velocidade angular do motor para teste [rpm]	4.400
Limite de ruído para fiscalização [dB(A)]	85,93

ATENÇÃO

Este veículo está em conformidade com a legislação vigente de controle da poluição sonora para veículos automotores.

n Outros

Consumo Energético	1,8376 MJ/km

ATENÇÃO

n Peças e Produtos Genuínos

A Toyota recomenda o uso de peças e produtos genuínos Toyota para que se obtenha um desempenho ideal.

O uso de peças ou produtos não genuínos poderá causar anomalias no funcionamento do veículo, podendo comprometer a vida útil do seu Toyota.

Em caso de dúvidas quanto às especificações do seu veículo, consulte uma Concessionária Autorizada Toyota para mais informações.

Informações sobre o combustível

Deve-se utilizar apenas etanol e/ou gasolina sem chumbo, contendo teores de etanol anidro aprovados pelas autoridades brasileiras.
Utilize uma gasolina sem chumbo com Número de Octanas de Pesquisa de 94 (octanagem 91) ou mais para obter o melhor desempenho possível do motor. O combustível pode ser composto por gasolina sem chumbo, etanol hidratado ou uma mistura dos dois.

n Uso de gasolina misturada com etanol em motor de combustível flex

A Toyota permite o uso de gasolina misturada com etanol quando o volume do etanol for de até 100%. Certifique-se de que a gasolina misturada com etanol a ser usada possui o Número de Octanas conforme mencionado acima.

n Se houver detonação do motor

- Consulte uma Concessionária Autorizada Toyota.
- Ocasionalmente, você poderá notar leve detonação durante um período curto na aceleração ou condução em aclives. Isto é normal e não é motivo para preocupação.

NOTA

n Nota sobre a qualidade da gasolina

- Não use combustíveis incorretos. O uso de combustíveis incorretos resultará em danos ao motor.
- Não utilize gasolina com aditivos de metal, por exemplo, manganês, ferro ou chumbo, caso contrário, isso pode causar danos ao motor ou ao sistema de controle de emissões.
- Não adicione aditivos de combustível pós-venda que contenham aditivos de metal.
- Não utilize gasolina misturada com metanol, tal como M15, M85, M100. O uso de gasolina contendo metanol pode causar danos ou falha no motor.

Dispositivos que podem ser personalizados

O seu veículo inclui diversos dispositivos eletrônicos que podem ser personalizados conforme a sua preferência. As configurações destes dispositivos podem ser alteradas através do computador de bordo colorido ou em sua Concessionária Autorizada Toyota.

Personalização dos dispositivos do veículo

n **Alterar utilizando os interruptores de controle do computador de bordo colorido.**

1 Selecione ⚙ do computador de bordo colorido.

2 Selecione o item que deseja personalizar.

3 Pressione ou pressione e segure OK .

As configurações disponíveis irão diferir dependendo se OK for pressionado ou pressionado e mantido. Siga as instruções no visor.

⚠ ATENÇÃO

n **Durante a personalização**

Certifique-se de que o veículo esteja estacionado em um local com ventilação adequada, uma vez que é necessário que o motor esteja em funcionamento durante a personalização. Em um local fechado, como em uma garagem, poderá haver acúmulo e entrada de gases no veículo incluindo o monóxido de carbono (CO) que é nocivo. Isto poderá resultar em riscos graves ou fatais.

⚠ NOTA

n **Durante a personalização**

Para evitar a descarga da bateria, certifique-se de que o motor esteja funcionando ao efetuar os ajustes personalizados.

Dispositivos que podem ser personalizados

Alguns ajustes de função são alterados simultaneamente com a personalização de outras funções. Contate uma Concessionária Autorizada Toyota para detalhes adicionais.

A Ajustes que podem ser alterados usando os interruptores do controle do computador de bordo colorido

B Ajustes que podem ser alterados pela Concessionária Autorizada Toyota

Definição dos símbolos: O = Disponível, — = Não disponível

n Alarme (→P.65)

Função	Configuração personalizada	A	B
Desativa o alarme quando as portas são destravadas utilizando a chave	• Ligado • Desligado	—	O
Sensor de presença*1, 2	• Ligado • Desligado	O	—

*1: Se equipado

*2: Depois do sensor de presença ser desligado, destravar as portas usando a função Smart Entry (se equipado) ou a função de controle remoto reativará o sensor de presença.

n Instrumentos, medidores e computador de bordo colorido (tela de 7 polegadas ou 4,2 polegadas) (→P.72, 78, 81, 85)

Função*1	Configuração personalizada	A	B
Idioma	*2, 3	O	—
Unidades	*2, 3	O	—
Tela do velocímetro (apenas tela de 7 polegadas)	• Analógico • Digital	O	—
Indicador de Condução Ecológica	• Ligada • Desligado	O	—
Tela de economia de combustível	• Média total • Média de percurso • Média do Tanque	O	—
Tipo de Informações sobre condução	• Após a partida • Após reinicializar	O	—
Itens de Informações sobre condução	• Velocidade média do veículo • Distância • Tempo de condução	O	—
Tela instantânea	• Ligado • Desligado	O	—

*1: Para mais detalhes sobre cada função: →P.95

*2: A configuração padrão varia de acordo com os países.

*3: A configuração padrão varia de acordo com os países.

n Instrumentos, medidores e computador de bordo colorido (tela de 12,3 polegadas) (→P.72, 85, 97)

Função[*1]	Configuração personalizada	A	B
Idioma	[*2, 3]	O	—
Unidades	[*2, 3]	O	—
Tipo de Medidor	• Sem ponteiro[*4] • 1 ponteiro[*4] • 2 ponteiro	O	—
Estilo do Medidor	• Casual • Smart • Robusto • Esportivo	O	—
Tipo de Medidor (1 medidor)	• Tacômetro • Velocímetro	O	—
Economia de combustível	• Média total • Média de percurso	O	—
Indicador de Condução Ecológica	• Ligada • Desligado	O	—
Itens de Informações sobre condução	• Velocidade média do veículo • Distância • Tempo de condução	O	—
Itens do Hodômetro Parcial A/B	• Velocidade média do veículo • Distância • Tempo de condução	O	—
Tela instantânea	• Ligado • Desligado	O	—

[*1]: Para mais detalhes sobre cada função: →P.95

[*2]: A configuração padrão varia de acordo com os países.

[*3]: A configuração padrão varia de acordo com os países.

[*4]: A operação ligar/desligar do Widget pode ser alterada.

n Trava da porta (→P.109, 116, 399)

Função	Configuração personalizada	A	B
Destravar usando uma chave mecânica	• Todas as portas destravadas na primeira etapa • Porta do motorista destravada em uma etapa, todas as portas destravadas em duas etapas	—	O
Função de travamento da porta vinculada à velocidade	• Ligado • Desligado	—	O
Função de travamento da porta vinculada à posição da alavanca de mudança de marchas	• Ligado • Desligado	—	O
Função de destravamento da porta vinculada à posição da alavanca de mudança de marchas	• Ligado • Desligado	—	O
Função de destravamento da porta vinculada à porta do motorista	• Ligado • Desligado	—	O

n Sistema Smart Entry & Start* e função de controle remoto (→P.109, 131)

Função	Configuração personalizada	A	B
Sinal de operação (Alarmes)	• Nível 0 (Desligado) ao Nível 7	—	O
Sinal de operação (Sinalizadores de emergência)	• Ligado • Desligado	—	O
Tempo decorrido antes que a função de travamento automático seja ativada se uma porta não for aberta após o destravamento	• 30 segundos • 60 segundos • 120 segundos	—	O
Alarme de advertência de porta aberta	• Ligado • Desligado	—	O

*: Se equipado

n Sistema Smart Entry & Start* (→P.109, 131)

Função	Configuração personalizada	A	B
Sistema Smart Entry & Start	• Ligado • Desligado	—	O
Destravamento inteligente da porta	• Todas as portas • Porta do motorista	—	O
Tempo decorrido antes do destravamento de todas as portas ao segurar a maçaneta da porta do motorista	• 1,5 segundos • 2,0 segundos • 2,5 segundos • Desligado	—	O
Número de operações consecutivas da trava das portas	• 2 vezes • O número de vezes desejado	—	O

*: Se equipado

n Função de controle remoto (→P.106, 109, 131)

Função	Configuração personalizada	A	B
Função de controle remoto	• Ligado • Desligado	—	O
Operação de destravamento	• Todas as portas destravadas na primeira etapa • Porta do motorista destravada em uma etapa, todas as portas destravadas em duas etapas	—	O
Modo de pânico antirroubo	• Ligado • Desligado	—	O

n Tampa traseira elétrica*1 (→P.116)

Função	Configuração personalizada	A	B
Tampa traseira elétrica	• Ligado • Desligado	O	—
Abertura da Tampa Traseira sem o Uso das Mãos	• Ligado • Desligado	O	—
Ângulo de abertura	• 1 a 5*2	O	—
Volume do alarme	• Nível 1 ao Nível 3	O	—

*1: Se equipado

*2: O ângulo de abertura também pode ser personalizado pelo interruptor da tampa traseira elétrica. (→P.130)

n Espelhos retrovisores externos (→P.145)

Função	Configuração personalizada	A	B
Operação de rebatimento e extensão automática dos espelhos	• Vinculada ao travamento/destravamento das portas • Vinculada à operação do botão de partida • Desligado	—	O

n Vidros e teto solar* (→P.147, 150)

Função	Configuração personalizada	A	B
Funções vinculadas à chave	• Ligado • Desligado	—	O
Operação vinculada à função de controle remoto	• Ligado • Desligado	—	O
Função de controle remoto vinculada ao sinal de operação (alarme)	• Ligado • Desligado	—	O

*: Se equipado

n Teto solar* (→P.150)

Função	Configuração personalizada	A	B
Operação vinculada dos componentes quando a chave é utilizada	• Apenas desliza • Apenas inclina	—	O
Operação vinculada à operação dos componentes quando a função de controle remoto é utilizada	• Apenas desliza • Apenas inclina	—	O

*: Se equipado

n Sistema de controle automático das luzes (→P.186)

Função	Configuração personalizada	A	B
Sensibilidade do sensor de luz	• -2 a 2	—	O
Sistema de Iluminação Estendida dos Faróis (O tempo decorrido antes do desligamento automático dos faróis)	• 30 segundos • 60 segundos • 90 segundos • 120 segundos	—	O

n Sistema de Segurança Pré-colisão (PCS)*1 (→P.207)

Função	Configuração personalizada	A	B
Sistema de Segurança Pré-Colisão (PCS)*2	• Ligado • Desligado	O	—
Ajuste de tempo de alerta	• Antecipado • Médio • Tardio	O	—

*1: Se equipado

*2: O sistema é ativado automaticamente toda vez que o botão de partida é LIGADO.

n Assistência de Permanência de Faixa (LTA)* (→P.215)

Função	Configuração personalizada	A	B
Função de centralização de faixa	• Ligado • Desligado	O	—
Função de assistência à direção	• Ligado • Desligado	O	—
Sensibilidade do Alerta	• Alto • Padrão	O	—
Função de advertência de oscilação do veículo	• Ligado • Desligado	O	—
Sensibilidade da advertência de oscilação do veículo	• Alto • Padrão • Baixo	O	—

*: Se equipado

n Monitor de Ponto Cego (BSM)* (→P.241)

Função	Configuração personalizada	A	B
Monitor de Ponto Cego (BSM)	• Ligado • Desligado	O	—
Brilho do Indicador dos espelhos retrovisores externos	• Brilhante • Fosco	O	—
Tempo de alerta para identificação de aproximação de veículo (sensibilidade)	• Quando um veículo é detectado no ponto cego • Tardio • Intermediário • Antecipado	O	—

*: Se equipado

n Sensor de estacionamento* (→P.246)

Função	Configuração personalizada	A	B
Sensor de estacionamento	• Ligado • Desligado	O	—
Volume do alarme	• Level1 a Level3	O	—

*: Se equipado

n Função de Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA)* (→P.254)

Função	Configuração personalizada	A	B
Função de Alerta de Tráfego Traseiro (RCTA)	• Ligado • Desligado	O	—
Volume do alarme	• Level1 a Level3	O	—

*: Se equipado

n PKSB (Freio de Suporte ao Estacionamento)* (→P.260)

Função	Configuração personalizada	A	B
PKSB (Freio de Suporte ao Estacionamento)	• Ligado • Desligado	O	—

*: Se equipado

n Sistema de ar condicionado automático* (→P.286)

Função	Configuração personalizada	A	B
Mudança entre os modos de ar externo e de recirculação de ar vinculada à operação do interruptor de modo automático	• Ligado • Desligado	—	O
Operação do interruptor automático do A/C	• Ligado • Desligado	—	O

*: Se equipado

n Iluminação (→P.294)

Função	Configuração personalizada	A	B
Tempo decorrido antes que as luzes internas se apaguem	• 7,5 segundos • 15 segundos • 30 segundos • Desligado	—	O
Operação após desligar o botão de partida	• Ligado • Desligado	—	O
Operação quando as portas são destravadas	• Ligado • Desligado	—	O
Operação ao se aproximar do veículo com a smartkey em seu poder*	• Ligado • Desligado	—	O
Luz da bandeja aberta*	• Ligado • Desligado	—	O
Luzes de acabamento da porta*	• Ligado • Desligado	—	O

*: Se equipado

n **Personalização do veículo**

- Quando o Sistema Smart Entry & Start estiver desligado, o destravamento inteligente das portas não poderá ser personalizado.
- Quando as portas permanecerem fechadas após o destravamento das portas e a função de travamento automático das portas estiver ativada, os sinais serão gerados de acordo com as configurações do sinal de operação (alarme) e do sinal de operação (sinalizadores de emergência).

n **Nas situações abaixo, o modo personalizado no qual os ajustes podem ser alterados por meio do computador de bordo colorido será desligado automaticamente.**

- Uma mensagem de advertência será exibida depois que a tela de modo de personalização for apresentada
- O botão de partida está desligado.
- O veículo começa a se movimentar durante a exibição da tela de modo de personalização.

Itens que precisam ser inicializados

Os seguintes itens devem ser inicializados para a operação normal do sistema depois que a bateria for reconectada ou a manutenção for realizada no veículo:

Lista dos itens que precisam ser reinicializados

Item	Quando inicializar	Referência
Tampa traseira elétrica*	• Depois de reconectar ou carregar a bateria	P.124
Sistema de advertência de pressão dos pneus*	• Ao mudar o tamanho dos pneus	P.346

*: Se equipado

Informações de software de código aberto/gratuito

Instrumentos e medidores

Este produto contém software de código aberto/gratuito (FOSS).

As informações da licença e/ou o código-fonte de tal FOSS podem ser encontrados no seguinte URL.

https://www.denso.com/global/en/opensource/meter/toyota/

Sensor de estacionamento

Este produto contém software de código aberto/gratuito (FOSS).

As informações da licença e/ou o código-fonte de tal FOSS podem ser encontrados no seguinte URL.

https://car.panasonic.jp/oss/o04d6c00/

Certificações

▶ Sistema do imobilizador

FCC ID:MOZRI-57BTY

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type RI-57BTY is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 119 - 135 kHz
Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi RI-57BTY on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Radiotaajuus: 119 - 135 kHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 55dBμA/m@10m

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur RI-57BTY conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequentieband: 119 - 135 kHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 55dBμA/m@10m

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type RI-57BTY est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Bande de fréquences: 119 - 135 kHz
Puissance de radiofréquence maximale: 55dBμA/m@10m

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning RI-57BTY överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensband: 119 - 135 kHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m@10m

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen RI-57BTY er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m@10m

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp RI-57BTY der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequenzband: 119 - 135 kHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m@10m

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός RI-57BTY πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m@10m

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio RI-57BTY è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda di frequenza: 119 - 135 kHz
Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m@10m

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico RI-57BTY es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBμA/m@10m

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio RI-57BTY está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frequência: 119 - 135 kHz
Potência máxima de radiofrequências: 55dBμA/m@10m

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju RI-57BTY huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m@10m

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp RI-57BTY vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Sagedusriba: 119 - 135 kHz
Maksimaalne saatevõimsus: 55dBμA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a RI-57BTY típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz
Maximális jelerősség: 55dBμA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu RI-57BTY je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz
Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 55dBμA/m@10m

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení RI-57BTY je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz
Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme RI-57BTY skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz
Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m@10m

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas RI-57BTY atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Dažnių juosta: 119 - 135 kHz
Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m@10m

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta RI-57BTY atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenču josla: 119 - 135 kHz
Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBμA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego RI-57BTY jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBμA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð RI-57BTY er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen RI-57BTY er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m@10m

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжениеRI-57BTY е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz
Максимална радиочестотна мощност: 55dBμA/m@10m

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio RI-57BTY este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m@10m

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa RI-57BTY u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBμA/m@10m

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes RI-57BTY është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz
Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBμA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa RI-57BTY u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz
Maksimalna RF snaga: 55dBμA/m@10m

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa RI-57BTY u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBμA/m@10m

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün RI-57BTY 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 119 - 135 kHz
Maksimum radyo frekans gücü: 55dBμA/m@10m

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

R! H-26466



NR:2020-07-I-0472

TOKAI RIKA RI-57BTY

[Información de empresas de venta de vehículos en Paraguay]

- Nombre de la empresa: Toyotoshi S.A.
- Dirección de la empresa: Av. Mariscal López esq. Victor Cáceres, San Lorenzo,Central, Paraguay

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Modelo: RI-57BTY

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL

www.gov.br/anatel/pt-br/

▶ Função de controle remoto

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type B72RS is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi B72RS on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur B72RS conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type B72RS est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning B72RS överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen B72RS er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp B72RS der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός B72RS πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio B72RS è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico B72RS es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio B72RS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju B72RS huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp B72RS vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a B72RS típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu B72RS je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení B72RS je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme B72RS skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas B72RS atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Dažnių juosta: 119 - 135 kHz／433.050 - 434.790 MHz／6.0 - 8.5 GHz
Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m @ 10m ／ 10mW(ERP) ／ peak 0dBm/50MHz(EIRP)

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta B72RS atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego B72RS jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð B72RS er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen B72RS er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение B72RS е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio B72RS este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B72RS u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes B72RS është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa B72RS u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B72RS u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün B72RS 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category (EN300 220): 2

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type B3W2F2R is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz
Maximum radio-frequency power: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi B3W2F2R on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Radiotaajuus: 433.050 - 434.790 MHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 10mW(ERP)

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur B3W2F2R conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequentieband: 433.050 - 434.790 MHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 10mW(ERP)

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type B3W2F2R est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Bande de fréquences: 433.050 - 434.790 MHz
Puissance de radiofréquence maximale: 10mW(ERP)

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning B3W2F2R överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensband: 433.050 - 434.790 MHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen B3W2F2R er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp B3W2F2R der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequenzband: 433.050 - 434.790 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 10mW(ERP)

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός B3W2F2R πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ζώνη συχνοτήτων: 433.050 - 434.790 MHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 10mW(ERP)

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio B3W2F2R è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda di frequenza: 433.050 - 434.790 MHz
Potenza massima radiofrequenza: 10mW(ERP)

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico B3W2F2R es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecuencia: 433.050 - 434.790 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 10mW(ERP)

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio B3W2F2R está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frequência: 433.050 - 434.790 MHz
Potência máxima de radiofrequências: 10mW(ERP)

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju B3W2F2R huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp B3W2F2R vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Sagedusriba: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimaalne saatevõimsus: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a B3W2F2R típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenciasáv: 433.050 - 434.790 MHz
Maximális jelerősség: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu B3W2F2R je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčné pásmo: 433.050 - 434.790 MHz
Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 10mW(ERP)

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení B3W2F2R je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Kmitočtové pásmo: 433.050 - 434.790 MHz
Maximální radiofrekvenční výkon: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme B3W2F2R skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčni pas: 433.050 - 434.790 MHz
Največja moč radijske frekvence: 10mW(ERP)

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas B3W2F2R atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Dažnių juosta: 433.050 - 434.790 MHz
Didžiausia radijo dažnių galia: 10mW(ERP)

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta B3W2F2R atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenču josla: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimālā radiofrekvenču jauda: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego B3W2F2R jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Zakres częstotliwości: 433.050 - 434.790 MHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð B3W2F2R er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen B3W2F2R er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение B3W2F2R е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 433.050 - 434.790 MHz
Максимална радиочестотна мощност: 10mW(ERP)

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio B3W2F2R este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 10mW(ERP)

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B3W2F2R u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 10mW(ERP)

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes B3W2F2R është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Brezi i frekuencës: 433.050 - 434.790 MHz
Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa B3W2F2R u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski pojas: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna RF snaga: 10mW(ERP)

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B3W2F2R u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün B3W2F2R 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimum radyo frekans gücü: 10mW(ERP)

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

⚠: This mark is a safety/warning mark.
・Do not ingest battery.
Chemical Burn Hazard
・This product contains a coin / button cell battery.
・If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
・Keep new and used batteries away from children.
・If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
・If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
CAUTION
・Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
・Replace battery with the same type.
CAUTION
・Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

・Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.
・Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

⚠ : Tämä on turva-/varoitusmerkki.
・Paristoa ei saa laittaa suuhun.
Kemiallisen palovamman vaara
・Laitteessa on kolikko-/nappiparisto.
・Elimistöön joutunut kolikko-/nappiparisto voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja vain 2 tunnissa, jolloin seurauksena voi olla hengen menetys.
・Uudet ja käytetyt paristot on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
・Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, laitteen käyttö on lopetettava, ja laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
・Jos on syytä epäillä, että paristo on nielaistu tai muuten päässyt elimistöön, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.
TÄRKEÄ HUOMAUTUS
・Käytetyn pariston vaihtaminen tyypiltään väärään voi aiheuttaa räjähdysvaaran.
・Vaihda paristo tyypiltään samanlaiseen.
TÄRKEÄ HUOMAUTUS
・Räjähdysvaara tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotovaara.

・Ei saa käyttää/säilyttää/tuoda lämpötilaltaan tai merenpinnasta mitattuna erittäin korkeaan ympäristöön, jossa ilmanpaine on erittäin alhainen.
・Käytettyä paristoa ei saa polttaa, murskata tai halkaista.

⚠ : Dit teken is een veiligheids-/waarschuwingsteken.
・Slik de batterij niet in.
Risico op chemische brandwonden
・Dit product bevat een munt-/knoopcelbatterij.
・Als de munt-/knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan het al binnen 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en de dood tot gevolg hebben.
・Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
・Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten bereik van kinderen.
・Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in enig deel van het lichaam zijn gestopt, roep dan onmiddellijk medische hulp in.
VOORZICHTIG
・Er bestaat een risico op ontploffing als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.
・Vervang de batterij door een van hetzelfde type.
VOORZICHTIG
・Er bestaat een risico op ontploffing of lekkage van brandbare vloeistof of gas.

・Niet gebruiken in/bewaren in/meenemen naar een omgeving met extreem hoge temperatuur of met extreem lage druk als gevolg van zeer grote hoogte.
・Een gebruikte batterij niet verbranden, platdrukken, of doorsnijden.

⚠ : Ce pictogramme est une marque de sécurité/avertissement.
・Ne pas ingérer la pile.
Risques de brûlure chimique
・Ce produit contient une pile bouton.
・Si la pile bouton est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
・Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
・Si le compartiment de la pile ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de portée des enfants.
・Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
AVERTISSEMENT
・Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.
・Remplacez la pile par une pile du même type.
AVERTISSEMENT
・Risque d'explosion ou de fuite de liquide ou de gaz inflammable.

・Ne jamais utiliser, stocker, placer dans un environnement à la température extrêmement élevée ou à la pression extrêmement basse en raison d'une très haute altitude.
・Ne jamais essayer de brûler, écraser ou couper des piles usagées.

⚠: Det här märket är ett säkerhets-/varningsmärke.
・Förtär inte batteriet.
Risk för kemisk brännskada
・Den här produkten innehåller ett mynt-/knappbatteri.
・Om mynt-/knappbatteriet sväljs kan det orsaka allvarliga interna brännskador på bara två timmar, vilket kan leda till dödsfall.
・Håll nya och använda batterier borta från barn.
・Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten och håll den undan från barn.
・Om du misstänker att batterier har svalts eller placerats inuti någon del av kroppen, sök omedelbart läkarvård.
VARNING
・Risk för explosion om batteriet byts ut mot ett av fel typ.
・Byt ut batteriet mot ett av samma typ.
VARNING
・Risk för explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.

・Använd inte, förvara inte och ta inte in i miljö med extremt hög temperatur eller extremt lågt tryck p.g.a. hög höjd.
・Försök inte bränna, krossa eller skära använt batteri.

⚠ : Dette mærke er et sikkerheds-/advarselsmærke.
・Batteriet må ikke indtages.
Fare for kemisk forbrænding
・Dette produkt indeholder et mønt-/knapcellebatteri.
・Hvis mønt-/knapcellebatteriet sluges, kan det medføre alvorlige indre forbrændinger i løbet af kun 2 timer og kan føre til dødsfald.
・Opbevar nye og brugte batterier utilgængeligt for børn.
・Hvis batterirummet ikke kan lukkes ordentligt, skal du indstille brugen af produktet og opbevare det utilgængeligt for børn.
・Hvis du har mistanke om, at der måske er blevet slugt batterier, eller batterier på anden måde er kommet ind i kroppen, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.
FORSIGTIG
・Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.
・Udskift batteriet med et batteri af samme type.
FORSIGTIG
・Risiko for eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.

・Må ikke anvendes på/opbevares på/tages med til meget varme steder eller steder med meget lavt tryk som følge af ekstreme højder.
・Forsøg ikke at brænde, knuse eller adskille brugte batterier.

⚠: Dieses Symbol ist ein Sicherheits-/Warnsymbol.
・Verschlucken Sie die Batterie nicht.
Verätzungsgefahr
・Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie.
・Falls die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann dies innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verätzungen verursachen und zum Tode führen.
・Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
・Falls sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und halten Sie es von Kindern fern.
・Falls Sie glauben, dass Batterien eventuell verschluckt oder in einen Teil des Körpers eingeführt worden sind, begeben Sie sich sofort in ärztliche Behandlung.
ACHTUNG
・Es besteht Explosionsgefahr, falls die Batterie durch eine Batterie der falschen Art ersetzt wird.
・Ersetzen Sie Batterien nur durch die gleiche Art.
ACHTUNG
・Es besteht Explosionsgefahr oder die Gefahr eines Austritts von brennbarer Flüssigkeit oder entzündlichem Gas.

・Das Produkt darf nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen oder extrem niedrigem Luftdruck aufgrund von extremen Höhenlagen verwendet / aufbewahrt / gebracht werden.
・Versuchen Sie nicht, gebrauchte Batterien zu verbrennen, zu zerstoßen oder zu schneiden.

⚠: Το σήμα αυτό είναι ένα σήμα ασφαλείας/προειδοποίησης.
・Μην καταπίνετε την μπαταρία.
Κίνδυνος χημικού εγκαύματος
・Αυτό το προϊόν περιέχει μια μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού.
・Αν η μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού καταποθεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και μπορεί να επέλθει θάνατος.
・Διατηρείτε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.
・Εάν το διαμέρισμα της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και κρατήστε το μακριά από παιδιά.
・Αν νομίζετε ότι οι μπαταρίες ενδέχεται να έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική φροντίδα.
ΠΡΟΣΟΧΗ
・Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί με μπαταρία εσφαλμένου τύπου.
・Αντικαταστήστε την μπαταρία με μπαταρία του ίδιου τύπου.
ΠΡΟΣΟΧΗ
・Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή διαρροής εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

・Μη χρησιμοποιείτε / αποθηκεύετε / μεταφέρετε το προϊόν σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία ή εξαιρετικά χαμηλή πίεση λόγω πολύ μεγάλου υψομέτρου.
・Μην επιχειρήσετε να κάψετε, να συνθλίψετε ή να κόψετε μια χρησιμοποιημένη μπαταρία.

⚠ : Questo è un simbolo di sicurezza/avvertenza.
・Non ingerire la batteria.
Pericolo di ustioni chimiche
・Questo prodotto contiene una batteria a bottone/moneta.
・Se la batteria a bottone/moneta viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e provocare la morte.
・Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.
・Se il vano batteria non si chiude in modo saldo, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
・Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
ATTENZIONE
・Rischio di esplosione in caso di sostituzione della batteria con una di tipo errato.
・Sostituire la batteria con una dello stesso tipo.
ATTENZIONE
・Rischio di esplosione o di perdita di liquidi o gas infiammabili.

・Non utilizzare / immagazzinare / portare in ambienti con temperatura estremamente alta o pressione estremamente a causa dell'elevata altitudine.
・Non provare a bruciare, schiacciare o tagliare la batteria usata.

⚠: Este símbolo es un símbolo de seguridad/precaución.
・No ingerir la batería.
Peligro de quemadura química
・Este producto contiene una batería de pila de botón.
・Si se ingiere la batería de pila de botón, esta puede causar graves quemaduras internas en solo 2 horas y puede provocar la muerte.
・Mantenga las baterías nuevas y usadas alejadas de los niños.
・Si el compartimento de la batería no se cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.
・Si cree que las baterías hayan podido ser ingeridas o introducidas en alguna parte del cuerpo, busque inmediatamente atención médica.
ATENCIÓN
・Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por una del tipo incorrecto.
・Reemplace la batería por una del mismo tipo.
ATENCIÓN
・Riesgo de explosión o escape de líquido o gas inflamable.

・No usar / almacenar / introducir en un ambiente de temperatura extremadamente alta o de presión extremadamente baja a causa de la alta altitud.
・No intente quemar, aplastar, o cortar la batería usada.

⚠: Esta marca é uma marca de segurança/aviso.
·Não ingerir a pilha.
Perigo de Queimadura Química
·Este produto contém uma pilha de tipo moeda/botão.
·Se a pilha de tipo moeda/botão for engolida, poderá causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e levar à morte.
·Manter as pilhas novas e usadas longe de crianças.
·Se o compartimento da pilha não se fechar completamente, cessar a utilização do produto e manter fora do alcance das crianças.
·Caso seja possível que as pilhas tenham sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procurar cuidados médicos imediatamente.
CUIDADO
·Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo incorreto.
·Substituir a pilha por uma do mesmo tipo.
CUIDADO
·Risco de explosão ou fuga de líquidos ou gases inflamáveis.

·Não utilizar/armazenar/colocar em ambiente de temperatura extremamente alta, ou pressão extremamente baixa devido a altitude muito alta.
·Não tentar queimar, esmagar ou cortar a pilha usada.

⚠: Din il-marka hija marka ta' sigurtá/twissija.
·Tiblax il-batterija.
Periklu ta' Ħruq Kimiku
·Dan il-prodott fih batterija munita / button cell.
·Jekk tinbela' l-batterija munita / button cell, tista' tikkawża ħruq intern sever f'temp ta' sagħtejn biss u tista' twassal għall-mewt.
·Żomm il-batteriji ġodda u użati 'l bogħod mit-tfal.
·Jekk il-kompartiment tal-batterija ma jagħlaqx sew, waqqaf l-użu tal-prodott u żommu 'l bogħod mit-tfal.
·Jekk taħseb li l-batteriji setgħu nbelgħu jew tpoġġew ġewwa xi parti tal-ġisem, fittex attenzjoni medika immedjata.
ATTENZJONI
·Riskju ta' splużjoni jekk il-batterija tiġi ssostitwita b'tip inkorrett.
·Ibdel il-batterija bl-istess tip.
ATTENZJONI
·Riskju ta' splużjoni jew tnixxija ta' likwidu jew gass fjammabbli.

·Tużahx / taħżnux / iġġibux f'ambjent ta' temperatura estremament għolja jew pressjoni estremament baxxa minħabba l-altitudni għolja ħafna.
·Tippruvax taħraq, tfarrak jew tqatta' l-batteriji użati.

⚠: See märk on ohutus-/hoiatusmärk.
·Ärge patareid alla neelake.
Keemilise põletuse oht
·See toode sisaldab mündi/nööbi tüüpi elemendiga patareid.
·Mündi/nööbi tüüpi elemendiga patarei allaneelamine võib põhjustada raskeid sisemisi põletusi juba 2 tunni jooksul ning võib lõppeda surmaga.
·Hoidke uued ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas.
·Kui patareipesa ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
·Kui te arvate, et patareid võivad olla alla neelatud või mistahes kehaossa sattunud, pöörduge viivitamatult arsti poole.
ETTEVAATUST
·Plahvatusoht vahetamisel vale tüüpi patareiga.
·Vahetage sama tüüpi patareiga.
ETTEVAATUST
·Plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke oht.

·Ärge kasutage, hoidke ega tooge keskkonda eriti kõrge temperatuuriga või eriti madala rõhuga väga suure kõrguse tõttu merepinnast.
·Ärge üritage põletada, purustada ega lõigata kasutatud patareid.

⚠ : Ez a jelzés biztonsági/figyelmeztető jelzés.
·Ne nyelje le az elemet.
Vegyi anyag okozta égésisérülés-veszély
·Ez a termék gombelemet tartalmaz.
·Amennyiben a gombelemet lenyeli, az mindössze 2 órán belül komoly belső égési sérüléseket okozhat és halálhoz vezethet.
·Az új és használt elemeket tartsa távol a gyermekektől.
·Amennyiben az elemtartó rekesz nem zárható biztonságosan, függessze fel a termék használatát és tartsa gyermekektől távol.
·Amennyiben úgy véli, hogy az elemet lenyelték vagy bármely testrészbe helyezték, haladéktalanul forduljon orvoshoz.
VIGYÁZAT
·Nem megfelelő típusú csereelem használata robbanásveszélyes.
·Az elemcseréhez azonos típusú elemet használjon.
VIGYÁZAT
·Robbanásveszély vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgása.

·Ne használja/ne tárolja/ne helyezze szélsőségesen magas hőmérsékletű környezetbe, és ne tegye ki a nagy magasságokban kialakuló rendkívül alacsony nyomásnak.
·A használt elemet ne kísérelje meg elégetni, összezúzni vagy szétvágni.

⚠ : Toto je bezpečnostná/výstražná značka.
・Dbajte na to, aby nedošlo k prehltnutiu batérie.
Nebezpečenstvo poleptania chemikáliou
・Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú batériu.
・Ak dôjde k prehltnutiu mincovej/gombíkovej batérie, už v priebehu 2 hodín môže spôsobiť vážne vnútorné poleptanie a viesť k usmrteniu.
・Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
・Ak sa priestor pre batériu nezatvorí bezpečne, prestaňte používať výrobok a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
・Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérií alebo ich umiestneniu do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
UPOZORNENIE
・Hrozí nebezpečenstvo výbuchu, ak sa batéria vymení za nesprávny typ.
・Vymeňte batériu za rovnaký typ.
UPOZORNENIE
・Nebezpečenstvo výbuchu alebo úniku horľavej kvapaliny alebo horľavého plynu.

・Nepoužívajte/neskladujte v prostredí/neprinášajte do prostredia s mimoriadne vysokou teplotou, alebo mimoriadne nízkym tlakom v dôsledku veľmi vysokej nadmorskej výšky.
・Nepokúšajte sa spáliť, rozdrviť ani rozrezať použitú batériu.

⚠ : Tento symbol je bezpečnostním/výstražným symbolem.
・Baterii nepolykejte.
Nebezpečí chemických popálenin
・Tento výrobek obsahuje mincovou/knoflíkovou baterii.
・Pokud dojde ke spolknutí mincové/knoflíkové baterie, může za pouhé 2 hodiny způsobit závažné vnitřní popáleniny a v jejich důsledku případně i smrt.
・Použité a nové baterie udržujte mimo dosah dětí.
・Pokud nelze prostor pro baterii pevně uzavřít, přestaňte výrobek používat a udržujte jej mimo dosah dětí.
・Pokud si myslíte, že mohlo dojít ke spolknutí baterie nebo jejímu vsunutí dovnitř kterékoliv části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
UPOZORNĚNÍ
・Nebezpečí výbuchu v případě výměny baterie za nesprávný druh baterie.
・Proto baterii vždy vyměňte za jinou stejného typu.
UPOZORNĚNÍ
・Nebezpečí výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.

・Nepoužívejte/neskladujte/nepřinášejte je do prostředí s nesmírně vysokou teplotou nebo nesmírně nízkým tlakem zapříčiněným vysokou nadmořskou výškou.
・Nesnažte se baterii spálit, rozdrtit či rozříznout.

⚠ : Ta oznaka je varnostna/opozorilna oznaka.
・Ne zaužijte baterije.
Nevarnost kemijske opekline
・Ta izdelek vsebuje gumbasto baterijo.
・Če se gumbasto baterijo zaužije, lahko to povzroči hude notranje opekline v le 2 urah in lahko vodi v smrt.
・Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok.
・Če se predalček za baterijo ne zapira pravilno, prenehajte z uporabo izdelka in ga hranite izven dosega otrok.
・Če sumite, da je morda nekdo zaužil baterijo ali jo dal v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.
POZOR
・Nevarnost eksplozije, če baterijo zamenjate z baterijo napačne vrste.
・Zamenjajte baterijo z istim tipom.
POZOR
・Tveganje za eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin ali plinov.

・Ne uporabljajte/shranjujte/prinašajte v okolje izredno visoke temperature ali izredno nizkega tlaka zaradi zelo visoke nadmorske višine.
・Ne poskušajte zažigati, uničiti, ali rezati rabljene baterije.

⚠: Šis ženklas yra saugos/įspėjamasis ženklas.
・Neprarykite baterijos.
Cheminio nudegimo pavojus
・Šiame gaminyje yra monetos/sagos formos baterija.
・Prarijęs monetos/sagos formos bateriją, asmuo per 2 valandas gali patirti sunkius vidinius nudegimus ir netgi mirti.
・Naujas ir panaudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
・Jei baterijų skyrelio nepavyksta tvirtai uždaryti, nebenaudokite gaminio ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
・Jei manote, kad baterijos buvo prarytos arba pateko į kūną, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
PERSPĖJIMAS
・Bateriją pakeitus netinkamo tipo baterija, kyla sprogimo pavojus.
・Pakeiskite seną bateriją tik to paties tipo nauja baterija.
PERSPĖJIMAS
・Sprogimo arba degių skysčių ar dujų nuotėkio pavojus.

・Negalima naudoti/laikyti/turėti labai aukštos temperatūros arba labai dideliame aukštyje esančioje itin žemo slėgio aplinkoje.
・Naudotos baterijos nebandykite deginti, ardyti ar perpjauti.

⚠ : Šī zīme ir drošības/brīdinājuma zīme.
・Nenorijiet bateriju.
Ķīmisku apdegumu briesmas
・Šis izstrādājums satur tabletes tipa bateriju.
・Ja ir norīta tabletes tipa baterija, tā 2 stundu laikā var radīt smagus apdegumus un izraisīt nāvi.
・Jaunas un lietotas baterijas uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
・Ja bateriju nodalījumu nevar droši aizvērt, pārtrauciet lietot izstrādājumu un novietojiet to bērniem nepieejamā vietā.
・Ja jūsuprāt baterijas ir norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.
UZMANĪBU!
・Eksplozijas risks, ja baterija tiek nomainīta ar nepareiza tipa bateriju.
・Bateriju nomainiet pret tāda paša tipa bateriju.
UZMANĪBU!
・Eksplozijas vai uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdes risks.

・Nelietojiet, neuzglabājiet un neievietojiet vidē ar ļoti augstu temperatūru, kā arī vidē, kur ļoti lielā augstuma virs jūras līmeņa dēļ ir ļoti zems spiediens.
・Nemēģiniet sadedzināt, sagraut vai sagriezt nolietoto bateriju.

⚠ : ten symbol oznacza niebezpieczeństwo/ostrzeżenie.
・Nie połykać baterii.
Ryzyko oparzenia chemicznego
・Ten produkt zawiera baterię guzikową.
・Połknięta bateria guzikowa może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w czasie jedynie 2 godzin i prowadzić do śmierci.
・Przechowywać nowe i zużyte baterie z dala od dzieci.
・Jeśli solidne zamknięcie komory baterii jest niemożliwe, zaprzestać użytkowania produktu i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
・W przypadku podejrzenia, że mogło dojść do połknięcia baterii lub ich umieszczenia w dowolnym otworze ciała, niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską.
PRZESTROGA
・Istnieje ryzyko wybuchu, jeśli bateria zostanie zastąpiona baterią niewłaściwego typu.
・Wymieniać baterię na baterię tego samego typu.
PRZESTROGA
・Ryzyko wybuchu lub wycieku łatwopalnego płynu lub gazu.

・Nie używać i nie przechowywać w otoczeniu o skrajnie wysokiej temperaturze lub skrajnie niskim ciśnieniu wynikającym z bardzo dużej wysokości ani nie wnosić do takiego otoczenia.
・Nie podejmować prób spalenia, zgniecenia lub przecięcia zużytej baterii.

⚠ : Този знак е знак за безопасност/предупреждение.
・Не поглъщайте батерията.
Опасност от химическо изгаряне
・Този продукт съдържа плоска/бутонна батерия.
・Ако плоската/бутонна батерия бъде погълната, тя може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и може да доведе до смърт.
・Пазете новите и използваните батерии далеч от деца.
・Ако отделението за батериите не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го дръжте далеч от деца.
・Ако смятате, че батериите може да са били погълнати или поставени в някоя част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.
ВНИМАНИЕ
・Опасност от експлозия, ако батерията бъде сменена с неправилен тип.
・Сменете батерията със същия вид.
ВНИМАНИЕ
・Опасност от експлозия или изтичане на запалими течности или газове.

・Не използвайте/съхранявайте/носете в среда с изключително висока температура или изключително ниско налягане, причинено от голямата височина.
・Не се опитвайте да изгаряте, смачквате или режете използваната батерия.

⚠ : Acest marcaj este un marcaj de securitate/avertizare.
・Nu ingeraţi bateria.
Pericol de arsuri chimice
・Acest produs conţine o baterie tip pastilă.
・Dacă bateria tip pastilă este înghiţită, aceasta poate cauza arsuri interne grave în numai 2 ore şi poate duce la deces.
・Nu lăsaţi bateriile noi şi bateriile uzate la îndemâna copiilor.
・În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide bine, încetaţi utilizarea produsului şi nu îl lăsaţi la îndemâna copiilor.
・Dacă bănuiţi că este posibil ca bateriile să fi fost înghiţite sau introduse în orice parte a corpului, consultaţi imediat medicul.
ATENŢIE
・Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.
・Înlocuiţi bateria cu una de acelaşi tip.
ATENŢIE
・Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.

・Nu utilizaţi/depozitaţi într-un mediu cu temperatură extrem de înaltă sau cu presiune extrem de joasă din cauza altitudinii foarte mari.
・Nu încercaţi să ardeţi, să spargeţi sau să tăiaţi bateriile uzate.

⚠ : Ova oznaka je oznaka sigurnosti/upozorenja.
•Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od kemijskih opeklina
•Ovaj proizvod sadrži novčić/gumb bateriju.
•Ako se novčić/gumb baterija proguta, može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline u samo 2 sata i može dovesti do smrti.
•Držite nove i rabljene baterije izvan dohvata djece.
•Ako se pretinac za baterije ne zatvara sigurno, prestanite koristiti proizvod i držite ga dalje od djece.
•Ako smatrate da su baterije možda progutane ili smještene unutar bilo kojeg dijela tijela, zatražite hitnu medicinsku pomoć.
OPREZ
•Ako je baterija zamijenjena pogrešnim tipom, postoji rizik od eksplozije.
•Zamijenite bateriju s baterijama iste vrste.
OPREZ
•Rizik od eksplozije ili istjecanja zapaljive tekućine ili plina.

•Nemojte koristiti u /pohranjivati u /unijeti u prostoru izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog tlaka zbog visoke nadmorske visine.
•Ne pokušavajte spaliti, lomiti ili rezati istrošenu bateriju.

⚠ : Þetta tákn er öryggis-/aðvörunartákn.
•Gleypið ekki rafhlöðuna.
Hætta á efnabruna
•Þessi vara inniheldur flata rafhlöðu.
•Ef rafhlaðan er gleypt getur hún valdið alvarlegum innvortis bruna á innan við 2 klukkustundum sem getur leitt til dauða.
•Geymið nýjar og notaðar rafhlöður þar sem börn ná ekki til.
•Ef rafhlöðuhólfið lokast ekki örugglega skal hætta notkun vörunnar og geyma hana þar sem börn ná ekki til.
•Ef þú telur að rafhlöður hafi verið gleyptar eða settar inn í eitthvert líkamsop, skaltu hafa samband við lækni tafarlaust.
VARÚÐ
•Hætta á sprengingu ef rafhlöðunni er skipt út fyrir ranga tegund.
•Skiptið rafhlöðunni ávallt út fyrir sömu tegund.
VARÚÐ
•Hætta á sprengingu eða leka á eldfimum vökva eða lofttegundum.

•Má ekki nota/geyma/setja í umhverfi þar sem er afar hár hiti, eða afar lágur þrýstingur vegna mikillar hæðar.
•Ekki reyna að brenna, kremja eða skera notaða rafhlöðu.

⚠ : Dette merket er et sikkerhets-/advarselsmerke.
・Ikke svelg batteriet.
Kjemisk brannfare
・Dette produktet inneholder et mynt-/knappecellebatteri.
・Dersom mynt-/knappecellebatteriet svelges, kan det frembringe alvorlige indre forbrenninger i løpet av kun to timer, og kan være dødelig.
・Hold nye og brukte batterier borte fra barn.
・Lukkes ikke batterirommet sikkert må du stanse å bruke produktet og holde det utenfor barns rekkevidde.
・Oppsøk medisinsk hjelp umiddelbart hvis du tror at batterier kan være svelget eller plassert inne i kroppen.
FORSIKTIG
・Eksplosjonsfare hvis batteriet erstattes med feil type.
・Bytt batteri med samme type.
FORSIKTIG
・Fare for eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass.

・Ikke bruk i/oppbevar i/ta med inn i miljø med ekstremt høy temperatur eller ekstremt lavt trykk på grunn av den svært store høyden.
・Ikke forsøk å brenne, knuse eller skjære opp et brukt batteri.

⚠ : Ova oznaka je sigurnosna/upozoravajuća oznaka.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od hemijskih opekotina
・Ovaj proizvod sadrži bateriju veličine kovanice/dugmeta.
・Ako se baterija veličine kovanice/dugmeta proguta, može izazvati ozbiljne unutrašnje opekotine za samo 2 sata i može dovjesti do smrti.
・Čuvajte nove i korišćene baterije dalje od djece.
・Ako se prostor za baterije ne zatvori dobro, prestanite sa korišćenjem proizvoda i držite ga dalje od djece.
・Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene u unutrašnjost bilo kog dijela tijela, potražite hitnu medicinsku pomoć.
OPREZ
・Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni s baterijom pogrešnog tipa.
・Zamijenite bateriju sa baterijom istog tipa.
OPREZ
・Opasnost od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

・Nemojte koristiti /skladištiti /unositi u okruženje izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usljed veoma velike visine.
・Ne pokušavajte da spalite, lomite ili isječete iskorišćenu bateriju.

⚠ : Kjo është shenjë sigurie/paralajmërimi.
・Mos e gëlltisni baterinë.
Rrezik djegieje kimike
・Ky produkt përmban një bateri të hollë në formë monedhe/kopse.
・Nëse bateria e hollë në formë monedhe/kopse gëlltitet, ajo mund të shkaktojë djegie të rënda të brendshme brenda vetëm 2 orëve dhe mund të sjellë vdekjen.
・Mbajini bateritë e reja dhe të përdorura larg nga fëmijët.
・Nëse foleja e baterisë nuk mbyllet mirë, ndaloni përdorimin e produktit dhe mbajeni larg nga fëmijët.
・Nëse mendoni se bateritë mund të jenë gëlltitur ose futur brenda ndonjë pjese trupi, kërkoni menjëherë vëmendjen e mjekut.
KUJDES
・Rrezik shpërthimi nëse bateria zëvendësohet me një lloj të pasaktë.
・Zëvendësojeni baterinë me të njëjtin lloj.
KUJDES
・Rrezik shpërthimi nga rrjedhja e lëngut apo gazit të ndezshëm.

・Mos e përdorni / ruani / sillni në mjedise me temperaturë jashtëzakonisht të lartë ose presion jashtëzakonisht të ulët në lartësi shumë të mëdha.
・Mos u përpiqni të digjni, shtypni ose prisni baterinë e përdorur.

⚠ : Ova oznaka je oznaka za bezbednost/upozorenje.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od hemijskih opekotina
・Ovaj proizvod sadrži bateriju u obliku novčića/dugmeta.
・Ako se baterija u obliku novčića/gumba proguta, može da izazove ozbiljne interne opekotine za samo 2 sada i može da dovede do smrti.
・Nove i korišćene baterije čuvajte van domašaja dece.
・Ako se odeljak za bateriju ne zatvori dobro, prestanite da koristite proizvod i čuvajte ga van domašaja dece.
・Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene unutar bilo kog dela tela, odmah zatražite medicinsku pomoć.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ako je baterija zamenjena nepravilnim tipom.
・Zamenite bateriju sa istim tipom.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

・Ne koristite/ne čuvajte/ne donosite u sredinu izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usled vrlo visoke visine.
・Ne pokušavajte da zapalite, smrvite ili isečete korišćenu bateriju.

⚠ : Bu işaret bir güvenlik/uyarı işaretidir.
・Pili yutmayın.
Kimyasal Yanma Tehlikesi
・Bu üründe bir düğme pil bulunmaktadır.
・Düğme pil yutulursa, sadece 2 saat içinde ağır iç yanıklara neden olabilir ve ölüme yol açabilir.
・Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.
・Pil yuvası emniyetli bir şekilde kapanmıyorsa, ürünü kullanmayı bırakın ve çocuklardan uzak tutun.
・Pillerin yutulduğunu veya vücudun herhangi bir parçasının içine yerleştirildiğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.
DİKKAT
・Pil yanlış tür bir pille değiştirilirse patlama riski vardır.
・Pili aynı tür pillerle değiştirin.
DİKKAT
・Patlama ya da yanıcı sıvı veya gaz sızıntısı riski vardır.

・Aşırı derecede yüksek sıcaklıktaki veya çok yüksek rakımdan dolayı aşırı derecede düşük basınca sahip ortamlarda kullanmayın /saklamayın veya bu ortamlara götürmeyin.
・Kullanılmış pili yakmaya, ezmeye veya kesmeye çalışmayın.

CONATEL

NR:2021-04-I-0182

TOKAI RIKA B3W2F2R

[Información de empresas de venta de vehículos en Paraguay]
・Nombre de la empresa: Toyotoshi S.A.
・Dirección de la empresa: Av. Mariscal López esq. Victor Cáceres, San Lorenzo,Central, Paraguay

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Modelo: B3W2F2R

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL

www.gov.br/anatel/pt-br/

▶ Sistema Smart Entry & Start

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BF3US is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BF3US on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BF3US conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BF3US est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BF3US överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BF3US er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BF3US der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BF3US πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BF3US è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BF3US es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BF3US está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BF3US huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BF3US vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BF3US típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BF3US je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BF3US je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme BF3US skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BF3US atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BF3US atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BF3US jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BF3US er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BF3US er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BF3US е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BF3US este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BF3US u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BF3US është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BF3US u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BF3US u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BF3US 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category (EN300 220): 2

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type B2U2K2R is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz
Maximum radio-frequency power: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi B2U2K2R on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Radiotaajuus: 433.050 - 434.790 MHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 10mW(ERP)

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur B2U2K2R conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequentieband: 433.050 - 434.790 MHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 10mW(ERP)

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type B2U2K2R est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Bande de fréquences: 433.050 - 434.790 MHz
Puissance de radiofréquence maximale: 10mW(ERP)

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning B2U2K2R överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensband: 433.050 - 434.790 MHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen B2U2K2R er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp B2U2K2R der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequenzband: 433.050 - 434.790 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 10mW(ERP)

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός B2U2K2R πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ζώνη συχνοτήτων: 433.050 - 434.790 MHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 10mW(ERP)

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio B2U2K2R è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda di frequenza: 433.050 - 434.790 MHz
Potenza massima radiofrequenza: 10mW(ERP)

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico B2U2K2R es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecuencia: 433.050 - 434.790 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 10mW(ERP)

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio B2U2K2R está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frequência: 433.050 - 434.790 MHz
Potência máxima de radiofrequências: 10mW(ERP)

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju B2U2K2R huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp B2U2K2R vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Sagedusriba: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimaalne saatevõimsus: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a B2U2K2R típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenciasáv: 433.050 - 434.790 MHz
Maximális jelerősség: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu B2U2K2R je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčné pásmo: 433.050 - 434.790 MHz
Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 10mW(ERP)

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení B2U2K2R je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Kmitočtové pásmo: 433.050 - 434.790 MHz
Maximální radiofrekvenční výkon: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme B2U2K2R skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčni pas: 433.050 - 434.790 MHz
Največja moč radijske frekvence: 10mW(ERP)

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas B2U2K2R atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Dažnių juosta: 433.050 - 434.790 MHz
Didžiausia radijo dažnių galia: 10mW(ERP)

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta B2U2K2R atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenču josla: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimālā radiofrekvenču jauda: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego B2U2K2R jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Zakres częstotliwości: 433.050 - 434.790 MHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð B2U2K2R er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen B2U2K2R er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение B2U2K2R е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 433.050 - 434.790 MHz
Максимална радиочестотна мощност: 10mW(ERP)

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio B2U2K2R este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 10mW(ERP)

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B2U2K2R u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 10mW(ERP)

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes B2U2K2R është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Brezi i frekuencës: 433.050 - 434.790 MHz
Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa B2U2K2R u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski pojas: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna RF snaga: 10mW(ERP)

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B2U2K2R u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün B2U2K2R 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimum radyo frekans gücü: 10mW(ERP)

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

⚠: This mark is a safety/warning mark.

・Do not ingest battery.

Chemical Burn Hazard

・This product contains a coin / button cell battery.

・If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

・Keep new and used batteries away from children.

・If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

・If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

CAUTION

・Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

・Replace battery with the same type.

CAUTION

・Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

・Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.

・Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

⚠ : Tämä on turva-/varoitusmerkki.

・Paristoa ei saa laittaa suuhun.

Kemiallisen palovamman vaara

・Laitteessa on kolikko-/nappiparisto.

・Elimistöön joutunut kolikko-/nappiparisto voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja vain 2 tunnissa, jolloin seurauksena voi olla hengen menetys.

・Uudet ja käytetyt paristot on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.

・Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, laitteen käyttö on lopetettava, ja laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.

・Jos on syytä epäillä, että paristo on nielaistu tai muuten päässyt elimistöön, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

TÄRKEÄ HUOMAUTUS

・Käytetyn pariston vaihtaminen tyypiltään väärään voi aiheuttaa räjähdysvaaran.

・Vaihda paristo tyypiltään samanlaiseen.

TÄRKEÄ HUOMAUTUS

・Räjähdysvaara tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotovaara.

・Ei saa käyttää/säilyttää/tuoda lämpötilaltaan tai merenpinnasta mitattuna erittäin korkeaan ympäristöön, jossa ilmanpaine on erittäin alhainen.

・Käytettyä paristoa ei saa polttaa, murskata tai halkaista.

⚠ : Dit teken is een veiligheids-/waarschuwingsteken.
・Slik de batterij niet in.
Risico op chemische brandwonden
・Dit product bevat een munt-/knoopcelbatterij.
・Als de munt-/knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan het al binnen 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en de dood tot gevolg hebben.
・Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
・Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten bereik van kinderen.
・Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in enig deel van het lichaam zijn gestopt, roep dan onmiddellijk medische hulp in.
VOORZICHTIG
・Er bestaat een risico op ontploffing als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.
・Vervang de batterij door een van hetzelfde type.
VOORZICHTIG
・Er bestaat een risico op ontploffing of lekkage van brandbare vloeistof of gas.

・Niet gebruiken in/bewaren in/meenemen naar een omgeving met extreem hoge temperatuur of met extreem lage druk als gevolg van zeer grote hoogte.
・Een gebruikte batterij niet verbranden, platdrukken, of doorsnijden.

⚠ : Ce pictogramme est une marque de sécurité/avertissement.
・Ne pas ingérer la pile.
Risques de brûlure chimique
・Ce produit contient une pile bouton.
・Si la pile bouton est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
・Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
・Si le compartiment de la pile ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de portée des enfants.
・Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
AVERTISSEMENT
・Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.
・Remplacez la pile par une pile du même type.
AVERTISSEMENT
・Risque d'explosion ou de fuite de liquide ou de gaz inflammable.

・Ne jamais utiliser, stocker, placer dans un environnement à la température extrêmement élevée ou à la pression extrêmement basse en raison d'une très haute altitude.
・Ne jamais essayer de brûler, écraser ou couper des piles usagées.

⚠: Det här märket är ett säkerhets-/varningsmärke.
・Förtär inte batteriet.
Risk för kemisk brännskada
・Den här produkten innehåller ett mynt-/knappbatteri.
・Om mynt-/knappbatteriet sväljs kan det orsaka allvarliga interna brännskador på bara två timmar, vilket kan leda till dödsfall.
・Håll nya och använda batterier borta från barn.
・Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten och håll den undan från barn.
・Om du misstänker att batterier har svalts eller placerats inuti någon del av kroppen, sök omedelbart läkarvård.
VARNING
・Risk för explosion om batteriet byts ut mot ett av fel typ.
・Byt ut batteriet mot ett av samma typ.
VARNING
・Risk för explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.

・Använd inte, förvara inte och ta inte in i miljö med extremt hög temperatur eller extremt lågt tryck p.g.a. hög höjd.
・Försök inte bränna, krossa eller skära använt batteri.

⚠ : Dette mærke er et sikkerheds-/advarselsmærke.
・Batteriet må ikke indtages.
Fare for kemisk forbrænding
・Dette produkt indeholder et mønt-/knapcellebatteri.
・Hvis mønt-/knapcellebatteriet sluges, kan det medføre alvorlige indre forbrændinger i løbet af kun 2 timer og kan føre til dødsfald.
・Opbevar nye og brugte batterier utilgængeligt for børn.
・Hvis batterirummet ikke kan lukkes ordentligt, skal du indstille brugen af produktet og opbevare det utilgængeligt for børn.
・Hvis du har mistanke om, at der måske er blevet slugt batterier, eller batterier på anden måde er kommet ind i kroppen, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.
FORSIGTIG
・Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.
・Udskift batteriet med et batteri af samme type.
FORSIGTIG
・Risiko for eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.

・Må ikke anvendes på/opbevares på/tages med til meget varme steder eller steder med meget lavt tryk som følge af ekstreme højder.
・Forsøg ikke at brænde, knuse eller adskille brugte batterier.

⚠: Dieses Symbol ist ein Sicherheits-/Warnsymbol.
・Verschlucken Sie die Batterie nicht.
Verätzungsgefahr
・Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie.
・Falls die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann dies innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verätzungen verursachen und zum Tode führen.
・Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
・Falls sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und halten Sie es von Kindern fern.
・Falls Sie glauben, dass Batterien eventuell verschluckt oder in einen Teil des Körpers eingeführt worden sind, begeben Sie sich sofort in ärztliche Behandlung.
ACHTUNG
・Es besteht Explosionsgefahr, falls die Batterie durch eine Batterie der falschen Art ersetzt wird.
・Ersetzen Sie Batterien nur durch die gleiche Art.
ACHTUNG
・Es besteht Explosionsgefahr oder die Gefahr eines Austritts von brennbarer Flüssigkeit oder entzündlichem Gas.

・Das Produkt darf nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen oder extrem niedrigem Luftdruck aufgrund von extremen Höhenlagen verwendet / aufbewahrt / gebracht werden.
・Versuchen Sie nicht, gebrauchte Batterien zu verbrennen, zu zerstoßen oder zu schneiden.

⚠: Το σήμα αυτό είναι ένα σήμα ασφαλείας/προειδοποίησης.
・Μην καταπίνετε την μπαταρία.
Κίνδυνος χημικού εγκαύματος
・Αυτό το προϊόν περιέχει μια μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού.
・Αν η μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού καταποθεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και μπορεί να επέλθει θάνατος.
・Διατηρείτε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.
・Εάν το διαμέρισμα της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και κρατήστε το μακριά από παιδιά.
・Αν νομίζετε ότι οι μπαταρίες ενδέχεται να έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική φροντίδα.
ΠΡΟΣΟΧΗ
・Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί με μπαταρία εσφαλμένου τύπου.
・Αντικαταστήστε την μπαταρία με μπαταρία του ίδιου τύπου.
ΠΡΟΣΟΧΗ
・Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή διαρροής εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

・Μη χρησιμοποιείτε / αποθηκεύετε / μεταφέρετε το προϊόν σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία ή εξαιρετικά χαμηλή πίεση λόγω πολύ μεγάλου υψομέτρου.
・Μην επιχειρήσετε να κάψετε, να συνθλίψετε ή να κόψετε μια χρησιμοποιημένη μπαταρία.

⚠ : Questo è un simbolo di sicurezza/avvertenza.
・Non ingerire la batteria.
Pericolo di ustioni chimiche
・Questo prodotto contiene una batteria a bottone/moneta.
・Se la batteria a bottone/moneta viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e provocare la morte.
・Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.
・Se il vano batteria non si chiude in modo saldo, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
・Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
ATTENZIONE
・Rischio di esplosione in caso di sostituzione della batteria con una di tipo errato.
・Sostituire la batteria con una dello stesso tipo.
ATTENZIONE
・Rischio di esplosione o di perdita di liquidi o gas infiammabili.

・Non utilizzare / immagazzinare / portare in ambienti con temperatura estremamente alta o pressione estremamente a causa dell'elevata altitudine.
・Non provare a bruciare, schiacciare o tagliare la batteria usata.

⚠: Este símbolo es un símbolo de seguridad/precaución.
・No ingerir la batería.
Peligro de quemadura química
・Este producto contiene una batería de pila de botón.
・Si se ingiere la batería de pila de botón, esta puede causar graves quemaduras internas en solo 2 horas y puede provocar la muerte.
・Mantenga las baterías nuevas y usadas alejadas de los niños.
・Si el compartimento de la batería no se cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.
・Si cree que las baterías hayan podido ser ingeridas o introducidas en alguna parte del cuerpo, busque inmediatamente atención médica.
ATENCIÓN
・Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por una del tipo incorrecto.
・Reemplace la batería por una del mismo tipo.
ATENCIÓN
・Riesgo de explosión o escape de líquido o gas inflamable.

・No usar / almacenar / introducir en un ambiente de temperatura extremadamente alta o de presión extremadamente baja a causa de la alta altitud.
・No intente quemar, aplastar, o cortar la batería usada.

⚠: Esta marca é uma marca de segurança/aviso.
·Não ingerir a pilha.
Perigo de Queimadura Química
·Este produto contém uma pilha de tipo moeda/botão.
·Se a pilha de tipo moeda/botão for engolida, poderá causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e levar à morte.
·Manter as pilhas novas e usadas longe de crianças.
·Se o compartimento da pilha não se fechar completamente, cessar a utilização do produto e manter fora do alcance das crianças.
·Caso seja possível que as pilhas tenham sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procurar cuidados médicos imediatamente.
CUIDADO
·Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo incorreto.
·Substituir a pilha por uma do mesmo tipo.
CUIDADO
·Risco de explosão ou fuga de líquidos ou gases inflamáveis.

·Não utilizar/armazenar/colocar em ambiente de temperatura extremamente alta, ou pressão extremamente baixa devido a altitude muito alta.
·Não tentar queimar, esmagar ou cortar a pilha usada.

⚠: Din il-marka hija marka ta' sigurtá/twissija.
·Tiblax il-batterija.
Periklu ta' Ħruq Kimiku
·Dan il-prodott fih batterija munita / button cell.
·Jekk tinbela' l-batterija munita / button cell, tista' tikkawża ħruq intern sever f'temp ta' sagħtejn biss u tista' twassal għall-mewt.
·Żomm il-batteriji ġodda u użati 'l bogħod mit-tfal.
·Jekk il-kompartiment tal-batterija ma jagħlaqx sew, waqqaf l-użu tal-prodott u żommu 'l bogħod mit-tfal.
·Jekk taħseb li l-batteriji setgħu nbelgħu jew tpoġġew ġewwa xi parti tal-ġisem, fittex attenzjoni medika immedjata.
ATTENZJONI
·Riskju ta' splużjoni jekk il-batterija tiġi ssostitwita b'tip inkorrett.
·Ibdel il-batterija bl-istess tip.
ATTENZJONI
·Riskju ta' splużjoni jew tnixxija ta' likwidu jew gass fjammabbli.

·Tużahx / taħżnux / iġġibux f'ambjent ta' temperatura estremament għolja jew pressjoni estremament baxxa minħabba l-altitudni għolja ħafna.
·Tippruvax taħraq, tfarrak jew tqatta' l-batteriji użati.

⚠: See märk on ohutus-/hoiatusmärk.
・Ärge patareid alla neelake.
Keemilise põletuse oht
・See toode sisaldab mündi/nööbi tüüpi elemendiga patareid.
・Mündi/nööbi tüüpi elemendiga patarei allaneelamine võib põhjustada raskeid sisemisi põletusi juba 2 tunni jooksul ning võib lõppeda surmaga.
・Hoidke uued ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas.
・Kui patareipesa ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
・Kui te arvate, et patareid võivad olla alla neelatud või mistahes kehaossa sattunud, pöörduge viivitamatult arsti poole.
ETTEVAATUST
・Plahvatusoht vahetamisel vale tüüpi patareiga.
・Vahetage sama tüüpi patareiga.
ETTEVAATUST
・Plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke oht.

・Ärge kasutage, hoidke ega tooge keskkonda eriti kõrge temperatuuriga või eriti madala rõhuga väga suure kõrguse tõttu merepinnast.
・Ärge üritage põletada, purustada ega lõigata kasutatud patareid.

⚠ : Ez a jelzés biztonsági/figyelmeztető jelzés.
・Ne nyelje le az elemet.
Vegyi anyag okozta égésisérülés-veszély
・Ez a termék gombelemet tartalmaz.
・Amennyiben a gombelemet lenyeli, az mindössze 2 órán belül komoly belső égési sérüléseket okozhat és halálhoz vezethet.
・Az új és használt elemeket tartsa távol a gyermekektől.
・Amennyiben az elemtartó rekesz nem zárható biztonságosan, függessze fel a termék használatát és tartsa gyermekektől távol.
・Amennyiben úgy véli, hogy az elemet lenyelték vagy bármely testrészbe helyezték, haladéktalanul forduljon orvoshoz.
VIGYÁZAT
・Nem megfelelő típusú csereelem használata robbanásveszélyes.
・Az elemcseréhez azonos típusú elemet használjon.
VIGYÁZAT
・Robbanásveszély vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgása.

・Ne használja/ne tárolja/ne helyezze szélsőségesen magas hőmérsékletű környezetbe, és ne tegye ki a nagy magasságokban kialakuló rendkívül alacsony nyomásnak.
・A használt elemet ne kísérelje meg elégetni, összezúzni vagy szétvágni.

⚠ : Toto je bezpečnostná/výstražná značka.
・Dbajte na to, aby nedošlo k prehltnutiu batérie.
Nebezpečenstvo poleptania chemikáliou
・Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú batériu.
・Ak dôjde k prehltnutiu mincovej/gombíkovej batérie, už v priebehu 2 hodín môže spôsobiť vážne vnútorné poleptanie a viesť k usmrteniu.
・Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
・Ak sa priestor pre batériu nezatvorí bezpečne, prestaňte používať výrobok a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
・Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérií alebo ich umiestneniu do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
UPOZORNENIE
・Hrozí nebezpečenstvo výbuchu, ak sa batéria vymení za nesprávny typ.
・Vymeňte batériu za rovnaký typ.
UPOZORNENIE
・Nebezpečenstvo výbuchu alebo úniku horľavej kvapaliny alebo horľavého plynu.

・Nepoužívajte/neskladujte v prostredí/neprinášajte do prostredia s mimoriadne vysokou teplotou, alebo mimoriadne nízkym tlakem v dôsledku veľmi vysokej nadmorskej výšky.
・Nepokúšajte sa spáliť, rozdrviť ani rozrezať použitú batériu.

⚠ : Tento symbol je bezpečnostním/výstražným symbolem.
・Baterii nepolykejte.
Nebezpečí chemických popálenin
・Tento výrobek obsahuje mincovou/knoflíkovou baterii.
・Pokud dojde ke spolknutí mincové/knoflíkové baterie, může za pouhé 2 hodiny způsobit závažné vnitřní popáleniny a v jejich důsledku případně i smrt.
・Použité a nové baterie udržujte mimo dosah dětí.
・Pokud nelze prostor pro baterii pevně uzavřít, přestaňte výrobek používat a udržujte jej mimo dosah dětí.
・Pokud si myslíte, že mohlo dojít ke spolknutí baterie nebo jejímu vsunutí dovnitř kterékoliv části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
UPOZORNĚNÍ
・Nebezpečí výbuchu v případě výměny baterie za nesprávný druh baterie.
・Proto baterii vždy vyměňte za jinou stejného typu.
UPOZORNĚNÍ
・Nebezpečí výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.

・Nepoužívejte/neskladujte/nepřinášejte je do prostředí s nesmírně vysokou teplotou nebo nesmírně nízkým tlakem zapříčiněným vysokou nadmořskou výškou.
・Nesnažte se baterii spálit, rozdrtit či rozříznout.

⚠ : Ta oznaka je varnostna/opozorilna oznaka.
·Ne zaužijte baterije.
Nevarnost kemijske opekline
·Ta izdelek vsebuje gumbasto baterijo.
·Če se gumbasto baterijo zaužije, lahko to povzroči hude notranje opekline v le 2 urah in lahko vodi v smrt.
·Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok.
·Če se predalček za baterijo ne zapira pravilno, prenehajte z uporabo izdelka in ga hranite izven dosega otrok.
·Če sumite, da je morda nekdo zaužil baterijo ali jo dal v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.
POZOR
·Nevarnost eksplozije, če baterijo zamenjate z baterijo napačne vrste.
·Zamenjajte baterijo z istim tipom.
POZOR
·Tveganje za eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin ali plinov.

·Ne uporabljajte/shranjujte/prinašajte v okolje izredno visoke temperature ali izredno nizkega tlaka zaradi zelo visoke nadmorske višine.
·Ne poskušajte zažigati, uničiti, ali rezati rabljene baterije.

⚠: Šis ženklas yra saugos/įspėjamasis ženklas.
·Neprarykite baterijos.
Cheminio nudegimo pavojus
·Šiame gaminyje yra monetos/sagos formos baterija.
·Prarijęs monetos/sagos formos bateriją, asmuo per 2 valandas gali patirti sunkius vidinius nudegimus ir netgi mirti.
·Naujas ir panaudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
·Jei baterijų skyrelio nepavyksta tvirtai uždaryti, nebenaudokite gaminio ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
·Jei manote, kad baterijos buvo prarytos arba pateko į kūną, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
PERSPĖJIMAS
·Bateriją pakeitus netinkamo tipo baterija, kyla sprogimo pavojus.
·Pakeiskite seną bateriją tik to paties tipo nauja baterija.
PERSPĖJIMAS
·Sprogimo arba degių skysčių ar dujų nuotėkio pavojus.

·Negalima naudoti/laikyti/turėti labai aukštos temperatūros arba labai dideliame aukštyje esančioje itin žemo slėgio aplinkoje.
·Naudotos baterijos nebandykite deginti, ardyti ar perpjauti.

⚠ : Šī zīme ir drošības/brīdinājuma zīme.
・Nenorijiet bateriju.
Ķīmisku apdegumu briesmas
・Šis izstrādājums satur tabletes tipa bateriju.
・Ja ir norīta tabletes tipa baterija, tā 2 stundu laikā var radīt smagus apdegumus un izraisīt nāvi.
・Jaunas un lietotas baterijas uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
・Ja bateriju nodalījumu nevar droši aizvērt, pārtrauciet lietot izstrādājumu un novietojiet to bērniem nepieejamā vietā.
・Ja jūsuprāt baterijas ir norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.
UZMANĪBU!
・Eksplozijas risks, ja baterija tiek nomainīta ar nepareiza tipa bateriju.
・Bateriju nomainiet pret tāda paša tipa bateriju.
UZMANĪBU!
・Eksplozijas vai uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdes risks.

・Nelietojiet, neuzglabājiet un neievietojiet vidē ar ļoti augstu temperatūru, kā arī vidē, kur ļoti lielā augstuma virs jūras līmeņa dēļ ir ļoti zems spiediens.
・Nemēģiniet sadedzināt, sagraut vai sagriezt nolietoto bateriju.

⚠ : ten symbol oznacza niebezpieczeństwo/ostrzeżenie.
・Nie połykać baterii.
Ryzyko oparzenia chemicznego
・Ten produkt zawiera baterię guzikową.
・Połknięta bateria guzikowa może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w czasie jedynie 2 godzin i prowadzić do śmierci.
・Przechowywać nowe i zużyte baterie z dala od dzieci.
・Jeśli solidne zamknięcie komory baterii jest niemożliwe, zaprzestać użytkowania produktu i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
・W przypadku podejrzenia, że mogło dojść do połknięcia baterii lub ich umieszczenia w dowolnym otworze ciała, niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską.
PRZESTROGA
・Istnieje ryzyko wybuchu, jeśli bateria zostanie zastąpiona baterią niewłaściwego typu.
・Wymieniać baterię na baterię tego samego typu.
PRZESTROGA
・Ryzyko wybuchu lub wycieku łatwopalnego płynu lub gazu.

・Nie używać i nie przechowywać w otoczeniu o skrajnie wysokiej temperaturze lub skrajnie niskim ciśnieniu wynikającym z bardzo dużej wysokości ani nie wnosić do takiego otoczenia.
・Nie podejmować prób spalenia, zgniecenia lub przecięcia zużytej baterii.

⚠ : Този знак е знак за безопасност/предупреждение.
・Не поглъщайте батерията.
Опасност от химическо изгаряне
・Този продукт съдържа плоска/бутонна батерия.
・Ако плоската/бутонна батерия бъде погълната, тя може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и може да доведе до смърт.
・Пазете новите и използваните батерии далеч от деца.
・Ако отделението за батериите не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го дръжте далеч от деца.
・Ако смятате, че батериите може да са били погълнати или поставени в някоя част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.
ВНИМАНИЕ
・Опасност от експлозия, ако батерията бъде сменена с неправилен тип.
・Сменете батерията със същия вид.
ВНИМАНИЕ
・Опасност от експлозия или изтичане на запалими течности или газове.

・Не използвайте/съхранявайте/носете в среда с изключително висока температура или изключително ниско налягане, причинено от голямата височина.
・Не се опитвайте да изгаряте, смачквате или режете използваната батерия.

⚠ : Acest marcaj este un marcaj de securitate/avertizare.
・Nu ingerați bateria.
Pericol de arsuri chimice
・Acest produs conține o baterie tip pastilă.
・Dacă bateria tip pastilă este înghițită, aceasta poate cauza arsuri interne grave în numai 2 ore și poate duce la deces.
・Nu lăsați bateriile noi și bateriile uzate la îndemâna copiilor.
・În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide bine, încetați utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
・Dacă bănuiți că este posibil ca bateriile să fi fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat medicul.
ATENȚIE
・Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.
・Înlocuiți bateria cu una de același tip.
ATENȚIE
・Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.

・Nu utilizați/depozitați într-un mediu cu temperatură extrem de înaltă sau cu presiune extrem de joasă din cauza altitudinii foarte mari.
・Nu încercați să ardeți, să spargeți sau să tăiați bateriile uzate.

⚠ : Ova oznaka je oznaka sigurnosti/upozorenja.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od kemijskih opeklina
・Ovaj proizvod sadrži novčić/gumb bateriju.
・Ako se novčić/gumb baterija proguta, može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline u samo 2 sata i može dovesti do smrti.
・Držite nove i rabljene baterije izvan dohvata djece.
・Ako se pretinac za baterije ne zatvara sigurno, prestanite koristiti proizvod i držite ga dalje od djece.
・Ako smatrate da su baterije možda progutane ili smještene unutar bilo kojeg dijela tijela, zatražite hitnu medicinsku pomoć.
OPREZ
・Ako je baterija zamijenjena pogrešnim tipom, postoji rizik od eksplozije.
・Zamijenite bateriju s baterijama iste vrste.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ili istjecanja zapaljive tekućine ili plina.

・Nemojte koristiti u /pohranjivati u /unijeti u prostoru izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog tlaka zbog visoke nadmorske visine.
・Ne pokušavajte spaliti, lomiti ili rezati istrošenu bateriju.

⚠ : Þetta tákn er öryggis-/aðvörunartákn.
・Gleypið ekki rafhlöðuna.
Hætta á efnabruna
・Þessi vara inniheldur flata rafhlöðu.
・Ef rafhlaðan er gleypt getur hún valdið alvarlegum innvortis bruna á innan við 2 klukkustundum sem getur leitt til dauða.
・Geymið nýjar og notaðar rafhlöður þar sem börn ná ekki til.
・Ef rafhlöðuhólfið lokast ekki örugglega skal hætta notkun vörunnar og geyma hana þar sem börn ná ekki til.
・Ef þú telur að rafhlöður hafi verið gleyptar eða settar inn í eitthvert líkamsop, skaltu hafa samband við lækni tafarlaust.
VARÚÐ
・Hætta á sprengingu ef rafhlöðunni er skipt út fyrir ranga tegund.
・Skiptið rafhlöðunni ávallt út fyrir sömu tegund.
VARÚÐ
・Hætta á sprengingu eða leka á eldfimum vökva eða lofttegundum.

・Má ekki nota/geyma/setja í umhverfi þar sem er afar hár hiti, eða afar lágur þrýstingur vegna mikillar hæðar.
・Ekki reyna að brenna, kremja eða skera notaða rafhlöðu.

⚠ : Dette merket er et sikkerhets-/advarselsmerke.
・Ikke svelg batteriet.
Kjemisk brannfare
・Dette produktet inneholder et mynt-/knappecellebatteri.
・Dersom mynt-/knappecellebatteriet svelges, kan det frembringe alvorlige indre forbrenninger i løpet av kun to timer, og kan være dødelig.
・Hold nye og brukte batterier borte fra barn.
・Lukkes ikke batterirommet sikkert må du stanse å bruke produktet og holde det utenfor barns rekkevidde.
・Oppsøk medisinsk hjelp umiddelbart hvis du tror at batterier kan være svelget eller plassert inne i kroppen.
FORSIKTIG
・Eksplosjonsfare hvis batteriet erstattes med feil type.
・Bytt batteri med samme type.
FORSIKTIG
・Fare for eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass.

・Ikke bruk i/oppbevar i/ta med inn i miljø med ekstremt høy temperatur eller ekstremt lavt trykk på grunn av den svært store høyden.
・Ikke forsøk å brenne, knuse eller skjære opp et brukt batteri.

⚠ : Ova oznaka je sigurnosna/upozoravajuća oznaka.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od hemijskih opekotina
・Ovaj proizvod sadrži bateriju veličine kovanice/dugmeta.
・Ako se baterija veličine kovanice/dugmeta proguta, može izazvati ozbiljne unutrašnje opekotine za samo 2 sata i može dovjesti do smrti.
・Čuvajte nove i korišćene baterije dalje od djece.
・Ako se prostor za baterije ne zatvori dobro, prestanite sa korišćenjem proizvoda i držite ga dalje od djece.
・Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene u unutrašnjost bilo kog dijela tijela, potražite hitnu medicinsku pomoć.
OPREZ
・Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni s baterijom pogrešnog tipa.
・Zamijenite bateriju sa baterijom istog tipa.
OPREZ
・Opasnost od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

・Nemojte koristiti /skladištiti /unositi u okruženje izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usljed veoma velike visine.
・Ne pokušavajte da spalite, lomite ili isječete iskorišćenu bateriju.

⚠ : Kjo është shenjë sigurie/paralajmërimi.
・Mos e gëlltisni baterinë.
Rrezik djegieje kimike
・Ky produkt përmban një bateri të hollë në formë monedhe/kopse.
・Nëse bateria e hollë në formë monedhe/kopse gëlltitet, ajo mund të shkaktojë djegie të rënda të brendshme brenda vetëm 2 orëve dhe mund të sjellë vdekjen.
・Mbajini bateritë e reja dhe të përdorura larg nga fëmijët.
・Nëse foleja e baterisë nuk mbyllet mirë, ndaloni përdorimin e produktit dhe mbajeni larg nga fëmijët.
・Nëse mendoni se bateritë mund të jenë gëlltitur ose futur brenda ndonjë pjese trupi, kërkoni menjëherë vëmendjen e mjekut.
KUJDES
・Rrezik shpërthimi nëse bateria zëvendësohet me një lloj të pasaktë.
・Zëvendësojeni baterinë me të njëjtin lloj.
KUJDES
・Rrezik shpërthimi nga rrjedhja e lëngut apo gazit të ndezshëm.

・Mos e përdorni / ruani / sillni në mjedise me temperaturë jashtëzakonisht të lartë ose presion jashtëzakonisht të ulët në lartësi shumë të mëdha.
・Mos u përpiqni të digjni, shtypni ose prisni baterinë e përdorur.

⚠ : Ova oznaka je oznaka za bezbednost/upozorenje.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od hemijskih opekotina
・Ovaj proizvod sadrži bateriju u obliku novčića/dugmeta.
・Ako se baterija u obliku novčića/gumba proguta, može da izazove ozbiljne interne opekotine za samo 2 sada i može da dovede do smrti.
・Nove i korišćene baterije čuvajte van domašaja dece.
・Ako se odeljak za bateriju ne zatvori dobro, prestanite da koristite proizvod i čuvajte ga van domašaja dece.
・Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene unutar bilo kog dela tela, odmah zatražite medicinsku pomoć.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ako je baterija zamenjena nepravilnim tipom.
・Zamenite bateriju sa istim tipom.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

・Ne koristite/ne čuvajte/ne donosite u sredinu izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usled vrlo visoke visine.
・Ne pokušavajte da zapalite, smrvite ili isečete korišćenu bateriju.

⚠ : Bu işaret bir güvenlik/uyarı işaretidir.
・Pili yutmayın.
Kimyasal Yanma Tehlikesi
・Bu üründe bir düğme pil bulunmaktadır.
・Düğme pil yutulursa, sadece 2 saat içinde ağır iç yanıklara neden olabilir ve ölüme yol açabilir.
・Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.
・Pil yuvası emniyetli bir şekilde kapanmıyorsa, ürünü kullanmayı bırakın ve çocuklardan uzak tutun.
・Pillerin yutulduğunu veya vücudun herhangi bir parçasının içine yerleştirildiğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.
DİKKAT
・Pil yanlış tür bir pille değiştirilirse patlama riski vardır.
・Pili aynı tür pillerle değiştirin.
DİKKAT
・Patlama ya da yanıcı sıvı veya gaz sızıntısı riski vardır.

・Aşırı derecede yüksek sıcaklıktaki veya çok yüksek rakımdan dolayı aşırı derecede düşük basınca sahip ortamlarda kullanmayın /saklamayın veya bu ortamlara götürmeyin.
・Kullanılmış pili yakmaya, ezmeye veya kesmeye çalışmayın.

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Modelo: B4S2K2R

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL

www.gov.br/anatel/pt-br/



NR:2020-07-I-0494

TOKAI RIKA B2U2K2R

[Información de empresas de venta de vehículos en Paraguay]

- Nombre de la empresa: Toyotoshi S.A.
- Dirección de la empresa: Av. Mariscal López esq. Victor Cáceres, San Lorenzo,Central, Paraguay

AR

DENSO

14FCT

R! H-26874

02

BR

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

ANATEL

08724-18-01732

01

AR

TOYOTA
Model: TMLF18D-1

R! H-22792

81

TOYOTA
Model: TMLF18D-1

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

H-22792

AR

DENSO
14FCT
R! H-26874

02

BR

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Model: 14FND
Manufacturer: DENSO CORPORATION
Country of origin: Japan
ANATEL 05783-25-01732

01

▶ Sistema Smart Entry & Start, sistema do imobilizador

FCC ID: NI4TMLF18D-1 US

NOTE

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

81

AR

TOYOTA
Model: TMLF18D-1

R! H-22792

81

[Para los vehículos que se venden en Paraguay] PY
Nombre del proveedor en Paraguay: Toyotoshi S.A.
Dirección: Av. Mariscal López esq. Victor Cáceres, San Lorenzo, Central, Paraguay

81

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. BR

811

▶ Sensor do radar de ondas milimétricas



AR 01

C-20166
DENSO
DNMWR009
SERIAL No: See Product.

D09 AR 02

[Para los vehículos que se venden en Paraguay]
Nombre del proveedor en Paraguay: Toyotoshi S.A.
Dirección: Av.Mariscal Lopez 2801/2899 Asuncion, Paraguay

PY 01

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

BR 01

FCC ID: HYQDNMWR009

D09 US 01

NOTE:
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING:
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

US 01

Radiofrequency radiation exposure Information:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator (antenna) and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

US 02

▶ Monitor de Ponto Cego (BSM)

FCC ID : OAYSRR3A

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Warning
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

C3-002

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.
Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br



03140-16-06068

C3-008



▶ Sistema de advertência de pressão dos pneus

FCC ID: PAXPMVH000

NOTE

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC ID: PAXPMVH100

NOTE

This device complies with part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received,
including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

PMV-H000

"Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL www.anatel.gov.br"

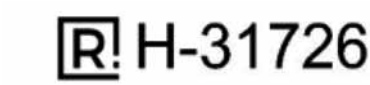
PMV-H100

"Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL www.anatel.gov.br"

▶ Carregador sem fio

El texto completo de la Declaración UE de Conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet: **https://www.fuerda-china.com/**.



ANATEL Res. 680 RF warning sentence:
Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.
ANATEL website:
Para maiores informações, consulte o site da ANATEL
www.gov.br/anatel/pt-br

[Información de empresas de venta de vehículos en Paraguay]

- Nombre de la empresa: Toyotoshi S.A.
- Dirección de la empres: Av. Mariscal López esq.
  Victor Cáceres,
  San Lorenzo, Central,
  Paraguay

FCC ID：2BLYG-TWLC001

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Please note that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates,
uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with radio frequency exposure limits set forth by the FCC for an uncontrolled environment.

This device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

© 2026 TOYOTA DO BRASIL
Todos os direitos reservados. Este material não pode ser reproduzido ou copiado, inteiro ou em partes, sem permissão por escrito da Toyota do Brasil.

TOYOTA

Pensando mais longe

Código: 01999-98B55
TMC: OM9AQ16b
Junho/2026